

Paraît chaque année.

IMPRIMÉ ET RELIÉ PAR IMPRIMERIE MODERNE S. A., HERTIG

97^{ME} ANNÉE

1943

85^{ME} ÉDITION

INDICATEUR DAVOINE

INDICATEUR GÉNÉRAL DE L'HORLOGERIE
SUISSE ET PAYS LIMITOPHES

Recueil des adresses de cette industrie et des fabriques de
BUOUTERIE, JOAILLERIE, LUNETTERIE, MACHINES
ET PIÈCES À MUSIQUE

SUISSE:
5. Frs.



ÉTRANGER:
6 Frs. Suisses.

Editeur: **GOGLER PUBLICITÉ**

Tous droits réservés LA CHAUX-DE-FONDS Tous droits réservés



VULCAIN

MONTRES DE
PRÉCISION

FABRIQUE VULCAIN

RUE DE LA PAIX 135
LA CHAUX-DE-FONDS
SUISSE

**BIBLIOTHÈQUE
DE
LA CHAUX-DE-FONDS**

7

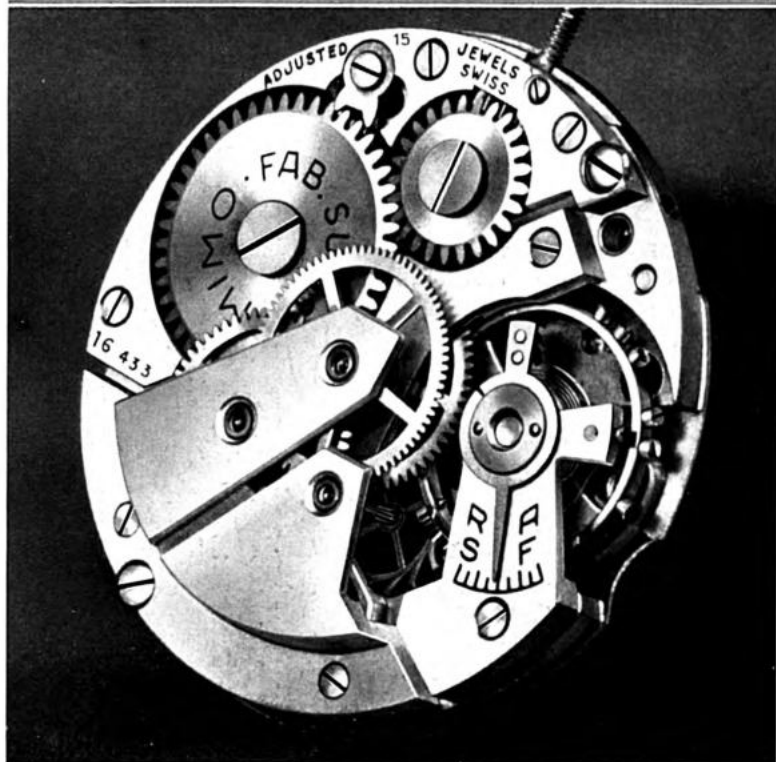
N° 14.853.

Le Comité recommande aux lecteurs de
ne pas endommager le volume et de
ne le garder que le temps nécessaire

X-DE-FONDS

cialités

Calibre 10 1/2''' No. 16 avec seconde au centre



Fabrique d'Horlogerie
„TECHNOS“

Gunzinger Frères S.A.

WELSCHENROHR

(ROSIÈRES)



Montres Bracelets bon courant et soignées
pour tous pays et en tous genres
3 3/4 - 14''' Ancre et Cylindre

Bonne Qualité sérieuse

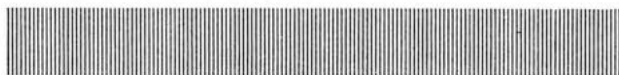
Montres pare-chocs
Montres hermétiques

Montres de Poche Ancre et Cylindre 16-18'''

DEMANDEZ LISTE DE PRIX ET CATALOGUE



SWISS JEWEL CO. S. A.



LOCARNO (Suisse)

Via della Posta

Téléphone 160 et 161

Adr. télég. : Sico

A. B. C. Code 5th et 6th Editions

Bentley's 5 letter Western Union 5 letter



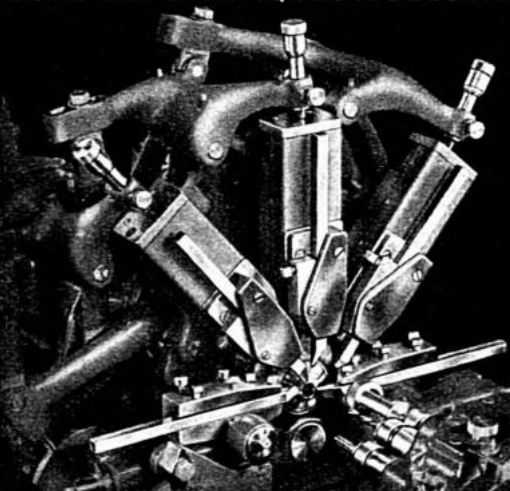
PIERRES D'HORLOGERIE
de tous genres
RUBIS - SAPHIR

PIERRES pour Compteurs d'Electricité
et tous autres instruments de précision

Pierres synthétiques brutes

TORNOS

TOURS AUTOMATIQUES À DÉCOLLETER



*La plus haute précision
réalisée à ce jour dans le
domaine du décolletage*

Usines Tornos S. A., Moutier (Suisse)

a 352

*Hochleistungs-Präzisions-
Langdreh-Automaten*

La Nationale S. A.

SIÈGE SOCIAL : **GENÈVE, 2, Rue des Falaises**

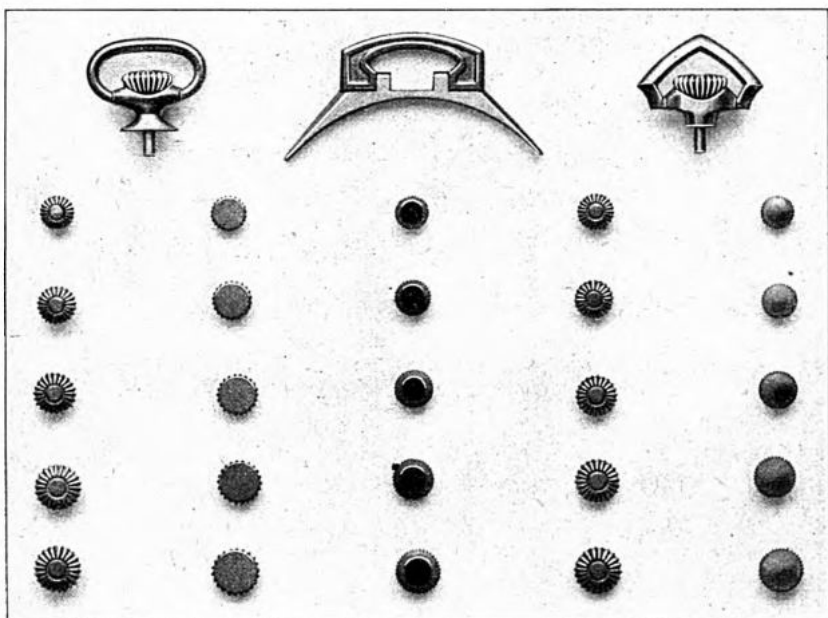
USINES DE FABRICATION A **GENÈVE** et **CHAMPAGNE**

Assortiments pour la Boîte de Montre
PENDANTS - COURONNES
ANNEAUX - CARRURES
LUNETTES

Charnière et tubes sans soudure
 en tous métaux

Emboutissages

Décolletages





Arnold CHARPILLOZ, Bévilard (Suisse)

Fabrication de pignons en tous genres
du plus soigné à l'ordinaire, depuis 3"

EXPORTATION - REPRÉSENTATION

Montres • Réveils • Fournitures

RICHARD VOGT

LOCARNO

Tél. 1101

Télégr. Rivo

Bureau de vente: BUENOS-AIRES

Casilla de Correo 2296

Tél. 44.9658

Télégr. Rivo Buenos-Aires

MONTRES DE PRÉCISION

Helios S. A.*Ancienne Maison Perfecta S. A.*

PORRENTUUY

BIENNE

Tél. 216

Tél. 57.07

MARQUES DÉPOSÉES:

*Victoria - Perfecta - Solid - Honor
Helmos - Helima*

INCABLOC



**SIMPLICITÉ
ROBUSTESSE
EFFICACITÉ**

La Chaux-de-Fonds

Métropole de
l'industrie horlogère

fabrique tous genres de montres
et les expédie
dans le monde entier

PRÉFACE

L'INDICATEUR DAVOINE entre, avec cette nouvelle édition — la 85^e — dans sa **97^e** année.

Le succès incontesté et toujours grandissant de cet ouvrage est sa meilleure recommandation. Nous nous efforcerons de conserver à cette publication populaire sa réputation d'indicateur renseigné exactement et complètement, commode à consulter, indispensable et utile au monde de l'horlogerie.

L'INDICATEUR DAVOINE a reçu une distinction à l'Exposition nationale de Genève 1896 et **une médaille de Bronze à Milan 1906**, section de l'horlogerie, en raison de son utilité, c'est-à-dire des services qu'il rend aux fabricants et négociants dans le domaine de l'horlogerie. Il a également figuré avec succès à l'**Exposition Nationale Suisse de 1939, à Zürich.**

Comme chaque année, nous nous sommes efforcés de le modifier et de l'améliorer pour qu'il réponde au mieux aux conditions actuelles de l'industrie horlogère et de ses branches annexes.

Outre les adresses complètes de l'**Horlogerie**, de la **Bijouterie**, de la **Joaillerie**, de la **Lunetterie**, des **Machines** et des **Pièces à Musique** de la Suisse et des régions limitrophes, il contient :

un Tableau des droits de Douane de tous les pays ;
un Résumé des dispositions légales sur le Contrôle des ouvrages en métaux précieux ;
une Table alphabétique des Marques de fabrique ;
les Consuls et Légations suisses à l'Etranger et de l'Etranger en Suisse, et
des renseignements utiles.

Il va sans dire que ce livre n'est pas parfait. Les nombreuses mutations de domiciles, la création de nouvelles Maisons, la dissolution de Sociétés rendent nécessaire une nouvelle édition d'année en année. MM. les industriels et commerçants qui constatent des erreurs dans l'*Indicateur Davoine*, nous rendent grand service en nous les signalant. Nous les en remercions bien sincèrement d'avance.

La Chaux-de-Fonds, Décembre 1942.

L'EDITEUR :

GOGLER PUBLICITÉ

VORWORT

Das *Adressbuch DAVOINE* tritt mit dieser neuen — 85.—. Ausgabe in das **97.** Jahr seines Bestehens.

Der unbestrittene und stets zunehmende Erfolg dieses Werkes ist seine beste Empfehlung.

Wir werden uns auch fernerhin bestreben, dieser volkstümlichen Ausgabe den Ruf eines genau und vollständig informierten Auskunftsmittels zu erhalten, das bequem zu handhaben und für die Uhrenindustrie so nützlich, ja unentbehrlich geworden ist.

Infolge des grossen Verdienstes, den sich das Adressbuch «Davoine» um die Uhrenindustrie erworben und stets neu erwirbt, wurde es schon an der schweizerischen Landesausstellung in Genf im Jahre 1896 mit einer Auszeichnung, und im Jahre 1906 in Mailand mit der Bronze-Medaille belohnt.

Wie jedes Jahr, so waren wir auch in vorliegender Ausgabe bestrebt, das Werk zu verbessern und zu vervollkommen, damit es immer mehr den gegenwärtigen Bedürfnissen der Uhren- und deren Nebenindustrien entspricht.

Ausser den vollständigen Adressen der **Uhren-, Bijouterie-, Edelstein-, Maschinen- und Musikdosenfabrikanten** und der anverwandten Industrien der Schweiz und umliegenden Gegenden, enthält das Werk:

**eine Tabelle der Zollvorschriften aller Länder,
einen Auszug aus den gesetzlichen Vorschriften
betreffs Kontrolle der Edelmetalle (Gold, Silber, Platin),
die Gesandtschaften und Konsulate der Schweiz im
Auslande und des Auslandes in der Schweiz, sowie
ein alphabetisches Verzeichnis der Fabrikmarken, und
verschiedene andere nützliche Angaben.**

Selbstverständlich kann aber auch dieses Werk nicht vollkommen sein: zahlreiche Wohnungswechsel, die Gründung neuer und die Auflösung alter Geschäftshäuser machen eine Neuauflage des Buches jedes Jahr zur Notwendigkeit.

Für Angabe von Irrtümern oder Unterlassungen sind wir daher den Herren Fabrikanten und Kaufleuten stets dankbar und bitten wir, solche dem Verleger gef. anzeigen zu wollen. Im Voraus dafür besten Dank.

La Chaux-de-Fonds, im Dezember 1942.

Der Verleger.

GOGLER PUBLICITÉ

INTRODUCTION

This is the 85th edition of the «*DAVOINE DIRECTORY*». The first edition appeared 97 years ago. In continental watch-making circles it has become institutional.

Indeed, as far back as 1896, the «*Davoine*» earned honourable distinction in the horological section of the Swiss National Exhibition at Geneva and later again at Milan in 1906.

Each year we do our best to merit the continued approval of the watch trade by incorporating in the directory up-to-the-last-minute information of interest.

Apart from the precise array of addresses of firms connected with the watch, watch cases, jewellery, watch-making machinery and musical instrument trades in Switzerland and nearby districts, the directory contains:

A list of customs regulations throughout the world;

A list of Assay Offices for the Hall-marking of precious metals;

An alphabetical list of trade-marks;

An abbreviated French-German-English-Italian vocabulary and Sundry notes of interest.

The regular yearly edition is fully justified by the numerous changes of address, of name, of regulations, that continually occur.

In spite of all the care that goes into this work, it may still contain a few sins of error or omission and those who chance upon them will earn our gratitude if they will communicate them to us at once.

If others have suggestions to make that may increase the value of this work of reference, they will also be rendering a service to the watch-making fraternity if they will communicate them to us.

La Chaux-de-Fonds, December 1942.

The Editor :

GOGLER PUBLICITÉ

PREFAZIONE

La «*GUIDA DAVOINE*» entra con questa nuova edizione, la 85ª, nel suo 97° anno. Il successo incontestabile è sempre maggiore di questo volume è la sua migliore raccomandazione. Cercheremo di mantenere a questa opera popolare la sua rinomanza di guida esattamente ed esaurientemente informata, comoda da consultare e utile ai fabbricanti e commercianti di orologi.

La Guida Davoine è stata segnalata dall'Esposizione Nazionale di Ginevra del 1896 ed è stata premiata con **Medaglia di bronzo a Milano** nel 1906, nella sezione orologeria, per la sua utilità e per i servizi che rende ai fabbricanti e ai negozianti nel campo dell'orologeria. Ha pure suscitato un vivo interesse all'Esposizione Nazionale Svizzera del 1939, a Zurigo.

Anche quest'anno abbiamo cercato di modificarlo e d'integrarlo perché risponda sempre meglio alle condizioni attuali dell'industria degli orologi e dei rami connessi.

Oltre gli indirizzi precisi degli orologiai, dei gioiellieri, degli ottici, dei fabbricanti di macchine e di strumenti musicali della Svizzera e delle altre regioni limitrofe, esso contiene:

una tabella delle tariffe doganali di tutti i paesi;

un riassunto delle Disposizioni legali per il controllo di tutti gli oggetti di oro, di argento e di platino;

un elenco alfabetico delle Marche di fabbrica;

i Consolati e le Legazioni svizzere all'Estero e quelle Estere in Svizzera; e altre informazioni utili.

Un libro simile non può essere perfetto. Gli innumerevoli cambiamenti di domicilio, la creazione di Nuove Ditte, lo scioglimento di società rendono necessaria una nuova edizione ogni anno. I signori industriali e commercianti che trovassero errori nella Guida Davoine ci faranno cosa gradita se ce li indicheranno. A loro tutti i nostri cordiali ringraziamenti anticipati.

La Chaux-de-Fonds, dicembre 1942.

L'EDITORE:

GOGLER PUBLICITÉ

PRESCRIPTIONS DOUANIÈRES

DROITS ET TAXES. — FORMALITÉS¹⁾

Régime applicable aux voyageurs de commerce
et à leurs échantillons

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

Le chapitre qui suit a subi de nombreuses corrections depuis la dernière édition de l'« Indicateur » et cependant, vu les modifications qui se produisent à chaque instant, nous ne pouvons assumer aucune responsabilité au sujet des informations publiées. Nous recommandons instamment à MM. les exportateurs de consulter les changements survenus en cours d'impression, qui sont publiés à la fin du volume immédiatement avant la Table géographique et de suivre attentivement la Feuille officielle suisse du Commerce, ou de s'adresser aux Chambres de commerce qui les renseigneront.

Neuchâtel, août 1942.

Traités de commerce

Actuellement, la Suisse a conclu des traités de commerce, conventions commerciales ou arrangements provisoires, avec les pays étrangers ci-après :

Afghanistan. — Convention provisoire, du 17 février 1928.

Albanie. — Arrangement de commerce du 22 juin 1940 avec l'Italie.

Allemagne. — * Convention de commerce du 5 novembre 1932.

1. Avenant du 3 mars 1933.

2. » 31 octobre 1933.

3. » 6 décembre 1933.

4. » 20 décembre 1933, à la convention relative à l'enclave de Büsingen, du 21 septembre 1895.

5. Avenant du 26 février 1934.

6. Avenant du 26 juillet 1934. Protocole du 8 décembre 1934.

7. Avenant du 7 mars 1935.

8. Avenant du 11 février 1936

9. Avenant du 6 juillet 1936.

10. Avenant du 23 décembre 1936.

11. Avenant du 30 juin 1937.

12. Avenant du 3 août 1938.

13. Avenant du 1er décembre 1938.

14. Avenant du 20 septembre 1940.

15. Avenant du 18 juillet 1941.

Déclaration du 14 juillet 1926 sur le trafic de perfectionnement des textiles.

Déclaration du 1er décembre 1938 sur le trafic de perfectionnement de la broderie entre la Suisse et le Vorarlberg.

Accord sur le trafic frontière du 9 mars 1939.

¹⁾ Ce tableau a été mis à jour par le Secrétariat général de la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie, à Neuchâtel.

* Traité avec droits conventionnels. Tous les autres reposent uniquement sur la clause du traitement réciproque de la nation la plus favorisée.

Argentine. — Convention de Commerce du 18 mai 1934. N'est pas encore entrée en vigueur.

Australie. — Voir Grande-Bretagne.

Belgique. — Traité de commerce du 23 mai 1940. Protocole du 3 octobre 1940. Avenant du 7 octobre 1940.

Brésil. — Accord provisoire du 24 juillet 1936, entré en vigueur le 1^{er} août 1936.

Bulgarie. — Traité de commerce du 22 novembre 1941.

Chili. — Traité de commerce, du 29 mai 1934.

Chine. — Traité d'amitié, du 13 juin 1918.

Colombie. — Traité de commerce, du 14 mars 1908.

Croatie. — Traité de commerce du 10 septembre 1941.

Danemark. — Traité de commerce du 15 juillet 1940. Avenant du 26 juin 1942.

Egypte. — Traité de commerce provisoire. Echange de notes du 19 avril 1930.

Equateur. — Traité de commerce, du 22 juin 1888. Accord additionnel du 16 mai 1936.

Espagne. — *Convention de commerce, du 15 mai 1922, modifiée par le «modus vivendi» du 31 décembre 1928. Convention de commerce du 27 mars 1941. Accord commercial du 13 juin 1942.

Etats-Unis d'Amérique. — Traité du 9 janvier 1936.

Finlande. — Traité de commerce du 12 décembre 1941.

France. — *Convention de commerce, du 31 mars 1937. Convention du 31 janvier 1938. «Modus vivendi» du 23 octobre 1940.

Grande-Bretagne. — Traité de commerce, du 6 septembre 1855 et convention additionnelle du 30 mars 1914.

— Arrangement concernant les échantillons de commerce, du 20 février 1907.

— Accord commercial entre la Suisse et l'Australie des 4-22 novembre 1938, entré en vigueur le 30 décembre 1938.

Haïti. — Echange de notes du 23 décembre 1936.

Hongrie. — Accord commercial du 11 octobre 1941.

Iran. — Traité de commerce provisoire, du 28 août 1928.

Italie. — *Traité de commerce, du 27 janvier 1923 et protocoles additionnels des 31 mai 1929, 8 juillet 1931, 30 décembre 1933 et 20 juin 1936. Accord relatif aux contingents du 20 juin 1936. Echange de notes du 27 décembre 1937. Arrangement du 22 juin 1940 pour l'Albanie.

Japon. — Traité de commerce du 21 juin 1911.

Maroc. — Déclarations réciproques des 11 juin 1914 et 4 août 1926.

Norvège. — Accord du 23 mai 1940. Avenant du 3 octobre 1940.

Nouvelle-Zélande. — Convention de commerce du 6 mai 1938.

Pays-Bas. — Accord du 23 mai 1940. Avenant du 3 octobre 1940.

* Traité avec droits conventionnels. Tous les autres reposent uniquement sur la clause du traitement réciproque de la nation la plus favorisée.

Pologne. — Incorporé au territoire du Reich.

Portugal. — Convention de commerce, du 20 décembre 1905. Protocole additionnel du 15 décembre 1934. Entré en vigueur le 1^{er} janvier 1935.

Roumanie. — Accord commercial du 30 juillet 1940. Avenant du 20 février 1942.

Siam. — Traité d'amitié et de commerce, du 4 novembre 1937. L'accord n'est pas encore ratifié. Accord du 15 juillet 1939 concernant les échanges commerciaux.

Suède. — Echange de notes, du 20 mars 1924.

Tchéco-Slovaquie. — Incorporé au territoire du Reich.

Tunisie. — Convention du 14 octobre 1896.

Turquie. — Accord commercial du 28 mars 1942.

Uruguay. — Accord commercial du 4 mars 1938.

Accords de clearing et de paiements.

La Suisse a conclu avec certains pays des accords de clearing et de paiements aux termes desquels le trafic de paiements est subordonné à diverses formalités et notamment au contrôle de l'Office suisse de Compensation à Zurich ou des organes correspondants dans les pays en cause.

Ces pays sont les suivants :

Albanie. — Avenant du 22 juin 1940 à l'accord de clearing avec l'Italie du 3 décembre 1935. Accord du 1^{er} juillet 1940.

Algérie. — Accord de clearing du 12 novembre 1940, avec la France.

Allemagne, territoire autrichien, territoires sudètes, territoire de Memel, territoire de Danzig, territoire de Pologne, territoire du Luxembourg, Alsace, Lorraine et Basse Styrie, territoire de Bohême et de Moravie. — L'accord de clearing du 1^{er} août 1940 conclu avec l'Allemagne, s'applique également à tous les territoires susmentionnés.

Belgique. — Accord du 20 septembre 1940, par l'entremise du clearing germano-suisse.

Bulgarie. — Accord de clearing du 22 novembre 1941.

Chili. — Accord de clearing du 29 mai 1934.

Croatie. — Accord relatif au règlement des paiements du 10 septembre 1941.

Danemark. — Accord de clearing du 15 juillet 1940.

Espagne. — Accord de clearing du 16 mars 1940. Arrangement du 27 mars 1941.

Finlande. — Accord de clearing finlando-suisse du 5 octobre 1940.

France. — Accord de clearing du 12 novembre 1940.

Grèce. — Accord de clearing soumis à l'arrêté du Conseil fédéral du 6 juillet 1940, modifié par arrêté du Conseil fédéral du 13 mai 1941.

Hongrie. — Accord de clearing du 1^{er} octobre 1941.

Italie. — Accord de clearing du 3 décembre 1935. Albanie. — Avenant du 22 juin 1940.

Maroc. — Accord de clearing du 12 novembre 1940 avec la France.
Martinique. — Accord de clearing du 12 novembre 1940 avec la France.

Norvège. — Accord du 20 septembre 1940, par l'entremise du clearing germano-suisse.

Pays-Bas. — Accord de clearing du 20 septembre 1940, par l'entremise du clearing germano-suisse.

Pologne. — Voir Allemagne.

Roumanie. — Accord de clearing du 24 mars 1937. Conventions complémentaires du 13 décembre 1937 et du 3 novembre 1938. Accord de transfert du 30 juillet 1940.

Slovaquie. — Accord concernant le règlement des paiements du 15 juillet 1939.

Tunisie. — Accord de clearing du 12 novembre 1940 avec la France

Turquie. — Accord de clearing du 28 mars 1942.

Amérique Latine. Argentine. — Accord relatif aux devises du 18 mai 1934.

U. R. S. S. — Paiements soumis à l'arrêté du Conseil fédéral du 6 juillet 1940.

Uruguay. — Accord sur le règlement des paiements du 4 mars 1938.

Les relations avec tous ces pays sont régies par diverses dispositions au sujet desquelles il est bon de se renseigner auprès des Chambres de commerce. En date du 28 juin 1935, le Conseil fédéral a pris un arrêté concernant l'admission de créances en marchandises à la compensation des paiements avec l'étranger, dans le but de réserver aussi largement que possible aux produits de fabrication suisse exportés, les sommes mises à disposition par l'importation suisse.

En outre, il a fixé les principes qui doivent régir dorénavant la délivrance des certificats de clearing et des certificats de contingentement.

Ces prescriptions doivent être observées rigoureusement par les exportateurs suisses; nous les renvoyons auprès de leur Chambre de commerce respective.

Déclaration de la valeur réelle des envois de marchandises

Au nombre des indications à fournir pour tous les envois adressés à l'étranger figure entre autres celle de la valeur, à teneur de l'ordonnance du 12 janvier 1892 concernant la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger; la valeur doit comprendre le prix de vente au lieu d'expédition, plus les frais de transport jusqu'à la frontière suisse.

Or, l'expérience confirme que, surtout en ce qui concerne les envois faits par la poste en égard au mode d'assurer les risques du transport de ces envois, ce n'est pas la valeur réelle que l'on indique dans la déclaration statistique (formulaire rose No. 19 H 0), mais un chiffre souvent beaucoup plus faible.

Nous croyons donc devoir faire remarquer qu'il n'est point nécessaire que la valeur soit déclarée de la même manière pour l'assurance au transport et pour la statistique; la déclaration de valeur pour la statistique est absolument indépendante de celle pour l'assurance au transport, et le formulaire qui l'indique reste, conformément à sa destination, en main de l'administration des douanes suisses.

Les expéditeurs sont instamment priés, dans l'intérêt de l'exactitude de la statistique, de se conformer à l'ordonnance rappelée ci-dessus en indiquant la valeur réelle des marchandises exportées, sur les déclarations roses.

Les déclarations pour les douanes étrangères (formulaires blancs) doivent être énoncées autant que possible d'après la nomenclature des tarifs et dans la langue respective du pays de destination.

* * *

En ce qui concerne le contrôle des ouvrages en métaux précieux, voir chapitre spécial.

Certificats d'origine

Tableau des pays qui exigent actuellement des certificats d'origine et résumé des prescriptions essentielles.

Albanie. — Sous régime douanier italien.

Allemagne. — Le certificat n'est requis que sur demande expresse de la douane allemande. (Formulaire général).

Argentine (Rep.). — Dès le 1^{er} septembre 1934, tous les envois à destination de la République Argentine, à l'exception des colis postaux destinés aux particuliers et ceux dont la valeur est inférieure à Fr. 560.— suisses, doivent être accompagnés d'une facture consulaire et certificat d'origine (Bordereau consulaire) et d'une facture commerciale. Visa consulaire (Formulaire spécial). Un certificat d'origine et d'intérêt anglais, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Bulgarie. — Doit être produit pour tous les envois, (formulaire rouge).

Chili. — Certificat en double exemplaire pour les marchandises bénéficiant de droits conventionnels. Visa consulaire (Formulaire spécial). Un certificat d'origine et d'intérêt anglais, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Colombie. — Certificat en 4 exemplaires, pour tous les envois d'une valeur supérieure à 10 Pesos (Fr. 17.— or environ); visa consulaire (Formulaire spécial). Un certificat d'origine et d'intérêt anglais, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Equateur. — Certificat d'origine en 4 exemplaires, nécessaire pour les envois de marchandises bénéficiant d'une réduction de 30% (Horlogerie) Visa consulaire. Un certificat d'origine et d'intérêt anglais, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Espagne. — Certificat d'origine en triple exemplaire. Visa consulaire.

Finlande. — Requis pour les marchandises bénéficiant de droits conventionnels seulement. (Horlogerie petit volume exclue). (Formulaire général).

Grande-Bretagne, dominions, colonies et pays sous mandat britannique. — Un certificat d'origine et d'intérêt anglais, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Grèce. — Exigé pour toutes les marchandises, à l'exception des colis postaux. (Formulaire général.)

Guatemala. — Certificat en trois exemplaires pour les envois d'une valeur supérieure à 50 quetzales. Visa consulaire (Formulaire spécial). Un certificat d'origine et d'intérêt anglais, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Hongrie. — Certificat d'origine exigé pour toutes les marchandises bénéficiant de droits conventionnels réduits ou dont l'importation est soumise à une autorisation. Recommandé pour l'horlogerie.

Irak. — Un certificat d'origine et d'intérêt, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Irlande. — Certificat pour les envois d'une valeur supérieure à 10 Livres (Formulaire spécial). Un certificat d'origine et d'intérêt, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Italie. — Requis pour toutes les marchandises (formulaire spécial jaune, en deux exemplaires).

Japon. — Certificat d'origine pour toute marchandise bénéficiant des droits conventionnels réduits (Formulaire général).

Malte. — Certificat en 3 exemplaires, établi et signé par l'exportateur, pour toutes marchandises importées (Form. spécial). Un certificat d'origine et d'intérêt anglais, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Mexique. — Pour toutes les marchandises, certificat d'origine en 3 exemplaires (Formulaire général). Un certificat d'origine et d'intérêt anglais, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Nicaragua. — Certificat en 4 exemplaires visés par une Chambre de commerce suisse et le Consulat compétent (Form. spécial). Un certificat d'origine et d'intérêt anglais, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Pologne (et Danzig). — Sous régime douanier allemand

Portugal. — Les certificats d'origine sont exigés, sauf pour les colis postaux, pour les marchandises expédiées en transport mixte, c'est-à-dire ayant utilisé durant leur voyage plus d'une des voies maritime, aérienne, ferroviaire ou fluviale (certificat spécial visé par un Consulat portugais sur présentation d'un certificat délivré par une Chambre de commerce. Formulaire spécial).

Roumanie. — A produire pour tous les envois, en double exemplaire (formulaire rouge).

Salvador. — Certificat pour les envois d'une valeur supérieure à 50 dollars américains (envois par avion, 100 dollars). Coût du visa consulaire: \$ 2, perçus à destination (Formulaire spécial). Un certificat d'origine et d'intérêt anglais, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Syrie et Liban. — Pour les envois postaux d'une valeur supérieure à fr. 1000.— français et ceux avec connaissements d'une valeur de fr. 2000.— français et plus, produire une facture (en double) attestant l'exactitude des prix et l'origine des marchandises, signée de l'exportateur, certifiée par une Chambre de Commerce. Un certificat d'origine et d'intérêt anglais en 3 exemplaires est exigé pour chaque envoi.

Tchécoslovaquie. — Sous régime douanier allemand.

Turquie. — A produire pour toutes les expéditions de marchandises. A faire viser au Consulat de Turquie; coût: jusqu'à fr. 200.—,

gratis ; jusqu'à fr. 8.000.— (sans déduction de la part de gratuité) $\frac{1}{2}$ % de la valeur ; en sus de fr. 8.000.— $\frac{1}{4}$ % sur le dépassement. (Formulaire spécial, blanc en double ex.).

Uruguay. — Certificat d'origine en 3 exemplaires. Visa consulaire (Formulaire spécial). Un certificat d'origine et d'intérêt anglais en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Vénézuëla. — Pour tous envois, certificat d'origine en 3 exemplaires (Légalisation consulaire gratuite). Un certificat d'origine et d'intérêt anglais, en 3 exemplaires, est exigé pour chaque envoi.

Visa d'exportation

A partir du 1er janvier 1937 est entré obligatoirement en vigueur l'emploi d'un formulaire unique, 19 H 0, tenu à la disposition des exportateurs par la Douane, la Chambre suisse de l'Horlogerie et les Chambres de commerce, au prix de Fr. 2.— le cent.

Formalités à remplir : Le duplicata de la déclaration rose 19 H 0 doit être rempli et signé comme l'original.

La déclaration rose 19 H 0 doit être remise à la Chambre suisse de l'horlogerie pour obtenir les visa d'exportation puis à la chambre de commerce pour obtenir l'attestation d'origine.

I. Canada

Envois de montres, mouvements, boîtes, porte-échappements :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration pour l'exportation 19 H 0.

Deux doubles de factures commerciales détaillées, portant la date de la commande. Pour les montres complètes, indiquer séparément la valeur des mouvements et des boîtes (pour les membres de l'A.S.E.H.A. un double suffit.)

Envois de fournitures d'horlogerie :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration pour l'exportation 19 H 0.

Deux copies de la facture commerciale détaillée.

II. Etats-Unis

Pour les montres, mouvements, porte-échappements :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration pour l'exportation 19 H 0.

Quatre exemplaires du permis spécial d'exportation « Export Permit » dûment remplis et signés.

Deux copies de la facture commerciale portant la date de la commande et la quantité totale des pièces commandées pour chaque genre (pour les membres de l'A.S.E.H.A., un double suffit).

Envois de boîtes :

Lorsque les boîtes sont expédiées séparément :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration pour l'exportation 19 H 0.

Une copie de la facture commerciale.

Lorsque les boîtes sont expédiées avec les mouvements correspondants, elles doivent figurer sur le permis spécial d'exportation « Export Permit ».

Envois de fournitures d'horlogerie :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration pour l'exportation 19 H O.

Deux copies de la facture commerciale.

III. France

Envois de montres, mouvements, boîtes, porte-échappements :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration pour l'exportation 19 H O.

Deux copies de facture commerciale.

Une facture d'importation valant admission au tarif minimum (cette facture ne peut être délivrée qu'aux maisons conventionnelles).

Envois d'ébauches et fournitures d'horlogerie :

Mêmes formalités que ci-dessus, mais joindre une copie de facture supplémentaire.

IV. Italie

Envois de montres, mouvements, boîtes, porte-échappements :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration pour l'exportation 19 H O.

Une copie de facture commerciale.

Deux certificats de contingentement (formulaires bleus).

Envois de pendules, pendulettes et autres articles d'horlogerie rentrant sous les postes 501 b et 503 c du tarif douanier italien (tarif douanier suisse Nos. 928 et 929) :

Deux certificats de contingentement.

Visa de la déclaration douanière pas nécessaire.

Envois de fournitures d'horlogerie :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration pour l'exportation 19 H O.

Deux copies de la facture commerciale.

Deux certificats de contingentement.

Joindre en outre les documents pour la Chambre de commerce, soit :

Deux certificats d'origine (formulaires jaunes).

Une déclaration d'origine.

Deux copies de facture signées.

V. Roumanie

Envois de montres, mouvements, boîtes, porte-échappements :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration pour l'exportation 19 H. O.

Une copie de facture.

Trois certificats de contingentement (formulaires jaunes).

Joindre en outre les documents pour la Chambre de commerce, soit :

Deux certificats d'origine (formulaires rouges).

Une déclaration d'origine.

Deux copies de facture.

Envois de fournitures d'horlogerie :

Mêmes formalités, mais joindre deux factures aux déclarations 19 H 0.

VI. Turquie

Envois de montres, mouvements, boîtes, porte-échappements :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration 19 H 0.

Une copie de facture.

Envois de fournitures d'horlogerie :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration pour l'exportation 19 H 0.

Deux doubles de factures commerciales.

Deux certificats de contingentement (form. rose).

Joindre en outre les documents pour la Chambre de commerce, soit :

Trois certificats d'origine (formulaire spécial blanc).

Une déclaration d'origine.

Trois copies de facture.

VII. Grèce

Mêmes formalités que pour la Turquie.

(Les formulaires de contingentement sont gris.)

Pour les envois postaux, on ne requiert habituellement pas de certificats d'origine. Joindre par contre 2 factures supplémentaires et une déclaration d'origine.

N. B. — Pour certaines catégories de marchandises, un certificat d'accompagnement délivré par les Légations d'Allemagne et d'Italie à Berne est nécessaire pour le transit à travers : la France, l'Allemagne, l'Italie. L'Italie exige un certificat de transit pour les marchandises non soumises au certificat d'accompagnement. Les exportateurs sont priés de se renseigner à ce sujet auprès des chambres de commerce.

VIII. Autres pays

Envois de montres, mouvements, boîtes, porte-échappements :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration pour l'exportation 19 H 0.

Un exemplaire de la facture commerciale portant la date de la commande.

Pour les rhabillages, joindre un double de la facture ou document indiquant qu'il s'agit de rhabillages.

Envois de fournitures d'horlogerie :

Un exemplaire (formule double) dûment rempli et signé de la déclaration pour l'exportation 19 H 0.

Deux copies de la facture commerciale.

Avec chaque visa d'exportation, il sera retourné à l'exportateur un double de la facture commerciale muni du timbre de la Chambre et du numéro du visa. Ce document devra être conservé soigneusement et tiendra lieu de pièce justificative.

Plis chargés. — En face du développement considérable pris par ce mode d'expédition et étant donné la quantité de marchandises

qui échappait de ce fait à toute statistique d'exportation, le Département fédéral des douanes a dû édicter des mesures spéciales qui régissent les envois par pli chargé. Les expéditeurs doivent donc adresser *chaque mois* au Département fédéral des douanes, Section de la statistique, le relevé global de *leurs envois, dans la forme et les détails que comportent les formulaires rouges de statistique des déclarations habituelles pour la douane et qui accompagnent les colis postaux.*

Manière d'expédier de l'argent et des objets précieux. — Il est instamment recommandé :

1° De ne pas insérer de l'argent dans les lettres ordinaires et dans les envois contenant des marchandises (paquets de toute sorte, paniers de linge, etc.);

2° de toujours déclarer la valeur des petits paquets jusqu'à 250 g. qui contiennent des objets précieux, tels que montres, bagues, etc., ou tout au moins de demander l'enregistrement des envois de cette nature.

3° de ne jamais omettre de cacheter et d'expédier sous valeur déclarée les envois contenant de l'argent ou des marchandises rentrant dans la catégorie des objets précieux;

4° de ne pas expédier des objets de valeur aux militaires en service comme simple « affaire militaire », mais de demander l'enregistrement de tels envois ou de déclarer la valeur.

Abyssinie (voir Ethiopie).

Aden

(Arabie, possession anglaise)

Il n'est pas perçu de droits d'entrée sur l'horlogerie, la bijouterie, les pierres précieuses et les instruments de musique (phonographes, etc.), importés dans le port d'Aden.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en triple exemplaire pour toute marchandise. Visa consulaire Fr. 6.35.

Observations. — Sous peine d'amende, ne pas omettre sur les déclarations en douane pour Aden, la valeur réelle du contenu des colis avec valeur déclarée.

Afrique équatoriale française.

Horlogerie :

a) Gabon

		Droits de douane	Droits d'importation
a) petit volume :			
Montres finies	ad val.	15 %	10 %
avec un minimum de perception de . . .	pièce	Fr. 10.—	Fr. 3.—
Autres articles et fournitures	ad val.	10 %	5 %
b) gros volume :			
Réveils, pendules, etc., finis	ad val.	10 %	5 %
avec un minimum de perception de . . .	pièce	Fr. 8.—	Fr. 2.—
Autres articles et fournitures	ad val.	10 %	5 %

En plus il y a lieu d'ajouter un *droit de statistique* de Fr. 0.75 par colis et une *taxe additionnelle* ou *taxe compensatrice* de 3,15 % ad valorem.

b) Moyen-Congo, Oubangui-Chari, Tchad

Horlogerie :

<i>a) petit volume</i>	Droits de douane	Droits d'im- portation
Montres finies	ad val.	10 %
avec un minimum de perception de	pièce	Fr. 5.—
Autres articles et fournitures	ad val.	10 %

b) gros volume

Montres finies	ad val.	10 %
avec un minimum de perception de	pièce	Fr. 4.—
Autres articles et fournitures	ad val.	10 %

Sont également perçus le même droit de statistique et la même
taxe additionnelle que pour le Gabon.

Certificat d'origine et d'intérêt

Est exigé en 3 exemplaires, pour toute marchandise. Visa consu-
laire Fr. 6.35.

Afrique occidentale française.

*(Sénégal, Soudan français, Guinée française, Côte d'Ivoire,
Dahomey, Mauritanie et Niger).*

Les montres, bijoux, ouvrages en métaux précieux, pierres pré-
cieuses, phonographes, gramophones et instruments similaires, acquit-
tent un droit d'entrée de 7 % *ad valorem*.

Ces articles sont repris au tarif douanier dans la rubrique « Pro-
duits non dénommés ». Les déclarations d'entrée pour ces produits
doivent être établies d'après les désignations de la mercuriale offi-
cielle ou de la nomenclature générale M. 24

En outre, sur tous les produits importés, il est également perçu
une surtaxe de 7 %. Cette surtaxe n'est pas applicable aux produits
français ou aux marchandises étrangères nationalisées en France par
le paiement des droits du tarif métropolitain.

D'autre part, il est perçu une taxe sur le chiffre d'affaires de :

5,20 %	Sénégal
7 %	Dahomey
3,15 %	Côte d'Ivoire
2,50 %	Soudan
3,35 %	Guinée
3,50 %	Mauritanie
2 %	Niger

Il est perçu en outre au Sénégal un droit d'octroi de mer de
5 % *ad valorem*. Certificat d'origine et d'intérêt exigé en 3 exemplaires
pour toute marchandise. Visa consulaire Fr. 6.35.

Toutes les marchandises qui portent une indication quelconque
ou un nom de nature à laisser supposer qu'ils sont fabriqués en
France ou qu'ils sont originaires de ce pays, comme ceux qui portent
un nom présentant une similitude avec un endroit ou une région fran-
çaise doivent porter d'une manière apparente la mention suivante :
« Importé de Suisse ».

Afrique du Sud.

Union douanière (Colonie du Cap, Natal, Transvaal, Colonie de la Rivière Orange, Bechuanaland, Basutoland, Rhodésie méridionale et nord-ouest (Baretseland), Swasiland).

I. Tarif douanier :

300. Horloges et montres :
 a) complètes, non dénommées ailleurs ad val. 10 %
 b) boîtiers et leurs mécanismes ou mouvements. » 10 %
 c) autres parties » 10 %
 302. Orfèvrerie d'or et d'argent, ainsi qu'articles plaqués d'or et d'argent, non destinés au culte » 20 %
 304. Bracelets en nickel pour montres, bijouterie vraie et fausse, pierres précieuses, parures, imitation de pierres précieuses et de perles, perles » 30 %

Les droits sont basés sur le prix de la marchandise au lieu de production, y compris les frais d'emballage.

II. Factures douanières :

Chaque envoi nécessite la production d'une facture en 3 exemplaires, dressée en langue anglaise, contenant la déclaration ci-après :

I..... (manager, chief, clerk etc.)
 of..... (name of firm or company)
 of..... (name of city and country)

manufacturer
supplier of the goods enumerated in this invoice amounting to...
 hereby declare that I have the authority to make and sign this certificate on behalf of the aforesaid manufacturer
supplier and that I have the means of knowing and do hereby certify as follows :

VALUE

1. That this invoice is in all respects correct and contains a true and full statement of the price actually paid or to be paid for the said goods, and the actual quantity thereof.

2. That no different invoice of the goods mentioned in the said invoice has been or will be furnished to any one; and that no arrangement or understanding affecting the purchase price of the said goods has been or will be made or entered into between the said exporter and purchaser or by any one on behalf of either of them, either by way of discount, rebate, compensation, or in any manner whatever other than as fully shown on this invoice, or as follows:....

3. That the domestic values shown in the column headed « Current Domestic Values » are those at which the above-mentioned firm or company would be prepared to supply to any purchaser for home consumption in the country of exportation, and at the date of exportation, identically similar goods in the usual wholesale... quantities, at..... subject to..... per cent, cash discount, and that such values include
exclude the cost of outside packages, if any, in which the goods are sold in such country for domestic consumption.

4. That the said domestic value includes any duty leviable in respect of the goods before they are delivered for home consumption,

and that on exportation a drawback or remission of duty amounting to..... ^{has been} _{will be} allowed by the revenue authorities in the country of exportation.

Dated at..... this..... day of..... 19.. .
Witness:..... Signature:.....

Les formulaires s'obtiennent auprès des Chambres de Commerce.
Le visa consulaire n'est pas requis.

Certificats d'origine et d'intérêt. — Toutes les marchandises envoyées à destination de l'Afrique du Sud par messagerie ou par poste doivent être accompagnées d'un certificat d'origine et d'intérêt en triple exemplaire légalisé par le consulat britannique compétent. Visa consulaire Fr. 6.35.

Les formules spéciales s'obtiennent auprès des Chambres de commerce.

Régime des voyageurs de commerce. — Chaque voyageur d'une maison étrangère non établie dans l'Union est obligé de se faire délivrer une licence (patente) au prix de £ 20.— par an ou de £ 10.— pour un trimestre ou trois mois à dater de la délivrance de la licence.

Echantillons. — Les échantillons introduits par un voyageur de commerce sont en général passibles de droits. Les règlements prévoient cependant le remboursement des droits payés pour des échantillons « bona fide » destinés exclusivement à la recherche de commandes et non à la vente, moyennant réexportation dans les douze mois. Un arrangement à cet effet doit intervenir avec les autorités douanières de l'Union lors de l'importation. Le remboursement a lieu dans n'importe quel port.

Albanie.

Sous régime douanier italien.

Algérie.

Les droits sont les mêmes qu'à l'entrée en France et les dispositions de l'accord franco-suisse sont applicables à l'Algérie.

Toutefois, les marchandises originaires de Suisse, ne sont admises au bénéfice de ces dispositions et au tarif minimum à leur entrée en Algérie, qu'en transitant par la France.

Les marchandises acheminées via Gênes par exemple, sont soumises aux droits du tarif général. Certificat d'origine et d'intérêt exigé en 3 exemplaires pour toute marchandise. Visa consulaire Fr. 6.35.

Allemagne.

Horlogerie.

929. Montres, y compris les montres-bracelets et
les montres à musique :

à boîtes :

en or :

Montres-bracelets pièce RM. *C 2,50

Autres » C 2,50

*C = Tarif conventionnel.

	En argent même dorées ou avec carrures, anneaux ou couronnes dorées	pièce	RM. C 1,50
	En métaux communs ou alliages de ces métaux, même dorées, argentées ou avec carrures, anneaux ou couronnes dorées ou argentées; en autres matières	»	C 1,25
930.	Boîtes de montres et de montres-bracelets : en or :		
	Pour montres-bracelets	»	C 1,35
	Autres	»	C 1,35
<i>Note au Nos. 929 et 930.</i> — Les montres, les montres-bracelets et les boîtes de montres, recouvertes (plaquées) d'or ou d'argent sont taxées comme les mêmes dorées ou argentées.			
930.	En argent	pièce	C 0,35
	En métaux communs ou alliages de ces métaux, même dorées ou avec carrures, anneaux ou couronnes dorées; en autres matières	»	C 0,25
<i>Note au No. 930.</i> — Si les boîtes de montres ou de montres-bracelets sont importées démontées, mais prêtes à l'ajustage, les fonds acquittent la moitié du droit afférent à la boîte complète; les carrures (avec ou sans lunettes) et les lunettes seules acquittent le quart de ce droit; les cuvettes et les autres parties sont taxées d'après la matière dont elles sont composées.			
931.	Mouvements pour montres, achevés et leurs ébauches	la pièce	RM. C 1,—
932.	Pignons et balanciers en acier, pour montres T : C 13, F 13, P 6	100 KN	60,—
933.	Parties de montres en métaux communs ou leurs alliages, non-dénommés ci-dessus : Platines, même combinées avec des rubis : rondes avec un diamètre de plus de 2,5 cm. ou de formes autres avec un diamètre minimum de plus de 2 cm.	la pièce par 100 kg.	0,50 200,—
<i>Remarque.</i> — Les entailles (Ausschnitte) éventuelles au bord des platines, de tous genres sont sans influence sur la tarification de ces articles.			
	Cadrams	par 100 kg.	400,—
	Vis pour coussinets à rubis, même combinées avec des rubis	par 100 kg.	240,—
	Autres parties T : C 13, F 13, P 6	par 100 kg.	200,—
934 b.	Montres pour véhicules à moteur, ni dorées ni argentées T : C 13, F 13, P 6	100 KN	400,—
754.	Verres de montres, même en verre coloré : non égrisés ni moulés	100 KB	30,—
	Égrisés (ou simplement avec bords égrisés) moulés T : C 19, F 40, P 13	100 KN	240,—

➡ Pour les articles d'horlogerie désignés sous les Nos 929 à 934, l'indication de la valeur dans la déclaration est obligatoire.

Taxe sur le chiffre d'affaires. — Indépendamment des droits de douane, il est perçu sur toutes les importations en Allemagne, une taxe sur le chiffre d'affaires de 2 % de la valeur des marchandises.

Memel, Autriche, Territoires sudètes, Pologne, Bohême et Moravie.

Depuis le 22 mars 1939 le territoire de Memel est régi par le tarif douanier allemand.

A partir du 1er avril 1939, le tarif douanier allemand est également appliqué aux anciens territoires autrichiens ainsi qu'aux territoires sudètes. La Convention germano-suisse du 5 novembre 1932 s'étend également à ces territoires.

* * *

L'admission temporaire en franchise est accordée en Allemagne, pour les *boîtes de montres* en métaux communs destinées à être dorées, argentées, nickelées, gravées, décorées avec émail, ou pour être montées sur bracelets et chaînes.

Le trafic de retour en Allemagne après perfectionnement ou réparation peut se faire librement à condition que la douane allemande ait pris note du contenu des paquets lors de leur sortie pour qu'elle puisse en opérer la vérification à la rentrée. Les plombs ou cachets de cire apposés par l'autorité douanière allemande doivent suffire comme justification en pareil cas.

* * *

Il arrive fréquemment dans le trafic avec l'Allemagne que des **réclamations douanières** ou des demandes touchant à des questions douanières sont adressées directement au Conseil fédéral suisse, au Département fédéral de l'Economie publique, Division du Commerce, à la Légation suisse à Berlin, en négligeant de se pourvoir préalablement auprès des instances inférieures, aux ministères des finances des divers États allemands.

Nous attirons à cet égard l'attention des intéressés sur les informations qui suivent : Pour toutes les *réclamations douanières* l'intervention du Conseil fédéral suisse par l'entremise de la Légation suisse à Berlin, ne peut être utilement employée qu'autant que les réclamants ont préalablement épuisé les diverses instances instituées en Allemagne (I. Directions des douanes et des contributions indirectes ; II. Ministères des finances).

Il sera toujours aisé aux pétitionnaires ou aux réclamants de se renseigner auprès de leurs correspondants en Allemagne sur l'autorité à laquelle ils auront à soumettre leurs demandes (ne pas manquer d'intituler celles-ci : « *Fortlaufende Zollreklamation* »).

Il est préférable de s'adresser en premier lieu aux instances inférieures, car, outre d'autres inconvénients, on s'exposerait à des retards importants. Les instances supérieures ne prennent d'ailleurs leurs décisions qu'après avoir entendu les instances inférieures ou bien elles renvoient simplement les réclamants à se pourvoir devant celles-ci. Il faut surtout se garder d'adresser des demandes ou des réclamations douanières directement aux ministères des finances des États allemands avant d'en avoir nanti le Président supérieur des finances (Oberfinanzpräsident) duquel ressort la contestation.

Impôt sur le chiffre d'affaires.

Toutes les marchandises introduites de l'étranger, sont soumises à un impôt de compensation de 2%.

Régime des voyageurs de commerce :

Les voyageurs de commerce ont le droit, sur la production d'une carte de légitimation délivrée par les autorités compétentes de prendre des commandes chez les négociants ou chez d'autres personnes dans l'exploitation industrielle desquels les marchandises du genre offert trouvent leur emploi. Ils sont autorisés à apporter avec eux des échantillons ou modèles, mais non des marchandises et ne seront astreints, ni à un impôt, ni à une taxe spéciale. Ils ont toutefois le droit d'apporter avec eux des marchandises dans la mesure où les voyageurs de commerce du pays y sont autorisés.

Les marchandises en métaux précieux, ne devant servir que d'échantillons, sont sur demande, exemptes du poinçonnage, si une garantie suffisante est fournie.

La franchise temporaire des droits est accordée pour les échantillons et modèles, dans le cadre de la convention internationale signée à Genève le 3 novembre 1923, concernant la simplification des formalités douanières.

La faveur d'après laquelle les marchandises soumises aux droits de douanes en sont exemptées pour l'entrée et la sortie lorsqu'elles sont importées pour vente incertaine ou comme échantillons, peut être subordonnée aux conditions spéciales ci-après :

1. A l'entrée dans le pays, les droits doivent être ou payés au moyen d'un versement en espèces ou suffisamment garantis.

2. *Pour que l'on puisse constater leur identité, les marchandises ou les échantillons seront autant que possible, désignés par une marque au timbre humide ou par un plomb ou un cachet fixé à une ficelle.*

3. Le certificat d'expédition, au sujet duquel chacune des parties contractantes prendra les mesures de détail nécessaires, devra contenir :

a) la désignation des marchandises ou échantillons destinés à l'exportation ou l'importation, avec l'indication de la nature de la marchandise et des marques particulières propres à permettre leur identité ;

b) l'indication du montant des droits de sortie ou d'entrée auxquels ces marchandises ou échantillons sont soumis, et une mention indiquant si ces droits ont été payés ou garantis ;

c) la désignation douanière de la marchandise ;

d) l'indication du **délai** à l'expiration duquel le montant des droits sera pris sur la somme déposée ou exigée sur le cautionnement, en tant qu'il n'a pas été prouvé que les marchandises ou échantillons ont été réimportés ou, dans le cas inverse, réexportés dans le pays voisin, ou qu'ils ont été mis en entrepôt. Ce délai ne pourra excéder le terme d'une année.

4. La rentrée ou la sortie de ces marchandises ou échantillons peut s'effectuer par un autre bureau que celui par lequel ils sont sortis ou entrés.

5. Si avant l'expiration du délai déterminé (voir chiffre 3 d ci-dessus), les marchandises ou échantillons sont présentés à un bureau

compétent, afin que celui-ci remplisse, à leur égard, les formalités nécessaires pour leur réimportation, leur réexportation ou leur admission dans un entrepôt, ce bureau doit, avant tout, s'assurer que ces objets sont ceux qui ont été présentés pour l'expédition à la sortie ou à l'entrée. S'il n'y a pas de doute à ce sujet, le bureau certifie la réimportation, la réexportation ou le dépôt, et il rembourse les droits déposés ou prend les mesures nécessaires pour l'annulation du cautionnement.

Il sera ajouté foi aux marques (*timbres, sceaux, plombs, etc.*) apposés officiellement pour garantir l'identité des objets exportés et réimportés ou importés ou réexportés, en ce sens que les marques apposées par l'autorité douanière suisse serviront aussi à constater l'identité des objets en Allemagne; toutefois les autorités douanières ont le droit d'apposer encore d'autres signes particuliers.

Pour tous les cas mentionnés à l'article 5, l'expédition en franchise de droit sera opérée, lorsque les conditions existeront pour cela; sur le territoire douanier allemand, par tous les bureaux principaux de douane et les bureaux secondaires de première classe, ainsi que par d'autres bureaux spécialement autorisés à cet effet.

Dans tous les cas prévus par ces articles, les expéditions ont lieu sans perception d'aucun droit quelconque.

Les collections de voyage importées temporairement en Allemagne ne sont pas soumises aux restrictions d'importation. En cas de difficultés lors du dédouanement, il convient de se référer à la disposition suivante: *Ziff. II der Bekanntmachung zur Ausführung über die Regelung der Einfuhr vom 22. März 1920. Reichsgesetzblatt S. 377.*

Transport des échantillons des voyageurs de commerce. — Les bagages à main jouissent, lors du transport sur les chemins de fer allemands, d'une franchise complète jusqu'à concurrence de 50 kg. par personne et pour autant que chaque bagage ne dépasse pas 25 kg. Sur présentation d'une carte spéciale de légitimation, les voyageurs de commerce suisses se rendant en Allemagne peuvent bénéficier du tarif réduit pour le transport des bagages et échantillons. Les bagages consignés directement dans le service entre la Suisse et l'Allemagne bénéficient d'une réduction de taxe de 33 %. Les voyageurs peuvent se procurer la carte de légitimation auprès des Chambres de commerce cantonales.

Angleterre.

(Voir sous Grande-Bretagne)

Angola (Colonie portugaise).

(*Loanda, Benguela, Mossamedes.*)

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en trois exemplaires, pour toutes marchandises. Visa consulaire Fr. 6.35.

Tarif douanier entré en vigueur le 1^{er} juillet 1928.

No. du tarif.	Droits	Bassin conv. *)	Angola
258. Montres de poche, bracelets-montres ou similaires	ad val.	10 %	20 %
259. — non-dénommées	»	20 »	30 »
260. Pièces détachées d'horlogerie et glaces	»	10 »	25 »

Art. 29.— Les droits ad valorem indiqués dans le tarif douanier sont calculés sur la valeur, prix de gros, évaluée au lieu de l'achat ou de la fabrication de la marchandise et augmentée de tous les frais de transport, assurances, commission, etc., jusqu'au bureau de dédouanement.

Argentine (République).

Le 3 décembre 1923, est entrée en vigueur la loi douanière du 21 novembre 1923; elle élève le tarif des évaluations de 60 % pour les marchandises soumises aux droits ad valorem et de 25 % pour celles soumises à des droits spécifiques.

La loi fixe également une surtaxe de 7 ou de 10 %, ajoutée aux droits ad valorem ou spécifiques.

Bijouterie, orfèvrerie et joaillerie :

N ^{os} du Tarif :	Evaluation en Pesos	Droits ad valorem
892. — En or à 750 millièmes, sans pierres précieuses : le gramme	1.12	12 %
893. — En or de moins de 18 kts, sans pierres précieuses : le gramme	0.64	12 »
894. — En argent de toute sorte, . . le kg.	64	12 »
895. — Avec pierres précieuses, ad valorem		12 »
906. Pierres précieuses non montées : brillants, le gramme	144	12 »
907. — rubis et roses »	96	12 »
908. — émeraudes, perles et saphirs »	24	12 »
909. — topazes, opales, améthystes, turquoises et grenats . . le gramme	12.80	12 »

Horlogerie :

911. Montres d'hommes en or, lépine ou savonnette: Chronomètres et autres, à système compliqué la pièce	128	12 %
912. Montres d'hommes, autres, en or, la pièce	48	12 »
913. Montres de dames, en or »	24	12 »
914. Montres de dames avec diamants ou perles fines la pièce	40	12 »
915. Montres de toute espèce, en argent, »	6.40	12 »

*) Le territoire dénommé dans le tarif comme « Bassin conventionnel du Zaïre Congo » est situé au Nord de l'Angola, entre le Zaïre et le fleuve Logé qui se jette dans l'Océan à Ambriz.

Dans l'enclavement du Cabinda, les marchandises importées acquittent les droits de Bassin conventionnel du Zaïre, avec une réduction de 50 %.

N ^{os} du tarif		Evalu- ation en Pesos	Droits ad va- lorem
916.	Montres en argent, fines, ou à système compliqué la pièce	19.20	12 %
917.	Montres plaquées (enchapados en oro) »	8.—	12 »
918.	Montres en métal ordinaire, mêmes dorées, argentées ou nickelées, etc. la pièce	3.20	5 »
902.	Ecrins pour montres, en bois de toute dimension la pièce	1.20	35 »
903.	Clefs de montres, en métal, ordinaires la grosse	3.20	25 »
937.	Montres exclusivement chronographiques en or la pièce	20	12 »
938.	Les mêmes en argent. »	5	12 »
939.	Les mêmes en métal commun »	3	5 »
941.	Verres de montres. le cent	1.60	25 »

Les montres-bracelets acquittent les mêmes droits que ceux appliqués aux montres de poche. Si, par contre, elles sont ornées de pierres précieuses, elles suivent le régime de la bijouterie.

Les mouvements de montres et les pièces détachées de montres acquittent un droit de 35 % ad valorem.

Par décret du 21 juillet 1931, entré en vigueur le 31 août 1931, le gouvernement argentin a fixé la valeur officielle en douane et le droit de douane que devront acquitter dorénavant certains articles qui ne sont spécifiés ni dans le tarif douanier, ni dans les lois ou décrets accessoires.

Nous en extrayons les articles intéressant plus spécialement nos exportateurs :

Les chiffres placés à droite de la désignation des marchandises sont les nouvelles valeurs officielles servant de base pour l'application des taux indiqués plus bas.

		Pesos or
Montres en laiton pour automobiles	le kg.	3.20
Montres pour veilleurs de nuit, complètes ou non . . .	pièce	20.—
Montres de contrôle d'employés et d'ouvriers	»	60.—
Compteurs (montres), chronographes, exclusivement en or . . .	»	20.—
Les mêmes en argent	»	5.—
Les mêmes en d'autres métaux	»	3.—

A moins qu'un autre droit ne soit expressément prévu par la loi sur les douanes, les décrets complémentaires ou le présent décret, toutes les marchandises ci-dessus acquittent un droit de 35 %.

Acquittent un droit de 12 %, les chronographes de poche en or ou en argent.

Les étuis fins renfermant des montres doivent être déclarés séparément.

Comme taxe de statistique, les douanes argentines font payer un 3 % sur la valeur déclarée des marchandises. Les droits peuvent être payés en papier monnaie sur la base de 1 peso-papier = 0.44 peso-or.

Surtaxe douanière. — Une surtaxe douanière de 10 % ad valorem est perçue, en sus des droits de douane ci-dessus sur toutes les marchandises importées.

Taxes internes :

Deux lois argentines des 12 et 27 novembre 1923 fixent les nouvelles taxes internes prélevées sur certains articles.

Les ornements en platine, or ou argent ou ceux contenant plus de 20 % de ces métaux, et dont le prix de vente aux consommateurs excède 10 pesos, sont soumis à un droit de 50 centimes pour 10 pesos ou fraction de ceux-ci.

Cette taxe est prélevée indépendamment des droits d'entrée.

Le propriétaire argentin ou destinataire de l'envoi de marchandises pour lesquelles le « Tarifa de Avalúos » ne fixe aucune valeur officielle (voir le No 609 ci-dessus), aura à en déclarer le prix d'achat au port d'embarquement, augmenté des frais de transport, assurance, etc. Si tel n'est pas le cas, le fisc est en droit d'entrer en possession des marchandises à la valeur déclarée avec addition de 10 % pour les frais.

Colis postaux

Tous les envois de la poste aux lettres à destination de l'Argentine qui contiennent à leur arrivée dans ce pays, des objets passibles de droits de douane non déclarés, sont confisqués, sans égard à leur valeur. De fortes amendes sont en outre infligées aux destinataires.

Les envois de la poste aux lettres qui contiennent des objets passibles de droits de douane, doivent porter, outre l'étiquette verte, une mention manuscrite indiquant qu'ils sont munis de cette étiquette. En outre, les expéditeurs doivent insérer dans leurs envois une déclaration de douane.

Factures consulaires et certificats d'origine. Factures commerciales

Dès le 10 novembre 1941 tous les envois à destination de la République argentine doivent être accompagnés d'une facture consulaire et certificat d'origine (bordereau consulaire) et d'une facture commerciale.

Les formulaires de facture consulaire (Bordereau consulaire) sont à disposition auprès des Consuls de la République argentine, des Chambres de commerce argentines et des Chambres suisses de commerce.

Chaque facture consulaire, rédigée en français et en espagnol, doit être établie :

- a) en 5 exemplaires pour les expéditions avec connaissements,
- b) en 4 exemplaires pour les expéditions par voie postale, plus un récépissé postal d'expédition.

Tous les exemplaires doivent être signés par l'exportateur ou une personne autorisée dans ses affaires.

La facture commerciale doit être établie en trois exemplaires (original, une copie portant les mots « para estadística » et une copie portant la certification d'origine), sur lesquels l'exportateur fera figurer la déclaration suivante :

« Declaro bajo juramento que todos los datos que contiene esta factura son el fiel reflejo de la verdad y que los precios indicados son realmente pagados à pagarse. Declaro en igual forma que non existen convenios que permitan alteraciones de estos precios. »

qui devra être signée soit par lui, soit par une personne autorisée dans ses affaires.

Un exemplaire de la facture commerciale doit être visé par la Chambre de commerce compétente et envoyé au Consulat de la République argentine à Genève, avec les deux autres exemplaires et les factures consulaires, pour légalisation.

Pour obtenir le visa de la Chambre de commerce, les exportateurs devront présenter à cette dernière la troisième copie de la facture commerciale ainsi qu'une déclaration de responsabilité qui restera déposée à la Chambre.

Ces documents doivent accompagner l'envoi et parvenir à la douane de destination.

Certificat d'origine et d'intérêt exigé pour toute marchandise, en trois exemplaires, Visa consulaire Fr. 6.35.

Taxe de légalisation

A partir du 1er juin 1939, les droits consulaires sont perçus sur la base du « peso moneda nacional » argentin. L'échelle des valeurs et les droits à percevoir s'établissent comme suit:

Valeur des marchandises	Taxes
de Fr. 0.— à Fr. 5.500.—	Fr. 6.—
de Fr. 5.501.— à Fr. 27.500.—	Fr. 12.—
de Fr. 27.501.— à Fr. 57.000.—	Fr. 18.—
de Fr. 57.001.— et au-dessus	Fr. 24.—

Les copies de la facture consulaire comme la facture commerciale sont légalisées gratuitement.

Les taxes consulaires seront également perçues selon le tarif ci-dessus dans les cas où on solliciterait le visa d'un exemplaire additionnel de la facture commerciale ou le visa de factures commerciales ne faisant pas partie de la facture consulaire.

Marques d'origine

Les importateurs ou vendeurs de produits étrangers sont tenus de conserver sur les emballages, boîtes ou objets mêmes, l'indication de leur pays d'origine. En cas d'absence de celle-ci, il y a lieu de l'y faire apposer d'une manière bien visible.

Il suffit, pour se conformer à cette article, de mentionner le nom du pays d'origine ou d'employer des désignations telles que « Fabrication suisse », « Swiss made », « Suiza ».

Ces indications, qui doivent être inséparables de l'objet, pourront être libellées dans n'importe laquelle des langues suivantes : espagnol, français, anglais, italien, portugais ou allemand. Les produits provenant d'un pays de langue différente doivent porter cette désignation dans l'un ou dans l'autre de ces idiomes au choix de l'intéressé.

Les montres en général (poche ou bracelet), doivent porter l'indication du pays d'origine sur le cadran en dessous de la marque de fabrique ou si elles ne sont pas munies d'une marque, la dite indication doit figurer dans l'intérieur de la boîte en-dessous de la marque de fabrique également. Les emballages qui contiennent les montres doivent porter : la dénomination du produit, le nom du pays d'origine et la quantité.

Si les montres sont expédiées dans des pochettes, des boîtes ou des étuis, ceux-ci doivent également être munis du nom du pays d'origine.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les collections d'échantillons doivent acquitter le droit d'entrée prévu par le tarif douanier. Le remboursement peut être accordé, si la réexportation se fait dans le délai fixé par la douane.

Les voyageurs de commerce ont à se munir d'un passeport visé par le Consulat argentin.

Ils ont à se pourvoir d'une patente annuelle, dont le prix varie suivant les provinces, de 400 à 800 piastres. La patente n'est valable que pour la province dans laquelle elle a été délivrée. Certaines provinces consentent à réduire de 50 % le coût de la patente, pour 6 mois.

Pour les formalités en douane, il est recommandé d'utiliser les services d'un agent en douane (despachante de aduana).

Les voyageurs de commerce entrant en Argentine reçoivent deux formules sur lesquelles ils doivent déclarer les objets passibles de droits de douane. Le premier de ces documents porte le titre de « *manifiesto de equipaje* ». Il sert au voyageur à déclarer ses malles, valises et autres bagages. L'autre formule, appelée « *manifiesto general de carga* » sert à déclarer les collections d'échantillons que le voyageur a l'intention d'importer en franchise à titre temporaire. Il est important pour les voyageurs de commerce transportant avec eux leurs collections d'échantillons, de savoir qu'elles doivent être déclarées sur le « *manifiesto general de carga* » et non sur le « *manifiesto de equipaje* ».

Australie, Fédération douanière.

(Nouvelle-Galle du Sud, Victoria, Queensland, Australie du Sud, Australie de l'Ouest, Tasmanie.)

Tarif général		Droits de douane	Primage duty
Nos du tarif			
244A.	Verres de montres.	20 %	—
317.	Ressorts et spiraux de montres et pendules, boussoles, chronomètres de marine	15 %	—
318A.	1. Horloges ent. ou part. en bois	50 %	—
	2. Horloges centrales ou de contrôle, mouvements desdites, horloges second., horloges de veilleurs	65 %	—
	3. Pédomètres, compteurs de poches, etc.	30 %	—
	<i>Note.</i> — Les montres combinées avec des miroirs rétroviseurs aux véhicules à moteur reprises sous position 318 a 3) sont exemptes de droits sous le tarif préférentiel britannique.		
4. a)	Montres-bracelets et leurs boîtes :		
	1. nickelées ou alliage de nickel, chromées et acier.	50 %	20 %
		ou pièce	0/2/9 —
	et pour chaque £ de différence en moins à la date de l'exportation entre 125 £ en monnaie australienne et 100 £ un droit additionnel de	pièce	0.12 d. —
	si le droit calculé de cette manière est plus élevé.		

No. du tarif

Droits de douane
Primage duty

Remarque: A partir du 1^{er} juillet 1940, les montres-bracelets sont soumises à deux droits distincts:

1. Le droit sur la montre complète y compris le mouvement
2. Le droit additionnel sur la valeur du mouvement seul.

Les factures douanières relatives aux montres-bracelets à destination de l'Australie devront donc indiquer non seulement le prix de la montre complète mais aussi la valeur du mouvement.

318 A.	4. b) 1. Montres et chronomètres n.a.c.	30%	10%
	2. Enregistreurs de temps et horloges de contrôle	30%	10%
	2. autres pièce	0/7/6	—
	ou si le droit ci-contre est plus élevé	30%	5%
	b) Montres et chronomètres enregistreurs de temps et horloges de contrôle, montres-bagues	20%	10%
318 B.	b2) Appareils enregistreurs de temps et détecteurs non-dénommés ailleurs	30%	10%
	5. Constatateurs pour pigeons	libres	—
	6. Montres pour aveugles	libres	—
	1. Mouvements d'horloge	30%	—
	2. Mouvements de montres pour la fabrication de montres-bracelets	50%	—
404.	3. Mouvements de montres pour la fabrication autre que les montres-bracelets, moyennant garantie	15%	—
	4. Autres mouvements de montres	15%	—
	Mouvements destinés à la fabrication de montres (autres que les montres-bracelets nickel, alliage nickel, chromées ou acier) ayant des boîtes de fabrication australienne	exemptes	

Tarif intermédiaire

Sous les conditions énumérées ci-dessous, les exportateurs de marchandises d'origine suisse peuvent revendiquer le bénéfice du tarif intermédiaire pour les positions suivantes:

No. du tarif

318 A.	3. Pédomètres, compteurs de poches, etc.	20%
	4. a) Montres-bracelets et leurs boîtes:	
	1. nickelées, en alliage de nickel, chromés ou en acier	30%
	la pièce	0/2/9
	et pour chaque £ dont l'équivalent de 100 £ en monnaie australienne est inférieur de 125 £ à la date d'exportation, un droit additionnel par pièce de	0.12 d.
	si ce dernier taux est le plus élevé.	

A teneur de l'article 154 de la loi australienne sur les douanes du 3 octobre 1901, les principes suivants sont applicables lors du **dédouanement ad valorem** :

La valeur est déterminée par le cours réel du marché des marchandises aux centres commerciaux du pays d'exportation, rendus franc de port à bord, aux ports d'exportation ; le cours du marché est, en outre, majoré d'une surtaxe de 10 %. Dans les pays où il existe une différence de prix entre les articles destinés à la consommation indigène et ceux à exporter, l'estimation douanière est basée sur le prix le plus élevé acquitté par la consommation intérieure.

Taxes additionnelles

1. *Droit de « primage » (Primage duty).* — Un droit de 10 % *ad valorem* est perçu sur toutes les marchandises importées en Australie, indépendamment des droits d'entrée.

Les mouvements de montres destinés à des boîtes fabriquées en Australie, sont soumis à un « *Primage duty* » de 4 % *ad valorem*.

2. *Taxe de vente (Sales Tax).* — Une taxe de vente de 10 % est prélevée sur les marchandises importées ; certaines marchandises acquittent une taxe de 25 %, entre autres la bijouterie, les montres de tous genres, mouvements de montres, rubans, cuirs et bracelets pour montres-bracelet.

Interdiction d'importation

Les marchandises et leurs emballages sur lesquels figure l'armoirie ou le pavillon de la Confédération Australienne ou des dessins leur ressemblant, ne sont pas admis à l'importation en Australie.

Factures douanières

L'indication de la valeur doit être confirmée par la présentation de la **facture** originale (*genuine invoice*) et par une déclaration à signer par le destinataire des marchandises devant le receveur des douanes.

La loi entend sous le terme de « *genuine invoice* » :

- a) la facture première dressée par le vendeur au pays d'exportation et portant la désignation exacte de la marchandise, le montant effectif payé ou à payer par l'acheteur dans le pays d'exportation, sans décompte quel qu'il soit ;
- b) la facture originale dressée par l'expéditeur concernant les marchandises destinées à la vente en Australie, avec désignation exacte de la marchandise et de la valeur effective, en cas de paiement comptant, atteinte par les dites marchandises dans les centres principaux du pays d'exportation au moment de l'embarquement, franc de frais de transport jusqu'à bord du pays d'exportation (pour pays sans port — comme la Suisse — jusqu'à la frontière). La valeur fixée dans la facture ne constitue pas, en même temps du reste, celle sur laquelle se base le dédouanement. Cette dernière est constituée, en effet, par le prix de vente réel des marchandises dans les principaux centres commerciaux du pays d'exportation, — le mot *prix* appliqué dans son sens usuel et commercial — les marchandises en franchise de frais de transport au port d'embarquement, (pour marchandises suisses : à la frontière suisse) plus une surtaxe supplémentaire de 10 % du

dit prix, vu les frais de transport maritime, les primes d'assurance éventuelles, etc., du port d'exportation à celui d'importation. Chaque facture originale devrait mentionner en conséquence :

- 1° le prix en fabrique de la marchandise;
- 2° les frais de l'emballage extérieur;
- 3° les frais de transport au port d'embarquement (à la frontière suisse) et
- 4° les autres dépenses telles que, par exemple, le transport maritime payé, la prime d'assurance, etc.

Chaque fois que les factures présentées par les importateurs étrangers seront celles envoyées par les commissionnaires acheteurs étrangers, ces commissionnaires ou agents seront considérés comme les vendeurs et leur commission d'achat sera comprise dans le montant sur lequel les droits de douane sont applicables, à moins que l'importateur, ne produise à satisfaction du receveur, soit la facture originale du fabricant, soit une preuve suffisante que les valeurs portées dans le corps de la facture du commissionnaire (sans y comprendre la commission d'achat) représentent les prix au comptant pour la consommation intérieure dans la contrée d'exportation.

Mais dans certains cas, le commissionnaire acheteur ne peut envoyer la facture originale du fabricant, par exemple, lorsqu'il achète au fabricant par grandes quantités, qu'il subdivise ensuite en expéditions de détail à ses divers clients.

Dans d'autres cas également, pour raisons d'affaires, le commissionnaire ne désire pas révéler le nom du fabricant.

A cette fin, il a été décidé qu'en règle générale la commission d'achat ne serait pas comprise dans la valeur imposable lorsque la facture du commissionnaire acheteur porterait une déclaration du dit commissionnaire ainsi conçue :

«Je déclare que les valeurs portées dans le corps de cette facture (à l'exclusion de ma commission d'achat également sus-indiquée) représentent, à la date de cette facture, la valeur courante de ces marchandises pour la consommation intérieure, en Angleterre (ou tout autre pays, selon le cas), franco à bord au port d'exportation dans ce pays (pour envois suisses: franco à la frontière suisse)».

Chaque facture doit être établie en triplicata; dressée en langue anglaise, elle doit être munie de la déclaration suivante:

I..... of..... of.....
manufacturer
supplier of the goods enumerated in this invoice, amounting to... hereby declare that I have the authority to make and sign this certificate on behalf of the aforesaid manufacturer and that I have the supplier means of knowing and I do further declare as follows:

(Par. 1 b is for goods on consignment. Delete par. 1 a or 1 b, whichever is not applicable).

1. a) That this invoice is in all respects correct and contains a true and full statement of the price actually paid or to be paid for the said goods and the actual quantity and description thereof.

b) That this invoice is in all respects correct and contains a true and full statement as to the quantity and description of the goods and of the price which would have had to be paid by a purchaser in

Australia had the goods been sold to an Australian importer instead of being consigned for sale in Australia.

2. That no different invoice of the goods mentioned in the said invoice has been or will be furnished to any one; and that no arrangement or understanding affecting the purchase price of the said goods has been or will be made or entered into between the said exporter and purchaser, or by any one on behalf of either of them either by way of discount, rebate, compensation or in any manner whatever other than as fully shown on this invoice or as follows....

3. That the domestic values shown in the column headed « Current Domestic Values in Currency of Exporting Country » are those at which the above-mentioned firm or company is supplying or would be prepared to supply to any and every purchaser for home consumption in the country of exportation and at the date of exportation identically similar goods in equal quantities, at..... subject to..... per cent. cash discount, and that such values ^{include}_{exclude} the cost of outside packages, if any, in which the goods are sold in such country for domestic consumption.

4. That the said domestic value includes any duty leviable in respect of the goods before they are delivered for home consumption and that on exportation a drawback or remission of duty amounting to..... ^{has been}_{will be} allowed by the revenue authorities in the country of exportation.

Dated at..... this..... day of..... 19....

Witness:..... Signature:.....

(La signature peut être attestée par une autre personne de la maison). Le visa consulaire n'est pas exigé.

Une déclaration d'origine doit être apposée sur la facture (face ou revers) ou sur un document séparé accompagnant cette dernière. La formule suivante est recommandée :

« I (name and description) of (name of company or firm) hereby declare
« that the goods enumerated in this invoice* are bona fide the produce
« or manufacture of (country of origin). »

(Signed).

« Or if the declaration is a separate document from the invoice, (in
« the invoice of.....to.....dated.....). »

La collaboration des Chambres de Commerce n'est pas prévue.

Marchandises bénéficiant du tarif intermédiaire

Lorsqu'il s'agit de marchandises pour lesquelles l'exportateur sollicite le bénéfice du tarif intermédiaire, la facture douanière devra désormais contenir, outre la déclaration usuelle relative à la valeur de la marchandise, une déclaration écrite à la main, à la machine ou imprimée, dûment signée et certifiée conforme, attestant que les divers articles figurant sur la facture sont bona fide les produits du sol ou de l'industrie du pays d'origine indiqué sur la facture.

Le contrôleur des douanes (*Collector of Customs*) pourra dispenser les exportateurs de la production de la déclaration d'origine notamment dans les cas suivants :

- a) s'il s'agit de marchandises qui sont accompagnées du certificat d'origine exigé par d'autres lois fédérales.
- b) s'il s'agit de marchandises dont la nature permet de déterminer sûrement l'origine.
- c) s'il s'agit de marchandises importées dans les 6 mois à dater de l'entrée en vigueur des nouvelles prescriptions.

Selon les renseignements obtenus par la légation de Suisse à Londres auprès du Haut Commissaire d'Australie, le Département des douanes n'a jusqu'ici prescrit aucune forme spéciale pour cette déclaration d'origine. La formule recommandée par le Haut Commissaire pour la déclaration d'origine — qui doit être faite sur la face de la facture ou au verso — est libellée ainsi qu'il suit:

- (1) *Full name of declarant.* I, (1)....., (2).....
- (2) *Position, e. g. Manager, Chief Clerk or as the case may be.* of (3)..... hereby declare that each article on the invoice is bona fide the produce or manufacture of the country specified in the « Country of Origin » column opposite the reference to the article.
- (3) *Name of firm or company.*
- Date at this day of
Witness Signature

Marques d'origine

Toutes les marchandises importées dans le Commonwealth doivent désormais porter le nom du pays d'origine, soit «Swiss Made» ou «Made in Switzerland». La première de ces mentions ne devra être utilisée que lorsque la place pour la seconde fait défaut.

La marque d'origine devra être apposée comme suit:

- a) *montres et horloges à l'état complet*: sur la face du cadran et sur le côté visible du mouvement;
- b) *mouvements*: sur le côté visible du mouvement, de même que sur la face du cadran, pour les pièces munies de cadrans.

Certificat d'origine et d'intérêt.

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs de commerce n'ont aucune patente à payer en Australie. Ils doivent, lors de la déclaration de leurs échantillons présenter les factures prescrites pour l'importation définitive. Les droits sont consignés et remboursés, après identification des échantillons, dans les 6 mois à partir de la date de consignation. Indiquer lors du dépôt des droits, le port de réexportation.

Autriche.

A partir du 1er avril 1939, le tarif douanier allemand est appliqué aux anciens territoires autrichiens (voir formalités Allemagne).

Azerbaïdjan.

Les marchandises entrant dans l'Azerbaïdjan, sont soumises au régime douanier de la Russie des Soviets.

Bahama (Ile) Colonie anglaise.

Droits à l'importation.

Horlogerie, bijouterie ad valorem 20 %

Factures douanières

Tout envoi à destination de l'Ile de Bahama, doit être accompagné d'une facture douanière et certificat de valeur en trois exemplaires (Impérial Economic Conference form of invoice and certificate of value).

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en triple exemplaire. Visa consulaire Fr. 6.35.

Barbade (Colonie anglaise).

Droits à l'importation.

Horlogerie ad valorem 20 %

Factures de douane

Tout envoi à destination de cette colonie, nécessite la production d'une facture et certificat de valeur en trois exemplaires (Impérial Economic Conference form of invoice and certificate of value).

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en triple exemplaire. Visa consulaire Fr. 6.35.

Belgique.

Tarif douanier

N ^{os} du tarif.	Horlogerie ¹⁾	Fr. belges
1105. Montres sans complication de système, y compris les compteurs de poche de tous genres :		
a) avec boîte en platine	par pièce	50.—
b) avec boîte en or :		
1. Montres-bracelets :		
A. Savonnettes	"	10.—
B. Non-dénommées	"	10.—
2. Autres :		
A. Savonnettes	par pièce	24.—
B. Non-dénommées	"	24.—
c) avec boîte en argent, même plaquée d'or ou dorée ou avec lunette, anneau et pendent dorés :		
1. Savonnettes	"	6.—
2. Autres	"	6.—
d) avec boîte en toute matière, même plaquées d'or ou d'argent ou bien dorée ou argentée ou avec lunette, anneau et pendent dorés ou argentés	"	3.—

¹⁾ Taux conventionnels résultant du traité de commerce conclu entre la Suisse et l'Union belgo-luxembourgeoise.

Nos du tarif	Fr. belges
1106. Montres compliquées (répétition, chronographes, quantième, montres-réveil):	
a) avec boîte en platine	la pièce 50.—
b) avec boîte en or	" 24.—
c) avec boîte en argent, même plaquée d'or ou dorée ou avec lunette, anneau et pendent doré	" 6.—
d) autres	" 3.—
1107. Boîtes de montres et carrures de montres	Droits des montres, suivant l'espèce diminués de 25 %
1108. Mouvements de montres, complets ou non	Exempts.
1109. Fournitures d'horlogerie petit volume	Exempts.
1110. Bracelets fixés ou destinés à être fixés à des montres:	Fr. belges
a) en platine	par pièce 30.—
b) en or	" 5.—
c) en métaux autres.	" 0.75
d) en autres matières	Régime des ouvrages selon l'espèce

Taxes de transmission et de luxe

Les montres et les montres-bracelets sont, en outre, passibles de la taxe de transmission de 3,50 % s'ils sont importés, en vue de la revente, par des personnes qui en font le commerce. Si l'importation est faite par d'autres personnes, les dits objets sont assujettis à la taxe de luxe de 7 % ou à la taxe de transmission de 3,50 %, selon que leur prix, y compris éventuellement le coût du bracelet, augmenté des droits d'entrée, des frais d'emballage, de transport, d'assurance, de commission et de tous autres accessoires, excède ou non 250 francs.

Les bracelets pour montres, importés séparément, sont frappés de la taxe de luxe de 9 % s'ils sont en cuir; s'ils sont en d'autres matières, il y a lieu de distinguer:

- 1° si l'importation est faite, en vue de la revente, par une personne qui fait le commerce des dits bracelets, il est dû la taxe de transmission de 3,50 %;
- 2° si l'importation est faite par une autre personne, c'est la taxe de luxe de 7 % ou la taxe de transmission de 3,50 % qui est exigible, selon que le prix d'achat total — et non le prix de chaque bracelet — augmenté des droits et frais indiqués au 1er alinéa ci-avant, dépasse ou non 100 francs.

Les objets désignés sous les nos. 1107, 1108 et 1109 ci-dessus, sont passibles de la taxe de transmission de 3,50 %, quel que soit leur prix et quelle que soit la qualité de l'importateur.

La taxe de transmission de 3,50 % ou la taxe de luxe exigibles selon ce qui est dit ci-dessus, se calcule sur la base du prix d'achat, augmenté des droits d'entrée, des frais d'emballage, de transport, d'assurance, de commission et de tous autres accessoires.

Perception des droits de douane ad valorem

Pour la liquidation des droits ad valorem, la valeur à déclarer est celle que les marchandises ont normalement au lieu d'origine ou de

fabrication augmentée des frais d'emballage, de transport, d'assurance, de commission et tous autres nécessaires pour l'importation jusqu'au lieu de dédouanement.

Cette valeur ne peut en aucun cas être inférieure au prix normal de gros des marchandises similaires sur le marché belge au moment de l'importation, déduction faite d'une somme en rapport avec les droits, calculés d'après le tarif minimum, que les produits de l'espèce supporteront à l'entrée.

Elle ne peut, quand la marchandise est importée par l'acheteur ou pour lui être livrée en Belgique, être inférieure au prix payé ou à payer, majoré des frais indiqués au 1^{er} alinéa ci-dessus, s'ils n'y sont pas inclus, et diminué des droits et taxes en jeu, si le vendeur en assume la charge.

Quand la valeur des marchandises est originairement exprimée en monnaies étrangères, celles-ci sont converties en monnaies belges sur la base du dernier cours moyen officiel publié, avant le dépôt de la déclaration, par la commission de la Bourse de Bruxelles ou exceptionnellement, si la Bourse de Bruxelles ne fonctionnait pas, sur la base à déterminer par le Ministre des Finances.

Importation de montres munies de rubans et de cordonnets en soie

La douane belge exige parfois la production d'une licence d'importation pour les montres-bracelets munies de rubans et de cordonnets en soie. Les exportateurs suisses qui éprouveraient des difficultés à cet égard, sont priés d'avertir la Division du Commerce, à Berne, avec pièces à l'appui.

Notes à observer

Ensuite d'une ordonnance de l'Administration des douanes belges, les *déclarations* accompagnant les envois de montres à destination de la Belgique doivent mentionner : 1) s'il s'agit de montres avec boîtes en or ou en autre métal ; 2) pour chaque espèce de montres : le nombre de pièces ainsi que la valeur ; 3) pour les fournitures de montres : la valeur.

Les boîtes et les mouvements de montres renfermés dans le même envoi et qu'il suffit d'assembler pour constituer des montres étant soumis au même régime que les montres, il faut indiquer le nombre de pièces, aussi bien pour les boîtes que pour les mouvements.

La valeur sur laquelle les droits « ad valorem » sont perçus, est le prix de la marchandise au lieu d'origine ou de fabrication, augmenté des frais de transport, d'assurance et de commission jusqu'au bureau de dédouanement.

* * *

Colis postaux réexpédiés de Belgique à l'étranger. A teneur d'une circulaire du Ministère des finances de Belgique, en date du 20 septembre 1895, les droits d'entrée perçus sur les colis postaux qui n'auront pas été remis au destinataire par suite de refus d'acceptation de ce dernier ou pour d'autres causes, pourront être restitués moyennant l'accomplissement des formalités suivantes :

§ 1^{er}. Les colis postaux refusés ou n'ayant pu être distribués pour d'autres raisons, devront être représentés intacts et dans leur conditionnement d'emballage primitif, au bureau des douanes où ils ont été déclarés en consommation. Ils seront accompagnés de la de-

mande en restitution des droits perçus, appuyée : 1° de la lettre de voiture (bulletin d'expédition) qui a couvert le transport de l'étranger en Belgique ; 2° d'une attestation semblable au modèle imprimé ci-après et 3° d'une déclaration de libre sortie.

§ 2. Après avoir reconnu par une vérification détaillée l'identité des colis, la douane assure la réexportation de ceux-ci, comme s'ils se trouvaient sous le régime du transit.

§ 3. Lorsque la déclaration de libre sortie, dûment déchargée par les employés du bureau d'exportation, est rentrée au bureau de validation, la demande en restitution des droits est soumise au Directeur provincial qui statue en suivant les règles prescrites. Le modèle de l'attestation qui doit être présentée en douane belge pour assurer le remboursement des droits d'entrée est le suivant :

CERTIFICAT *)

Le chef de station du chemin de fer (ou) le percepteur des postes à....., soussigné, certifie que le colis postal (adresse), repris à l'acquit d'entrée délivré le.....19.., au bureau des douanes de....., sous le n°....., et qui doit être renvoyé au lieu d'expédition, est resté constamment sous la garde des agents du chemin de fer (ou) des postes de..... A....., le.....19..

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Aux termes de l'article 8 du traité de commerce, conclu entre la Suisse et l'Union belgo-luxembourgeoise, le 26 août 1929, les voyageurs de commerce ont le droit, sur la production de leur carte de légitimation, de prendre des commandes chez les négociants ou autres personnes dans l'exploitation industrielle desquelles les articles du genre offert trouvent leur emploi. Ils ne sont soumis à aucun impôt, ni à aucune taxe spéciale.

Ils sont autorisés à apporter avec eux, des échantillons ou modèles.

Sur présentation de la carte de légitimation du voyageur de commerce, les échantillons peuvent être dédouanés avec acquit de transit, moyennant une garantie couvrant les droits d'entrée, la taxe de transmission et la taxe de luxe. On peut éventuellement faire cautionner cette garantie par un commissionnaire-agent en douane. Le délai de réexportation est de 12 mois.

L'article Ad. 11 du traité stipule que pour l'identification des marchandises, il sera ajouté foi aux signes de reconnaissance officiels apposés à la sortie du territoire de l'une des parties sur les marchandises qui font l'objet d'un passavant.

Bermudes (Iles). (Colonies anglaises)

Droits d'entrée :

Horlogerie ad valorem 10 %

Surtaxe douanière. — Toutes les marchandises qui ne proviennent pas de l'Empire britannique, sont soumises à un droit additionnel de 25 % du montant brut des droits.

*) Ce certificat doit émaner du chef de station ou du bureau de poste chargé de la remise du colis au destinataire

Factures douanières

La production d'une facture douanière et certificat de valeur en trois exemplaires (Imperial Economic Conference form of invoice and certificate of value).

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en trois exemplaires¹ Visa consulaire Fr. 6.35.

Birmanie

Tarif douanier

Les montres, les horloges, ainsi que leurs pièces détachées acquittent un droit de douane de 50 % ad valorem.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Bolivie (République de).

Tarif douanier

Les droits d'entrée sont payables au cours de 0.62 Boliviano par franc suisse.

L'importation *à part* des boîtes, écrins, étuis et autres objets servant d'emballage aux montres, bijoux, etc., est envisagée comme contrebande. Ces objets suivent le même régime que le contenu.

Nos du tarif	Droits en bolívianos
442. Montres de poche courantes, par pièce	Bs. 0.75
443. Montres en platine, or, argent et en plaqué	ad. val. 10 %
444. Pièces de rechange pour montres	ad. val. 10 %
445. Réveille-matin, par pièce	Bs. 0.50
446. Pendules, par pièce	Bs. 1.50
Un décret du 30 juin 1939 majore comme suit les droits de douane ci-dessus :	

442, 444 et 445	Majoration de 200 %
443	" " 950 %
446	" " 600 %

Pour la position No 442 le droit ne sera pas inférieur à 15 % ad. val.
Pour les pos. 445 et 446 le droit ne sera pas inférieur à 25 % ad. val.

Une surtaxe de 208 % est ajoutée aux droits de douane qui frappent les montres bon marché et une surtaxe de 440 % aux droits applicables aux montres de la position No 443.

Il n'est pas tenu compte de l'escompte des factures dans la fixation des droits ad valorem.

Taxes diverses

Il est perçu les taxes additionnelles suivantes, qui sont ajoutées aux droits de douane avant l'application des surtaxes de 208 et 440 % :

1. Surcharge 1 %, droit pour le chemin à Sucre (loi 18/12/31).
2. Impôt municipal de 20 % sur les droits de douane.
3. Magasinage, de 1 % de la valeur de la facture.
4. Droits consulaires, de 6 % de la valeur de la facture.

5. Impôt dit «Ferrocarril», de 1% du poids.
 6. Taxe de «movilizacion», de Bs. 0.15 par 100 kgs.
 7. Taxe de statistique, de 1‰ des droits de douane.
 8. Taxe de «Pavimentation», de 1/2% du poids.
 9. Taxe de la «Catedral», de Bs. 0.20 par 100 kgs.
 10. Impôt universitaire du 7.5% sur l'impôt municipal.
 11. Surcharge de 20% sur les taxes Nos 5, 8 et 9.
 12. Taxe de vente de 5% de la valeur de la facture consulaire majorée de 20% pour frais, assurances, droits et émoluments divers.
- Les taxes Nos 9, 10 et 11 varient selon le Département.

Limitations

L'importation des montres comprises dans la position No. 443 est interdite pour le moment, car elles sont considérées comme des articles de luxe.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures consulaires et commerciales

Pour chaque envoi dont la valeur excède 100 bolivianos au cours de 0.62 par Fr. (Fr. 161.20 environ) l'expéditeur est tenu de produire 5 factures consulaires, dressées sur formulaires officiels, rédigées en langue espagnole, ainsi qu'une facture commerciale signée de l'exportateur, qui toutes doivent être légalisées par le Consulat de Bolivie, à Zurich, Bahnhofstrasse 70. Les factures consulaires doivent contenir tous les détails concernant les marchandises qui sont indiquées dans la facture commerciale. Une amende est appliquée lors du dédouanement, si ces détails manquent. Les indications sommaires ne sont pas suffisantes.

Pour éviter une amende de 4% de la valeur de la facture il faut que cette dernière soit timbrée par le Consulat de Bolivie compétent.

L'absence des factures consulaires au moment du dédouanement de la marchandise entraîne le paiement d'une amende s'élevant au 12% de la valeur de la facture. Le contenu des factures doit correspondre à celui de la facture commerciale, comme indiqué ci-dessus. L'exemplaire retourné à l'expéditeur (formulaire C) est à envoyer au destinataire pour pouvoir procéder au dédouanement.

Les formulaires s'obtiennent auprès du Consulat bolivien à raison de Fr. 13.— le jeu, affranchissement en plus.

Les factures doivent être établies très clairement. Les corrections, ratures, guillemets, et les mentions «idem» ou «dito» ne sont pas autorisées. Les dénominations générales ne suffisent pas; il faut indiquer exactement le nombre et le genre de chaque article, par ex.: *12 relojes de oro para pulsera* ou *24 relojes de plata para bolsillo*, etc. La valeur doit être donnée dans la monnaie du pays d'origine; elle sera ensuite convertie en bolivianos au cours de Bs. 0.62 par francs.

Droits consulaires

Ces droits sont de 6% de la valeur des marchandises; ils sont perçus à destination, voir sous taxes diverses, No. 4.

Le Consulat général de Bolivie à Zurich, prélève une commission de 2 1/2% du montant des droits consulaires, plus une taxe fixe de Fr. 10.— par jeu de factures. Le coût du visa des connaissements est de Fr. 2.50.

Le visa des factures commerciales est gratuit.

Marquage des colis

Les colis par fret doivent porter l'indication du poids brut en kilogrammes, en lettres indélébiles et lisibles d'une hauteur d'au moins 6 cm. En outre la mention *En transito para Bolivia*.

Voyageurs de commerce — Echantillons

Les voyageurs de commerce qui se rendent en Bolivie doivent être porteurs d'un passeport. Ils sont soumis au paiement d'une patente dont le coût varie suivant les villes (de 50 à 1000 bolivianos).

La franchise temporaire des échantillons est accordée sous cautionnement des droits d'entrée et moyennant réexportation dans le délai fixé par la douane.

Brésil.

Tarif douanier

No du tarif		Unité	Droits en Reis
1574	<i>Verres de montres : de montres de poche ou de montres-bracelets</i>	Kg. P. L.	15.6
1859	<i>Outils d'horlogerie</i>	"	2.6
Horlogerie			
1568	<i>Ancres, balanciers, spiraux, chaussées, cliquets, couron- nes, engrenages, tiges, échap- pements, pignons, aiguilles, roues et autres pièces sem- blables : pour montres de poche ou montres-bracelets</i>	Une	78.0
1569	<i>Clefs : pour montres de poche ou montres-bracelets</i>	"	39.0
1570	<i>Ressorts et pièces semblables : pour montres de poche ou montres-bracelets</i>	"	52.0
1571	<i>Cadrans, pendules, platines, ponts, suspensions et tam- bours : pour montres de poche ou montres bracelets</i>	"	65.0
1572	<i>Mouvements finis et montés : pour montres de poche et montres bracelets</i>	Un	20.8
<i>Note 262. — Les taxes ci-dessus seront appliquées aux pièces et mouvements en métal commun doré ou argenté.</i>			
1573	<i>Boîtes de montres sans mou- vements</i>	les droits les plus élevés de la montre finie et com- plète.	
1575	<i>Réveils avec boîte en bois ou métal ordinaire, etc. . . .</i>	Un	7.8

No du tarif

Unité

Droits
en Reis

Note 263. — On entend par réveils les pendules marquant seulement les heures et portant un timbre d'alarme.

1576 *Montres de poches ou montres-bracelets, Pendulettes de table et pendules:*

sans complication de système:

or ou platine

Une

21.8

argent, simple, doré ou oxydé

»

8.7

métal commun

»

4.4

idem, doré, argenté ou plaqué or

»

6.6

avec complication de système, tels que: chronographes, chronomètres à répétition, secondes indépendantes, à répétition ou semblables:

1576

or ou platine

»

65.5

argent, simple, doré ou oxydé

»

17.5

métal commun

»

8.7

idem, doré, argenté ou plaqué or

»

13.1

avec boîtes ornées de perles ou de brillants, émeraudes, opales, rubis ou saphirs

»

218.4

Note 264. — Les montres sus-indiquées, argent ou en métal commun, doré, argenté ou plaqué, ornées ou garnies d'or ou de platine, payeront les droits des montres or ou platine. Les montres avec boîtes ayant un fond en émail, nacre, ivoire ou tortue, ou garnies de pierres fines non spécifiées, ou de pierres reconstituées, payeront le double des taxes respectives.

Les montres or ou platine garnies comme il est indiqué ci-dessus et les montres de tout métal ornées de pierres fausses, payeront les droits de leur catégorie, sans augmentation. Dans les taxes ci-dessus sont comprises les boîtes ordinaires en carton ou en bois, qui servent d'emballages aux montres. Les montres or ou platine pourront être accompagnées d'un ressort et d'un verre supplémentaire.

Les bracelets or, platine ou argent qui accompagneront les montres payeront les droits séparément.

No du tarif	Unité	Droits en Reis
<i>Horlogerie de précision ou à pendule (chronomètres) . . .</i>	Une	156.0
<i>Montres de vigilants, sans la bretelle en cuir</i>	»	15.6
<i>Montres pour l'enregistrement sur pression avec timbre :</i>		
<i>pour mettre sur le bureau</i>	»	104.0
<i>portatives</i>	»	41.6
<i>Montres pour automobiles</i>	»	15.6

Pour l'application des droits ci-dessus, le mode de fonctionnement ou mouvement des horloges (électricité, ressort, poids ou autre) n'est pas pris en considération.

Sauf disposition spéciale contraire, les réveils et horloges dont les cages portent des ornements, incrustations ou marqueteries en or, platine ou argent, acquittent le triple des droits respectifs, tandis que ceux portant des ornements en nacre, ivoire ou écaille acquittent une surtaxe de 50 % si les cages ne sont pas en ces matières.

Les horloges avec boîte à musique, carillon, coucou et similaires acquittent une surtaxe de 50 %.

Les horloges du même format que les grandes montres, avec étui pliant, à poser, portant un timbre d'alarme, sont taxées comme les réveils; lorsqu'elles marquent seulement les heures, elles acquittent le triple des droits des montres, selon leur qualité, les étuis acquittant dans tous les cas les droits séparément.

A l'exception des montres et des montres-bracelets, tant les réveils que les autres horloges et pendules, avec cage en or ou platine, acquittent les droits comme ouvrage n. d. de ces métaux avec une réduction de 30 %; lorsque la cage est en argent, elles acquittent les droits des ouvrages n. d. de ce métal, sans aucune réduction.

Toutes les taxes indiquées ci-dessus doivent être majorées d'un émolument fixe de 10 % et d'une taxe de 2 % ad valorem.

Mode d'envoi

L'importation de montres suisses au Brésil se fait presque exclusivement au moyen de colis postaux.

Certificat d'origine et d'intérêt

Est exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures commerciales et consulaires

Pour tout envoi, même postal, d'une valeur supérieure à 25 dollars U. S. A., 5 factures consulaires selon modèle prescrit sont exigées. (Informations à ce sujet auprès des consulats du Brésil) Cinq factures commerciales pour la douane brésilienne sont indispensables pour toutes les marchandises sans égard à leur valeur ou à leur mode d'expédition. Ces factures doivent être soumises au visa consulaire.

Emoluments consulaires

Jusqu'à la valeur de 1000 dollars, il est perçu
Fr. 18.— pour le jeu de factures commerciales,
Fr. 54.— pour le jeu de factures consulaires.
Pour chaque 500 dollars ou fraction en plus: Fr. 9.—.

Recouvrements

Le paiement des traites n'est autorisé que sur présentation des documents suivants :

Une facture commerciale légalisée par la Chambre de commerce et visée par le consulat.

Une facture consulaire.

Une quittance de douane correspondante.

Magasinage

Les colis postaux doivent être retirés dans un délai de 10 jours à partir de la date de l'avis donné par la poste au destinataire.

Passé ce délai, ils paient 100 reis de magasinage par jour. Les colis restés en souffrance sont retournés au bout de 3 mois.

La marchandise arrivée par voie maritime doit être retirée dans les 8 jours. Un droit de magasinage de 1 % à 2 1/2 % est ensuite perçu par l'Administration des ports. Les volumes restés en souffrance sont vendus aux enchères publiques au bout de 6 mois.

Marques d'origine

Les marchandises munies d'étiquettes ou d'indications en langue portugaise ne sont admises à l'entrée au Brésil que si elles portent un correctif désignant clairement le pays d'origine.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs qui viennent au Brésil avec une collection de montres destinée à être réexportée doivent demander, à leur arrivée, l'application des prescriptions du § 27 de l'art. 2 des dispositions préliminaires du tarif douanier; de l'art. 74 de la loi numéro 3446 de décembre 1917 et de la circulaire No. 18 du 7 février 1917 et posséder tous les documents exigés, soit : une attestation prouvant leur qualité de représentant autorisé de telle ou telle fabrique; une facture consulaire et des factures commerciales légalisées par un Consulat brésilien. Sur ces factures, toutes les montres doivent être notées et pour remplir les conditions d'un échantillonnage, la collection ne doit contenir qu'une seule montre de chaque espèce ou de chaque type. Avec l'aide d'un bon *despachante en douane*, indispensable vu les nombreuses formalités, le voyageur pourra ensuite sortir sa collection de la douane, contre dépôt du montant des droits ou contre garantie de leur paiement fournie par une maison de la place. Il est permis de vendre tout ou partie des montres en question et dans ce cas, les droits correspondants restent naturellement acquis à la douane. Pour éviter toute difficulté, il faut observer très scrupuleusement les prescriptions de la douane brésilienne.

En raison des complications et des nombreuses formalités auxquelles est assujéti le dédouanement d'une collection d'échantillons, il est en général préférable de la dédouaner comme marchandise et de la vendre ensuite sur place.

Brunei (Ile de Borneo)

Droits de douane

Horlogerie 5 % ad valorem

Bulgarie.

Nos du tarif	Tarif douanier	Droits en levas or
--------------	----------------	-----------------------

523. Montres et boîtiers de montres :

A. Montres :

a) avec boîtier en platine	pièce	40.—
b) avec boîtier or, même platiné :		
1. avec boîtier ne pesant pas plus de 20 gr.	»	20.—
2. avec boîtier pesant plus de 20 gr. . .	»	30.—
c) avec boîtier en argent, même platiné ou doré ou orné de platine ou d'or . . .	»	6.—
d) avec boîtier en autre matière	»	2.—

B. Boîtiers et leurs parties :

a) en platine ou en or, même platinés .	»	30.—
b) en argent, même platinés ou dorés ou ornés de platine ou d'or	»	5.80
c) en autre matière	»	1.80

Remarques. — Si les montres rangées sous le litt. d du § A et les boîtiers rangés sous le litt. c du § B sont platinés, dorés ou argentés, ou ornés de platine, d'or ou d'argent ils acquittent une surtaxe de 50 %.

Le platinage, la dorure ou l'argenterie des anneaux, des lunettes, du cadran, du mouvement, des clés ou des aiguilles reste sans influence sur la tarification.

526. Mouvements et pièces d'horlogerie, même dorés, argentés ou platinés, à l'exception des verres et des ressorts :

a) pour montres	N. R.	par 100 kg.	1.000.—
b) pour pendules ou horloges	N. R.	»	100.—

Les surtaxes

Les articles d'aluminium et les articles nickelés et chromés paient une surtaxe de 10 % sur les droits d'entrée. Cette prescription s'applique également aux montres.

Primes de compensation.

Toute marchandise étrangère doit acquitter une prime de compensation de 25 %.

Certificats d'origine

Les envois doivent être accompagnés d'un certificat d'origine délivré par une Chambre de commerce.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs de commerce sont soumis en Bulgarie au paiement d'une patente de 400 Levas, dont le montant est perçu par les autorités douanières. Ils doivent être porteurs d'une procuration légalisée, de la maison qu'ils représentent.

La franchise douanière temporaire est accordée aux échantillons. moyennant dépôt des droits d'entrée qui sont remboursés à la sortie, La vente d'échantillons n'est pas interdite; les droits dans ce cas, ne sont remboursés que pour les objets réexportés. La réexportation d'une collection peut se faire par un autre bureau que celui par où le voyageur est entré, mais avec l'autorisation spéciale du Ministère des Finances.

Il est fort recommandé d'utiliser les services d'une agence en douane.

Les plombs, cachets ou autres signes de reconnaissance apposés par la douane suisse, sont reconnus par la douane bulgare.

Nouvelle Calédonie et Dépendances

(Colonie française)

1^o Droit de douane.

Francs français

Montres finies, sans complication de système, y compris les chronomètres de poche:

avec boîte en or.	la pièce	7.—
avec boîte en argent	»	2.25
avec boîte en toute matière non précieuse	»	1.25

Montres compliquées (répétitions secondes indépendantes):

avec boîte en or.	»	20.—
avec boîte en argent	»	8.—
avec boîte en matières non précieuses	»	5.—

Chronographes, montres quantième, montres réveils:

avec boîte en or.	la pièce	12.50
avec boîte en argent	»	5.—
avec boîte en matières non précieuses	»	2.25

Compteurs de poche de tous genres (podomètre) compteurs de temps, etc.:

Droits des montres finies sans complications de système.

Boîtes de montres finies:

en or	»	3.75
en argent	»	1.80
en matières non précieuses	»	0.75

Boîtes de montres brutes:

en métal précieux	100 kg.	2.250.—
en nickel, maillechort	»	450.—
en tous autres métaux communs	»	225.—

Mouvements de pendules, d'horloges, de réveils, de jouets mécaniques, de télégraphes, de compteurs, et, en général, tous les mouvements dits d'horlogerie autres que ceux dénommés ailleurs, complets ou incomplets, sans moteur ou pourvus d'un moteur ou d'un système moteur quelconque, horloges, pendules et réveils de tous genres, à poser ou à suspendre, quel qu'en soit le moteur, y compris les horloges en bois avec ou sans musique

100 kg 750.—

Francs français

Chronomètre de bord, y compris les boîtes, régulateurs de précision (battant la seconde)	la pièce	170.—
Compteurs de tours, d'électricité, d'eau, de gaz, de filatures et en général tous compteurs et appareils dans lesquels entre un mouvement d'horlogerie :		
pesant jusqu'à 5 kg. l'un	la pièce	10.—
pesant plus de 5 kg.	100 kg.	150.—

Horloges d'édifices, carillons et boîtes à musique de toutes dimensions	»	80.—
Fournitures d'horlogerie	»	255.—

2° Droit d'importation.

Montres et boîtes de montres en or	ad val. 20 %
--	--------------

Montres en argent, montres compliquées de toutes sortes, compteurs de poche de tous genres (podomètres), régulateurs, pendules «bijou» «mignonette», pendules-réveil, pendules-veilleuses, etc., carillons et boîtes à musique	»	13 %
Horlogerie autre	»	7 %

3° Droit d'octroi de mer	»	7 %
------------------------------------	---	-----

4° Droit de statistique	par colis	0.30
-----------------------------------	-----------	------

5° Droit de quai	par tonne	9.60
----------------------------	-----------	------

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Caméroun.

a) Territoire sous mandat français :

1° Droit de douane	néant
2° Droit d'importation	ad valorem 10 %
3° Droit de statistique	par colis Fr. f. 0.75
4° Taxe additionnelle ou taxe compensatrice	ad valorem 3 %
5° Taxe spéciale au profit de la Chambre de commerce	$\frac{1}{2}$ millième de la valeur de la marchandise

b) Territoire occupé par la Grande-Bretagne :

Pendules et montres	la pièce	1 sh. ou 10 % ad valorem, le droit le plus élevé étant perçu
-------------------------------	----------	--

Certificat d'origine et d'intérêt exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Canada.

Tarif douanier

La Suisse jouissant au Canada du traitement de la nation la plus favorisée, les réductions tarifaires accordées à d'autres pays par le Canada et le tarif intermédiaire pour les produits ne bénéficiant pas d'une telle concession, s'appliquent également aux marchandises suisses.

366. Montres de toute sorte	Tarif intermédiaire ad val. 30 %
Toutefois, quand l'importation s'effectue sous le tarif intermédiaire ou le tarif général, le droit minimum doit être pour chacune, d'au moins 40 cents la pièce.	
366a Ressorts et mouvements de montres, finis ou non-finis	ad. val. 15 %
Toutefois, lorsqu'ils sont importés sous le tarif intermédiaire ou le tarif général, le droit pour chacun, doit être au moins de 40 cents la pièce.	
366b Pièces de mouvements de montres, finies ou non-finies	ad. val. 15 %
Cependant, à l'importation sous le régime du tarif intermédiaire ou général, le droit sur les plaques destinées à fixer quatre roues ou plus ou d'autres pièces mobiles ne doit pas être inférieur à: la plaque 5 cents.	
367 Boîtiers de montres et parties de boîtiers, finis ou non-finis	ad val. 32 1/2 %
440h Chronomètres et boussoles, et leurs pièces détachées, pour navires et aéronefs	Franchise

Taxe de guerre (War exchange tax)

Depuis le 1^{er} avril 1940, une taxe de 10% ad valorem est perçue sur toutes les marchandises importées au Canada.

Taxe de vente (sales tax)

En plus des droits de douane, il est perçu une taxe de vente (sales tax) de 8%.

Notes à observer

Pour les relations d'affaires avec le Canada, il est très recommandé de se servir de la *langue anglaise* et d'envoyer, dans cette langue, tous imprimés (catalogues, prospectus, etc.). Le français peut être employé seulement pour la correspondance à entretenir avec les maisons de commerce de la province de Québec.

Selon une disposition légale, est coupable d'infraction, quiconque fait usage d'annonces ou d'avis imprimés ou écrits ou appliqués sur des objets en plaqué ou doublé d'or ou d'argent, ou dorés ou argentés, des marques ayant pour effet de garantir que les articles de cette catégorie dureront à l'usage un temps donné.

D'autre part, un ordre ministériel interdit, depuis le 1^{er} janvier 1925, l'importation au Canada, des marchandises emballées dans du foin, de la paille ou d'autres fourrages, à moins que l'envoi soit accompagné d'une déclaration délivrée par un vétérinaire officiel dûment autorisé.

Pour les emballages ne comprenant ni foin, ni paille, ni fourrage, les expéditeurs devront indiquer sur l'envoi: « No hay, straw or fodder is used as packing ».

Factures douanières

Pour chaque envoi à destination du Canada, l'expéditeur doit produire 3 factures douanières qui peuvent être envoyées au client ou accompagner l'envoi.

Le Modèle M.-A. est utilisé pour les marchandises vendues fermes.
» » N.-A. » » » » » en consignment.

La douane en conserve deux exemplaires; le troisième est remis au destinataire (agent ou acheteur).

La facture doit indiquer :

a) la valeur de la marchandise sur le marché intérieur (suisse) (fair marked value, as sold for home consumption in Switzerland);

b) le prix à acquitter par l'acheteur canadien de la marchandise (selling price to the purchaser in Canada).

Selon une décision des douanes canadiennes prise le 5 juillet 1938, les factures douanières afférentes à des marchandises livrables dans un délai déterminé par contrat devront porter dorénavant les indications suivantes :

1. Date du contrat de vente à l'acheteur au Canada et valeur marchande (fair market value) dans le pays d'exportation à ladite date.
2. Date du plus récent contrat de vente de marchandises identiques pour la consommation dans le pays exportateur, prêtes à être livrées ou expédiées au moment ou vers la date où la livraison est faite au Canada.
3. Valeur marchande de ces marchandises identiques et date de leur expédition.

Elle doit au surplus être libellée comme suit :

M. A. Formulaires pour les envois de marchandises vendues fermes.

Specimen form of Invoice approved by Canadian Customs for goods sold by Exporter prior to shipment.

....., (Place and date.)

Invoice of Merchandise purchased or consigned by Messrs. John Brown & Co of Toronto, Canada, from N. N. of....., (lieu) Switzerland), to be shipped from..... S. S.,.....per.

Country of Origin	Marks and Numbers on Packages	Quantities and description of goods		Fair marked value at time and Place of shipment (See clause 4 of certifi. of value hereon)		Selling price to the purchaser in Canada		
						a	Amount	
Switzerland	F. S.	Number of pieces	Size	Francs	Cts.	Francs	Francs	Cts
	1	12	Watches of silver	180	—	15.—	180	—
	2	6	Watches of gold.	180	—	30.—	180	—
			Signature			Total	360	—

Fr. 360.— =dollars au cours de.....

N. A. Formulaires pour les envois de marchandises expédiées en consignation :

Les déclarations concernant les marchandises consignées doivent être légalisées par un consul de Grande-Bretagne, un **notaire** ou tout autre fonctionnaire public autorisé à assermenter. Cependant l'expérience a démontré que les douanes canadiennes attachent davantage de crédit à un visa consulaire qu'à une légalisation par notaire. Le visa consulaire s'élève à fr. 8.30.

Les envois contenant des marchandises bénéficiant de taux réduits doivent être transportés sans transbordement d'un port anglais, français ou belge dans un port maritime ou fluvial du Canada.

Les formules M. A. ou N. A. nécessaires à l'exportation de marchandises suisses vendues fermes ou en consignation au Canada, sont à la disposition des exportateurs qui peuvent se les procurer auprès des chambres de commerce.

Certificats de change.

Les factures relatives aux marchandises expédiées de Suisse au Canada doivent être accompagnées d'un certificat de change délivré par une banque en Suisse. La formule est la suivante :

« Je certifie que la juste valeur de la monnaie en laquelle sont facturées les marchandises désignées dans la facture ci-annexée est au cours du dollar légal canadien, calculée à la date de l'exportation des dites marchandises, de..... (dollars) par..... (unité monétaire figurant sur la facture).

Note. — La monnaie dont il est question dans le présent certificat est celle qui a cours dans le pays d'où les marchandises sont exportées directement au Canada et en laquelle figure, sur la facture, la valeur pour la consommation locale ».

Texte anglais de la formule du certificat de change :

« I certify that at the date of exportation of the goods described in the within or annexed invoice, the true value of the currency in which the invoice is made out, as compared with the standard dollar of Canada, is at the rate of..... (Dollars) per..... »

Note. — The currency referred to in this certificate is that of the country from which the goods are exported direct to Canada and in which the home consumption value is shown on the invoice. »

Régime des voyageurs de commerce et de leurs échantillons

Les voyageurs de commerce ne sont soumis à aucune patente et aucune carte spéciale d'identité ne leur est nécessaire pour exercer leur profession au Canada. Il est toutefois bon pour eux d'avoir une lettre de recommandation de leur maison.

Echantillons. — On considère comme échantillons uniquement les objets importés dans le but de prendre des commandes. En principe, les échantillons acquittent les droits d'entrée. Cependant, les échantillons n'ayant pas de valeur commerciale entrent en franchise.

Si les échantillons sont originaires d'un pays britannique, de pays jouissant des avantages par convention (c'est le cas pour la Suisse), les droits acquittés à l'entrée sont remboursés à une triple condition : ils doivent être accompagnés par le voyageur ; ils doivent

venir d'un des pays conventionnels, et enfin la réexportation doit en être assurée dans un délai d'un an.

En modification au régime précédent et depuis le 19 janvier 1934, les échantillons importés temporairement au Canada, en provenance du Royaume-Uni ou d'un pays jouissant de la clause de la nation la plus favorisée (Suisse), peuvent, s'ils ont été exportés ensuite aux Etats-Unis, être réimportés en franchise de droits au Canada dans un délai d'une année à partir de la date de leur importation temporaire dans ce pays. Pour bénéficier de cette facilité, les voyageurs de commerce devront prouver aux autorités douanières canadiennes à l'aide des factures douanières en leur possession que les échantillons réimportés au Canada sont bien les mêmes que ceux importés une première fois temporairement.

Certaines restrictions sont cependant apportées à ce régime, dont ne peuvent bénéficier entre autres, les articles suivants:

Ceux qui, en raison de leur nature, ne sont pas susceptibles d'être nettement identifiés en vue de leur réexpédition ultérieure;

Ceux dont l'importation ou le transit sont prohibés dans l'intérieur du Dominion. (Cette restriction ne concerne pas l'horlogerie, ni la bijouterie).

Les formalités à remplir pour bénéficier des dispositions ci-dessus, sont les suivantes:

Une déclaration d'introduction sera rédigée en double exemplaire et remise, accompagnée de factures douanières du modèle prescrit (voir plus haut) au Receveur des douanes du port d'entrée. Une copie de la déclaration d'introduction, accompagnée des factures et du permis d'admission sera remise au voyageur qui devra présenter ces pièces lors de la réexportation. Les collections peuvent sortir par un bureau autre que celui du port d'entrée.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire anglais Fr. 6.35.

Marques d'origine

L'indication *made in* ou *manufactured in* ou encore *produced in* peut être omise. Seule la mention du mot *Swiss* ou *Switzerland* sera considérée comme indication du pays d'origine. Les autres indications, de lieu ou de canton, ne sont pas suffisantes. L'indication d'origine est maintenant obligatoire.

Timbres de douane à apposer sur les paquets d'imprimés, réclames, listes de prix, catalogues, etc., en paiement des droits d'entrée.

Ceux de nos lecteurs qui auront l'intention de faire de la réclame au Canada, auront intérêt à conserver les renseignements suivants:

Lorsque des imprimés sont remis sans autre à la poste, les destinataires canadiens entrent en conflit avec l'administration douanière, circonstance qui les indispose et les engage fréquemment à ne pas nouer de nouvelles relations d'affaires.

Or, les deux procédures suivantes permettent de parer à l'inconvénient signalé:

a). L'expéditeur suisse adresse les imprimés à un agent en douane ou au représentant de l'Express Co., dans un port canadien,

en le chargeant d'acquitter le droit, d'apposer les timbres de douane et de l'acheminement ultérieur des paquets au destinataire. L'expéditeur peut en Suisse déjà mettre les imprimés sous emballages distincts portant les adresses des intéressés, de sorte que l'intermédiaire, après acquittement du droit, peut les répartir sans difficulté.

b) *Il est loisible aussi de payer d'avance et dès le point de départ le droit applicable à toute « Advertising Matter » ; ceci en se servant de timbres de douane* (Customs duty stamps).

Ces timbres sont délivrés, en valeurs de 1, 2, 5 et 10 cents par le « Commissioner of customs, Ottawa (Canada) » ou par le « Secretary of the high commissioner for Canada, 17 Victoria Street, Londres S, W. » et par la Légation du Canada à Paris. Le montant des timbres à apposer, sur chaque paquet, doit correspondre à celui du droit à acquitter. En ce qui concerne les colis postaux, le timbre doit être collé conformément au règlement postal du pays d'expédition.

Cap Vert (Archipel)

(Colonie Portugaise)

No. du tarif.	Tarif douanier	Droits :
116. Montres	a) de poche ou bracelet	ad valorem 30 %
	b) non-dénommées	» 54 %

Les droits sont calculés sur la valeur réelle des marchandises, augmentée des frais de transport, assurance, commission, etc., jusqu'à destination. En cas de fraude dans la déclaration de valeur, l'importateur encourt une amende de 50 pour cent des droits correspondant au montant de la valeur déclarée en moins.

Surtaxes. — A Mindelo (São Vicente, Ile du Cap Vert) une surtaxe municipale de 10 % sur les droits de douane est perçue sur toutes les marchandises importées. Dans les autres ports, cette surtaxe varie suivant les besoins du fisc.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Ceylan.

Droits de douane

Horlogerie ad valorem 30 %

Depuis le 1^{er} octobre 1924, une taxe est perçue sur les colis postaux, comme droit de visite par les agents de la douane. La taxe s'élève à 10 cent. par colis, pour les envois dont les droits de douane n'excèdent pas 1 roupie et 15 cent. pour les envois dont les droits sont plus élevés.

Marques d'origine

Tout produit importé dans l'Ile de Ceylan, portant une indication ou une désignation en langue anglaise, doit être marqué du pays d'origine.

Régime des voyageurs de commerce et de leurs échantillons.

Les voyageurs de commerce ne sont soumis à aucun règlement spécial. Ils peuvent exercer leur profession en toute liberté sans avoir à payer des patentes ou toute autre taxe. Seul le passeport suffit.

Les échantillons qu'ils introduisent à Ceylan dans le but de recueillir des commandes doivent être détaillés sur une liste à présenter à la douane et il doit être rédigé une déclaration en bonne et due forme sur formulaire spécial. Après l'examen obligatoire par la douane, la collection est délivrée, moyennant le dépôt des droits de douane. Le remboursement des droits intervient si la réexportation a lieu dans les 6 mois qui suivent la date d'importation, à moins que le délai ait été prolongé exceptionnellement par le Receveur principal.

Les échantillons non accompagnés paient à l'entrée à Ceylan, les droits de douane ordinaires.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Chili

Tarif des douanes

(Tous les droits d'entrée ci-dessous sont augmentés de 300 %)

Nos. du tarif		Chili (sauf ter- ritoire de Magellan		Magellan
		Droit en pesos de 6 pences (environ 62,5 cts.)		
<i>Horlogerie :</i>				
1779.	Ressorts, aiguilles, mouvements ou autre pièces détachées autres qu'en métal fin, non dénommées, pour montres de poche . . .	kg. légal	22.50	libre
1780.	— les mêmes, pour cartels, pen- dules et réveils . . .	kg. légal	3.80	libre
<i>Montres de poche ou montres- bracelets, y compris les boîtes de montres, séparées :</i>				
1788.	— avec brillants ou diamants.	pièce	100.—	100.—
1789.	— en or ou platine, non dénom- mées, avec ou sans perles ou pierres précieuses autres que sous 1788 . . .	pièce	30.—	30.—
1790.	— en argent ou autre matière non dénommée ; dorées, pla- quées or, avec ou sans par- ties de métal précieux ou de pierres précieuses autres que sous 1788 . . .	»	7.50	libre
1791.	— en métal ordinaire, mêmes nickelées, argentées, dorées ou plaquées de métal fin .	»	3.80	libre
<i>Pendules en toute matière, sauf en métal précieux, nacre ou ivoire (indiquer le nombre des unités à importer) :</i>				
1792.	— de cheminée ou de voyage, avec ou sans écriin ; réveils avec ou sans musique ; mon- tres pour autos ou autres analogues, non dénommées .	»	4.50	libre

Nos. du tarif

Chili (sauf ter-
ritoire de Magellan) **Magellan**
Droit en pesos de 6 pences
(environ 62,5 cts.)

1793. — de parois et de vestibules à
poids, non dénommées et les
horloges kg. brut 1.10 libre

Les contrepoids et chaînes des horloges pour tours et édifices
sont considérés isolément pour les effets de l'application du droit d'entrée

Magasinage des colis postaux. — Droit: \$ chil. 0.40 (monnaie pa-
pier) par jour et par colis à partir du 16ème jour et jusqu'à concur-
rence de \$ chil. 12.— par colis.

Surtaxe pour colis postaux

Une surtaxe de 20 % est prélevée en plus des droits d'entrée, sur
toutes les marchandises importées par colis postaux, excepté sur
celles dédouanées par l'intermédiaire d'un agent en douane.

Taxe d'importation

Toutes les marchandises importées sont frappées d'une taxe de 6 %
ad valorem c'est-à-dire sur la valeur Cif plus droits d'entrée et frais
supplémentaires de dédouanement.

Certificats d'origine

Certificats d'origine en deux exemplaires soumis aux visas de la
Chambre de commerce compétente et du Consulat du Chili à Lausanne.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Colis postaux

En vertu des règlements chiliens, les colis postaux doivent être
retournés à l'expéditeur s'ils n'ont pas été retirés 45 jours après leur
arrivée. Or, les dispositions sur le contrôle des devises et l'application
des divers traités de compensation obligent souvent l'importateur à
entreprendre des démarches qui durent plus d'un mois.

Pour éviter de recevoir en retour des colis postaux qui, sans la
faute de l'importateur n'ont pu être retirés dans le délai de 45 jours,
l'exportateur n'a qu'à prier les autorités douanières de lui signaler les
colis comme tombés au rebut en soulignant sur le verso du colis d'ex-
pédition le passage respectif figurant parmi les instructions à donner
par l'expéditeur.

Documents d'importation. — Droit de statistique

Depuis le 15 mars 1931, les factures consulaires sont supprimées
pour le Chili. Un certificat d'origine en trois exemplaires est exigé
pour les marchandises bénéficiant de droits conventionnels, même
pour les colis postaux — visa consulaire requis — (gratuit). En lieu et
place du droit consulaire, les douanes perçoivent lors du dédouane-
ment, un droit de statistique de 4 1/2 % de la valeur des marchan-
dises franco Chili. Ce droit est calculé sur la valeur déclarée par les
importateurs sur le bulletin de dédouanement ou sur la valeur indiquée
dans la déclaration en douane qui accompagne les colis postaux, en

pesos de 6 pences or convertie, pour le paiement, en monnaie légale c'est-à-dire frappée d'une surcharge de 300 % comme les droits d'entrée établis dans le tarif.

D'autre part, les pièces d'accompagnement des marchandises importées devront être munies du visa de la commission des changes qui n'est accordé que moyennant couverture de la valeur de l'importation par des devises provenant d'une exportation de marchandises chiliennes en Suisse.

Les autorités douanières ont reçu l'ordre de ne dédouaner que les marchandises accompagnées de documents visés conformément aux prescriptions ci-dessus.

Voyageurs de commerce et dédouanement des échantillons et des envois à choix pour examen.

I. Les articles passibles de droits de douane, en particulier les montres, importés transitoirement au Chili par des voyageurs de commerce suisses ou autres sont exempts de droits de douane sous *garantie de réexportation*.

II. Le voyageur n'est obligé de présenter à l'office douanier d'entrée :

a) *touchant sa personne* : ni carte de légitimation, ni acte d'origine.

La loi prévoit, il est vrai, le paiement d'une patente municipale pour chaque localité où il exerce son activité. Cette obligation n'est en général pas remplie par les voyageurs du fait de leur court séjour dans les localités et de l'ignorance dans laquelle les autorités communales se trouvent généralement de leur présence. Des dénonciations sont cependant toujours possibles.

b) *touchant les échantillons* : Pour éviter toute difficulté en douane, il y a lieu :

1. D'établir un détail de l'échantillonnage, en indiquant séparément le nombre de montres métal, montres argent, montres or ou platine sans pierres, avec pierres, montres compliquées. — Mentionner le N° de chaque montre,

2. D'accompagner, si possible, la liste en question d'un catalogue illustré contenant les genres de montres indiqués dans la dite liste, afin de pouvoir s'y référer en cas de n'importe quelle difficulté ou contestation ;

Les droits de douane à acquitter pour les montres qui ne seraient pas réexportées, sont les mêmes que ceux du tarif en vigueur.

Il n'est pas nécessaire de déposer la valeur des droits, mais il y a lieu, par contre, de fournir la garantie d'une banque qui s'obtient facilement au moyen d'une lettre de crédit ; les marchandises qui ne seraient pas réexportées, devraient alors payer les droits sur la base indiquée plus haut.

Comme les montres ne sont pas poinçonnées à l'entrée, il y a lieu de veiller attentivement à ce que la liste soit établie très exactement, de façon à ce que la douane, qui est très stricte, puisse reconnaître les marchandises sans difficulté.

Le délai fixé pour la réexportation des échantillons est le terme ultime de six mois. Une prolongation, même en cas d'urgence, ne peut être obtenue pour aucun motif.

Les échantillons peuvent être réexportés par un autre bureau de

douane que celui d'entrée. Les voyageurs doivent demander que leur collection soit directement dirigée sur Santiago pour y passer la douane.

Le voyageur n'est pas obligé d'assister en personne au dédouanement d'entrée ou de sortie et il peut se décharger de ce soin par l'agent autorisé en douane, dont il est parlé à l'alinéa 3, premier paragraphe.

Les prescriptions douanières n'autorisent pas ouvertement les envois sous forme de colis postaux à choix ou pour examen. Lorsque la douane avise l'arrivée d'un colis, l'intéressé doit se présenter et solliciter le dédouanement par l'autorité douanière établie dans la section postale. Celle-ci ouvre le colis avec ou sans la présence de l'intéressé, forme la liquidation des droits contre le paiement desquels celui-ci peut alors retirer le colis ; mais il n'est pas admis qu'il puisse n'accepter qu'une partie de la marchandise ; il lui est loisible d'assister au dédouanement de celle-ci et de la refuser si elle ne lui convient pas. Il n'y a aucune disposition douanière qui permette d'en accepter une partie seulement. Le retour au lieu d'origine se fait alors aux frais de l'expéditeur, frais qui sont dans ce cas pris en remboursement par les soins de l'Administration des Postes. Les entrepôts francs n'existent pas au Chili. Il est recommandé aux voyageurs de commerce qui pensent se rendre au Chili, ou en repartir par la voie des Andes, de visiter ce pays entre octobre et avril pour ne pas s'exposer à de longs retards, provenant de l'interruption des communications par les tempêtes de neige et les avalanches fréquentes durant la mauvaise saison sur la ligne du chemin de fer Transandin.

Les collections d'échantillons ayant une valeur marchande, expédiées directement au Chili ne bénéficient d'aucun régime de faveur ; elles doivent acquitter les droits pleins.

Chine.

Tarif douanier.

Unité monétaire. — Dollar chinois, rattaché à la £ et au U. S. A. \$ au cours de $14\frac{3}{8}$ - $14\frac{5}{8}$ d. ou U. S. A. \$ 0.295 - 0.30. Les billets de banque émis par les 3 banques gouvernementales (Central Bank of China, Bank of China et Bank of Communications) ont cours légal.

En raison de la guerre sino-japonaise le cours du dollar chinois est incertain.

No. du tarif	Ad valorem
261. Montres :	
a) complètes	30 %
b) pièces détachées	20 %

Depuis le 1er juin 1938 un nouveau tarif douanier est appliqué à Tientsin, à Shanghai et dans les autres ports chinois, occupés par les forces japonaises. En voici un extrait :

234. Horloges :	
a) complètes	$12\frac{1}{2}$ %
b) pièces détachées	10 %
246. Montres :	
a) complètes :	
1. avec boîtes ornées de joaillerie, ou avec boîtes en platine, or ou argent.	40 %

No. du tarif		Ad valorem
	2. avec boîtes plaquées ou doublées de platine, d'or ou d'argent	30 %
	3. autres	15 %
	b) pièces détachées:	
	1. boîtes ornées de joaillerie, boîtes en platine, or ou argent	40 %
246	2. boîtes plaquées ou doublées de platine, d'or ou d'argent	30 %
	3. autres boîtes	15 %
	4. autres fournitures.	15 %

Surtaxes douanières

Surtaxe de revenu (Revenue Surtax) 5 %
 Surtaxe de secours aux victimes des inondations (Flood Relief Surtax) 5 %

Paiement des droits: Les droits de douane sont perçus sur la base de l'or. Les droits peuvent être payés en dollars, yuan, ou autres valeurs, en or, d'après le cours fixé.

La valeur taxée de toute marchandise passible d'un droit ad valorem est déterminée sur la base de sa valeur de gros sur le marché d'importation. Cette dernière est convertie en unité or de la douane.

Taxes de luxe: Le gouvernement de Pékin, imitant le gouvernement du Sud, a décrété un système de taxes de luxe, appliqué depuis le 15 novembre 1927. Ces taxes ne sont pas prélevées par les douanes maritimes soumises à la surveillance des puissances étrangères, mais par des agents spéciaux du gouvernement chinois. Les marchandises vendues dans l'enceinte des concessions ne sont pas frappées de taxe de luxe, par contre elles le sont à la sortie.

Les nouvelles taxes sont perçues dans les provinces soumises au régime de Pékin, soit: Shantung, Chihli et Mandchourie. Elles s'élèvent à: 10 % ad valorem, pour les horloges, pendules, réveils et montres.

A teneur d'un rapport du Consulat général de Suisse à Shanghai, les envois à destination de la Mandchourie par l'intermédiaire des banques, nécessitent la production d'une facture certifiée conforme par une Chambre de Commerce.

Territoires occupés par le Japon (Tientsin, Shanghai, etc.)

Les droits de douane sont frappés d'une surtaxe de 5 % pour le secours aux victimes de la famine et d'une surtaxe de 5 % également dite «Relief surtax».

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires, visa consulaire Fr. 6.35.

Factures consulaires

Voici les plus récentes prescriptions:

Depuis le 1er septembre 1933, tous les envois importés en Chine ayant une valeur supérieure à 90 unités-or (l'unité or = 3,20 francs suisses) doivent être accompagnés de factures consulaires. Sont dispensés de cette formalité les envois postaux et ceux comprenant des marchandises admises en franchise de douane. Une amende de 15 unités or pour facture manquante est infligée à l'importateur. Si une expédition est fractionnée en plusieurs envois, avec connaissements de moins de

90 unités-or chacun, cette expédition doit néanmoins être accompagnée d'une facture consulaire si sa valeur globale, par addition des différents connaissements atteint ou dépasse 90 unités-or max.

Les envois prévus pour plusieurs destinataires doivent être accompagnés d'une facture consulaire pour chaque envoi séparé et par destinataire, à la condition que l'envoi partiel représente plus de 90 unités or. Une seule facture consulaire (globale) suffit quand, pour l'ensemble de l'envoi, les expéditions partielles adressées à chaque destinataire sont inférieures à 90 unités or.

En ce qui concerne les règles relatives aux sanctions en cas de factures manquantes, on peut les résumer comme suit :

1. Si l'importateur ne peut pas présenter le nombre nécessaire de factures consulaires, il devra s'en faire établir d'additionnelles sur place, à 15 « Gold Units » pièce;

2. Si, lors de l'arrivée des marchandises, les factures consulaires, quoique dûment établies et attendues, manquent encore, l'importateur devra déposer 15 « Gold Units » par facture manquante; ce dépôt lui sera remboursé si, dans les 6 mois qui suivent, il présente les factures « originales », c'est-à-dire des factures dont on puisse constater qu'elles n'ont pas été établies après coup, pour échapper à l'amende.

La légation de Chine à Berne a été chargée de l'établissement des factures consulaires pour les envois à destination de Chine. Il convient donc que les expéditeurs de marchandises suisses en Chine s'adressent, pour l'accomplissement des formalités, à ladite Légation.

Les formules de factures consulaires doivent être dûment remplies et signées par l'exportateur responsable (transitaire) puis soumises pour légalisation à la Légation de Chine à Berne. La légalisation préalable par une chambre de commerce suisse n'est pas nécessaire. Chaque facture doit être établie en 3 exemplaires. La légation renvoie l'exemplaire légalisé au transitaire qui le transmet au destinataire pour être présenté aux autorités douanières chinoises.

Chaque facture consulaire doit être établie en triple exemplaire, un original sur formulaire blanc et deux copies sur formulaires jaunes visés par la légation de Chine à Berne pour la Suisse.

Les duplicata de factures sur papier bleu ne sont pas admis à la place des factures consulaires, mais seulement comme preuve de leur délivrance. Les importateurs ayant égaré l'original de leur facture consulaire peuvent obtenir contre présentation d'un duplicata sur papier bleu et paiement des frais usuels, sans encourir une amende, une nouvelle facture consulaire.

La légation de Chine perçoit un émolument de Fr. suisses 16.— pour la légalisation d'une facture consulaire. Tous les frais consulaires sont calculés au change fixe de 1 dollar = Fr. suisse 1.40.

Territoires occupés par le Japon (Tientsin, Shanghai, etc.)

La facture consulaire est abolie.

Indication de poids

Pour les envois dépassant 1000 kg., les poids doivent être indiqués en lettres et en chiffres chinois. Les exportateurs peuvent obtenir de l'Office suisse d'expansion commerciale à Lausanne des renseignements sur les signes chinois utilisés.

Marques d'origine

Le gouvernement de Nankin a promulgué en date du 15 janvier 1933, un règlement, qui n'est pas encore entré en vigueur, à teneur duquel toutes les marchandises étrangères importées en Chine devront porter des étiquettes indiquant de façon très lisible, en caractères chinois ou en langue française ou anglaise, le nom du pays d'origine.

Chypre.

Pos. 31. Horloges, montres et leurs pièces détachées . . . ad val. 30%
» 63. Bijouterie. ad val. 30%

Remarque : Les articles énumérés ci-dessus ne peuvent être introduits qu'en vertu d'une licence spéciale.

Marques d'origine : La dénomination de tout article et l'indication de noms, de marques, etc., dans une langue autre que celle du pays d'origine peut entraîner la confiscation de la marchandise.

Au cas où il serait employé des mots ou dénominations en anglais par exemple, les exportateurs devraient faire mention du correctif « Made in Switzerland ».

Au cas où il serait fait usage de mots ou dénominations dans la langue du pays d'origine et qu'un pareil emploi pût donner lieu à un équivoque quelconque, il conviendrait de faire mention du correctif « Made in Switzerland » afin d'éviter des conséquences fâcheuses. Par exemple, les mots français « souvenir, fiancée », etc., peuvent aussi être considérés comme des mots anglais.

Factures douanières

Tout envoi à destination de l'Ile de Chypre, nécessite la production d'une facture douanière en triplicata, suivant modèle prescrit. (formule abrégée pour Colonies anglaises).

Ces factures doivent être signées et munies du timbre en caoutchouc de l'exportateur.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Régime des voyageurs de commerce et de leurs échantillons

Les voyageurs de commerce ne sont soumis à aucun régime spécial et ils ne sont pas astreints au paiement d'une patente ou taxe fiscale quelconque.

Les échantillons bénéficient de l'admission en franchise temporaire. Une déclaration en triple exemplaire doit être faite à la douane d'entrée. Les droits consignés sont remboursés à la sortie. Les bureaux habilités au trafic des échantillons sont ceux de Famagouste, Larnaca et Limassol.

Colombie.

Tarif douanier

Loi douanière du 14 mai 1931.

No. du tarif douanier

Droits

477. Articles en or, argent ou platine, non dénommés ailleurs dans le tarif 60% ad valorem

No. du tarif douanier	Droits
525. Mouvements de pendulettes, ainsi que leurs pièces détachées, finis ou ébauchés	kg. pesos ¹⁾ 0.60
526. Mouvements de montres et parties de ceux-ci, terminés ou ébauchés	» 2.40
527. Pendulettes, en métal ou en bois, sans ornement	» 0.40
528. Pendulettes, en métal ou en bois, avec ornements en marbre, jaspe et pierres analogues, ou en métal doré, argenté, etc.	» 1.20
529. Horloges pour tours et édifices publics . par kg.	0.01 \$
530. Montres de poche, en or ou platine . . . pièce	12.— pesos
531. Montres de poche en argent	» 4.— »
532. Montres de poche, en métaux communs non spécifiés, aussi dorés ou argentés, en métal plaqué or	» 2.— »
533. Montres-bracelets en or, platine sans incrustation de pierres précieuses	» 9.— »
533a Montres - bracelets en argent ou argent doré	» 4.— »
533b Montres d'argent avec émail ou non, avec bracelet de cuir ou de tissus, de façon à former un seul article, en étui de cuir ou autre matière	» 5.— \$
534. Montres-bracelets en métaux communs, aussi dorés ou argentés	pièce 2.— pesos

N.-B. — Les montres-portefeuilles, ou montres-sacoches cuir, sont reprises à la position 107 A du tarif douanier et acquittent les droits suivants :

si la montre est avec boîte en or ou platine, par pièce,	Pesos 13.—
» » » » » en argent,	» 5.—
» » » » » en métal commun,	» 3.—
aussi dorée, argentée ou plaquée,	» 3.—

Les montres-bracelets, montres-pendentifs, montres broches en or ou platine avec incrustations de pierres précieuses sont passibles des droits de la pos. no. 477 ci-dessus.

Les marchandises importées en colis postaux, acquittent une surtaxe de 15 % sur les droits du tarif.

Limitations d'importation

Depuis le 1er août 1936, toutes les commandes adressées à l'étranger doivent être présentées à la « *Junta del control* », par les importateurs, sur des formules spéciales. Les commandes munies de l'autorisation officielle, seront remises aux exportateurs étrangers, pour que ceux-ci obtiennent des consuls colombiens, les factures consulaires nécessaires.

Les commandes ou « Licences d'importations » doivent être faites sur des formulaires spéciaux, délivrés par la « *Oficina de Control de Cambios y Exportaciones* ». Pour qu'un Consul de Colombie puisse délivrer la facture consulaire, la licence d'importation doit avoir été visée par l'Oficina de Control.

¹⁾ Peso = fr. 5.— environ.

Fonds national du café

Un fonds spécial a été créé pour lequel toute marchandise importée en Colombie doit acquitter un droit de 5 centavos par dollar.

Factures consulaires et certificats d'origine

Chaque envoi à l'exception des *colis postaux* (pour ces derniers, voir plus loin), doit être accompagné de 5 **factures** (original et 4 copies) dressées en langue espagnole sur un formulaire officiel, indiquant les noms de l'expéditeur et du destinataire, le lieu d'origine, port, destination, nom du vaisseau, marque, numéro, emballage (caja, etc.), contenu, valeur de chaque article ou série d'articles de la même nature, frais jusqu'au port colombien, poids brut. Elles doivent porter au bas une déclaration, signée par l'expéditeur.

Les factures doivent être légalisées par le consul colombien compétent.

Les lois colombiennes exigent que les factures qui accompagnent les marchandises importées en Colombie, indiquent le prix réel de vente facturé au client. Les exportateurs sont tenus, dès lors, de signer leurs factures et de déclarer, sous la foi du serment, que les prix indiqués sont bien ceux facturés à l'acheteur.

Si le Gouvernement colombien soupçonne, par l'organe des douanes, que les prix ne sont pas conformes à la vérité, il peut faire évaluer la marchandise et l'acheter aux prix indiqués sur la facture. Il pourra également interdire à l'exportateur qui aurait fait une fausse déclaration de continuer à expédier des marchandises en Colombie et signaler son nom aux bureaux de douane. Il sera procédé de même à l'égard de l'importateur fautif.

Si les factures ne sont pas présentées à temps, les marchandises sont frappées d'une surtaxe allant jusqu'à 50 dollars.

Colis postaux. — Une déclaration d'origine doit être apposée sur la facture commerciale lorsque les expéditions ne nécessitent pas de facture consulaire. La facture consulaire en 5 exemplaires doit accompagner tout colis qui contient pour plus de 50 dollars (fr. 125.—). Si la facture consulaire devant accompagner un envoi de plus de 50 dollars fait défaut il en résulte une surtaxe de douane de 200 % à déposer pour prendre livraison de la marchandise, qui est toutefois rendue si le document est présenté dans les 90 jours.

Envois par avion. — La voie aérienne est utilisée actuellement par presque tous les exportateurs de montres et de bijoux. Les avions passent soit via New-York soit via Cristobal. Les «aéreoexpresos» ne sont pas passibles de la surtaxe de 15 % sur les droits de douane qui grève les colis postaux. La facture consulaire n'est pas obligatoire. Par contre, une déclaration d'origine doit être apposée sur la facture commerciale.

Certificats d'origine. — Le certificat d'origine est supprimé et remplacé par une déclaration sous serment apposée sur la facture consulaire, déclaration visée gratuitement par l'autorité consulaire.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Voyageurs de commerce

Ils doivent être porteurs d'un visa d'un Consul de Colombie. Ce visa est gratuit pour les ressortissants suisses. Afin d'éviter le paiement du dépôt de garantie de 250.— dollars (pour les Suisses), le voyageur doit présenter au Consul de Colombie une attestation de sa maison, qui l'accrédite comme voyageur de commerce. Il obtient ainsi le droit d'entrer dans le pays, pour un temps déterminé (qui peut être prolongé). Même si ce voyageur ne pense rester que quelques jours dans le pays, il doit se présenter à la police et retirer sa «cédula de identidad». Ce document lui sera utile lors d'autres voyages. Il n'y a pas de patente spéciale.

Déclarations douanières

Les déclarations douanières doivent indiquer exactement les pays d'origine et d'expédition.

Lorsqu'un envoi comprend des marchandises d'espèces différentes, elles doivent être indiquées séparément, même si elles sont soumises à des droits identiques.

L'indication du poids brut est indispensable; la tare d'un envoi doit être répartie entre les différentes espèces de marchandises qu'il contient.

Il faut indiquer exactement la valeur de la marchandise, de même que le cours du pays dans lequel la marchandise a été achetée.

Quoique ces instructions concernent les importateurs, le Consulat général de Suisse à Bogota recommande d'en tenir compte dans l'établissement des factures consulaires, certificats d'origine et autres papiers d'accompagnement.

Echantillons

Ils sont soumis aux mêmes droits que les articles destinés à la vente. Un voyageur peut entrer en Colombie avec une collection, en payant les droits. Ceux-ci lui seront rendus à la sortie, sur présentation de la collection et de la quittance de la douane d'entrée, moyennant le paiement d'un droit. En principe, il est recommandé, surtout pour les voyageurs en horlogerie et bijouterie, d'avoir une collection pour chaque pays et de la vendre sur place. Des ennuis et des pertes de temps sont évitées.

(Il arrive que des échantillons dénaturés-coupés, rendus invendables puissent entrer sans payer de douane. Il n'y a toutefois pas de réglementation précise sur la matière).

Comores (Iles)

(Colonies françaises)

Mêmes droits qu'à Madagascar.

Congo Belge.

Tarif douanier du 1^{er} mai 1936.

N^{os} du tarif :

75. Montres et fournitures pour montres . . . ad valorem 25 %

Un décret du 29 décembre 1933 établit un droit additionnel de deux décimes sur tous les droits d'entrée inscrits au tarif.

Les envois doivent être accompagnés d'une facture ou d'une copie de celle-ci, certifiée conforme.

Pour la liquidation des droits ad valorem, la valeur à déclarer est celle que les marchandises ont normalement à l'époque de la déclaration au lieu de provenance, augmentée des frais d'emballages, de transport, de manutention, d'assurance et de commission, ainsi que tous autres frais éventuels jusqu'au lieu d'introduction de la marchandise dans la Colonie. Cette valeur ne peut être inférieure aux prix normaux des produits similaires.

Les importateurs sont tenus de justifier tous les frais. Si la valeur déclarée est jugée insuffisante, la douane a le droit d'exiger une déclaration supplémentaire jusqu'à concurrence de la valeur déterminée par elle. L'importateur doit, dans ce cas, acquitter le surplus des droits, et il n'encourt aucune pénalité si le supplément de valeur n'atteint pas 10 % de celle primitivement déclarée. Dans le cas contraire, il est passible d'une amende qui ne peut dépasser le quintuple des droits fraudés. Au cas où la valeur des marchandises peut être déterminée d'après des échantillons, l'importateur peut être autorisé, moyennant le paiement d'une caution, à disposer de tout ou partie des marchandises dont la valeur est litigieuse.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Congo Portugais.

(Voir sous Angola)

Corée.

(Voir Japon)

Corse (Ile de la).

Mêmes droits et dispositions qu'à l'entrée en France.

Costa-Rica.

Nos du tarif		Droit par kg. brut Colons	Droit consulaire en % du droit de douane
18.	Grandes horloges pour tours et leurs accessoires	0.40	4 %
21.	Pendules et cartels ordinaires	2.—	4 %
22.	Montres en métal, sauf plaquées or, ressorts de montres, mouvements d'horlogerie et leurs pièces détachées, bijouterie fausse	4.—	4 %
28.	Montres, bijouterie, orfèvrerie et autres objets en argent et en platine	13.20	8 %
29.	Montres en or, montres plaquées or, bijouterie en or, pierres précieuses et perles	10 % ad val.	8 %

Il est perçu en outre les taxes suivantes :

1. Droit de quai par kg. Colons 0.02
2. Taxe dite *Casas baratas* » » » 0.005
3. » » *Emergencia* » » 10 % du droit de douane
4. Impôt dénommé *Patente Nacional* 6 % du droit de douane total
5. » » *Patente Municipal* 5 % du montant de la facture

Ce dernier impôt peut être payé à forfait pour la durée d'une année.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Prescriptions concernant les factures

A teneur d'un décret du 29 septembre 1930, les prescriptions concernant les factures et les taxes consulaires édictées à Costa-Rica, se résument comme suit :

1. Les factures consulaires sont remplacées par la facture originale de l'exportateur, qui doit être présentée en *triple exemplaire*, aux offices de douanes de Costa-Rica, en même temps que les documents de douane habituels.

2. La facture, rédigée en langue espagnole, doit contenir les indications suivantes :

- a) Nom et adresse complète de l'expéditeur.
- b) Lieu et date de l'envoi.
- c) Nom et adresse complète du destinataire.
- d) Port d'embarquement.
- e) Port de débarquement.
- f) Nom du navire et date de départ.
- g) Marques, nombre, numéros et genre de colis.
- h) Contenu de chaque colis, par genre d'articles.
- i) Poids net de chaque article ; poids brut de chaque colis.
- j) Valeur de chaque article et montant total des frais jusqu'au port de débarquement.
- k) Pays d'origine de la marchandise.
- l) Signature de l'expéditeur ou de son procuré.

3. Laisser une colonne ou un espace pour les observations.

4. *Les mêmes prescriptions concernent les factures pour les envois par la poste*

Indications générales :

Les droits étant perçus à peu d'exceptions sur le poids brut, il est donc de la plus réelle importance que les emballages (caisses ballots), tout en étant d'une grande solidité, soient aussi légers que possible et que le plus petit espace soit utilisé. Cette dernière condition est essentielle attendu que, suivant la convenance de la Compagnie les frais de transport sont basés soit sur le poids soit sur le cubage,

Il est donc préférable de se servir de caisses plutôt un peu trop petites que trop volumineuses. «Nolens volens», l'emballer doit, dans une caisse à dimensions restreintes, compter avec la place.

Les marchandises que l'eau de mer peut détériorer, doivent être emballées dans des caisses dont les parois sont munies de zinc ou, ce qui est préférable, soudées dans un récipient en zinc, renfermé lui-même dans une caisse en bois.

Importante est également la question des déclarations douanières et de l'indication de la valeur des marchandises embarquées. Les fabricants et les exportateurs ont à s'en tenir exactement aux dispositions prescrites de crainte d'encourir de sérieux dommages.

Depuis janvier 1937, toutes les commandes doivent être enregistrées à l'Office des devises de San José, appelé *Junta de Control*. Pour éviter des retards dans la répartition des devises destinées à payer les factures, il est à recommander d'indiquer sur la facture le No. de

contrôle de la *Junta de Control*. Les clients ou les représentants doivent procéder à cette inscription et indiquer le numéro au fabricant.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs de commerce ne sont pas soumis au paiement d'une patente d'Etat. Cependant, certaines municipalités perçoivent des taxes dont le coût diffère dans chacune de celles-ci. La bijouterie et les objets en or ou en argent ne sont pas admis comme échantillons et les droits sur ces objets restent acquis à la douane; sur demande spéciale, la clientèle peut examiner l'échantillonnage à l'Office douanier, en présence d'un fonctionnaire. Pour les autres échantillons, les droits sont remboursés à la sortie.

Côte anglaise des Somalis (Somaliland)

Tarif douanier

Horlogerie Ad valor. 25 %

N.-B. Les montres exportées conformément à un passavant douanier et réimportées après réparation sont au bénéfice d'une exemption.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Côte française des Somalis

1 ^o Droit de douane	ad valorem	2 %
2 ^o Droit de consommation	"	3 %
3 ^o Droit de statistique	par colis	Fr. 1.—
4 ^o Droit de port	par tonne	Fr. 2.—
5 ^o Droit de quai	"	Fr. 6.—
6 ^o Droit de tonnage	"	Fr. 10.—

N.-B. — Une taxe contributive au développement du commerce est perçue exclusivement sur les marchandises en transit; son taux s'élève, pour l'horlogerie, à 2 % ad valorem.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Côte de l'Or (Colonie anglaise)

Tarif d'importation :

Horlogerie Ad val. 20 %

Factures douanières

Chaque envoi nécessite la production d'une facture douanière et certificat de valeur en triplicata, du modèle prescrit pour les Colonies anglaises (formule abrégée). (Imperial Economic Conference form of invoice and certificate of value).

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Croatie Tarif douanier

	Tarif minimum or, la pièce
692. Montres de poche :	
1. Boîtes or ou platine	20.—
2. Boîtes argent, même dorées	10.—
3. Boîtes en métaux communs, entièrement ou partiellement dorées ou argentées, aussi galonnées or ou argent	5.—
4. Boîtes en métaux communs	3.50
5. Avec joaillerie	25.—
693. Boîtes pour montres de poche :	
1. Or ou platine	15.—
2. Argent, mêmes dorées	7.—
3. Métaux communs, entièrement ou partiellement dorées ou argentées, aussi galonnées or ou argent	2.—
4. Métaux communs	1.—
5. Avec joaillerie	22.—
694. Mouvements de montres de poche	2.—
695. Horloges monumentales et leurs pièces détachées (sauf les poids)	200.—
696. Horloges et pendules non dénommées ailleurs; mouvements enregistreurs, appareils de contrôle et de mesure combinés avec des mouvements d'horlogerie	300.—
Droits préférentiels en faveur de l'Allemagne	150.—
697. Fournitures :	
a) pour montres de poche	1200.—
b) autres	250.—

Cuba (Ile de).

Tarif douanier

Nos du tarif.	Dollars américains
211. Montres et chronomètres :	
a) de poche ou bracelet, en or, argent ou platine ad valorem	30 %
b) les mêmes en métal commun	25 "
c) réveils, en métal commun	20 "
d) montres non expressément dénommées	30 "
12. c. Verres pour horloges et montres kil. brut	1 doll. amér.

Surtaxe : En plus des droits ci-dessus, il est perçu une surtaxe de 10% No. du tarif 211 a) et d) et de 3% No. 211 b) et c).

Il est perçu en outre un impôt de 1 1/2 % sur le montant de la marchandise et sur celui des droits d'entrée. En outre, une taxe de vente de 5 % a été instituée sur les marchandises de luxe, parmi lesquelles la bijouterie et les montres.

Documents.

1. Factures consulaires.

Tous envois de marchandises, y compris colis postaux, doivent être accompagnés d'une facture consulaire. Ces dernières doivent être

établies en 6 exemplaires dont un original et cinq copies sur des formulaires imprimés spécialement et qui sont en vente auprès des Chambres de commerce ou des Consuls de la République de Cuba.

Elles doivent être très soigneusement complétées, datées et munies de la signature à l'encre de l'expéditeur ou d'une personne autorisée par lui.

Les prix indiqués doivent être détaillés par unité de marchandises et totalisés. Au total, les frais occasionnés par l'emballage et le transport des marchandises jusqu'au port de départ du navire doivent être ajoutés. Lorsque ces frais sont compris dans le prix de la marchandise ou si celle-ci est envoyée « franco » il faut le spécifier. Il faut indiquer si les prix sont établis en francs ou en dollars, mais ne jamais employer qu'une seule et même monnaie dans une facture.

La description des marchandises et de leurs matières doit être faite très soigneusement. — Exemple : Bijoux, le poids en carats et en grammes de matières qui entrent dans leur composition.

Coût de la légalisation consulaire : 5 % de la valeur.

Les droits consulaires sont calculés comme suit : Le montant de la facture est transformé en dollars américains au cours le plus élevé atteint la veille du jour où la facture parvient au Consulat ; on calcule ensuite le 5 % de cette somme comme droit consulaire et on transforme le montant obtenu en argent suisse en calculant le dollar au même taux que pour la première opération plus 25 cents.

Les expéditeurs de paquets postaux à destination de Cuba sont priés mais pas obligés de joindre les factures consulaires au colis. Si une seule facture consulaire a été établie pour plusieurs colis expédiés en même temps au même destinataire, les paquets auxquels la facture n'est pas jointe, doivent porter l'indication de sa série et de son numéro.

2. — *Factures commerciales.*

La facture consulaire en 6 exemplaires doit être accompagnée d'une facture commerciale en **deux exemplaires**. Ces factures commerciales porteront au verso la déclaration suivante :

Le soussigné, vendeur des marchandises dont détail sur cette facture commerciale, déclare par la présente que tous les renseignements qui y figurent sont exacts et sincères ; que la vente des sus-dites marchandises a été effectuée pour les valeurs partielles et totales indiquées ; que ces valeurs n'ont pas été modifiées directement ni grâce à des escomptes fictifs ; qu'en ce qui concerne cette vente, il n'a pas été donné à qui que ce soit, sauf celle qui accompagnait la facture consulaire, de facture commerciale, et que les dites marchandises sont un produit du sol ou de l'industrie de (pays de provenance de la marchandise).

(lieu et date).....

(signature à l'encre).....

Prière de laisser environ 15 cm. au-dessous de la signature pour la légalisation.

Les factures consulaires pour des envois postaux ne doivent pas être accompagnées de **factures commerciales**.

Montant de la légalisation consulaire pour les factures commerciales, 5 %.

3. *Connaissements.*

En plus des factures consulaires, et commerciales, les marchandises à destination de la République de Cuba devront être accompa-

gnées du ou des connaissements couvrant les sus-dites marchandises. Ces connaissements seront visés en général par les Consulats de la République de Cuba du port d'embarquement.

Certificat d'origine et d'intérêt.

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Marques d'origines

Une ordonnance publiée le 13 mai 1938 et entrée immédiatement en vigueur prescrit que les marchandises importées doivent être marquées du nom et de l'adresse du fabricant ou de ceux de l'importateur, ainsi que du nom du pays d'origine; toutefois, les articles protégés par une marque enregistrée au Cuba seront admis s'ils sont munis de cette marque et du nom du pays d'origine.

Le nom du pays d'origine peut être remplacé par les termes *Hecho en.....* (lieu de fabrication), *Produccion extranjera* (produit étranger) ou par des désignations analogues en langue du pays ou en langue anglaise.

Il appert de ce qui précède que les montres portant sur le cadran la mention *Swiss made* doivent pouvoir être importées sans difficultés.

Voyageurs de commerce

A Cuba, les voyageurs de commerce n'ont pas à payer de patente. Seul le passeport est requis.

Les voyageurs de commerce sont autorisés à débarquer sans verser le caution de \$ 500.— et à séjourner pendant 30 jours à Cuba, à condition de pouvoir prouver leur qualité de tels, être en possession du billet de passage pour continuer leur voyage ou billet de retour. Après expiration des 30 jours, ils peuvent demander aux autorités d'émigration une prolongation de permis de séjour. Du reste, ces formalités sont exigées par les Agences de navigation au moment de l'acquisition du billet de passage.

Lors de la réexpédition des montres que les voyageurs de commerce transportent avec eux, la douane rembourse les droits déposés sous les conditions suivantes :

1. Une facture consulaire avec indication du métal et autres détails est exigée lors du dédouanement.
2. Les signes de reconnaissance sur les échantillons sont apposés par l'inspecteur douanier qui assiste au dédouanement.
3. Il faut déposer le montant des droits contre quittance délivrée par la douane (carta de pago).
4. Le délai de réexportation est limité à trois mois. Une prolongation additionnelle de trois mois peut être obtenue sur requête.
5. En cas de vente partielle des échantillons le montant des droits n'est remboursé que sur le solde réexporté.
6. Il est convenable que le voyageur de commerce charge un agent de douane pour les opérations de dédouanement.
7. Les collections envoyées pour examen et par la poste aux représentants ou agents de commerce établis à la Havane bénéficient à l'avenir du tarif douanier ci-dessus (No. 329 du tarif douanier cubain actuel).

Curaçao (Possession Hollandaise)

Le territoire du Curaçao se compose des Iles Curaçao, Aruba, Bonaire, St-Eustache, Saba et St-Martin (en partie néerlandaise).

Droits de douane :

Tous articles non spécialement dénommés dans le
tarif, dont l'horlogerie Ad valorem 3 %

Danemark.

Ces modalités sont maintenues par l'accord commercial du 15 juillet 1940 entre la Suisse et le Danemark.

Tarif douanier

Nos du tarif	Tarif
349. Montres de poche et montres-bracelets, ainsi que boîtes et parties de telles montres . . .	20 % ad valorem
<i>Nota.</i> — Les bracelets pour montres importés séparément sont à taxer selon leur nature. Les anneaux, broches et similaires, sur lesquelles sont fixées des montres sont à considérer comme bijouterie.	
Les montres de poche et montres-bracelets dont les boîtes ou les bracelets sont sertis de perles, pierres précieuses, semi-précieuses ou imitations sont également taxées comme bijouterie.	
350. Autres montres et parties détachées de montres	2.— Kr. par kg.
<i>Nota.</i> — Le poids des montres est à déterminer selon la nature de l'objet.	

Factures douanières

Pour le dédouanement des marchandises taxées ad valorem, il y a lieu de produire un double de la facture commerciale. Ce double doit être signé par le vendeur ou son représentant mandaté dans le pays et contenir la description détaillée des marchandises, avec la date de l'achat et les conditions de paiement.

Pour les colis postaux, le double en question est à joindre à l'envoi.

En application d'une loi du 22 décembre 1937 sur les devises, les importations ne peuvent avoir lieu à certaines exceptions près, que contre une licence qui est délivrée par la « Centrale de devises de la Banque nationale danoise », soit à l'acheteur soit à l'importateur.

Régime des échantillons

Pour les *échantillons de marchandises* passibles d'un droit d'entrée qui sont importées temporairement en Danemark (par des voyageurs de commerce ou comme envois d'échantillons), les droits payés seront remboursés, sur demande, lors de leur réexportation, aux conditions suivantes :

1° Les échantillons devront à leur importation être expressément annoncés comme devant être réexportés (passavant).

2° La réexportation des échantillons devra être faite dans les six mois qui suivent leur importation.

3° Lors de la réexportation, on devra présenter au Bureau de douane une déclaration écrite (en bonne foi) que les échantillons sont identiquement les mêmes que ceux présentés à la douane lors de l'importation.

4° le montant des droits devra être retiré auprès du bureau de douane que cela concerne dans les 28 jours après l'exportation. Lors de l'importation et de l'exportation des échantillons par le bureau de douane de Copenhague, l'expéditeur sera renseigné par le dit bureau sur les formalités à remplir. Si les échantillons sont importés par un autre bureau de douane, la demande de passavant devra être adressée sur papier timbré à la direction générale des impôts, avec l'indication du bureau de douane par lequel ces échantillons devront être réexportés. A teneur d'une proclamation du Ministre des finances, les marchandises ci-après ne peuvent plus être importées par la poste aux lettres (plis chargés, etc.):

Montres et leurs parties, ouvrages en métaux précieux, joaillerie, pierres précieuses ou semi-précieuses.

Patentes pour voyageurs de commerce :

Les patentes sont délivrées aux voyageurs de commerce étrangers sur les bases suivantes :

a) carte valable 15 jours, coût : 40 couronnes.

b) " " 45 " " 100 "

c) " " une année " 300 "

Taxe additionnelle pour la représentation de plusieurs maisons :

a) 20 couronnes maximum.

b) 50 " "

c) 150 " "

En vertu d'une loi du 1er juillet 1927, l'obtention du certificat (patente) est subordonnée à la présentation par le voyageur de commerce, d'attestations délivrées par les autorités de son domicile, ou de toute autre manière reconnue par le Ministère de l'industrie, du commerce et de la navigation, attestant que la maison qu'il représente est autorisée à exercer dans le pays où elle a son siège, le commerce des marchandises offertes.

Sont acceptées comme pièces justificatives à cet effet, les déclarations délivrées ou légalisées par l'autorité de police, le maire ou un notaire public, les chambres de commerce ou les représentants diplomatiques ou consulaires du pays de résidence de la maison intéressée. Les patentes dont l'expiration date de moins d'un an seront considérées comme pièces justificatives suffisantes.

En outre, l'intéressé devra produire une déclaration de la maison pour le compte de laquelle il voyage, certifiant qu'il a tout pouvoir pour agir en son nom.

Les voyageurs de commerce ne peuvent prendre des commandes que chez les négociants ou entreprises faisant le commerce des articles offerts et seulement dans la capitale et les villes marchandes, ainsi que dans les villages desservis par le chemin de fer, de plus de 2000 habitants.

Les contrevenants aux dispositions ci-dessus ou aux prescriptions établies en vertu de celles-ci, sont passibles d'amendes pouvant s'élever jusqu'à 2000 couronnes.

Danzig

Sous régime douanier allemand.

Dominicaine (République).

No. du tarif.	Horlogerie	Droits Doll. Cts
128.	Montres ou boîtiers, en acier, cuivre, nickel ou autres métaux non précieux, ou en matières communes, argentés, dorés ou non par pièce	0.25
<i>Note au No. 128: Aucun des articles rangés sous ce No. n'acquittera un droit inférieur à 20% ad valorem.</i>		
129.	Les mêmes, en argent	ad val. 10%
	Les mêmes, plaqués d'or	» 10%
	Les mêmes, en or	» 10%
130.	Montres et leurs boîtiers, de toute espèce, mouvements de montres et leurs parties, non dénommés ailleurs.	» 10%
134.	Chronomètres (autres que de poche)	Exempts.
715.	Etuils en bois, unis ou ornés, ou recouverts d'autres matières non dénommés ailleurs	le kg. net —.30
715a.	Les mêmes, recouverts de soie, mi-soie ou peluche	» —.75
819.	Ecrins à bijoux recouverts de cuir ou imitation de cuir	» —.75

On considère comme **valeur** pour l'application du droit ad val. le prix de gros de la marchandise sur les marchés du pays de provenance, emballée et prête pour l'embarquement, y compris tous les frais qu'elle occasionne, sauf fret maritime, assurance et commission de l'acheteur.

Le pourcentage sur les droits ad val. ne peut être calculé sur une somme inférieure à celle déclarée sur la facture.

Les droits sont payables en or américain ou mi-partie en or américain et mi-partie en argent dominicain, c'est-à-dire à raison de 5 Pesos dominicains pour un dollar or.

Impôt sur les marchandises importées

Les marchandises suivantes sont soumises aux impôts prévus par la loi du 13 mars 1935:

Nos.	Marchandises	Impôt en \$
26.	Montres ou montres-bracelets, boîtes de montres: en acier, cuivre, nickel et autres métaux similaires, ni argentées, ni dorées	pièce 0.25
27.	Montres en argent, en or, argentées, dorées ou combinées d'une autre façon	ad valorem 25%

Factures consulaires

Chaque envoi doit être accompagné de 4 factures sur formulaires spéciaux délivrés par les Consuls de Berne, Genève ou Zurich et légalisés par ceux-ci.

Frais de légalisation : 3 % de la valeur.

Pour les connaissements, il est perçu une taxe de 2 Dollars.

Les montants de légalisation consulaire sont prélevés par les douanes au moment de l'importation.

Les colis postaux sont affranchis de la formalité des factures consulaires ; en revanche, les déclarations en douane doivent être complètes et précises.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs de commerce qui se rendent dans la République Dominicaine ne sont soumis à aucune taxe, ni patente.

Les échantillons qu'ils emportent avec eux sont admis en franchise douanière temporaire, sous caution, à la condition que la valeur de la collection n'excède pas 2000 dollars américains. La réexportation doit s'effectuer dans les 4 mois.

Il n'est pas recommandé de voyager durant les mois de juillet à octobre en raison des fièvres.

Dominique (La)

(Antilles anglaises)

No. du tarif	Tarif douanier	Taux
27. Horloges et leurs parties	ad valorem	20 %
54. Bijouterie et parures	»	30 %
96. Montres et leurs parties	»	20 %

La surtaxe de 15 %, perçue antérieurement est abolie.

Factures douanières

Chaque envoi nécessite la production d'une facture douanière et certificat de valeur en trois exemplaires (Imperial Economic Conference form of invoice and certificate of value).

Certificat d'origine et d'intérêt : exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Egypte.

Tous les droits de douane sont augmentés de 1 % à partir du 1er juin 1940.

Tarif douanier entré en vigueur le 17 février 1930 :

No. du tarif		Droits Livres égypt.
613. Verres de montres, même taillés et polis	ad val.	15 %
818. Compteurs de poche de tous genres (podomètres, curvimètres, etc.)	»	15 %
819. Compteurs de tours, d'unités, de distances	»	15 %
820. Tachymètres et indicateurs de vitesse	»	15 %
841. Montres finies sans complication de système :		
a) avec boîte en platine	la pièce	0.800
b) avec boîte en or	»	0.600

- c) avec boîte en argent ou en métal plaqué or la pièce 0.150
d) avec boîtes en toute autre matière non précieuse, même dorée, argentée ou plaquée d'argent :
(i) avec mouvement ancre » 0.060
(ii) autres » 0.030
(iii) les mêmes que ci-dessus avec pierres fausses » 0,200
842. Montres compliquées (répétition, secondes au centre, chronomètres de poche, chronographes, quantième, montres-réveils) a), b), c) et d) ad valorem 15%
843. Bracelets-montres :
a) bracelets Régime des ouvrages selon l'espèce
b) Montres :
1. avec boîtes en or la pièce 0.250
2. Autres Régime des montres selon l'espèce
844. Boîtes de montres et carrures de boîtes de montres :
Droits des montres sans complication selon l'espèce
845. Mouvements de montres, complets ou incomplets ou fournitures pour horlogerie petit volume ad valorem 15%
849. Chronomètres de bord » 15 %
850. Mouvements de compteurs » 15 %

Surtaxe douanière. — Les marchandises importées en Egypte acquittent en sus des droits de douane habituels, une surtaxe de 3 % de la valeur.

En outre, il est perçu les droits suivants :

Droits de quai : 10 % du montant des droits.

Droits municipaux : $\frac{1}{2}$ % ad valorem, à Alexandrie.

» » $1\frac{1}{4}$ % du montant des droits, à Port-Saïd et Suez.

» » $3\frac{3}{4}$ % » » » à Damiette.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures douanières et déclarations en douane

Pour chaque envoi, il y a lieu de joindre un double de la facture aux bulletins d'expéditions.

D'autre part, les feuilles de déclarations doivent contenir tous les détails des objets contenus dans le colis.

Exemple pour la déclaration d'un colis contenant des montres :

15 montres en or 18 ct.

3 montres or 18 ct. avec roses, brillants, rubis.

6 montres argent.

2 montres nacre.

6 montres avec bracelets cuir (montres en or 18 ct.).

3 montres or 18 ct. (poids des bracelets 62 grammes).

18 écrins.

En suivant exactement ces instructions, les envois arriveront beaucoup plus vite, le travail des fonctionnaires de la douane étant

facilité. Toute erreur de déclaration comporte une amende qui n'est pas supérieure au double des droits encore exigibles, et pas inférieure au dixième de ces droits.

Remarques

L'Administration des Postes exige pour l'Egypte un cachetage ou un plombage des colis, particulièrement soigné.

* * *

Remboursement des droits perçus sur les colis postaux en cas de réexportation. Les marchandises arrivant par colis postal peuvent, à l'égal de celles importées dans les conditions ordinaires, donner lieu à un remboursement de droits dans le cas de réexportation.

Toutefois, comme les colis postaux ne sont pas soumis à une vérification minutieuse à l'entrée, la douane ne peut être en état de délivrer pour leur contenu un « kechf » détaillé pouvant rendre possible la vérification de leur identité à la sortie, ce qui constitue la condition essentielle exigée par les règlements pour effectuer le remboursement des droits.

En conséquence, la direction générale des douanes informe les intéressés que, pour combler cette lacune, il sera loisible à tout destinataire de marchandises arrivant par colis postal, de réclamer un « kechf » détaillé pour ces mêmes marchandises, et qu'à cet effet le colis avant d'être délivré, devra être ouvert et son contenu vérifié.

Les colis postaux à destination du *Soudan* doivent porter la mention « *Transit Soudan* », si l'expéditeur veut qu'ils transitent en franchise le territoire douanier de l'Egypte. A défaut de cette formalité, les colis sont dédouanés dans le port égyptien.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Il n'existe aucun régime spécial en Egypte pour les voyageurs de commerce; ils n'ont pas à se pourvoir d'une licence et ne sont soumis à aucune taxe.

Pour les échantillons qu'ils emportent avec eux, il y a lieu de déposer les droits d'entrée qui sont remboursés à la sortie. La vente totale ou partielle de la collection est autorisée. Les signes de reconnaissance (plombs, cachets, etc.), apposés par la douane suisse, sont reconnus par les douanes égyptiennes.

Equateur (République de l').

Nos du
tarif
douanier

Droits en sucres :

- | | |
|---|-------------|
| 593. Chronomètres, excepté ceux de poche. | libres |
| 597. Montres de poches, montres-bracelets, montres-bagues et boîtes de montres: en acier, cuivre, nickel et autres métaux non précieux ou en matières ordinaires, argentées, dorées, platinées ou non . . . | pièce 5.— |
| mais au minimum 25 % ad valorem. | |
| 598. Les mêmes articles en argent, or ou platine et ceux plaqués d'or ou de platine | ad val. 25% |
| 599. Montres et boîtes de montres non dénommées ailleurs; mouvements pour montres, horloges et pendules, ainsi que leurs parties | ad val. 25% |
| 600. Réveils nickelés ou non | pièce 3.50 |
| mais au minimum 30 % ad valorem. | |

Nos du tarif

Droits en sucre

601. Horloges, pendules, horloges de veilleurs de nuit, montres de sport et autres articles d'horlogerie non dénommés ailleurs pièce 6.—
mais au minimum 30% ad valorem.
602. Horloges de tours complètes ainsi que leurs mouvements ou parties, montés ou non livres

Surtaxes: Les marchandises expédiées par *colis postaux* sont soumises en plus des droits de douane, à une taxe de $1\frac{1}{2}\%$ *ad valorem*.

Toutes les marchandises importées sont soumises à une majoration des droits de douane de 7% additionnels et 4% ad valorem.

Certificats d'origine. — Des certificats d'origine doivent accompagner les envois en Equateur de marchandises bénéficiant d'une réduction de 30% sur les droits du tarif général, c'est-à-dire en particulier, les articles des positions 599, 600 et 601. Ces certificats doivent être établis en 4 exemplaires, visés par une Chambre de commerce et légalisés par le Consulat équatorien compétent.

Certificat d'origine et d'intérêt. — Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Contrôle des devises et limitations d'importation. — Le gouvernement équatorien a soumis l'importation de toutes les marchandises au régime des licences.

Le montant total des importations admises en Equateur, par mois et pour l'ensemble des pays exportateurs, a été fixé à 8 millions de sucres (2,3 millions de Fr. environ). La répartition a eu lieu sur la base de la balance commerciale de chaque pays et du traitement auquel sont soumis les produits équatoriens.

Les consulats de l'Equateur ne peuvent donc viser les factures consulaires que moyennant présentation d'un double de la licence d'importation respective et des moyens de paiement. Les marchandises au bénéfice d'une telle autorisation d'importation doivent être importées pendant les 240 jours qui suivent leur délivrance.

Factures consulaires. — Elles sont exigées pour tous les envois *y compris les colis postaux*, dont la valeur dépasse 40 dollars américains; établies en 6 exemplaires, elles sont à faire légaliser par un consulat équatorien: Pour les colis postaux, par le Consulat général de l'Equateur à Genève et pour les envois maritimes par le Consulat du port d'embarquement.

Les colis postaux dont la valeur n'excède pas 40 dollars sont dispensés de la production des factures consulaires.

A teneur d'une communication du Consulat Suisse à Guayaquil et du Consulat de l'Equateur à Genève, le Ministre des finances équatorien a élaboré en date du 8 mars 1929, un nouveau règlement concernant les factures consulaires. Aux termes de celui-ci les exportateurs ont l'obligation d'observer ce qui suit:

Les factures consulaires doivent être libellées *exclusivement en espagnol*, sur formulaires fournis par le Ministère des finances, par l'entremise des Consulats.

Il n'est permis d'écrire que sur les lignes, l'espace entre deux lignes ne devant pas être utilisé.

Les fractions doivent être indiquées plus haut que les unités; par exemple :

33.¹³² et non pas 33.132

Les corrections, ratures et retouches sont interdites. Lorsque les factures sont rédigées à la machine, il n'est pas autorisé de taper deux chiffres l'un sur l'autre.

L'indication de la raison sociale de l'exportateur doit toujours être suivie du nom de la localité et du pays.

La date d'embarquement doit être indiquée dans la rubrique : « Fecha de Embarque ». Pour les colis postaux, indiquer la date de la remise à la poste.

Les signes « dito » ou « idem » de même que les guillemets ne sont pas admis.

D'autre part, les factures consulaires doivent être présentées au Consulat au moins 48 heures avant le départ du bateau transportant les marchandises. Pour les agences maritimes, ce délai est de 24 heures au minimum. Lorsque ces dernières prescriptions ne seront pas observées, les intéressés devront payer au Consulat une amende de 10 dollars américains.

L'origine de la marchandise doit être indiquée, datée et signée au bas des factures consulaires.

D'autre part, voici quels sont les termes exacts qui doivent être employés pour la déclaration d'origine :

« Declaramos que las mercaderias contenidas en esta factura consular son de origen suizo »

Il va de soi que, lorsque la marchandise est d'origine étrangère, il y a lieu de modifier le mot « suizo » par la désignation du pays d'origine.

Taxe de légalisation. — Les émoluments sur les factures consulaires, de 6 1/2 % ad valorem seront perçus au port de débarquement.

Echantillons et régime applicable aux voyageurs de commerce

1. Les échantillons rendus inutilisables n'acquittent généralement aucun droit; les montres, objets de parure, etc., même inutilisables, sont par contre passibles des droits s'ils ne sont pas réexportés dans les délais prescrits.

2. Afin d'importer des montres, comme échantillons, le voyageur a simplement à en faire la demande à l'inspecteur des douanes au jour d'arrivée de la collection d'échantillons. Afin de parer à toute difficulté avec les fonctionnaires de la douane, il est indiqué de prévenir ceux-ci de la venue d'un voyageur lorsqu'il est porteur d'une collection de valeur.

La demande précitée doit mentionner :

- a) le nombre de pièces;
- b) les numéros des montres;
- c) le métal dont elles sont composées (or, argent, etc.);
- d) le poids de chaque pièce, poids net et brut soit par exemple avec l'emballage intérieur, l'étui;
- e) le genre et le nombre des pierres précieuses employées;
- f) la valeur de chaque montre en sucre.

Ni facture consulaire, ni bulletin de chargement ne sont exigés en l'occurrence. En cas de vente totale ou partielle de la collection, les frais consulaires sont à payer au prorata de la vente effectuée.

3. Le voyageur doit accompagner sa demande (voir No. 2) de la garantie, acceptée par le percepteur, d'un négociant établi dans le pays, pour le montant du droit d'entrée de la dite collection (c'est-à-dire le montant des droits, plus toutes majorations, respectivement taxes) garantie annulée par la nouvelle demande qu'adresse le voyageur à l'inspecteur des douanes aux fins d'obtenir l'autorisation de réexporter ses échantillons.

4. Aucune limite n'est fixée au nombre des échantillons.

Les objets servants à des buts de réclame et de propagande seront exonérés du droit d'entrée s'il est démontré visiblement qu'ils ne servent qu'à ces buts.

5. La loi douanière du 1er juillet 1927, prévoit que les collections d'échantillons ne paient pas de droit si elles sont réexportées dans les 120 jours qui suivent leur entrée.

On comprend par « franchise de droits » exclusivement la dispense des droits y compris majorations, tandis que les frais de déchargement et autres doivent être acquittés dans chaque cas.

6. Les collections d'échantillons ne peuvent être réexportées que par le port d'entrée.

7. Aucun dépôt n'est exigé du voyageur, la garantie demandée et acceptée par le percepteur des douanes étant considérée comme suffisante. Si le voyageur ne peut fournir aucun garant, il doit déposer le montant des droits qui lui sera restitué intégralement lors de la réexportation de la collection complète.

8. Il n'est pas nécessaire que le voyageur assiste personnellement au dédouanement, mais *il faut absolument qu'il signe la demande (voir No. 2) et qu'il apporte lui-même la collection d'échantillons*. Si la collection était importée par exemple, par l'intermédiaire d'une maison de commission, il y aurait lieu de remplir les formalités en vigueur touchant l'importation des marchandises (facture consulaire, bulletin de chargement, etc.). De plus, les droits et autres taxes doivent être acquittés en l'espèce.

9. En cas de vente totale ou partielle de la collection d'échantillons, les droits sont payables uniquement sur les articles vendus (voir aussi 2, Frais consulaires).

10. Les échantillons ne seront pas soumis à expertise, mais à une revision minutieuse aux fins de savoir si les montres réexportées sont exactement les mêmes que les importées.

11. Les colis postaux sont soumis aux droits et taxes comme toutes les autres marchandises. *L'importation et la réexportation d'une collection de montres en franchise de droit ne saurait s'effectuer que lorsque le voyageur la transporte avec lui* (voir 2). L'importation temporaire des envois à choix n'est donc pas autorisée.

12. Si l'on a l'intention de prendre avec soi une collection d'objets de parure, par exemple, et de la réexporter ensuite, il serait opportun d'en numéroter chaque article, comme cela se fait pour les montres; on évitera ainsi éventuellement la formalité de l'estimation.

13. Chaque voyageur, porteur d'une collection d'échantillons, doit

acquitter une taxe de 100 sucres et cela pour chaque voyage d'affaires. D'autre part, il est astreint au paiement d'une taxe municipale de séjour de 50 Sucres par mois à Guayaquil et à Quito.

14. Les voyageurs de passage peuvent déposer leur bagages au bureau douanier et les réclamer à leur convenance.

Erythrée (Colonie italienne)

No. du tarif	Tarif douanier	Droits
21. Montres or		pièce L. 2.60
25. Montres argent		» » 1.30
22. Toutes autres marchandises non dénommées	Ad valorem	8,4 %

Factures. — Les colis postaux doivent être accompagnés d'une facture commerciale, sans visa.

Espagne.

Nos. du tarif.	Tarif douanier	Pesetas or
227. Bijouterie et joaillerie en or, avec perles et pierreries; pierres précieuses, perles, semences de perles serties.	le kg.	350.—
226. Bijouterie d'or, sans pierres, ni perles	le kg.	175.—
247. Argent en objets de bijouterie ou joaillerie, même avec perles et pierres	»	110.—
246. Les mêmes sans pierres et sans perles	»	80.—
703. Montres en or.	la pièce	8.—
704. Montres en argent	»	3.—
705. Montres en métaux communs y compris les montres plaquées or	»	1.50

Les montres bracelets suivent le même régime que les montres de poche. Lorsque le bracelet est en métal fin, les montres sont taxées d'après les numéros correspondants de la bijouterie.

711. Chronomètres de marine. le kg. net 6.—

Les étuis renfermant de la bijouterie ou des montres, en bois fin peau, etc., et revêtus de soie ou d'autres étoffes, doivent être déclarés à part.

Surtaxes

Les droits qui frappent les articles énumérés ci-dessus, sont majorés d'une surtaxe de 20 %.

Depuis le 1er juillet 1927, il est perçu à Barcelone, un supplément de droits de 1 % sur toutes les marchandises dédouanées dans cette ville.

La qualification de bijouterie et joaillerie ou bijoux comprend tous les objets de luxe de petite dimension, précieux à cause de leur travail, quel que soit leur titre, généralement employés à parer les personnes des deux sexes.

A la vérification en douane des objets achevés, y compris ceux de bijouterie en or, argent et platine, fourrés de mastic, on déduira du poids, en raison du mastic, la quantité que l'on jugera convenable.

Paiement des droits de douane

Le 25 % du montant des droits de douane doit être acquitté en monnaie d'or, ou en chèques or ou chèques en monnaie convertible en or. Les 75 % restants peuvent être acquittés en monnaie courante avec l'augmentation de l'agio correspondant au cours. Ce cours est fixé tous les 10 jours par le Ministère des finances.

Les droits sur les marchandises importées par colis postaux, par paquets dits « commerciaux » ou par des voyageurs pourront être payés pour la totalité en monnaie courante, avec l'augmentation de l'agio.

Factures à remettre aux douanes espagnoles

Pour tous les envois de plus de 10 kil. lors du dédouanement, il y a lieu de présenter l'original de la facture, accompagnée d'une copie dans laquelle pourront être laissés en blanc le nom du vendeur et celui de l'acheteur. Ces factures sont réservées à l'usage exclusif du fonctionnaire chargé du service des évaluations. Ces factures sont dispensées du visa consulaire ou d'une Chambre de commerce.

Les colis postaux, les colis ordinaires jusqu'à 10 kil. (colis dits paquets commerciaux adressés aux agents en douane), de même que les bagages et les collections d'échantillons des voyageurs de commerce sont dispensés de cette formalité.

Dédouanement rapide des paquets commerciaux

Conformément à l'article 116 de l'ordonnance des douanes espagnoles, un service de dédouanement rapide pour paquets commerciaux existe à Port-Bou et à Irun (ceci veut dire qu'il s'agit de paquets arrivés par chemin-de-fer et réexpédiés le même jour sur la station destinatrice, paquets dont le poids ne doit pas dépasser 20 kg. brut par pièce, ou 25 kg. brut lorsqu'il s'agit d'envois groupés jusqu'à 5 colis). (Se renseigner encore plus spécialement au sujet des documents qui sont nécessaires à l'office central des devises « Centro oficial de Contratación de moneda »). Les taxes spéciales perçues pour ce service rapide de dédouanement des paquets commerciaux sont les suivantes :

- | | |
|-----------------------------------|--------------------|
| a) paquets jusqu'à 10 kg. | fr. —.15 par pièce |
| b) » de 10 à 20 kg. | » —.30 » |

Dédouanement des colis postaux à destination de Madrid et de Barcelone

En vertu d'une récente décision, les autorités espagnoles ont étendu à la Suisse la facilité accordée à la France, d'expédier directement sur les villes de Madrid et de Barcelone les colis postaux d'un poids de 10 kg. ou moins. Le dédouanement de ces colis peut se faire ainsi à destination, soit à la station même, soit au domicile du destinataire.

Dans l'un ou l'autre cas, il faut indiquer d'une façon claire sur les papiers d'accompagnement le mode de dédouanement.

Pour bénéficier de cette facilité, les colis postaux doivent être acheminés de la manière suivante :

a) Pour Madrid, via bureau de douanes d'Irun.

b) Pour Barcelone, via bureau des douanes de Port Bou.

Les opérations de douane sont effectuées à Madrid, à la station principale (Estacion del Principe Pio) des chemins de fer espagnols du Nord. A Barcelone à la station française (Estacion de Francia) de la Compagnie des Chemins de Fer Madrid-Saragosse-Alicante.

Lorsque le dédouanement a lieu à la station, il doit être fait en présence du représentant de l'entreprise de transports et du destinataire, ou de son personnel, ou encore d'un agent autorisé du destinataire.

Lorsque le dédouanement a lieu au domicile du destinataire, le représentant de l'entreprise de transports doit être présent.

Pour le dédouanement, ce sont les dispositions de l'article 124 de l'ordonnance des douanes pour les colis postaux qui font règle.

Certificats d'origine

Dès le 1^{er} mars 1940, toutes les marchandises marquées d'un C dans le tarif douanier espagnol doivent être accompagnées d'un certificat d'origine en triple exemplaire visé par une chambre de commerce et légalisé par un Consulat espagnol. Les envois postaux sont dispensés de cette formalité.

Les certificats seront établis sur des formulaires blancs. Jusqu'à nouvel ordre la douane espagnole ne requiert pas de certificat de transit.

Déclarations en douane et factures

Depuis le 20 septembre 1930, un nouveau système de statistique douanière pour l'importation et l'exportation des marchandises a été adopté en Espagne.

De l'ordonnance et des circulaires qui ont trait au nouveau système, il y a lieu de retenir ce qui suit :

Les commerçants ou leurs agents en douane ont l'obligation d'indiquer sur les déclarations en douane à l'importation, la valeur des marchandises en Pesetas or. On entend par valeur le prix de la marchandise selon facture au pays d'origine, augmenté des frais de transport, d'assurance et de commission — mais sans les droits de douane et les frais de déchargement — jusqu'au port espagnol ou jusqu'à la frontière espagnole. Les marchandises expédiées en colis postaux, en paquets dits « commerciaux » ou dans le trafic des voyageurs nécessitent l'indication de la valeur dans les déclarations.

Lors de l'importation, on exige comme jusqu'ici, la production de la facture originale ou d'une copie, simultanément avec les documents de douane. Sur demande, par mesure de discrétion, les noms du vendeur et de l'acheteur peuvent être laissés de côté sur la facture. Cependant, les factures doivent être l'expression de la vérité. Lorsque les prix ne sont pas franco frontière espagnole ou port espagnol, les frais de transport, d'assurance et de commission doivent être indiqués spécialement. Les factures pour les marchandises importées sont conservées pendant une année dans les archives des douanes ; elles peuvent être réclamées par l'importateur dès que le délai est passé.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les *voyageurs de commerce suisses* qui veulent voyager en Espagne avec des collections d'échantillons de marchandises passibles d'un droit de douane, doivent s'en tenir aux prescriptions suivantes :

Les malles d'échantillons ne doivent pas être introduites directement avec des effets de voyage, mais doivent être enregistrées sur la feuille de chargement du train avec lequel le voyageur entre en Espagne (pour l'entrée par mer sur le manifeste du navire). En cas d'inobservation de cette prescription, le voyageur sera passible d'une amende de 2 à 10 fois le montant des droits d'entrée percevables sur les marchandises ou échantillons en question.

On peut recommander au voyageur, en vue de lui faciliter l'exécution de la susdite prescription, de transmettre sa carte de légitimation à la dernière station française (pareillement au port d'embarquement) à un agent de la douane et de charger ce dernier des formalités à remplir auprès du bureau d'entrée des douanes espagnoles.

Aux termes de l'article 9 de la Convention de Commerce, conclue le 15 mai 1922, entre la Suisse et l'Espagne, les voyageurs de commerce suisses, voyageant en Espagne pour le compte d'une maison suisse et muni d'une carte de légitimation, délivrée par les autorités suisses, pourront faire, sans être soumis à aucun droit, des achats pour les besoins de leur industrie et recueillir des commandes, avec ou sans échantillons, mais sans colporter les marchandises.

Les objets passibles d'un droit d'entrée qui servent d'échantillons et qui sont importés par des commis-voyageurs, seront, de part et d'autre, admis en franchise temporaire, moyennant les formalités de douane nécessaires pour en assurer la réexportation ou la réintégration en entrepôt.

Les voyageurs de commerce doivent présenter leur passeport aux autorités espagnoles dans les 48 heures qui suivent leur arrivée dans les villes où ils comptent séjourner.

Suivant les localités, cette formalité devra être accomplie aux endroits ci-après :

a) A Madrid, à la „Direction General de Orden Publico“ calle de la Reina, 43.

b) Dans les capitales de provinces, au siège du „Gobierno Civil“ (Gouvernement civil).

c) Dans les autres localités, à l'„Alcaldia“ (Mairie).

Les voyageurs qui désirent vendre tout ou partie de leurs échantillons, sont soumis au paiement de la patente de colportage dont la taxe varie selon les marchandises offertes. Pour l'horlogerie et la bijouterie, cette taxe annuelle est actuellement de Pesetas 1450 environ pour la vente en gros.

États-Unis d'Amérique.

Tarif douanier entré en vigueur le 18 juin 1930

Paragraphe 367

a) *Mouvements de montres, ainsi que mécanismes*, dispositifs et instruments pour chronométrer, mesurer, ou indiquer le temps, destinés ou non à être portés par la personne, tous ces articles ayant une largeur de moins de 1,77 pouce et n'ayant pas plus de 17 rubis, qu'ils soient ou non encastrés dans boîtes ou étuis :

1. ayant une largeur de plus de 1 pouce \$ 0.90 pièce
plus de 0,9 mais pas plus de 1 pouce \$ 1.20 pièce
plus de 0,6 mais pas plus de 0,9 pouce \$ 1.35 pièce
0,6 pouce ou moins \$ 1.80 pièce
2. Tous les articles ci-dessus n'ayant pas de rubis ou n'ayant qu'un rubis :
ayant 0,6 pouce ou moins \$ 0.90 pièce
plus de 0,6 pouce \$ 0.75 pièce
3. les articles ci-dessus ayant plus de 7 rubis, acquitteront un droit additionnel de 9 cents par rubis dépas. sept

4. Les articles ci-dessus acquitteront pour chaque réglage quel qu'il soit (en comptant le réglage sur la température comme 2 réglages). conformément aux marques prévues dans le sous-paragraphe (b) du paragraphe 367, un droit additionnel de 50 cents pour chaque réglage.
5. Les articles ci-dessus s'ils sont construits de façon à marcher plus de 47 heures sans devoir être remontés, ou s'ils sont à remontage automatique, ou si un dispositif de remontage automatique peut y être adapté, acquitteront un droit additionnel de 50 cents par pièce
Il est toutefois réservé que les dispositions ci-dessus ne s'appliqueront pas aux mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments contenant moins de 7 rubis, si ces mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments contiennent un bouchon ou son équivalent (autre qu'un substitut de rubis) à tout endroit qui usuellement doit être occupé par un rubis.
6. Les articles ci-dessus, ayant plus de 17 rubis, réglés ou non, avec ou sans cadran, acquitteront un droit de . . . \$ 10.75 pièce au lieu des droits prévus aux paragraphes 1, 2, 3, 4 et 5 ci-dessus.

b) Tous les articles ci-dessus doivent porter taillés, gravés ou frappés d'une manière visible et indélébile, sur une ou plusieurs des platines supérieures ou sur les ponts, les noms du pays de fabrication, du fabricant ou de l'acheteur et, exprimé en lettres et en chiffres arabes, le nombre de rubis éventuels servant de coussinets de frottement dans le mouvement, ainsi que l'indication en lettres et en chiffres arabes du nombre et des espèces de réglages ou, s'ils ne sont pas réglés, le mot *unadjusted*.

c) *Les pièces détachées* indiquées ci-dessous, destinées aux mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments, [prévus au paragraphe 367, seront dédouanées comme suit :

1. Pièces (à l'exception des platines à piliers ou inférieures ou de leurs équivalents, des ponts ou de leurs équivalents, et des rubis) importées dans le même envoi avec des mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments complets du litt. a. du présent numéro (pouvant ou non servir à de tels mouvements, dispositifs, mécanismes ou instruments) 45 % ad valorem

Remarque. — La disposition du présent littéra n'est pas applicable à la partie de toutes les pièces de l'envoi dépassant 4 % de la valeur desdits mouvements, mécanismes, dispositifs et instruments complets.

2. Les platines à piliers ou inférieures ou leurs équivalents acquitteront la moitié du droit qui serait applicable aux mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments complets, auxquels elles sont destinées.
3. Tout assemblage ou sous-assemblage (non rangé sous le paragraphe 1 du sous-paragraphe 367 (c) consistant en deux ou plusieurs parties ou pièces de métal ou d'une autre matière réunies ou attachées ensemble, acquittera un droit de . . . 2 cents p. partie ou pièce; toutefois le droit des rubis sera . . . de 9 cents au lieu de 2 cents. le droit pour les platines à piliers ou inférieures ou leurs équivalents sera le droit prévu au paragraphe 2 du sous-paragraphe 367 (c) au lieu de 2 cents

et un assemblage d'échappement acquittera un droit de 35 cents pour l'assemblage au lieu de 2 cents pour chacune de ses parties ou pièces.

Aucun assemblage ou sous-assemblage n'acquittera un droit supérieur à celui qui serait applicable aux mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments complets auxquels il est destiné, ni un droit inférieur à 45 % ad valorem.

Aux effets de la présente disposition, un assemblage d'échappement signifie un assemblage composé d'une roue de balancier, d'un axe de balancier et d'un spiral avec ou sans les autres parties connues dans le commerce comme parties d'un assemblage d'échappement. Aux effets de la présente disposition, les roues de balanciers bimétalliques (ne faisant pas partie d'un assemblage d'échappement) et les ressorts principaux à bouts rivés seront considérés chacun comme une partie ou une pièce distincte.

4. Toutes les autres parties (à l'exception des rubis) et excepté celles mentionnées dans le sous-paragraphe 367 (c) 1 et 2 55 % ad valorem.

d) *Rubis* destinés à des mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments rangés sous le paragraphe 367 ou le paragraphe 368, ou destinés à des compteurs ou à des boussoles . . . 10 % ad valorem.

e) *Cadrans* destinés aux mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments rangés sous le paragraphe 367, n'ayant pas plus de 1.77 pouce de largeur et importés séparément 2 1/2 cents pièce et 45 % ad valorem.

Remarque. — Les cadrans destinés aux mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments rangés sous le présent numéro y attachés ou non, devront porter le nom du pays de fabrication, estampé, taillé, gravé ou frappé d'une manière visible ou indélébile; si les cadrans sont importés attachés aux susdits mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments, cette marque devra figurer sur la face du cadran, de façon à ne pas être masquée par une partie de la boîte, de la cage ou de l'étui.

f) *Boîtes, cages ou étuis* de toute sorte, renfermant ou non les mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments rangés sous paragraphe 367, finis ou non, complets ou non à l'exception des contenants simplement employés pour l'expédition :

1. en or ou en platine \$ 0.75 pièce et 30 % ad valorem.
2. partiellement en or, argent ou platine, ou entièrement en argent \$ 0.40 pièce et 30 % ad valorem.
3. Garnis de pierres précieuses ou demi-précieuses ou d'imitation desdites pierres ou préparés pour recevoir de telles pierres \$ 0.40 pièce et 30 % ad valorem.
4. En métal ordinaire (et ne contenant pas d'or, d'argent, ni de platine) \$ 0.10 pièce et 25 % ad valorem.
5. Les boîtes, cages ou étuis sus-visés, émaillés, acquitteront un droit additionnel de 15 % ad valorem.

g) *Les boîtes, cages ou étuis* susdits devront porter en toutes lettres sur la face intérieure de la paroi du fond les noms du fabricant ou de l'acheteur et du pays de fabrication, taillés, gravés ou frappés, d'une manière visible et indélébile.

h) Aux effets du présent numéro, la largeur d'un mouvement, mécanisme, dispositif ou instrument sera la plus courte dimension de surface passant par le centre de la platine à pivot ou inférieure ou son équivalent, sans inclure dans cette mesure une partie non essentielle au fonctionnement du mouvement, mécanisme, dispositif ou instrument.

i) Aux effets du présent numéro et du No 368, le mot « rubis » comprend les succédanés des rubis.

j) Aucun article pour lequel le présent numéro prévoit l'apposition d'une marque ne pourra être admis à l'importation que s'il est marqué d'une manière entièrement conforme aux prescriptions du présent numéro.

Paragraphe 368

a) *Mouvements ancre* du type de construction avec platines et ponts, destinés à des pendules ou autres mécanismes, dispositifs ou instruments pour chronométrer, mesurer ou indiquer le temps, mesurant 1,77 pouce ou plus, mais pas plus de 2 pouces conformément aux dispositions du paragraphe 367 (h) et ayant plus de 4 rubis; pendules et autres mécanismes, dispositifs ou instruments, contenant les mouvements décrits ci-dessus: moteurs, synchrones et asynchrones de moins de $\frac{1}{40}$ de CV. évalués 3 dollars la pièce au maximum, non compris la valeur de la transmission ou d'autres accessoires; mécanismes, dispositifs ou instruments destinés ou convenant à mesurer le courant électrique, interrupteurs à mouvements d'horlogerie; tous les articles ci-dessus qui sont mentionnés au paragraphe 368, avec ou sans boîtes, cages ou étuis:

1. Évalués à:

pas plus de \$ 1.10 par pièce	27,5 cents pièce
plus de \$ 1.10 mais pas plus de \$ 2.25 par pièce	50 cents pièce
plus de \$ 2.25 mais pas plus de \$ 5.— par pièce	75 cents pièce
plus de \$ 5.— mais pas plus de \$ 10.— par pièce	\$ 1.50 pièce
plus de \$ 10.— par pièce	\$ 2.25 pièce
2. Tous les articles ci-dessus acquitteront un droit additionnel, de $32\frac{1}{2}\%$ ad valorem.
3. Tous les articles ci-dessus contenant des rubis, seront soumis à un droit additionnel cumulatif de 12,5 cents par rubis.

b) Tous les articles ci-dessus doivent porter taillés, gravés ou frappés d'une manière visible ou indélébile, sur la partie la plus apparente de la platine antérieure ou postérieure, les noms du pays de fabrication, du fabricant ou de l'acheteur, ainsi que le nombre de rubis éventuels. Toutefois si, en tout ou en partie ces marques ont, avec le nom ou la marque de fabrique d'un fabricant établi en Amérique, une ressemblance pouvant suffire à induire en erreur le consommateur aux Etats-Unis, le dédouanement desdits articles sera refusé, pourvu que ledit nom ou ladite marque de fabrique aient été enregistrés par le Receveur des douanes.

c) *Les pièces* des articles ci-dessus seront tarifées comme suit:

1. Pièces (à l'exception des platines prévues au paragraphe 2 du présent littéra et des rubis) importées dans le même envoi avec des mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments complets du

litt. (a) du présent numéro (pouvant ou non servir à de tels mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments) 22 1/2 % ad valorem.

Remarque. — La stipulation du présent littéra n'est pas applicable à la partie de toutes les pièces de l'envoi dépassant 1 1/2 % de la valeur desdits mouvements, mécanismes, dispositifs et instruments complets.

2. Les platines se prêtant à l'assemblage du mécanisme d'horlogerie constituant un des susdits mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments ou en faisant partie, acquitteront la moitié du droit qui serait applicable aux mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments complets auxquels elles sont destinées. Au cas où deux ou plusieurs de ces platines sont importées ensemble, elles seront taxées comme une seule platine si elles sont nécessaires en un seul tout à un tel assemblage.
3. Tout assemblage ou sous-assemblage (non-rangé dans les paragraphes 1 ou 4 du présent littéra), consistant en deux ou plusieurs parties ou pièces de métal ou d'une autre matière réunies ou attachées ensemble acquittera un droit de 65 % ad valorem et, en outre un droit de 3 cents par partie ou pièce; toutefois le droit spécifique des rubis sera de 25 cents au lieu de 3 cents. Aux effets du présent paragraphe et du paragraphe 4, les roues de balanciers bimétalliques et les ressorts principaux à bouts rivés seront considérés chacun comme une partie ou une pièce distincte.
4. Tout assemblage ou sous-assemblage consistant partiellement en une ou plusieurs platines prévues au paragraphe 2 du présent littéra acquittera le droit fixé pour cette platine ou ces platines et, en outre, un droit de 5 cents pour chaque partie ou pièce (à l'exclusion de la platine ou des platines) d'un tel assemblage ou sous-assemblage; toutefois le droit spécifique des rubis sera de 25 cents au lieu de 5 cents.
5. Aucun assemblage ou sous-assemblage n'acquittera un droit supérieur à celui qui serait applicable aux mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments complets auxquels il est destiné.
6. Toutes les autres parties (à l'exception des rubis) 32 1/2 % ad valorem.

d) *Cadrans* destinés à tous mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments dénommés ou définis dans le présent numéro ou dans le numéro 367 (à l'exclusion des cadrans spécialement dénommés au No 367), importés séparément 50 % ad valorem.

Remarque. — Tous ces cadrans (importés séparément ou attachés à l'un quelconque des articles susmentionnés) devront porter le nom du pays de fabrication estampé, taillé, gravé ou frappé d'une manière visible et indélébile; si les cadrans sont importés attachés aux susdits mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments, cette marque devra figurer sur la face du cadran de façon à ne pas être masquée par une partie de la boîte, de la cage ou de l'étui.

e) *Boîtes, cages ou étuis*, pour les mouvements, mécanismes, dispositifs ou instruments dénommés ou définis dans le présent numéro, n. s. d. importés séparément 45 % ad valorem.

Remarque. — Ces boîtes, cages ou étuis, importés séparément ou fixés à l'un des susdits mouvements, mécanismes, dispositifs ou

instruments, devront porter au dos le nom du pays de fabrication estampé, gravé ou taillé, d'une manière visible et indélébile.

f) Aucun article pour lequel le présent numéro prévoit l'apposition d'une marque, ne pourra être admis à l'importation que s'il est marqué d'une manière entièrement conforme aux prescriptions du présent numéro.

g) *Taximètres* et leurs parties, finis ou non . 85 % ad valorem

Par. 236. — Verres ou cristaux de montres, terminés ou non, 30 % ad valorem.

Par. 1527. — Bracelets pour montres complètement ou partiellement en or ou platine ad valorem 80 %.

Bracelets pour montres, autres, ornés de pierres précieuses, etc. 1 cent par pièce, augmenté de $\frac{3}{5}$ de cent par douzaine pour chaque cent de valeur dépassant 20 cents par douzaine, et 50 % ad valorem.

Bureaux de douanes et de sortie

L'exportation des montres et mouvements de montres peut avoir lieu par les bureaux de douanes suisses suivants : Bâle, Porrentruy, Le Locle, Les Verrières, Pontarlier, Vallorbe et Genève.

Notes concernant les marques

Sauf dispense expresse, les montres et les mouvements de montres doivent être munis de façon permanente d'une marque distinctive, particulière à chaque importateur aux Etats-Unis d'Amérique. La Chambre Suisse de l'Horlogerie peut fixer la nature et la forme de ladite marque et l'endroit où elle devra être apposée.

S'agissant du nom du fabricant ou de l'acheteur, seules les maisons dont la raison sociale contient les mots „Watch Co“ peuvent en faire l'usage. L'abréviation „W. Co.“ n'est plus autorisée.

En raison des abus constatés, les autorités douanières américaines ont décidé d'appliquer rigoureusement la loi de 1922 qui stipule que les mouvements de montres doivent porter le *nom du fabricant ou de l'acheteur et le nom du pays d'origine*.

Les mouvements de montres doivent être marqués du nom du véritable fabricant ou acheteur et non point de celui d'une personne ou d'une organisation qui contrôle ce fabricant ou cet acheteur.

La marque d'importateur de 3 lettres doit toujours être apposée sur la face supérieur du coq du balancier.

Les mouvements portant le nom de l'importateur et la localité (par exemple : X. Y. Z. & Co, New-York), devront également porter, bien en vue, l'indication « Made in Switzerland » à l'exclusion de toute autre mention ; les lettres devront être de même grandeur que celles du nom de l'importateur.

L'insculption ne peut comporter une autre désignation que celle du nom véritable ou de la *raison sociale exacte* régulièrement enregistrée et sous laquelle le producteur ou l'acheteur exploite son affaire. Le terme acheteur signifie l'acheteur établi aux Etats-Unis par qui ou pour le compte de qui les articles sont importés. Les appellations comportant des marques de fabriques ne seront admises que si elles contiennent le nom véritable du fabricant ou de l'acheteur ou la raison sociale.

Le mot „Swiss“ est reconnu comme suffisant pour l'indication du pays d'origine.

Le nombre de réglages doit être marqué en lettres et en chiffres arabes.

Plusieurs envois de mouvements de montres ont été retenus en douane de New-York parce que la « classe » des « adjustments » n'y était pas indiquée. Le tarif de 1930 prévoit expressément qu'un des ponts des mouvements importés doit porter, gravée ou frappée, la mention : « in words and in Arabic numerals, the number and classes of adjustments, or if unadjusted, the word « unadjusted » ».

Il résulte donc de ce qui précède que les indications « two (2) adjustments », « three (3) adjustments » etc., ne sont pas suffisantes et qu'il y a lieu d'indiquer « adjusted two (2) positions » ou « adjusted three (3) positions », etc.

Conformément à la décision 44900 du Trésor, les mots « adjustments » et « positions » peuvent être abrégés en « adj. » et « Pos. » sur les mouvements d'un diamètre de moins de 6/10 de inch (moins de 6³/₄ lignes environ).

D'après le bureau des douanes, si les mouvements sont seulement réglés aux températures, il n'est pas nécessaire d'indiquer le nombre des adjustments, étant donné que la mention « adjusted to temperature » (ou « adj. to temp. » sur les petits mouvements), sera considérée sans autre comme signifiant 2 *adjustments*.

Ainsi, par exemple, un mouvement marqué « adjusted two (2) positions and temperature » sera considéré comme ayant 4 adjustments et sera par conséquent passible d'un droit supplémentaire de 2 dollars.

La marque „Jewels“ doit être en entier.

Les mouvements non réglés doivent être marqués „Unadjusted“ sans aucune abréviation.

Il n'est pas nécessaire que les cadrans soient marqués du nom du fabricant, mais ils doivent porter l'inscription « Switzerland » ou « Swiss » d'une manière indélébile et à une place visible, sur la face du cadran quand ces derniers sont fixés aux mouvements ou dessous si les cadrans sont importés séparément. Il n'est pas nécessaire que la marque apparaisse en noir, mais elle doit être d'une couleur différente du cadran lui-même.

Permis spéciaux d'exportation

Conformément à l'arrêté du Conseil fédéral concernant l'exportation de montres et de mouvements aux Etats-Unis d'Amérique du 25 avril 1936, celui qui exporte aux Etats-Unis d'Amérique des montres et des mouvements de montres, qu'ils soient à l'état de parties détachées ou de parties assemblées, devra non seulement être porteur du permis mentionné à l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 13 mars 1936, mais également posséder un permis spécial d'exportation délivré par la Chambre Suisse de l'Horlogerie. Celui qui achète en Suisse une ou plusieurs montres finies pour son usage personnel aux Etats-Unis d'Amérique ou pour en faire cadeau dans ce pays n'est pas tenu de posséder le permis spécial d'exportation.

Le permis spécial d'exportation n'est délivré qu'aux entreprises ou personnes qui sont autorisées à recevoir le permis mentionné dans l'arrêté du Conseil fédéral du 13 mars 1936.

Les permis spéciaux d'exportation doivent, au moment où les envois de montres ou de mouvements de montres sont exportés de Suisse,

être visés par le bureau de sortie des douanes suisses. Ils sont ensuite envoyés au Consulat américain compétent.

Le département d'Etat à Washington a édicté les dispositions suivantes concernant la délivrance des permis d'exportation pour les montres et mouvements de montre expédiés de la Suisse aux Etats-Unis :

a) pour les expéditions dont la valeur est supérieure à \$ 100 : 2 exemplaires (copies) du permis d'exportation devront être adressés au Consul américain à Berne 48 heures au minimum avant l'expédition des marchandises par les soins de la Chambre Suisse de l'Horlogerie. L'exemplaire original du permis lui sera également envoyé après avoir été visé par la Douane suisse.

Le Consul transmettra un exemplaire (copie) du permis à l'inspecteur de la Douane américaine et conservera l'original et l'autre exemplaires dans ses archives.

b) Pour les expéditions dont la valeur est de \$ 100 ou moins, l'original ainsi qu'une copie du permis sont joints à l'envoi ; la deuxième copie est adressée au Consul américain à Berne par les soins de la Chambre Suisse de l'Horlogerie. L'exemplaire original du permis sera ensuite envoyé au Consul après avoir été visé par la Douane suisse tandis que la copie qui était également jointe au colis accompagnera ce dernier jusqu'au bureau de douane d'entrée aux Etats-Unis.

c) La présentation du permis d'exportation ne sera pas exigée pour l'octroi du visa de la facture consulaire, et ce permis ne sera pas davantage joint à la facture consulaire.

Les intéressés auront donc à adresser à la Chambre Suisse de l'Horlogerie les formulaires du permis d'exportation en 4 exemplaires dont 3 pour les diverses autorités américaines et 1 pour les dossiers de la Chambre.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures consulaires

Tout envoi à destination des Etats-Unis d'Amérique dont la valeur excède 100 dollars, nécessite la production d'une facture consulaire en *triplicata*, s'il s'agit d'envois à destination de New-York et en *quadruplicata* pour les envois à l'intérieur du pays.

Il y a lieu d'apposer sur les factures consulaires relatives aux envois de mouvements de montres, l'indication suivante : «For the purpose of assessment of tax under I. R. C. Sec. 3425, it is conceded that copper is the component material of chief value in the articles covered by this invoice».

Cette désignation fait bénéficier l'exportateur du paiement d'un droit de douane réduit.

Les factures consulaires doivent être accompagnées d'une copie supplémentaire sur laquelle ne figurent ni les nom et adresse de l'exportateur (*seller or consignor*), ni ceux de l'acheteur (*purchaser or consignee*). Toute indication relative à l'exportateur et à l'acheteur doit être supprimée. Les signatures seront omises. Une copie supplémentaire de la formule «*Full description of goods*» ou de tout autre feuille annexée habituellement aux factures, doit être également présentée. Cette copie supplémentaire doit être directement envoyée à l'importateur avec la facture consulaire originale. Certaines marchandises

acquittant les droits de douane autrement qu'à la valeur peuvent être introduites aux Etats-Unis sans facture consulaire, même si la valeur dépasse 100 dollars. Par contre, lorsque de tels envois comprennent simultanément des marchandises taxées ad valorem, la facture consulaire est exigée même si la valeur de ces dernières marchandises est inférieure à 100 dollars.

La facture consulaire est obligatoire aussi bien pour les marchandises vendues, que pour celles en consignation, comme aussi pour le retour de marchandises.

Pour toutes marchandises vendues, il y a lieu d'utiliser les formulaires bleus No. 138-140.

Pour celles en consignation, les formulaires blancs No. 139-140.

Pour le retour des marchandises américaines, les formulaires jaunes No. 128.

En outre, pour les envois de montres ou de mouvements, en plus des factures prescrites ci-dessus, il y a lieu de joindre, également en 3 ou 4 exemplaires selon le cas, une facture comportant le détail et la description exacte des mouvements ou des montres (Full description of goods), le nom du fabricant des mouvements et celui des boîtes.

D'autre part, ne pas omettre d'indiquer sur toutes les factures transmises aux Consuls pour le visa, si le paiement sera fait en or, en argent ou en papier-monnaie.

Toutes réductions, décomptes, gratifications ou taxes doivent être énumérés séparément.

Les frais de transport, d'emballage, frêt, assurance, etc., à la connaissance de l'expéditeur, doivent être indiqués et ajoutés au montant net de la marchandise. Si ces frais sont inconnus de l'exportateur, il y aura lieu de faire la déclaration suivante : « Les frais de... etc., etc., ne sont pas compris dans le montant ci-dessus ».

Pour les parties détachées, le poids global doit être indiqué en livres anglaises. Les factures consulaires relatives aux articles d'horlogerie contenant du cuivre, devront dorénavant porter l'indication suivante : « Copper is not the component material of chief value of the articles covered by this invoice, but for the purpose of assessment of tax under I.R.C., Sec. 3425, it is conceded that they contain 4 per centum or more of copper by weight. »

Pour renseignements plus détaillés sur la façon d'établir les factures consulaires, les exportateurs peuvent s'adresser aux Consuls américains et aux Chambres de Commerce.

Le coût de la légalisation consulaire des factures est actuellement de Fr. 11.50.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs de commerce se rendant aux Etats-Unis d'Amérique, ne sont soumis à aucun règlement spécial. Ils ne sont astreints au paiement d'aucune patente, ni taxe fiscale. Seul, le passeport est de rigueur.

Echantillons de voyageurs de commerce.

Pour bénéficier de l'admission temporaire, en franchise, des collections d'échantillons accompagnant les voyageurs de commerce qui se rendent aux U. S. A., les conditions suivantes doivent être remplies :

1. Production d'une facture légalisée donnant une description suffisante de la marchandise pour permettre son identification.

2. Déclaration de l'importateur attestant que les marchandises ne sont introduites aux Etats-Unis qu'à titre d'échantillons et non pour la vente, ou en soumission.

3. L'entrée en franchise sera accordée moyennant dépôt d'une caution qui garantisse l'exportation dans les 6 (six) mois, à partir de la date d'exportation.

4. Une prolongation de 6 mois pourra éventuellement être obtenue sur demande faite avant l'expiration du délai prescrit, au Département du Trésor, par l'intermédiaire du Receveur en douane du port d'entrée.

5. Rapport du « U. S. Appraiser » déclarant que les articles en question peuvent être considérés comme échantillons.

6. L'intention de la réexportation doit être annoncée à temps, afin de permettre les vérifications nécessaires par les autorités douanières. Si le retour s'effectue par un port autre que celui d'entrée, une copie de la facture doit être fournie. — Les marchandises devront être soumises pour examen à l'endroit désigné par le receveur des douanes.

7. La restitution de la caution se fera lorsque l'exportation aura été dûment constatée; si le dépôt des droits a été effectué en lieu et place de la caution, ce dépôt sera restitué.

8. Si quelques échantillons sont vendus aux Etats-Unis, les droits ne sont en général prélevés que sur ces articles, à condition qu'il n'existe aucune preuve que la déclaration de l'importateur, à l'entrée, n'était pas correcte.

La vente des échantillons par suite de circonstances survenues après l'importation n'est pas considérée comme une violation de la déclaration d'entrée.

Retour de marchandises réparées

Selon une décision du Département du Trésor américain, les articles retournés aux Etats-Unis après réparation doivent être accompagnés d'une déclaration qui doit être jointe à la facture consulaire en autant d'exemplaires qu'il y a de copies (3 ou 4), pour éviter des difficultés en douane.

Cette déclaration doit être libellée comme suit :

.....
(Place and date)

I, do, solemnly and truly declare, that the articles herein specified are, to the best of my knowledge and belief the identical articles received by (me, us) on 19.....
(Date of receipt)

from
(Name of owner)

..... U. S. A.;
(in the United States) (Address)
that they were received by (me, us); for the sole purpose of being repaired; that the repairs described in detail below, and no other repairs, have actually been made by (me, us); that the cost or value of such repairs and the value of the articles after repair are correctly

stated below; and that no substitution whatever has been made to replace any of the articles originally received by (me, us) from the owners thereof mentioned above.

(Signature).....

(Capacity)

Marks and numbers	Quantity	Description of Articles and of Repairs	Cost or value of Repairs	Total value of articles after repairs

Declared to before me the.....day of,.....
(Date)

of the United States of America

Ethiopie ou Afrique orientale italienne (Abyssinie)

Tarif douanier

Les marchandises non spécialement dénommées, en particulier les articles d'horlogerie, acquittent les droits d'entrée suivants :

No. du tarif.

Lires

62. Horlogerie :

a) montres avec boîtes :

1. en métal commun pièce 5

2. en métal précieux ad val. 15 %

b) autres ad val. 20 %

Droits de statistique

En plus des droits d'entrée, les marchandises importées acquittent un droit de statistique de 2 % ad valorem.

Toute importation est sujette à une autorisation spéciale de la part du gouverneur.

Falkland (Iles)

(Colonies anglaises)

Pas de droits d'entrée sur l'horlogerie, et produits des industries similaires.

Chaque envoi nécessite la production d'une facture douanière en triplicata, du modèle prescrit pour les Colonies anglaises (formule abrégée).

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Fernando-Po (Colonie espagnole)

Droits d'importation

Bijouterie Ad valorem 14 %

Horlogerie exempte.

Feroë (Iles)

(Dépendances du Danemark)

En application de la loi d'impôt No. 53 du 8 mars 1935 l'importation des montres est subordonnée à une taxe de 10 % ad valorem

Fidji (Iles de).

Marchandises non dénommées ailleurs, dont l'horlogerie, ad valorem 40 %.

En plus des droits ci-dessus, il est perçu une taxe de service de port et de douane de 2 % de la valeur des marchandises.

Factures douanières

Chaque envoi exige la production d'une facture douanière en triplicata, du modèle spécial.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Finlande.

Tarif douanier

Nos. du tarif.		Droits en Marks finlandais
	Montres de poche, montres-bracelets et autres montres:	
78-001	avec boîtes en or ou en platine	pièce 100.—
78-002	avec boîtes en métaux autres que l'or et le platine	pièce 15.—
	Boîtes de montres détachées pour montres de poche, montres-bracelets et autres montres, aussi demi-ouvrées:	
78-003	en or ou en platine	pièce 75.—
78-004	autres	pièce 10.—
78-005	Horloges pour tours, perrons et autres horloges de ce genre	le kg. 2.—
78-006	Pendules d'appliques avec fond en bois	pièce 10.—
78-010	Mouvements d'horlogerie, détachés et non assemblés, pour mesurer le temps, pour jouets mécaniques, etc.	le kg. 10.—
79-015	Boîtes à musique et autres instruments mécaniques	le kg. 30.—
N.-B. — Selon communication de Helsinki, les droits de douane ci-dessus sont majorés de 50 %.		

Taxes

Tout exportateur suisse doit se mettre en rapport avec l'Office suisse de compensation et produire une déclaration (No. 10409) par laquelle il s'engage à lui bonifier une taxe d'ajustement de 12 %.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs de commerce doivent être porteurs de leur passeport; ils ont à acquitter à leur entrée en Finlande, à la douane, une taxe de 500 Marks finlandais pour trois semaines renouvelable au

même taux pour trois semaines ; la taxe de prolongation est à payer au bureau de police où le voyageur séjourne.

Les échantillons passibles de droits sont admis en franchise temporaire, moyennant consignation des droits ou engagement cautionné garantissant le paiement éventuel de ceux-ci. Une liste très détaillée du contenu de la collection doit être produite à la douane et les échantillons doivent être munis de marques d'identité (plombs, cachets de cire etc.) apposées par la douane suisse. Le délai de réexportation est fixé à 6 mois sauf faculté de prolongation réservée à l'administration des douanes finlandaises. Les droits consignés ou cautionnés sont remboursés à la sortie. Sont en outre compétents pour ce trafic, les bureaux de douane des localités ci-après :

Helsingfors, Abo, Wiborg, Hangö, Kotka, Uleaborg, Björnborg, Tammersfors, Tornea, Wasa, Calamkarleby, Kuopio, Jacobstad, Borga, Raumo, Kemi, Mariehamm, Sordavala, Tavastehus, Jönsu, Lahtis, Jyväskylä et Rajajoki.

Les autorités douanières peuvent en outre exiger la production d'une carte de légitimation de voyageur de commerce.

France.

Tarif d'entrée. Droits applicables à la Suisse.

Nos. du tarif	Droits en francs français (coefficients compris)
352. Verres de montres, bruts	100 kg. brut 120.—
354. Verres de montres taillés et polis	» net 780.—

Horlogerie petit volume :

497. Mouvements sans boîtes :	
Mouvements à l'état d'ébauche ou de finissage, avec ou sans coquerets et plaques de contre-pivots sertis ou non-sertis, mais sans autre empierrage, sans huiliers ou pièces remplaçant l'empierrage, sans ressorts dans les barillets, non dorés, ni argentés, ni nickelés et n'ayant reçu ni dépôt, ni vernis	la douzaine : 3.—
Système roskopf	6.50
Autres	
498. Mouvements avec échappement fait ou seulement empierré, ou avec huiliers, ou pièces remplaçant l'empierrage, sans ressorts dans les barillets, ni dorés, ni argentés, ni nickelés et n'ayant reçu ni dépôt, ni vernis :	
Si l'échappement est à cylindre	24.—
Si l'échappement est à ancre	36.—
Si l'échappement est à système roskopf	12.—
Pour pièces compliquées	60.—
499. Mouvements entièrement finis, qu'ils soient adoucis, polis, dorés, argentés, nickelés, ou ayant reçu un dépôt ou vernis :	
Si l'échappement est à cylindre	84.—
Si l'échappement est à ancre	108.—

Nos. du tarif	Droits en francs français (coefficients compris)
------------------	---

Si l'échappement est à système roskopf	36.—
Pour pièces compliquées	180.—

499 bis Porte-échappements importés isolément pour
petit ou gros volume, quel que soit l'état
d'avancement :

Si l'échappement est à cylindre	20.—
Si l'échappement est à ancre	24.—

L'échappement Roskopf suit le régime de l'échappement à cylindre.

Notes concernant les Nos. 497, 498, 499 et 499 bis :

1. Sont classés comme mouvements de montres compliquées, ceux pour montres à répétition, montres à sonnerie, montres à seconde indépendante, montres-réveils, montres à quantième ou phases de lune, montres-chronographes et ceux pour chronomètres de poche dont l'échappement est à bascule, à détente ou à tourbillon.

Tous autres mouvements, y compris ceux pour montres huit jours, montres pour aveugles et ceux pour chronomètres de poche non mentionnés ci-dessus, sont classés comme mouvements sans complication de système.

2. Sont taxés comme les mouvements et porte-échappements complets et classés respectivement sous les Nos. 497 à 499 bis, les platines seules de ces mouvements ou porte-échappements, suivant leur état d'avancement.

3. Les cadrans et aiguilles fixés sur les mouvements entièrement finis, sont considérés comme faisant partie intégrante de ceux-ci et ne sont, par conséquent, pas soumis à une taxation spéciale.

4. Les mouvements figurant aux Nos. 497 et 498, mais ayant des ressorts dans les barillets, sont assimilés aux mouvements entièrement finis (No. 499).

Montres finies sans complication de système :

500 A. Avec boîte en platine, que l'échappement soit
à cylindre ou à ancre la pièce 25.—

500 B. Avec boîte en or :
Si l'échappement est à cylindre » 14.—
Si l'échappement est à ancre » 19.—

500 bis Avec boîtes en argent :
Si l'échappement est à cylindre la pièce 7.—
Si l'échappement est à ancre ou autre » 8.—

500 ter. A. Avec boîte en plaqué or :
Si l'échappement est à cylindre » 5.50
Si l'échappement est à ancre » 6.—

500 ter. B. Avec boîte en tout autre matière :
Si l'échappement est à cylindre » 4.50
Si l'échappement est à ancre » 5.—

Montres finies compliquées :

501. A. Avec boîte en platine » 30.—
501. B. Avec boîte en or » 24.—
501 bis. Avec boîte en argent » 12.—
501 ter. A. Avec boîte en plaqué or » 9.—
501 ter. B. Avec boîte en tout autre matière » 8.—

502. Compteurs de poche en tous genres. (Droits des montres finies avec échappement à cylindre et selon la nature de la boîte).

Notes concernant les Nos. 500 A. à 501 ter. B. :

Les montres Roskopf suivent le régime des montres avec échappement à cylindre.

Sont classées comme montres compliquées, celles dont les mouvements sont définis à l'alinéa 1 des notes concernant les numéros 497 à 499 bis.

Les *chronomètres de vitrines* avec mouvement n'excédant pas 60 mm. de diamètre, y compris l'étui spécial sans suspension à la cardan, suivent le régime des montres finies selon l'espèce ; ceux dont le diamètre du mouvement excède 60 mm. et ceux avec suspension à la cardan, rentrent dans la catégorie des chronomètres de bord (504 quater).

Sur le mouvement de toute montre importée en France, à l'exception des montres platine, or et argent, la lettre « M » doit avoir été apposée par les soins du producteur étranger d'une manière visible, à l'endroit le plus rapproché du barillet.

L'insertion dans une boîte de platine, d'or ou d'argent d'un mouvement portant la lettre « M » ne peut se faire qu'après paiement du complément du droit fixé au tarif général de la montre de platine, d'or ou d'argent et apposition à côté de la lettre « M », à titre d'acquit du droit complémentaire d'un poinçon spécial et différent suivant la nature du métal de la boîte : platine, or ou argent.

Les agents chargés par la loi de vérifier l'apposition des poinçons de garantie sur les matières précieuses, sont chargés de percevoir le droit complémentaire et d'apposer, en même temps, le poinçon spécial.

Ils sont en outre tenus de s'assurer que tout mouvement de montre de platine, d'or ou d'argent, ne porte pas la lettre « M » non accompagnée du poinçon spécial prévu ci-dessus.

Toute infraction aux présentes dispositions rend le contrevenant passible des pénalités prévues par la loi sur la garantie des matières de platine, d'or ou d'argent.

Seront punis des mêmes peines ceux qui, par un moyen quelconque : addition, retranchement, altération ou changement de pièces, auront fait disparaître la lettre « M » indicative du métal dont le boîtier est formé.

Les *montres-portefeuilles* de toutes formes, avec ou sans portefeuille, suivent le régime des montres finies selon l'espèce, le portefeuille restant passible de son droit propre.

Les *montres pour automobiles*, avec ou sans brides et écrous, suivent le régime des montres finies selon l'espèce. Les mouvements et les boîtes de ces montres-portefeuilles et montres pour automobiles suivent respectivement le régime des mouvements et des boîtes de montres.

Les *montres-auto électriques* suivent le même régime que les montres-auto ordinaires, la partie électrique devant être déclarée à part. (Il y a lieu de déclarer la valeur et le poids par pièce).

Les *montres-bracelets* et les boîtes de celles-ci suivent le régime des montres et des boîtes finies, même lorsqu'elles sont munies d'attaches fixes.

Lorsqu'elles présentent des anses ou allonges mobiles, celles-ci sont considérées comme parties intégrantes de la boîte, si la longueur totale de cette dernière, avec ses anses ou allonges, ne dépasse pas 50 mm.; dans le cas contraire, la totalité des anses ou attaches mobiles sont taxées à leurs droits propres.

Les montres « reversibles » (montres-bracelets tournant sur elles-mêmes dans leur châssis) suivent le régime des montres ordinaires (500 A. B., 500 bis, 500 ter A. B.), suivant le cas.

Boîtes de montres et d'articles assimilés et parties de boîtes :

No. du tarif.		Droits en francs français (coefficients compris)
503.	Finies :	
	En platine	la pièce 15.—
	En or	» 9.—
	En argent	» 2.50
	En plaqué or	» 1.50
	En toute autre matière	» —.60
503 bis.	Brutes :	
	En platine	la pièce 7.50
	En or	» 4.50
	En argent	» 1.25
	En plaqué or	» —.75
	En toute autre matière	» —.30

Notes concernant les numéros 500 A à 503 bis :

1. On entend par parties de boîtes, les carrures, fonds et cuvettes.

2. Sont considérées comme boîtes en platine, en or ou en argent, les boîtes garnies d'ornements de ces métaux. Il ne sera toutefois pas tenu compte, lors du dédouanement des montres et des boîtes, des ongles, charnières, olivettes, aiguilles, réhauts, couronnes, quelle que soit la matière de ceux-ci, ni des carrures, lunettes, pendants, anneaux, écussons, chiffres et initiales, lorsque ceux-ci seront simplement argentés, dorés ou plaqués.

3. Les boîtes d'or partiellement platinées, sont considérées comme boîtes en or. Les boîtes d'argent partiellement dorées sont considérées comme boîtes en argent; les boîtes d'argent entièrement dorées ou plaquées or, doivent être traitées comme boîtes d'argent, si elles portent à l'intérieur ou à l'extérieur du fond, l'insculpation « argent doré » ou « argent plaqué or ».

Les boîtes en métal commun plaqué or, doivent porter à l'intérieur ou à l'extérieur du fond, une insculpation comportant le terme « plaqué or » conformément à la législation française sur la matière.

Les boîtes en matières non précieuses, entièrement dorées ou argentées, doivent être traitées comme boîtes de matières non précieuses, si elles portent à l'intérieur ou à l'extérieur du fond l'insculpation « métal doré » ou « métal argenté » conformément à la législation française sur la matière.

4. Les montres dont les boîtes ont des fonds frappés ou estampés, ainsi que les boîtes isolées et les parties de boîtes de ce genre sont admises aux mêmes droits et aux mêmes conditions que les autres montres, boîtes ou parties de boîtes de montres, pourvu que celles-ci soient convexes et n'affectent pas la forme plate d'une médaille.

5. Sont considérées comme boîtes brutes, celles qui n'ont subi ni polissage, ni oxydage, ni mise en couleur, ni fini quelconque, ni mise en place des goupilles, ni décors à la main.

Horlogerie gros volume :

Droits en francs français
(coefficients compris)

504.	Mouvements de réveils, de pendules, d'horloges, de jouets et en général, tous les mouvements dits d'horlogerie, avec ou sans sonnerie, n. d. ailleurs, complets ou incomplets, avec ou sans moteur, pesant par unité :		
	501 grammes et plus	kg. net	25.—
	251 " à 500 grammes	" "	22.—
	250 " ou moins	la pièce	9.40

504 bis. Réveils, pendules en tous genres, y compris les horloges en bois, complets ou incomplets (mouvement, cage, enveloppe, boîte ou cabinet et leurs pièces détachées à taxer séparément) :

Mouvements régime du No 504

Cages, enveloppes, boîtes et cabinets :

a) en bois commun avec ou sans métal commun :

1. Sculpté	kg. net	6.80
2. Autre	" "	3.10

b) en bois fin, massif ou plaqué ad val. 20 %

504 ter. Pendules-bijoux, pendules-veilleuses et autres petites pendules similaires et mouvements des dites pendules; petits réveils et mouvements des dits, avec ou sans sonnerie, pesant par unité :

De 251 à 500 grammes	kg. net	21.—
De 250 grammes et moins	pièce	9.40

Montres-pendulettes avec mouvements simples ou compliqués, quels que soient le diamètre et le système de remontage, dont l'épaisseur de platine à ponts n'excède pas 20 mm., qui ont un balancier circulaire, un échappement à système Roskopf, à cylindre ou à ancre et dont les ressorts sont maintenus en barillet :

Enveloppes, cabinets ou cages

Droits qui leur sont
propres d'après la
matière qui les compose

Mouvements ¹⁾ 2) :

Si l'échappement est à système Roskopf	pièce	3.—
Si l'échappement est à cylindre	"	4 50
Si l'échappement est à ancre	"	5.—
Avec complications de système	"	7.—

¹⁾ Les mouvements pour montres-pendulettes, importés isolément, sont admis aux droits du No. Ex 504 ter lorsqu'ils sont manifestement destinés à des montres-pendulettes du No. Ex 504 ter.

²⁾ Sont applicables aux mouvements de montres-pendulettes, importés isolément ou avec leur enveloppe, cage ou cabinet, les dispositions de l'alinéa 3 des notes concernant les Nos. 497, 498, 499 et 499 bis, pour autant que les cadrans répondent aux caractéristiques des cadrans mentionnés au No. 509 B.

Droits en francs français
(coefficients compris)

Note au 504ter. — L'épaisseur de platine à ponts s'entend de la distance, mesurée au pied à coulisse, qui sépare les faces extérieures respectives de la platine et des ponts.

- 504 quater. Chronomètres de bord, y compris la boîte ;
régulateurs de précision (battant la se-
conde pièce 230.—
- 508 bis. Oiseaux chanteurs, quelle qu'en soit la di-
mension pièce 100.—

**Fournitures d'horlogerie petit volume pour mou-
vements, boîtes et porte-échappement.**

Fournitures brutes ou finies, en métal précieux ou non, platinées, dorées ou argentées, nickelées ou composites, ou en toutes autres matières :

- 509 A. Spiraux virolés ou non, dont le poids net, y compris l'emballage immédiat (papier) ne dépasse pas 50 grammes la grosse . . . la grosse 5.—
- 509 B. Ponts, barilletts sans ressorts, coqs, barettes, arbres de barilletts, tiges de remontoirs garnies ou non garnies du pignon coulant et de la roue d'angle, raquettes ; cadrans en émail, en métal ou en toute autre matière où le plus petit côté n'excède pas 100 mm. ; pendants, anneaux, couronnes, réhauts, secrets . kg. brut 6.—
- 509 C. Toutes autres fournitures, à l'exception des platines de mouvements, ou porte-échappements, des carrures, fonds et cuvettes de boîtes . " 18.—

509 bis. Fournitures d'horlogerie gros volume :

Spiraux de pendules ou de réveils en tous métaux, ressorts de pendules ou de réveils . ad val. 31 %

Autres (aiguilles, balanciers, barilletts, cadrans, pièces de cadrature, de sonneries et de mouvements, pignons, axes ou arbres de barilletts, ancras, clefs, lunettes, masses, fausses plaques, tampons, pierres artificielles travaillées, montées ou non, pignons et roues de balanciers, porte-timbres, ressorts de timbres, tiges de gongs, tubes de gongs, vis, etc.) . . . ad val. 26 %

Notes concernant les Nos. 509 A à 509 C.

1. Sont considérés comme ressorts de petite horlogerie, tous ceux qui ont une largeur de 5 millimètres au maximum.
2. Sont considérées comme aiguilles de petite horlogerie, toutes celles qui ont une longueur de 50 millimètres au maximum.
3. Les pierres spécialement travaillées pour l'horlogerie petit volume, terminées ou non, qu'elles soient naturelles ou artificielles, montées ou non, sont taxées comme les fournitures d'horlogerie reprises au No. 509 C.

4. Toutes les fournitures pour porte-échappements de petit ou gros volume rentrent dans les Nos. 509 A à 509 C.

Notes concernant le No. 509 bis. — Les parties de mouvement ayant subi un assemblage, sont passibles du tarif des mouvements.

Sont taxées à la pièce : les platines et fausses platines seules, mesurant dans leurs plus grandes dimensions :

Plus de 65 millimètres	la pièce fr. français 11.—
65 mm. ou moins	» » » 4.20

Taxe unique et taxe de transaction

Les marchandises importées en France sont soumises à la taxe unique de 9%.

Il est établi sur toute quittance délivrée par l'administration des douanes et relative aux droits et taxes inscrits au tarif d'entrée ou de sortie, un droit de timbre égal à 1 % du montant de cette quittance.

En outre, à partir du 22 avril 1939, une taxe de transaction de 1 % ad valorem est perçue sur la valeur déclarée augmentée des droits.

Déclarations douanières

Aux termes de l'article 72 du Code des Douanes, les déclarations d'importation doivent obligatoirement énoncer, outre les éléments nécessaires à la liquidation des droits et taxes, toutes les indications indispensables à l'application des mesures de contrôle.

C'est ainsi qu'elles doivent indiquer : d'une part, la nature des emballages, leurs marques et leurs numéros et d'autre part, le nom, la profession et le domicile du destinataire réel.

Ces dispositions, dont l'application ne présente aucune difficulté particulière, sont exactement observées, d'une façon générale, par les déclarants.

Toutefois, lorsqu'une déclaration est relative à divers lots de colis adressés à des destinataires différents, les marques et les numéros des colis sont parfois indiqués dans un ordre quelconque qui ne permet pas d'établir auquel des destinataires se rapporte chaque colis.

Or quand l'Administration se trouve amenée à poursuivre devant les tribunaux des fausses déclarations de destinataire, il est indispensable que l'examen des déclarations ne puisse prêter à aucun équivoque, c'est-à-dire que la détermination des colis devant revenir à tel ou tel destinataire puisse être faite sans difficultés.

La question présente notamment une grande importance lorsque les marchandises importées sont de même nature que celles qui sont soumises à des mesures de contingentement.

Ces importations pouvant donner lieu à imputation sur plusieurs licences délivrées à des importateurs différents, il importe que la quantité imputée sur une licence déterminée puisse être identifiée avec la plus grande exactitude au moyen des marques et numéros des colis qui s'y rapportent.

Toute déclaration qui ne présentera pas les éléments nécessaires à cette identification devra être considérée, par suite, comme irrecevable.

Exportations pour le rhabillage

Les montres envoyées de France en Suisse pour y être rhabillées pourront être réimportées en France en franchise des droits de douane, à la condition que chaque envoi ne comprenne pas plus de douze

pièces au maximum et que la réimportation ait lieu dans le délai de trois mois, le tout sous réserve des mesures de contrôle à prendre par la douane française pour assurer l'identité des montres lors de la réimportation.

Réciproquement, les montres réexpédiées de France en Suisse après rhabillage bénéficieront de la franchise en Suisse.

D'après une circulaire de la Direction générale des douanes françaises, les bureaux français délivreront des *passavants* suffisamment descriptifs pour que l'identification au retour ne puisse donner lieu à aucune difficulté. S'il en était besoin, il y aurait lieu de procéder à l'estampillage. Il n'y aura pas à faire intervenir le service de la garantie quand aucun doute n'existera sur la régularité du poinçon.

Les montres envoyées de Suisse pour être réparées dans les ateliers français seront placées sous le régime de l'admission temporaire; l'identité pourra en être assurée, le cas échéant, au moyen de l'estampillage.

Est autorisée entre autre l'importation temporaire des carrures de boîtes de montres avec ou sans cuvettes et lunettes destinées à porter le verre et les fonds en nacre.

Envois en France de marchandises pour vente incertaine ou à choix.

Ensuite d'un arrangement conclu entre les administrations douanières des deux pays, ces envois bénéficient réciproquement du régime de l'admission temporaire en franchise, sous consignation des droits. Le délai pour la réexportation des objets non vendus est *6 mois*. Pour autant que les douanes de France n'ajouteront pas foi aux plombs ou autres marques de reconnaissance officiellement apposées par la douane suisse de sortie, l'estampillage français est effectué gratuitement. (Décision du Ministère des Finances à Paris du 18 mars 1913).

Mention d'origine sur les produits importés :

Art. 15 de la loi du 11 janvier 1892 sur le tarif des douanes :

Il a été réglé, d'accord entre le Ministère du Commerce et de l'Industrie et le Ministère des Finances que par application de l'article 15 de la Loi du 11 janvier 1892, les montres et pièces d'horlogerie portant les marques de fabriques étrangères ayant en France des succursales pour la vente ne peuvent être admises à l'importation si une mention corrective indiquant le pays d'origine n'est pas juxtaposée aux marques dont il s'agit.

Etant donné les difficultés que pourrait présenter, à cause de la place qu'il exigerait, l'emploi du correctif réglementaire « Importé de ... » suivi du nom du pays d'origine, il a été admis que l'on se contentera de la mention « *Suisse* ».

Il est rappelé que la mention corrective doit être apposée en caractères apparents et indélébiles. Devant être juxtaposée à la marque, elle doit être répétée autant de fois que celle-ci. Toutefois lorsque la marque figure à la fois sur le cadran, sur le boîtier et sur d'autres parties de la montre, on se contente de l'apposition du correctif sur le cadran et sur le boîtier.

Le correctif « *fab. suisse* » doit être apposé aussi près que possible de la marque elle-même, à côté, immédiatement au-dessus ou au-dessous. Pour les montres-bracelets dont le diamètre du mouvement

est égal ou inférieur à 25 mm., on tolérera que le correctif « *fab. suisse* » soit apposé entre les chiffres et le bord du cadran, à condition qu'il soit visible.

Les dispositions qui précèdent sont également applicables aux montres et pièces d'horlogeries revêtues de marques constituées par des mots appartenant à la langue française et à la consonnance nettement française, tels que « Baron », « Duchesse », « Glycine », alors même que les fabriques étrangères auxquelles appartiennent ces marques ne posséderaient en France ni succursale, ni bureau de vente, ni représentant.

Indication d'origine sur les mouvements de grosse horlogerie

Sont soumis aux dispositions de la loi du 20 avril 1932, dans les conditions spécifiées ci-après : les mouvements de grosse horlogerie (réveils, pendules, régulateurs, carillons, pendules de cuisine, pendules enregistreuses, etc.)

En conséquence, les produits précités, lorsqu'ils seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial, qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents.

Cette indication devra être apposée, non seulement sur le cadran, mais également sur le fond du mouvement s'il est visible, à première vue et, dans le cas contraire, sur le fond de la cage ou de l'enveloppe.

Apposition de la marque d'origine sur les bracelets en cuir

Le mot « SUISSE » doit figurer sur les bracelets en cuir, même s'ils sont cousus aux montres.

La marque « SUISSE » doit être incrustée, au moyen d'un poinçon sur la partie intérieure du bracelet (celle qui touche le bras, quand la montre est portée).

Jusqu'à nouvel avis, l'incrustation avec un poinçon suffit. Il n'est pas exclu que la douane exige par la suite que le mot « SUISSE » soit doré ou argenté au fer chaud.

S'il est impossible d'apposer la marque « SUISSE » sur des bracelets en cordonnets, elle devra figurer sur le fermoir ou la pression.

La Direction des Douanes françaises exempte les bracelets en cuir de l'obligation d'indiquer l'origine, lorsque la montre elle-même la mentionne.

Transit et marquage des marchandises en transit

Sont exclus du *transit*, tous produits étrangers, naturels ou fabriqués, portant soit sur eux-mêmes, soit sur des emballages, caisses, ballots, enveloppes, bandes ou étiquettes, etc., une marque de fabrique ou de commerce, un nom, un signe ou une indication quelconque de nature à faire croire qu'ils ont été fabriqués en France ou qu'ils sont d'origine française.

Le caractère déceptif d'une indication quelconque susceptible de faire croire à l'origine française de l'article qui en est revêtu peut, toutefois, être corrigé par l'apposition de la mention « importé de... » suivie du nom du pays d'origine, *juxtaposée* en caractères nettement

apparents et indélébiles à la marque délictueuse de façon à faire corps avec elle.

Des tempéraments ont été apportés aux dispositions ci-dessus en matière de *transit international de l'étranger à l'étranger* et en ce qui concerne les produits portant le nom de la marque de *maisons étrangères n'ayant en France que de simples succursales de vente, mais ne possédant dans ce pays, ni usine, ni atelier*. Ces produits sont admis en transit sans correctif s'ils portent simplement le nom ou la marque du fabricant étranger, étant entendu que s'ils sont revêtus en outre, d'indications susceptibles de faire croire à leur origine française, ils demeurent astreints au correctif.

Il est admis également que des produits portant le nom et la marque de commerçants ou fabricants français ou de commerçants ou fabricants étrangers ayant en France des usines ou des ateliers, ainsi que ceux revêtus de marques constituées par des mots à consonnance nettement française peuvent circuler en France sous le régime du transit international, revêtus d'une mention corrective inscrite dans la langue du pays de destination ou dans la même langue que la marque elle-même.

D'autre part, la convention de commerce franco-suisse stipule ce qui suit: « Le Gouvernement français examinera avec bienveillance, dans les cas d'espèce, la possibilité de dispenser du correctif prévu par l'art. 25 des lois de douane codifiées, les marchandises suisses revêtues d'indications en langue française, lorsque les dites marchandises seront expédiées en transit par des maisons suisses ayant en France une usine ou, un atelier ».

* * *

Colis postaux réexpédiés de France à l'Etranger. Aux termes d'une circulaire de l'administration des douanes françaises en date du 6 décembre 1894, le remboursement des droits d'entrée perçus sur les colis refusés ou n'ayant pu être distribués pour d'autres motifs seront représentés intacts au bureau même d'importation, accompagnés d'une attestation d'un commissaire de surveillance administrative ou du chef de gare de destination établissant qu'ils n'ont pas cessé d'être sous la garde des agents de chemins de fer ou des postes

Certificats d'origine

Un certificat d'origine rouge en double exemplaire visé par le Consulat de France est exigé pour tous les envois.

Factures.

Les envois de marchandises soumises à des droits de douane ad valorem, (à l'exclusion des envois par la poste, envoyés directement au destinataire en France ou par la voie aérienne) nécessitent la production de 3 factures attestant la valeur réelle de la marchandise facturée au destinataire.

Sur demande de la douane, les Chambres de commerce viseront une copie de facture.

Date de l'entrée en vigueur des décisions douanières.

A teneur du chiffre 29 des Observations préliminaires au tarif douanier français, les décisions ministérielles et les décisions de l'administration, rendues à titre général et concernant l'application du tarif, ont leur effet à compter de la date de leur notification aux bureaux des douanes.

Un décret ministériel du 16 février 1919 (lettre commune n° 1249), a toutefois modifié cette prescription dans le sens que les décisions tarifaires, *ayant pour conséquence de faire acquitter à une marchandise un droit plus élevé que celui auquel elle était soumise antérieurement* n'entrent en vigueur **qu'un mois** à partir de la date de l'insertion au Journal officiel.

S'agit-il, par contre, d'articles ne rentrant encore dans aucun des numéros du tarif, (nouvelles assimilations), les décisions, dont il s'agit, sont exécutoires à Paris 2 jours et en province 3 jours après leur publication au Journal officiel; ceci conformément au chiffre 15 des Observations préliminaires.

Régime douanier appliqué aux médailles et autres objets similaires.

Selon l'arrêté du 5 germinal an XII, la frappe des médailles, jetons et autres objets analogues, en or, argent et autres métaux, est réservée à la Monnaie de Paris, et cette disposition a pour effet de rendre passible de la prohibition les objets similaires frappés à l'étranger.

Mais comme des tolérances sont accordées aux nationaux français pour la frappe de certaines médailles et d'autres objets, il a été réglé qu'il serait dérogé à la prohibition à l'égard des mêmes articles frappés dans les États ayant droit, *comme la Suisse*, au tarif minimum.

L'exception s'applique :

1. Aux *médailles de sainteté* de petit module et à bélière, ainsi qu'aux décorations et aux estampages en tout métal. (A dédouaner comme bijouterie vraie ou fausse, selon l'espèce).

Observation : Pour qu'une médaille soit considérée comme médaille de sainteté, il ne suffit pas qu'elle porte une légende ou bien un sujet religieux ou réputé tel; il faut aussi qu'elle présente par l'exiguité de son module, par sa forme, etc., les caractères distinctifs des médailles de sainteté, de telle sorte qu'elle ne puisse être livrée au commerce de la bijouterie et être transformée en bijou ou ornement de bijou. Ainsi on ne doit pas admettre comme médailles de sainteté les médailles à bélière dites de St-Georges.

Les médailles de l'espèce représentent, d'un côté, St-Georges terrassant un dragon et, de l'autre, un vaisseau battu par la tempête; leur module est supérieur à celui des médailles de sainteté.

2. Aux *jetons-adresses*, sous autorisation préalable à se pourvoir auprès de l'administration des douanes, en joignant à la demande un spécimen des jetons à introduire et en désignant le bureau d'importation. (Même régime douanier que sous chiffre 1).

3. Les *disques*, genres séquins, en métal commun, revêtus d'arabesques estampées et qui servent à orner les vêtements des femmes dans les pays d'Orient, les costumes de théâtre, etc., les breloques dites quantièmes ou calendriers perpétuels St-Georges, en métal commun, dont l'une des faces constitue un calendrier perpétuel et dont l'autre est formée par une plaquette estampée représentant un sujet quelconque : plaquettes de ce genre importées séparément. (Régime de la bijouterie fausse pour tous les objets mentionnés sous chiffre 3).

On admet en outre *en franchise*, comme objet de collection, les médailles, jetons, etc., *d'une fabrication antérieure au XVIII^e siècle*, ainsi que les médailles et autres objets dont il s'agit, de *fabrication*

moderne, lorsqu'il n'en est présenté qu'un petit nombre de chaque modèle.

Les dispositions qui précèdent sont applicables à toutes les colonies et possessions françaises soumises au point de vue du régime douanier, au tarif métropolitain, sauf quelques exceptions fixées par décrets spéciaux.

Régime applicable aux voyageurs de commerce et leurs échantillons

Les voyageurs de commerce suisses qui se rendent en France pour y traiter des affaires, doivent être porteurs d'une carte de légitimation délivrée par les autorités suisses (carte internationale prévue par la Convention internationale pour la simplification des formalités douanières, signée à Genève le 3 novembre 1923). Cette carte est exemptée de tout visa consulaire.

Il existe, d'autre part, des cartes d'identité professionnelle, qui sont délivrées, en Suisse, par les Consulats de France, au vu d'une attestation d'une Chambre de commerce, et dont le coût est actuellement de fr. 12.48, valable pour un an. Cette dernière a surtout pour but de faire bénéficier, en France, de certaines réductions sur les tarifs de chemin de fer, de l'exemption de la taxe de poste restante, de réductions sur les prix d'hôtels, etc. Elle n'est cependant pas obligatoire.

Les articles soumis aux droits et servant d'échantillons ou de modèles qui seront introduits seront admis en franchise, à la condition de satisfaire aux formalités suivantes qui seront requises pour assurer leur réexportation ou leur mise en entrepôt :

1^o Le bureau de douane par lequel les échantillons ou modèles seront importés constatera le montant du droit applicable aux dits articles. Le voyageur de commerce devra déposer, en espèces, le montant du dit droit au bureau de douane ou fournir une caution valable.

2^o Pour assurer son identité, chaque échantillon ou modèle séparé sera, si faire se peut, marqué par l'apposition d'une estampille, d'un timbre, d'un cachet ou d'un plomb. Cette apposition pourra, exceptionnellement, être faite sur les récipients en contact direct avec les objets qu'ils contiennent, si la douane d'entrée juge que ce mode de procéder offre toute garantie.

Il sera **réciroquement ajouté foi aux marques de reconnaissance officiellement apposées** pour garantir l'identité des échantillons ou modèles exportés de l'un des deux pays et destinés à être réimportés, c'est à dire que les marques apposées par l'autorité douanière du pays d'exportation serviront aussi sur l'autre territoire, à constater l'identité des objets. Les douanes de l'un ou de l'autre pays pourront toutefois apposer une marque supplétive, si cette précaution est reconnue indispensable.

3^o Il sera remis à l'importateur un permis ou certificat qui devra contenir :

- a) Une liste des échantillons ou modèles importés, spécifiant la nature des articles ainsi que les marques particulières qui peuvent servir à la constatation de leur identité ;
- b) L'indication du montant du droit dont les échantillons ou modèles sont passibles, et si ce montant a été versé en espèces ou garanti par caution ;

c) La description du signe de reconnaissance (estampille, timbre, cachet ou plomb, apposé sur les échantillons, modèles ou s'il y a lieu sur les récipiends;

d) Le **délai** à l'expiration duquel le montant du droit, selon qu'il aura été consigné ou garanti, sera acquis au Trésor ou recouvré à son profit, à moins qu'il ne soit établi que, dans ce délai, les échantillons ou modèles ont été réexportés ou mis en entrepôt, le délai en question ne devra pas dépasser **douze mois**.

4° Il ne sera exigé de l'exportateur aucun frais, à l'exception toutefois, des droits de timbre pour la délivrance du certificat ou permis non plus que pour l'apposition des marques destinées à assurer l'identité des échantillons ou des modèles.

5° Les échantillons ou modèles pourront être réexportés par le bureau de douane d'entrée aussi bien que par tout autre bureau de douane autorisé au dédouanement d'échantillons ou de modèles.

6° Si avant l'expiration du délai fixé ci-dessus (3° *littera d*), les échantillons ou modèles sont présentés à un bureau de douane, ouvert à cet effet, pour être réexportés ou mis en entrepôt, ce bureau devra s'assurer, par une vérification, si les articles qui lui sont présentés sont bien ceux pour lesquels a été délivré un permis d'entrée. S'il n'y a aucun doute à cet égard, le bureau constatera la réexportation ou la mise en entrepôt, et restituera le montant du droit déposé à l'importation, ou prendra les mesures nécessaires pour la décharge de la caution.

Note : Les dispositions qui précèdent ne touchent pas aux prescriptions françaises concernant le **contrôle des matières d'or et d'argent**.

Remboursement du droit de garantie. — Par échange de notes du 31 décembre 1932, le Gouvernement français s'est engagé à étendre la faveur du remboursement du droit de garantie dont bénéficient les articles de bijouterie, aux collections de montres suisses en métaux précieux importées et réexportées par des voyageurs de commerce.

Gabon (Colonie française)

Voir Afrique équatoriale française.

Gambie.

Tarif douanier

Nos du
tarif douanier

25. Montres, ainsi que leurs parties ad val. 11 %

Droits :

Géorgie.

Toutes les marchandises importées en Géorgie acquittent les mêmes droits que ceux appliqués dans la Russie des Soviets.

Gibraltar

Pas de droits d'entrée ni taxes sur l'horlogerie, la bijouterie, les pierres précieuses, les phonographes et les produits des industries similaires.

Régime applicable aux voyageurs de commerce

Les voyageurs de commerce étrangers sont admis au Gibraltar avec assez de facilité et au même titre que tous les étrangers, voyageurs ordinaires, touristes, etc. A l'entrée de la forteresse, sur présentation de leur passeport, il leur sera remis par la Police, un ticket valable pour la journée et qui doit être présenté à toute réquisition. Le porteur du ticket doit avoir quitté le territoire britannique avant 22 heures, heure de la fermeture des portes.

Si le voyageur de commerce est descendu dans un hôtel, l'hôtelier se charge d'obtenir auprès de la police, l'autorisation nécessaire pour la durée du séjour. Le logeur devient alors responsable des faits et gestes de son client. Les voyageurs doivent se borner à prendre des notes de commission et n'avoir avec eux que des échantillons. Autrement, les voyageurs entreraient dans la catégorie des négociants et toute opération commerciale leur serait interdite. Les sujets britanniques peuvent seuls y être marchands. Il n'y a donc ni patente ni entraves d'aucune sorte.

Gilbert et Ellice (Iles)

(Protectorat britannique)

Tarif douanier

Pendules	ad valorem	50 %
Montres	"	12 1/2 %
Bijouterie	"	40 %

Factures douanières

Chaque envoi nécessite la production d'une facture douanière en triplicata, sur formulaire spécial.

Certificat d'origine et d'intérêt exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Grande-Bretagne

Jusqu'à nouvel avis l'importation des montres et des pendules est interdite.

Tarif douanier

Groupe VIII

(5) Horloges, montres et les parties qui les composent:

- a) horloges, réveils (autres qu'électriques) d'une valeur ne dépassant pas 30 s. pièce ad valorem 20 %
- b) horloges (autres qu'électriques ou réveils) d'une valeur ne dépassant pas 30 s. pièce ad valorem 25 %
- c) mouvements d'horloges complètes (autres que ceux électriques) d'une valeur ne dépassant pas 15 s. pièce ad valorem 25 %
- d) autres ad valorem 33 1/3 %

Les marchandises qui répondent aux conditions de préférence impériale ne seront soumises qu'aux 2/3 des droits d'entrée énumérés ci-haut.

Montres, ainsi que leurs pièces détachées ad val. $33\frac{1}{3}\%$
Compteurs électriques " 20%

Pour le contrôle et le régime des voyageurs de commerce et leurs échantillons, voir plus loin, chapitres spéciaux.

Note : Depuis le 15 avril 1942, le taux de l'impôt sur le chiffre d'affaire a été relevé à $66\frac{2}{3}\%$ du prix de gros pour certaines marchandises, dont :

Horloges et montres, boîtes et accessoires, chaînes et bracelets de montres et articles similaires, entièrement ou partiellement en platine, or, argent ou plaqué or.

Pour les autres montres et horloges ainsi que pour les mouvements vendus séparément, le taux de l'impôt est de $33\frac{1}{3}\%$.

Perception des droits ad valorem.

Les envois de marchandises soumises aux droits de douane doivent être accompagnés d'une facture originale et de deux copies.

Celle-ci doit mentionner le prix de gros C. I. F. (y compris les frais de port et d'assurance) c'est-à-dire le prix qui serait réclamé à l'importateur anglais si les marchandises étaient délivrées, assurance et port payés au port d'importation.

Lorsque les factures sont libellées en francs, le total est converti en monnaie anglaise au cours du jour.

Les droits de douane sont prélevés sur le montant indiqué sur la facture, montant comprenant la valeur de la marchandise et les frais d'assurance et de port.

Pour ce qui concerne les maisons suisses qui ont une succursale ou un établissement en Angleterre, la manière d'établir la facture ne subit aucun changement.

D'autre part, lors de l'établissement de la valeur sur laquelle le droit doit être perçu, la commission éventuelle, donnée à un agent qui n'est pas lui-même acheteur de la marchandise, ne pourra pas être déduite du prix de la facture.

Certificats d'origine et d'intérêt

Est exigé en triple exemplaire pour toutes les marchandises. Visa consulaire Fr. 6.35.

Marques d'origine

Les marchandises importées, qui ne portent aucune marque ni indication quelconque, ni sur le produit lui-même, ni sur les paquets ou emballages qui les contiennent, sont dispensées de l'indication du pays d'origine.

En revanche, les marchandises fabriquées à l'étranger, qui portent un nom ou une marque de fabrique constituant le nom ou la marque du client établi en Grande-Bretagne, doivent être munies de l'indication du pays d'origine, en caractères très lisibles.

Ainsi, une montre importée de Suisse, avec nom « John Smith, London » par exemple, devrait porter l'insculpation « Made in Switzerland ».

Toutefois, la faculté de choisir entre le terme « Foreign » et l'indication du pays est accordée.

Marques d'origine sur les boîtes de montres

D'après une ordonnance rendue le 16 mars 1933, les articles

suiuants importés en Grande-Bretagne et destinés à la consommation dans ce pays, sont soumis au « Merchandise Marks Act 1926 » :

BOITES DE MONTRES fabriquées entièrement ou partiellement en or, platine ou argent, ou en métaux non ferreux recouverts d'or, de platine, d'argent, de chrome ou de nickel, ou en étain, métal anglais ou nickel.

L'indication doit être frappée, insculpée ou ciselée sur chaque objet ou être imprimée sur une étiquette solidement attachée à l'objet.

La marque d'origine n'est pas exigée sur la boîte, lorsque la montre est importée à l'état complet et que son cadran est déjà muni d'une marque d'origine, à condition toutefois que la boîte soit bien originaire du pays indiqué sur le cadran.

Les marchandises offertes dans le commerce de gros n'auront pas besoin de porter la marque d'origine, à condition que la personne qui les offre soit effectivement grossiste. L'ordonnance ne prévoit pas que les articles devront déjà être marqués lors de leur importation en Grande-Bretagne.

Voyageurs de commerce. — Régime des échantillons

A) Importation de collections de voyage.

1. Facture descriptive (indiquant la grandeur des montres, échappement, empierrage, genre des boîtes, numéros des mouvements et des boîtes); la munir d'une déclaration ad hoc de la maison.
2. Remplir le formulaire C No. 144 en deux exemplaires (se le procurer auprès d'un transitaire).
3. Dépôt des droits:
 - a) à la douane, en espèces, en monnaie anglaise;
 - b) par transitaire: sous forme d'une garantie de banque (banque quelconque, même suisse) pour le montant des droits; la garantie doit être exprimée en monnaie anglaise. Commission de la banque fr. 3.50 et plus, selon l'importance de la garantie. Il appartient au client de calculer le montant des droits afférant à la collection, en n'omettant pas le supplément pour les boîtes or et argent non munies du contrôle anglais.
4. Aucune montre ne peut être vendue, lorsqu'elle a fait partie d'une collection de voyage.
5. Le remboursement des droits en espèce s'opère trimestriellement et la garantie de banque est retournée après réexportation des échantillons.
6. Transport des colis soit par poste (sans indication spéciale sur les colis, à part les instructions destinées au transitaire). Pour les collections importantes, faire de préférence appel aux services d'une maison d'expédition.

Remarque: Ce régime n'est applicable que lorsque la collection est destinée à un voyageur se rendant expressément de Suisse en Angleterre pour y conclure des affaires (mais non pour les échantillons destinés à un représentant ou agent établi en Angleterre).

Transitaire recommandé: Hernu, Péron & Stockwell Ltd., 16/18 Finsbury Street, London E. C. 2.

B) Importation par *Drawback* (on sale or return).

1. Facture descriptive comme ci-dessus, mais avec désignation expresse *Drawback* ou *on sale or return*.
2. Formulaire C. No. 144 en deux exemplaires.
3. Les droits doivent être déposés en espèces, même si le dédouanement s'opère par un transitaire.
4. La vente des objets introduits de cette façon est autorisée, les droits n'étant remboursés que pour les pièces dont la réexportation a été constatée.
5. Le remboursement des droits déposés s'effectue trimestriellement.
6. Ce régime rend possible les envois de marchandises à choix ou de vente incertaine, même adressés à un agent ayant domicile en Angleterre.
7. Les boîtes or et argent doivent toujours porter le contrôle anglais.

Chaque échantillonnage exige la production d'une liste détaillée en double, avec la valeur de chaque article. Pour les montres, on exige le détail ci-après : indication de la boîte « savonnette » ou « lépine » ; si le mouvement est à « cylindre » ou à « ancre » ; avec platine entière, ou trois quarts de platine, ou à « ponts », etc. ; balancier compensé ou non, le nombre de trous empierrés, marque et numéros s'il en existe sur le mouvement.

Les échantillons doivent être munis de poinçon de contrôle anglais. Si ceux-ci n'ont pas été poinçonnés, la somme à déposer sera majorée de L. st. 2.0.0 par montre or, et de 3 sh. par montre argent.

Si les échantillons portent des marques, cachets, sceaux, du pays d'exportation, la douane britannique s'abstiendra d'y apposer sa marque.

La liste des échantillons devra être certifiée conforme par une autorité du pays d'exportation. (Douane suisse par exemple.)

Le délai de réexportation est de 12 mois. Les échantillons réexportés doivent être soumis au fonctionnaire compétent des douanes britanniques à un des ports dont la liste figure ci-dessous, aux fins d'obtenir le remboursement de la somme déposée ou la restitution de la caution. Les droits ne sont pas remboursés sur les échantillons qui restent en Angleterre.

Ports ouverts au trafic ci-dessus : Aberdeen, Belfast, Bristol, Cardiff, Dover, Dundee, Fishguard, Folkestone, Glasgow, Goole, Greenock, Grimsby, Harwich, Holyhead, Hull, Inverness, Ipswich, Leith, Liverpool, London, Manchester, Newcastle, Newhaven, Newport, Plymouth, Portsmouth, Preston, Southampton, Sunderland, Swansea et Weymouth.

Grèce.

No. du tarif.	Tarif douanier	Droits drachmes métalliques	
		Tarif minimum	
127. a)	Objets en argent ou en alliage d'argent n. d.	kg.	25.—
b)	Dorés ou émaillés ou avec ornements en or	»	40.—
129. a)	Objets en or ou en alliage de ce métal, n. d.	kg.	300.—
b)	Tous objets en platine ou en un alliage de ce métal, même combinés avec de l'or, n. d.	»	300.—
130.	Bijoux simples ou avec pierres précieuses, en or ou en platine, aussi avec pierres fausses, n. d.	Régime du No. 129 avec surtaxe de 20%	

138. Horlogerie :

- a) Montres de poche et montres-bracelets.
- | | | |
|---|-------|-----|
| 1. En or ou en autres métaux précieux . . . | pièce | 4.— |
| 2. En argent ou argenté ou doré ou en nacre . . . | » | 3.— |
| 3. En matières communes | » | 1.— |

Note. — Les montres portant un bracelet en or ou en argent, suivent le régime de la bijouterie en or ou en argent.

138. b) réveils et similaires.
- | | | |
|---|---------|-------|
| 1. Communs | 100 kg. | 175.— |
| 2. Argentés ou dorés, étuis compris | » | 750.— |
- e) Boîtes de montres.
- | | | |
|---|-------|------|
| 1. En or ou en autres métaux précieux . . . | pièce | 3.— |
| 2. En argent ou argentées ou dorées . . . | » | 1.50 |
| 3. En métaux communs | » | 0.50 |
- f. Fournitures d'horlogerie.
- | | | |
|--|---------|-------|
| 1. Ressorts, aiguilles, échappements, etc. . . | ad val. | 20% |
| 2. Cadrans, verres de montres | 100 kg. | 200.— |

Conversion de la drachme métallique en drachmes papier : Pour toutes les marchandises reprises plus haut : 1 dr. métallique = 36 dr. papier.

Surtaxes douanières : Tous les droits sont majorés de diverses surtaxes dont le total s'élève à 75% des droits.

Taxe à l'importation : Conformément à la loi du 2 octobre 1933 il est perçu une taxe de 3% ad valorem à l'importation de toutes marchandises. Aux effets de l'application de cette taxe, les droits de douane et de consommation, ainsi que les surtaxes douanières, sont comprises dans la valeur de la marchandise.

Contingentement

L'exportation des articles des positions 925-936i du tarif douanier suisse étant contingentée, les exportateurs doivent requérir un permis d'exportation de la Chambre suisse de l'Horlogerie.

Contrôle des marchandises importées

En vue du contrôle de la valeur des produits importés, les exportateurs de marchandises à destination de la Grèce sont tenus d'envoyer directement un exemplaire de facture (original) à la Commission de contrôle des factures compétente.

Taxes de statistique

Il est perçu en Grèce, sur toutes les marchandises importées ou exportées, en sus des droits de douane, les taxes de statistique ci-après :

- a) Si les droits sont perçus sur le poids, 2 drachmes par 500 kgs.
 c) Si les droits sont prélevés sur l'unité, 2 drachmes par 50 pièces, 50 paires ou 50 douzaines.
 d) Si les droits sont payables sur la valeur, 2% des droits.

Certificats d'origine

En vue de l'application des droits minima, il y a lieu de produire un certificat d'origine délivré par une Chambre de commerce. Les colis postaux en sont toutefois dispensés.

Zones franches.

Salonique:

La zone franche hellénique de Salonique fonctionne depuis 1925. La zone franche serbe a été étendue. Actuellement, toutes les marchandises importées par le port de Salonique entrent directement dans la zone franche où, sans être soumises à aucune formalité douanière, elles attendent leur destination finale et sont considérées comme marchandises en transit. Les marchandises qui doivent être vendues en Grèce même acquittent, à leur sortie de la zone franche, les droits de douane helléniques, tandis que celles destinées à la Yougoslavie, à la Bulgarie ou tout autre pays, sont directement expédiées sans avoir à payer ces droits.

En vertu d'une convention gréco-serbe, la Yougoslavie est tenue d'accorder aux marchandises provenant de la zone franche hellénique de Salonique, les mêmes facilités et les mêmes exemptions de droits, que celles qui seront accordées aux marchandises provenant de la zone franche serbe, quelle que soit leur destination. Au point de vue douanier, la zone franche de Salonique constitue un territoire neutre, dont l'étendue est de 200,000 mètres carrés environ. Les deux gouvernements intéressés se sont engagés à n'imposer aucune interdiction et à n'entraver d'aucune manière le passage en transit des marchandises et à traiter celles-ci sur un pied d'égalité pour le transit à travers leur territoire respectif, quelle que soit la zone franche vers laquelle elles seront dirigées.

Le Pirée:

Au port du Pirée, une zone franche, pourvue de toutes les installations modernes a été créée il y a quelques années. Outre les services qu'elle rend au commerce grec, elle dessert également le commerce de transit avec les autres ports du Levant.

Régime des voyageurs de commerce et leurs échantillons:

Aux termes de l'article 8 de la convention provisoire de commerce conclue entre la Grèce et la Suisse, les voyageurs de commerce ont le droit, sur la production de leur carte de légitimation d'exercer leur profession, sans être soumis à un droit quelconque, pourvu que leur séjour ne dépasse pas six mois. Les échantillons qu'ils emportent avec eux sont à déclarer à la douane à leur arrivée, où procès-verbal est dressé en duplicata. Les échantillons ayant une valeur marchande (montres par exemple) sont munis d'un plomb et il est perçu une taxe minime, de quelques drachmes. Cette formalité accomplie, les voyageurs peuvent alors circuler librement sur tout le territoire hellénique sans qu'ils aient à se procurer une autorisation spéciale.

Lors de la sortie, ils doivent produire le double du procès-verbal établi à l'entrée et acquitter les droits afférents aux échantillons qui auraient été éventuellement vendus.

Les connaissements accompagnant les envois de marchandises à destination de la Grèce ne peuvent plus être adressés à des banques ou « à ordre », mais doivent mentionner toujours le *nom du véritable destinataire*.

Grenade (Colonie anglaise)

No. du tarif

I. Tarif douanier

59. Bijouterie, y compris les articles en or et en argent ad valorem 30 %
102. Montres et leurs parties ad valorem 22 1/2 %

II. Factures douanières

Tout envoi importé dans la Colonie, nécessite la production d'une facture douanière et certificat de valeur en trois exemplaires (Imperial Economic Conference form of invoice and certificate of value).

III. Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaire. Visa consulaire Fr. 6.35.

Guadeloupe et Dépendances

(Colonie française)

1° Droit de douane Tarif minimum métropolitain

2° Droit d'importation ad val. 10 %

3° Droit d'octroi de mer:

Mouvements de montres, porte-échappements, montres avec ou sans complications de système, compteurs de poche en tous genres, boîtes de montres . . . ad val. 6 %

Horlogerie gros volume:

fournitures d'horlogerie, mouvements de réveils, de pendules, d'horloges, de jouets, de télégraphes, etc., réveils pendules en tous genres, chronomètres de bord, horloges d'édifices, carillons et boîtes à musique, oiseaux chanteurs. ad val. 10 %

Compteurs de tours, d'électricité et en général tous compteurs dans lesquels entre un mouvement d'horlogerie. ad val. 5 %

4° Droit de statistique par colis fr. 0.70

5° Droit de quai: par colis de 1 à 25 kg. fr. 0.25
" " " 26 " 50 " " 0.60
" " " 51 " 100 " " 1.—
" " " 101 " 200 " " 1.25

avec augmentation de:

Fr. 0.50 par 100 kg. ou fraction de 100 kg. au-dessus de 200 kg. jusqu'à 600 kg.

Fr. 3.75 par colis de 601 kg. à 1.000 kg.

avec augmentation de:

Fr. 0.50 par 100 kg. ou fraction de 100 kg. au-dessus de 1.000 kg.

6° Taxe de péage dans le port de Pointe-à-Pitre.
Fr. 7.— par tonne.

Certificat d'origine et d'intérêt
Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Guatémala (République de).

No. du tarif	Tarif douanier	Droits du tarif en Quetzales 1)
495-1-0-1	Horloges de tours, destinées à être placées à l'extérieur des édifices; électriques ou non y compris les accessoires non-dénommés.	0,15 K. B.
495-1-0-2	Horloges de façade, d'intérieur et de table non-dénommées et leurs boîtes	0,50 K. B.
495-1-0-3	Montres de table avec monture en cuir, y compris les montres dans les étuis pliants	1,50 K. E.
495-1-0-4	Montre de table avec monture en onyx, jaspe, porphyre, nacre, marbre, albâtre, agate, jais ou d'autres matières non dénommées, avec ou sans garnitures de métal, argentées ou dorées.	1.— K. E.
495-1-0-5	Montres de table avec monture en métal, argentées ou dorées	3.— K. E.
495-1-0-6	Montres de table, avec monture ou parties en argent.	10.— K. E.
495-1-0-7	Montres de table, avec monture ou parties en or ou platine	ad val. 15 %
<i>2. Montres pour usage personnel :</i>		
495-2-0-1	Montres de poche, montres-bracelets et autres, pour usage personnel, en or, platine ou argent, avec ou sans pierres ou perles fines ou fausses	ad val. 15 %
495-2-0-2	Montres de poche, montres-bracelets et autres pour usage personnel en métaux non-dénommés	ad val. 15 %
<i>3. Pièces de rechange et parties de montres :</i>		
495-3-0-1	Boîtes en matières non-dénommées, en cuivre, en acier nickelé ou non et en nickel	1.50 K. E.
495-3-0-2	Boîtes en alliage blanc (métal blanc) non-dénommées	3.— K. E.
495-3-0-3	Boîtes en métal, argentées ou dorées.	3.— K. E.
495-3-0-4	Boîtes en or, platine ou argent, ou, contenant des parties en ces métaux, avec ou sans pierres précieuses, mi-précieuses ou fausses, ou perles fines ou fausses	ad val. 15 %
495-3-0-5	Mouvements isolés ou pièces de rechange isolées, non-dénommés	ad val. 15 %

1) 1 Quetzal = 1 dollar américain.

No. du tarif	Droits du tarif en Quetzales
495-3-0-6 Verres de rechange	2.— K. E.
495-3-0-7 Cadrans pour pendulettes et pendules . . .	2.— K. E.

Les abréviations en usage dans ce tarif doivent être interprétées comme suit:

- K. B. = Kilogramme, poids brut.
- K. E. = Kilogramme, poids légal ou avec emballage.
- ad. val. = ad valorem.

Surtaxe douanière pour colis postaux

Depuis le 15 décembre 1930, les marchandises importées en colis postaux, sont soumises à une surtaxe douanière de 10 % du montant des droits de douane.

Impôt de « reconstruction des douanes » :

Par décret du 9 mai 1932, il est établi un impôt dénommé « Reconstruction des douanes », perçu au moment du dédouanement, sur tous les envois importés, à raison de 5 (cinq) centavos de quetzal (1 quetzal = 1 dollar américain) pour chaque colis ou paquet.

Formalités pour expéditions au Guatemala

Certificats d'origine, factures consulaires et commerciales. —

Les envois d'une valeur supérieure à 50 quetzales doivent être accompagnés d'un certificat d'origine établi en langue espagnole sur formule spéciale et légalisé par le représentant diplomatique ou consulaire guatémaltèque compétent. Les certificats d'origine doivent être soumis au représentant guatémaltèque en trois exemplaires. Le représentant renvoie l'original à l'expéditeur, remet le duplicata à la direction générale des douanes de son pays et conserve le triplicata dans ses archives.

Le certificat d'origine original doit être présenté aux autorités douanières au moment du dédouanement. Si le certificat d'origine fait défaut, la marchandise est frappée d'un droit supplémentaire de 100 %. Depuis le 15 novembre 1935, date d'entrée en vigueur de ces dispositions, les factures consulaires et le visa des connaissements d'embarquement ne sont plus nécessaires pour les envois à destination du Guatemala. Par contre les factures commerciales, établies en 5 exemplaires, doivent être légalisées comme jusqu'ici par le représentant consulaire ou diplomatique compétent. En outre, il y a lieu de mentionner dans les factures commerciales le poids brut des marchandises en kilogrammes et, le cas échéant, le poids de l'emballage ou le poids net ou la valeur, le nombre, la mesure ou les autres détails nécessaires de l'unité ou des unités servant de base à la perception des droits. Le poids brut des colis en kilogrammes doit être mentionné également dans les connaissements.

Les factures commerciales doivent porter la formule suivante, que les expéditeurs doivent compléter et signer :

El infrascrito
declara y jura ser
de la casa de comercio
de esta ciudad, calle *No*
que son ciertos los precios y demas datos consignados en la presente

factura, haciendose responsable, con la firma destinataria, por calquiera ilegalidad o inexactitud que por ultérieures investigaciones pudiera constatarse.

(Fecha)

(Firma)

En outre, les factures commerciales doivent contenir la date de la légalisation consulaire à défaut de quoi une amende de 5% du montant des droits de douane sera perçue.

Certificat d'origine et d'intérêt. — Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Droits consulaires. — Les droits consulaires sont fixés uniformément à 4% de la valeur de l'envoi. Ces droits sont perçus par le bureau de douane d'entrée.

Le montant de factures doit être indiqué en francs suisses ou en dollars américains.

Des 5 factures, l'exportateur ne reçoit que l'original estampillé, en retour. S'il en désire d'autres copies, celles-ci sont légalisées moyennant finance.

Les factures doivent être présentées à la légalisation avant l'expédition des marchandises, les Consuls n'étant pas autorisés à viser les factures pour les envois déjà expédiés.

Déclarations en douane. — Les déclarations en douane doivent contenir l'indication de la valeur exacte de la marchandise, de son poids, et, le cas échéant, la quantité ou la dimension de chaque unité, en concordance avec le tarif des douanes, à défaut de quoi les droits de douane sont augmentés.

Guernesey (Ile de)

Aucun droit ni taxe sur l'horlogerie et produits des industries similaires.

Guinée Britannique.

Droits d'entrée :

Tarif des douanes.

No. du tarif.

55. Montres ad val. 10%

Guinée Espagnole.

(voir territoires espagnols du Golfe de Guinée).

No. du tarif.

Tarif d'importation :

Pesetas

15. Articles en or et en platine, hectogr. brut 10.—

16. " en argent et ses alliages hectogr. " 2.—

64. Tous articles non dénommés. ad. val. 5%

Guinée Portugaise.

No. du tarif

Tarif douanier

Droits

118. Montres

a) en métaux précieux ad valorem 25%

b) non dénommées " 20%

Art. 4. — La valeur fiscale prise en considération pour le dédoua-

nement est, d'une façon générale celle du lieu d'origine ou de fabrication, augmentée de tous les frais de transport, assurance, commission, déchargement, etc., jusqu'à l'entrée au bureau fiscal où le dédouanement aura lieu. Si cependant, les factures indiquent uniquement le prix de coût au lieu d'origine, celui-ci sera augmenté de 25 %.

Art. 5. — Les droits ad valorem indiqués dans le tarif douanier sont calculés sur la valeur fiscale.

Guyane Anglaise.

Droits d'entrée

No: du tarif

Droits

16. Marchandises non spécialement dénommées,
dont l'horlogerie ad valorem 33 1/3 %

En outre, les marchandises importées par colis postaux acquittent un droit additionnel de 5 % calculé sur les droits de douane.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Taxe d'importation.

Une taxe calculée à raison de 3 % de la valeur des marchandises importées est prélevée sur toute déclaration d'entrée.

Factures douanières

Tout envoi à destination de la Guyane anglaise, nécessite la production d'une facture douanière et certificat de valeur en trois exemplaires (Imperial Economic Conference form of invoice and certificate of value).

Guyane Française.

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 ^o Droit de douane | Tarif minimum métropolitain. |
| 2 ^o Droit d'importation | 2,50 % ad valorem. |
| 3 ^o Droit d'octroi de mer | 7,50 % ad valorem. |
| 4 ^o Droit de consommation | 4 % ad valorem. |
| 5 ^o Droit de statistique | Fr. 0.80 par colis. |
| 6 ^o Droit de tonnage | Fr. 3.— par tonneau d'affrètement. |
| 7 ^o Droit de permis de débarquement | Fr. 0.60 par déclaration. |
| 8 ^o Taxe spéciale à l'entrée dans l'Inini | 3 % ad valorem. |

Guyane Hollandaise (Surinam).

Nos. du tarif.

Droits d'entrée

55. Horlogerie
en or ou en argent ad val. 37 1/2 %
autre (dorée, argentée, nickelée) » 20 %

Haïti.

Tarif douanier

Les droits s'entendent en gourdes (5 gourdes équivalent 1 dollar). Lorsqu'un droit spécifique et un droit ad valorem sont prévus pour le même article, c'est le droit le plus élevé qui est appliqué.

Nos du tarif		DROITS	
		par pièce Gourdes	ou ad valorem
1201	Montres ou boîtiers de montres en or ou platine.	30.—	30 %
1202	Idem en plaqué or	15.—	25 "
1203	Idem en argent	10.—	25 "
1204	Idem en acier, cuivre, nickel et autres métaux non précieux	1.50	20 "
1205	Montres et boîtiers de montres de toute sorte, mouvements de montres et de pendules et parties des dites, non dénommées		20 "
1206	Réveils, nickelés ou non	2.—	20 "
1207	Horloges pour tours, complètes ou mécanismes et parties pour les mêmes, montées ou non	—	10 "
1208	Pendules murales, pour cheminées, de tables, etc.	5.—	20 "
1209	Chronomètres autres que de poche	25.—	

Surtaxe douanière

Une surtaxe générale de 20 % du montant total de toute quittance de douane est perçue.

Marquage des colis

Droits et prescriptions de marquage des marchandises.

Pour bénéficier des droits du tarif minimum, les marchandises suisses doivent porter, bien en évidence, directement sur eux ou si ce n'est pas possible, sur leur emballage intérieur ou immédiat, l'indication du pays d'origine en français. Cette indication peut être marquée, imprimée, gravée, pyrogravée, estampée ou étiquetée et devra être aussi indélébile que possible.

Certificat d'origine et d'intérêt exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures consulaires

Tout envoi à destination de ce pays doit être accompagné d'une facture consulaire, visée par le Consul en fonctions dans le pays exportateur. *La facture doit être établie en cinq exemplaires, sur formulaire de facture commerciale de l'expéditeur*, dont une copie reste au Consulat. Les autres exemplaires sont retournés à l'expéditeur qui les répartit comme suit : un exemplaire accompagne l'envoi ; un autre est à adresser à l'Administration des Finances de la ville ou du port consignataire. Sous la même forme, les deux autres exemplaires sont adressés quelques jours plus tard, comme duplicata. Le coût de la légalisation consulaire est actuellement de 2 dollars américains par jeu de facture.

La déclaration suivante doit figurer sur chaque facture :

« Je déclare que la présente facture est un extrait conforme à mes livres et que les prix, la quantité et le poids sont réels. »

Pour les colis postaux, il y a lieu de joindre une facture commerciale non légalisée.

Délai de production des documents d'expédition

L'attention des exportateurs en République d'Haïti est attirée sur l'intérêt qu'il y a de joindre les documents d'expédition (factures, connaissements, etc.) aux envois destinés à ce pays, afin d'éviter les amendes prévues pour retard, aux articles suivants de la loi douanière haïtienne :

Art. 60. — Dans les 5 jours de l'arrivée d'un navire, dimanche et jours de fête exceptés, les consignataires ou importateurs des marchandises remettront à l'interprète, avec les connaissements et factures, une déclaration de leur importation conforme à ces documents. Passé ce délai, les dites marchandises seront envoyées à l'«exportation».

Pour les colis postaux, le délai pour présenter la facture est de 11 jours; après cette date, une taxe de 10 centimes par colis et par jour est prélevée (Minimum de la taxe Gde 1.— = \$ 0.20).

Art. 80. — Les marchandises régulièrement déclarées et dont l'importateur n'aura pas demandé la vérification, dix jours après la remise du manifeste, seront vérifiées d'office et sur simple ordre, en présence de l'Administrateur des finances.

Art. 82. — Les marchandises envoyées à « l'exportation » seront frappées d'une amende de 20% prélevée sur le montant des droits, sans préjudice des droits additionnels.

Art. 84. — Les marchandises vérifiées d'office seront frappées d'une amende de cinquante gourdes haïtiennes. (La gourde équivaut à 0 dollar 20 cents).

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Une liste en 3 exemplaires donnant la nomenclature des échantillons est nécessaire. Au débarquement, il faut présenter cette liste à la douane qui exige le dépôt du montant des droits.

Un passeport délivré par les autorités suisses, est de rigueur. Se procurer en outre, une patente et une licence en Haïti. La patente coûte Gdes 51.35 ou \$ 10.27 et la licence \$ 12.50, soit un total de \$ 22.77. Quand le commis-voyageur ne s'occupe pas lui-même de la vente de marchandises et que la maison a un représentant officiel accrédité en Haïti, le paiement de ces patentes et licences peut être évité.

De plus, il faut un passeport autorisant le voyageur à traverser le pays jusqu'au port d'embarquement. Les échantillons ayant une valeur marchande sont soumis aux droits ordinaires, lesquels sont remboursés à la sortie.

Heligoland (lle).

Mêmes droits d'entrée que pour l'Allemagne.

Hollande.

(Voir sous PAYS-BAS)

Honduras (République de).

Nos du tarif.

Tarif douanier

2220	Montres avec boîtes en or ou en platine .	ad valorem	10 %
2221	Montres en argent et plaqué or	"	10 %
2222	Montres de toutes sortes	1 kg brut	2,12 L. ¹⁾
2223	Montres de table, horloges, etc.	1 "	1,12 L.

¹⁾ L. = Lempiras, unité monétaire du Honduras.

Les droits sont payables 50 % en or (monnaie des Etats-Unis) et 50 % en argent (pesos du pays). En outre, il est perçu une surtaxe de 6 %, payable en or, en plus des droits de douane.

Certificats d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Voyageurs. — Echantillons

Les voyageurs de commerce n'ont aucune patente à acquitter. Toutefois, les municipalités se réservent le droit de prélever une taxe qui est de 600 francs à la capitale (Tegucigalpa) pour un séjour illimité; dans les autres villes, elle est moindre.

Les échantillons sont admis en franchise douanière temporaire moyennant le dépôt des droits ou une caution. Les droits seront remboursés lors de la réexportation de la marchandise, dans un délai de 90 jours.

Les français se rendant au Honduras doivent être munis d'un passe-port régulier, non soumis au visa des autorités consulaires honduriennes en France.

Nos du tarif
douanier

Honduras Britannique.

98. Montres et leurs parties ad valorem 30 %

Les envois à destination de ce pays doivent être accompagnés d'une facture douanière en trois exemplaires, sur formulaire spécial, *a package tax* de 10 cents par paquet est prélevée sur toutes les marchandises imposées. Tant que durera la guerre européenne et 6 mois encore après la cessation des hostilités, une surtaxe de 25 % calculée sur les droits normaux sera perçue.

Certificat d'origine et d'intérêt exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Hong-Kong (Territoire de)

Pas de droits d'entrée sur l'horlogerie et articles similaires.

Certificat d'origine et d'intérêt exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Hongrie.

Tarif douanier

Nos du tarif:

	Droits en Couronnes or
923. Parties détachées de montres	par 100 kg. 80.—
924. Mouvements de montres:	
a) d'un diamètre de 14 mm. et plus . . .	par pièce 0.60
b) d'un diamètre de moins de 14 mm. . .	» 1.80
925. Boîtes de montres et carrures de boîtes de montres:	
a) en platine.	par pièce 12.—
b) en or	» 10.—
c) en argent.	» 2.—
d) autres	» 1.—
926. Montres:	
a) avec boîtes en platine	» 15.—

Nos du tarif

Droits en couronnes or

b) avec boîtes en or :

- | | | |
|---|-----------|------|
| 1. Mouvement d'un diamètre de 14 mm.
et plus | par pièce | 4.— |
| 2. Mouvement d'un diamètre de moins
de 14 mm. | " | 12.— |

c) avec boîtes en argent :

- | | | |
|---|---|------|
| 1. Mouvement d'un diamètre de 14 mm.
et plus | " | 1.20 |
| 2. Mouvement d'un diamètre de moins
de 14 mm. | " | 3.60 |

d) avec boîtes d'autres métaux :

- | | | |
|---|----------|------|
| 1. Mouvement d'un diamètre de 14 mm.
et plus | la pièce | 0.30 |
| 2. Mouvement d'un diamètre de moins
de 14 mm. | " | 0.90 |

N.-B. — **Dédouanement des montres-bracelets.** — Le droit est perçu sur la montre, suivant position 926 du tarif et sur le bracelet suivant la matière dont il est composé :

Couronnes or

Bracelet en platine, par 100 kg. . .	20.000
" " or, " 100 " . . .	25.000
" " argent, " 100 " . . .	10.000
" " cuir, " 100 " . . .	320
" " soie, " 100 " . . .	3.800 + 50 %

Dédouanement des montres pour automobiles. — Le tarif hongrois ne prévoit pas de position spéciale pour les montres d'auto ; celles-ci sont dédouanées comme pièces détachées d'automobiles (position 876) soit, par 100 kg., 75 couronnes or.

Taxe sur le chiffre d'affaires

En plus des droits de douane, il est perçu sur toutes les marchandises importées, une taxe sur le chiffre d'affaires de 3 % du prix d'achat augmenté des frais de transport, assurance, etc.

Factures

Toute marchandise soumise à un droit *ad valorem* nécessite la production de la facture originale de l'exportateur. Celle-ci doit être signée de l'exportateur et contenir les indications suivantes : Nombre, désignation exacte, genre, qualité, poids brut et net, quantité et valeur des articles facturés et enfin le montant total de la facture en chiffres et en lettres.

Certificat d'origine

Recommandé, mais non exigé. Formulaire rouge en double exemplaire.

Contingentement

Les articles d'horlogerie ne peuvent être importés qu'avec l'autorisation du Ministère du commerce.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs de commerce étrangers, munis de leur carte de légitimation, ne sont soumis en Hongrie, à aucune taxe particulière,

ni patente. Ils peuvent recueillir des commandes, avec ou sans échantillons, auprès de maisons opérant la revente.

Pour les échantillons ayant une valeur marchande, il y a lieu de déposer le montant des droits d'entrée ou de fournir une caution équivalente à la douane. Le montant déboursé à l'entrée, est remboursé si la réexportation a lieu dans le délai fixé (une année).

Il n'est fait aucune distinction entre les collections d'échantillons adressés directement à la clientèle et celles accompagnées par les voyageurs de commerce.

Iles italiennes de la Mer Egée

No. du tarif	Tarif douanier	Droits en liras
246.	Montres de poche, de bracelet ou autres, en or :	
	a) d'une valeur supérieure à 300 liras	pièce 110.—
	b) d'une valeur de 150 à 300 liras	" 50.—
	c) autres	" 30.—
247.	Les mêmes, en argent :	
	a) d'une valeur supérieure à 60 liras	" 30.—
	b) autres	" 12.50
248.	Les mêmes, en métal commun :	
	1. d'une valeur supérieure à 40 liras	" 30.—
	2. autres	" 9.—
249.	Réveils-matin, en métal commun	" 9.—
250.	Pendules murales	" 35.—
251.	Pendules de table :	
	1. avec boîte en métal	" 15.—
	2. avec boîte en argent	" 22.—
	3. avec boîte en or ou platine :	
	d'une valeur supérieure à 300 liras	" 110.—
	d'une valeur de 150 à 300 liras	" 50.—
	d'une valeur inférieure à 150 liras	" 30.—
	4. autres, avec boîte en autre matière	" 15.—

N. B. — Les boîtes de montres et pendules de toutes sortes importées isolément, sont soumises aux droits des montres et pendules selon l'espèce.

Iles turques et caïques

(Antilles anglaises, sous la dépendance du Gouverneur de Jamaïque).

Droits d'entrée :

Montres 15 %

Indes Britanniques.

(excepté *Adem* et *Perim*)

Nos du tarif. Tarif douanier

78. Pendules et horloges, montres et leurs parties *ad valorem* 50 %

Les droits de douane sur les marchandises importées par la poste sont perçus sur la valeur totale de l'envoi, y compris les frais de port, d'assurance, de commission, etc. (*Landing value*.)

Différentes contestations ont été soulevées par les autorités douanières de Bombay pour **déclaration de valeur insuffisante** de montres et d'articles de bijouterie. Cette insuffisance paraît provenir de l'opinion erronée que les indications de valeur portées sur les déclarations à l'usage des douanes étrangères, doivent correspondre à celles mentionnées sur les colis postaux mêmes et bulletins d'expédition. Or, tel n'est pas le cas, puisque l'indication de la valeur sur les colis et bulletins d'expédition a pour but exclusif de permettre à la poste de fixer la taxe de valeur à percevoir conjointement avec celle au poids de l'envoi. Il convient d'observer scrupuleusement cette prescription, spécialement dans le trafic des colis postaux avec les Indes Britanniques, le droit applicable aux montres et à la bijouterie y étant perçu sur la valeur (50 %) et la déclaration de valeur de l'expéditeur constituant la base de l'évaluation douanière. Toute déclaration inexacte de la valeur entraîne la confiscation ou, en ses lieux et place, des amendes fort élevées.

Surtaxes

Tous les droits de douane sont majorés d'une taxe de 20 %.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures commerciales

Pour chaque envoi, il y a lieu d'ajouter aux papiers d'accompagnement, une facture en triplicata indiquant la valeur réelle des marchandises et le poids net de chaque espèce, signée par l'exportateur. Aucun visa n'est exigé.

Ces factures doivent porter les indications suivantes :

1. la description exacte des marchandises, leur nombre de pièces, poids ou dimensions selon l'espèce ;
2. le prix de vente ainsi que le détail des frais accessoires (emballages, assurances, frêt ou port), de façon que la douane puisse établir la valeur C. I. F. de la marchandise ;
4. la signature du fournisseur.

Marques

La législation anglaise sur les marques de commerce (Merchandise marks Act) se rapporte également à cette colonie. Les marchandises importées portant une indication en langue anglaise doivent donc porter le nom du pays d'origine (« Swiss made » ou « Made in Switzerland »). Les mots « Made Abroad », « foreign made » ou « Not made in the United Kingdom or British India » ne suffisent pas.

Des montres portant la Croix-rouge ont été saisies pour infraction à la Convention de Genève de 1906 en vertu de laquelle les gouvernements signataires se sont engagés à faire respecter l'emblème et les dénominations « Croix-Rouge » ou « Croix de Genève ».

Régime applicable aux voyageurs de commerce :

Les voyageurs de commerce doivent se munir d'une liste portant les détails nécessaires relatifs à l'identification de même qu'à la valeur des échantillons. Cette liste doit être certifiée conforme par l'autorité compétente du pays d'exportation. L'admission temporaire en franchise de droits est accordée aux échantillons provenant de pays jouissant de la clause de la nation la plus favorisée (la Suisse par exemple),

moyennant le dépôt des droits d'entrée ou d'une caution, dépôt qui est restitué à la sortie, si la réexportation a lieu dans les 12 mois.

Les échantillons munis de plombs, cachets ou autres signes d'identité apposés par les douanes du pays de provenance, ne sont en général pas contremarqués.

Les bureaux de douane autorisés à traiter les opérations douanières sur la matière sont :

Karachi, Bombay, Tuticorin, Dhanushkodi, Negapatam, Madras, Calcutta, Chittagong, Rangoon et Moulmein.

Inde (Etablissements français)

(Chandernagor, Karikal, Mahé, Pondichery, Yanaon)

Pas de droits. (Il convient toutefois de signaler que l'Administration des Indes Britanniques perçoit les droits inscrits au tarif douanier anglo-indien sur les marchandises à destination de Chandernagor, de Mahé ou de Yanaon).

Indes Orientales Néerlandaises.

(Java, Sumatra, Bornéo, Célèbes, les Moluques, Timor, Nouvelle-Guinée, Banca, etc.)

No. du tarif	Tarif douanier	Droits ad valorem
888	Montres (simples ou compliquées), boîtes, carrures, mouvements de montres complets ou non; autres parties détachées n. s. d., clés de montres	25 %
	<i>Remarque spéciale.</i> — Les bracelets ou articles similaires pour porter les montres au bras ou à la main, importés séparément, ne sont pas considérés comme parties détachées de montres de poche.	
890	Horloges pour indiquer le temps, autres :	
	1. Horloges murales non électriques, marchant sans pendules, avec cabinet en bois ou métal commun non décoré ou ornementé; réveil avec boîte ronde, en métal nickelé et cadran circulaire non munis d'un système de sonnerie et non montés sur cadre	15 %
	2. Autres	25 %
	<i>Remarque spéciale.</i> — Les consoles, supports, cages, pieds, etc., en connexion avec les horloges figurant sous p. 2 ci-dessus, importés en même temps que les horloges sont dédouanés comme formant un tout avec ces dernières.	
891	Chronomètres pour la navigation maritime et l'aviation ainsi que pour buts scientifiques	exempts
892	Montres de contrôle pour la surveillance du temps de travail du personnel et des rondes de nuit, de veilleurs ou pour des buts similaires, fixes ou mobiles, avec leurs clés respectives; montres pour le contrôle de la durée des conversations téléphoniques et montres de positions similaires, en tant qu'elles ne figurent pas sous rubrique 77 (instruments); montres pour interrupteurs de lumière électrique, pour appartements et articles n.s.d. servant pour le même but	15 %

No. du tarif	Droits ad valorem
893 Mouvements, complets ou incomplets, ainsi que boîtes, montures et autres parties détachées de montres et leurs clés respectives, n.s.d. :	
1. Destinés à des montres ne payant pas un droit de douane supérieur à 12 % ad valorem : acquittent les mêmes droits que les montres.	
2. Autres	25 %
894 Mouvements de montres pour appareils d'enregistrement et autres mouvements d'horlogerie, destinés à accomplir une fonction quelconque en connexion avec des appareils ou dispositifs ainsi que leurs parties détachées, n.s.d. :	
1. S'ils sont visiblement en connexion avec des appareils ou dispositifs, sont à dédouaner comme appareils ou dispositifs.	
2. Autres	15 %

Il est perçu, outre les droits de douane : un droit de statistique de 1/4 % ad valorem, sur toutes les marchandises importées dans les Indes néerlandaises.

Indication d'origine : Les marchandises introduites aux Indes néerlandaises et destinées au commerce de détail ne doivent porter ni sur elles-mêmes ni sur les emballages ou les imprimés les accompagnant des indications géographiques qui puissent tromper le consommateur sur la provenance véritable des dites marchandises.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Régime des voyageurs de commerce et leurs échantillons :

Les voyageurs de commerce se rendant aux Indes Néerlandaises ne sont soumis à aucun régime spécial ; ils doivent comme tous les étrangers débarquant dans ce pays, se munir d'un permis de séjour, dont le coût est de 150 florins, somme qui peut être restituée dans certaines circonstances.

Les échantillons importés par les voyageurs de commerce peuvent bénéficier de la franchise temporaire des droits, en déposant une garantie du montant des droits, garantie qui est restituée si les échantillons sont réexportés dans le délai fixé par la douane à l'entrée.

Inde Portugaise.

Tarif douanier

No. du tarif	Droit perçus dans les ports de Damao et Diu Goa	
97. Montres :		
a) d'applique et autres non dénommées	ad val. 6 %	ad val. 20 %
b) d'usage personnel		Roupies ¹⁾
a) avec boîte or ou platine	» 6 %	1 pièce, 2.06.00
b) avec boîte argent. . . .	» 6 %	1 » 1.04.00
c) avec boîte en métal commun	» 6 %	1 » 0.12.06

¹⁾ La valeur de la roupie correspond actuellement à Esc. 0.35 or (monnaie portugaise).

- c) Montres d'usage personnel, avec bracelets, brassards ou accessoires inséparables, en or, argent, platine et tous autres métaux: le droit applicable à la montre, plus 50 %.
- d) Montres d'usage personnel, ornées de perles ou de pierres précieuses naturelles ou artificielles: le droit qui leur est applicable, plus 7,5 % de leur valeur.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Indo-Chine

(Annam, Cambodge, Cochinchine, Laos, Tonkin)

L'Indo-Chine appartient au groupe des Colonies françaises dites « assimilées », c.-à-d. qui possèdent le même tarif douanier que la France. Cependant, les autorités de ce groupe peuvent modifier le tarif métropolitain en soumettant certains produits à une tarification spéciale.

Nos. du tarif.		Tarif minimum
	Montres finies, sans complication de système:	Francs
500 B	avec boîte en or	
	échappement à cylindre	pièce 12.30
	» à ancre	» 16.60
500 bis	avec boîte en argent	
	échappement à cylindre	» 6.15
	» à ancre	» 7.—
500 ter A	avec boîte en plaqué or	
	échappement à cylindre	» 4.80
	» à ancre	» 5.25
500 ter B	avec boîte en tout autre matière	
	échappement à cylindre	pièce 3.95
	» à ancre	» 4.40
502.	Compteurs de poche en tous genres	(Droits des montres finies avec échapp. cylindre et selon la nature de la boîte)
504.	Mouvements de réveils, de pendules, d'horloge, etc., pesant par unité:	
	501 grammes et plus	le kg. net 21.80
	251 à 500 grammes	» 19.10
	250 gr. ou moins	pièce 8.20
504 bis	Réveils, pendules en tous genres, etc.:	
	mouvements	Régime du No. 501
	cages, enveloppes, boîtes ou cabinets	
	en bois commun avec ou sans métal	
	commun, sculpté.	le Kg. net 5.90
	autres	» 2.75
	en bois fin, massif ou plaqué	ad val. 17.50 %
504 ter	Pendules-bijoux, pendules-veilleuse, et autres petites pendules similaires, etc.	

Montres-pendulettes avec mouvements simples ou compliqués, quels que soient le diamètre et le système de remontage, dont l'épaisseur de platine à pont n'excède pas 20 mm., qui ont un balancier circulaire, un échappement à système Roskopf, à cylindre ou ancre et dont les ressorts sont maintenus en barillet:

enveloppes, cabinets ou cages: droit qui leur sont propres d'après la matière qui les compose.

mouvements

échappement à système Roskopf . . .	pièce	2.65
» à cylindre	»	3.95
» à ancre	»	4.40
avec complication de système	»	6.15

autres articles par unité

de 251 à 500 gr.	le Kg. net	18.20
250 gr. et moins	pièce	8.20

509 à 509bis Fournitures d'horlogerie ad val. 25.50%

497 à 499bis Mouvement de montres sans boîte, quel que soit le système ad val. 17%

N.-B. — Les droits ci-dessus sont ceux résultant de l'arrêté du 18 mai 1937. Il y a lieu de leur appliquer en vertu de l'arrêté du 28 décembre 1937, les majorations suivantes:

art. 497 à 499bis	majoration	13 %
art. 509 à 509bis	»	13 %
autres articles indiqués ci-dessus . . .	»	14 %

Tous les articles repris aux numéros sus-indiqués sont passibles d'une taxe générale intérieure de 5 % ad valorem et d'un droit de statistique de 0.90 par colis, obligation de marque d'origine. Cette obligation est applicable aux articles repris aux numéros:

504, Ex. 504bis (Mouvement) 504ter
(sauf enveloppes, cabinets ou cages)

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Irak (Mésopotamie)

Nos.

Tarif douanier

382. Montres de poche, montres-bracelets et autres, ainsi que leurs parties détachées (y compris les boîtes et mouvements); horlogerie autre avec mouvements de montres:

a) Montres:

1. avec boîtes or, platine ou argent . . .	ad val.	33 %
2. autres	»	25 %

b) Boîtes de montres :

1. en or, platine ou argent ad. val. 33 %
2. autres » 25 %

c) Autres » 25 %

Les douanes exigent la production d'une facture dont les prix doivent comprendre les frais d'emballage, de transport et d'assurance. Indiquer en outre, le poids brut et le poids net.

Certificats d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Iran

Tarif douanier

Nos du tarif		Droits de douane pièce	Taxes de route
<i>Montres et boîtes de montres en métal précieux</i>			
2037	Valeur jusqu'à 500 Rial	140.—	20.—
2038	» de 501 à 1000 Rial	220.—	20.—
2039	» plus de 1000 Rial	350.—	20.—
2040	Boîtes en or ou platine	200.—	20.—
<i>Montres et boîtes de montres en métal non précieux</i>			
2041	Valeur jusqu'à 20 Rial	5.—	2.—
2042	» de 21 à 50 Rial	10.—	2.—
2043	» de 51 à 100 Rial	15.—	2.—
2044	» de 101 à 200 Rial	25.—	2.—
2045	» de plus de 200 Rial	40.—	2.—
2049	Ressorts et autres pièces	par kg. 400.—	40.—

Présentation des factures en douane. — Lors du dédouanement, la facture commerciale doit être présentée comme pièce justificative de la valeur déclarée. Cette facture doit, autant que possible, être établie en langue anglaise, en triplicata (un exemplaire pour l'importateur, un pour l'agent ou représentant en douane et le troisième pour la douane.)

Il arrive que le visa d'une Chambre de commerce soit demandé

Décisions douanières

Les couvercles pour horloges tombent sous l'application du No. 988 du tarif, qui prévoit un droit de 30 rials par kilo.

Les chaînettes fines en cuivre jaune pour montres, médailles, lunettes, etc., tombent sous l'application du No. 913 du tarif et sont frappées d'un droit de 75 rials par kilo brut.

Les bracelets en cuir, métal, etc., attachés ou cousus aux montres, doivent payer les droits de douane prévus pour les objets de leur nature, à l'exclusion des droits fixés pour les montres.

Les pendules et sonneries pour réveils, faisant partie de mouvements montés et importées en même nombre que ces derniers sont classées sous la position des mouvements, même si elles sont emballées séparément.

Certificats d'origine

Le certificat d'origine n'est pas exigé. Toutefois, un certificat d'origine peut être établi, sur demande expresse du client (formulaire général blanc). Par contre, un certificat d'origine et d'intérêt, en 3 exemplaires, est exigé. Visa consulaire Fr. 6.35.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Il n'existe pas de régime spécial applicable aux voyageurs de commerce qui visitent la Perse. Seul, le passeport est exigé.

Les échantillons sont à déclarer à la douane comme toutes les autres marchandises; l'admission en franchise temporaire est accordée moyennant consignation des droits qui sont remboursés à la sortie. La réexportation doit avoir lieu dans les 6 mois; la vente partielle ou totale d'une collection est autorisée.

Irlande

Depuis le 1^{er} avril 1923, l'Etat de l'Irlande perçoit lui-même ses droits de douane.

Les montres et parties détachées acquittent un droit ad valorem de 33 $\frac{1}{3}$ %. Le droit minimum perçu sur les montres et les mouvements de montres est de 5 sh. par article.

Déclarations en douane et factures

Pour les colis contenant des montres ou des boîtes de montres en métaux précieux, indiquer dans les déclarations de douane, si les articles sont contrôlés. Il est indiqué de faire contrôler tous les articles en or ou en argent en Suisse.

En outre, pour tout envoi de montres dont la valeur n'excède pas £ 10, joindre une facture à l'intérieur du colis.

Certificats d'origine

Depuis le 1^{er} avril 1935, toutes les marchandises importées dans l'Etat libre d'Irlande à la suite d'opérations commerciales doivent être accompagnées d'un certificat d'origine. L'importateur ou son agent doivent présenter ces certificats aux employés des douanes en même temps que la formule de déclaration d'importation prescrite par la loi douanière irlandaise. Un certificat d'origine n'est pas exigé pour les colis postaux dont la valeur n'excède pas L 10. Par contre, un certificat d'origine et d'intérêt en 3 exemplaires est exigé pour toutes les marchandises. Visa consulaire Fr. 6.35.

Marques d'origine

Les articles portant le nom du client irlandais ou une marque quelconque en anglais, doivent être insculpés de l'indication du pays d'origine.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les formalités sont les mêmes qu'en Grande-Bretagne. Voir sous ce titre.

Irlande du Nord

(Voir sous Grande-Bretagne.)

Islande.

Tarif douanier :

Droits

Montres en or ou platine	63 % plus 30 % plus 11 % ad val.	1 couronne par kil.
Montres autres	19 % plus 30 % plus 11 % ad val.	6 öre par kil. et

Observation. — En vertu d'une loi sur les devises, les importations ne peuvent avoir lieu que contre une licence délivrée à l'acheteur islandais; même formalités qu'au Danemark.

Factures douanières

Tout envoi de marchandises passibles de droits, nécessite la production en douane d'une simple facture qui peut être fixée aux papiers d'accompagnement ou envoyée directement à la douane islandaise.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Mêmes formalités qu'au Danemark, avec nouvelle licence, la patente danoise ne pouvant pas servir à voyager l'Islande.

Italie.

Tarif douanier

Nos du tarif

Pos. 501. Horlogerie. Suivent également le régime de la lettre a, outre les montres de poche, les montres-bracelets, les montres pendentifs, toutes les autres montres portées sur la personne*.
L'horlogerie électrique suit le régime des appareils non-dénommés pour l'application de l'électricité; les horloges de tour sont rangées parmi les mouvements d'horlogerie de tour.

Droits généraux L. C.	Droits conventionnels L. C.
--------------------------	--------------------------------

a) Montres avec boîte :

1. en or	pièce	16.50	—
en or ou en platine, simple ou décorée			
même avec pierres précieuses	pièce	—	7.70
2. en argent	»	8.25	3.85
3. en autres métaux, même dorées ou			
argentées ou plaquées d'or ou d'argent	pièce	5.55	2.55

b) Autre, y compris la cage, pesant :

1. plus de 500 gr.	100 kg.	2200.—	1650.—
2. jusqu'à 500 »	100 »	3670.—	3300.—

*A l'exception des bracelets-rubans, en tissu ou en cuir, même avec fermoirs plaqués d'or ou d'argent, dont il n'est pas tenu compte pour le dédouanement,

Nos. du tarif	Droits généraux L. C.	Droits con- ventionnels L. C.
le droit sur les objets sur lesquels la montre, sur laquelle sera, toutefois, perçu le droit conventionnel qui lui est propre (Traité avec la Suisse).		
Pos. 502. Boîtes de montres finies et assemblées. Y compris les calottes. Les calottes et les boîtes de montres importées non assemblées, mais prêtes à être assemblées sont passibles de la moitié du droit des boîtes complètes. Les carrures et les lunettes sont passibles du quart des droits respectifs. Les fonds et autres parties suivent le régime des ouvrages de la matière dont ils sont fabriqués. Suivent également le traitement conventionnel du N° 502a les boîtes et calottes en platine (Traité avec la Suisse).		
a) en or. pièce	11.—	5.50
b) en argent »	6.60	3.30
c) en autres métaux, même dorées ou argentées ou plaquées d'or ou d'argent pièce	6.60	3.30
Les cuvettes ou boîtes de montres, importées non assemblées, mais prêtes à être assemblées, acquittent chacune la moitié du droit de la boîte complète. Les bords et les lunettes acquittent un quart du droit correspondant. Les couvercles et les autres parties suivent le régime des ouvrages de la matière dont ils sont composés.		
Pos. 503. Mouvements d'horlogerie : Les mouvements d'horlogerie électrique suivent le régime des appareils non dénommés pour l'application de l'électricité.		
a) de tour 100 kg.	585.—	440.—
b) de poche (montres) pièce	5.50	3.65
c) autres »	14.70	13.20
Pos. 504. Fournitures d'horlogerie, à l'exception des ressorts 100 kg.	2940.—	1910.—

Remarques diverses

Chaque déclaration en douane doit contenir la désignation exacte et détaillée du contenu des colis, le poids brut et le poids net, la valeur de chaque objet et la mention de l'unité monétaire employée.

Les douanes italiennes ont été autorisées à admettre l'importation des pierres précieuses à l'état brut destinées à être travaillées en Italie pour les besoins de l'horlogerie. Toutes autres pierres précieuses utilisées directement pour la bijouterie ne sont admises à

l'entrée que moyennant permission spéciale du Ministère des Finances.

Les étuis renfermant des objets de bijouterie et de la joaillerie sont dédouanés à part, selon la matière qui les compose. L'admission temporaire de ces étuis (en franchise) n'est pas permise.

Ensuite d'une disposition de l'administration des douanes italiennes, tous les envois par *échantillons sans valeur* recommandés sont rigoureusement surveillés, ouverts et confisqués lorsqu'ils contiennent un objet soumis au droit d'entrée. Ainsi les échantillons sans valeur contenant un mouvement, complet ou non, même une simple platine, des boîtes seules qu'elles soient neuves ou non, sans distinction, ont été confisqués et l'amende infligée au destinataire a été trois fois supérieure aux droits d'entrée y relatifs.

Taxe sur les échanges commerciaux

Un décret-loi du 9 janvier 1940 institue un impôt général sur le chiffre d'affaires perçu sur chaque transaction économique donnant lieu à des recettes. Le taux est de 4 %; les marchandises de provenance étrangère acquittent une première fois l'impôt lors de leur importation. Le «*diritto di licenza*» de 3 % est perçu comme par le passé.

Certificats d'origine

Tous les envois à destination de l'Italie doivent être accompagnés d'un certificat d'origine établi en double exemplaire, visé par la Chambre de Commerce compétente sur la base d'un certificat de contingentement délivré par la Chambre suisse de l'Horlogerie à La Chaux-de-Fonds.

Envois en transit

Un certificat d'origine sur formule jaune habituelle est recommandé pour les marchandises suisses expédiées en transit par l'Italie et pour lesquelles un certificat d'accompagnement (acquit de transit) n'est pas exigé.

Ces certificats doivent porter la mention suivante, soulignée à l'encre rouge:

«*Questo certificato d'origine è valevole soltanto per il transito attraverso l'Italia. Percio la merce non può essere né computata sul contingenti concessi alle Svizzera né pagata nel clearing italo-svizzero.*»

Dédouanement des colis postaux à l'entrée en Italie

En vue de faciliter les formalités douanières, tous les colis postaux doivent être accompagnés d'un duplicata de la facture des marchandises expédiées, daté et signé par l'expéditeur. Ce duplicata doit être joint aux papiers d'accompagnement de l'envoi.

A teneur de l'art. 16 de la loi italienne sur les douanes, les réclamations relatives à la qualification, à la valeur et aux poids des marchandises, ayant déjà quitté la douane, ne sont pas prises en considération.

Pour obvier, en quelque manière, à l'inconvénient d'une taxation éventuelle supérieure à celle prévue par l'expéditeur, les administrations italiennes des postes et des douanes ont adopté, de concert, les prescriptions suivantes:

L'expéditeur peut apposer sur la déclaration en douane, d'une manière très apparente, la clause signée par lui, savoir:

« Domando che la merce sia tassata a . . . lire centesimi, secondo il n° . . . della tariffa doganale, e che, in caso di tassazione superiore, il reclamo sia fatto d'ufficio ».

(Je demande que la marchandise soit taxée à . . . lire c selon le n° . . . du tarif douanier italien ou que, en cas de taxation supérieure, la réclamation soit faite d'office.)

En conséquence, si la taxation du bureau de douane est inférieure ou conforme à celle demandée par l'expéditeur ou bien ne la surpasse que d'une somme minime — deux liras à peu près — le colis est dédouané et acheminé sur sa destination.

En cas de taxation plus élevée, l'autorité supérieure (commissaire) de douane procède d'office à une contre-visite, et si cette taxation est reconnue exacte, le colis est renvoyé à l'origine, après apposition de la part de la douane d'une annotation sur la déclaration, expliquant le motif du renvoi.

Aucune responsabilité n'est assumée par les administrations intéressées si, par suite d'une erreur quelconque, le colis est dédouané à un tarif plus élevé et livré ensuite au destinataire, sans tenir compte de la demande de l'expéditeur.

La facilité dont il s'agit est limitée aux colis postaux. Les expéditeurs d'articles de messagerie ont, à vrai dire, la faculté d'indiquer dans la déclaration le droit applicable selon eux, mais le renvoi du colis n'a pas lieu au cas où la douane demande un droit supérieur à celui indiqué par l'expéditeur.

Les colis postaux sont dédouanés au lieu de destination. Par contre, les envois de messagerie sont généralement dédouanés dans un bureau à la frontière; à la demande de l'intéressé, le dédouanement peut cependant s'effectuer au lieu de destination, pourvu qu'il s'y trouve un bureau de douane (inscrire à cet effet dans la lettre de voiture: « Sdoganamento al destino »).

Bureau de dédouanement

Tous les envois d'articles d'horlogerie doivent être dédouanés auprès du bureau de douane de Domodossola.

Régime applicable à tous les étrangers se rendant en Italie

Les formalités à remplir, pour voyager en Italie sont les suivantes :

1. Chaque étranger se rendant en Italie, pour n'importe quelle cause, doit, *dans les trois jours de son arrivée*, présenter à un bureau de police (Regia Questura) son passeport, en exposant le motif de sa venue en Italie et la durée de son séjour. On lui délivre alors un « Permis de séjour » gratuitement.

Voyageurs de commerce suisses, en métaux précieux (montres bijouterie, etc.)

Les voyageurs de commerce suisses vendant des objets en métaux précieux qui ont l'intention de voyager en Italie avec des échantillons, doivent, pour obtenir la licence nécessaire, payer la taxe de concession gouvernementale prescrite — 30 liras — et adresser à la questure royale compétente, dans la première ville où ils descendent, une demande sur papier timbré de 4 liras, accompagnée des documents suivants :

1. un certificat indiquant leur qualité de représentant d'une maison suisse faisant le commerce des métaux précieux.

Ce certificat spécial — qui n'est qu'un extrait de la carte de légitimation de voyageur de commerce — est nécessaire, car il sera retenu probablement pendant un certain temps par la « Questura »; si la demande de patente était simplement accompagnée de la carte de légitimation, le voyageur en serait dépourvu pendant quelques jours, ce qu'il faut éviter.

2. un certificat de naissance;
3. un certificat de bonnes mœurs;
4. un extrait du casier judiciaire.

Tous ces certificats doivent être légalisés par un consulat italien en Suisse (Berne ou Lausanne).

Toutefois, les autorités italiennes compétentes ont reçu pour instructions d'admettre, à la place des documents mentionnés sous chiffres 1, 2, 3 et 4, un document unique, établi soit par une Chambre de commerce suisse, soit par une Chambre de commerce italienne en Suisse, sur présentation des certificats mentionnés sous chiffres 2, 3 et 4 ci-dessus et la carte de légitimation de voyageur de commerce.

Ce document doit être visé par le Consulat italien, ce qui permet d'éviter la légalisation consulaire de quatre documents différents.

Le voyageur devra en outre être muni de la carte de légitimation pour voyageur de commerce en général, prévue par la Convention internationale pour la simplification des formalités douanières du 3 novembre 1923. Cette carte de légitimation est dispensée du visa consulaire.

Renouvellement de la patente. — En règle générale la patente n'est renouvelée que sur présentation des documents 1 à 4, ou d'un nouveau document unique, dûment légalisé; par cette disposition, les Autorités italiennes tiennent à s'assurer que les maisons sollicitant le renouvellement des licences existent bien à l'époque de la demande.

Jamaïque (Ile de la).

Les droits ad. val. sont basés sur la valeur C.I.F. de la marchandise.

Montres de poche et parties détachées de montres ad valorem 20 %.

Pour chaque envoi à destination de la Jamaïque, il y a lieu de produire une facture douanière en triple exemplaire, suivant modèle spécial.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Voyageurs de commerce et leurs échantillons

Les voyageurs de commerce doivent obtenir à leur arrivée une patente dont l'émolument s'élève à £ 25; ils doivent être porteurs d'un passeport régulier; l'entrée de l'Ile est interdite aux personnes atteintes de maladie ou ayant de mauvais antécédents judiciaires.

Les échantillons non destinés à la vente, que transportent les voyageurs de commerce, doivent être garantis par le dépôt en douane d'une somme égale aux droits normalement perçus, plus 10 %. Le montant total du dépôt est remboursé lors de la réexportation.

Japon.

Tarif douanier

Les droits ad valorem sont calculés sur la valeur de la marchandise au moment de son arrivée dans le port d'importation.

Nos. du tarif.

526. Montres :

1° avec boîtes en or et platine	ad valorem	100 %
2° avec boîtes en argent ou dorées :	Yen	
a. avec un diamètre n'excédant pas 40 mm. :	par pièce ¹⁾	
avec échappement à cylindre		1.62
avec échappement autre		3.37
b. avec un diamètre de plus de 40 mm. :		
avec échappement à cylindre		1.75
avec échappement autre		3.51
3° avec boîtes en autres matières :		
avec échappement à cylindre		1.41
avec échappement autre		3.17

527. Parties de montres :

1. Boîtes de montres, y compris celles munies de verres :		
a. en or ou platine	ad valorem	100 %
b. en argent ou dorées, avec un diamètre de :	Yen par pièce ¹⁾	
40 mm. au maximum		—74
plus de 40 mm.		—87
c. en autres matières		—54
2. Mouvements de montres, y compris ceux avec cadrans et aiguilles :		
a. avec échappement à cylindre		—87
b. avec échappement autre		2.63
	les 100 pièces	
3. Ressorts (springs)		—81
4. Ressorts fins (Hair springs)		—47
5. Cadrans		5.40
6. Verres de montres	ad valorem	30 %
7. Aiguilles	»	30 %
8. Autres :		
a) en or ou en platine	»	100 %
b) autres :		
a) platines	les 100 pièces	19.50
b) balanciers	»	18.—
c) ancrs	»	14.10
d) ponts	»	10.50
e) barillet	»	8.—
f) autres (excepté les pierres).	ad valorem	30 %

413. Pierres de montres ad val. 20 %

531. Chronomètres et leurs parties détachées, ceux de poche exceptés qui rentrent dans le No. 526 . . . 20 %

546. Pédomètres, tachomètres, etc. » 20 %

Il est recommandé de joindre un double de la facture commerciale à chaque envoi expédié dans un but commercial.

1) Y compris la majoration de 35 % décrétée le 15 juin 1932.

Limitations d'importation

Les boîtes de montres comprises sous la position douanière 527/1 ont été l'objet de récentes mesures de limitation d'importation.

Régime des voyageurs de commerce et leurs échantillons

Aux termes des articles 11 et 12 du traité de commerce conclu entre la Suisse et le Japon, les voyageurs de commerce ou les industriels suisses, sont autorisés à prendre des commandes, avec ou sans échantillons et bénéficient de toutes les facilités accordées aux ressortissants du pays jouissant du traitement de la nation la plus favorisée.

Les échantillons sont admis en franchise de droit, temporairement, moyennant dépôt des droits de douanes, qui sont remboursés à la sortie, et si la réexportation a lieu dans un délai d'un an.

Les plombs, estampilles ou autres signes de reconnaissance apposés par les douanes suisses, sont reconnus par les offices de douane japonais.

Jersey (Ile de)

(Grande Bretagne)

Pas de droits d'entrée sur l'horlogerie et autres produits des industries similaires.

Kelantan

Tarif douanier

Nos. du tarif	Droits
Pos. 18. Montres	ad valorem 10 %

Kenya

Tarif des douanes

143. Montres	ad valorem 20 %
------------------------	-----------------

Factures douanières

Chaque envoi doit être accompagné d'une facture douanière en triple exemplaire suivant modèle prescrit, (formule courante pour les Colonies anglaises).

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Liberia (République de)

Tarif douanier

No du tarif	Droit en dollars	Droit de détresse
24 Grosse horlogerie et montres de poche	ad val. 12 1/2 %	ad val. 12 1/2 %

La douane est payable en or si le montant du droit dépasse l'unité monétaire la plus petite; en cas contraire, il peut être acquitté dans la monnaie d'argent ou de cuivre acceptée par la trésorerie du Libéria.

Lybie (Tripolitaine et Cyrenaïque)

(Voir sous « Tripolitaine »)

Loanda, Benguela et Mossamedes (Colonies portugaises)
(Voir Angola)

Luxembourg.
(Voir Belgique)

Madagascar (Colonie française)

Mêmes droits d'entrée qu'en France. Voir sous ce titre.

Les dispositions tarifaires des accords commerciaux franco-suisse, sont applicables également aux produits suisses importés à Madagascar.

Taxe de consommation :

(Cette taxe est perçue en sus des droits de douane)

497 à 499.	Mouvements de montres	ad valorem	5 %
499 bis.	Porte-échappements importés isolément pour horlogerie de petit ou gros volume, etc.	»	5 %
500 A à 501 ter B.	Montres finies, compliquées ou non : en or, en platine, en argent	»	10 %
	dorées ou argentées	»	10 %
	autres.	»	5 %
502.	Compteurs de poche en tous genres	»	5 %
503 à 503 bis.	Boîtes de montres et d'articles assimilés et parties de boîtes : en or, en platine, en argent	ad valorem	10 %
	dorées ou argentées	»	10 %
	autres	»	5 %
504 à 504 ter.	Mouvements de réveils, réveils, etc. pendules en tous genres, etc. ; pendules-bijoux, pendules veilleuses, etc. y compris les enveloppes, cabinets ou cages	»	5 %
504 quater.	Chronomètres de bord et régulateurs de précision	»	5 %
505.	Compteurs de tours, etc.	»	5 %
507, 508 et 508 bis.	Oiseaux chanteurs	»	10 %
509 A à 509 bis.	Fournitures d'horlogerie	»	5 %

Taxe d'importation

Les ouvrages dorés et tous articles d'horlogerie repris sous Nos 497 à 509 bis, du tarif des douanes, sont soumis en outre à une taxe d'importation de 10 % ad valorem.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Malte (Ile de).

Tarif général applicable aux produits suisses.

Montres, en métal commun.	ad valorem	20 %
Art. en platine, or, argent, plaqué y compris les montres	»	30 %
Bijouterie et pierres précieuses	»	30 %

Factures douanières

Les factures accompagnant les marchandises importées à Malte devront porter une déclaration, signée par le fabricant ou le fournisseur de ces marchandises ou par une personne dûment autorisée par lui à signer à sa place, indiquant que la facture, d'un montant de ... (valeur) est correcte en tous points et contient un état complet et exact des marchandises et de leurs poids, qui devront comprendre les frais de transport et d'assurance, payés ou à payer pour lesdites marchandises; la déclaration devra également mentionner la quantité des marchandises et spécifier qu'aucune autre facture différente pour ces marchandises n'a été ou ne sera fournie à personne.

Si le coût du transport et de l'assurance n'a pas été payé ou n'est pas connu du fabricant ou fournisseur, la déclaration ci-dessus devra comporter une annexe à cet effet.

Certificat d'origine. — Destiné à des buts statistiques, est nécessaire pour toutes les marchandises importées. S'adresser aux Chambres de commerce. Un certificat d'origine et d'intérêt est exigé en 3 exemplaires.

Certificat d'origine et d'intérêt. — Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Régime applicable aux voyageurs de commerce

Les voyageurs de commerce étrangers ne sont soumis à Malte à aucun règlement. Ils peuvent exercer librement leur profession et vendre ou acheter des objets à des personnes n'exerçant ni commerce, ni industrie. Ils ne sont soumis à aucune taxe fiscale. Comme pièce d'identité, le passeport suffit.

Les voyageurs ont la faculté de transporter avec eux des marchandises, de les vendre et de les livrer sur place.

Les échantillons sans valeur sont admis en franchise de douane.

Ceux avec valeur, c'est-à-dire ceux qui peuvent être vendus, doivent être accompagnés d'une facture ou d'un prix-courant. Les voyageurs doivent effectuer un dépôt en douane; ce dépôt, calculé d'après le tarif, sur la valeur des échantillons, est remboursé lors de la réexportation, à la condition qu'aucun d'eux n'ait été vendu.

Les formalités douanières consistent en une simple estampille apposée par la douane sur les bagages contenant les échantillons. Le bureau de la douane est au débarcadère à La Valette.

Mandchoukuo

No. du tarif	Tarif douanier	en yuan du Mandchoukuo
1104. Horlogerie:		
a) Montres.		ad val. 20 %
b) Autres:		
1. Pendules à carillon ornées de métaux précieux, de pierres précieuses, semi-précieuses, perles, etc.		" " 40 %
2. Autres		" " 15 %
1105. Pièces détachées d'horlogerie:		
a) Parties détachées de montres		" " 20 %

No. du tarif

en yuan du Mandchukuo

b) Autres:

- | | | |
|--|---------|------|
| 1. Boîtes et leurs parties ornées de métaux précieux, décorées, avec des pierres précieuses, semi-précieuses et des perles | ad val. | 40 % |
| 2. Carillons et leurs parties | » » | 30 % |
| 3. Autres | » » | 15 % |

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Régime des importations

Selon des informations de presse, une nouvelle ordonnance en matière de devises du 9 octobre 1937 stipulerait que l'importation des marchandises est dorénavant soumise à une autorisation.

Maroc

I. Zone française

Boîtes de montres, en or ou en argent, bijouterie et joaillerie en or ou en argent; pierres précieuses et leurs imitations ad valorem 5 %

Montres » 10 %

La valeur sur laquelle se basent les droits est le prix en gros des marchandises au port de débarquement.

Droits de porte: Un arrêté viziriel du 15 juillet 1937, fixe le droit de porte sur les produits ci-dessus, à *fr. 5.— le quintal net*. En outre, toutes les marchandises étrangères acquittent une taxe spéciale de 2½ % ad valorem. La perception de ces taxes est assurée par le service chargé du dédouanement.

Colis postaux: L'entrée de colis postaux au Maroc Français sans autorisation préalable des autorités compétentes du protectorat est admise seulement lorsqu'il s'agit d'envois d'or sous une forme quelconque ou si les colis sont envoyés par les particuliers à des particuliers sans avoir un caractère commercial et s'ils ne sont pas expédiés en nombre par la même personne ou à l'adresse du même destinataire.

II. Zone espagnole et Tanger

Perception des droits de douane

Les droits prélevés sont les mêmes que ceux appliqués dans la zone française et à Tanger, soit:

Or et argent en barres, bijouterie en or et en argent, boîtes pour montres en or ou en argent avec ou sans pierres précieuses vraies ou fausses, fils et tresses en or ou en argent, ou dorés ou argentés, pierres précieuses vraies ou fausses, 5 % de la valeur. Toutes les autres marchandises, y compris les montres, pendules, horloges, boîtes à musique, 10 % de la valeur.

Ces droits ne sont cependant pas prélevés dans les ports francs de Ceuta, Melilla, Alhucenas, Penon de Velez et les Iles Chafarinas.

Factures et certificats. — Le Maroc n'exige pas de certificats d'origine et la production de factures est facultative.

Certificat d'origine et d'intérêt exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Dans les trois zones du Maroc, le bénéfice de l'admission temporaire est concédé, sous certaines conditions, aux collections d'échantillons de voyageurs de commerce, composées d'objets différents susceptibles d'être identifiés.

Toute personne exerçant la profession de voyageur de commerce au Maroc, doit être en possession d'une carte de légitimation délivrée par les autorités de son domicile.

En ce qui concerne la concession du régime de l'admission temporaire des collections d'échantillons, s'il s'agit d'objets de valeur susceptibles de donner lieu à des transactions commerciales, l'administration des douanes prélève les droits ou exige une caution. Les échantillons ainsi introduits ne peuvent faire l'objet d'aucune vente et doivent être réexportés en totalité dans le délai maximum d'un an, faute de quoi les droits consignés sont acquis définitivement au Trésor.

Les plombs et autres signes de reconnaissance apposés par la douane suisse, sont reconnus par les douanes du Maroc.

Martinique (Ile de la).

Mêmes droits qu'à l'entrée en France.

Les dispositions tarifaires des accords commerciaux franco-suisse sont applicables également aux produits suisses importés dans la Martinique.

1. Droits de douane.

Tarif minimum métropolitain.

2. Droits d'importation.

Mouvements de montres sans complications de système, montres et boîtes de montres en métal commun, à l'exception des montres compliquées, fournitures d'horlogerie ad val. 6 %
Montres et boîtes de montres en or ou en argent, montres compliquées en toutes matières, compteurs de poche en tous genres, carillons et boîtes à musique ad val. 8 %
Horlogerie autre ad val. 4 %

3. Droits d'octroi de mer.

Montres avec ou sans complication de système, chronographes, chronomètres, compteurs de poche de tous genres, en quelque métal que soit la boîte, boîtes de montres, mouvements de montres; Horlogerie gros volume: horloges, pendules, réveils de toutes sortes, chronomètres de bord, compteurs de tours, horloges d'édifices, carillons et boîtes à musique, fournitures d'horlogerie, mouvements de réveils, de pendules, d'horloges, de jouets mécaniques, de télégraphes, de compteurs, etc. ad val. 6 %

4. Droit de statistique.

Fr. — 90 par colis.

5. Droit de quai.

Fr. — 60 par colis de 1 à 50 kg. avec augmentation de:
Fr. — 20 par 50 kg. ou fraction de 50 kg. jusqu'à 500 kg. et de
Fr. — 40 par 100 kg. ou fraction de 100 kg. au-dessus de 500 kg.

6. Droit de permis de débarquement.

Fr. — 60 par déclaration.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35,

Mascate

(Sultanat d'Oman)

Sur toutes les marchandises de toutes espèces importées à Mascate, il est perçu un droit de 10 % ad valorem.

Maurice (Ile).

Tarif douanier

T a r i f

général préf. brit.
15 % 10 %

17. Horloges, montres et leurs parties.

Un règlement du Gouverneur en Conseil, du 18 septembre 1925, stipule que dorénavant une taxe de 15 cent. sera perçue sur chaque paquet postal contenant des articles passibles des droits de douane. Cette taxe est prélevée lors du dédouanement.

Factures douanières

Tout envoi nécessite la production d'une facture douanière en triplicata, du modèle spécial courant pour les Colonies anglaises.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Mexique.

Tarif douanier

Droits en dollars
mexicains

Nos. du tarif.

9.40.00.	Montres de poche, à répétition, avec boîtes en or ou platine	pièce	35.—
9.40.00.	Montres de poches et montres-bracelets avec perles ou pierres précieuses.	Surtaxe de 8 pesos par pièce	
9.40.11.	Montres de poche ou montres-bracelet, à répétition, avec boîte dorée ou plaqué or ou avec parties ou incrustations d'or	pièce	30.—
9.40.12.	Montres de poche ou montres-bracelet, à répétition, avec boîte en matériel non spécialement dénommé	"	20.—
9.40.20.	Montres de poche, sans répétitions, avec boîte or ou platine	"	15.—
9.40.21.	Montres-bracelets, idem	"	10.—
9.40.22.	Montres de poche, autres qu'à répétition, avec boîte dorée ou plaqué or ou parties ou incrustations d'or	"	6.—
9.40.23.	Montres-bracelets, autres qu'à répétition, avec boîte dorée ou plaqué or ou avec parties ou incrustations d'or	"	4.—
9.40.25.	Montres de poche ou montres-bracelets autres qu'à répétition, avec boîtes en argent ou en métal faux argenté	"	3.—
941.	Pièce et montres de poche et de bracelet.		
9410.	Boîtes.		

Nos du tarif	Droits en dollars mexicains	
9.40.26. Montres de poche et montres-bracelets, avec boîte en métal commun, non doré ni argenté	pièce	2.—
9.40.27. Montres de poche et montres-bracelets avec boîtes d'autres matières non dénommées.	»	3.—
9.41.00. Boîtes de montres avec perles ou pierres pré- cieuses	Surtaxe de 8 pe- sos par pièce	
9.41.01. Boîtes en or ou platine, pour montres de poche	pièce	10.—
9.41.02. Les mêmes pour montres-bracelets	»	5.—
9.41.03. Boîtes dorée ou plaqué or ou avec parties ou incrustations d'or, pour montres de poche .	»	2.50
9.41.04. Boîtes dorée ou plaqué or ou avec parties ou incrustations d'or, pour montres-bracelets .	»	1.50
9.41.06. Boîtes pour montres de poche ou montres-br- celets en argent ou en métal faux argenté .	»	—90
9.41.07. Boîtes en métaux communs, ni dorés ni argentés pour montres de poche ou bracelets	»	—05
9.41.08. Boîtes non spécialement dénommées pour mon- tres de poche ou bracelets	»	—65
9.41.10. Mouvements montés et leurs parties partielle- ment montées, de toute sorte, non-dénonmées, pour montres de poche ou de bracelet: à répétition.	»	17.—
9.41.11. — Autres qu'à répétition.	»	1.25
9.41.20. Parties détachées pour boîtes de montres .	50 pour cent du droit de la boîte, pour chaque partie	
9.41.21. Platines détachées de toute sorte, pour mouve- ments de montres de poche ou de bracelet, étant considérées comme telles celles pesant jusqu'à 15 gr. par pièce	kg.	1.25
9.41.22. Verres de montres de poche ou bracelets . .	»	1.50
9.41.23. Barilletts et leurs parties, de toute sorte, pour mouvements de montres de poche ou de bracelet, étant considérés comme tels, ceux pesant jusqu'à 8 gr. par pièce	kg. légal 1.25	
9.41.29. Parties de toute sorte, n. d., pour mouvements de montres de poche ou de bracelet, étant considérées comme telles celles pesant jusqu'à 3 gr. par pièce	kg. légal 1.25	
9.42.01. Pendules et horloges à poser, de tous genres d'un poids supérieur à 400 gr. mais pas plus de 10 kg. pièce	le kg. légal 2.50	
9.42.02. les dites, dont le poids dépasse 10 kg. pièce	»	2.50
9.42.21. Mouvements terminés et parties détachées des- dits, montés partiellement, de tous genres, pour pendules ou horloges, lorsque le poids est supérieur à 400 gr. mais pas plus de 10 kg. pièce	»	2.50
9.43.22. les dits, lorsque le poids dépasse 10 kg. pièce	»	2.50

Les consulats mexicains perçoivent, depuis le 15 septembre 1937, en sus de la taxe de 5% ad valorem, à titre d'acompte sur les frais de douane, une taxe de 5% sur le montant de la facture. Pour les envois postaux (dispensés de tous documents consulaires), cette taxe de 5% est perçue à destination.

Surtaxes

En plus des droits ci-dessus, il est perçu une surtaxe de 3% du montant des droits de douane, sur toutes les marchandises importées.

En outre, *sur les colis postaux*, les douanes prélèvent une surtaxe spéciale de 10% du montant des droits. (indépendamment de la surtaxe de 3%.)

Formalités d'expédition

Depuis le 1er juillet 1932, tout expéditeur de marchandises à destination du Mexique, — à l'exception de celles expédiées par colis postaux pour lesquels il n'est prescrit aucune formalité spéciale, — doit produire une *facture commerciale* en 9 exemplaires, visée par un Consulat mexicain du lieu d'expédition.

Les Consulats perçoivent une taxe de 5% de la valeur des marchandises facturées, comme acompte sur l'impôt général d'importation, montant que les douanes mexicaines déduisent du total de l'impôt général, lors du dédouanement. En plus, il est perçu par les Consulats mexicains un impôt de 3% de la valeur des marchandises. Pour les colis postaux cet impôt doit être payé à la douane d'entrée mexicaine.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Recommandations aux exportateurs de marchandises à destination du Mexique.

Les colis et caisses de marchandises ne doivent porter qu'une marque et un numéro, afin d'en faciliter l'identification. Les noms et adresses des fabricants, marqués uniformément sur les caisses d'origine sont tolérés. Les infractions à cette règle sont punies d'une amende d'un piastre, par colis ou caisse portant des marques et numéros autres que ceux décrits dans les factures commerciales.

Les poids net et brut et la valeur de chaque colis doivent être spécifiés, même lorsqu'il s'agit d'un chargement entier de marchandises de même nature. Au cas où un colis contiendrait divers articles, il faut spécifier le poids net, le poids légal et la valeur de chacun et porter en regard l'article du tarif des douanes.

Il est important de noter la différence entre le poids *net* et le poids *légal*, qui comprend les gaines, écrins, cartons ou boîtes légères servant d'enveloppe particulière à chaque objet.

Lorsque plusieurs boîtes, balles ou caisses sont réunies, de façon à ne former qu'un seul colis, il est indispensable de spécifier: a) le nombre des colis ainsi réunis; b) le poids de chacun séparément c) la marque et numéro et le poids brut du colis entier.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Selon une récente décision, les voyageurs de commerce ne sont plus admis. Ils ne peuvent venir au Mexique qu'en qualité de touristes ou de visiteurs.

Le dépôt de garantie se monte à \$ mex. 750.—.

Pour éviter les conflits lors de l'importation d'échantillons, les voyageurs de commerce doivent les déclarer non pas comme des « échantillons sans valeur », mais comme des « échantillons de marchandises ».

Il appartient aux autorités douanières de déterminer si les échantillons ont ou non une valeur commerciale. S'ils n'ont pas de valeur marchande, ils sont exempts de tous droits. En revanche dans l'hypothèse contraire, les voyageurs de commerce peuvent, au lieu d'acquitter définitivement les droits de douane, en payer provisoirement ou en garantir le montant. Les sommes déposées en garantie ou payées provisoirement sont restituées lors de la réexportation si les échantillons n'ont subi aucune modification à l'intérieur du pays.

Monaco (Principauté de).

Mêmes droits et mêmes dispositions qu'à l'entrée en France.

Montserrat (Iles du Vent)

Tarif douanier

Nos.

94. Montres et leurs parties ad val. 15 %

Droit additionnel. 25 % du droit fixé dans le tableau.

Pour chaque envoi à destination de Montserrat, il y a lieu de produire une facture et certificat de valeur en trois exemplaires.

Mozambique

(Colonie portugaise)

No. du tarif

Tarif douanier

Droits

210. Montres, avec ou sans boîte, réveils; pièces
détachées d'horlogerie ad valorem 45 %

Factures et certificats d'origine

Les envois à destination de l'Afrique Portugaise ne nécessitent pas la production d'un certificat d'origine, pas plus que d'une facture consulaire.

Cependant, les autorités douanières de la Colonie exigent la présentation de la facture commerciale. Celle-ci doit contenir les indications suivantes :

Date, Expéditeur, Destinataire, Marques, Numéros et Nombre des colis, Genre, Quantité et Désignation exacte des marchandises, Prix et tous frais d'assurance, de port, de fret, commission, etc., etc.

Les factures doivent être signées de l'expéditeur et porter la déclaration ci-après :

« Declaramos por nossa honra que é verdadeiro o valor desta factura e as mercadorias de origem... ».

Il semble toutefois, que dans la pratique, cette déclaration n'est pas toujours exigée par la douane.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Nicaragua (République de).

Tarif douanier

(Le port de San-Juan del Norte (Greytown) a été déclaré *port-franc*)

Nos. du tarif	kg. poids brut
	<i>Cordobas</i>
334. Etuis en bois, recouverts de tissu de soie, de cuir, etc.	1 13
1462. Mouvements et parties de montres	3 75
1471. Montres en or ou plaqué or	37 50
1472. Les mêmes, avec monogrammes ou pierres précieuses sur le boîtier	60 —
1473. Montres en argent	7 50
1474. Montres en métal commun, même dorées	3 75

Surtaxes douanières

En outre, il est perçu différentes surtaxes douanières dont le total s'élève actuellement à $37 \frac{1}{2} \%$ des droits de douane.

Notes :

Les articles de toute sorte, contenus dans les étuis et tarifiés au poids, ne pourront pas être dédouanés à part, à moins que la facture consulaire ne désigne séparément les marchandises et les étuis avec indication du prix et de l'espèce de chaque objet.

Les droits d'entrée doivent être payés en dollars or des Etats-Unis. Toutefois, pour les envois importés par les ports de Corinto, San Juan del Sur, El Castillo et San Juan del Norte, les paiements en cordobas papier au cours de 650 (100 dollars or = 650 cordobas papier) sont autorisés.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures consulaires et commerciales

Colis postaux. — Produire une facture commerciale en 5 exemplaires rédigée en langue espagnole et légalisée par le Consulat. L'expéditeur doit inclure dans un des paquets de son envoi deux copies de l'original de la facture commerciale dûment visées, en indiquant sur l'adresse le colis qui contient ces documents; 2 autres factures devront être adressées directement au destinataire de l'envoi, qui en aura besoin pour le dédouanement de la marchandise et pour obtenir de la Commission de contrôle des devises l'autorisation du paiement de sa facture; une facture est conservée par le Consulat. Les envois postaux dont la valeur n'excède pas 10 Cordobas sont exempts de cette formalité. Tous les colis postaux d'une valeur supérieure à 10 Cordobas qui ne contiennent pas une facture commerciale légalisée, sont frappés d'une amende s'élevant à 3% de la valeur Fob de la marchandise.

Expéditions sur connaissements par un pays d'embarquement quelconque. — Les documents suivants doivent être soumis au Consulat :

7 exemplaires de facture consulaire (les formules imprimées peuvent être demandées aux Consultats).

3 connaissements de l'embarquement.

Droits consulaires. — La taxe consulaire est fixée uniformément

à 5 % du montant total de la facture, non compris les frais de transport, fret, l'assurance, etc.

Contrôle des changes

Le Nicaragua a réintroduit le contrôle des changes. En conséquence les consulats de ce pays font dépendre le visa des factures concernant des exportations vers le Nicaragua de la présentation par les exportateurs suisses, des commandes originales de leurs clients et des autorisations d'importation y relatives établies par la Commission nicaraguayenne du contrôle des changes. Il convient donc que les exportateurs suisses se fassent remettre par leurs clients les autorisations d'importation mentionnées ci-dessus en original ou en copie authentique.

Certificat d'origine

Les factures consulaires ou commerciales présentées aux consulats du Nicaragua, doivent être accompagnées d'un certificat d'origine en 4 exemplaires, visé par une Chambre de Commerce et le Consulat.

Avis. — Les consulats du Nicaragua exigent que les factures consulaires soumises à leur visa soient accompagnées de la commande originale portant l'autorisation de la commission de contrôle des devises du Nicaragua.

L'autorisation préalable de la commission de contrôle n'est pas nécessaire dans les cas suivants :

1. Lorsque la valeur totale de l'envoi ne dépasse pas 50 dollars U. S. A. et que la marchandise n'est pas importée dans un but commercial et qu'elle est adressée à un seul destinataire.
2. Lorsque la marchandise est importée dans un but commercial, mais que sa valeur ne dépasse pas 10 dollars U. S. A. et que l'envoi est adressé à une personne.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs ne sont soumis à aucune taxe nationale. Par contre, les municipalités prélèvent un impôt qui varie entre 5 et 20 dollars. En raison des difficultés qui surgissent dans l'accomplissement des formalités en douane, il est vivement recommandé de faire appel aux services d'un agent en douane.

L'admission en franchise temporaire des échantillons importés par les voyageurs de commerce est accordée sous les conditions suivantes :

1. La douane ne reconnaît comme voyageurs de commerce, que les personnes qui produisent une carte de légitimation.
2. Les voyageurs présenteront une liste complète et détaillée de leurs échantillons, sur papier de la maison qu'ils représentent.
3. Les échantillons doivent être limités à un seul exemplaire de chaque genre d'articles offerts.
4. Si les voyageurs ont dans leur collection, plusieurs pièces d'un même modèle, la douane ne considère plus l'échantillonnage comme tel et perçoit les droits définitivement, comme s'il s'agissait de marchandises destinées à la vente.

Nigeria.

Nos. du tarif	Tarif douanier	Droits
11. Horloges et montres	la pièce	1 sh. ou ad val. 12 % (Minimum, par pièce 1 sh.)

Les droits ad valorem sont calculés sur le prix de la marchandise par-

venue au port ou à la gare d'importation, droits de douane non-compris.

La surtaxe de 10 % introduite en 1934, est supprimée.

Les envois, y compris les colis postaux, doivent être accompagnés de 3 factures douanières, suivant modèle prescrit pour les Colonies anglaises, formule abrégée.

L'attention est attirée sur le fait que les envois par la poste aux lettres, les plis chargés et les échantillons, sont sujets au contrôle douanier, comme les colis postaux et s'ils contiennent des marchandises passibles de droits de douane, ils seront retenus pour vérification et acquitteront les droits de douane et les taxes postales conformément au tarif intérieur de messagerie.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Nord Borneo britannique

Tarif douanier

Montres ad valorem 10 %

Norvège.

Nos. du tarif	Tarif douanier	Couronnes	Öre
Horlogerie :			
Montres de dames et montres de poche, y compris les chronomètres de poche :			
En or ou platine :			
857.	Montres-bracelets	pièce	2.—
858.	Autres	»	5.—
859.	En argent	»	2.—
860.	En autre métal	»	1.—
<i>Boîtes de montres</i> Régime de l'horlogerie			
865.	a) Parties d'horlogerie, autres	par kg.	1.—
866.	b) Mouvements assemblés pour montres	»	2.—

Surtaxes douanières

En plus des droits ci-dessus, il est perçu une surtaxe temporaire de 50 % et une surtaxe extraordinaire de 33 1/2 % des droits.

Droit de port. — Pour remplacer l'ancien droit de port (Hafenabgabe) de 2 % prélevé sur les marchandises étrangères importées, il est perçu, dès le 1er juillet 1935, un nouveau droit dit de « trafic », qui varie selon les différentes catégories de marchandises. Pour les montres de poche et les montres bracelets, expédiées par express ou petite vitesse, ce droit spécial de trafic est de 8 öre par pièce. Les montres envoyées par colis postaux acquittent un droit de port de 1 % sur le montant du droit de douane.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les *voyageurs de commerce* étrangers sont tenus de se munir d'une patente de commerce à leur arrivée en Norvège. Ces patentes seront payées d'avance à raison de 50 couronnes pour 15 jours et 100 Couronnes pour 30 jours. *Amendes* de 100 à 500 Couronnes en cas de non-observation des dispositions spéciales (obligation de

présenter la patente à l'autorité de police de toutes les localités où le voyageur à l'intention de faire des affaires).

Le délai de réexportation ne doit pas dépasser 8 mois, pour obtenir le remboursement des droits déposés à l'entrée.

Nouvelles Hébrides

(Condominium franco-britannique)

Tarif douanier

- | | |
|----------------------------------|--------------|
| 1. Droit de douane | néant |
| 2. Droit d'importation | ad val. 12 % |

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Nyassaland.

(Protectorat britannique).

Tarif douanier

N° du tarif
Section III

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 7. Montres | ad valorem 28 % |
|----------------------|-----------------|

Factures douanières

Chaque envoi nécessite la production d'une facture douanière en triplicata, du modèle spécial.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Océanie (Etabliss. français).

(Tahiti et Dépendances)

Horlogerie.

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Droit de douane | ad valorem 18,75 % |
| 2. Droit d'importation | 6 % du prix net de facture. |
| 3. Droit d'octroi de mer | ad valorem 14,40 % |

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Ouganda.

No. du tarif

- | | |
|------------------------|-----------------|
| 143. Montres | ad valorem 20 % |
|------------------------|-----------------|

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures douanières

Tout envoi importé nécessite la production d'une facture douanière en triplicata, du modèle prescrit pour les colonies anglaises (formule courante).

Palestine.

(Mandat britannique)

No. du tarif

Tarif douanier

- | | |
|---|-----------------|
| 413. Pendules et leurs pièces détachées | ad valorem 15 % |
| 414. Montres et leurs pièces détachées | » 14 % |
| 717. Bijouterie fine et imitation | » 15 % |

Formalités douanières

Les marchandises exportées en Palestine sont vendues, en règle générale, franco cif, Jaffa ou Haïfa et Tel-Aviv ; l'exportateur n'a pas à s'occuper du dédouanement des dites marchandises.

Documents d'envoi

Pour chaque envoi supérieur à 1 £, il y a lieu de produire une facture douanière (en triplicata) sur formules spéciales. (Consulter les Chambres de Commerce).

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs de commerce visitant la Palestine ne sont astreints à aucune formalité spéciale.

Une ordonnance du Haut Commissaire, rendue le 15 mars 1930, concerne le régime applicable aux échantillons importés en Palestine par les voyageurs de commerce.

Cette ordonnance dispose qu'au cas où des articles passibles d'un droit de douane, sont importés par des voyageurs de commerce comme échantillons, une liste descriptive signée par le voyageur, indiquant le genre et la valeur de chaque article et mentionnant qu'il s'agit d'échantillons de commerce, devra être soumise au receveur de la douane.

Un dépôt équivalent au montant des droits de douane dûs pour les articles sera exigé en espèces de l'importateur.

Au cas où les échantillons sont réexportés dans un délai de trois mois à compter de leur arrivée dans le pays, le dépôt sera remboursé, déduction faite du montant des droits dûs sur tous les articles qui ne seraient pas présentés lors de la réexportation.

Panama (République de).

Tarif douanier

Les articles désignés sous Nos 1711 à 1721 du tarif douanier sont exempts de tous droits.

Pour les articles non spécialement dénommés, 15 % ad valorem.

En outre, depuis le 18 janvier 1931, une surtaxe de 2 % est prélevée sur la valeur des marchandises expédiées par *colis postaux*.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures consulaires

Chaque envoi devra être accompagné de 6 factures (original et 5 copies). La légalisation rentre dans les attributions de l'agent consulaire de la République résidant au port d'embarquement.

En outre, chaque jeu de factures consulaires doit être accompagné d'une copie de la déclaration d'exportation et de 4 factures commerciales dont l'original et 3 copies, signées de l'exportateur et munies de la déclaration suivante :

« Declaro bajo juramento que las cantidades y precios de las mercancías y que esta cuenta se refiere son verdaderos ».

Frais pour la légalisation des factures : 3% du montant total de la facture (au minimum 1 Balbao) pour les marchandises qui sont soumises à un droit d'entrée. D'autre part il est perçu une taxe consulaire de 8% de la valeur sur toutes les marchandises qui ne payent pas de droits d'entrée et qui sont reprises dans la liste du commerce libre. Chaque copie supplémentaire de la facture consulaire est légalisée moyennant \$ 0,30.

Les consuls ne devront légaliser que les factures concernant des colis à marque uniforme, destinés à une seule personne ou compagnie, expédiés par une seule maison de transports maritimes ou d'expédition et consignés à une seule place.

Chaque importateur devra présenter à l'office compétant du trésor un certificat ou récépissé d'une Compagnie d'assurance maritime dûment certifié par le Consul de Panama du port d'embarquement et indiquant la somme d'assurance des marchandises énumérées dans la facture, ceci comme preuve de leur valeur réelle.

Les colis postaux sont affranchis de la formalité des factures consulaires.

Tous les colis postaux qui seront reçus dans les agences postales de Panama, de Colon et de Bocas del Toro et dans les administrations postales du reste de la République seront ouverts par l'intéressé ou par son mandataire, en présence du chef de l'agence ou d'un de ses représentants désigné par lui en vue de vérifier le contenu du paquet.

Les dispositions de l'article précédent s'appliqueront aux colis recommandés et aux paquets de poste qui viennent par l'entremise des Sociétés « Express » et « Wells Fargo » ou de toute autre Société du même genre.

L'importateur est tenu de présenter, lors du dédouanement des envois postaux, non seulement la déclaration douanière habituelle, mais aussi la facture commerciale, ainsi qu'une copie de la déclaration d'exportation du fournisseur.

Envois à destination de la zone dite du « Canal ».

Les envois de marchandises par colis postaux et articles de messagerie à destination des bureaux de poste américains de la zone du « Canal » de Panama (Alcon, Balboa, Balboa-Heights, Coco-Solo, Corozal, Christobal, Culebra, Fort-Shermann, Gamboa, Gatun, Pedro-Miguel) n'ont pas besoin d'être accompagnés de la facture consulaire requise pour les expéditions aux Etats-Unis.

La zone dite du « Canal » est la bande de terrain concédée aux Etats-Unis par le traité du 26 février 1904. Elle s'étend sur toute la longueur du canal sur une largeur de 16 km. sans toutefois englober les villes de Panama et de Colon. Elle est placée sous l'autorité absolue du gouverneur du Canal qui lui-même relève directement du Président des Etats-Unis.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs de commerce qui se rendent à Panama, sont assujettis au paiement d'une patente municipale. Celle-ci est de 25 dollars américains pour les villes de Panama et Colon, et de 10 dollars pour Bocas del Toro. La patente est valable 6 mois à Colon et Bocas, et 30 jours à Panama (ville).

Les échantillons sont admis en franchise temporaire des droits, moyennant le dépôt de ceux-ci, remboursables à la sortie. La vente

totale ou partielle d'une collection est autorisée ; dans ce cas les droits ne sont remboursés que sur les échantillons réexportés.

Papua

Tarif douanier

Les articles d'horlogerie sont compris sous la position 98 et acquittent un droit de 10 % ad valorem.

Paraguay.

Tarif douanier

Nos. du tarif.

Droits en Pesos or

- | | |
|--|-------------------|
| 618. Montres de poche ou boîtes de montres, en acier, cuivre, nickel ou autre métaux communs, argentés, dorés ou non | la pièce 0.37 1/2 |
| Toutefois le droit ne devra pas être inférieur à 15 % ad valorem. | |
| 619. Montres de poche ou boîtes de montres, en or, argent, platine, ainsi qu'en plaqué or ou de platine | ad valorem 15 % |
| 620. Montres et boîtes non mentionnées, mouvements de montres, régulateurs, pendules, et parties détachées | 15 % |

Droits additionnels. — Ces droits sont augmentés d'une taxe de 5 % sur la valeur réelle des marchandises de même qu'un émolument de 5 % également en remplacement de la patente municipale d'importation de juin 1937.

En outre s'ajoutent plusieurs émoluments comme par exemple : Asuncion Port Concession, Corporation statistiques, timbres, etc., qui augmentent encore le taux des droits d'entrée d'environ 1 à 1 1/2 %.

Un droit additionnel de 5 ‰, calculé sur la valeur réelle des marchandises, frappe en outre toutes les importations.

En outre une taxe de consommation de 10 % sur la valeur des droits d'entrées est perçue.

Augmentation des droits. — Ces droits ont encore été augmentés de 5 % à partir du 1^{er} juillet 1936.

Perception des droits. — En vertu d'un décret du gouvernement paraguayen, le 50 % des droits de douane qui sont perçus sur les marchandises importées au Paraguay doit être payé en « oro sellado » ou sa contre-valeur en monnaie argentine.

Comme il n'y a point de pesos « oro sellado » en circulation, le susdit pourcentage devra être acquitté en piastres argentines qui peuvent être obtenues au marché libre des devises.

Cette mesure entraîne une augmentation d'environ 7 % des droits d'entrée.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures consulaires.

La facture consulaire qui tient en même temps lieu de certificat d'origine, est exigée pour le dédouanement des envois *autres que les colis postaux* pesant moins de 20 kg. ou d'une valeur inférieure à 250 francs.

La facture, établie sur formulaire spécial prescrit par la loi, doit être légalisée soit par le consulat du Paraguay existant dans le pays d'origine ou d'expédition (Berne pour toute la Suisse) soit par celui du port d'embarquement.

Le visa consulaire est obligatoire. Le coût est de 1 Peso or par exemplaire, soit 4 Pesos or pour un jeu.

Des quatre exemplaires, l'un est retourné à l'expéditeur; un reste au Consulat et les deux autres sont adressés par celui-ci dans le dernier port de transbordement (Buenos-Aires ou Montevideo, selon le cas).

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs de commerce sont soumis au Paraguay, au paiement d'une patente dont le coût peut varier suivant l'importance des affaires traitées, de 1200 à 5500 Pesos pour 6 mois.

Leurs échantillons bénéficient de la franchise douanière temporaire, sous caution des droits. Les bureaux de douane habilités à l'entrée et à la sortie des échantillons sont ceux d'Asencion, de Villa Encarnacion, Humaita, Villa del Pilar et Concepcion.

Pays-Bas.

(Hollande)

Tarif douanier

139. Horloges et autres appareils indiquant le temps, ainsi que leurs parties et accessoires.

1. Montres, chronomètres, horloges et pendules et autres appareils indiquant les heures et les dates, fonctionnant au moyen d'un mouvement d'horlogerie, d'un ressort ou d'un mécanisme, y compris les horloges électriques et les horloges de contrôle, ainsi que réveils, horloges à interrupteur (schakelklokken) et horloges lumineuses à interrupteur et horloges similaires, tous ces objets, y compris les consoles, coupes, globes, supports, pieds et autres accessoires semblables leur appartenant et importés en même temps . . . ad valorem 12 %.

2. Sabliers, cadrans solaires et autres indications du temps similaires, ainsi que leurs montures . . . ad valorem 12 %.

3. Parties et accessoires :

a) Mécanismes intérieurs, cages et boîtiers, dessus et pièces latérales, cadrans et balanciers pour les articles taxés d'après les subd. 1 et 2, ainsi que petites clefs de toute sorte pour montres . . . ad valorem 12 %.

b) Autres . . . ad valorem 6 %.

Droit d'entrée spécial (*bijzonder invoerrecht*). — 4 % ad valorem.

Exception : Pour les montres or et platine ainsi que pour les horloges électriques le droit d'entrée spécial est de 10 % ad valorem.

Le droit d'entrée spécial se calcule sur la valeur déclarée de la marchandise importée majorée du montant de la douane ordinaire.

A partir du 1^{er} octobre 1940, la taxe est augmentée de 10 à 12 %.

Certificats d'origine

Pour l'importation des marchandises dont l'entrée est soumise à des restrictions, un certificat d'origine blanc doit être établi.

Impôt sur le chiffre d'affaires

A partir du 1er octobre 1940, une taxe de 6% sur le chiffre d'affaires est perçue sur le montant des factures y compris les droits de douane.

* * *

Il est expressément recommandé à l'égard des expéditions par poste ou par chemin de fer de marchandises soumises aux droits à la valeur, d'indiquer chaque fois dans la déclaration de douane le *montant net* de la facture.

D'après des informations, on aurait fréquemment, dans la déclaration, indiqué une valeur plus élevée, sur laquelle les agents de douane ont, dans la plupart des cas, basé leurs calculs des droits à payer.

Il est à observer, en outre, que chaque indication de valeur insuffisante ou inexacte dans les déclarations en douane est considérée dans ce pays comme une tentative d'éluder les droits de douane et punissable.

Ensuite de pareilles indications inexactes dans les déclarations en douane, les expéditeurs en Suisse sont très souvent condamnés à payer des amendes douanières qui, dans la plupart des cas, sont plus élevées que la valeur réelle des envois. Ces amendes ne sont pas annulées même lorsque le renvoi du colis est demandé.

En général, les exportateurs désireux d'éviter les difficultés avec la douane néerlandaise doivent suivre les conseils ci-après :

1^o Il est recommandé de ne pas faire dédouaner les marchandises importées dans les Pays-Bas par chemin de fer, exclusivement à la frontière, mais de les expédier autant que possible au lieu de destination, surtout quand celui-ci est indiqué comme lieu de déchargement. Il doit être mentionné sur la lettre de voiture.

Dans ce cas, la déclaration pourra être faite à destination et les différends seront résolus plus facilement que si les marchandises étaient dédouanées à une certaine distance du lieu de destination. Le commanditaire y trouvera son compte, puisque, le cas échéant, il pourra voir les marchandises, avant d'en faire la déclaration.

Voici la nomenclature des principaux lieux de déchargement pour les marchandises importées par chemin de fer : Almelo, Amsterdam, Arnheim, Bergen-op-Zoom, Bois-le-Duc, Dordrecht, Eindhoven, Enschedé, Eysden (Station), Gennep, Gorinchen, Groningue, La Haye, Haarlem, Harligen, Hulst, (Station), Kampen, Kerkrade, Leeward, Maastrich, Meppel, Middelbourg, Nieuweschans (Station), Nimègue, Oldenzal, Roermond, Roosendaal, Rotterdam, Sas van Gent, Terneuzen, Tilbourg, Utrecht, Volkenswaard, Venlo (Station), Flessingue, Wick (Station), Winschroten, Winterswijk, Zevenaar, Zutphen, Zwolle.

2^o Aucune marchandise n'est plus admise à l'importation sans autorisation. L'importateur doit présenter à la douane, lors de l'entrée de la marchandise, une facture signée du fournisseur indiquant la valeur de l'envoi, les conditions de paiement et l'échéance. Lorsqu'il s'agit de cadeaux, échantillons, etc. le destinataire présentera une déclaration écrite précisant que l'envoi ne donnera lieu ni à un paiement ni à une compensation quelconque.

Il y a lieu de remarquer que la valeur d'après la facture n'est pas toujours le « prix courant » d'après lequel suivant la loi, les droits d'entrée ad valorem sont prélevés.

3° Les chemins de fer se chargent aussi des déclarations en douane, dans le cas où l'expéditeur en mentionne expressément le désir dans la lettre de voiture.

* * *

A teneur des prescriptions de la nouvelle loi néerlandaise concernant la statistique du trafic des marchandises, il est indispensable de mentionner dorénavant dans les *lettres de voiture* à joindre aux expéditions de marchandises à destination des Pays-Bas, la valeur de celles-ci ainsi que les *pays de provenance et de destination*; ceci dans la rubrique (déclaration par l'accomplissement des formalités en douanes, octroi ou police, etc.). Au cas où ces indications feraient défaut, les envois courent le risque d'être arrêtés à la frontière néerlandaise.

Régime applicable aux voyageurs de commerce :

Le voyageur de commerce qui se rend aux Pays-Bas avec une collection d'échantillons n'est pas soumis au paiement d'une patente quelconque; seule, la carte d'identité suffit. Il peut déclarer à la frontière néerlandaise sa collection « en transit ». Si les organes douaniers estiment que les plombs apposés à la sortie de Suisse n'offrent pas les garanties suffisantes, la collection sera à nouveau plombée. La déclaration « en transit » faite, le voyageur de commerce verse comme dépôt de garantie, une somme équivalente à : $\frac{1}{3}$ de la valeur de la collection s'il s'agit d'articles en or ou argent, tels que les montres; le montant des droits d'entrée (y compris le droit spécial) de la valeur s'il s'agit d'autres articles.

Les objets en or et en argent importés à titre d'échantillons et qui ne sont pas réexportés doivent être déclarés au contrôle; ils sont marqués d'un poinçon spécial.

Pérou.

Tarif douanier

No du tarif		Droit en soles/centavos
644.	Montres de poche et montres-bracelets nickelées ou non la douzaine	10.—
645.	Montres non spécialement dénommées ailleurs le kg. légal	1.20
646.	Horloges de tours et d'édifices et leurs parties détachées le kg. brut	0.20
666.	Montres en tous genres en plaqué, en or ou en platine, avec ou sans pierres précieuses ad valorem	20 %
1274.	Appareils enregistreurs de présence pour fabriques, montres de contrôle pour veilleurs de nuit le kg. brut	0,30

Droits additionnels

La douane perçoit divers droits additionnels s'élevant en tout à 3 % de la valeur des marchandises importées.

Pour les envois postaux, les droits additionnels sont de 8 % plus

6%, factures consulaires (si le coût du visa de la facture consulaire n'a pas été payé en Suisse).

A Callao et à Mollendo, il est perçu une surtaxe de 1% sur le montant des droits.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures consulaires

Tout envoi à destination du Pérou, y compris les colis postaux, d'une valeur excédant fr. or 150.— (soit Fr. 210.— actuellement ou 49 dollars U. S. A), au lieu d'origine, nécessite la production d'une facture consulaire en 4 exemplaires, sur formulaires spéciaux légalisés par un consulat péruvien. (Consulat général, Genève). L'absence de ces documents entraîne une amende de 25% de la valeur des marchandises.

Le coût du visa consulaire est de 6% de la valeur des marchandises; celui des formulaires de fr. 0.50 par exemplaire, soit fr. 2.— par jeu, montant qui est perçu lors de la légalisation des factures, avec la taxe consulaire.

Cependant, les colis postaux expédiés de localités dépourvues d'un consul péruvien de carrière sont exempts de la formalité de la facture consulaire. Dans ce cas les droits consulaires sont perçus à destination. Ces envois doivent être munis d'une facture commerciale et la déclaration en douane doit être aussi détaillée que possible.

* * *

Le Consulat de Suisse à Lima communique ce qui suit au sujet de la déclaration des marchandises dans les factures consulaires pour les envois destinés au Pérou :

« L'art. 271 du Code des procédures douanières du Pérou établit que, si la déclaration des marchandises dans les factures consulaires est substantiellement fautive, les autorités douanières sont autorisées à infliger une amende de 5% sur la valeur de la marchandise.

Les douanes appliquent cette disposition avec beaucoup de rigueur, ainsi qu'il résulte d'un mémoire que la Chambre de commerce de Lima a adressé au Ministre des finances

Il serait donc indiqué de soigner d'une manière toute spéciale la désignation des marchandises dans les factures consulaires respectives, afin d'éviter à l'importateur péruvien l'amende précitée. »

Les autorités douanières ne tiennent compte des rabais et des escomptes que les exportateurs étrangers consentent aux importateurs péruviens, que si les factures commerciales sont écrites de la même main et de la même encre et contiennent les mêmes indications que les factures consulaires. Les suppressions et les corrections sont interdites.

Les autorités douanières peuvent exiger des importateurs la présentation de documents (lettres d'accompagnement, commandes, etc.) qui prouvent la valeur réelle de la marchandise.

Les consulats péruviens sont tenus de contrôler la valeur de la marchandise et de l'indiquer sur la facture consulaire dans la monnaie du pays d'origine.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Conformément à l'art. 363 du *Código peruano de aduanas*, l'importation temporaire d'échantillons n'est permise que par les ports

ayant un bureau principal de douane (*aduana mayor*: Callao, Talara, Paita, Eten, Pimentel, Pacasmayo, Salaverry, Chimbote, Pisco, Mollendo, Tacna, Ilo, Puno, Madre de Dios, Iquitos) en remplissant les formalités suivantes :

1. Les articles passibles de droits, importés transitoirement au Pérou par un voyageur de commerce, quelle que soit sa nationalité, doivent être dédouanés.

2. Les factures consulaires pour les collections d'échantillons, ne sont pas exigées. Néanmoins, les droits consulaires de 6% doivent être payés et ne seront pas remboursés lors de la réexportation de la collection.

3. Le voyageur doit présenter à la douane une liste exacte, en duplicata, du contenu de ses coffres d'échantillons.

a) Il n'a pas à fournir de pièces de légitimation le concernant.

b) La revision douanière, qui exige fréquemment plusieurs jours, est basée sur la liste précitée.

4. Les échantillons ne sont munis par la douane d'aucune marque d'identité. Par contre, ceux sur lesquels on ne veut pas acquitter les droits sont perforés ou coupés — notamment les articles textiles tels que : mouchoirs, bas, gants, etc.

5. Le voyageur, ou son agent en douane acquittera les droits afférents aux articles susceptibles de droits sur la base d'un dédouanement détaillé.

Il doit se munir, en outre, pour les trois premiers mois, d'une patente dont la taxe est variable suivant la municipalité; (25 à 50 soles par trimestre) elle est supprimée à Arequipa.

6. Le nombre des échantillons à importer n'est pas limité.

7. Le délai normal de réexportation des échantillons est de 6 mois au maximum.

8. Les échantillons doivent être réexportés par le bureau d'entrée (voir art. 10 du *Código de Aduanas*).

9. Le droit payé est remboursé lors de la réexportation, sauf sur les objets manquants.

Il n'est pas nécessaire que le voyageur assiste personnellement aux opérations douanières d'entrée et de sortie, puisqu'il ne saurait vaquer lui-même au dédouanement. Il s'en remettra de ce soin à un agent en douane accrédité, qui remplira toutes les formalités exigées et assumera la responsabilité.

10. Il va sans dire que le droit n'est pas remboursé si le voyageur vend à ses clients tout ou partie de ses échantillons.

Le droit est remboursé pour les échantillons non vendus qui peuvent être réexpédiés (Art. 6 du *Código de Aduanas*).

11. Les montres et la bijouterie munies du poinçon officiel suisse ne sont pas soumises au poinçonnement péruvien.

12. Les colis postaux, remis directement à un office postal, auquel est adjoint une section douanière, sont dédouanés définitivement. Les paquets plus lourds peuvent être, par contre entreposés en douane sous paiement d'une taxe de dépôt et peuvent être dédouanés, à bien plaisir, pièce par pièce, ou réexportés. Ceci s'applique également aux coffres d'échantillons au cas où le voyageur n'a pas besoin de tous ses échantillons, il peut en laisser une partie en dépôt

en douane. Les paquets contenant des marchandises assorties doivent être entièrement dédouanés. Les clients ne sont pas autorisés à examiner les marchandises en dépôt à la douane. L'agent en douane peut en revanche, obtenir de l'administration le prélèvement d'échantillons.

Tout voyageur de commerce suisse fera bien de se rendre dès son arrivée au Consulat de Suisse, où tous les renseignements et facilités lui seront volontiers procurés par celui-ci.

Philippines (Iles).

Droits de douane

184. Montres, y compris les chronomètres, compteurs de poche, podomètres, etc.; boîtes, mouvements, verres et autres parties de montres ad valorem 25 %
162. Etais en bois recouverts de soie » 50 %

Les marchandises d'origine des Etats-Unis d'Amérique sont exemptes de droits d'entrée.

La valeur sur laquelle se base le droit d'entrée est calculée de la même manière que pour l'entrée aux Etats-Unis.

On n'a exigé pour les montres, jusqu'ici, aucune des inscriptions requises pour le tarif des Etats-Unis sur les boîtes, mouvements et cadrans. Il paraît prudent, toutefois, d'apposer la mention «Swiss» ou «Swiss made».

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures consulaires

Chaque envoi doit être accompagné de 5 factures légalisées par un Consul des Etats-Unis en Suisse, pour le cas où la valeur de l'envoi dépasse 100 dollars. Le prix de la marchandise devra être indiqué dans la monnaie du pays de provenance. Les factures consulaires doivent être accompagnées d'une copie supplémentaire sur laquelle ne figurent ni les nom et adresse de l'exportateur (*seller or consignor*), ni ceux de l'acheteur (*purchaser or consignee*). Toute indication relative à l'exportateur et à l'acheteur doit être supprimée. Les signatures seront omises. Une copie supplémentaire de la formule «*Full description of goods*» ou de tout autre feuille annexée habituellement aux factures, doit être également présentée. Cette copie supplémentaire doit être directement envoyée à l'importateur avec la facture consulaire originale.

Les dispositions concernant les factures consulaires pour envois aux Philippines sont des plus rigoureuses; ceci pour la raison que les droits d'entrée sont basés sur la valeur, notamment pour les montres.

Régime applicable aux voyageurs de commerce et à leurs échantillons.

Il n'existe, aux îles Philippines, aucune réglementation spéciale concernant le régime des voyageurs de commerce. Ceux-ci doivent cependant être porteurs de leur passeport régulier.

Toutefois, en raison des plaintes des commerçants patentés, on applique aux commerçants de passage les taxes auxquelles sont soumis les commerçants locaux. Ceux-ci ont donc à acquitter :

1. Les droits de douane sur les marchandises importées. (Les droits concernant les marchandises qui n'ont pas été vendues durant leur séjour et qu'ils désirent réexporter, ne sont pas restitués).
2. Une taxe de 1 1/2 % sur le montant des ventes qu'ils ont effectuées.
3. Au moment de leur départ, ils doivent justifier le paiement de l'impôt sur le revenu de 3 %, calculé sur le gain résultant du négoce effectué sur place.

Par contre, les voyageurs de commerce de passage sont autorisés à importer sous caution, des échantillons de valeur tels que : montres, bijoux, etc., à condition que ces échantillons ne soient pas vendus et soient réexportés lors du départ du voyageur. En ce qui concerne les échantillons ordinaires (sans valeur), ils peuvent être importés et disposés au gré du voyageur.

Pologne (et ville libre de Dantzig)

Sous régime douanier allemand.

Porto-Rico.

Mêmes droits et formalités qu'à l'entrée aux Etats-Unis d'Amérique. Les marchandises de ces derniers exemptes.

Notes à l'usage des voyageurs de commerce

Les voyageurs de commerce qui se rendent dans l'île de Porto-Rico pour y traiter des affaires ne sont soumis à aucune patente et il n'est exigé d'autres documents que le passeport. Ils peuvent voyager en toute saison ; néanmoins, la saison sèche est toujours préférable en raison de la température plus douce et de la facilité des voyages (novembre à mars).

Echantillons. — S'ils sont considérés comme ayant une valeur marchande, ils sont passibles des droits ordinaires du tarif douanier. Ces droits ne sont pas remboursés.

Itinéraire. — L'itinéraire à recommander est le suivant : San Juan Arecibo, Aguadilla, Mayaguez, Youca, Ponce et Humacao.

Portugal.

Sur tout le territoire continental de la République et les îles adjacentes, les droits d'importation sont payés en totalité en or, à parité de \$ (écu) 4.50 L. st.

Tarif douanier entré en vigueur le 6 janvier 1930.

No. du tarif.	Désignation de la marchandise	Escudos.
897	Or et ses alliages, excepté les alliages de platine, ouvragés	gr. 0.30
898	Platine et ses alliages, ouvragés	» 0.90
900	Argent et ses alliages, excepté les alliages d'or ou de platine, ouvragés	» 0.05
901	Argent, or et platine, ouvragés, ornés de perles ou de pierres précieuses naturelles ou artificielles	double des droits des art. respect.

No. du tarif	Escudos.
1064 Horloges sans boîte, de corridor, d'applique ou de table, d'un poids supérieur à 500 grammes et mouvements non-spécifiés (Décret No. 22662 du 13. VI. 1933)	kg. 1.40
1065 Montres (pièces détachées pour mouvements)	" 1.—
1066 Horloges avec boîte, de corridor (Décret No. 22662 du 13. VI. 1933)	la pièce 14.—
1067 Horloges avec boîte, d'applique ou de table, incomplètes, pesant jusqu'à 500 grammes, ou celles d'un poids supérieur, complètes ou non (Décret No. 28315 du 23. XII. 1937)	" 3.—
Horloges de tour :	
1068 d'un seul corps de rouage	" 25.—
1069 de plus d'un corps de rouage	" 35.—
Montres pour usage personnel ou leur boîte :	
1070 Montres ornées de perles ou de pierres précieuses, naturelles ou artificielles.	le double des droits correspondants aux montres sans ces ornements.
1071 Montres en or ou platine	la pièce 7.20
1072 Montres en plaqué or et dorées	" 1.50
1073 Montres en argent	" 1.10
1074 Mouvements pour ces montres.	" 0.65
1075 Mouvements non spécifiés (a)	" 0.70
1076 Montres non spécifiées	" 0.30

a) La classification des montres comprises dans les numéros 1070 à 1073 et 1075 sera faite d'accord avec l'examen effectué par l'office de contrôle (« contrastaria »).

Quand les montres ont des bracelets ou tous autres accessoires inséparables, dans lesquels entrent des métaux précieux, elles sont classées sous les numéros 897, 898 et 900, selon le métal le plus fortement taxé qui entre dans la composition de l'objet; les droits ne pourront toutefois être inférieurs aux droits respectifs des numéros 1070 à 1073. Ne sont pas comprises dans ces décisions les montres-bracelets avec anses ou avec charnières.

Les mouvements de montres même présentés en douane incomplets ou démontés restent soumis aux droits de la position 1074.

Surtaxe douanière

Depuis le 27 février 1932, les douanes portugaises perçoivent un droit additionnel de 20 % du montant des droits de douane tarifaires.

Taxes additionnelles

Les taxes suivantes sont perçues, en dehors des droits de douane :

a) sur les colis pesant plus de 10 kg. :

1. Taxe de trafic: Escudos 2 \$ pour chaque 100 kg. (minimum Esc. 1 \$).
2. Taxe du timbre: Escudos 2 \$ 50 par dédouanement plus Escudos 2 \$ 50 pour chaque déclaration ou demande faite au dédouanement.

3. Emoluments généraux — décret 26323 du 30 janvier 1936, Art 9 :
 Esc. — \$ 20 sur les droits à payer jusqu'à Esc. 50 \$ —
 » 1 \$ — » » » » » de Esc. 50 \$ 01 à Esc. 100 \$
 » 2 \$ — » » » » » » 100 \$ 01 » 200 \$
 » 3 \$ — » » » » » » 200 \$ 01 » 300 \$
 » 5 \$ — » » » » » » 300 \$ 01 » 500 \$
 » 8 \$ — » » » » » » 500 \$ 01 » 1000 \$
 » 5 \$ — » » » » » » supérieur à Esc. 1000 \$ —,
 par Esc. 1000 \$ — ou frac-
 tion.
4. Emoluments généraux — décret 26323 du 30 janvier 1936, Art. 18° :
 Manutention en douane Esc. 2 \$ — pour Esc. 1000 \$ — (2 ‰)
 minimum Esc. — \$ 50 (calculés sur la valeur de la marchandise).
5. 5 ‰ sur les émoluments généraux totaux cités sous chiffre 3 et 4 (Décret du 25 juin 1898).
- b) sur les colis postaux pesant moins de 10 kg. :
 1. Taxe de trafic en douane (jusqu'à 6 volumes) . . . Esc. 1 \$ 25
 2. Taxe de trafic postal (jusqu'à 6 volumes) . . . » 1 \$ 25
 3. Timbre (taxe fixe) . . . » 2 \$ 50
 4. Emoluments 2 ‰ sur la valeur déclarée (art. 16°, loi 9484).
 5. 5 ‰ sur la somme des émoluments cités sous chiffre 4.
 6. Emoluments extraordinaires, pour chaque volume » — \$ 60
 7. Imprimés (taxe fixe) . . . » — \$ 50

Certificats d'origine et déclarations de chargement

Certificats d'origine. — Un décret du 20 novembre 1931, entré en vigueur le 20 décembre 1931, prescrit que l'origine des marchandises acheminées en transport mixte, c'est-à-dire ayant utilisé durant leur trajet plus d'une des voies maritime, aérienne, ferroviaire ou fluviale, devra être prouvée par le moyen d'un certificat d'origine. Celui-ci, après visa par une Chambre de commerce, devra être légalisé par le Consulat du Portugal. Le coût est de 1 ‰ (minimum 25 escudos) pour l'établissement de certificat d'origine et de 0,75 ‰ (minimum 20 escudos) pour le visa de certificats d'origine.

Toutefois, les colis postaux sont dispensés de la formalité du certificat d'origine.

Déclarations de chargement. — Tous les envois dont la valeur excède esc. or 22.50 ou Fr. 180. — environ, y compris les colis postaux, nécessitent la production des déclarations de chargement. Ces déclarations doivent être établies en 3 exemplaires, signées par l'expéditeur et visées par un Consulat du Portugal.

Des trois exemplaires, un est expédié directement par le Consulat à la douane de destination ; le deuxième est remis à l'expéditeur et le troisième reste dans les archives du Consulat.

La taxe pour le visa consulaire est fixée uniformément à 1 escudo or, soit fr 8.—.

Les déclarations de chargement peuvent être rédigées en portugais ou en français. Les Consuls et les Chambres de commerce, tiennent à la disposition des exportateurs les formulaires nécessaires ; cependant, ceux-ci peuvent être remplacés par des feuilles de la maison expéditrice, écrites à la main ou à la machine d'après le modèle officiel. On conseille de faire viser les déclarations pour tous les envois.

Colis postaux et envois de messageries

Les colis postaux à destination du Portugal et de ses colonies peuvent être acheminés par la voie France-Espagne (par Hendaye).

En outre, les envois de messageries jusqu'à 20 kg. et 10.000 francs suisses de valeur déclarée peuvent être expédiés à destination du Portugal par l'intermédiaire des messageries anglo-suisse (M.A.S.).

Le service est toutefois limité aux villes de Lisbonne et de Porto. La M.A.S. expédie ces colis par la voie de terre (France-Espagne).

Régime des voyageurs de commerce et leurs échantillons :

Les voyageurs de commerce se rendant au Portugal ne sont soumis à aucune taxe, ni impôt ; ils peuvent circuler librement et prendre des commandes dans tout le pays.

Toutefois, comme tout étranger arrivant au Portugal, ils sont obligés de faire une déclaration de séjour à la police internationale qui leur permet de résider 30 jours dans le pays sans payer une taxe quelconque ; passé ce délai ils doivent réclamer un permis de séjour qui est valable pendant 6 mois et qui coûte 15 escudos. S'ils prolongent leur visite au-delà de six mois, il est nécessaire qu'ils se munissent d'un acte d'identité valable pour cinq ans, délivré par la police contre versement d'une somme de 8.10 escudos. Cet acte doit être visé chaque année et le coût de ce visa est de 8.10 escudos.

Les échantillons qu'ils emportent avec eux, bénéficient de la franchise temporaire, moyennant l'engagement de réexportation dans les 6 mois, éventuellement une année si des raisons justifiables l'exigent.

A cet effet, la douane dresse un procès-verbal. De préférence, il faut s'adresser soit à un bureau-frontière de première classe, soit à Lisbonne ou Porto, où ce genre d'opération se fait très couramment et conséquemment, avec plus de rapidité et de facilité. Il faut compter en général 2 jours pour les formalités. La collection, mise sous scellés à la frontière, est présentée à la douane centrale de Lisbonne ou celle de Porto.

L'importation temporaire doit être garantie, soit par 2 maisons de commerce et deux garants supplémentaires qui peuvent être des personnes non établies (de préférence une banque ou un établissement bancaire), soit en déposant les droits de douane.

Les plombs de la douane suisse sont reconnus par la douane portugaise.

La vente d'échantillons prélevés sur collection emportée par un voyageur, n'est pas autorisée au Portugal.

Réunion (Ile de la). (Colonie française).

1. Droit de douane Tarif minimum métropolitain.
2. Droit d'importation 4 % ad valorem.
3. Droits d'octroi de mer 10 % ad valorem.
4. Droit de statistique Fr. 20.— par colis.
5. Droit de quai
 - a) dans le port de la Pointe-des-Galets (Saint-Denis) :
Fr. 10.50 par tonne, plus une surtaxe temporaire de
Fr. 25.— par tonneau d'affrètement.
 - b) dans le port de Saint-Pierre : Fr. 5.— par tonneau d'affrètement.
6. Droit de permis de débarquement Fr. —.60 par déclaration.

Rhodes et Iles de la Mer Egée (Voir sous « Iles italiennes de la Mer Egée »)

Rhodésie du Sud

Tarif douanier

Nos du tarif	général	T a r i f interméd.	préfér.
300. Horloges et montres	25 %	10 %	10 %
302. Orfèvrerie d'or et d'argent, articles plaqués d'or et d'argent, non destinés au culte	25 %	15 %	10 %
304. Bijouterie, vraie ou fausse, doublée, émail ou dorée, pierres précieuses et perles, imitations taillées ou polies, montées ou non, bracelets, colliers, etc	25 %	15 %	10 %

Chaque envoi nécessite la production d'une facture douanière en triple exemplaire, sur modèle prescrit (Formule spéciale).

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Rhodésie du Nord

Tarif douanier

No. du tarif	Tarif général
300. Horlogerie	ad. val. 25 %
<i>Note.</i> — Les colis postaux acquittent les surtaxes suivantes :	
1. Si leur valeur est de 10 sh. et moins	0/6
2. Si leur valeur est supérieure à 10 sh.	1 sh. 0

Chaque envoi nécessite la production d'une facture douanière en triple exemplaire sur modèle prescrit (formule spéciale).

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Roumanie.

**Tarif douanier entré en vigueur le 1^{er} Août 1929
et Protocole additionnel à l'accord commercial provisoire conclu
entre la Suisse et la Roumanie.**

Les droits s'entendent en Lei stabilisés.

Nos. du tarif.	Droits en Lei
1540. Pendulettes de table, de même que leurs pièces détachées et accessoires :	
a) en fer, bois, faïence, porcelaine ou autres matières ordinaires	par kg. net 12.—
b) en marbre, albâtre, porcelaine d'art	" 80.—
c) en matières fines	" 150.—
1541. Montres de poche :	
a) avec boîtes en métal non précieux	par pièce 15.—
b) avec boîtes en métal non précieux, argentées ou dorées	" 20.—

Nos du tarif	Droits en Lei
c) avec boîtes en argent, aussi dorées, en ivoire, nacre, écaille	par pièce 40.—
d) avec boîtes en or ou platine, aussi avec pierres précieuses	» 150.—
<i>Remarque.</i> — Les montres montées sur bracelets, sont dédouanées séparément suivant le genre ; les bracelets sont dédouanés comme bijouterie ou autres objets, suivant le genre de la matière employée.	
1542. Mouvements complets pour montres de poche	par pièce 16.—
1543. Parties et accessoires de mouvements pour montres de poche :	
a) en matière ordinaire	par kg. net 60.—
b) en matière ordinaire, argentée ou dorée .	» 90.—
c) en argent, aussi doré	» 300.—
d) en or ou platine	» 10.000.—
ex. 1543. Boîtes de montres brutes ou finies :	
a) en métal commun, aussi argentées ou dorées	pièce 2.—
b) en argent, aussi dorées	» 15.—
c) en or ou en platine, ornées ou non de pierres précieuses	» 100.—
<i>Remarque.</i> — Sous cette rubrique ne sont dédouanés que les fournitures pour montres de poche ou les pièces détachées pour ces montres.	
1558. Bijouterie et objets d'ornement en argent :	
a) simples ou en relation avec des imitations de pierres précieuses	» 8.000.—
b) en relation avec des pierres précieuses .	» 12.000.—
1559. Les mêmes dorées ou en plaqué or	25 % de supplément sur No. 1558
1560. Les mêmes en or :	
a) sans pierres précieuses	par kg. net 32.000.—
b) avec pierres précieuses	» 48.000.—
1561. Les mêmes en platine, avec ou sans pierres précieuses	» 180.000.—

Taxe de luxe

Conformément aux mercurials du 11 décembre 1935, les taxes suivantes sont perçues sur les articles d'horlogerie :

No du tarif	Valeur moyenne en lei	Taux
1540. Horloges, pendules murales ou de table, ainsi que leur pièces détachées :		
a) en fer, bois, faïence, porcelaine ou autres matières communes	le kg. 300	6 %
b) en marbre, albâtre, porcelaine de luxe .	» 900	12.5 %
c) en matières finies	» 2500	18 %
1541. Montres de poche :		
a) à boîte en métal commun	pièce 500	6 %
b) à boîte en métal commun, argentée ou dorée	» 1000	6 %

No du tarif	Valeur moyenne en Lei		Taux
c) à boîte en argent, aussi dorée, en ivoire nacre, agathe	pièce	1300	18 %
d) à boîte en or ou platine, aussi sertie de pierres précieuses	»	207.000	18 %
1542. Mouvements finis de montres de poche .	»	480	6 %
1543. Parties détachées de mouvements de montres de poche :			
a) en matière commune	le kg.	2000	6 %
b) en matière commune, argentée ou dorée .	»	3500	6 %
c) en argent, aussi dorées	»	6500	12.5 %
d) en or ou en platine	»	207.000	18 %
ex. 1543. Boîtes de montres brutes ou finies :	Les boîtiers complets et terminés doivent être dédouanés d'après l'article 1541 (et non 1543) en ce qui concerne l'impôt sur le luxe et le chiffre d'affaires.		
a) en métal commun, aussi argentées ou dorées.	}		
b) en argent, aussi dorées			
c) en or ou en platine, ornées ou non de pierres précieuses			
1558. Bijouterie et objets de parure en argent :			
a) simple ou avec imitation de pierres précieuses	le kg.	34.000	18 %
b) avec pierres précieuses	»	77.000	18 %
1559. — dorée ou plaquée d'or 25 % add. sur pos. 1558			18 %
1560. — en or :			
a) sans pierres précieuses	»	266.000	18 %
b) avec pierres précieuses	»	700.000	18 %
1561. — en platine, avec ou sans pierres précieuses	»	1.500.000	18 %

Taxe à l'importation

Les mouvements complets pour montres de poche ne peuvent être importés que sur autorisation préalable, moyennant une taxe de 4 lei par pièce.

Taxes additionnelles

1. Une taxe de 12 % ad valorem est en outre perçue sur la valeur de la facture ; si cette valeur est inférieure au droit moyen prévu au tarif douanier (500 lei pour les montres en métal et 300 lei par kg. pour les pendulettes).
2. Une taxe de 2 % ad valorem destinée au fonds de la défense nationale
3. Une taxe de 4 % destinée à l'aviation ; elle n'est perçue que si la marchandise en question est soumise à la taxe de luxe de 18 %. Cette taxe est perçue sur les montres en or.
4. Une taxe de contingentement variable, de minime importance.
5. Une taxe de poinçonnage pour les montres en or s'élevant à 82 lei. Les frais de douane pour une montre or atteignent 4000 lei.
6. Une taxe de 2 % ad valorem est perçue sur toutes les importations et exportations en faveur de la défense nationale.

Perception des taxes

Le calcul des taxes ad valorem applicables à l'importation se fera désormais au cours suivant : 1 franc suisse = lei 32,29 (y compris la prime de 38 %).

Limitation des exportations suisses en Roumanie

En raison du fonctionnement insatisfaisant de l'accord de clearing roumano-suisse, les exportations suisses à destination de la Roumanie sont contingentées depuis le 15 avril 1936.

Les contingents sont fixés en principe au 75 % des exportations suisses en Roumanie pendant l'année 1933.

L'exportateur suisse doit requérir de la Chambre suisse de l'Horlogerie un « certificat de contingentement pour l'exportation » (valable 6 mois) destiné à l'importateur roumain.

Sur la base de ce certificat de contingentement, les Chambres de commerce délivrent les certificats d'origine et de clearing.

Documents à joindre aux envois

1. Tout envoi à destination de la Roumanie doit être accompagné d'un certificat d'origine en vue de l'application des droits du tarif minimum concédés aux produits suisses.

Les certificats concernant des produits soumis aux restrictions d'importation (c'est le cas des montres et des horloges, Nos. 1540 et 1541), doivent être visés par un Consulat roumain. Coût du visa, fr. suisse 1.45.

2. Chaque colis postal doit renfermer (pour autant qu'il s'agisse de marchandises passibles de droits), *une facture* ouverte, détaillée et exacte. S'il s'agit d'envois collectifs à l'adresse du même destinataire, il suffit d'insérer la facture dans le premier colis et de placer une fiche dans les autres.

Déclaration de la valeur

Depuis le 1er mars 1937, les déclarations destinées à la douane roumaine devront faire état de la valeur réelle des marchandises exprimée en lei. Cette disposition, néanmoins, ne s'applique ni aux échantillons sans valeur ni aux envois postaux.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Il est indispensable pour les *voyageurs de commerce* se rendant en Roumanie de se munir en plus du passeport habituel, d'une carte de légitimation délivrée par la Chancellerie d'Etat.

Ils doivent déposer le montant des droits de douane, taxes, etc. afférent aux échantillons qu'ils emportent avec eux. Le dépôt est restitué à la sortie, si les échantillons sont réexportés dans les délais légaux. (Un an au maximum.)

Russie (U. R. S. S.)

No. du tarif.	Droits
85. 1. Horlogerie de tous genres et mouvements complets, ad valorem	300 %
2. Pièces détachées d'horlogerie, ad valorem	minimum 50 % maximum 200 %

Remarque

L'importation des marchandises se rapportant au No. 85 du tarif s'effectue selon les prescriptions générales en vigueur dans l'U.R.S.S.

Les droits de douane indiqués ci-dessus pour le numéro du tarif 85 sont valables pour toute l'étendue du territoire de l'U.R.S.S.

Saint-Christophe-Nevis (Iles du Vent).

Droits douaniers

Montres et parties de montres. ad valorem 15 %.

Droit additionnel : 25 % du droit d'entrée.

Surcharge : 12 1/2 % du droit d'entrée.

Factures douanières

Chaque envoi à destination de St-Christophe-Névis, nécessite la production d'une facture douanière et certificat de valeur en trois exemplaires (Imperial Economic Conference form of Invoice and certificate of value).

Ste-Hélène

Ordonnance douanière

Montres et leurs parties ad valorem 12 1/2 %

Sainte-Lucie.

(Colonie anglaise).

Tarif douanier

Nos. du tarif.

Droits
ad valorem :

Tarif général

101. Montres et leurs parties 22 1/2 %

En outre, il est perçu sur tous les articles importés, un droit additionnel de 25 % du montant des droits.

Factures douanières

Chaque envoi à destination de Sainte-Lucie nécessite la production d'une facture et certificat de valeur en trois exemplaires (Imperial Economic Conference form of invoice and certificate of value)

Saint-Marin (San Marino).

Cette république est soumise au régime douanier italien ; les droits sont perçus par les douanes italiennes à la suite d'un accord conclu entre les deux pays.

Saint-Pierre et Miquelon (Ile).

(Colonie française).

1. Droit de douane.

195. Mouvements de montres sans boîte, de toutes espèces la dz. Fr. 6.—.

196. Montres en or et en argent, la pièce Fr. 20.—.

197. Montres autres qu'en or ou en argent, la pièce, Fr. 5.—.

198. Pendules, horloges, réveils, compteurs, mouvements de pendules, d'horloges et de réveils, fournitures d'horlogerie, 100 kg. Fr. 125.—

2. Droit de statistique.

Fr. —.30 par colis.

3. Droit de débarquement.

Fr. —.20 par colis.

Saint-Thomas.

(Colonie des Etats-Unis)

Toutes marchandises importées dans la colonie . . . ad val. 3 %

Saint-Thomas et du Prince.

(Colonies portugaises).

Tarif douanier

No du tarif

Droits :

181. Montres ad val. 10 %

Art. 37. — Les droits ad valorem établis par le tarif douanier sont calculés sur la valeur, prix de gros, plus évaluation constatée au lieu de l'achat ou de fabrication de la marchandise; augmentée de tous les frais de transport, commission, assurances et autres jusqu'à l'entrée au bureau fiscal où le dédouanement aura lieu.

Saint-Vincent.

(Colonie anglaise).

Nos. du tarif

Tarif douanier

Droits (tarif général)

28. Horloges et leurs parties. 20 %

57. Bijouterie 30 %

100. Montres et leurs parties 18 ³/₄ %

Factures douanières

Chaque envoi nécessite la production d'une facture douanière et certificat de valeur en trois exemplaires (Imperial Economic Conference form of invoice and certificate of value).

Salomon (Iles).

(Protectorat britannique).

Droits de douane

Horlogerie et produits des industries similaires. . . ad valorem 25 %

Factures douanières

Tous les envois nécessitent la production d'une facture douanière et certificat de valeur en trois exemplaires (Imperial Economic Conference form of invoice and certificate of value).

Salvador (République de).

Droits résultant du décret du 26 janvier 1928 :

Pendulettes en onyx, albâtre, agathe, aussi avec pierres semi-précieuses, ou parties en métal doré ou argenté	U.S.A. \$	
par 100 kg.	75.—	
Pendulettes en métal doré ou argenté.	»	75.—
Pièces de rechange et accessoires de ces articles	»	75.—
Pendulettes avec parties en argent.	par kg.	3.30
Pendulettes avec parties en or	ad valorem	20 %
Montres de poche et montres-bracelets, en métaux non dénommés	par kg.	3.30
Montres en métal blanc	»	3.30

	U. S. A. \$
Montres en métal argenté ou doré	par kg. 8.20
Montres en argent, aussi avec parties en métal doré	» 8.20
Montres en argent, avec parties en or ou platine, ainsi que celles en or ou platine, avec ou sans pierres précieuses	ad valorem 20 %
Boîtes de montres, en métaux communs n. d.	par kg. 3.30
» » en acier ou nickel	» 3.30
» » en métal blanc	» 3.30
» » en argent, en métal argenté ou doré	» 8.20
» » en argent avec parties en or ou platine	ad valorem 20 %
» » en or ou platine, avec ou sans pierres précieuses	» 20 %
Mouvements de montres et pièces détachées	le kg. 3.30
Verres de montres	» 1.70

Un \$ U. S. A. se paie au change 2,50 colons.

Surtaxes douanières

a) Envois par la poste :

1. Surtaxe douanière de 6 % de la valeur déclarée, plus 15 % de l'ensemble des droits. \$ 0,50 pour chaque facture de douane.
2. Tous autres envois : U. S. A. \$ 1.— pour visa B/L pour chaque \$ 500.— ou fraction (maximum des droits \$ 10.—)
U. S. A. \$ 2.— pour viser le certificat d'origine, 6 % sur la valeur déclarée de la marchandise.
En outre, il y a une surtaxe douanière sur tous les envois, de 1 % (Cultura Fisica).

Documents d'expédition

A. Expédition par colis postaux,

Présenter au visa consulaire :

1. Une facture commerciale en 4 exemplaires, rédigée entièrement en espagnol et contenant tous les détails de l'expédition (nature des marchandises, poids bruts et nets des colis ainsi que leurs marques et numéros).
La valeur des marchandises doit être exprimée en Francs suisses. Chaque exemplaire de facture doit être signé par l'expéditeur.
2. Dans le cas où la valeur des marchandises expédiées serait supérieure à l'équivalent, au cours du jour, de cinquante \$ américains, présenter également :
Un certificat d'origine en deux exemplaires, délivré par une Chambre de Commerce.
Pour les marchandises faisant l'objet de conventions commerciales spéciales, le certificat d'origine doit toujours accompagner les factures, quelle que soit la valeur des marchandises.

B. Expéditions par connaissements.

Présenter au visa consulaire :

1. Une facture consulaire en huit exemplaires, sur formules spéciales vendues dans les consulats salvadoriens, au prix de 40 cents de dollar américain, le jeu de huit formules.

Ces factures doivent être établies en espagnol, conformément aux indications portées sur les formules. A la valeur des marchandises doit être ajoutée celle des frais relatifs à l'exportation : Emballage, frêt terrestre et maritime, assurance et tous frais jusqu'à destination.

2. Une facture commerciale en trois exemplaires.
3. Un certificat d'origine en deux exemplaires (Pour les certificats d'origine, même réglementation que lorsque l'expédition est effectuée par colis postal. Voir ci-dessus.)
4. Quatre exemplaires du connaissement d'embarquement. Un original timbré et trois copies non négociables, ces dernières devant porter la signature du chargeur et celle du capitaine du navire transporteur. Les poids et valeurs déclarés sur le connaissement, sur la facture consulaire et sur la facture commerciale doivent être exactement les mêmes.

Il est interdit :

- de porter sur une même facture deux ou plusieurs colis portant la même marque et le même numéro ;
- de porter sur une même facture des marchandises destinées à deux ou plusieurs personnes différentes ;
- de présenter des documents qui aient été biffés, surchargés ou grattés.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Droits consulaires

Les droits consulaires sont payables à destination, en même temps que les droits d'importation. Ces droits sont les suivants :

Facture consulaire et facture commerciale : 6 % (six pour cent) ad valorem.

Connaissement d'embarquement : un dollar américain pour chaque fraction de 500 \$ (équivalent au cours du jour) du montant de la facture consulaire correspondante.

Certificat d'origine : deux dollars (exonération de cette taxe pour les marchandises faisant l'objet de conventions spéciales).

Si la valeur pour laquelle les marchandises sont assurées dépasse de plus de 15 % la valeur déclarée sur la facture pour ces mêmes marchandises, les droits consulaires sont perçus sur la valeur de l'assurance et non sur le montant de la facture.

Les documents d'embarquement doivent être présentés au visa consulaire avant le départ du bateau. Dans le cas où ils seraient présentés avec retard non justifié, les droits consulaires seraient portés de 6 % à 12 % ad valorem.

Régime des voyageurs de commerce et de leurs échantillons

Le Gouvernement de la République de Salvador a édicté le 4 octobre 1928, un nouveau décret réglementant le régime des voyageurs de commerce et l'admission de leurs échantillons, décret qui se résume comme suit :

Toute personne qui opérera en qualité de voyageur de commerce ou de représentant de fabriques ou d'établissements industriels étrangers, devra justifier de sa qualité par la production d'un certificat (carte de légitimation) délivré par les autorités du domicile de ses commettants, *visé par le Consul de Salvador.*

L'introduction d'échantillons ayant une valeur commerciale sera libre de droits et de toutes autres charges douanières, moyennant le versement d'une garantie égale au montant des droits, majorés de 25 %. Cette garantie peut consister en un dépôt en numéraire ou en une caution fournie par une banque ou un commerçant établi dans le pays. Pour faciliter les opérations de vérification, les voyageurs devront présenter une liste complète de leurs échantillons, visée également par le Consul de Salvador.

Le visa consulaire du certificat (carte de légitimation) et de la liste des échantillons est *gratuit*.

La garantie répond de l'exportation des échantillons dans le délai maximum de six mois. Passé ce délai, les droits seront considérés comme définitivement acquis au Fisc.

Pour obtenir le remboursement des droits ou la levée de la garantie, les voyageurs remettront les colis contenant leurs échantillons à la douane la plus proche du point par lequel ils comptent sortir, deux jours au moins avant celui de leur départ. La vente d'échantillons n'est pas interdite. Les droits dont sont frappés les articles qui auraient été vendus directement aux commerçants patentés et établis conformément aux lois en vigueur, seront majorés de 25 %.

Les échantillons sans valeur commerciale seront libres de droits d'entrée et de toutes autres charges douanières, s'ils ne peuvent servir à aucun usage.

Les voyageurs qui vendront directement aux consommateurs devront acquitter en totalité les droits, majorés de 25 %.

Seychelles (Iles)

Tarif douanier

	Droit du tarif	
	gén.	préf.
No. 20. Horloges et montres ainsi que leurs parties détachées	ad. val.	33 1/3 % 17 %

Les marchandises d'origine suisse acquittent les droits du tarif général.

Les colis postaux acquittent au surplus un droit de 10 cents par colis.

Factures douanières

Tout envoi à destination des îles Seychelles exige la production d'une facture douanière et certificat de valeur en trois exemplaires (Imperial economic Conference form of Invoice and certificate of value).

Siam.

No du tarif	Droits de douane	Droits en Bath (la pièce)
160. Articles d'horlogerie :		
a) Montres de poche et montres-bracelets :		
1. à boîte or ou platine		12.—
2. à boîte d'autre métal		2.—
<i>Note.</i> — Les parties accessoires, par ex. les bracelets, sont taxées séparément.		

No du tarif

Droits en Bath
(la pièce)

b) boîtes de montres et parties de boîtes, fonds, lunettes, carrures, etc. :	
1. en or ou en platine complètes	11.—
parties détachées	5.50
2. en autre métal complètes	1.—
parties détachées	—50
c) Mouvements de montres (de tous genres) importés séparément	1.—
d) Horloges et mouvements d'horloges :	
1. de table	1.—
2. autres, à l'exclusion d'horloges de bâtiment, électriques et horloges de contrôle	2.50

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Documents à présenter en douane

Il faut indiquer exactement dans la déclaration le nombre des colis, ainsi que la nature des marchandises y contenues, leur quantité et leur valeur.

En outre, l'importateur doit présenter une facture avec prix CIF au port d'embarquement. Aucun visa n'est exigé.

Régime applicable aux voyageurs de commerce, ainsi qu'à leurs échantillons

Aucun régime spécial n'est imposé aux voyageurs de commerce. Ils ne sont soumis à aucune taxe ni patente et peuvent circuler librement dans tout le Royaume. Toutes les transactions leur sont permises, sauf en ce qui concerne les articles monopolisés ou interdits à l'importation.

Les marchandises importées à titre d'échantillons sont soumises aux droits de douane ordinaires. Ces droits sont remboursés à la sortie.

Il est à remarquer que le Siam a adhéré aux dispositions prévues à l'article 10 de la « Convention internationale de Genève, du 3 novembre 1923 » pour la simplification des formalités douanières, relatives aux échantillons importés par les voyageurs de commerce, ainsi qu'à la carte de légitimation.

Sibérie.

Comme pour la Russie, voir sous ce titre.

Sierra-Leone.

Tarif douanier.

41. Horlogerie ad valorem 24 %

Tout envoi doit être accompagné d'une facture douanière et certificat de valeur en trois exemplaires, du modèle prescrit pour les Colonies anglaises, formule abrégée (Imperial Economic Conference form of Invoice and certificate of value).

Slovaquie

Etat indépendant (Voir Tchécoslovaquie)

Le tarif douanier de la Tchécoslovaquie est applicable.

Tout envoi à destination de la Slovaquie nécessite la production d'un certificat d'origine.

Somalie italienne

Droits d'entrée

70. Marchandises non dénommées spécialement dans le tarif, dont l'horlogerie ad valorem 15 %
Les colis postaux renfermant des marchandises destinées à la vente doivent être accompagnés d'une facture et d'un certificat d'origine.

Somalis

Voir sous Côte anglaise ou française des Somalis.

Soudan anglo-égyptien

Tarif douanier

Toutes marchandises non-dénommées, dont l'horlogerie ad val. 10 %

Les ouvrages en or ne titrant pas moins de 15 karats, destinés au commerce, à moins qu'ils ne portent un poinçon reconnu par le gouvernement du Soudan, sont interdits à l'importation. Le poinçon suisse est reconnu.

Straits-Settlements

(Singapore, Penang et Malacca)

Aucun droit sur l'horlogerie.

Les montres avec noms sur cadrans, doivent porter l'indication du pays d'origine (SWISS MADE). Par contre, cette indication n'est pas exigée lorsque les montres ne portent aucun nom.

Certificat d'origine et d'intérêt. — Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures

Il est porté à la connaissance des fabricants et exportateurs suisses qu'aux termes des prescriptions en vigueur, toute marchandise expédiée à destination de la Malaisie britannique par connaissance (bill of lading) doit être accompagnée de la facture ou d'une copie de la facture du fournisseur, mentionnant clairement le pays d'origine de la marchandise. Cette pièce, pour laquelle il n'est exigé aucun visa consulaire, doit être jointe aux documents d'expédition et produite à l'Office des Importations et des Exportations de la Colonie au moment du débarquement de la marchandise dans le pays, faute de quoi l'autorisation d'importation pourra être refusée jusqu'à présentation de la facture ou d'une pièce analogue ne laissant aucun doute sur l'origine réelle de la marchandise.

Cette disposition a pour but d'obtenir, pour l'établissement de la statistique du commerce extérieur de la Colonie, des indications aussi correctes que possible sur les différents pays d'origine des marchandises importées en Malaisie britannique.

Suède.

Nos du tarif.	Tarif douanier	Couronnes øre
Montres de poche et montres-bracelets :		
1078. avec boîtes en or ou platine	la pièce	4.—
	Surtaxe	2.—
1079. en argent ou autre matière	la pièce	1.—
Cartels et pendules avec cages, ainsi que cages seules :		
1080. En albâtre ou autres pierres, porcelaine, terre cuite, majolique ou autres matières terreuses	100 kg.	500.—
1081. En autre matière, y compris les métaux précieux, ainsi que chronomètres de marine .	100 kg.	150.—
1083. Boîtes de montres, en or ou platine	la pièce	3.—
	Surtaxe	2.—
1084. en argent ou autres matières : Régime des ouvrages de la matière dont elles sont fabriquées, c'est-à-dire :		
en argent	3500.— cr. par 100 kg.	
en métal doré ou nickelé	75.— cr. " "	
et en acier	50.— cr. " "	
1085. Mouvements de montres	"	1.—

N.-B. Dans la déclaration en douane, le propriétaire de la marchandise doit indiquer non-seulement le prix d'achat, l'assurance, les frais de transport et autres, mais encore la valeur de l'emballage.

Marques d'origine

D'après une ordonnance royale du 9 novembre 1888 il est interdit sous peine de confiscation, de mettre sur les marchandises destinées à l'importation en Suède, ainsi que sur leur emballage, le nom d'une localité ou d'un établissement industriel, d'un marchand ou fabricant en Suède, ou toute autre désignation pouvant laisser supposer que la dite marchandise a été fabriquée en Suède; il est en conséquence recommandé aux fabricants d'horlogerie qui expédient des pièces finies en Suède portant le nom du destinataire suédois, de mentionner d'une manière quelconque leur origine suisse, ce qu'ils pourraient faire en ajoutant, par exemple, l'inscription « *Schweizisk Tillverkuing* » (fabrication suisse), ou simplement « *Imp.* » (importation).

On ne peut que recommander aux intéressés, dans tous les cas où l'administration douanière suédoise aura procédé à la saisie de marchandises, de demander, soit directement, soit par l'intermédiaire du destinataire, au plus tard dans les 4 jours, à l'administration compétente de soumettre le cas à la Direction générale des douanes. Celle-ci doit alors décider si la saisie est justifiée et doit être maintenue, ou si elle doit être révoquée comme ayant été faite sans cause légale. Si dans le délai indiqué il n'a été formulé aucune réclamation, il est intenté en tous cas une action juridique au sujet de laquelle non seulement toute action diplomatique est exclue, mais même aucune intervention de la Direction générale des douanes de Suède n'est plus admissible.

Par conséquent, les exportateurs feront bien de munir toutes les marchandises qui pour n'importe quel motif pourraient donner l'impression qu'elles ont été produites en Suède (en particulier des marchandises avec inscriptions en suédois, ou avec indication du nom du destinataire suédois, etc.) de la mention «*Import*» ou «*Imp*» mention qui n'empêchera nullement du reste la vente de ces marchandises en Suède. On recommande de plus, lors de chaque envoi, d'inviter, par mesure de prudence, le destinataire, en cas de saisie de la marchandise, à demander immédiatement ou au moins dans un délai de 4 jours à l'administration douanière compétente de soumettre le cas à la Direction générale des douanes en Suède.

Régime des voyageurs de commerce et leurs échantillons.

Les voyageurs de commerce suisses sont tenus de se pourvoir à leur arrivée en Suède, d'une patente de commerce dont le coût est de 35 couronnes pour les premiers 15 jours, 35 couronnes pour les 15 jours suivants, 30 couronnes pour la 3^e période de deux semaines, plus 50 couronnes pour chaque nouvelle période de 15 jours. Cette patente autorise le porteur à traiter des affaires en gros avec les industriels et marchands du pays; elle doit être visée dans chaque localité où le voyageur a l'intention de rechercher des commandes.

Si un fabricant suisse ou un directeur de fabrique visitent la Suède en compagnie d'un représentant suédois, le fabricant ou son directeur sont dispensés de se pourvoir d'une patente de commerce.

Bien qu'une carte de légitimation ne soit pas exigée des voyageurs suisses, il est recommandé de se pourvoir de cette carte qui est délivrée par les autorités cantonales compétentes.

Par échange de notes entre la Suisse et la Suède, les deux parties se garantissent réciproquement le traitement de la nation la plus favorisée en ce qui concerne le régime des échantillons importés par les voyageurs de commerce. Les voyageurs suisses ont le droit de voyager en Suède avec des échantillons non poinçonnés d'ouvrages d'or ou d'argent consistant en montres par exemple.

Il n'est pas autorisé de vendre tout ou partie d'une collection, la législation suédoise interdisant le commerce direct aux étrangers. Cependant, si la collection pour un motif quelconque, ne peut être réexportée au complet dans le délai fixé par la douane (six mois, exceptionnellement un an), les douanes remboursent les droits de douane payés pour les articles réexportés, à la condition expresse que le voyageur s'engage à réexporter les objets manquants dès que possible.

Les collections d'échantillons de marchandises expédiées directement, bénéficient du même régime de faveur que celles qui sont accompagnées par les voyageurs.

Suisse.

Nos du tarif.

Tarif douanier

- | | |
|---|-----------------------|
| 925. Pièces détachées de pendules et de réveille-matin, ébauchées et ébauches | 100 kil. br. Fr. 40.— |
| 926. Pièces détachées de pendules et de réveille-matin, finies | » » 60.— |
| 927. Horloges pour édifices | » » 100.— |

No. du tarif

928. Pendules de cheminées et d'applique . . . 100 kil. br. Fr. 75.—
ad 928. Horloges électriques; pendules à poids,
en cages (régulateurs).

929. Réveils-matin " " 75.—

ad 928-929. Mouvements finis pour pendules et
réveils-matin; pendules et réveils à
musique.

Pièces détachées de montres :

Taux du droit par quintal

Pos. 930 a. *brutes, non assemblées	Fr. 60.—
» 930 b. *porte-échappements bruts	» 60.—
» 930 c. *ébauches complètes.	» 60.—
» 934 a. *finies, non assemblées.	» 500.—
» 934 b. *porte-échappements terminés.	» 500.—
» 934 c. *chablons	» 500.—

Pour la statistique les marchandises exportées, rentrant dans les
Nos 930 a/c 931 et 934 a/c sont à déclarer conformément aux rubri-
ques qui figurent sur le formulaire *déclaration pour l'exportation de*
pièces détachées et de mouvements de montres.

Les marchandises reportées sous les positions du tarif 930 a/c et
934 a/c, ne peuvent être exportées qu'avec une autorisation spéciale
de La Chambre suisse de l'Horlogerie.

931. Mouvements finis 100 kil. br. Fr. 200.—

Boîtes brutes ou finies :

932. en métaux non précieux, aussi argentées
ou dorées la pièce Fr. 0.25

933a. en argent " " 0.35

933b. en plaqué or " " 0.25

933c. en or ou platine " " 1.35

N.-B. — ad 932-933 a./c. Si les boîtes sont importées à l'état démonté
ou incomplet, les fonds acquittent la moitié du droit afférent à
la boîte complète; les carrures et les lunettes, acquittent cha-
cune le quart de ce droit.

Ad. 932. Boîtes de montres de poche et de montres-bracelets, en
matières plastiques artificielles, non combinées avec
des parties métalliques, brutes ou finies (v. a. ad. No
933 a et ad. Nos 932/933 c).

Ad. 933a. Boîtes de montres de poche et de montres-bracelets,
faites des matières dénommées au No 1144 a. (agate,
nacre etc.), non combinées avec des parties métalli-
ques, brutes ou finies. (v. a. ad. No 932 et ad No
932/933 c).

» 932/933 c Boîtes de montres de poche et de montres-bracelets, en
matières plastiques artificielles ou en matières dénom-
mées au No 1144 a, en combinaison avec des parties
métalliques, brutes ou finies: régime des boîtes en
métal (v. a. ad. No 932 et ad No 933 a).

935a. Montres de poche finies en boîtes de nic-
kel, acier ou autres métaux non précieux
aussi argentées ou dorées 100 kil. br. Fr. 300.—

Nos. du tarif

935*b.* Montres de poche finies en argent . . . 100 kil. br. Fr. 400.—

935*c.* » » » » en or . . . » » 600.—

935*d.* Chronographes, montres à répétition, quantité, pédomètres . . . » » 600.—

Autres montres avec mouvements de montres de poche :

Montres-bracelets :

936*a.* en boîtes de métal commun, aussi argentées ou dorées . . . » » 600.—

936*b.* en boîte d'argent . . . » » 600.—

936*c.* en boîte d'or ou de platine . . . » » 600.—

936*d.* chronographes, montres à répétition, etc. . . » » 600.—

Autres, excepté les montres pour automobiles :

936*e.* en boîtes de métal commun, aussi argentées ou dorées . . . » » 600.—

936*f.* en boîtes d'argent . . . » » 600.—

936*g.* en boîtes d'or ou de platine . . . » » 600.—

Ad. 936 *e/g.* Montres-boules, montres-pendentifs, montres-pendulettes, montres presse-papiers, montres pour aéroplanes, etc.

Ad. 936 *a/g.* Mouvements de montres montés sur albâtre, marbre, verre, cuir, bois, etc.

936*h.* Montres-bijoux . . . » » 800.—

936*i.* Montres pour automobiles . . . » » 300.—

(Aussi longtemps que la convention de commerce du 8 juillet 1929 entre la Suisse et la France est en vigueur, le taux du No 936*i* reste fixé à Fr. 300.— par q.)

874*a.* Orfèvrerie d'or . . . » » 800.—

874*b.* » argent, même dorée . . . » » 600.—

874*c.* Bijouterie vraie . . . » » 800.—

Ad 874 a. c. Pierres gemmes, perles et coraux montés.

N. B. — Les montres-bracelets suivent le régime des montres de poche. Les montres-bijoux rentrent dans le No. 874.

Droits d'exportation :

8. Machines d'horlogerie, servant à la fabrication d'ébauches (platines avec ponts vissés), de roues, de pignons, de boîtes, d'échappements, etc. pour montres : usagées (T. 1921 : exemptes) . . . Fr. 2000.—

8 a. Autres . . . Fr. 3000.—

Ad. 8a. Matrices, poinçons et blocs à colonnes : aussi usagés, pour la fabrication de parties de montres.

Permis d'exportation

Dès ce 2 septembre 1939, toutes les marchandises sont soumises à une autorisation d'exportation (formule rose), excepté l'horlogerie (formule 19 H0) et les marchandises bénéficiant d'une autorisation générale d'exportation (voir tarif fédéral des taxes No. 1 du 2 septembre 1939). Les formules peuvent être obtenues auprès des chambres de commerce.

Déclarations d'exportation

Des déclarations pour l'exportation No. 19 ou No. 19 HO, doivent être visées par les chambres de commerce.

Statistique des marchandises.

A teneur de l'art. 14 de la loi fédérale sur le tarif des douanes suisses, modifiée le 27 septembre 1928, il est perçu pour le contrôle des marchandises qui franchissent la ligne des douanes suisses, un droit de statistique fixé comme suit:

A. Pour les marchandises à déclarer au poids:

1. Marchandises exemptes de droits d'après le tarif d'usage ou assujetties à un droit ne dépassant pas 30 cent. par 100 kg.:
par 100 kg. brut 5 centimes

2. Autres marchandises:

non emballées (en vrac), par 100 kg. brut . . 10 »
emballées, par colis 10 »

N. B. — Le droit à percevoir est au moins de 30 cent. par envoi

B. Pour les marchandises à déclarer à la pièce (les boîtes de montres exceptées):

par pièce 30 centimes

C. dans le trafic postal:

par colis 10 »

Le classement des marchandises pour la perception du droit de statistique se fait, dans tous les genres de trafic sur la base des droits d'entrée fixés au tarif d'usage.

Déclaration pour la statistique de montres déboîtées.

Ces articles représentant pour notre industrie horlogère des montres finies, déboîtées dans un but spécial, mais exportées simultanément et intégralement dans toutes leurs parties, doivent, pour la statistique du commerce suisse (formulaire rose 19 ou 20) être déclarés « Montres déboîtées » et rentrent, comme les montres finies exportées emboîtées, suivant leur conditionnement dans les rubriques respectives Nos. 935 a/d ou 936 a/e.

Déclaration obligatoire pour le bagage des voyageurs

La direction générale des douanes suisses informe les voyageurs sortant de Suisse avec des bagages qu'ils sont tenus de renseigner exactement le fonctionnaire chargé de l'expédition douanière de la présence de marchandises. En revanche, une déclaration donnée dans le sens que le fonctionnaire de service peut examiner les colis, ou dans un sens semblable, n'est pas acceptée. Le service des douanes a au contraire reçu pour instructions de n'expédier les bagages et de n'en autoriser la sortie que lorsqu'une déclaration du contenu est faite et à condition qu'il n'y ait pas d'autres motifs donnant lieu à contestation

Traitement en douane des marchandises d'origine suisse revenant par la poste.

Les marchandises d'origine suisse qui, par suite de refus d'acceptation du destinataire ou de l'impossibilité de les vendre, reviennent en Suisse dans un délai de 5 ans depuis leur exportation peuvent être admises en franchise de droits. A cet effet, le destinataire doit, avant la réimportation, adresser une demande dans ce sens, accom-

pagnée d'une attestation d'origine sur un formulaire ad hoc (No. 37), à la direction de l'arrondissement par la frontière duquel l'importation aura lieu.

Comme il arrive souvent, pour les envois *par la poste*, que le destinataire suisse d'envois en retour ne soit pas avisé par l'expéditeur étranger, ou ne le soit que trop tard pour pouvoir adresser sa demande à la direction d'arrondissement compétente, les bureaux des douanes suisses ont reçu pour instruction de n'acquitter que provisoirement, comme marchandises en retour, les envois postaux désignés dans les papiers d'accompagnement, lorsque ces bureaux n'ont pas reçu l'autorisation d'admettre ces marchandises en franchise; en même temps, ces bureaux préviennent le destinataire qu'il peut adresser dans les deux mois une demande de remboursement de droits à la direction d'arrondissement compétente, en y joignant l'attestation d'origine ci-dessus mentionnée.

Afin de diminuer les frais de légalisation des attestations d'origine l'administration vient, en outre, pour faciliter les destinataires, d'autoriser à l'essai, sous réserve de supprimer cette facilité si l'on en abusait, l'admission d'*attestations collectives, c'est-à-dire embrassant plusieurs envois* à la condition que les formes prescrites soient observées, que le délai de deux mois ne soit pas outrepassé et que *tous les envois qui figurent dans l'attestation collective reviennent du même pays et par le même bureau de douanes.*

Les attestations qui ne satisferaient pas à ces conditions seront refusées sans autres.

* * *

Le règlement d'exécution pour la loi sur les douanes a été complété par arrêté du Conseil fédéral. Suivant cet arrêté, on peut recourir à la Direction générale des douanes contre une décision prise par une direction d'arrondissement, au Département des douanes contre une décision de la Direction générale des douanes et, en dernière instance au Conseil fédéral contre les décisions du Département des douanes. Le Conseil fédéral prononce en dernier ressort (art. 36 de la loi sur les douanes).

Les recours contre les décisions des autorités inférieures doivent être adressées à l'instance de recours dans un délai de 20 jours dès la réception de la décision critiquée, faute de quoi celle-ci acquiert force de loi.

Formulaires de déclaration en douane.

Les bureaux de douane n'acceptent que les formulaires de déclaration portant le timbre de l'administration des douanes suisses.

Il est interdit sous peine des poursuites légales, d'imprimer des imitations de ces formulaires qui sont les suivants, établis dans les trois langues nationales.

No. 2 importation sur papier blanc — No. 3 acquit de droits d'entrée sur papier chamois — No. 7 expédition avec acquit à caution sur papier jaune — No. 7a expédition avec acquit à caution avec montant déposé, sur papier jaune — No. 8 Acquit à caution, sur papier chamois — No. 10 bulletin de transit, trafic postal, sur formulaire chamois — No. 11 bulletin de transit, papier blanc — No. 12, transit sur papier bleu clair — No. 12a transit direct par chemin de fer, sur papier bleu clair — No. 12b acquit à caution de contrôle sur papier jaune — No. 13 entrée aux entrepôts fédéraux, sur papier

gris — No. 19 exportation sur papier rose clair — No. 19H. — No. 20 exportation par la poste, sur papier rose clair — No. 24 expédition avec passavant, sur papier rouge brique — No. 24a expédition avec passavant au montant déposé, sur papier rouge-tuile — Nos. 26 et 26a passavant, papier chamois — No. 30 décharge de passavant, sur papier vert — No. 30a et 31 réimportation directe en franchise de droits, de marchandises d'origine suisse, sur papier vert.

Les formulaires de déclaration ci-dessus se vendent : par millier fr. 20, par centaine fr. 2, par dizaine 20 cts., par 5 ou moins 10 cts.

Le prix de vente des formulaires spéciaux non spécifiés ci-dessus est fixé comme suit : Par centaine fr. 4, par 5 ou moins 20 cts.

Les commandes doivent être adressées : 1° A la direction générale des douanes pour les quantités de 5000 exemplaires au moins ; 2° aux directions d'arrondissements à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève pour les quantités de 10 exemplaires au moins ; 3° à tous les bureaux de douanes.

Les bureaux de poste délivrent comme jusqu'ici les formulaires de déclarations No. 20 exportation par la poste, papier rose clair.

Traitement en douane des objets destinés à une exposition.

Les objets expédiés *par chemin de fer* à une exposition de l'étranger doivent, pour pouvoir entrer en Suisse en franchise, être soumis, lors de leur exportation, à l'expédition avec passavant. A cet effet, l'envoi doit être accompagné d'une déclaration pour l'expédition avec passavant dans laquelle est formulée, comme aussi dans la lettre de voiture, la demande de passavant avec indication détaillée des objets contenus dans l'envoi. L'expéditeur peut aussi donner les indications à un intermédiaire à la frontière, pour que celui-ci fasse le nécessaire.

Le titulaire du passavant doit pourvoir à ce que la marchandise soit réimportée en Suisse dans un délai fixé par le passavant, et à ce qu'elle soit déclarée au bureau de douane de la rentrée en Suisse, le passavant étant présenté en même temps à ce bureau pour annulation.

Les envois faits *par la poste* dont on désire s'assurer la rentrée en franchise, doivent de même être déclarés lors de la sortie, pour la prise en note et, à cet effet, être accompagnés d'une déclaration pour l'expédition avec passavant. Le bulletin d'expédition doit aussi contenir la demande expresse de prise en note par le service des douanes (« à prendre note comme objet d'exposition ») Dans ce cas, le bureau de douane joint à l'envoi un avis officiel, contenant les autres instructions dont a besoin le destinataire.

Si ces prescriptions qui ont pour but de constater l'identité des envois par la révision à la sortie et à la réimportation, ne sont pas observés, l'envoi sera soumis au droit à sa rentrée en Suisse.

On doit de même demander l'expédition avec passavant ou la prise en note (envois postaux) des objets destinés à une exposition en Suisse, afin qu'ils ne soient pas grevés des droits d'entrée. La réexportation doit se faire dans un délai indiqué dans le passavant, ou dans le bulletin de prise en note, s'il s'agit d'envois par la poste, sous réserve de prolongation sur demande présentée avant l'échéance du délai.

Les droits d'entrée qui auraient été perçus par suite de l'inobservation des prescriptions ci-dessus demeurent acquis, et les réclamations ou demandes de remboursement des droits ne peuvent être prises en considération.

Emoluments pour l'apposition des plombs et cachets

A teneur de l'art. 54 du règlement pour l'exécution de la loi fédérale sur les douanes, modifié par arrêté du Conseil fédéral, les émoluments pour l'apposition de la fermeture douanière ou de marques de reconnaissance, soit de plombs ou de cachets, sont fixés par la Direction générale des douanes suisses. En exécution de cette disposition, il a été décidé de percevoir une finance de 10 ct. pour les cachets ou plombs ordinaires et de 5 ct. pour les petits cachets et plombs destinés aux montres, bijoux et autres objets de ce genre; lorsqu'il y a lieu d'apposer plus de 10 petits plombs et cachets, on ne prélèvera que 2 ct. pour chaque plomb et cachet ultérieur en forçant les fractions de décime au décime entier.

Syrie et Liban.

Tarif douanier

Nos. du tarif

317. Verres de montres	ad valorem 25 %
928. Montres de poche, montres-bracelets et similaires :	
a) en or ou en platine	ad valorem 40 %
b) en argent	» 40 %
c) en matières communes avec ornements en or	» 40 %
d) en matières communes avec ornements en argent	» 40 %

N. B. — Les droits sont doublés pour les produits originaires de pays ne faisant pas partie de la Société des Nations, (à l'exclusion des Etats-Unis d'Amérique, de la Turquie, Danzig, Chypre et Soudan Anglo-Egyptien).

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.]

Documents d'envoi

Les marchandises provenant des pays limitrophes de l'Allemagne sont sujettes à justification d'origine et nécessitent la production d'une facture comportant la certification de l'exactitude des prix et de l'origine des marchandises. Ce document, visé par une Chambre de Commerce, doit être légalisé par le Consulat de France; le visa consulaire est gratuit.

Sont dispensés de la facture :

- a) Les envois par colis postaux, d'une valeur inférieure à mille francs français.
- b) Les envois sous forme de colis ordinaires avec connaissements, d'une valeur inférieure à deux mille francs français.
- c) Les envois arrivant en Syrie par voie terrestre.

Régime des voyageurs de commerce et leurs échantillons

Les voyageurs de commerce étrangers doivent être porteurs d'un passeport visé par une autorité consulaire française. Pendant leur séjour en Syrie, ils ne sont astreints à aucune formalité et s'ils dési-

rent prolonger leur séjour au-delà du délai fixé, ils doivent en faire la demande au bureau des passeports le plus proche.

Les voyageurs de commerce de passage (qui ne sont donc pas établis pour un certain temps dans le pays) sont assimilés aux « courtiers de marchandises » et par analogie avec ces derniers, soumis à l'impôt du « tumetu » (genre de patente) dont le coût varie d'une localité à l'autre suivant leur rang d'importance.

Les échantillons accompagnant les voyageurs de commerce et qui pourraient être utilisés comme marchandises, c'est-à-dire susceptibles d'être versés à la vente, sont admis à l'importation sous le régime de la consignation des droits.

Ces droits sont remboursés lors de la réexportation des échantillons, sous réserve de l'accomplissement des formalités suivantes :

1. Etablissement par l'intéressé d'une déclaration détaillée en triple exemplaire, des objets importés. Après enregistrement et apposition des visa et cachets de service, deux de ces exemplaires sont conservés au bureau d'entrée et le troisième est remis au déclarant. Les échantillons sont plombés, soit séparément, soit par séries ou marqués du cachet de la douane et mention en est faite sur les déclarations.

Lorsqu'il s'agit de menus objets sur lesquels l'apposition de l'une ou de l'autre de ces deux marques de reconnaissance n'est pas possible, la déclaration remise au voyageur doit être accompagnée d'une liste descriptive des articles ou d'un catalogue reproduisant leurs caractéristiques et, s'il y a lieu, de leur photographie. En un mot, l'intéressé doit être muni de titres comportant toutes les indications susceptibles de faciliter le service du bureau de sortie.

2. Le récépissé des droits consignés à l'entrée, ainsi que la déclaration visée par la douane et, le cas échéant, les pièces annexes, sont remis par le voyageur au bureau de sortie qui constate la réexportation et restitue le montant des droits. Il est entendu que les droits ne sont remboursés que sur les échantillons réexportés. Le délai de réexportation est fixé à 6 mois, mais il peut être renouvelé, avant son expiration, sur décision des directeurs.

Les échantillons de valeur, non accompagnés sont assujettis et ne bénéficient pas du régime spécial ci-dessus.

Les échantillons sans valeur marchande sont admis à l'importation en franchise de droits. La franchise est également accordée aux échantillons constituant des articles de réclame de toute nature (calendriers, cendriers, canifs, porte-mines, etc.), sous les réserves qu'ils n'aient aucune valeur marchande et qu'ils ne soient pas facturés par l'expéditeur.

Tanganika

(Précédemment Afrique orientale allemande, actuellement colonie anglaise)

No. du tarif.	Tarif des douanes	
143 b. Montres		ad valorem 20 %
174. Articles non dénommés spécialement dans le tarif		» 20 %

Factures douanières

Tout envoi à destination de Tanganika, nécessite la production d'une facture en *triplicata* sur modèle prescrit pour les Colonies anglaises (formule abrégée).

Tchécoslovaquie.

(Slovaquie)

Nos du tarif	Tarif douanier	Droits en couronnes
585. Montres :		
a) avec boîtes en or :		
1. Montres pour bracelets et montres dont le diamètre extérieur de la carrure mesure 3,5 cm. ou moins	par pièce	25.—
2. Autres	»	30.—
b) avec boîtes en argent (même doré) :		
1. Pour bracelets ou dont le diamètre extérieur de la carrure mesure 3,5 cm. ou moins	»	12.—
2. Autres	»	13.—
c) avec boîtes en métal (même dorées ou argentées)	»	7.—
586. Boîtes de montres :		
a) en or :		
1. Pour bracelets ou dont le diamètre extérieur de la carrure mesure 3,5 cm. ou moins	par pièce	20.—
2. Autres	»	25.—
b) en argent (même dorées) :		
1. Pour bracelets ou dont le diamètre extérieur de la carrure mesure 3,5 cm. ou moins	»	7.—
2. Autres	»	8.—
c) autres, en métal (même dorées ou argentées)	par pièce	2.08
587. Mouvements de montres :		
platines et ébauches	par pièce	4.90
588. Fournitures de montres :		
a) ni dorées, ni argentées	par 100 kg.	840.—
b) dorées ou argentées	»	1680.—
589. Montres pour automobiles; montres portefeuilles, pendulettes de table et de cheminée	»	1,435.—

Remarques

Ad Nos. 585 et 586. — Les montres et les boîtes de montres qui ne sont munies que d'une couronne, d'un anneau ou d'autres petites pièces similaires en or ne suivent pas le régime des montres ou boîtes de montres en or.

Les montres et boîtes de montres, galonnées or ou plaquées or, seront dédouanées comme les montres ou les boîtes de montres dorées.

Les articles en or blanc (alliages d'or et de nickel, cuivre, zinc, paladium, aluminium, argent, étain ou autres métaux), seront dédouanés comme les articles en or.

Ad Nos. 585 et 587. — Si le droit actuel de Kc. 4.90 du No. 587 (mouvements de montres) était réduit par voie autonome ou conventionnelle, les droits du No. 585 subiraient la même réduction.

Taxe de luxe et taxe sur le chiffre d'affaires

A. Taxe de luxe

La taxe de luxe est fixée, dans la règle, à 18 % de la valeur des marchandises ; la valeur comprend le prix facturé, majoré des frais de transport, des droits de douane, mais non la taxe de luxe.

Les ouvrages en métaux précieux soumis au poinçonnement obligatoire suivent un régime spécial et sont soumis à une taxe à forfait ; c'est le cas pour les montres en or ou platine. Voici ces taxes :

4. MONTRES et boîtes de montres en platine :	Par pièce	
a) lépines	300	couronnes
b) savonnettes	600	»
c) pour dames et montres-bracelets	100	»
5. MONTRES et boîtes de montres en or :		
a) lépines	60	»
b) savonnettes	120	»
c) montres pour dames et montres-bracelets	15	»

B. Taxe sur le chiffre d'affaires

Articles n'acquittant que la taxe sur le chiffre d'affaires :

MONTRES de poche et montres-bracelets, en argent, en métaux communs, etc., ainsi que leurs boîtes, horloges et leurs mouvements	6 %
---	-----

Autorisation de devises

Les montres de poche rentrant sous la position 585 et 589 sont soumises à une autorisation de devises et frappées d'une taxe de 0,5 %.

Certificat d'origine

Le certificat n'est requis que sur demande expresse de la douane tchécoslovaque.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Le régime appliqué aux voyageurs de commerce suisses qui visitent la Tchécoslovaquie est fixé par l'article 7 du Traité de commerce entre la Tchécoslovaquie et la Suisse, à savoir que sur présentation de leur carte de légitimation délivrée par les Autorités compétentes de leur pays, les voyageurs de commerce suisses sont admis à passer des échantillons et peuvent se livrer à l'exercice de leur profession sur le territoire tchécoslovaque.

Les échantillons doivent être réexportés dans un délai fixé par la douane. Le montant des droits de douane et de la taxe de luxe déposé au moment de l'exportation, est restitué dans la règle, 15 jours après la sortie des échantillons.

Il ne peut être vendu des échantillons, qu'après présentation de la collection complète à la douane de sortie, où les pièces destinées à la vente sont dédouanées. Il est interdit de prélever d'une collection, des échantillons avant que la douane en ait eu connaissance.

Chaque pièce comprise dans une collection d'échantillons, doit être munie d'un plomb ou d'un cachet de cire, apposé par un bureau principal des douanes du pays de départ.

Les échantillons qui ne sont pas plombés ou cachetés, doivent être mentionnés spécialement sur le passavant (indication du poids net et de la valeur, numéro, etc.).

Les petits articles de bijouterie peuvent être réunis au moyen d'un fil, dont les deux extrémités sont fixées par un plomb ou par un cachet.

Enfin, il faut encore observer que la valeur exacte de la collection doit figurer dans le passavant *et que la carte de légitimation des voyageurs de commerce doit mentionner expressément comme pays à visiter : Tchécoslovaquie.*

Terre-Neuve.

Nos. du tarif.

Tarif douanier

351. Montres, boîtiers, verres de montres, mouvements et pièces détachées de montres . . . ad val. 60 %

365. Chronomètres de marine » 35 »

Surtaxe. — En outre, il est perçu une taxe spéciale de 5 % du prix de facture.

Factures douanières

Chaque envoi à destination de Terre-Neuve doit être accompagné de 3 factures douanières du modèle prescrit pour les Colonies anglaises (formule courante).

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Régime des voyageurs de commerce et des échantillons

Les voyageurs de commerce étrangers sont soumis au paiement d'un droit de 50 dollars pour l'obtention d'une licence de vente qui leur est délivrée par un magistrat. Cette licence est valable pour toute la durée de leur séjour.

Ceux d'entre eux qui résident à St-Jean ont à payer une taxe spéciale de 50 dollars par an, réduite à 25 dollars s'ils exercent leur profession après le 1er juillet. Cette taxe est payable chaque année entre le 1er et le 10 janvier.

La simple présentation de leur passeport suffit aux voyageurs de commerce pour être autorisés à séjourner à Terre-Neuve. Le visa des autorités consulaires britanniques n'est pas exigé.

Les échantillons accompagnant les voyageurs de commerce sont passibles des droits de douane, s'ils ont une valeur marchande. Les voyageurs de commerce sont tenus, à leur arrivée à Terre-Neuve, de remettre à la douane une facture ou déclaration détaillée indiquant le prix de gros de chaque échantillon, tel que l'article qu'il représente ou vend pour la consommation locale dans le port ou la ville d'où il est importé. Cette facture sera certifiée par le voyageur, la quantité des échantillons sera vérifiée par les officiers des douanes et les droits exigibles seront acquittés avant que les marchandises ne puissent être retirées de la douane.

Les voyageurs ont la faculté de laisser sur place une partie de leurs échantillons et, dans ce cas, il leur est accordé le remboursement du montant des droits afférents à la partie réexportée dans le délai de 6 mois et après contrôle de la douane.

Togo

(Territoire placé sous mandat français)

Droits d'entrée

Tous produits non dénommés spécialement, dont l'horlogerie
ad valorem 10 %.

Les droits ad valorem sont perçus d'après la valeur des produits au lieu d'importation. Cette valeur est déterminée par la mercuriale officielle, ou à défaut, par le prix des factures, majoré de 25 %.

Il est perçu au profit de la Chambre de Commerce de Lomé, sur toutes marchandises importées ou exportées, une taxe de 40 centimes, par 100 kgs. En outre, il est perçu une taxe sur le chiffre d'affaires de 5 % ad valorem.

Tonga (Iles)

Droits à l'importation

Articles non dénommés, dont l'horlogerie ad valorem 20 %

Trinité et Tabago

No. du tarif	Tarif douanier	Droits
100.	Montres et leurs parties	ad valorem 20 %
Surtaxe. — En outre, une surtaxe de 15 % est perçue sur tous les droits ci-dessus.		

Factures douanières

Tout envoi nécessite, en vue du dédouanement, la production d'une facture douanière et certificat de valeur en trois exemplaires (Imperial Economic Conference form of Invoice and certificate of value).

No. du tarif Tripolitaine et Cyrénaïque (Lybie)

88.	Horlogerie :	Droits
a)	Montres : 1. En métal commun	ad val. 15 %
	2. En métal précieux	» 20 »
b)	Autre.	» 15 »

Pour l'application des droits « ad valorem », la valeur est le prix des marchandises rendues à la frontière au moment du dédouanement, augmenté des frais de transport, d'assurance, etc. Les droits sont payables en monnaie-papier (lires italiennes).

Tunisie.

Nos. du tarif.	Tarif douanier	Droits en francs y compris les coefficients :
Horlogerie petit volume.		
Mouvements de montres (sans boîtes) :		
497.	Mouvements et porte-échappements à l'état d'ébauches ou de finissages, avec ou sans trace de plantage d'échappement, mais sans empierrage	ad val. 1 %

Nos. du tarif	Droits en francs y compris les coefficients:
498. Mouvements et porte-échappements avec échappement fait ou seulement empierré, ni dorés, ni argentés, ni nickelés	ad val. 1 %
499. Mouvements entièrement finis, dorés, argentés ou nickelés	» 1 »

Montres finies sans complication de système :

	La pièce
500. Avec boîte en or si l'échappement est à cylindre . . .	14.—
Avec boîte en or si l'échappement est à ancre . . .	19.—
500bis Avec boîte en argent si l'échappement est à cylindre . . .	3.50
Avec boîte en argent si l'échappement est à ancre . . .	4.—
500ter a) Avec boîte en plaqué or si l'échappement est à cylindre . . .	3.50
Avec boîte en plaqué or si l'échappement est à ancre . . .	4.—
b) Avec boîte en toute autre matière si l'échappement est à cylindre	0.70
Avec boîte en toute autre matière si l'échappement est à ancre	1.50

Montres finies compliquées :

501. Avec boîte en platine	30.—
Avec boîte en or	24.—
501bis Avec boîte en argent	6.—
501ter a) Avec boîte en plaqué or	6.—
b) Avec boîte en toute autre matière	2.—
501quater Chronographes, montres quantièmes,) montres réveils, quel que soit le) mode d'échappement)	Droit des montres finies compliquées
502. Compteurs de poche en tous genres.	Droit des montres finies avec échappement à cylindre et selon la nature de la boîte

Boîtes de montres finies

503. En platine	15.—
En or	9.—
En argent	1.25
En plaqué or	1.25
En toute autre matière	0.20

Boîtes de montres brutes

503bis En platine	7.50
En or	4.50
En argent	0.65
En plaqué or	0.65
En toute autre matière	0.10

Horlogerie gros volume.

504. Mouvements de réveils, de compteurs et, en général, tous les mouvements dits d'horlogerie, autres que ceux dénommés ailleurs, complets ou incomplets, pesant plus de 500 gr. l'unité	ad val. 2,40 %
---	----------------

Nos du tarif

504 ter	Pendules-bijoux, pendules-veilleuses et autres petites pendules, petits réveils et mouvements des dits réveils, avec ou sans musique ou sonnerie, pesant moins de 500 gr. l'unité	ad val. 2,40 %
504 quater	Chronomètres de bord, y compris la cage ; régulateurs de précision (battant la seconde)	» 2 %
509.	Fournitures d'horlogerie	» 8 %

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Facture douanière

Les marchandises importées en Tunisie étant actuellement soumises à une taxe de formalités douanières de fr. 1.65 par 1.000 kg. brut et s'élevant au minimum à 4 % ad valorem, il est indispensable de joindre aux envois une facture authentique, visée par la Chambre de commerce. Sont dispensés de ce visa les envois de marchandises non passibles de droits ad valorem et ceux dont la valeur par colis est inférieure à fr. 10.000 français.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Les voyageurs de commerce se rendant en Tunisie pour y traiter des affaires, doivent justifier de leur qualité par la production de leur carte de légitimation.

Les échantillons sont admis en franchise douanière temporaire, moyennant consignation des droits d'entrée, remboursés à la sortie, si la réexportation a lieu dans les 6 mois. Les échantillons d'objets soumis aux droits de garantie (montres en métaux précieux, bijouterie) sont admis aux conditions ci-dessus, mais avec un délai de réexportation de deux mois seulement. En outre, en plus des droits d'entrée, il y a lieu de consigner des droits d'essai et de garantie.

Turquie.

No. du tarif	Tarif douanier	Nouveaux droits en Livres turques papier
507 A.	Verres pour montres-bracelets et de poche	par 100 kg. 300.—
507 B.	Verres pour pendules et appareils	» 180.—
587.	Articles de bijouterie (non garnis de pierres précieuses et de perles):	
A.	en platine	par kg. 180.—
B.	en or	» 81.—
C.	en argent	» 10.80
588.	Articles de bijouterie (garnis de pierres précieuses et de perles):	
A.	en platine	» 300.—
B.	en or	» 125.—
C.	en argent	» 27.—

No. du tarif	Nouveaux droits en Livres turques papier	
593. Montres de poche et montres-bracelets (les bracelets sont soumis séparément aux droits afférents aux matières dont ils sont fabriqués):		
A. le boîtier entièrement ou partiellement en or ou platine :		
1. à deux couvercles	par pièce	5.—
2. à couvercle unique ou sans couvercle	»	3.—
B. le boîtier entièrement ou partiellement en argent, en écaille, en nacre, en agate, doré ou plaqué or ou en argent (avec ou sans couvercle) . .	par pièce	1.20
C. le boîtier en autres matières.	»	0.70
<i>Note 1.</i> — Les montres ornées de pierres précieuses, supportent une majoration de 25 % des droits prévus selon leurs boîtiers.		
<i>Note 2.</i> — Les montres attachées à des sacs à main, ombrelles, parapluies, albums ou autres sont séparément assujetties à leurs droits spécifiques.		
594. Boîtiers de montres de poche et de montres-bracelets :		
A. entièrement ou partiellement en or ou platine :		
1. à deux couvercles	par pièce	4.50
2. à couvercle unique	»	2.80
B. entièrement ou partiellement en argent, en écaille, en nacre, en agate ou plaqué en argent ou en or, ou dorés ou argentés	»	1.—
C. en autres matières.	»	0.50
595. Pendules de table (y compris celles dans des cadres ou étuis, ou sur statues, à musique ou à réveil) :		
A. les parties autres que le mouvement entièrement ou partiellement en or ou en platine.	par kg.	20.—
B. les parties autres que le mouvement entièrement ou partiellement en argent, en écaille, en nacre, en agate, plaquées or ou en argent, ou dorées et argentées	»	4.—
C. les parties autres que le mouvement en autres matières	»	0.75
<i>Note.</i> — Dans le cas où les cadres ou étuis des pendules de table sont importés séparément, ils sont soumis aux droits prévus pour les matières dont ils sont fabriqués.		

No. du tarif	Nouveaux droits en livres turques papier
597. Mouvements de montres et leurs parties (y compris les éléments simples):	
A. Aiguilles de montres de poche et de montres-bracelets	par kg. 7.50
B. Mouvements et parties de montres de poche et de montres-bracelets, y compris les clefs de montres.	" 5.—
C. Mouvements et parties de pendules murale ou de table, d'horloges, y compris les clefs de montres	" 1 75
598. Baromètres, taximètres, manomètres, voltmètres, podomètres, compteurs à gaz, d'eau et d'électricité et autres instruments à mouvement d'horlogerie non spécialement dénommés ailleurs dans le tarif et leurs parties constituant	" 0.40
Ad. 598. Pendules de contrôle pour gardiens et veilleurs de nuit.	

Réductions

A teneur d'un accord additionnel conclu entre l'Allemagne et la Turquie, ce dernier pays accorde aux produits allemands certaines réductions qui, en raison de la clause de la nation la plus favorisée, sont aussi applicables aux marchandises d'origine suisse. Voici les réductions se rapportant à l'horlogerie:

Pos.	Droits en Ltqs	Réduction
587. Bijouterie (non garnie de pierres précieuses ou de perles):		
B. en or	le kg. 90.—	10 %
C. en argent.	" 12.—	10 %
ex. 595. Pendules de table ou d'applique (y compris celles dans des cadres ou étuis, ou combinées avec des statues, même à réveil):		
C. les parties autres que le mouvements, en matières autres	" 1.—	25 %

Surtaxe douanière

Suivant décret du 31 mai 1933, tous les droits de douane sont majorés de 10 %, surtaxe qui remplace la taxe d'octroi.

Les frais accessoires incombant à l'importateur sont: 5 piastres or par colis à titre de droit de quai et fr. 10.— à 15.— suivant l'importance de l'envoi, pour les formalités en douane, timbres, etc.

Contingentement des exportations suisses

Le paiement par la voie du clearing de toutes les marchandises exportées en Turquie est contingenté.

Le contingentement ne s'applique pas aux exportations dont le règlement se fait par voie de compensation privée.

Les exportateurs se procureront des certificats de contingentement auprès de la Chambre Suisse de l'Horlogerie, sur la base desquels les Chambres de commerce délivreront les certificats de clearing et d'origine.

Certificats d'origine et factures

Chaque envoi, y compris les colis postaux, doit être accompagné d'un certificat d'origine, délivré par les Chambres de Commerce et visé par un Consulat de Turquie. Le certificat est à présenter au Consulat en 2 exemplaires (A et B), sur formulaire spécial. La valeur est à indiquer en francs suisses, elle doit être celle au lieu de production augmentée des frais de transport jusqu'à la gare frontière-suisse.

Il est nécessaire d'ajouter dans la rubrique « valeur » du certificat d'origine pour les envois à destination de la Turquie les mots « fob » ou « cif » selon que les prix « fob » ou « cif » sont indiqués.

Le coût du visa est fixé comme suit :

Pour un montant jusqu'à fr. 200.— = gratis.

De fr. 200.— à fr. 8,000.— = $\frac{1}{2}\%$ ad valorem.

Plus de fr. 8,000.— = $\frac{1}{2}\%$ (jusqu'à fr. 8,000.—) et $\frac{1}{4}\%$ (au-delà).

Factures douanières

Les factures douanières qui doivent accompagner tous les envois de marchandises à destination de la Turquie doivent contenir les indications suivantes :

1. Numéro et, cas échéant, marque du colis.
2. Désignation exacte du contenu de l'envoi.
3. Valeur nette de la marchandise (sans escompte) avec la mention : cif Istanbul.
4. Poids net de la marchandise sans l'emballage intérieur.
5. Poids net de la marchandise avec l'emballage intérieur.
6. Poids brut.
7. Mention : « Nous certifions que cette facture est authentique et qu'elle est la seule émise par notre maison pour la marchandise y-mentionnée. »
8. Timbre et signature.

Les factures douanières sont destinées au calcul de l'impôt sur les transactions (10 % ad valorem). Cet impôt est calculé sur la valeur facturée, le droit de douane, la taxe d'octroi de 10 % et les frais éventuels.

Il faut que le certificat d'origine qui doit accompagner la facture douanière, contienne des indications correspondant exactement à celles de cette dernière.

Envois à destination de Istanbul (anciennement Constantinople).

Sur chaque colis à destination de Istanbul, de même que sur les documents d'accompagnement, il doit être indiqué, non seulement la marque et le No. d'ordre, mais aussi le *bureau de douane où celui-ci doit être dédouané*. A cet effet, il est à remarquer que les envois dirigés sur Istanbul peuvent être dédouanés à *Istanbul*, à *Galata* et à *Haïdar-Pacha*.

Impôt sur les transactions.

Dès le 1er juin 1932, l'impôt sur les transactions, perçus sur tous les produits fabriqués à l'étranger, importés en Turquie, est de 10 % ad valorem.

*Régime applicable aux voyageurs de commerce
et à leurs échantillons.*

Moyennant production de leur carte de légitimation, les voyageurs de commerce sont admis à faire des achats ou à prendre des commandes, sans être astreints à aucune taxe ou redevance spéciale. Les échantillons ou modèles importés par les voyageurs de commerce sont admis au bénéfice de la franchise douanière temporaire, moyennant le versement en dépôt, des droits ou d'une caution.

Le délai de réexportation est d'un an.

La réexportation peut avoir lieu par un autre bureau que celui d'entrée.

Les voyageurs doivent présenter à la douane à leur arrivée en Turquie, une liste détaillée de leur collection d'échantillons, *en triple exemplaire*, certifiée par les autorités douanières suisses. En outre, les échantillons doivent être plombés ou estampillés.

Uruguay (République de l').

Tarif douanier, avec valeurs officielles servant de base à la perception des droits :

Horlogerie :

Nos du tarif	Valeur officielle	Droits
37. Montres en platine ou en or de n'importe quel titre, avec ou sans application de platine, chronomètres, chronographes, à répétition ou autre complication	Pièce peso 100.—	5,35%
38. Les mêmes de qualité inférieure	60.—	"
39. Montres-bracelets en platine, avec pierres précieuses ou perles naturelles	60.—	"
40. Les mêmes, avec ou sans imitations de pierres ou perles	30.—	"
41. Montres-bracelets en or 18 kt., sans incrustations, pour hommes	25.—	"
42. Montres or, de moins de 14 carats, pour hommes	15.—	"
43. Montres or, de 18 à 14 carats, avec brillants, diamants ou perles, ou avec incrustations de similis	30.—	"
44. Montres or, avec éclats de diamants	20.—	"
45. Montres or, de 18 à 14 carats, pour dames, idem	15.—	"
46. Montres or de moins de 14 carats, avec ou sans éclats de diamants (chispas)	7.—	"
47. Montres en argent de 875 à 950, sans complication, pour dames	5.—	"
48. Montres en plaqué or, pour hommes	7.—	"
49. Montres en plaqué or, pour dames	4.—	"
50. Montres plaquées or, avec complication	10.—	"
51. Montres en argent 875 à 950, avec complication	12.—	"
52. Les mêmes, sans complication	8.—	"
53. Montres en argent 800, avec complications, pour hommes	8.—	"
54. Les mêmes, pour hommes, sans complication	5.—	"
55. Les mêmes, pour dames	3.—	"

Nos du tarif	Valeur officielle Pièce peso	Droits
56. Montres en métal fin, avec ou sans compli- cation, avec parties en nacre, émail, agathe, etc.	5.—	5,35 %
57. Montres en métal ordinaire, doré ou non, argenté ou non, nickelé ou en acier	2.—	»
58. Réveils et montres-réveils, ordinaires	0.25	69 %
59. Réveils et montres-réveils, qualité soignée	0.60	»
60. Réveils et montres-réveils, ordinaires, avec son- nerie de plus d'un timbre	0.35	»
61. Réveils et montres-réveils, en métal fin	1.—	»
Pendules de paroi :		
62. — ordinaires, sans sonnerie	1.—	»
63. — ordinaires, avec sonnerie	1.50	»
64. — de meilleure qualité	2.30	»
65. — de qualité moyenne, avec sonnerie simple, heures et demi-heures	3.—	»
65. — de qualité moyenne, avec sonnerie carillon, type inférieur	4.—	»
67. — de qualité moyenne, avec sonnerie carillon, type meilleur	6.—	»
68. — en boîte complète de bois fin, avec sculptures, moules, mouvement de qualité, sonnerie avec complication	12.—	»
Horloges de pied :		
69. — ordinaires, mouvement simple	15.—	»
70. — de qualité moyenne, mouvement avec compli- cation	25.—	»
71. — de qualité fine, boîte de bois fin, avec sculp- tures, moules, mouvement soigné, avec complications	80.—	»
Montres enregistreuses :		
72. — de table, pour signer	25.—	»
73. — de paroi, pour signer	40.—	»
74. — de pied, type courant, à roue, jusqu'à 200 numéros	60.—	»
75. — autres types, non spécifiés, jusqu'à 300 nu- méros	100.—	»
76. — Montres pour automobiles, en matières fines, qualité soignée	5.—	»
77. — Montres pour automobiles, ordinaires	2.—	»
Montres de contrôle :		
78. — portables, avec housse et courroie de cuir, pour le contrôle des gardes nocturnes, 12 clés	8.—	»
79. — les mêmes, 9 clés	6.—	»
80. — les mêmes, 6 clés	4.—	»
81. — fixes, pour une seule station	2.—	»
82. Montres de table, pendulettes, etc., de tout genre ad valorem		»
83. Verres de montres le cent. P. —	80	52 %

Trafic de transit

Entre autres marchandises, les articles d'horlogerie ne peuvent plus être importés en transit sur le territoire de l'Uruguay.

Marquage des colis

Par décret du 13 septembre 1928, les colis de marchandises destinés aux dépôts douaniers de l'Uruguay, doivent porter imprimés, en lettres claires et bien lisibles, le poids brut et net, et le volume des colis.

Documents d'expédition

Les factures établies en **duplicate** qui doivent accompagner tous les envois pour l'Uruguay, peuvent se référer à plusieurs colis pour la même destination et le même client; elles doivent être légalisées par un Consul.

Un certificat d'origine, établi en 3 exemplaires, est nécessaire.

L'original accompagne les documents postaux.

La 1^{ère} copie est destinée à la Commission des changes.

La seconde sert à la statistique douanière.

Seule, la première copie est visée par la Chambre de commerce.

Un certificat d'origine et d'intérêt en 3 exemplaires, est exigé.

Visa consulaire Fr. 6.35.

Charges

Visa de jeu de certificats d'origine 0.95 pesos

Visa de jeu de connaissements. 2.50 pesos

Pour les colis postaux, les droits de réception peuvent être acquittés indifféremment auprès du Consulat uruguayen ou sur place, à l'occasion du dédouanement.

Droits consulaires

1. Envois par colis postaux :

a) avec valeur commerciale :

par envoi Peso 0.40

droits de réception, par colis » 1.—

b) sans valeur commerciale :

par envoi Peso 0.40

droits de réception, par colis » 0.40

2. Pour tous les autres envois :

par expédition » 0.95

Prohibition de transit

Les montres ne sont pas admises en transit.

Régime des voyageurs de commerce et leurs échantillons

Les voyageurs de commerce visitant l'Uruguay, ont à se procurer une patente de 100 Pesos par an.

L'importation temporaire, avec la collaboration d'un agent en douane immatriculé, qui demeure responsable des droits, est admise. L'échantillonnage doit être déclaré au manifeste du bateau. La marchandise non réexportée dans les 90 jours acquitte les droits.

A partir du 1^{er} juin 1939, une facture certifiée par une chambre de commerce suisse doit être produite pour importer des échantillons en Uruguay.

Vénézuëla (Etats-Unis de).

Tarif douanier

No. du tarif		Droits en Bolivars
340	Horlogerie. par kg.	1 + 10 % ad valorem

Taxe spéciale

Sur les colis postaux, il est perçu une taxe spéciale de 2 % ad valorem.

Documents d'envoi

Les envois doivent être accompagnés de **3 factures** en langue espagnole (formulaire spécial prescrit), dressées et signées par l'exportateur et légalisées par le consul de Vénézuëla résidant dans le port d'embarquement sur la base de la copie du permis d'importation. Un quatrième exemplaire de la facture est conservé par le Consulat. Les factures doivent être remises au Consulat au moins un jour avant le départ du bateau. Si elles sont présentées trop tard pour qu'il puisse les contrôler, elles sont munies par celui-ci de la mention « Pas contrôlées, parce que présentées seulement... heures avant le départ du bateau », ce qui entraîne une forte amende au destinataire. La valeur doit être indiquée en monnaie du pays de provenance. **Les colis postaux n'ont pas besoin d'être accompagnés des factures consulaires.**

Il est recommandé aux exportateurs de remplir les documents en question avec un soin particulier. L'usage d'abréviations telles que „idem“, de guillemets ou d'accolades est considéré comme une infraction et donne lieu à l'application d'une amende.

Certificat d'origine

Tous les envois, sauf les colis postaux, à destination de ce pays devront être accompagnés d'un certificat d'origine, à partir du 1^{er} octobre 1938. Ce certificat, établi en triple exemplaire, devra être visé par la Chambre de commerce compétente et par le Consulat général du Vénézuëla (Formulaire spécial blanc). En outre un certificat d'origine et d'intérêt en 3 exemplaires est également prescrit. Visa consulaire fr. 6.35.

Les autres documents prescrits jusqu'ici, continueront à être exigés.

Droits consulaires

Les émoluments sont calculés en % du montant total de la facture:

- a) 2 %, si le montant ne dépasse pas 10.000 bolivars (émolument minimum de 5 bolivars).
- b) 2 1/2 %, si le montant est de 10.000 à 20.000 bolivars.
- c) 3 %, si le montant est de 20.000 à 30.000 bolivars.
- d) 3 1/2 %, si le montant dépasse 30.000 bolivars.

Ces émoluments sont payables au port de destination.

Déclarations en douane

Les déclarations de douane en 4 exemplaires qui accompagnent les colis postaux, doivent mentionner, d'une façon claire et précise, le poids, le contenu et la valeur de la marchandise, pour chaque colis, conformément aux dénominations du tarif douanier vénézuélien et non pas sous le nom générique de la marchandise.

Voyageurs de commerce. — Echantillons

Depuis le 31 octobre 1932, tout étranger pénétrant au Vénézuëla doit déposer au port d'entrée, un montant de **500 bolivars**, dépôt qui

lui est restitué s'il quitte le pays dans l'année en cours. Ces dispositions s'appliquent également aux voyageurs de commerce.

Par contre, il n'existe pas de législation spéciale pour les voyageurs de commerce étrangers au Venezuela; certaines municipalités imposent un droit de patente, qui varie entre 25 et 60 bolivars. Il semble toutefois dans la pratique que cet impôt n'est pas toujours perçu.

Les échantillons avec valeur sont admis temporairement en franchise, moyennant le dépôt des droits d'entrée ou d'une caution, restitués lors de la réexportation, si celle-ci a lieu dans le délai prescrit, maximum un an. Les voyageurs de commerce doivent présenter à la douane, une déclaration descriptive, en triple exemplaire et les documents d'usage (facture consulaire, déclaration de douane, etc.). La sortie peut être faite par un autre bureau de douane que celui d'entrée

Iles Vierges (Colonie anglaise)

Tarif douanier

94. Montres et parties de montres ad valorem 15 %
Surtaxe: Une surtaxe de 2 % est perçue sur les droits d'entrée.

Factures douanières

Chaque envoi nécessite la production d'une facture douanière et certificat de valeur en 3 exemplaires. (Imperial Economic conference form of invoice and certificate of value.)

Iles Wallis et Futuna

(Protectorat relevant du gouvernement de la Nouvelle-Calédonie)

1. Droit de douane 18 % ad valorem
2. Droit d'importation 6 % »

Zanzibar

Droits de douane

Toutes marchandises importées dans le Protectorat de Zanzibar ad valorem 15 %

N.-B. — La valeur imposable comprend la valeur des marchandises au port d'embarquement, le coût de l'emballage, du chargement, du transport, de l'assurance et tous autres frais grevant les marchandises jusqu'au moment de leur dépôt dans les magasins de la douane.

Formalités en douane

L'importateur doit présenter une facture en triplicata avec modèle prescrit pour les colonies anglaises.

Zélande (Nouvelle-)

Tarif douanier

Nos du tarif.

231. Verres de montres ad valorem 20 %
237. Horloges, enregistreurs et contrôleurs de temps » 40 %

Nos du tarif.

242. Bijouterie en platine, or ou argent, objets
plaqués ad valorem 50 %
Rentrent dans ce numéro les bracelets de montres.

264. Montres or, argent, métal, mouvements de montres 30 %

Les échappements et les pièces détachées de mouvements de montres paient un droit de 3 % ad valorem, à la condition qu'ils n'aient pas été démontés en vue d'é luder le droit d'entrée.

Surtaxe douanière

Depuis le 23 juillet 1930, il est perçu en plus des taux ci-dessus, une surtaxe de 9/40 des droits de douane (22 1/2 %), sur les marchandises des positions 231, 242 et 264.

Les droits que doivent acquitter à leur entrée en Nouvelle-Zélande, les marchandises taxées ad valorem sont calculés d'après la valeur courante des marchandises dans leur pays d'origine (current domestic value) plus 10 % et non plus sur leur prix d'achat.

Taxe de vente

Une taxe de vente de 5 % ad valorem est prélevée sur la plupart des marchandises vendues par les grossistes. Elle est également perçue à l'importation, lorsque la vente n'est pas effectuée par un grossiste licencié.

Certificat d'origine et d'intérêt

Exigé en 3 exemplaires. Visa consulaire Fr. 6.35.

Factures douanières

Une facture est exigée pour établir les droits des marchandises taxées ad valorem. Elle doit être rédigée en trois exemplaires et en langue anglaise suivant modèle prescrit (formulaire spécial pour la Nouvelle Zélande).

Remarques diverses

L'importation des montres or et argent avec cuvettes métal et anneaux plaqués est permise dans ce pays à la condition que les cuvettes métal, les anneaux plaqués et les cadrans de ces montres ne portent aucun mot ni aucun signe de nature à induire en erreur quant à la véritable composition et à la véritable provenance de ces diverses parties.

Par analogie aux dispositions en vigueur en Australie les boîtes des montre or et argent avec cuvettes métal et anneaux plaqués sont admises en Nouvelle-Zélande, à la condition que les cuvettes portent l'insculpation métal, et que les anneaux plaqués, portent une insculpation correspondante. Si cette inscription est exprimée en anglais les cadrans de semblables montres devront être revêtus des mots : *Swiss made* ou *Swiss* ».

Les dispositions en vigueur pour l'Australie diffèrent sur un point de celles qui précèdent: L'insculpation sur anneaux plaqués doit toujours être faite en anglais, au moyen des mots *Rolled gold* ou autres équivalents (*Gold filled* n'est pas admis). L'inscription « métal » peut être frappée ou gravée à l'intérieur ou à l'extérieur des cuvettes et est toujours considérée comme une expression anglaise. Toutes ces diverses inscriptions rendent nécessaire l'indication de *Swiss made* sur les cadrans.

Le plus simple sera sans aucun doute de se conformer, pour les montres destinées à la Nouvelle-Zélande, exactement aux mêmes prescriptions que pour celles destinées au marché australien.

Régime applicable aux voyageurs de commerce et à leurs échantillons

A l'arrivée dans la Nouvelle Zélande, le voyageur de commerce d'une maison non établie dans le dominion, doit déposer une caution qui est ordinairement de L. st. 10. Un permis (« warrant ») est alors délivré au voyageur, à défaut duquel il n'est pas autorisé à faire des affaires. Avant son départ de la Nouvelle-Zélande (ou plus tard, si les renseignements exigés ne peuvent pas être immédiatement obtenus), le voyageur doit présenter une liste des commandes contractées; le profit est estimé, sur la base du montant brut total, à un certain pourcentage variant d'après la nature des objets vendus. Dès réception de la dite liste, le montant de l'impôt est fixé et s'il n'atteint pas le chiffre de la caution déposée, la différence en est remboursée. Par contre, si la taxe est supérieure à la caution, un versement complémentaire sera réclamé au voyageur.

Une autre méthode de perception consiste dans la remise d'une copie du compte de profits et pertes embrassant toutes les transactions effectuées dans la Nouvelle-Zélande; cette pièce devra être accompagnée d'un certificat d'un comptable autorisé (« chartered accountant »), attestant qu'aucune surcharge n'a été faite pour intérêt sur le capital ou pour dépréciation de toute sorte.

Des dispositions spéciales sont prévues pour les commerçants ne résidant pas en Nouvelle-Zélande et qui ont un agent qui y réside.

Les droits prélevés sur les échantillons peuvent être remboursés à la personne qui en a effectué le dépôt, à condition que les marchandises en question soient réexpédiées dans un délai de six mois, qui peut être prolongé jusqu'à une année. Le voyageur devra présenter des factures relatives à ses échantillons, établies dans la forme prescrite.

Les voyageurs de commerce ont ordinairement recours aux services d'un agent douanier en vue de la déclaration de leurs marchandises à la douane, du paiement et de la restitution du dépôt.

REMARQUE. — Les modifications qui pourraient être apportées aux prescriptions douanières pendant l'impression du volume, seront insérées à la fin de l'ouvrage, immédiatement avant la table géographique.

République et



Canton de Genève

Contrôle officiel facultatif des montres

Poinçon
officiel



LES MONTRES DE GENÈVE
qui réunissent les qualités
de bienfaisance exigées par
la loi et sont officielle-
ment contrôlées portent,
gravé sur le mouvement,
le poinçon de l'Etat de
Genève attestant leur
origine.

.....

Le Bureau est situé :
RUE NECKER
Bâtiment de l'Ecole d'horlogerie
GENÈVE

CONTRÔLE des OUVRAGES en MÉTAUX PRÉCIEUX

SUISSE

(Loi fédérale du 20 juin 1933 et règlement d'exécution du 8 mai 1934)

(Poinçonnement officiel obligatoire pour les boîtes de montres,
facultatif pour les autres ouvrages.)

Administration centrale à Berne :

Direction générale des douanes, bureau central du contrôle des métaux précieux

Bureaux de contrôle :	Arrondissements où s'exerce leur activité :
Genève (fédéral) . . .	Cantons de Genève, Vaud et Valais.
Neuchâtel (fédéral) . . .	Districts de Neuchâtel, du Val-de-Travers et de Boudry.
Le Locle (fédéral) . . .	District du Locle.
La Chaux-de-Fonds . . .	Districts de La Chaux-de-Fonds, du Val-de-Ruz, de Courtelary, sans les Communes de Tramelan-dessus et Tramelan-dessous.
Le Noirmont (fédéral) . . .	District des Franches-Montagnes.
Tramelan	Communes de Tramelan.
Porrentruy (fédéral) . . .	Districts de Porrentruy, de Délémont, de Laufon et de Moutier.
Bienne (fédéral) . . .	Districts de Bienne, de La Neuveville, de Nidau et tous les autres districts de la partie allemande du canton de Berne (à l'exception de la ville de Berne et du district de Laufon), canton de Fribourg.
Berne (fédéral)	Ville de Berne.
Grenchen (fédéral)	Cantons de Soleure et Bâle-Campagne.
Bâle (fédéral)	Bâle-ville, canton de Lucerne.
Zurich (fédéral)	Cantons de Zurich, Uri, Schwyz, Unterwald, Zoug, Argovie.
Schaffhouse (fédéral) . . .	Canton de Schaffhouse.
Romanshorn (fédéral) . . .	Canton de Thurgovie.
Buchs (fédéral)	Cantons d'Appenzell, St-Gall, Glaris et Grisons, Principauté de Liechtenstein.
Chiasso (fédéral)	Canton du Tessin.

Titres

Les titres légaux sont fixés comme il suit (Art. 3 de la loi) :

a. ouvrages en or :	0,750 pour les ouvrages au titre de 750 millièmes au minimum ; 0,585 pour les ouvrages au titre de 585 millièmes au minimum, mais de moins de 750 millièmes ;
---------------------	--

- b. ouvrages en argent : 0,925 pour les ouvrages au titre de 925 millièmes au minimum ;
0,800 pour les ouvrages au titre de 800 millièmes au minimum, mais de moins de 925 millièmes ;
- c. ouvrages en platine : 0,950 au minimum, l'iridium contenu dans l'ouvrage étant compté comme platine.

En dérogation aux dispositions de l'article 3, les boîtes de montres en alliage d'or au titre de 375 millièmes au moins sont considérées comme boîtes de montres d'or. Lorsque leur titre est inférieur à 0,585, elles doivent être marquées au titre de 0,375 (art. 4 de la loi).

Pour les boîtes de montres, le titre doit être indiqué par des fractions décimales, par exemple : « 0,750 », « 0,800 », « 0,950 », etc.

Pour les autres ouvrages, ces indications peuvent être exprimées comme il suit : « 750 », « 800 », « 950 », etc. (art. 45 du règl. d'exéc.).

Le titre doit être indiqué en chiffres arabes. Les chiffres romains ne sont admis en aucun cas.

Les chiffres désignant le titre doivent être très lisibles et insculpés ou gravés de manière que le polissage ne puisse les effacer.

Les formes admises pour les indications du titre sur les boîtes de montres d'or, d'argent ou de platine figurent au tableau I de l'annexe II (art. 48 du règl. d'exéc.).

Le fabricant peut apposer sur les objets d'or, outre l'indication du titre prescrite, une indication en carats (en abrégé K ou C) qui doit correspondre au titre légal du produit. La réduction des millièmes en carats se fera suivant la formule : $1 \text{ c} = 41,6667 \text{ millièmes}$.

Les objets en platine doivent porter, outre l'indication du titre prescrite, la marque PT (art. 7 de la loi).

Les chiffres désignant le titre sur les boîtes de montres doivent avoir au moins un millimètre de hauteur.

L'indication du titre doit être inscrite à une place très apparente et d'une manière bien visible ; pour les boîtes de montres :

- a. dans les fonds (pour les boîtes savonnettes, dans les fonds et les couvercles) ;
- b. dans les cuvettes.

Les boîtes de montres-bracelets doivent porter l'indication du titre à l'intérieur ou à l'extérieur des fonds.

Pour tous les autres genres de boîtes de montres (boîtes pommes de cannes, boîtes à grille, boîtes avec glaces des deux côtés, etc.), le bureau central désigne la place où l'indication du titre doit être apposée. (art. 53 du règl. d'exéc.).

Aucune partie d'un ouvrage en métal précieux ne doit être à un titre inférieur à celui qui est attesté par l'indication du titre (art. 7 2e al., de la loi).

De même les ouvrages en métaux précieux ne doivent pas renfermer des parties à un titre inférieur, ni un excès de soudure ou des métaux et autres substances qui diffèrent des métaux précieux formant la masse principale (art. 46 du règl. d'exéc.).

Les ouvrages en métaux précieux, y compris les boîtes de montres, ne doivent porter l'indication du titre au sens de l'article 3 et 4 de la loi que s'ils accusent en réalité au moins le titre insculpé ou gravé. Même si le titre réel des ouvrages est plus élevé, il n'est pas permis

de se servir, pour l'indication du titre, d'autres chiffres que ceux qui sont indiqués aux articles 3 et 4 de la loi.

En principe, aucune tolérance de titre n'est admise pour les ouvrages d'or, d'argent ou de platine.

Lors de l'essai des objets fondus, les tolérances suivantes sont admises :

- a. pour les boîtes de montres et l'orfèvrerie d'or, d'argent ou de platine 10 millièmes ;
- b. pour les articles de bijouterie d'or, d'argent ou de platine 10 millièmes ;
- c. en cas d'exigences techniques spéciales, le bureau central peut, pour de menus ouvrages ou des objets creux, ainsi que pour les boîtes de montres d'or ou de platine, accorder une tolérance jusqu'à 20 millièmes.

Pour la fabrication d'ouvrages en métaux précieux il ne peut être employé que de la soudure qui permette de s'en tenir aux tolérances prévues au 3e alinéa pour l'objet fondu (art. 42 du régl. d'exéc.).

Il est interdit de blanchir les ouvrages d'or au moyen de bains d'argent, de rhodium, de chrome, etc.

Boîtes de montres comportant des cercles, cages, bâtes, etc., en métal commun. — Le montage des boîtes de montres de toutes formes, comportant une bête, un porte-mouvement, un cercle, etc., en métal commun, doit se faire de manière que la partie en métal soit indépendante de la boîte de montre. Il s'agit en l'espèce d'une pièce faisant partie du mouvement et non de la boîte et qui en conséquence ne peut avoir ni cran de fermeture ni charnière permettant d'y fixer l'une ou l'autre partie de la boîte. La fermeture de la boîte doit être assurée par un rehaut en métal précieux sur toute la surface de contact, ou de toutes autres manières appropriées, de façon que la boîte se ferme sans le secours de la partie en métal. Les parties en métal devront être munies de la désignation « Métal » insculpée bien visiblement à l'intérieur ou à l'extérieur du fond du porte-mouvement, sur le cercle, la bête, etc. (hauteur minimum des lettres un millimètre).

Pour les boîtes de montres d'or, ces pièces peuvent être d'argent au titre minimum de 0.800. La désignation « Argent » sans indication de titre devra être insculpée en lieu et place du terme « Métal ».

Pour les boîtes de montres de platine, ces pièces peuvent être d'or au titre minimum de 0,750. Elles ne seront marquées et poinçonnées que si elles représentent le tiers du poids de l'ouvrage et ne pourront être en or gris.

Les boîtes de montres des genres en question devront toujours être accompagnées des pièces dont il s'agit lors de leur présentation au contrôle et au poinçonnement. La liste devra en faire mention.

Cassolettes en métaux précieux avec cercles et cercles-calottes de métal commun. — Les cercles, les cercles avec cuvettes ou les cercles-calottes de métal commun sont admis aux conditions suivantes : les pendants et les charnerons devront être en métal précieux au même titre que celui du métal des boîtes de montres (or, argent ou platine) ; les pendants ne seront pas poinçonnés. Une marque « Métal » bien visible (hauteur minimum des lettres un millimètre) devra être insculpée sur les cercles, près des pendants, et à l'extérieur ou à l'intérieur

des cuvettes ou des calottes. Pour certains cercles, dont le bord est trop étroit pour recevoir l'empreinte de la marque « Métal » prescrite, ou dont l'apposition de la dite marque est impossible sur la bande du cercle, parce que sa largeur n'est pas suffisante, les lettres de la marque « Métal » pourront être réduites à une hauteur de 0,6 mm.

Pour les cassolettes d'or, ces cercles peuvent être d'argent au titre minimum de 0,800. La désignation « Argent » sans indication de titre devra être inscrite en lieu et place du terme « Métal ».

Pour celles de platine, ces cercles peuvent être d'or au titre minimum de 0,750. Elles ne seront marquées et poinçonnées que si elles représentent le tiers du poids de l'ouvrage et ne pourront être en or gris.

Exceptions : cache-poussière et pièces d'agrandissement. — Les cercles « cache-poussière » et les pièces d'agrandissement des mouvements ne sont pas soumis aux présentes prescriptions.

Bracelets fixés aux boîtes de montres. — Les bracelets soudés à des boîtes-bracelets doivent être au même titre que celui de la boîte : l'insculpation de l'indication du titre et du poinçon de maître est obligatoire. Le poinçonnement est facultatif.

Si les bracelets sont fixés aux boîtes-bracelets au moyen de charnières, vis, crochets, ressorts, etc., ils peuvent être d'un métal précieux différent ou d'autres métaux communs, en ce cas ils devront en porter la désignation, par exemple « Métal », « Métal doré », etc.

Bracelets avec ressorts à boudin. — Les bracelets extensibles peuvent être munis à l'intérieur de ressorts à boudin en acier, ou en or à 0,500, qu'il s'agisse de bracelets d'or, d'argent ou de platine.

Les boîtes des montres-bracelets sont poinçonnées suivant les prescriptions. Les bracelets en métaux précieux, pour lesquels le poinçonnement officiel est facultatif, doivent être marqués de l'indication de titre et du poinçon de maître, qu'ils soient soudés, rivés, à charnières, etc. S'ils sont séparables des boîtes, ils pourront être de métal précieux différent ou de métaux communs, mais en porter la désignation. En revanche, si les bracelets forment un tout inséparable des boîtes, ils devront être de même métal et au même titre que celui des boîtes ; ils seront dispensés d'être marqués de l'indication de titre et du poinçon de maître si le poinçonnement officiel est demandé. Cette disposition n'est pas étendue aux bracelets-montres en métaux précieux exportés à des titres exigés par le pays de destination (voir art. 43 des instructions), ces derniers devront toujours être marqués de l'indication de titre et du poinçon de maître.

Quand le poinçonnement officiel des bracelets a lieu, la taxe est prélevée sur le poids total de l'ouvrage, au minimum celle pour une boîte-savonnette. La disposition I. B 4 du tarif général, annexe I, est applicable.

Les goupilles, œillets, charnières, etc., qui réunissent les anneaux les uns aux autres devront être de même métal que les bracelets, de manière que ces derniers essayés fondus soient conformes aux dispositions de l'art. 42 du règlement d'exécution.

Les boîtes des montres-bagues, clips, broches, châtelaines, boutons, etc., seront poinçonnées suivant les prescriptions de l'art. 5. Les parties complémentaires : bagues, clips, broches, châtelaines, boutons, etc., pour lesquelles le poinçonnement officiel est facultatif, devront être

marquées de l'indication de titre et du poinçon de maître, quel que soit le genre d'assemblage des pièces. En tant qu'elles sont séparables des boîtes, elles pourront être de métaux précieux différents ou de métaux communs, mais en porter la désignation. En revanche, si les bagues, clips, broches, châtelaines, boutons, etc., forment un tout inséparable des boîtes, ces pièces devront être de même métal et au même titre que celui des boîtes; elles seront dispensées d'être marquées de l'indication de titre et du poinçon de maître, si le poinçonnement officiel est demandé. Cette disposition n'est pas étendue aux ouvrages en métaux précieux exportés à des titres exigés par le pays de destination, ces derniers devront toujours être marqués de l'indication de titre et du poinçon de maître. Quand le poinçonnement officiel des bagues, clips, broches, châtelaines, boutons, etc., a lieu, la taxe est prélevée sur le poids total de l'ouvrage, au minimum celle pour une boîte-savonnette. La disposition I. B 4 du tarif général, annexe I, est applicable.

Les boîtes de montres dites «*Ermeto*», «*Eclipso*», «*Captive*»; les boîtes-briquets, porte-mines, etc., qui forment un tout inséparable, doivent être marquées de l'indication de titre et du poinçon de maître à l'intérieur ou à l'extérieur des fonds des boîtes et sur les parties complémentaires à un endroit approprié, bien visible. Le poinçonnement officiel est obligatoire. On appose le gros poinçon dans les fonds et le petit sur les autres parties des boîtes, gaines, étuis, briquets, etc., à proximité de l'indication de titre et du poinçon de maître. La taxe de poinçonnement est celle pour une boîte-savonnette.

Les gaines, étuis, briquets, etc., peuvent être de métal précieux différent de celui de la boîte de montre; par exemple: l'étui d'or et la boîte d'argent ou la gaine de platine et la boîte d'or. Ces pièces devront être marquées de l'indication de titre et du poinçon de maître et poinçonnées officiellement. La disposition I. B 4 du tarif général, annexe I, est applicable.

Les boîtes de montres contours, sphéromètres, boules avec glaces des deux côtés et boîtes spéciales pour quantités, chronographes et genres similaires seront poinçonnées sur le pendant et sur la carrure, à proximité de l'indication du titre. L'indication du titre (encadrée) et le poinçon de maître devront être insculpés à l'extérieur ou sur la contre-battue de fond de la carrure, à gauche du pendant. Quand la contre-battue présente une surface insuffisante pour insculper les poinçons prescrits, on frappe une indication de titre, sans cadre, proportionnée à l'espace disponible et un poinçon de maître approprié. Le poinçon de garantie sera appliqué sur la bélière (anneau soudé). Le cas échéant, le poinçon de maître pourra aussi être insculpé sur la bélière.

Pour les boîtes de montres pommeaux de cannes, le poinçon sera apposé sur les fonds et couvercles près de l'indication du titre, en observant la symétrie avec le poinçon de maître, sur la contre-battue de lunette de la carrure et sur le canon de mise à l'heure (pendant) soudé à la calotte ou au fond.

Les boîtes de montres, de tous genres, composées en partie de métal commun et en partie de métal précieux, par exemple: fond en acier et lunette en or, ou fond en argent et les autres parties en métal, ne sont pas admises au poinçonnement. Les parties en métal précieux ne devront porter aucune indication de titre, ni désignations quel-

conques susceptibles de faire présumer qu'il s'agit de métaux précieux.

La désignation « Nickel Chrom » ou « Métal chromé » insculpée dans les fonds des boîtes de montres entièrement d'argent est interdite.

Boîtes de montre d'or, comportant des parties ou des incrustations de platine. — Les boîtes de montres d'or de tous genres comportant des parties en platine, par exemple, les carrures ou les lunettes, seront marqués chacune d'elles de l'indication du titre et du poinçon de garantie correspondant. Les parties en platine devront porter outre l'indication de titre la marque « PT », cependant, elles ne seront marquées et poinçonnées que si elles représentent le tiers du poids de l'ouvrage. Le poinçon de maître sera insculpé seulement dans les fonds et les cuvettes, s'il y en a.

Les appliques et incrustations de platine aux boîtes de montres d'or devront être au titre minimum de 0,950, sans en porter l'indication

Boîtes de montres de platine munies de cercles, bâtes ou incrustations d'or. — Les cercles, bâtes, cages, etc., d'or sont admis aux boîtes de montres de platine. Ces pièces devront être au titre minimum de 0.750. Elles ne seront marquées et poinçonnées que si elles représentent le tiers du poids de l'ouvrage et ne pourront être en or gris.

Les appliques d'or aux boîtes de montres de platine devront être au titre minimum de 0,750, sans en porter l'indication. Elles ne pourront être en or gris.

Boîtes de montres d'argent.

a) galonné. — Les boîtes de montres d'argent dont certaines parties, carrures, lunettes, pendants, sont galonnées, seront poinçonnées comme boîtes de montres d'argent. Le titre de l'argent, sans tenir compte de l'or du galonné, doit répondre à celui insculpé sur l'ouvrage.

L'or du galonné doit, dans toute son épaisseur, être au titre minimum de 0,500. Il devra résister à l'action de l'acide nitrique à 32° Baumé (= HNO_3 à 1,27 de densité), employé à la température ordinaire.

Il est interdit d'intercaler une couche quelconque de cuivre ou d'autre métal commun entre la couche de galonné et la matière d'argent.

Le terme « Galonné » pourra être insculpé ; il ne devra en aucun cas, être combiné avec l'indication du titre.

Il est interdit, sous peine des poursuites légales, d'ajuster des parties en argent galonné à des boîtes de montres d'argent qui sont munies du poinçon de garantie, sans les présenter au contrôle et au poinçonnement au bureau qui a procédé au premier contrôle.

b) chromé ou nickelé. — Le chromage ou le nickelage des boîtes de montres d'argent devra être fait après le contrôle et le poinçonnement. La tolérance de titre accordée pour l'essai des boîtes de montres d'argent chromé ou nickelé fondues, est la même que pour l'essai des boîtes de montres d'argent fondues.

c) plaqué or. — L'or du plaqué des boîtes de montres d'argent devra être au titre minimum de 0,500. Les fonds devront porter la désignation « Argent » ou sa traduction dans une autre langue. Cette désignation peut être remplacée par celle de « Plaqué or sur argent » ; l'indication du titre du plaqué est interdite.

L'essayage se fait comme indiqué pour le galonné.

Les prescriptions sur les ouvrages en doublé ne sont pas applicables aux boîtes de montres en argent plaqué or.

d) doré. — Les boîtes de montres ou parties de boîtes de montres en argent doré devront être présentées au poinçonnement avant le dorage. Elles devront être munies dans les fonds de la désignation « Argent » ou « Argent doré » (hauteur minimum des lettres 1 mm).

e) niellé ou émaillé. — Les fonds estampés destinés à être niellés ou émaillés pourront être présentés au poinçonnement sans indication du titre. Une double indication du titre devra être inscrite dans la cuvette, s'il y en a. Le double poinçonnement de la cuvette justifie le titre du fond.

Toutefois, autant que faire se pourra, ces fonds seront munis à l'intérieur ou à l'extérieur, près de la charnière, d'une empreinte du petit poinçon officiel.

Si les cuvettes sont de métal commun, l'indication du titre et le poinçon de maître devront être gravés dans les fonds; en ce cas, l'insculpation du petit poinçon est obligatoire. On peut aussi insculper l'indication du titre et le poinçon de maître sur la contre-battue de fond de la carrure.

f) avec incrustations et appliques d'or. — Les incrustations et les appliques d'or: ongles, charnières, olives, pendants, etc., devront être au titre minimum de 0,500. Il est interdit de les revêtir d'une indication de titre.

Anneaux. — Les anneaux creux sont admis; ceux fourrés sont interdits.

Les anneaux mobiles en métal commun sont admis, sans désignation.

Barrettes, plots, attaches, anses. — Quand les anses, les barrettes, les plots ou les attaches ne sont pas soudés lors de la présentation des boîtes de montres au contrôle et au poinçonnement, la liste devra en porter la mention expresse: « Sans anses », « Sans plots soudés ».

Celui qui, après le passage au contrôle, souderait ou ferait souder des pièces du genre dont il s'agit d'un autre métal, ou à un titre inférieur à celui du titre du métal des ouvrages, serait passible des pénalités prévues par la loi.

Les anses mobiles genre « Securitas », ainsi que les barrettes fixées au moyen de ressorts au corps de l'ouvrage sont admises en métal commun, sans désignation.

Poinçon de maître

Les ouvrages en métaux précieux, les boîtes de montres d'or au titre indiqué à l'article 4 de la loi et les ouvrages en doublé doivent porter, outre les indications et mentions prévues, le poinçon de maître (art. 58 du règl. d'exéc.).

Le poinçon de maître doit être déposé comme marque de fabrique et de commerce au bureau fédéral de la propriété intellectuelle et annoncé pour l'inscription au bureau central fédéral du contrôle des métaux précieux (art. 10 et 11 de la loi) Il n'est permis d'apposer le poinçon de maître que lorsqu'il a été dûment enregistré et publié dans la « Feuille officielle suisse du commerce » (art. 59 du règlement d'exécution). La demande sera établie sur formule officielle; des ex-

emplaires de la formule peuvent être obtenus gratuitement au bureau central et auprès de tous les bureaux de contrôle (art. 67 du règlement d'exécution).

Une pluralité de fabricants peut employer pour les boîtes de montres une marque collective avec un numéro courant, comme poinçon de maître, lorsque une telle marque est déposée au bureau fédéral de la propriété intellectuelle (art. 60 du règl. d'exécution).

Contrôle et poinçonnement

La conformité de l'indication du titre et du poinçon de maître apposés sur les ouvrages en métaux précieux est attestée par un poinçon officiel (poinçon de garantie). L'empreinte du poinçon indique le titre minimum et le genre du métal. Pour les boîtes de montres en métaux précieux, le poinçon indique si l'ouvrage est de provenance suisse ou étrangère.

Les boîtes de montres en alliages d'or mentionnés à l'article 4 de la loi seront marquées d'un poinçon officiel (poinçon de petite garantie) différent du poinçon de garantie.

Les poinçons de garantie et les poinçons de petite garantie portent le signe distinctif du bureau qui procède au contrôle (art. 15 de la loi).

Les signes distinctifs indiquant le bureau qui a appliqué les poinçons de garantie sont les suivants: Bâle: une étoile, Berne une croix, Bienne = B, La Chaux-de-Fonds = C, Genève = G, Grenchen = g, Le Locle = L, Neuchâtel = N, Le Noirmont = n, Porrentruy = P, Schaffhouse = S, Tramelan = T, Zurich = Z, Chiasso = t, Romanshorn = R, Buchs = b.

Les boîtes de montres en métaux précieux ou en alliages mentionnées à l'article 4 de la loi ne doivent être mises en circulation qu'après avoir été contrôlées et poinçonnées officiellement. Cette prescription s'applique également aux boîtes de montres destinées à l'exportation et conformes à un titre légal exigé par la législation du pays de destination.

Les boîtes de montres sont réputées mises en circulation dès qu'elles ont quitté l'établissement où elles ont été fabriquées.

Le contrôle doit être requis par le fabricant de boîtes de montres au bureau de contrôle de son arrondissement, conformément à l'article 13, 1er alinéa de la loi (art. 82 du règlement d'exécution).

Pour tous les ouvrages en métaux précieux, à l'exception des boîtes de montres, le contrôle et le poinçonnement officiel sont facultatifs.

Ne sont pas admis au poinçonnement officiel les ouvrages où le métal précieux représente moins d'un sixième du poids (art. 83 du règlement d'exécution). De tels ouvrages ne doivent pas être munis d'une indication de titre et doivent être mis en circulation sous la dénomination « Imitation ».

Importation

Les ouvrages en métaux précieux ou en doublé et les imitations fabriqués à l'étranger ne peuvent être introduits dans la circulation intérieure que s'ils satisfont aux prescriptions de la présente loi. L'obligation du contrôle prévue pour les boîtes de montres s'applique également aux montres finies de provenance étrangère en boîtes de ce genre.

Le Conseil fédéral peut admettre à l'importation les ouvrages en métaux précieux, excepté les boîtes de montres, qui portent l'indication

d'un titre supérieur au titre légal suisse. Le poinçon de maître est toujours de rigueur.

Tous les ouvrages soumis à la présente loi qui entrent en Suisse sont vérifiés par la douane. En cas d'infraction, les objets sont séquestrés et mis à la disposition du bureau central aux fins de poursuites. Les ouvrages qui ne répondent pas aux prescriptions légales, sans qu'il y ait infraction, sont refoulés.

Les montres et boîtes de montres soumises au contrôle obligatoire sont dirigées sur le bureau de contrôle compétent par le bureau de douane qui procède au dédouanement définitif (art. 20 de la loi).

Les déclarations d'importation pour ouvrages en métaux précieux, y compris les boîtes de montres au titre prévu à l'article 4 de la loi, ou pour ouvrages en doublé et imitations doivent contenir, outre les indications prescrites par la législation douanière :

- a. l'énumération exacte des ouvrages selon leur nombre et leur nature ;
- b. les désignations que portent les ouvrages conformément aux articles 6 à 8 de la loi ;
- c. le numéro de contrôle du poinçon de maître, si les ouvrages proviennent d'un seul fabricant.

Lorsqu'il s'agit d'ouvrages en métaux précieux portant une indication de titre non conforme à la loi, la déclaration d'importation sera accompagnée des pièces permettant d'établir qu'il est satisfait aux conditions prévues à l'article 128 pour l'admission exceptionnelle à l'importation.

Pour les boîtes de montres et les montres soumises en vertu de la loi au contrôle et au poinçonnement obligatoires (art. 82), la déclaration d'importation sera accompagnée d'une demande de contrôle et d'une liste des ouvrages en trois exemplaires conformément aux articles 84 et 86 du règlement.

L'importation des ouvrages en métaux précieux, ouvrages en doublé et imitations qui ne satisfont pas aux prescriptions de la loi est interdite.

Notamment les ouvrages en métaux précieux importés ne doivent pas porter l'indication d'un autre titre que ceux qui sont prescrits par la loi, même si cette indication répond au titre réel (art. 127 du règlement d'exécution).

Exportation

Les ouvrages destinés à l'exportation doivent porter l'indication du titre et le poinçon de maître. Les boîtes de montres doivent en outre être munies du poinçon officiel. Exceptionnellement, les ouvrages peuvent être munis par le fabricant suisse, sous sa propre responsabilité, des désignations exigées dans le pays de destination.

Pour les boîtes de montres en métaux précieux ou en alliages d'or mentionnés à l'article 4 de la loi qui sont destinées à l'exportation, le contrôle est obligatoire. Pour les boîtes de montres désignées à l'article 4 de la loi, le règlement d'exécution pourra prévoir des allègements ; il en sera de même pour les boîtes de montres dont il est prouvé qu'elles sont expédiées directement dans les Etats prescrivant le contrôle obligatoire des boîtes.

Il n'est permis d'exporter comme ouvrages en doublé ou imitations que des objets conformes aux dispositions de la présente loi.

Les ouvrages visés au premier alinéa ne doivent pas être introduits dans la circulation intérieure (art. 21 de la loi).

Les déclarations d'exportation pour les ouvrages en métaux précieux, y compris les boîtes de montres conformes au titre prévu à l'article 4 de la loi, ou pour les ouvrages en doublé et imitations doivent contenir, outre les indications prescrites par la législation douanière :

- a. l'énumération exacte des ouvrages selon leur nombre et leur nature ;
- b. les indications que les ouvrages portent en vertu des articles 6 à 8 de la loi ;
- c. le numéro de contrôle du poinçon de maître, si les ouvrages proviennent d'un seul fabricant.

Les boîtes de montres qui, conformément à l'article 82, 4^e alinéa, sont expédiées temporairement à l'étranger pour y être contrôlées et poinçonnées doivent être accompagnées d'un passavant. La déclaration pour l'expédition avec passavant sera établie en double exemplaire par le redevable ; elle doit mentionner séparément le genre, le nombre et le titre des boîtes de montres. L'un des doubles sera conservé par le bureau de douane intéressé.

Lors de la réimportation des boîtes de montres, le bureau de douane décharge le passavant. Le double de la déclaration pour l'expédition avec passavant sera transmis, après décharge, au bureau central. Le bureau central peut en tout temps vérifier, ou faire vérifier par un bureau de douane, si les boîtes de montres ont été exportées définitivement dans le pays pour lequel elles ont été poinçonnées.

En cas d'abus de ces facilités, le bureau central exigera des sûretés.

Le montant de la sûreté est fixé par le bureau central. Sa forme est réglée d'après les dispositions des articles 66 à 72 de la loi sur les douanes.

La sûreté ne sera restituée que lorsque l'expéditeur aura prouvé péremptoirement que le contrôle et le poinçonnement officiel ont été opérés au pays de destination et que les boîtes de montres y ont été exportées définitivement.

Ouvrages en doublé et imitations

Sont réputés ouvrages en doublé les objets en métal commun sur lesquels a été appliquée d'une manière indissoluble soit une couche d'or, d'argent ou de platine par un procédé mécanique, soit une couche d'or ou de platine par électrolyse. La couche de métal précieux doit avoir une épaisseur minimum de huit microns et être au moins au titre de :

375 millièmes pour l'or,
800 millièmes pour l'argent,
950 millièmes pour le platine.

Il est permis de désigner les ouvrages en doublé comme ouvrages en plaqué et de les mettre en circulation sous ce nom.

Sont considérés comme imitations : les objets composés d'un alliage de métaux précieux et d'autres métaux, si l'alliage n'atteint pas le titre légal, et les articles recouverts d'un métal précieux, mais qui ne remplissent pas les conditions exigées pour les ouvrages en doublé (art. 2 de la loi).

Les imitations peuvent être désignées comme ouvrages dorés, argentés ou platinés si cette désignation est conforme à la réalité (art. 8 de la loi).

Les ouvrages en doublé or ou platine doivent porter une mention indiquant si le métal précieux a été fixé par procédé mécanique ou électrolyse. Les ouvrages en doublé peuvent être en outre munis d'autres désignations concernant la qualité de l'objet, mais qui doivent exclure tout doute quant à la nature du produit.

La tolérance quant à la couche de métal précieux, est de 20 pour cent pour les ouvrages en doublé or, argent ou platine. Cette tolérance est également admise pour les ouvrages en doublé qui portent des désignations de qualité en microns (art. 40 du règl. d'exéc.).

Les ouvrages en doublé et les imitations (art. 2 de la loi) ne doivent porter ni indication de titre ni autre désignation prêtant à équivoque (art. 8, 3^{me} al., de la loi). En revanche, les désignations de qualité prévues à l'article 8, 1^{er} et 2^{me} alinéas de la loi peuvent être apposées sur les ouvrages en doublé. Les désignations de garantie exprimées en années sont seulement admises pour les boîtes de montres.

Le bureau central détermine la nature de ces désignations de qualité. Les désignations admises sont publiées (art. 54 du règl. d'exéc.)

Les ouvrages en doublé or qui répondent aux dispositions de l'article 2, 1^{er} alinéa, de la loi peuvent porter les désignations « Plaqué or », « Doublé or », ou simplement « Doublé », « Plaqué », ou la traduction de ces termes. En ce cas, la mention du procédé de fabrication, telle que « laminé » ou « galvanique », en abrégé « L » ou « G », est obligatoire. Par exemple : « Plaqué or laminé », (Walzgolddoublé), « Doublé or L », « Plaqué or galvanique », « Doublé or G », etc.

Est interdite toute indication de titre en millièmes ou en carats, ainsi que toute désignation concernant la couche d'or en pour-cent, pour-mille ou kilogramme, telle que « Plaqué or 18 K », « Golddoublé, 18 K », « Amerik.-Doublé 15/000 », « 14 C Gold Plated », « 14 C reinforced », « 14 K R », etc. En outre la désignation ne doit porter aucune adjonction susceptible d'induire en erreur sur le titre ou la valeur du métal.

Sont également interdites, pour les ouvrages en plaqué ou doublé or, les ouvrages dorés ou les imitations or, les désignations combinées avec le mot « or », telles que « Tube or », « Or fixe » ou « Orfixe », « Oria », etc.

Les imitations peuvent être désignées comme « doré » ou métal doré » si la désignation est conforme à la réalité (art. 55 du règl. d'exéc.).

Les ouvrages en doublé argent qui répondent aux dispositions de l'article 2, 1^{er} alinéa, de la loi peuvent porter les désignations « Plaqué argent », « Doublé argent » ou la traduction de ces termes.

Est interdite toute indication de titre en millièmes et toute désignation quant à la couche d'argent en pour-cent, pour-mille ou kilogramme. En outre la désignation ne doit porter aucune adjonction susceptible d'induire en erreur sur le titre ou la valeur du métal.

Sont également interdites les désignations combinées avec le mot « argent », telles que « Alpacca-Silber », « Hotel-Silber », « Argentor », etc., pour les ouvrages en plaqué ou doublé argent, les ouvrages argentés ou les imitations argent. En revanche, sont admises pour les services de table les désignations indiquant la charge d'argent fin en grammes, telles que « 84 », « 90 », etc., si la charge d'argent fin correspond à la désignation. Le bureau central édicte les prescriptions nécessaires concernant les désignations en grammes pour la charge d'argent fin des divers services.

Les imitations peuvent être désignées comme « argenté » ou « métal argenté » si la désignation est conforme à la réalité (art. 56 du règl. d'exéc.).

Les ouvrages en doublé platine qui répondent aux dispositions de l'article 2, 1er alinéa, de la loi peuvent porter les désignations « Plaqué platine », « Doublé Platine » ou la traduction de ces termes. En ce cas, la mention du procédé de fabrication, telle que « laminé » ou « galvanique », en abrégé « L » ou « G », est obligatoire.

Est interdite toute indication de titre en millièmes et toute désignation quant à la couche de platine, en pour-cent, pour-mille ou kilogramme. En outre la désignation ne doit porter aucune adjonction susceptible d'induire en erreur sur le titre ou la valeur du métal.

Sont également interdites les désignations combinées avec le mot « platine », telles que « Platinin », « Platinon », « Platinimit », etc., pour les ouvrages en plaqué ou doublé platine, les ouvrages platinés ou les imitations platine.

Les imitations peuvent être désignées comme « métal platiné » si la désignation est conforme à la réalité (art. 57 du règl. d'exéc.).

Les désignations prévues doivent être disposées ainsi qu'il suit :

Plaqué or laminé	Plaqué or galvanique
10 microns	
Plaqué or G	Doublé or L
Plaqué or L	Doublé or G
20 microns	
Walzgolddoublé	Plaqué or G
Garantie 5 Jahre	garanti 5 ans
Rolled Gold	Plaqué or L
warranted 10 years	garanti 5 ans
Gold aufgewalzt	Plaqué L
40 Mikron	Doublé G

Commerce des matières pour la fonte et des produits de la fonte

(Loi fédérale du 20 juin 1933 et règlement d'exécution du 8 mai 1934)

Seuls les titulaires d'une patente commerciale (art. 24, 1er al. de la loi), d'une patente de fondeur (art. 30, 1er al. de la loi) ou d'une autorisation d'exercer la profession d'essayeur du commerce (art. 41 de la loi) peuvent faire métier d'acheter, de fondre et d'essayer les matières pour la fonte et les produits de la fonte.

Il est délivré aux titulaires de ces patentes ou de cette autorisation un registre à souches (articles 160, 168, 3e al. et 33, alinéas 1 et 2 du règlement d'exécution) dans lequel chaque opération doit être régulièrement inscrite.

Les fondeurs ont l'obligation de munir de leur marque et les essayeurs de leur poinçon les lingots et autres produits de la fonte qu'ils ont fabriqués ou essayés.

Cette obligation s'étend également à l'industriel qui fond lui-même les déchets provenant de son industrie (art. 169, 3e al. du règlement d'exécution).

Les marques et les poinçons doivent être enregistrés au Bureau central du contrôle des métaux précieux, à Berne.

Il est interdit aux titulaires de la patente commerciale d'acquérir des lingots ou autres produits de la fonte qui ne sont pas munis de la marque du fondeur ou du poinçon d'un bureau de contrôle ou d'un essayeur du commerce (art. 157 du règl. d'exéc.).

Il est interdit aux titulaires de la patente commerciale d'acheter tous déchets de métaux précieux ainsi que les lingots et autres produits de la fonte, sans la remise, par le vendeur, d'un bordereau de vente, bordereau spécial de vente ou d'un bordereau du registre à souches.

Il est interdit aux titulaires d'une patente de fondeur d'accepter à la fonte tous déchets de métaux précieux, sans la remise, par l'intéressé, d'un bordereau de vente ou d'un bordereau spécial de vente.

Il est interdit aux titulaires d'une autorisation d'exercer la profession d'essayeur du commerce d'accepter à l'essayage les lingots et autres produits de la fonte destinés à la vente sans la remise, par l'intéressé, d'un bordereau de vente, bordereau spécial de vente ou d'un bordereau du registre à souches.

Les titulaires d'une patente commerciale, d'une patente de fondeur ou d'une autorisation d'exercer la profession d'essayeur du commerce sont tenus de retenir tous déchets et lingots qui leur sont présentés à l'achat, la fonte ou l'essai sans un bordereau de vente, bordereau spécial de vente ou bordereau du registre à souches.

Les bordereaux de vente sont délivrés par le bureau central du contrôle des métaux précieux et les bordereaux spéciaux de vente par les bureaux de contrôle.

Sont réputés déchets, au sens de l'art. 1er, 3me al., de la loi :

a) les limailles, bûchilles, rognures, ponçures, déchets de polissage, d'argentage, de dorage, etc., cendres et balayures, pièces brutes ou ouvragées, objets façonnés de boîtes de montres ou d'ouvrages de bijouterie, d'orfèvrerie et d'optique, d'or, d'argent et de platine ;

b) les lingots, débris de lingots, culots, plaques, fils, rondelles, grenailles de mêmes métaux ;

c) les déchets provenant de l'art dentaire ;

d) les déchets d'or, d'argent et de platine provenant de toutes autres industries ;

e) les bijoux, les boîtes de montres, débris d'orfèvrerie, etc., d'or, d'argent et de platine présentés à la fonte, l'essai et l'achat par les horlogers, bijoutiers, orfèvres, opticiens, antiquaires, ou autres négociants.

TARIF GÉNÉRAL

I. TAXES DE POINÇONNEMENT

A. Boîtes de montres

a. à l'état brut :

1.	pour une boîte de montre d'or lépine (1 fond)	par pièce	20 c.
2.	» » » » » savonnette (2 fonds)	» »	25 c.
3.	» » » » » d'argent lépine (1 fond)	» »	10 c.
4.	» » » » » » savonn. (2 fonds)	» »	15 c.
5.	» » » » » de platine lépine (1 fond)	» »	50 c.

6. pour une boîte de montre de platine savonn. (2 fonds) par pièce 75 c.
7. » un anneau de boîte d'or » » 05 c.
8. » » » » d'argent » » 02 1/2 c.
9. » » » » de platine » » 10 c.

Les boîtes de montres genre « guichet » dont le plein des couverts, c'est-à-dire la largeur des lunettes, n'excède pas, dans sa plus grande largeur, le 30 pour-cent du diamètre du fond, sont considérées comme boîtes lépines.

b. à l'état fini :

Pour le poinçonnement des boîtes de montres présentées à l'état fini, les taxes prévues sous lettre *a* sont doublées.

B. Ouvrages en métaux précieux autres que les boîtes de montres

1. En or :

le gramme 01 c.

La taxe minimum par pièce est de 15 c. et au maximum de 5 francs.

Pour les ouvrages présentés par paire, la taxe minimum est de 15 c. pour chaque pièce.

2. En argent :

jusque et y compris 10 grammes par pièce 05 c.

au-dessus de 10 et jusque et y compris 50 gr. » » 10 c.

» » 50 » » » 100 » » » 15 c.

» » 100 » » » 200 » » » 20 c.

» » 200 » » » 300 » » » 30 c.

» » 300 » » » 400 » » » 40 c.

» » 400 » » » 500 » » » 50 c.

» » 500 grammes » » 1 fr. —

Pour les ouvrages présentés par paire, les taxes qui précèdent sont applicables pour chaque pièce.

3. En platine :

le gramme 02 c.

La taxe minimum par pièce est de 25 c. et au maximum de 10 francs. Pour les ouvrages présentés par paire, la taxe minimum est de 25 c. pour chaque pièce.

4. En divers métaux précieux :

a. pour les ouvrages composés d'or et d'argent, les taxes de poinçonnement sont celles qui sont prévues pour les ouvrages fabriqués entièrement en or ;

b. pour les ouvrages composés de platine et d'or, les taxes de poinçonnement sont celles qui sont prévues pour les ouvrages fabriqués entièrement en platine.

5. En métaux précieux combinés avec d'autres matières :

Pour les ouvrages en métaux précieux combinés avec du cristal, du verre, de la porcelaine, du marbre, du bois, de la corne, etc., la taxe de poinçonnement est prélevée sur le poids de la partie en métal précieux.

C. Lors de la perception des taxes prévues sous lettres A et B. les montants au-dessous de 5 centimes sont arrondis à 5 centimes,

II. TAXES D'ESSAI DES PRODUITS DE LA FONTE ET DES MATIÈRES POUR LA FONTE

A. Essais analytiques

	au poids de :		Fr.
1. Essai d'or	2 kg et au-dessous		2.—
	au-dessus de 2 "		3.—
2. " d'argent (par coupellation ou par voie humide)	2 " et au-dessous		1.50
	au-dessus de 2 "		2.25
3. " d'or et d'argent	2 " et au-dessous		3.—
	au-dessus de 2 "		4.50
4. " d'argent et d'or	2 " et au-dessous		3.—
	au-dessus de 2 "		4.50
5. " de platine	$\frac{1}{2}$ " et au-dessous		8.—
	au-dessus de $\frac{1}{2}$ "		12.—
6. " d'or et de platine	$\frac{1}{2}$ " et au-dessous		10.—
	au-dessus de $\frac{1}{2}$ "		15.—
7. " d'argent et de platine	$\frac{1}{2}$ " et au-dessous		10.—
	au-dessus de $\frac{1}{2}$ "		15.—
8. " d'or, d'argent et de platine	$\frac{1}{2}$ " et au-dessous		10.—
	au-dessus de $\frac{1}{2}$ "		15.—

B. Essais de cendres

1. contenant or et argent	par lot	15.—
2. " or, argent et platine	" "	20.—

C. Essais à la pierre de touche

1. pour l'or	par essai	—30
2. " l'argent	" "	—20
3. " le platine	" "	—50

III. TAXES POUR LA DÉTERMINATION DE L'ÉPAISSEUR DE LA COUCHE DE MÉTAL PRÉCIEUX DES OUVRAGES EN DOUBLÉ

Détermination de l'épaisseur de la couche de métal précieux :

1. pour les ouvrages en doublé or et en doublé platine :	Fr.
par dissolution	par mesurage 2.—
par procédé microphotographique	" " 10.—
2. pour les ouvrages en doublé argent :	
par procédé microphotographique	par mesurage 10.—

IV. TAXES DIVERSES

1. Taxe d'octroi de la patente commerciale pour une durée de 4 ans (loi, art. 34, 2e al. et régl. d'ex., art. 149)	400.—
La taxe peut être payée par annuités de 100 francs.	
2. Taxe d'octroi de la patente de fondeur pour une durée de 4 ans (régl. d'exéc., art. 166)	100.—
La taxe peut être payée par annuités de 25 francs.	
3. Taxe d'octroi de l'autorisation d'exercer la profession d'essayeur du commerce (régl. d'exéc., art. 29, 3me al.)	50.—

4. Taxe pour l'enregistrement d'un poinçon de maître pour les ouvrages en métaux précieux ou en doublé :
 - a. marque individuelle, par marque 20.—
 - b. marque collective :
 - par marque 20.—
 - par participant 5.—
 (Règl. d'ex., art. 67, 2me al.).
5. Taxe pour l'identification d'une marque ou du propriétaire d'une marque, par renseignement 1.—
6. Taxe pour les extraits de registres, copies, duplicata et autres attestations (suivant l'importance du travail occasionné) 1.— à 5.—
7. Taxe pour chaque modification touchant le nom, la raison sociale ou le siège du titulaire 5.—
 (Si cette modification est demandée en même temps pour plusieurs marques du même titulaire, la taxe est de 5 francs pour la première et de 3 francs pour les suivantes.)
8. Taxe pour l'autorisation d'employer une marque de fondateur par le titulaire d'une patente de fondeur (règl. d'exéc., art. 171, 4me al.) 20.—
9. Taxe d'inscription pour les examens d'essayeurs-jurés (règl. d'exéc., art. 23, 2me al.) 50.—
10. Taxe pour le diplôme fédéral d'essayeur-juré (règl. d'exéc., art. 25, 2me al.) 100.—
11. Pesage des produits de la fonte, par pesée —.30
12. Calcul de la valeur d'un produit de la fonte, pour chaque métal constituant le produit. —.30

Formes pour l'indication du titre sur les boîtes de montres d'or d'argent ou de platine

a) Boîtes de montres d'or :

0.750	0.750-18K	18K-0.750
18K 0.750		72 18K 0.750
0.585	0.585-14K	14K-0.585
14K 0.585		56 14K 0.585
0.375	0.375-9K	9K-0.375
		9K 0.375

(„K“ peut être remplacé par „C“)

b) Boîtes de montres d'argent : 0.925 0.800











c) Boîtes de montres de platine : 0.950-PT PT-0.950 PT 0.950

REPRODUCTION

des poinçons fédéraux de garantie et de petite garantie

I. OUVRAGES DE FABRICATION NATIONALE

A. Poinçons de garantie

Or		Argent		Platine
0,750	0,585	0,925	0,800	0,950
« Helvetia »	« Ecureuil »	« Canard »	« Coq de bruyère »	« Bouquetin »
				
Hauteur du poinçon : 2 mm. Largeur du poinçon : 1,5 mm.	Hauteur du poinçon : 2 mm. Largeur du poinçon : 1,5 mm.	Hauteur du poinçon : 2,2 mm. Largeur du poinçon : 2,2 mm.	Hauteur du poinçon : 1,5 mm. Largeur du poinçon : 2,5 mm.	Hauteur du poinçon : 2,5 mm. Largeur du poinçon : 1,2 mm.
Pour les menus ouvrages :		Pour les menus ouvrages :		Pour les menus ouvrages
				
Hauteur du poinçon : 1,2 mm. Largeur du poinçon : 0,7 mm.	Hauteur du poinçon : 1,2 mm. Largeur du poinçon : 0,7 mm.	Hauteur du poinçon : 0,7 mm. Largeur du poinçon : 1,5 mm.	Hauteur du poinçon : 0,7 mm. Largeur du poinçon : 1,2 mm.	Hauteur du poinçon : 1,2 mm. Largeur du poinçon : 0,7 mm.

Poinçons de garantie appliqués sur les ouvrages exportés à des titres sup. aux titres légaux suisses

B. Poinçon de petite garantie pour boîtes de montres

Or « Bernoise »	Argent « Tête d'ours »
	
Hauteur du poinçon : 2 mm	Hauteur du poinçon : 2,5 mm.
Largeur du poinçon : 1,5 mm.	Largeur du poinçon : 1,5 mm.
Pour les menus ouvrages :	
	
Hauteur du poinçon : 1,5 mm.	Hauteur du poinçon : 1,5 mm.
Largeur du poinçon : 0,7 mm.	Largeur du poinçon : 0,7 mm.











Or à bas titres « Morgenstern »

Hauteur du poinçon : 2,5 mm.
Largeur du poinçon : 1,5 mm.
Pour les menus ouvrages :

Hauteur du poinçon : 1,5 mm.
Largeur du poinçon : 0,7 mm.

II. BOITES DE MONTRES DE PROVENANCE ÉTRANGÈRE

A. Poinçons de garantie

Or		Argent		Platine
0,750 « Lynx 1 »	0,585 « Lynx 2 »	0,925 « Gentiane 1 »	0,800 « Gentiane 2 »	0,950 « Tête de lièvre »
				
Hauteur du Poinç. : 2 mm.	Hauteur du poinç. : 2 mm.	Hauteur du poinç. : 2,5 mm.	Hauteur du poinç. : 2,5 mm.	Hauteur du poinçon : 2,5 mm.
Largeur du poinç. : 1,5 mm.	Largeur du poinç. : 1,5 mm.	Largeur du poinç. : 1,5 mm.	Largeur du poinç. : 1,5 mm.	Largeur du poinçon : 1,5 mm.
Pour les menus ouvrages :		Pour les menus ouvrages :		Pour les menus ouvrages :
				
Hauteur du poinç. : 1,5 mm.	Hauteur du poinç. : 1,5 mm.	Hauteur du poinç. : 1,5 mm.	Hauteur du poinç. : 1,5 mm.	Hauteur du poinçon : 1,5 mm.
Largeur du poinç. : 0,7 mm.	Largeur du poinç. : 0,7 mm.	Largeur du poinç. : 0,7 mm.	Largeur du poinç. : 0,7 mm.	Largeur du poinçon : 0,7 mm.

B. Poinçons de petite garantie

Or à bas titre

0,375

« Titre bas »



Hauteur du poinçon :
2,5 mm.

Largeur du poinçon :
1,5 mm.

Pour les menus ouvrages :



Hauteur du poinçon :
1,5 mm.

Largeur du poinçon :
0,7 mm.

III. POINÇONS DE TRANSITION

Pour les ouvrages
en métaux
précieux

« Tête de carpe »



Hauteur du poinçon :
1 mm.

Largeur du poinçon :
1,5 mm.

Pour les ouvrages
en doublé ou
imitations

« Imitation »



Hauteur du poinçon :
0,8 mm.

Largeur du poinçon :
2 mm.

Note. — Tous les poinçons de garantie et de petite garantie portent un signe indiquant le bureau où ils ont été appliqués. Ce signe se trouve à l'endroit marqué d'une croix.



FRANCE*)

(Y compris l'Algérie)

Loi du 19 brumaire an VI (9 novembre 1797)

Contrôle et poinçonnement obligatoires

Droits de garantie :

Ouvrages en platine et métaux assimilés, l'hectogr.	fr. 1200.—
Ouvrages en or	» » 1200.—
Ouvrages en argent	» » 13.—

Droits d'essai :

Ouvrages en or :

Essai au touchau	
par décagr. ou fraction de décagr.	fr. 0.55
Essai à la coupelle, par opération	» 16.20

Ouvrages en argent :

Essai au touchau	
par hectogr. jusqu'à 400 gr.	» 1.10
par objet de plus de 400 gr.	» 4.35
Essai à la coupelle ou par voie humide, par opération	» 4.35

Ouvrages en platine :

Essai au touchau	
par décagr. ou fraction de décagr.	fr. 1.—
Essai à la coupelle, par opération	» 29.50

Les bracelets, les colliers et les chaînes en or possédant un cliquet ou un anneau soudé, se marquent au poids.

Les objets importés, trouvés non au titre, sont réexportés aux frais du propriétaire, qui paie, en outre, les droits d'essai, mais non ceux de garantie; ces objets sont brisés.

Le poinçon employé actuellement pour le contrôle des ouvrages importés de Suisse est le « charançon » (dans un ovale horizontal pour l'or et dans un rectangle, également horizontal, pour l'argent). Le droit de garantie est remboursé pour les ouvrages, à l'état de neuf, marqués du poinçon « charançon », qui sont présentés pour l'oblitération de ce dernier et qui sont réexportés, n'ayant pas été vendus en France.

Les montres de provenance étrangère, reçoivent, pour l'or, le poinçon le « hibou », dans un ovale vertical, et pour l'argent le « cygne », dans un ovale horizontal. Pour les ouvrages marqués du « hibou » ou du « cygne », les droits de garantie ne sont pas remboursés à la réexportation.

Les bureaux établis à la frontière suisse sont ceux de *Bellegarde*, *Morteau* et *Pontarlier*. Le bureau de la garantie à Pontarlier est ouvert deux jours par semaine, mardi et vendredi, de 9 à 12 h. et de 14

*) Nous devons à l'obligeance de M. Monnier, contrôleur chef de la Garantie à Morteau, tous renseignements utiles concernant les prescriptions françaises.

heures à 15 h. 30. Les bureaux les plus importants sont ceux de *Paris, Lyon et Besançon*.

Les ouvrages peuvent être présentés soit à l'état brut, soit à l'état fini, par l'intermédiaire des agences en douane.

Les titres légaux sont, en France, pour l'or, 0,920; 0,840 et 0,750 (ce dernier est le plus usité); plus 0,583, pour l'exportation seulement; ce 4^{me} titre spécial est marqué du poinçon «*tête égyptienne*» et de l'ins-

culpation **EXP** dans un encadrement ellipsoïdal, dans les fonds des boîtes de montres. Pour l'argent, les titres sont 0,950 et 0,800.

L'or blanc à 0,750 (or palladié) est admis (voir sous «*Platine*»).

Les cuvettes métal sont admises; elles doivent porter l'insculpation «*métal*», «*cuivre*», ou «*métal doré*», «*métal argenté*».

Le renforcement des carrures de boîtes de montres par la fixation de cercles d'agrandissement est autorisé, à la condition que ceux-ci, s'ils sont en métal commun, soient d'une couleur autre que celle du métal précieux employé et que le mot «*métal*» y soit insculpé, pour que le public ne puisse pas se méprendre sur la composition de ces ouvrages. Pour les montres d'or, par exemple, les cercles pourront être de cuivre ou de laiton poli ou brut, mais pas dorés.

Montres-bracelets dont le boîtier est muni d'un cercle d'emboîtement en métal. — L'Administration a décidé que seules seront admises à la marque, les montres-bracelets dont le cercle d'emboîtement constitué par une lame étroite sera rivé ou vissé au mouvement.

L'adjonction aux mouvements des montres en or, d'un cache-poussière en métal commun est autorisé aux conditions suivantes:

1^o Le poids du cache-poussière ne devra pas dépasser le sixième de celui du boîtier.

2^o Le cache-poussière devra être d'une teinte différente de celui du boîtier.

3^o Il portera lisiblement insculpé le mot «*Métal*».

Les ressorts acier aux bracelets d'or (genres extensibles) sont admis à la condition que les bracelets portent la marque «*R. A.*» (ressort acier).

Les anneaux des boîtes de montres doivent toujours être présentés au poinçonnement en même temps que les boîtes de montres; ils peuvent être creux, mais pas fourrés métal.

Les anses mobiles des boîtes de montres-bracelets, doivent être en métal précieux et non en métal doré, argenté ou platiné.

Les appliques d'or aux boîtes d'argent: charnières, olivettes, canons de poussettes, etc., ne peuvent être à un titre inférieur à 0,750 (18 k.), la feuille d'or employée pour la fabrication des couronnes de remontoir également.

Argent chromé ou nickelé. — La fabrication de boîtes de montres en argent chromé ou nickelé est autorisée. Le chrome ou nickel, employé dans la proportion de deux pour mille, maximum. Les ouvrages en argent chromé ou nickelé seront présentés à l'essai et au poinçonnement revêtus de la couche de métal protectrice. En cet état, ils ne devront pas être à un titre inférieur au titre minimum légal.

Les ouvrages en argent rhodié sont admis à la marque dans les mêmes conditions que les ouvrages en argent nickelé ou chromé (décision du 29 octobre 1934).




















Les *incrustations d'or* aux ouvrages d'argent (bijouterie, orfèvrerie et boîtes de montres) doivent aussi accuser à l'essai le titre de 0,750. Lorsque la proportion de l'or ne dépasse pas 3% du poids total des deux métaux, ces ouvrages sont taxés comme argent, sauf en ce qui concerne les boîtes de montres où les parties d'or et d'argent sont essayées et marquées distinctement à moins que les incrustations ou ornements en or soient trop légers pour pouvoir être essayés et marqués séparément sans risque de détérioration. Dans ce cas, les boîtes en argent doublé ou incrusté d'or peuvent être revêtues uniquement du poinçon de l'argent et soumises, pour leur poids total, au seul droit de garantie afférent à ce métal (décision du 14 janvier 1913).

Les *ouvrages en doublé ou en plaqué, dorés ou argentés*, de provenance étrangère entrant en France sont soumis à des dispositions spéciales (voir plus bas). Un décret de 1908 stipule que ces ouvrages doivent être revêtus du poinçon de maître (marque de fabrique). Ce poinçon a la forme d'un carré, dont l'un des côtés est remplacé par un arc de cercle. Cet arc de cercle est obtenu en prenant pour centre le milieu du côté du carré. Ce poinçon doit contenir les initiales de l'importateur et au centre un emblème. (Voir fig. 42 et 43).

Les images des poinçons mentionnés ci-dessus, ainsi que celles des autres poinçons de garantie en usage en France, sont les suivantes

















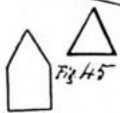



- | | | |
|--------------------|---|---|
| Fig. 1. | { | Sur les ouvrages de fabrication nationale destinés à la vente à l'intérieur. |
| Fig. 2. | | Sur les ouvrages au titre légal destinés à l'exportation. |
| Fig. 3. | | Sur les ouvrages importés; pour les montres, l'encadrement du poinçon est rectangulaire. |
| Fig. 4. 1er titre | { | Poinçons appliqués sur les ouvrages de fabrication française essayés à la coupelle. |
| Fig. 5. 2me titre | | |
| Fig. 6. 3me titre | | |
| Fig. 7. Paris | { | Poinçons employés pour les mêmes ouvrages essayés au touchau. |
| Fig. 8. Départem. | | |
| Fig. 9. Paris | { | Poinçons de Remarque qui servent à marquer les chaînes pleines de 10 en 10 cm. et figurant aussi dans les combinaisons de la marque au poids. |
| Fig. 10. Départ. | | |
| Fig. 11. | { | Applicables aux articles importés, savoir: poinçons nos 11 et 12, aux provenances des pays dont les produits sont soumis en France au même régime que les produits similaires français; poinçon n° 17, le „Hibou“ à toutes les autres provenances et aux montres étrangères de toute origine. |
| Fig. 12. | | |
| Fig. 17. | | |
| Fig. 13. 1er titre | { | Servent à marquer les ouvrages de fabrication française au titre légal et exportés sous bénéfice du crédit ou du remboursement des droits de garantie. |
| Fig. 14. 2me titre | | |
| Fig. 15. 3me titre | | |
| Fig. 16. | | |
| Fig. 18. | { | Poinçons appliqués en vertu de la loi du 25 janvier 1884 sur les boîtes de montres au 4e titre fabriquées exclusivement pour l'exportation. Le poinçon fig. 20 doit toujours se trouver avec les poinçons fig. 18 ou 19. |
| Fig. 19. | | |
| Fig. 20. | | |
| Fig. 21. | { | Exécution du décret du 2 août 1892. Ce poinçon constate le paiement complémentaire des droits de douane sur les mouvements marqués A. ou M. transférés dans des boîtiers or; le poinçon N° 28 sur les mouvements marqués M. transférés dans des boîtiers argent. |

Voir page suivante la reproduction des dits poinçons.

POINÇONS du PLATINE (Titre unique : 950 ^{oo})	Tête de Chien	Tête de Jeune Fille	Mascaron	
	 Fig. 1	 Fig. 2	 Fig. 3	
POINÇONS SPÉCIAUX POUR L'OR (3 Titres : 920, 840 et 750 ^{oo})				
Tête d'Aigle				
 Fig. 4	 Fig. 5	 Fig. 6	 Fig. 7 et 8	
Rhinocéros		Charançon		
 Fig. 9	 Fig. 10	 Fig. 11	 Fig. 12	
Tête de Mercure				Hibou
 Fig. 13	 Fig. 14	 Fig. 15	 Fig. 16	 Fig. 17
Exportation. 4 ^e titre. - 583 ^{oo}				Mouvements de Montres
Tête égyptienne			 Fig. 21	
 Fig. 18	 Fig. 19	 Fig. 20		

N.-B. — Par décret du 21 juin 1919, les poinçons de garantie destinés à la marque des ouvrages en or fabriqués en France ou en Algérie, pour la vente à l'intérieur (poinçons de titre et poinçon de petite garantie) sont à l'image de la « tête d'aigle », réservée jusqu'à ce jour à la petite garantie du bureau de Paris. Les nouveaux poinçons sont entrés en vigueur le 1er juillet 1919, et suppriment, pour la marque des ouvrages en or, les trois poinçons de titre à « tête de médecin grec » et le poinçon de petite garantie (départements) à « tête de cheval ».

Voir ci-après les explications des poinçons ci-dessous.

POINÇONS SPÉCIAUX POUR L'ARGENT			
(2 Titres : 850 et 800 ⁰⁰)			
Tête de Minerve		Tête de Sanglier	Crabe
			
Fig. 22	Fig. 23	Fig. 24	Fig. 25
		Charançon	Cygne
			
		Fig. 26	Fig. 27
Tête de Mercure			Colombe
			Mouvements de Montres
Fig. 29	Fig. 30	Fig. 31	
POINÇONS COMMUNS A L'OR ET A L'ARGENT			
Poinçon ET		Tête d'Aigle & Tête de Sanglier	Poinçon d'identité
Paris	Departements		
Fig. 32 	Fig. 33 		
Tête de Lievre	Charançon		
Fig. 34 	Fig. 35 		
Fig. 34	Fig. 35	Fig. 36	Fig. 37
POINÇONS DIVERS			
Poinçons de Maître			
Fig. 38 	Fig. 39 	Fig. 40 	
Fig. 41 	Fig. 42 	Fig. 43 	
Fig. 41	Fig. 42	Fig. 43	Fig. 44

(Les poinçons ci-dessus sont extraits d'un tableau publié par l'Annuaire Azur, 24, Boulevard de Sébastopol, Paris).

Fig. 22. 1er titre { Poinçons appliqués sur les ouvrages de fabrication française
Fig. 23. 2me titre { essayés à la coupelle.

Fig. 24. Paris { Poinçons employés pour les mêmes ouvrages essayés au tou-
Fig. 25. Départ. { chaut.

Fig. 26. { Applicables aux articles importés, savoir : poinçon No 26 aux
Fig. 27. { provenances des pays dont les produits sont soumis en France au
même régime que les produits similaires français ; poinçon No 27,
le « Cygne » à toutes les autres provenances et aux montres étran-
gères de toute origine.

Fig. 28. Exécution du décret du 2 août 1892. Voir fig. 21.

Fig. 29. 1er titre { Marques destinées aux articles français au titre légal exportés en
Fig. 30. 2me titre { franchise du droit de garantie.
Fig. 31. {

Fig. 32. Paris. { Ne garantit pas le titre légal, s'appose sur les ouvrages au-des-
Fig. 33. Départ. { sous des titres légaux, mais ayant un caractère d'antiquité, d'art ou
de curiosité.

Fig. 34. { Marque spéciale aux ouvrages français exportés en franchise du
droit et réimportés avec paiement de la taxe.

Fig. 35. { Ancien poinçon applicable aux ouvrages étrangers fabriqués au
titre français ; supprimé en 1864.

Fig. 36. { Poinçon pour la marque des ouvrages de fabrication française
composés d'or et d'argent dans lesquels le poids du métal accessoire
dépasse, par rapport au poids total, la proportion de 3 p. 100.


Fig. 37. { Pour les objets d'or et d'argent (articles de petite horlogerie) in-
troduits en France en **admission temporaire**.

Poinçons appliqués par les fabricants {
Fig. 38. Sur les ouvrages d'or et d'argent de fabrication nationale, au titre légal.
Fig. 39. Sur les ouvrages d'or et d'argent de fabrication étrangère, au titre légal.
Fig. 40. Sur les ouvrages doublés ou plaqués d'or ou d'argent, de fabrication nationale.
Fig. 41. Sur les ouvrages doublés ou plaqués d'or ou d'argent importés.
Fig. 42. Sur les ouvrages en métal commun dorés ou argentés à la pile, de fabrication nationale.
Fig. 43. Sur les ouvrages en métal commun dorés ou argentés à la pile, importés
Fig. 44. Sur les ouvrages à tous titres exportés (décrets des 6 juin 1884 et 31 décembre 1916).
Fig. 45. Sur les médailles en métal commun.

NOTA. — Toutes les marques de garantie, à l'exception de celles du bureau de Paris, portent un signe appelé «*déférent*» indiquant le bureau où elles ont été appliquées.

Bureaux de garantie où doivent être présentés les ouvrages neufs d'or et d'argent que les fabricants et les marchands désirent exporter avec le bénéfice du remboursement des droits de garantie. — Un arrêté du Ministre des Finances, en date du 11 janvier 1909, dispose que les ouvrages neufs d'or ou d'argent (bijouterie et orfèvrerie, à l'exclusion des boîtes de montres) que les fabricants ou les marchands désirent exporter avec le bénéfice du remboursement des droits de garantie, doivent être présentés à l'un des bureaux de garantie désignés ci-après :

«*Bellegarde, Marseille, Pontarlier, Besançon, Morteau, Valence, Toulouse, Bordeaux, Saumur, Lyon, Paris, Nice et Strasbourg*».

Poinçon  (*briquet de luxe*), créé par l'arrêté ministériel du 6 avril 1927. — Il s'appose sur les briquets en *métaux communs* dit de luxe, c'est-à-dire dont le prix de vente au détail, impôt compris est supérieur à 50.— fr.

Le même poinçon sert pour les briquets de fabrication nationale et ceux importés.

Droits : 1. Appareils ne dépassant pas 10 centimètres de dimensions, 21.60 fr. l'unité.

2. Appareils ne rentrant pas dans cette catégorie, 32.50 fr. l'unité.

Briquets en métaux précieux. — Ils peuvent être importés aux conditions suivantes :

1. Mécanisme différent par la couleur à l'enveloppe extérieure.

2. Le dit mécanisme doit pouvoir s'enlever de l'enveloppe.

3. Le chapeau intérieur devra être en métal précieux.

4. La vis peut être en acier, mais l'anneau extérieur sera toujours en métal précieux.

5. Nécessité du poinçon de responsabilité.

Impôt. — Argent, jusqu'à 10 centimètres, 32.50 fr. l'unité. Dito plus de 10 centimètres, 65.— fr.

Or ou platine, jusqu'à 10 centimètres, 130.— fr. Dito, plus de 10 centimètres, 260.— fr.

Droits de garantie comme sur les autres ouvrages.

Boîtes de montres or sur argent. — La Direction générale des Contributions indirectes, 2^{me} Division, 1^{er} Bureau, a donné les instructions suivantes concernant les boîtes de métal composées d'or sur argent.

Par note No. 7863 du 28 octobre 1932, l'Administration a prescrit d'insculper la mention or/argent, sur les boîtes de montres composées d'or et d'argent, lorsque le poids de l'or excède 3% du poids total des deux métaux. L'instruction a décidé que la proportion de métal accessible ne devrait jamais être inférieure à 30%.

Depuis lors, il a été précisé que l'insculption devrait figurer à l'intérieur de la boîte pour les montres de poche, savonnettes et autres de même forme et à l'extérieur pour les montres-bracelets.

S'ajoutant à la garantie déjà procurée par la visibilité de l'argent à l'intérieur des ouvrages, cette réglementation assure, de manière efficace, la loyauté des transactions portant sur les montres en « argor ». Elle vise, au même titre que ceux de fabrication nationale, les boîtiers importés, pour lesquels le pourcentage fixé doit être exigé à l'essai, même s'ils sont présentés à leur entier achèvement. Marquées du poinçon mixte créé par le décret du 10 décembre 1905, les boîtes en « argor » sont imposées d'après la quantité d'or et d'argent qu'elles contiennent, avec minimum de 30% d'or. Pour assurer la stabilité du mouvement, elles sont parfois assorties d'une « bête » en argent dont l'emploi n'est autorisé que si cette dernière n'a pas pour objet de renforcer les fonds et, par là même, de compenser l'insuffisance d'épaisseur du plané. En principe, les « bêtes » ne devraient pas être soudées ou rivées aux boîtiers; des nécessités de fabrication ne permettent pas de maintenir cette prescription dans toute sa rigueur. Mais, comme le pourcentage minimum d'or doit, seulement, être basé sur le poids des boîtiers et des accessoires en « argor » — à l'exclusion de la bête — cette dernière doit, nécessairement, être présentée non soudée à l'essai. Après imposition séparée, pour son propre poids, elle reçoit l'empreinte du poinçon applicable aux ouvrages en argent.

Des précisions s'imposent, également pour les anses, bélières, anneaux et charnières qui peuvent être composés de métal mixte, sous réserve que l'argent reste visible sur l'une de leurs faces. En droit

strict, ils devraient avoir exactement la même composition que le boîtier, car selon un principe fondamental en matière de garantie, les objets soumis à la marque doivent être homogènes. Or, cette condition est difficilement remplie pour les accessoires, du fait que sur certains d'entre eux l'argent doit être apparent par un coup de lime qui enlève une partie de l'or contenu dans le plané. Telle est la raison pour laquelle la note no. 4211 du 2 juin 1934 a permis de déterminer le pourcentage minimum exigé depuis 1932 sur le poids total de la boîte et des accessoires en « argor », dès lors que ces derniers sont fixés à l'ouvrage lors de la présentation au service.

Mais il est bien précisé que la mesure ne peut, en aucun cas, justifier l'emploi de plané contenant moins de 30 % d'or pour la confection du boîtier proprement dit (fond, lunette, carrure). Sur ce point, aucune dérogation ne doit être admise.

Toutefois, après la marque, les opérations de finissage (ponçage, polissage, brunissage), entraînent un déchet susceptible de ramener au-dessous de 30 % la proportion d'or du laminé. Dans les cas de l'espèce, il est possible de négliger les légères différences en moins ne dépassant pas 1 %. Cette tolérance, qui s'applique aux seules montres entièrement *achevées*, n'autorise pas, comme on l'a cru sur certains points, l'emploi du métal mixte renfermant une quantité d'or comprise entre 29 et 30 %.

La loi de finance du 8 avril 1910 contient les dispositions suivantes en matière de garantie :

Art. 34. — Les personnes qui fabriquent ou mettent en vente des objets d'or et d'argent soumis aux prescriptions de la loi du 19 brumaire an VI et qui fabriquent ou mettent en vente en même temps et dans le même local des *objets en métaux divers*, doublés, plaqués, argentés, dorés ou non, sont tenues d'indiquer de façon apparente dans les vitrines d'exposition, sur des catalogues et emballages, ainsi que sur les factures qu'elles délivrent aux acheteurs, la nature réelle de ces derniers objets.

Art. 35. — Tout objet d'or ou d'argent fabriqué à l'étranger doit, avant d'être mis en vente en France, être frappé par le commerçant qui opère le premier cette mise en vente d'un *poinçon dit de responsabilité*, qui sera soumis aux mêmes règles que le poinçon du fabricant.

Les contraventions à cette disposition sont punies d'une amende de 100 à 500 francs, indépendamment de la confiscation des objets saisis.

Art. 37. — La loi du 19 brumaire an VI et les dispositions législatives subséquente relatives au régime de la garantie des matières d'or et d'argent sont applicables, en tout ce qu'elles n'ont pas de contraire aux dispositions ci-après, aux ouvrages d'orfèvrerie, de bijouterie et de joaillerie composés en tout ou partie de *platine*.

Le titre légal des ouvrages ou parties d'ouvrages en platine est de 950 millièmes.

L'iridium associé au platine est compté comme platine.

Le droit de garantie sur ces ouvrages est de fr. 675.— par hectogramme non compris les frais d'essai.

OUVRAGE EN PLAQUÉ OR. — Un décret du 5 mars 1927, interdit d'insculper les termes « plaqué » ou « doublé », complétés ou non

par l'indication du métal précieux employé, sur les ouvrages de fabrication nationale ou étrangère qui ne sont pas effectivement recouverts d'une feuille de métal précieux, ou qui ne laissent pas subsister une coquille après dissolution du métal commun. L'insculpation des mots « plaqué » ou « doublé », doit, dans tous les cas, être suivie de la désignation du métal précieux et du procédé de fabrication adopté. Ces dispositions ne sont pas applicables aux ouvrages fabriqués en France exclusivement en vue de l'exportation.

POINÇON POUR LE PLATINE. — Il a été créé pour le platine un poinçon spécial mis en vigueur dès le 1er janvier 1913.

1^o Le poinçon affecté aux objets de fabrication nationale; destinés à la consommation intérieure, a pour emblème une « tête de chien ».

2^o Le poinçon d'exportation a pour emblème une « tête de jeune fille ».

3^o Le poinçon d'importation a pour emblème un « mascaron », (fig. 3), lorsque les ouvrages en platine proviennent de pays liés par des traités de commerce avec la France; dans le cas contraire et pour les montres étrangères de toute origine, le poinçon employé est aussi le « mascaron » mais dans un encadrement rectangulaire.

Les boîtes de montres en platine ne peuvent être doublées d'« osmior » ou de « platior ». Fraude commerciale punie par la loi.

Les bijoux fabriqués en or à 0,750 allié au palladium ou à tous autres métaux sont poinçonnés comme or, et seul le platine à 0,950 est qualifié pour recevoir l'apposition des nouveaux poinçons.

Les articles en argent doublé de platine ne sont pas admis. Il en est de même des ouvrages d'or doublé de platine.

Les objets dans la composition desquels l'or et le platine sont juxtaposés sont, autant que possible, marqués, sur chaque métal, du poinçon qui lui est propre. Les boîtes de montres mixtes (or et platine) sont donc admises au contrôle français.

MARQUES DES OUVRAGES COMPOSÉS DE PLATINE ET D'OR. — Depuis quelques années, l'usage s'est généralisé de soumettre au poinçonnement des bijoux où le platine est employé concurremment avec l'or blanc de couleur naturelle ou l'or gris constitué par un alliage d'or, de zinc et de nickel en proportions variables. Ces deux derniers métaux présentent à peu près le même aspect que le platine et s'en distinguent difficilement à la vue.

Pour prévenir les abus possibles, l'Administration avait décidé que les objets dans lesquels l'or et le platine sont juxtaposés seraient, autant que possible, marqués, sur chaque métal du poinçon qui lui est propre lorsque la proportion du métal accessoire dépasse le taux de 3 % fixé par la décision ministérielle du 12 janvier 1829.

Mais il est de nombreux cas où, seul, l'un des métaux utilisés est susceptible de recevoir une empreinte: bagues à corps or et chaton platine, pendentifs, broches, barrettes, bracelets, etc. Les ouvrages soumis à la marque sont alors frappés du poinçon du métal dominant et, si la proportion du métal accessoire est élevée, il est apposé à côté du premier poinçon une deuxième empreinte propre au métal accessoire.

Ce procédé n'est pas sans inconvénients. On peut vendre comme ouvrage exclusivement en platine des bijoux de composition mixte qui n'ont été revêtus que de la seule empreinte « Tête de chien ». Par contre, dans le cas où la « Tête d'aigle » est seule insculpée, les fabri-

cants objectent que rien ne certifie à l'acheteur la présence du platine et qu'il leur est dès lors difficile de vendre à leur valeur réelle des bijoux de l'espèce. En outre, l'apposition des deux poinçons n'offre pas une garantie suffisante, car il est relativement aisé de faire disparaître une des empreintes au polissage.

Pour remédier à cette situation, la double marque sur les bijoux composés d'une partie d'or et d'une partie de platine, toutes deux susceptibles d'être poinçonnés, ne sera plus inscrite à l'avenir.

Les combinaisons ci-après seront adoptées :

1. Le poids du métal accessoire ne dépasse pas 3 % du poids total ; pas de modification à la règle actuelle ; l'objet est empreint du poinçon du métal dominant ;

2. Le poids du métal accessoire dépasse 3 % du poids total :

A. L'or domine :

a) la proportion de platine varie de 3 à 15 % du poids total ; l'objet est marqué de la « Tête d'aigle » à la droite de laquelle la « Tête de chien » est inscrite en « coupé » ;

b) La proportion de platine varie de 16 à 30 % du poids total ; l'objet est marqué de la « Tête d'aigle » à la gauche de laquelle la « Tête de chien » est inscrite en « coupé » ;

c) La proportion de platine varie de 31 à 50 % du poids total ; l'objet est marqué de la « Tête d'aigle » et de la « Tête de chien » en « garniture », aigle à gauche.

B. Le platine domine :

a) La proportion d'or varie de 3 à 15 % du poids total : l'objet est marqué de la « Tête de chien » à la droite de laquelle est inscrite la « Tête d'aigle » en « coupé » ;

b) La proportion d'or varie de 16 à 30 % du poids total ; l'objet est marqué de la « Tête de chien » à la gauche de laquelle est inscrite la « Tête d'aigle » en « coupé » ;

c) La proportion d'or varie de 31 à 50 % du poids total ; l'objet est marqué de la « Tête de chien » et de la « Tête d'aigle » en « garniture », chien à gauche.

A égalité de poids des deux métaux, on emploiera cette dernière combinaison.

L'insculpation sera faite de telle sorte que les deux poinçons chevauchent légèrement l'un sur l'autre pour enlever au fabricants peu scrupuleux la possibilité de faire disparaître une des empreintes.

Quant aux combinaisons de la marque de poids, elles seront réalisées pour chaque objet, à l'aide du poinçon du métal dominant, le coup de soudure étant donné avec le poinçon du métal accessoire.

A l'importation, des combinaisons analogues seront adoptées :

1. Pour les ouvrages provenant de pays contractants, à l'aide des poinçons « charançon or » et « mascaron découpé » qui prendront respectivement les positions des poinçons « Tête d'aigle » et « Tête de chien » ;

2. Pour les ouvrages provenant de pays non contractants, à l'aide des poinçons « Hibou » et « Mascaron rectangulaire » dans les mêmes conditions que ci-dessus.

Rien n'est changé aux règles actuelles de la marque en ce qui concerne les réimportations d'ouvrages en or et platine.

Dans sa circulaire N° 834 du 11 avril 1910, la Direction générale des contributions indirectes a adressé au service les instructions ci-après au sujet du *poinçon de responsabilité des ouvrages importés* :

Le nouveau poinçon est régi par les mêmes dispositions que le poinçon de maître des ouvrages fabriqués en France. Les commerçants qui veulent mettre en vente des ouvrages d'or, d'argent ou de platine qu'ils reçoivent de l'étranger, sont désormais tenus de faire insculper à la préfecture et à la mairie (à Paris, à la préfecture de police et au bureau de garantie), sur une planche de cuivre à ce destinée, leur poinçon particulier, portant la lettre initiale de leur nom avec un symbole (art. 9 et 72 de la loi du 19 brumaire an VI). Ce poinçon qui doit se distinguer nettement du poinçon de maître (losange) apposé sur les ouvrages de fabrication nationale, aura la forme d'une ellipse dont les dimensions pourront varier suivant le genre des ouvrages vendus.

Les commerçants qui, étant en même temps fabricants, possèdent déjà un poinçon de maître, devront, s'ils veulent vendre des ouvrages étrangers, déposer une marque spéciale pour ces derniers produits. Il suffira toutefois de faire simplement différer la forme des deux poinçons ; le symbole figurant à l'intérieur, à côté de la lettre initiale pouvant être le même dans les deux poinçons.

L'apposition du poinçon de responsabilité doit précéder la présentation des objets au contrôle. Les commerçants destinataires d'ouvrages fabriqués à l'étranger pourront les faire revêtir de leur poinçon particulier par les soins de l'expéditeur. Dans le cas contraire, ils seront tenus de se transporter personnellement au bureau de garantie ou d'y déléguer un représentant pour assurer l'apposition du poinçon de responsabilité avant celle du poinçon de garantie.

ADMISSION TEMPORAIRE. — Le décret du 30 mars 1911, portant réglementation de l'admission temporaire pour les articles de petites horlogerie, dispose ce qui suit :

ARTICLE PREMIER. — L'admission temporaire en franchise des droits de douane des articles de petite horlogerie aura lieu, sous les conditions générales déterminées par l'article 5 de la loi du 5 juillet 1836 et dans les conditions spéciales indiquées ci-après :

ART. 2. — Les boîtes de montres et les carrures de boîtes en or ou argent sont admises, sans conditions de titre et en franchise des droits de garantie, sous réserve :

1° Que, indépendamment de l'application des pénalités prévues par l'article 5 de la loi du 5 juillet 1836, l'acquit-à-caution d'admission temporaire comporte l'engagement de payer en cas de non réexportation dans le délai fixé, le sextuple du droit de garantie, qui sera établi comme si les objets étaient au titre ;

2° Que, avant d'être remis au destinataire, les objets soient dirigés sur le bureau de garantie du lieu d'importation pour y être revêtu d'un *poinçon d'identité* dont le modèle sera déterminé par le ministre des Finances.

Les objets d'or ou d'argent introduits dans les conditions stipulées au présent article ne peuvent être livrés à la consommation intérieure qu'après avoir été présentés au contrôle dans un bureau de garantie et reconnus à l'un des titres légaux.

ART. 3. — Les déclarations d'admission temporaire devront indiquer le nombre, le métal, le poids, les dimensions, marques et numé-

ros des pièces introduites, ainsi que les signes quelconques dont elles peuvent être revêtues.

Il sera en outre fourni une description détaillée des mouvements ou ébauches de mouvements et des carrures de boîtes tels qu'ils seront importés.

Un double de la déclaration et de la description devra être annexé à la soumission.

ART. 4. — Les déclarations d'entrée ne pourront être reçues qu'aux bureaux de Bellegarde, Morteau, Besançon, Pontarlier (ouvert à l'admission temporaire des articles de petite horlogerie en vertu de la décision ministérielle du 26 janvier 1921) et Paris; les réexportations devront être effectuées par le bureau d'importation. Toutefois, le Ministre des finances aura la faculté de désigner d'autres bureaux lorsque la nécessité en sera reconnue.

« ART. 5. — Les déclarants s'engageront, par une soumission cautionnée, à réexporter ou à mettre en entrepôt, dans un délai qui ne pourra excéder six mois, les boîtes de montres garnies de mouvements et dans un délai qui ne pourra excéder trois mois, les mouvements et ponts ayant subi la main d'œuvre du parage, les ébauches de mouvements estampés et les carrures de boîtes ayant reçu les fonds et lunettes de nacre... »

Le poinçon d'identité dont il vient d'être question a été déterminé de la manière suivante par le Ministre des Finances.

« Le poinçon d'identité destiné à être apposé sur les objets d'or et d'argent introduits en France en admission temporaire, a la forme d'un rectangle allongé, à l'intérieur duquel sont représentées, sur un fond image, les deux lettres A. T.

« Il doit porter en outre le *déférent* ou signe distinctif du bureau où il en sera fait usage... »

IMPORTATION TEMPORAIRE DE BOÎTES DE MONTRES D'OR BRUTES EN FRANCE. — Les boîtes de montres en or brutes, peuvent être admises temporairement en France pour y être décorées ou gravées et cela sans paiement de droits de douane ni de garantie.

L'importation en est subordonnée à l'ouverture d'un crédit faisant l'objet d'une demande spéciale adressée à l'Administration des douanes (Ministre des finances), à Paris, et indiquant la quantité de boîtes à introduire dans un délai déterminé.

Les envois d'un poids supérieur à 500 grammes devront être faits avec passavant pour rentrer en franchise de droits en Suisse.

Décision ministérielle du 15 mai 1916, concernant la fabrication et l'exportation de bijouterie, joaillerie et orfèvrerie.

1^o Peuvent être employés, concurremment avec l'or, le platine et l'argent, pour la confection des ouvrages soumis à la législation de la garantie, l'acier et tous autres métaux et alliages ayant une couleur nettement distincte de celle des métaux précieux, pourvu que le métal commun, visible extérieurement, conserve sa couleur propre et que les objets portent lisiblement inscrite à côté du poinçon de maître ou de responsabilité, la marque « *Métaux divers* » ou pour les pièces de petites dimensions l'abréviation « *M. D.* ».

2^o Les ouvrages en or, en platine ou en argent peuvent être munis de mécanismes ou ressorts de tous métaux ou alliages, lorsque ces accessoires sont nécessaires pour leur fonctionnement.

Les ouvrages fabriqués dans ces conditions doivent être revêtus par les soins du fabricant ou de l'importateur de la marque «*mécan*» apposée à côté du poinçon de maître ou de responsabilité.

3° Le bourrage des ouvrages en or, en platine ou en argent, au moyen de substances autres que des métaux est autorisé, à la double condition que les fabricants justifient d'une nécessité de fabrication et que les ouvrages soient revêtus par les soins du fabricant indépendamment du poinçon de maître, de la marque «*bourré*».

Cette double condition n'est pas exigible à l'égard des ouvrages fabriqués à tous titres pour l'exportation, sous le régime établi par l'art. 2 de la loi du 25 janvier 1884, stipulant que :

Les objets bourrés destinés à l'exportation doivent être marqués du poinçon pentagonal dit «*Obus*» avec indication du titre véritable 12, 15, 18 karats ; ils ne peuvent être envoyés à la garantie pour recevoir le poinçon d'exportation «*Tête de Mercure*».

4° Il est tenu compte, par voie de compensation et sous déduction d'un vingtième, dans les conditions stipulées à la circulaire C. I. No 474, du 25 avril 1887, des droits de garantie afférents aux objets démodés, présentés à l'état de neuf, par les fabricants eux-mêmes, dans un délai qui ne peut excéder 3 ans, à dater de l'admission des objets au contrôle.

Peuvent également bénéficier de la compensation du droit de la garantie, les ouvrages neufs auxquels les fabricants ou marchands déclarent vouloir faire subir une transformation. Ces ouvrages sont présentés à la garantie, ou les marques sont oblitérées et le poids des objets relevé. La présentation des nouveaux ouvrages doit avoir lieu dans un délai qui sera fixé par le Service sur la demande du fabricant ; jusqu'à concurrence du poids primitif, déduction faite d'un vingtième, ces nouveaux ouvrages seront exonérés du droit de garantie ; mais en aucun cas l'opération ne peut donner lieu à un remboursement.

Les contestations qui pourront s'élever entre le Service et les intéressés sur le point de savoir si un ouvrage est neuf, seront tranchées par le Directeur général des Contributions indirectes, qui statuera après avis d'un ou plusieurs experts assermentés près les tribunaux ou cours d'appel.

Remboursement du droit de garantie sur les collections de montres suisses importées et réexportées par des voyageurs de commerce.

Conformément aux dispositions convenues dans l'échange de notes du 31 décembre 1932, le Directeur général des Contributions indirectes a adressé le 14 janvier 1933 aux Directeurs la lettre ci-après, publiée dans le «*Bulletin douanier*» No. 1009, du 3 février 1933 :

« En vertu d'un accord conclu le 31 décembre 1932 entre la France et la Suisse, le Gouvernement français s'est engagé à étendre la faveur du remboursement du droit de garantie dont bénéficient actuellement les objets de bijouterie, aux collections de montres suisses en métaux précieux importées et réexportées par des voyageurs de commerce.

Pour l'application de cette mesure, *qui entre immédiatement en vigueur*, il convient de se reporter aux instructions concernant les ouvrages de bijouterie qui, en vertu des conventions internationales,

bénéficient, en cas de réexportation, de la restitution des droits de garantie perçus à l'entrée. C'est ainsi notamment, que les montres suisses visées au protocole précité, seront marquées à l'importation des poinçons spéciaux, le Charançon pour les objets d'or ou d'argent et le Mascaron pour les objets en platine.

Toutefois, l'accord intervenu vise uniquement les collections de montres suisses importées puis réexportées par des voyageurs de commerce. Dans ces conditions, le bénéfice de la mesure est limité aux assortiments de montres qui constituent normalement la collection qu'un représentant soumet à sa clientèle d'acheteurs en vue d'obtenir des commandes. Il ne saurait donc être question, en l'occurrence, de lots de montres absolument identiques dans l'ensemble de leurs caractéristiques (modèle, format, poids, etc.). D'autre part, il conviendra de s'assurer que les montres ainsi introduites en France sont effectivement destinées à un voyageur de commerce. A cet égard, les envois devront être accompagnés d'une déclaration du fabricant qui attestera que les montres de l'espèce sont destinées à constituer ou à compléter la collection du représentant nommément désigné dans ladite déclaration. Au surplus, les montres ainsi importées ne devront être remises, après la marque, sauf empêchement de force majeure, qu'au voyageur de commerce déclaré comme en étant le destinataire.

Si des abus étaient constatés, en cette matière, il conviendrait de les porter sans retard à la connaissance de l'administration ».

Il va sans dire qu'en **Alsace** et en **Lorraine** le régime de garantie en vigueur en France est appliqué.

Le régime français de contrôle et de garantie des ouvrages de platine, d'or et d'argent n'est pas mis en vigueur dans les **COLONIES** ET **PAYS DE PROTECTORAT FRANÇAIS**, à l'exception de l'**Algérie**.

En **ALGÉRIE**, la loi française sur la garantie est appliquée comme en France.

En **TUNISIE**, les ouvrages importés doivent y être contrôlés obligatoirement (loi du 18 juillet 1905, promulguée à partir du 15 août 1905). Les titres légaux sont les suivants : a) pour l'or : 1er titre 0.840, 2^{me} 0.750, 3^{me} 0.583 et 4^{me} 0.375, b), pour l'argent : 1er titre 0.900 et deuxième 0.800. Toutefois ne pourront être à un titre inférieur à 0.900 les objets en argent « tari » ; c'est-à-dire en argent massif, sans soudure en usage chez les indigènes, et les « kholal » (broches arabes) comprenant une soudure. Les ouvrages en doublé ou plaqué d'or ou d'argent doivent porter l'insculpation « doublé » ou « plaqué ». Tout ouvrage ayant un titre compris entre deux des titres légaux est considéré comme appartenant au plus faible de ces titres ; ainsi les montres à boîtes d'or 12 k. (0.500) sont assimilées à celles au titre de 9 k. (0.375) et poinçonnées comme si elles étaient à ce titre. Le métal précieux de la coiffe des couronnes de remontoirs doit être au même titre que celui de la boîte. Les anneaux de montres doivent être massifs ou creux, sans armature en métal.

Les ouvrages d'or et d'argent importés en Tunisie sont acheminés par les bureaux des douanes au bureau de contrôle de Tunis

Taxes de contrôle (alliage et soudure y compris) :

Platine	2.250	francs français par kg.
Or	720	» » » »
Argent	42	» » » »

Taxes de vérification :

Platine et or : 30 cent. par décagramme (ou fraction de décagramme).
Argent : 60 cent. par 100 gr. (ou fraction de 100 gr.) ; pour de grandes quantités : fr. 2.40 par 400 gr. (ou fraction de 400 gr.).

Au surplus, le texte de la loi est à peu près la reproduction de la loi française sur la garantie du titre des ouvrages d'or et d'argent.

Les dispositions réglementaires sur le régime de la garantie des matières d'or et d'argent, en Tunisie, sont applicables aux ouvrages composés de tout ou parties de platine (orfèvrerie, bijouterie, joaillerie).

Le titre légal des ouvrages en platine, ou parties d'ouvrages en platine est de 950 millièmes. L'iridium associé au platine est compté comme platine.

Le poinçonnage des ouvrages ou parties d'ouvrages en platine s'effectue au moyen des poinçons pour l'or au 1^{er} titre.

Les ouvrages totalement ou partiellement en platine, trouvés sans contrôle sont saisis.

Ne sont pas soumis à ces prescriptions :

1. Les objets importés par le personnel du corps diplomatique ou consulaire des autres états.

2. Les bijoux en or et argent servant exclusivement à l'emploi personnel des voyageurs. Poids maximum : 500 gr. pour l'or et 3 kg. pour l'argent.

3. Les ustensiles de ménage usagés qui ne sont pas importés par des fabricants ou des négociants.

4. Les ouvrages qui portent déjà un poinçon tunisien.

5. Les objets réimportés de l'étranger après réparation et qui portent déjà un poinçon tunisien.

6. Les distinctions réglementaires de la légion d'honneur.

Les ouvrages en plaqué ou doublé et les ouvrages en métaux communs, même s'ils sont argentés ou dorés, ne sont pas soumis au contrôle, s'ils portent une désignation les caractérisant comme tels.

MAROC

Le contrôle des ouvrages d'or, d'argent et de platine est réglementé par une ordonnance de 1925. Les ouvrages fabriqués ou importés au Maroc ne peuvent être à un titre inférieur aux minima indiqués ci-dessous ; le titre doit être exprimé en millièmes. Ils doivent être essayés et porter l'empreinte d'un poinçon faisant connaître le titre sous lequel ils sont classés.

Peuvent être exemptés de l'essai et de la marque, les ouvrages qui ne pourraient supporter sans détérioration l'empreinte des poinçons.

Les titres légaux sont les suivants : a) Pour le platine, 0,950 ; b) Pour l'or, premier titre, 0,920 ; deuxième titre, 0,840 ; troisième titre, 0,750. c) Pour l'argent, premier titre, 0,950 ; deuxième titre, 0,800.

Il est accordé une tolérance de 10 millièmes pour les ouvrages de platine, 3 millièmes pour les ouvrages d'or et 5 millièmes pour les ouvrages d'argent.

Les bijoux d'or et d'argent, creux et soudés, bénéficient d'une tolérance de 20 millièmes, sous réserve que le métal constitutif, c'est-à-dire la partie pleine sans soudure, soit au titre légal.

L'iridium et les autres métaux rares associés au platine, sont comptés comme platine.

Par suite de la création d'un service de la garantie au Maroc, les colis postaux avec déclaration de valeur, susceptibles de contenir des matières de platine, d'or ou d'argent, doivent être acheminés sur le bureau d'échange de *Casablanca* (pour le Maroc occidental) et d'*Oudjda* (pour le Maroc oriental).

Interdictions d'importation

Sont prohibés à l'importation :

Les objets en doublé ou en plaqué d'or ou d'argent non revêtus d'un poinçon carré portant, en toutes lettres, l'empreinte des mots « doublé » ou « plaqué », la mention du procédé de fabrication et le poinçon de maître.

Les objets comportant des parties de métal doré ou argenté réunies par une monture à des parties de métal précieux et qui n'ont pas été régulièrement autorisés par des arrêtés du Directeur général des finances.

Les objets comportant des parties de métal doré ou argenté réunies par une monture à des parties de métal précieux et qui, ayant été autorisé par des arrêtés du Directeur général des finances, ne portent pas lisiblement insculpé en toutes lettres, sur la partie composée de métal commun, le nom de ce métal.

Les objets dont la fabrication a nécessité l'emploi simultané de l'or ou de l'argent et d'autres métaux nettement visibles de l'extérieur et ne portant pas, lisiblement insculpé en toutes lettres, sur les parties en métal commun, les mots « métaux divers » ou pour les pièces de petites dimensions, les lettres « M. D. ». Les ouvrages, dont la fabrication a nécessité l'emploi simultané de l'or ou de l'argent et d'un mécanisme ou d'une substance étrangère non visibles et qui ne portent pas lisiblement insculpés en toutes lettres les mots « mécan » ou « bourré » suivant le cas.

N. B. — Les marques prescrites par les articles 2 et 3 de l'arrêté viziriel du 1^{er} octobre 1925 doivent être inscrites sur les objets, soit avant leur importation, soit par leur importateur avant l'enlèvement des colis.

Si la proportion de 5% d'or ou 15% d'argent est atteinte, les mots « métaux divers », « M. D. », « bourré », « mécan » peuvent être précédés des mots « or » ou « argent ».

Les indications prescrites doivent être apposées dans les conditions telles que les poinçons de garantie puissent leur être juxtaposés.

Les dispositions qui précèdent s'appliquent à la partie du Maroc placée sous le protectorat français et ne sont pas valables pour la zone espagnole.

Zone internationale de Tanger

Le commerce des métaux précieux ne fait l'objet d'aucune législation dans ladite zone. Il n'a été institué, en particulier, aucun contrôle de ces métaux, en sorte que les importateurs de montres en métaux précieux n'ont d'autres formalités à remplir que celles prévues pour le dédouanement de toute marchandise.

Les montres suisses munies du poinçon fédéral de contrôle entrent sans difficultés au Maroc.

BELGIQUE

(Loi du 5 juin 1868)
(Poinçonnement facultatif)

Arrêté royal du 28 novembre 1939 complétant et modifiant la loi du 5 juin 1868.

Article premier. — Les fabricants d'ouvrages en or, en argent et en platine sont tenus de garantir le titre de l'alliage employé par l'apposition de deux poinçons.

L'un de ces poinçons constitue la marque-signature du fabricant; l'autre indique le titre employé.

Sont assimilés aux fabricants, les importateurs et négociants d'ouvrages en métaux précieux pour les ouvrages vendus par eux et qui ne seraient pas porteurs des poinçons de garantie prévus par le présent arrêté.

Le poinçonnage de garantie par l'essayeur nommé par le gouvernement, tel qu'il est prévu aux articles 2 et 5 de la loi du 5 juin 1868 (commissaire des monnaies), dispense de tout autre poinçon.

Article 6. — Le titre des alliages constitutifs des ouvrages est indiqué en millièmes et précédé de la lettre O pour l'or, A pour l'argent et PT pour le platine. Ne peuvent être dénommés or, argent ou platine, que les alliages contenant au moins $\frac{500}{1000}$ de métal fin.

Article 7. — L'article 2 de la loi du 5 juin 1868 est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

Les fabricants, les vendeurs, ou les acheteurs d'ouvrages en métaux précieux peuvent, s'ils le désirent, soumettre à la vérification et à la marque de l'essayeur nommé par le gouvernement, les ouvrages fabriqués dans les métaux et à l'un des titres indiqués ci après :

Pour l'or.	1 ^{er} titre 0,800	2 ^e titre 0,750.
Pour l'argent	1 ^{er} titre 0,925	2 ^e titre 0,835
Pour le platine.	0,950	

Ces titres sont les seuls titres légaux que pourra reconnaître l'essayeur nommé par le gouvernement pour l'apposition de sa marque. Les dispositions des articles 6 et 7 de la loi budgétaire du 29 décembre 1909 sont également applicables aux ouvrages en platine.

Article 9. — Les ouvrages en métaux précieux importés ne sont pas soumis aux dispositions du présent arrêté s'ils sont revêtus des poinçons de contrôle officiels obligatoires pour le commerce intérieur de leurs pays d'origine. Ces poinçons officiels doivent offrir une garantie analogue à celle assurée par le contrôle de l'essayeur nommé par le gouvernement belge.

Un arrêté royal indiquera notamment les pays, les titres et les catégories d'objets et de poinçons qui seront admis en Belgique sans l'apposition des poinçons prévus par le présent arrêté.

Les boîtes de montres d'or, d'argent et de platine poinçonnées officiellement en Suisse, sont importées sans difficulté en Belgique.

ALLEMAGNE

En Allemagne, le contrôle d'Etat (poinçon officiel) n'existe pas. Il a été promulgué dans ce pays, une loi spéciale : la loi du 16 juillet 1884, qui concerne le *titre* des ouvrages d'or et d'argent, lequel pour les boîtes de montres et l'orfèvrerie, ne peut être inférieur à

0,585 pour l'or et à 0,800 pour l'argent (tolérance pour le titre de l'objet *fondue en entier*, 5 millièmes pour l'or et 8 millièmes pour l'argent).

Les bijoux d'or et d'argent peuvent être marqués à tous les titres; toutefois, le titre doit être indiqué en millièmes. La tolérance ne peut dépasser 10 millièmes lorsque l'objet est fondu en entier. Le poinçon allemand (voir ci-dessous) ne peut être apposé sur les bijoux d'or et d'argent.

Pour les boîtes de montres et l'orfèvrerie, les titres les plus usités sont ceux de 0,750 et 0,585 pour l'or et 0,800 pour l'argent. L'indication de titre doit s'exprimer *en millièmes*. Elle doit être accompagnée de la marque du fabricant (déposée au « Reichspatentamt », à Berlin) et du poinçon allemand (apposé par le fabricant, et non par l'Etat). Ce poinçon est formé de la couronne impériale

dans le signe solaire
pour l'or :



et dans le signe lunaire
pour l'argent :



Les ouvrages en *or blanc* (or allié au nickel, au zinc, à l'aluminium, au palladium ou à d'autres métaux) sont admis en Allemagne aux mêmes conditions que les autres ouvrages d'or; l'indication du titre doit être exprimée en millièmes.

Le contrôle suisse est reconnu en Allemagne comme tenant lieu des signes exigés par la loi allemande et est demandé par le commerce allemand.

Les boîtes doivent être au titre plein indiqué, *dans toutes leurs parties*; elle doivent en outre, porter le poinçon allemand exigé par la loi allemande (comme l'indiquent les deux figures reproduites plus haut).

En ce qui concerne le plaqué or, les Chambres de commerce allemandes ont fait parvenir aux bijoutiers, aux horlogers et aux intéressés une définition exacte du *doublé* ou du *plaqué*, et ont fait enregistrer cette définition.

Dans l'industrie bijoutière et les industries similaires, on entend par *doublé* une composition obtenue par la soudure ou le laminage d'une plaque de métal précieux (or, argent ou platine) sur un métal précieux ou commun ou un alliage (argent, tombac, etc.). En conséquence, les objets, en doublé ou plaqué sont des objets fabriqués de ce matériel et tous ceux qui ne sont qu'argentés ou dorés ne sauraient être vendus sous la désignation de « doublé ».

Pour l'*Autriche*, voir chapitre spécial, page 239.

GRANDE-BRETAGNE ET IRLANDE

Depuis le 1^{er} juin 1907, les montres d'or et d'argent sont soumises en Grande-Bretagne et Irlande au régime du contrôle obligatoire. Ces ouvrages subissent donc le même contrôle que la vaisselle („plate“) d'or et d'argent, ainsi que les bijoux (depuis 1906). Les dispositions relatives aux bijoux ne paraissent cependant pas être appliquées.

Les titres généralement usités pour les boîtes de montres sont pour l'or : 18 C = « 0.750 », 14 C = « 0.585 », et 9 C = « 0.375 »; pour l'argent, « 0.925 » (sterling silver).

Aucune des parties de la boîte, ne peut être à un titre inférieur à celui qui est déclaré; la soudure employée pour les boîtes or doit être au même titre que la boîte elle-même. Le galonné aux boîtes d'argent n'est pas admis; par contre, le doré est autorisé. Les appliques d'or (olivettes, charnières, etc.) aux boîtes d'argent doivent être au titre minimum de 9 c. Il est loisible d'insculper une marque de fabrique que sur les anneaux. Les ressorts acier aux bracelets, genres extensibles, sont admis. Les ouvrages en *or blanc* sont contrôlés aux mêmes conditions que les autres ouvrages en or.

Marques d'origine sur les boîtes de montres
Ordonnance du 16 mars 1933.

Les articles suivants importés en Grande-Bretagne et destinés à la consommation dans ce pays sont soumis au « Merchandise Marks Act 1926 » :

a) Orfèvrerie en or, platine ou argent, ou en métaux non ferreux recouverts d'or, d'argent, de platine ou de chrome, en étain, en métal britannique ou en nickel;

b) Boîtes de montres et d'horloges en or, platine ou argent, ou en métaux non ferreux recouverts d'or, de platine, d'argent, de chrome ou de nickel, ou en étain, métal britannique ou nickel.

L'indication doit être frappée, insculpée ou ciselée sur chaque objet ou être imprimée sur une étiquette solidement attachée à l'objet.

La marque d'origine n'est pas exigée sur la boîte, lorsque la montre est importée à l'état complet et que son cadran est déjà muni d'une marque d'origine, à condition toutefois que la boîte soit bien originaire du pays indiqué sur le cadran.

Les marchandises offertes dans le commerce de gros, n'auront pas besoin de porter la marque d'origine, à condition que la personne qui les offre soit effectivement un grossiste. L'ordonnance ne prévoit pas que les articles devront déjà être marqués lors de leur importation en Grande-Bretagne.

Les ouvrages d'or ou d'argent provenant de l'étranger sont présentés au contrôle anglais, par des agents établis dans le Royaume-Uni, et qui sont représentés en Suisse par des Agences de transports suisses (Voyages et Transports S. A., à La Chaux-de-Fonds, H. Grandjean, à La Chaux-de-Fonds, etc.).

Les droits de marque pour les boîtes de montre, y compris les bracelets-montres, sont les suivants :

Boîtes de montre d'or 6 d. (6 pence) par pièce, minimum par lot, 1 shilling 6 pence (1 s. 6 d.). *Boîtes de montres d'argent* 6 d. (6 pence) par douzaine pour les boîtes d'un poids inférieur à 10 dwts la pièce (1 dwt [pennyweight] = 1 g. 5552); au-dessus de 10 dwts, la taxe est prélevée par pièce, à raison de 1 d. (1 penny) par once (once = 31 g. 103), minimum par lot 1 s. (shilling).

En Irlande, depuis 1923, il y a des poinçons spéciaux; mais les titres officiels et le régime de contrôle sont les mêmes qu'en Grande-Bretagne; seul le titre de 12 c. pour l'or n'est pas usité.

Les ouvrages doivent être adressés à l'Assay Office, Dublin Castle, à Dublin. Toutes les boîtes de montres d'or et d'argent importées dans l'Etat libre d'Irlande, doivent être munies du poinçon de l'Office de Dublin, même dans le cas où ces boîtes seraient déjà munies d'une marque de contrôle étranger, y compris les marques anglaises.

AUTRICHE ¹⁾

En Autriche, le contrôle est obligatoire. (Loi du 27 octobre 1921, entrée en vigueur le 2 mai 1922).

Le titre des ouvrages d'or, d'argent et de platine doit être exprimé en millièmes.

Les titres sont: 0,950 pour le platine, l'iridium allié au platine est compté comme platine; 0,986; 0,900; 0,750; 0,585 et 0,333 pour l'or, et 0,935; 0,900; 0,835 et 0,800 pour l'argent, marqués de poinçons spéciaux pour les ouvrages indigènes. Quant à ceux importés, ils doivent être aux mêmes titres que ceux de fabrication nationale et ils sont marqués d'un poinçon spécial d'importation. Ces ouvrages sont remis aux bureaux de contrôle par l'administration des douanes et, pour les montres, sont poinçonnés sur les anneaux et les ongles. Le poinçonnement des ouvrages en alliage d'or à 0,333 est facultatif.

Les métaux autres que l'argent et le cuivre entrant dans la composition des alliages d'or, comme c'est le cas pour l'or blanc ou gris, et autres que le cuivre dans les alliages d'argent doivent être indiqués lors de la présentation des ouvrages au contrôle.

Toutes les pièces rapportées aux boîtes de montres d'or, d'argent et de platine (charnières, ongles, olives, verrous de répétitions, etc.) doivent être au même titre que la boîte. Les couronnes de remontoir ne sont pas poinçonnées; elles peuvent être en métal; mais comme le poinçonnement des boîtes de montres lors de leur importation en Autriche s'effectue sur les pendants, il y a lieu, pour permettre de procéder à cette opération, d'expédier les couronnes de remontoirs non adaptées aux pendants et seulement attachées à ces derniers. Les anneaux dorés ou plaqués sont admis, à condition qu'ils portent la marque « métal », « plaqué », « doublé » ou « unecht ». Le galonné aux boîtes d'argent doit résister à l'action de l'acide azotique à 32° B. (comme c'est également le cas en Suisse). Les appliques et incrustations, les verrous et les charnières d'or aux boîtes d'argent doivent être au titre de 0,585 au minimum. Les charnières métal plaqué argent sont prohibées. Les cuvettes métal aux boîtes de montres sont admises; mais elles doivent porter l'indication « métal » « Metall », bien visible à l'extérieur de la cuvette et non pas gravée dans les ornements. Les cercles cache-poussière en métal entourant le mouvement sont autorisés s'ils portent la désignation « métal » (« Metall »). Les anses soudées aux calottes des montres bracelets doivent être au même titre que la boîte. Les fermoirs de bracelets moires pour montres-bracelets, s'ils ne sont pas en or, argent ou platine comme la montre elle-même, doivent porter l'indication « Métal » ou « Unecht », ou la désignation du métal employé pour leur fabrication. S'ils sont en plaqué, ils peuvent porter la marque « Plaqué » ou « Doublé ».

Les boîtes de montres en platine doivent également porter l'indication du titre officiel « 0,950 » (loi autrichienne du 15 décembre 1922 entrée en vigueur le 15 février 1923). Le contrôle de ces boîtes est obligatoire en Suisse et celles qui seraient expédiées non munies du poinçon fédéral de contrôle seront arrêtées à la frontière à l'exportation.

La soudure employée dans la fabrication des ouvrages d'or et d'argent doit contenir, en métal fin, une quantité au moins égale à la

¹⁾ Nous devons à l'obligeance de M. le Dr Richard Ianda, directeur du Contrôle autrichien, à Vienne, les renseignements concernant le contrôle et la garantie des ouvrages en métaux précieux en Autriche.

moitié de celle renfermée dans le métal précieux dont est composé l'objet, toutefois la soudure employée ne doit pas dépasser la quantité minimum nécessaire. A l'essai des ouvrages quelques tolérances de titre peuvent être accordées. Elles sont, en principe, de 5 millièmes pour les ouvrages en or et de 10 millièmes pour les ouvrages en argent. Pour les ouvrages plusieurs fois soudés, la tolérance s'élève de 5 millièmes, c'est-à-dire à 10 millièmes pour l'or et à 15 millièmes pour l'argent, pourvu que le titre soit constaté par fonte. Aucune tolérance de titre n'est admise pour les ouvrages en platine.

Par ordonnance du 27 mars 1933, l'administration du contrôle autrichien a interdit l'importation et la fabrication des boîtes de montres (calottes 2 ou 3 pièces) dont les fonds sont renforcés de calottes en métal, à moins que la calotte soit indépendante et qu'il soit facile de reconnaître qu'elle est en métal commun.

Les droits de contrôle sont fixés au fur et à mesure par ordonnances spéciales. Le tarif est appliqué par pièces pour les boîtes de montres et au poids pour les autres ouvrages.

Dès le 1^{er} juillet 1937, les boîtes de montres sont soumises aux taxes suivantes, par pièce :

Argent, diamètre de mouvement,	moins de 32 mm :	0.20	RM
» » » de et au-dessus	»	0.40	»
Or, » » » moins	»	0.40	»
» » » de et au-dessus	»	1.—	»
Platine, » » » moins	»	1.33	»
» » » de et au-dessus	»	2.67	»

Pour les autres ouvrages, les droits de garantie sont les suivants :

Argent	le kg brut	8.—	RM
Or	» » »	66.67	»
Platine	» » »	146.67	»

Pour les ouvrages d'or à 0.333, les taxes sont les suivantes :

Montres et boîtes de montres :			
moins de 32 mm.	0.30	RM
au-dessus de 32 mm.	0.60	»
Autres ouvrages	. . par kilogramme brut	40.—	»

Les boîtes de montres munies du poinçon suisse sont à leur entrée en Autriche, mises au bénéfice de certaines facilités.

Ouvrages en « Viertelgold ».

Les ouvrages en alliages d'or avec d'autres métaux qui n'accusent pas le titre minimum légal, peuvent être produits, mis en vente, réalisés professionnellement ou publiquement, ou exportés comme ouvrages en « Viertelgold » aux conditions suivantes :

1. Ni le tout ni les diverses parties de l'objet ne doivent avoir une teneur en or inférieure à 250 millièmes.
2. Les objets doivent être revêtus de la marque nominale ou de la marque de fabrique officiellement approuvée et porter la désignation de titre 250.
3. Les ouvrages *importés*, en « Viertelgold », doivent porter la désignation de titre 250 et être déclarés dans la déclaration d'importation comme ouvrages en « Viertelgold ».

4. Les ouvrages en « Viertelgold » trop petits pour être marqués suivant chiffres 2 et 3 ne sont pas soumis à ces prescriptions.

5. Tolérance pour ouvrages en « Viertelgold » : 10 millièmes ; pour les ouvrages dont les parties sont liées par des soudures, la tolérance peut atteindre 15 millièmes si la soudure employée ne dépasse pas la mesure strictement indispensable ; toutefois, cette tolérance majorée ne s'applique pas à l'alliage dont est fait l'ouvrage lui-même.

HONGRIE

Une ordonnance de 1925 prescrit que les ouvrages de platine, d'or et d'argent, ne peuvent être introduits dans le trafic que s'ils ont été contrôlés par l'Office hongrois. Les taxes de contrôle sont de 80 Pengö par kg. pour les ouvrages d'or et 8 Pengö par kg. pour ceux d'argent.

Les ouvrages à tous les titres sont admis, cependant, seuls les ouvrages d'or au titre de 0,580 et ceux d'argent au titre de 0,750 sont munis du poinçon de contrôle hongrois. Les montres d'argent contrôlées en Suisse à « 0,800 » sont admises ; celles en or à « 0,585 » (14 k.) également.

Les boîtes de montres de tous titres sont donc admises en Hongrie, mais celles dont le titre est au-dessous de 14 carats pour l'or et de 0,750 pour l'argent ne sont pas poinçonnées. Les assortiments ou parties de boîtes de montres qui peuvent être séparés de la boîte, tels que les anneaux, les anses et les cuvettes, ne doivent pas être nécessairement au même titre que la boîte ; toutefois, ces articles ne sont admis qu'à la condition d'être munis de la mention « métal » ou « plaqué », suivant le cas. Les assortiments (appliques, etc.) soudés doivent, par contre, être au titre de la boîte.

Les ouvrages en or blanc (alliage d'or et de nickel), doivent, lors de l'importation, être accompagnés d'un échantillon de l'alliage (1 g.) pour qu'un essai par coupellation puisse également être effectué.

Ordonnance No 87.000-1937 du Ministère royal hongrois des finances, concernant l'exécution de la loi sur le poinçonnement No IV-1936, entrée en vigueur le 1er septembre 1937 :

Objets en métal commun, en plaqué, doré, etc.

T. 14. §. — Les objets n'étant pas en métal précieux, mais platinés, dorés ou argentés, ainsi que les objets qui sont plaqués de platine, or ou argent, ne doivent pas être mis sur le marché comme objets en métal précieux.

Les objets qui ne sont pas en métal précieux ne doivent pas être munis d'une désignation pouvant tromper quant à la composition de l'alliage. Pour de tels objets, il est interdit d'utiliser, dans leur désignation ou inscription, les mots « platine », « or » ou « argent » même en combinaison avec d'autres mots.

Les objets en métal commun platiné, doré ou argenté, de même que plaqué de platine, or ou argent, doivent être désignés par le terme « Métal » ou par le terme du métal commun dont ils sont composés : « Nickel », « Cuivre », « Alpaca ».

Il résulte de ce qui précède que la désignation « plaqué or » n'est pas autorisée, mais qu'il y a lieu de mentionner « Métal plaqué L » ou « Métal doublé G » ; en outre, les objets ainsi marqués doivent porter, pour être conformes aux prescriptions suisses, le poinçon de maître déposé au Bureau central du contrôle des métaux précieux, à Berne.

ITALIE

(Loi du 5 février 1934)

(Poinçonnement officiel facultatif)

Tous les ouvrages de platine, d'or et d'argent destinés à être mis dans le commerce doivent être à un titre légal et porter l'indication du titre en millièmes exclusivement, ainsi que la marque du producteur (ou de l'importateur) enregistrée en Italie. Les ouvrages en platine doivent porter, en outre, les lettres «PT».

Les titres légaux sont les suivants :

Platine (y compris l'iridium) 0,950.

Or 0,750, 0,585, 0,500 et 0,333.

Argent 0,925 et 0,800.

Les titres supérieurs à 0,750 pour l'or et à 0,925 pour l'argent sont admis. Il est accordé une tolérance respective de 5,3 et 5 millièmes sur le titre de l'alliage constitutif des ouvrages de platine, d'or et d'argent. Les ouvrages de platine, d'or et d'argent à soudure simple bénéficient d'une tolérance de 10 millièmes; pour les ouvrages à soudures multiples, filigranes, petites mailles, les objets creux, etc., elle est de 25 millièmes pour le platine et de 20 millièmes pour l'or et l'argent. Les articles sanitaires et scientifiques, les antiquités et les ouvrages en métaux précieux pesant moins d'un gramme sont exempts de l'obligation de porter le poinçon du producteur et du titre; il en est de même pour les bijoux dont la valeur des pierres précieuses, perles fines surpasse 10 fois celle du métal. Toute indication de titre en millièmes ou en carats est interdite sur les ouvrages en métaux communs, dorés, argentés, plaqués ou renforcés, ainsi que sur les objets renfermant des substances diverses, mastic, plomb, etc.

Le poinçon suisse de garantie est reconnu par l'Italie pour les boîtes de montres en métaux précieux, en sorte que celles-ci sont importées en ce pays sans difficulté.

PROTECTORAT BOHÈME-MORAVIE *)

Loi sur le contrôle des métaux précieux du 16 décembre 1927, entrée en vigueur le 1er janvier 1929. Le poinçonnement est obligatoire. L'indication du titre en millièmes est exigée.

Les titres officiels sont :

Pour le platine :	Pour l'or :	Pour l'argent :
0,950	titre 1 0,986	titre 1 0,959
	» 2 0,900	» 2 0,925
	» 3 0,750	» 3 0,900
	» 4 0,585	» 4 0,835
		» 5 0,800

Les ouvrages en or blanc peuvent être introduits en Tchécoslovaquie, mais il faut joindre, au premier envoi, 2 grammes d'or blanc, dont la composition doit être indiquée, comme aussi la provenance. Les combinaisons d'or et de platine sont, en général, admises. Mais ces ouvrages sont seulement munis du poinçon de garantie pour l'or la « Lyre ».

*) Nous devons à l'obligeance de M. Vanecek, chef de la Garantie, à Prague, les renseignements concernant le contrôle en ce pays.

Les ouvrages d'or, d'argent et de platine destinés à ce pays doivent préalablement être contrôlés officiellement en Suisse, puisque la désignation du titre est exigée; ils entrent sans difficultés en Tchécoslovaquie. Ces ouvrages reçoivent l'empreinte du poinçon d'importation. Les ouvrages de platine (calottes pour bracelets-montres notamment), doivent être entièrement en platine. Il n'est pas permis de remplacer une partie quelconque de l'ouvrage par un autre métal précieux, tel que de l'or jaune, rouge ou gris. Les ouvrages de platine sont munis du poinçon de garantie « couronne St-Venceslas ».

Les anneaux doivent être d'or, d'argent ou de platine: il en est de même de toutes les pièces rapportées aux boîtes de montres.

Les goupilles de bracelets doivent être de métal précieux au même titre que celui de l'ouvrage.

Les taxes de contrôle, pour les ouvrages de fabrication nationale ou importés, sont les suivantes: platine 1000 couronnes, or 300 couronnes et argent 40 couronnes par kilo brut. En outre, il est prélevé une taxe de manipulation de 10 heller par objet poinçonné.

PAYS SUDÈTES

Les prescriptions en vigueur dans le protectorat Bohême-Moravie sur le poinçonnement des ouvrages d'or, d'argent et de platine continuent d'être appliquées dans les pays sudètes.

En outre (loi du Sudetengau du 14 avril 1939 et son ordonnance du 3 juin 1940), la fabrication et la vente d'ouvrages en alliages d'or à 0,333 (tiers-or) sont autorisées. Le poinçonnement officiel est facultatif. Peuvent également être mis en vente les ouvrages en Viertelgold (0,250), mais ceux-ci ne doivent pas être poinçonnés.

Les taxes de poinçonnement sont les suivantes:

a) par pièce	0,015 Reichsmark
b) par gramme:	
ouvrages en or	0,04 »
ouvrages en tiers-or	0,02 »
ouvrages en argent	0,005 »

SLOVAQUIE

Décret du Ministère du trafic et des travaux publics du 20 décembre 1940.
Contrôle obligatoire.

Les poinçons apposés sur les ouvrages de fabrication nationale diffèrent de ceux apposés sur ceux de provenance étrangère. Les ouvrages exportés sont également munis de poinçons spéciaux.

Les ouvrages en « Viertelgold » 0,250 sont soumis au poinçonnement obligatoire et marqués de poinçons spéciaux suivant qu'il s'agisse d'ouvrages de fabrication nationale ou étrangère ou d'ouvrages exportés.

Le poinçon de garantie indique en même temps le titre représenté par le chiffre correspondant au degré de fin: 1, 2, 3, 4 pour l'or, 1, 2, 3, 4, 5 pour l'argent et 6 pour le « Viertelgold ».

Les titres légaux sont les suivants:

pour l'or: 0,986	pour l'argent: 0,959	pour le platine: 0,950
0,900	0,925	
0,750	0,900	
0,585	0,835	
0,250	0,800	

Les prescriptions générales sont les mêmes que celles qui étaient en vigueur dans l'ancienne République Tchécoslovaque.

Les ouvrages munis du poinçon suisse de garantie sont importés sans difficultés en Slovaquie.

POLOGNE

Les titres admis en Pologne pour les ouvrages d'or et d'argent sont les mêmes que ceux fixés par les règlements russes sur la matière datant de 1896. Il n'y a pas eu de changement en ce qui concerne le contrôle pour ce pays. Les titres pour l'or sont donc de 72 zolotniks (= 18 k. - 0,750) et 56 zolotniks (= 14 k. - 0,585), et pour l'argent 84 zolotniks (= 0,875). La livre russe (unité de mesure du titre des métaux précieux) pèse 409 g. 496. Il y a 96 zolotniks dans une livre; 1 zolotnik équivaut donc à g. 4,26559. Le titre de « 56 » pour l'or, par exemple, correspond exactement à 0,583 (c'est-à-dire alliage d'or dont 96 parties renferment 56 d'or fin) = $\frac{56}{96} = 0,583$, soit 14 k. ou 0,585. Les couronnes, les anneaux, de même que toutes les pièces rapportées des boîtes de montres doivent être au même titre que la boîte. Les cuvettes métal sont admises, mais elles doivent en porter l'indication.

En conséquence, les montres d'or et d'argent munies du poinçon du Contrôle fédéral apposé en garantie de ces titres sont admises comme jusqu'ici à l'importation en Pologne.

De nouvelles taxes de contrôle ont été fixées dans ce pays en 1924. Ces taxes sont les suivantes :

1. Objets finis, 6 zlotys par gramme pour l'or et 0,30 zloty par gramme pour l'argent;

2. Montres finies (aussi démontées): a) à boîte d'or, diamètre jusqu'à 33 $\frac{1}{2}$ mm., 2 zlotys par pièce; b) à boîte d'or, d'un diamètre plus grand, 4 zlotys par pièce; c) à boîte d'argent, sans limite de diamètre 0,40 zloty. Les boîtes de montres, non terminées acquittent les taxes prévues sous chiffre 1.

Les prescriptions polonaises sur le poinçonnage des ouvrages d'argent n'admettent que trois titres officiels : 0,940, 0,875 et 0,800. Les produits suisses, munis du poinçon du Contrôle fédéral, aux titres de 0,935, 0,925 et 0,900 sont admis en Pologne, mais ces produits sont qualifiés comme entrant dans la deuxième catégorie, c'est-à-dire sous e titre officiel de 0,875.

RUSSIE

Ordonnance sur le contrôle des ouvrages en métaux précieux du 10 avril 1925. — Suivant décision du Comité central exécutif et du Conseil des Commissaires du peuple des Soviets, concernant les nouvelles prescriptions relatives aux poids et mesures et en raison de l'introduction du système métrique en U. R. S. S., les titres pour les ouvrages d'or, d'argent et de platine ont été fixés à :

- a) pour les ouvrages en platine : 0,990, 0,970 et 0,950;
- b) pour ceux en or : 0,958, 0,750, et 0,583;
- c) pour l'or battu en feuilles de 1000/1000 et 910;
- d) pour les ouvrages en or vert : 0,750;
- e) pour ceux en argent : 0,916, 0,875 et 0,800.

Pendant la période transitoire, les anciens poinçons de 1908 sont maintenus; ils indiquent le titre en zolotniks, par exemple pour l'or: « 56 » (= 0,585) et « 72 » (= 0,750) et pour l'argent « 84 » (= 0,875).

Le contrôle est obligatoire.

Les taxes d'essai et de contrôle sont les suivantes: Pour les ouvrages d'or, 15 cop. par gramme et pour ceux d'argent, 7 cop. Pour les boîtes de montres: or, grandes montres (diamètre du cadran au-dessus de 35,5 mm.), 600 cop.; petites (diamètre du cadran au-dessous de 35,5 mm.), 300 cop.; pour les montres d'argent, peu importe la grandeur, 100 cop. Pour les ouvrages mixtes, c'est-à-dire composés d'or et d'argent, la taxe est prélevée pour chacun de ces métaux.

FINLANDE, ESTHONIE, LETTONIE, LITHUANIE

Les ouvrages d'or et d'argent destinés à la vente dans ces pays doivent être pourvus des poinçons de ces républiques.

Les ouvrages d'or doivent porter l'une des marques de titre suivantes: 0,980, 0,960, 0,855, 0,750, 0,585 et 0,375, et ceux d'argent: 0,935, 0,900 et 0,875, en outre, pour la *Lettonie*, 0,916 et 0,980. Les titres généralement en usage sont ceux de 0,585 pour l'or et de 0,875 pour l'argent.

Les montres et les ouvrages d'or et d'argent auxquels on ne peut appliquer de poinçons sans les détériorer sont généralement munis de plombs d'essai correspondants.

Le contrôle de ces ouvrages, pour lesquels l'indication de titre est exigée, est obligatoire en Suisse.

Lithuanie. Les titres les plus usités sont, pour l'or: 0,750 et 0,585; pour l'argent: 0,925, 0,900, 0,875 et 0,800. Ils doivent être indiqués en millièmes. Toutes les parties des boîtes de montres doivent être en métaux précieux. Les cuvettes en métal ne sont pas admises.

Les montres munies du poinçon suisse de garantie entrent sans difficultés en Lithuanie, elles ne sont pas poinçonnées à nouveau, mais munies de plombs.

En Finlande, à la suite d'une décision ministérielle, loi du 28 mars 1925, entrée en vigueur le 1^{er} octobre 1925, les boîtes de montres et les anneaux seuls sont dispensés du poinçonnement obligatoire.

L'article 4 de ladite loi prescrit que les ouvrages d'or et d'argent non soumis au contrôle obligatoire, ne peuvent être fabriqués, à l'intérieur du pays, à un titre inférieur à 0,585 pour l'or et 0,813 pour l'argent (ancien titre 0,800).

L'article 16 prescrit que les ouvrages importés de l'étranger ne peuvent être à un titre inférieur à celui prévu à l'article 4.

YOUGOSLAVIE

Loi du 30 juin 1928 prescrivant le contrôle obligatoire des ouvrages d'or, d'argent et de platine. Les ouvrages provenant de l'étranger sont transmis par l'administration des douanes à celle du contrôle, qui les munit d'un poinçon spécial d'importation, comme cela se pratique en Autriche.

Les titres sont de 0,950; 0,840; 0,750 et 0,583 pour l'or, et de 0,950; 0,900 et 0,800 pour l'argent. La tolérance est de 3 millièmes pour l'or et de 5 millièmes pour l'argent. Pour le platine, le titre est de 0,950; à l'essai, l'iridium est assimilé au platine.

Si l'or et l'argent dont se composent les ouvrages sont alliés à d'autres métaux que le cuivre et l'argent pour l'or et que le cuivre pour l'argent, on doit en faire la déclaration. La soudure pour les ouvrages d'or doit être à 0,400 au minimum et pour ceux d'argent au moins à 0,550.

Les ouvrages d'or et d'argent dont le poids est inférieur à 1 gramme sont exonérés du poinçonnement. Il en est de même des ouvrages entièrement recouverts d'émail, de perles ou de pierres, où le métal précieux est d'un poids minime, et des objets ayant un caractère scientifique, artistique ou historique.

ESPAGNE

Loi du 2 février 1934 abrogeant la loi du 28 septembre 1910 et les décrets du 4 juin 1926 et du 21 novembre 1929. Les seuls titres admis en Espagne pour la fabrication nationale et pour les ouvrages importés sont : Platine 955/1000 (tolérance 10/1000), Or 750/1000 (tolérance 3/1000), Argent 915/1000 (tolérance 5/1000).

Tous les ouvrages destinés au commerce et fabriqués en Espagne ou dans ses colonies doivent porter le poinçon du fabricant et le poinçon officiel de garantie. Les ouvrages importés doivent porter le poinçon de l'importateur et le poinçon officiel de garantie, alors même qu'ils seraient déjà munis d'un poinçon officiel étranger. Les titres légaux sont désignés comme il suit :

le platine « platino de ley » ;
l'or « oro de ley » ;
l'argent « plata de ley » ;

Toute autre désignation est interdite.

Le poinçon suisse de garantie est reconnu par le gouvernement espagnol, en sorte que les boîtes de montres en métaux précieux marquées d'un poinçon suisse de garantie sont importées en Espagne sans difficulté.

Les ouvrages constitués de deux métaux précieux : or et argent, platine et or, ou argent et platine sont admis. Il est défendu de doubler les boîtes de montres avec de « l'osmior », du « paladior », du « platinor », du « plator » ou d'autres alliages pouvant être confondus avec le platine.

Les ouvrages en métal platiné, doré, argenté, plaqué, porteront les désignations « métal platiné », « métal doré », « métal argenté », ou l'abréviation « MTL » sans autre adjonction qualitative ou quantitative relative au métal précieux. Ceux en doublé, par exemple : « MTL chapado G », « Métal chapado L », ou « MTL dorado G » (pour ceux en plaqué or galvanique), « MTL dorado Ch » (pour ceux en plaqué or laminé).

PORTUGAL

Les prescriptions suivantes font règle dans ce pays :

Bijouterie or	titre minimum admis	0,800
» argent	» » » » »	0,916 et 0,833
Boîtes de montres or	titre minimum admis	0,750 et 0,585
» » » argent	» » » » »	0,800

Les bracelets extensibles en or, ainsi que leurs petits ressorts intérieurs doivent être en or à 0,800.

Les bracelets extensibles en argent doivent être à 0,833 ; leurs ressorts intérieurs peuvent être en métal.

Les fermoirs et les boucles des bracelets de montres, doivent être au titre de 0,800 pour l'or et de 0,833 pour l'argent.

Les fermoirs et boucles pour montres plaqué, nickel et autres métaux, doivent être de même métal que la calotte.

Les cuvettes métal adaptées à des boîtes de montres d'or ou d'argent doivent porter la marque « falso ». Les montres avec boîtes en plaqué doivent être désignées comme telles.

Les ouvrages importés sont contrôlés à l'importation, mais ils ne reçoivent le poinçon de garantie qu'à la demande de l'importateur et que s'ils sont aux titres prescrits en Portugal. Les ouvrages munis du poinçon officiel suisse de garantie entrent sans difficultés dans ce pays.

PAYS-BAS

Les ouvrages importés dans les Pays-Bas, sont acheminés d'office, par l'administration des douanes, sur les bureaux de garantie (Kantoor van waarborg), où, conformément au décret royal du 13 avril 1927, ils sont soumis au poinçonnement à l'importation et à un droit de contrôle ; mais il n'est pas apposé de poinçon de garantie du titre sur ces ouvrages. Cependant, à la demande de l'importateur, les ouvrages d'or peuvent recevoir ce poinçon, si l'essai peut être effectué sans détériorer les ouvrages, s'ils sont séparés par titres et s'ils portent la marque de l'importateur (décret néerlandais de juin 1924). Cette faculté n'est pas accordée aux ouvrages d'argent. Les montres suisses d'or, d'argent et de platine, dont les boîtes sont munies du poinçon officiel suisse de contrôle, entrent dans ce pays sans difficultés, d'autant plus que le poinçon fédéral de contrôle garantit le titre de l'ouvrage.

SUÈDE

Ordonnance royale du 18 octobre 1912, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1913. — Titres pour l'or : 0,975 0,840 et 0,760, tolérance 5 millièmes. Titre pour l'argent : 0,830, tolérance 8 millièmes.

Les boîtes de montres ne sont pas soumises au contrôle obligatoire. Les montres à boîtes d'or à 0,750 ou 0,585 et celles à boîtes d'argent à 0,800 munies du poinçon de contrôle suisse sont admises. Les montres-bracelets d'or doivent être au titre minimum de 0,750. Le titre des bracelets en revanche doit être à 0,760. Aucun titre inférieur n'est toléré pour la *bijouterie*. Pour les *montres or* seulement (sans bracelets), le titre de 14 karats (0,585) est admis. Il en est de même pour les calottes de bracelets cuir ou moire.

Une ordonnance suédoise de 1927, prescrit que les bracelets d'or d'argent et de platine auxquels sont fixées des montres, sont soumis au contrôle obligatoire.

Les objets de métal commun imitant l'or et l'argent ne peuvent être mis en vente avec les ouvrages d'or et d'argent que s'ils portent une étiquette indiquant leur composition.

Il est interdit d'insculper sur les ouvrages imitant l'or, l'argent et le platine des marques ou des signes particuliers susceptibles de donner une confusion avec les poinçons officiels suédois de contrôle („3 Couronnes“ et „lettre“ de l'année).

Les taxes pour le contrôle des ouvrages d'or et d'argent impor-

tés en Suède sont dès le 1er juillet 1922 fixées comme suit : Pour les ouvrages d'or, et pour chaque 2 décigrammes, 3 öres, et pour les ouvrages d'argent, 1 öre par gramme. Les taxes spéciales pour les essais d'ouvrages d'or et d'argent importés en Suède sont fixés à 2 kr. s'il s'agit d'ouvrages d'or et 1 kr. s'il s'agit d'ouvrages d'argent.

Le contrôle des ouvrages en platine est établi en Suède par l'ordonnance du 2 mars 1923, avec entrée en vigueur le 1er janvier 1925. Le titre légal est de 0,950 avec tolérance de 5 millièmes, et la taxe de contrôle est de 9 öres par chaque unité de deux décigrammes entiers du poids total des ouvrages contrôlés. Les ouvrages en platine au-dessous du titre légal peuvent être vendus comme tels, non contrôlés, mais ils doivent contenir au moins 400 millièmes de platine.

NORVÈGE

Prescriptions analogues à celles en vigueur en Suède. L'indication du titre et la marque de fabrique sont obligatoires. Le titre de 14 karats (0,585) est aussi admis pour les ouvrages d'or d'un poids ne dépassant pas 3 loths (g. 46,70).

DANEMARK

Loi du 5 avril 1838. — Poinçonnement facultatif.

Les boîtes de montres en métaux précieux marquées au poinçon de garantie suisse y sont importées sans difficultés.

ROUMANIE

La loi du 28 février 1906 prescrit les titres suivants : pour l'or, 0,910; 0,850; 0,750, 0,583 et 0,500; pour l'argent, 0,950; 0,800 et 0,750. Pour les boîtes de montres, les titres les plus usités sont pour l'or 0,583 et 0,750, et pour l'argent 0,800. Le dernier ou 5me titre d'or 0,500 n'est applicable qu'aux images de saints et aux poignées de cannes, de parapluies et d'ombrelles.

Une loi du 26 juin 1925, entrée en vigueur en 1926, prescrit le contrôle du platine, avec poinçon spécial; le titre légal est de 0,950.

La soudure employée pour la fabrication des ouvrages d'or et d'argent ne doit pas être à un titre inférieur à 58 % du métal précieux dont se composent les ouvrages.

Les ouvrages reconnus inférieurs au plus bas titre légal ne peuvent être vendus ou mis en vente comme objet d'or, d'argent et de platine. Ils sont brisés et restitués aux propriétaires et à ses frais s'ils proviennent de l'étranger.

La marque de fabrique est obligatoire sur tous les ouvrages.

Les objets munis du poinçon officiel suisse de contrôle bénéficient de certaines facilités à leur entrée en Roumanie. — Les taxes fiscales de poinçonnement sont, pour les montres d'or, de 82,— Lei (papier) par pièce et, pour les montres d'argent, de 22,— Lei. — Les objets de bijouterie et d'orfèvrerie d'or paient 300,— Lei par hectogramme et ceux d'argent 30,— Lei.

La taxe pour les ouvrages en platine est la même que celle pour les ouvrages d'or.

Les montres de boîtes d'or avec anneaux en acier plaqué or au titre de 14 k. sont admises à l'importation en Roumanie.

Les briquets-montres ne peuvent être importés en Roumanie que sur l'autorisation de l'Administration des monopoles d'Etat.

BULGARIE

Loi du 1er mars 1907, entrée en vigueur le 1er janvier 1910. — L'indication du titre et le contrôle sont obligatoires pour tous les ouvrages d'or et d'argent, sous réserve de quelques exceptions fixées par la loi. Les titres sont : pour l'or 0,920 ; 0,840 ; 0,750 ; 0,583 ; 0,500 et 0,333 ; pour l'argent 0,950 ; 0,900 ; 0,850 ; 0,750 et 0,500. Les ouvrages doivent être munis de la marque du fabricant. Le contrôle est également obligatoire pour les ouvrages importés, qui doivent être au moins au plus bas titre admis par la loi, sinon ils sont refoulés à la frontière. Les droits de contrôle sont de 100 fr. par kg. pour les ouvrages d'or et de 10 fr. pour les ouvrages d'argent. Les montres d'or paient 4 fr. par pièce, celles d'argent 1 fr.

Une déclaration pour le contrôle des ouvrages d'or et d'argent à Sofia, doit être jointe aux déclarations douanières et porter le nombre et le genre des pièces, le poids et le titre des ouvrages groupés par titres, l'origine de la marchandise, la signature de l'exportateur et la date.

Le poinçon pour l'or est représenté par l'ancienne couronne du tsar des Bulgares et pour l'argent par celle de la tsarine. Les titres sont indiqués par les chiffres 1 à 6 pour l'or et 1 à 5 pour l'argent. La lettre „A“ sous la couronne indique le service officiel du contrôle, à Sofia.

TURQUIE

Contrôle facultatif

No T/L 1617 du 29.12.1941 (Journal Officiel No 4990 du 22.12.41).

Du Ministère des finances. — Instructions relatives aux taxes qui seront perçues pour le poinçonnage des matières et objets en or et en argent, compris parmi les affaires de la Monnaie, en vertu de la loi No 1951.

La Monnaie placera un poinçon indiquant le titre sur les matières et objets en or et en argent apportés par leurs propriétaires de leur propre gré.

Le poinçon consiste en un croissant ayant les pointes dirigées vers le haut et contenant les lettres T. C. entre ces deux pointes.

Les titres réglementaires des matières et objets en or sont 22, 20, 18, 16, 14 et 12 sur 24 et les titres réglementaires des matières et objets en argent 0,900 et 0,800. Une tolérance réglementaire de 5‰ est admise pour le titre de l'or et de 10‰ pour le titre de l'argent. Si le titre trouvé à la suite de l'analyse se trouve entre deux titres quelconques sans toutefois être inférieur aux limites minima indiquées ci-haut, c'est le titre inférieur qui sera pris pour le poinçonnage.

Les taxes de poinçonnage pour les matières et objets analysés pour être poinçonnés seront calculés sur le poids d'après un tarif préparé par le Conseil administratif de l'Hôtel de la Monnaie, et approuvé par le Ministère des Finances. Les objets et matières pesant moins de 10 grammes acquitteront la taxe comme s'ils pesaient 10 grammes.

Le propriétaire des produits en argent et en or peut demander que ceux-ci ne soient pas poinçonnés après l'analyse. La taxe entière sera perçue pour les objets analysés mais dont le poinçonnage n'est pas désiré par leur propriétaire de même que pour ceux qui seront retournés sans être poinçonnés du fait que leur titre est inférieur à la limite minimum.

Le propriétaire qui n'est pas satisfait du résultat de l'analyse peut demander une seconde analyse moyennant paiement. Si à l'issue de la seconde analyse la prétention du propriétaire est confirmée, il ne sera pas perçu de taxe pour la seconde analyse.

Les boîtes de montres et les ouvrages d'or et d'argent munis du poinçon fédéral de contrôle sont admis à l'importation en Turquie sans difficultés.

EGYPTE

Loi du 8 août 1916 sur le poinçonnage de l'or et de l'argent entrée en vigueur le 1er septembre 1916, rendant obligatoire le contrôle de tous les ouvrages d'or et d'argent.

Les ouvrages d'or et d'argent ne peuvent être vendus ou exposés à la vente que s'ils sont marqués du poinçon de l'Etat ou d'un poinçon étranger déclaré valable par arrêté du ministre des finances. Le poinçon officiel suisse de contrôle est reconnu.

Les indications de titre doivent s'exprimer en carats pour l'or et en millièmes pour l'argent. Les titres légaux sont :

Pour les ouvrages d'or :	23 carats $\frac{1}{2}$	ou	0,979
» » » »	21 » —	»	0,875
» » » »	18 » —	»	0,750
» » » »	15 » —	»	0,625
Pour les ouvrages d'argent :			0,900
» » » »			0,800
» » » »			0,600

Aucune des parties de l'ouvrage ne peut être au-dessous du titre légal déclaré. Il n'est accordé aucune tolérance. Si les ouvrages ne sont pas au titre insculpé, ils sont brisés par le bureau de contrôle.

Les broches et autres objets similaires ne doivent pas avoir de tige en cuivre ou d'autres parties en métal.

Il est nécessaire que les objets d'or et d'argent importés en Egypte portent l'indication exacte de la quantité d'or et d'argent fin qu'ils contiennent.

Les ouvrages d'or, y compris les boîtes de montres, doivent être marqués de l'indication de titre en carats, complétée par celle en millièmes correspondante. L'abréviation du mot « carats » s'exprime par « C ». L'abréviation « K » n'est pas admise. Les anneaux des montres peuvent être en métal plaqué s'ils portent la marque « plated ». Les cuvettes métal aux boîtes de montres sont admises si elles portent l'insculpation « métal » bien lisible.

Le poinçon allemand (couronne impériale) ne doit pas être insculpé dans les boîtes de montres munies du poinçon de garantie suisse obligatoire, sinon cela laisse supposer que ces pièces ont été fabriquées en Allemagne, ce qui donne lieu à des contestations lors de l'importation de ces montres en Egypte.

Les droits de poinçonnement du contrôle égyptien sont de 5 millièmes par dirhem pour les ouvrages d'or, et de 0,5 millièmes par dirhem pour les ouvrages d'argent; toute fraction de dirhem est comptée comme un dirhem.

Les articles à bas titre ne peuvent être vendus ou exposés à la vente que s'ils sont marqués d'un chiffre indiquant la proportion de fin qu'ils contiennent, en carats pour l'or, en millièmes pour l'argent.

Les boîtes de montres et la bijouterie en or 12 et 9 carats sont donc admises à l'importation en Egypte, mais doivent être vendues comme ouvrages à bas titre et non comme ouvrages d'or. Ces ouvrages doivent répondre au titre indiqué.

Les articles doublés ne peuvent être vendus ou exposés à la vente que s'ils sont marqués du mot « melabess » en arabe ou du mot « plated » en anglais.

Il est interdit aux orfèvres et bijoutiers, sous peine des poursuites légales, d'apposer sur les ouvrages d'or et d'argent, sur les objets à bas titre ou sur les articles doublés, leur marque commerciale ou de fabrique, à moins que cette marque n'ait été préalablement connue et enregistrée au bureau de poinçonnage.

Les contraventions à la loi sur le contrôle seront constatées par des procès-verbaux dressés par des agents du Service du poinçonnage, soit par des agents de police spécialement commis à cet effet.

Pour la constatation des contraventions, lesdits agents auront toujours le droit de pénétrer dans les magasins, pendant leur ouverture, sauf à justifier préalablement de leur qualité.

CANADA

La loi canadienne de 1913, complétée en 1915, sur le poinçonnage de l'or et de l'argent qui est entrée en vigueur le 1er janvier 1915, prescrit pour les ouvrages d'or un titre minimum de 9 carats (0,375) et en outre les titres officiels de 14 carats (0,585) et 18 carats (0,750). Le titre doit être indiqué en carats (« 18 K », « 14 K », « 12 K », « 9 K ») (ou « 18 C », « 14 C », « 12 C », « 9 C »). Le degré de fin de « 0,925 » est exigé pour tous les ouvrages d'argent portant les marques « silver », « sterling » ou « sterling silver », « coin » ou « coin silver ». Les titres de « 0,900 » et « 0,800 » sont admis pour les autres ouvrages d'argent. Aucune marque de titre ne peut être apposée sur les ouvrages d'or si le titre est inférieur à 9 carats. Les ouvrages au-dessous de ce titre ne peuvent être vendus comme « or ». Les pièces de mécanisme aux ouvrages d'or et d'argent peuvent être en métal s'ils en portent l'indication. La tolérance sur le titre de l'or et de l'argent est de $\frac{1}{2}$ carat pour les ouvrages d'or renfermant de la soudure et de $\frac{1}{4}$ carat pour ceux fabriqués sans soudure ; pour les ouvrages d'argent avec soudure la tolérance est de 25 millièmes et pour ceux sans soudure de 10 millièmes. Les indications de nature à tromper l'acheteur, faites sur les ouvrages d'or, d'argent et de plaqué (ou dorés ou argentés), ou sur les étiquettes ou factures qui accompagnent ces ouvrages, sont interdites. Les titres officiels suisses, garantis par l'apposition du poinçon fédéral de contrôle, sont reconnus au Canada.

Une loi additionnelle du 11 juin 1928, entrée en vigueur le 1er janvier 1929, stipule que les ouvrages en *platine* doivent être au titre minimum de 0,950 ; l'iridium est assimilé au platine. Ces dispositions correspondent aux prescriptions suisses.

Quiconque importe des ouvrages d'or et d'argent qui ne sont pas conformes quant au titre aux dispositions de cette loi est passible d'une amende pouvant s'élever à 100 dollars pour chaque contravention. Les objets non conformes aux prescriptions légales sont brisés. Est en outre capable d'infraction à la loi quiconque fait usage d'annonces ou d'avis imprimés ou écrits, ou appliqué sur des objets en plaqué ou doublé d'or ou d'argent, ou dorés ou argentés

des marques ayant pour effet de garantir que les articles de cette catégorie dureront à l'usage un temps déterminé. Il résulte de cette disposition légale que des inscriptions telles que « garanti 10 ans », fréquemment usitées dans la fabrication et le commerce des boîtes de montres plaquées, doivent soigneusement être évitées pour le Canada.

Pour les objets plaqués d'or ou d'argent, aucune marque ne peut y être apposée s'ils ne portent une marque de commerce enregistrée en conformité de la loi. Les marques autorisées dans ce cas sont le nom ou les initiales du marchand, les numéros marqués dans l'intention d'identifier l'objet ou le modèle et une marque désignant la matière telle qu'elle est connue dans le commerce, par exemple « R. P. » *rolled plate* (plaqué laminé); « E. P. » *silver electro-plate* (électro-plaqué d'argent); « G. F. » *gold filled* (doublé or); « Gilt » *gold electro plate* (électro-plaqué d'or); « G. S. » *German Silver* (maillechort, etc.).

ÉTATS-UNIS DE L'AMÉRIQUE DU NORD

Loi du 13 juin 1906, entrée en vigueur le 13 juin 1907, portant répression des fausses indications de titre et de qualité des ouvrages d'or et d'argent. Cette loi est basée sur le système répressif. L'action judiciaire n'est intentée que sur plainte d'un tiers. Les pénalités sont relativement très fortes. Les dispositions principales qu'il est utile de retenir peuvent se résumer ainsi: Liberté complète des titres: absence de titres légaux; obligation pour tout objet d'argent portant la marque « sterling » d'être au titre de 0.925 et pour ceux revêtus de la marque « coin » d'être à 0.900; obligation pour toute la boîte de montre d'être dans toutes ses parties au titre indiqué ou insculpé, sous réserve d'une tolérance de 3 millièmes pour l'or constitutif et de 4 millièmes pour l'argent, d'une tolérance sur la boîte fondue avec la soudure et les charnières de $\frac{1}{2}$ karat pour l'or et de 10 millièmes pour l'argent. Si l'objet est composé de nombreuses pièces soudées, comme c'est le cas de certains ouvrages de bijouterie et pour les objets creux (chaînes, etc.), la tolérance pour l'objet fondu en entier avec la soudure peut descendre à 1 karat.

Les ouvrages portant la désignation « Platine » (Platinum), doivent être au titre minimum de 0,925 (y compris les métaux du groupe de platine: iridium, osmium, palladium, rhodium et ruthénium).

Aux précédentes dispositions viennent s'ajouter celles de la nouvelle loi américaine sur le tarif douanier entrée en vigueur le 6 août 1909, qui stipule, pour toute boîte de montre d'or, d'argent ou de métal, l'obligation de porter l'indication du nom du fabricant et du pays de fabrication. Ces indications doivent être gravées ou insculpées d'une manière lisible.

Les boîtes de montres en métaux précieux marquées du poinçon suisse de garantie sont importées sans difficultés.

Les montres en plaqué or vendues aux Etats-Unis ne doivent pas porter d'indication de garantie pour la durée du plaqué; la désignation « plaqué or » est, par contre admise pour le plaqué répondant aux prescriptions. On exige pour la couche d'or qui doit être laminée et non déposée par voie galvanique, un titre minimum de 10 carats; cette couche doit mesurer au moins $\frac{7}{100}$ de millimètre d'épaisseur (décision de la Federal Trade Commission du 18 janvier 1923).

AUSTRALIE

A teneur des dispositions du « Commerce Act » de 1907, il est loisible d'insculper des indications de titre dans les *boîtes de montres d'or et d'argent*; toutefois, toute indication doit être conforme à la composition exacte de l'or ou de l'argent employé à la fabrication des boîtes.

Les boîtes de montres munies du poinçon officiel du contrôle fédéral, sans aucune adjonction, sont admises sans autre indication d'origine, attendu que le poinçon suisse tient lieu de marque de provenance. Par contre, lorsque des montres de fabrication suisse porteraient des mots anglais, ou des indications de titre en langue anglaise ou des noms de négociants établis en Australie, ou même le poinçon de contrôle anglais, la désignation « Swiss made » ou « made in Switzerland » est exigée. Il en est de même des montres à boîtes plaqué or, dans lesquelles il est loisible d'insculper l'indication « rolled gold » ou « gold plated », à condition qu'elles soient munies de la désignation « Swiss made », en caractères lisibles et à proximité de la marque ou du nom anglais.

Il résulte de la décision du Département du commerce et des douanes d'Australie, du 2 décembre 1909, qu'à l'exception des ressorts (*secrets*) et des goupilles, toutes les parties des boîtes de montres d'or et d'argent, y compris les pendants, les anneaux et les lunettes de glaces, doivent être au titre indiqué dans la boîte. Il peut être fait exception en faveur des parties suivantes, à la condition qu'elles portent les mentions prescrites comme suit :

- 1^o Pour les cuvettes « métal », l'insculpation *bien lisible* « métal ».
- 2^o Pour les anneaux plaqués ou doublés, la mention insculpée *lisiblement* « rolled gold » (plaqué or), ou toute autre désignation de leur composition exacte. Si les anneaux sont marqués « rolled gold », on exige l'indication « Swiss made » ou « Made in Switzerland » également à l'intérieur de la montre, soit sur le cadran (ordre No. 1168 du 6 décembre 1909). La marque « gold filled » n'est pas admise (Commerce Act. p. 265, No. 1551-9 « Jewellery »).

Les couronnes de remontoirs recouvertes d'une feuille d'or (coquille), sont admises à la condition que le titre de l'or soit le même que celui de la boîte. Il en est de même des couronnes plaqué argent.

Les ouvrages auxquels s'appliquent les précédentes dispositions doivent accuser, à l'essai fondu, y compris la soudure, un titre conforme à celui qui y est insculpé, sous réserve d'une tolérance de $\frac{1}{4}$ de carat pour l'or.

La pratique établie en Australie est de considérer la marque en carats comme une indication de la qualité de l'article complet, à l'exception toutefois de quelques parties spécifiées (épingles de broches, ressorts employés dans les bourses pour pièces d'or ou dans les anneaux brisés, etc.).

Bien qu'aux termes du code de commerce les mots anglais tels que : « metal » « rolled gold », insculpés dans les montres de provenance étrangère, doivent être accompagnés de la mention du pays d'origine, il suffit cependant que *seul le cadran* de la montre porte bien lisiblement l'indication du pays d'origine, per ex. : « made in Switzerland » ou « Swiss made ».

Les montres à ancre peuvent porter la marque « Swiss Lever » au lieu de « Swiss made ».

En ce qui concerne la *bijouterie* et l'*orfèvrerie*, d'or, d'argent ou d'imitation, tout objet doit être revêtu d'une étiquette portant la désignation exacte de la nature du métal dont il est composé, ainsi que son pays d'origine. Les ouvrages de bijouterie d'or et d'argent doivent porter l'insculpation de leur titre et, si cela n'est pas possible, le titre exact sera mentionné sur l'étiquette fixée à l'objet.

La bijouterie imitation, telle que chaînes en métal blanc, épingles fantaisie, boutons dorés, etc., montée avec des pierres fausses ou de tout autre manière, est admise si ces articles sont désignés sous le nom de « imitation jewellery » et s'ils portent, sur les étiquettes, la mention du pays d'origine.

Pour la *bijouterie* entièrement ou en partie *plaquée d'or*, les mots « rolled gold », « gold plated » ou « gilt » devront, suivant le cas, être indiqués visiblement dans la désignation et être, si possible, empreints lisiblement aussi sur chaque article.

En général, pour la bijouterie, il est nécessaire que la qualité, de l'article soit indiquée dans la désignation, soit « 9 ct. gold » ou « 15 ct. gold » (non seulement « gold »), « rolled gold », « gilt », « 900 silver » (ou « silver 900 fine ») ou « imitation jewellery », suivant le cas. Cette mention doit figurer conjointement avec le poinçon à apposer sur l'article. Les exemples suivants démontrent ce qui est demandé pour la bijouterie :

Une broche de 15 carats or exigerait la désignation suivante : Inscription sur la carte, etc., « 15 ct. gold. Made in . . . ». Marque sur l'article « 15 ct. ».

Une chaîne en argent, munie du poinçon anglais (« Hallmarked ») : Inscription sur la carte, etc., « silver » ou (« Hallmarked silver ») « Made in England ». Marque sur l'article : le poinçon anglais.

Une chaîne en argent au titre de 900 millièmes par exemple, non munie du poinçon anglais : Inscription sur la carte, etc., « silver 900, Made in . . . ». Marque sur l'article « 900 ».

Une médaille, ni en or, ni plaquée d'or, mais mise en couleur de sorte qu'elle ait l'apparence de l'or : Inscription sur la carte, etc. « imitation Made in . . . ». Marque sur l'article « imitation ».

Les dispositions en vigueur sur le contrôle en Australie sont également applicables en *Nouvelle-Zélande*.

AUTRES PAYS

Les Indes, la Chine, le Japon *) les *Républiques de l'Amérique du Sud et de l'Amérique Centrale, l'Union Sud-Africaine, l'Irak, l'Iran, etc.*, n'ont pas de loi sur le poinçonnement officiel des ouvrages en métaux précieux et si certains de ces pays ont des prescriptions spéciales celles-ci n'empêchent point l'importation sans difficultés des ouvrages munis des poinçons suisses de garantie.

*) Le Japon notamment a un règlement sur la marque des ouvrages de fabrication japonaise « Ordonnance No. 12 of Finance Department, June, the 4th year Showa (1929).

Les titres en usage courant sont pour le platine : 0,950 ; l'or : 0,750, 0,585, 0,500 et 0,375 ; l'argent : 0,950, 0,925, 0,900 et 0,800.

NOTA. — Il est difficile présentement d'obtenir des renseignements sur le régime du contrôle des métaux précieux et sur les taxes actuellement en vigueur dans certains pays, en sorte que toutes réserves sont faites au cas où telles prescriptions auraient été modifiées ou abrogées.

Août 1942.

Tous droits réservés

RENSEIGNEMENTS OFFICIELS

Légations et Consulats suisses et étrangers

Communiqué du Service consulaire du Département politique fédéral

Dans les pays où il n'y a aucune représentation diplomatique ou consulaire suisse, nos compatriotes peuvent, pour la sauvegarde et la protection de leurs intérêts, se référer aux dispositions ci-après.

Pour autant qu'il s'agit de colonies et de protectorats d'Etats européens, il est de règle que c'est la Légation de Suisse, accréditée dans le pays métropole, qui est compétente. Pour tous les autres Etats, nos concitoyens peuvent se placer sous la protection d'une puissance amie. Cependant, ils ont aussi la possibilité de se mettre en relations avec la représentation suisse la plus proche et d'avoir recours à son appui, pour toutes les affaires qui sont de sa compétence.

Le tableau suivant indique les Légations et les Consulats dont on peut requérir l'office en pareils cas :

Pour l'Albanie	A la Légation de Rome
» la République d'Andorre	Au Consulat de Toulouse
» le Grand Duché de Luxembourg . .	» » de Nancy
» la Principauté de Monaco	» » de Nice
» la République de St-Marin	» » de Florence
» l'Afghanistan	Au Consulat général de Bombay
» la Mésopotamie	A la légation de Londres et Consulat de Jaffa
» le Népal.	Au Consulat de Calcutta
» l'Oman	» » général de Bombay
» Libéria	Au Consulat de Accra (Côte de l'Or).
» Tanger	» » de Casablanca

Les postes de représentations diplomatique et consulaire, mentionnés ci-dessus, sont spécialement compétents pour : l'immatriculation, l'établissement, le renouvellement et le visa des passeports, la tenue du contrôle militaire, ainsi que pour renseignements concernant les affaires proprement suisses. Les interventions auprès des Gouvernements et Autorités des Etats et Pays indiqués dans cette liste, de même que les affaires importantes, doivent être transmises au Département Politique, afin qu'elles reçoivent la suite qu'elles comportent.

Représentants de la Suisse à l'étranger

1° Adresser toujours la correspondance :

« Légation de Suisse à . . . » (Monsieur le Ministre)
— « Consulat général de Suisse ou Consulat de Suisse à . . . »
(Monsieur le Consul général ou M. le Consul) — et non pas à
l'adresse personnelle du titulaire, ce qui pourrait occasionner des
retards en cas d'absence.

Les représentants suisses à l'Etranger sont aussi chargés de
la représentation des intérêts du *Liechtenstein*.

I. EUROPE

Allemagne

LÉGATION

Berlin (Fürst Bismarckstrasse 4):
Frölicher, Hans, *Envoyé extraor-
dinaire et Ministre plénipotent.*

CONSULATS

Berlin: Géré par la Légation.
Bregenz: (Römerstr. 6-8): Bitz,
Carl, consul.
Hambourg: (Heimhuderstr. 29):
Zehnder, Ad.-L., consul gén.
Brême (Sögestr. 49): vacant.
Guinchard, Gges-Alf, v.-consul.
Dusseldorf (Feldstr. 55): vacant.
Oechslin, Martin, gérant.
Leipzig (Thomasgasse 2): Hürze-
ler, Hans, consul.
Elbing (Tannenbergallee 45):
Stucki, Ernest, consul.
Francfort s/M. (Kettenhofweg
125): Dasen, Hans, consul.
Munich (Ottostrasse 9): Zurlinden,
Hans, consul général.
Stuttgart (Poststrasse 7): Suter
Ed.-Ernest, consul.
Mannheim (Augusta-Anlage 12):
Regli, Sebast., Dr, consul.
Cologne (Overstolzenstr. 8-10):
von Weiss, Fr.-R., consul.
Vienne (Prinz Eugen-Strasse 9a):
Rüfenacht, Walter, consul gén.
Prague (Protect. de Bohême et
Moravie) (Palais Schwarzen-
berg, Hradschinplatz 1): Huber,
Alb., consul général.

Andorre (République d')

Consulat à Toulouse (France).

Belgique

CHANCELLERIE CONSULAIRE

Bruxelles (r. Guimard 12): Miney,
Robert, consul.

CONSULAT

Léopoldville (Congo belge), (case
post. 454): Orlandi, Adr., consul.

Bulgarie

LÉGATION à Ankara

Sofia (Klementinastr. 1, case pos-
tale 244): Redard, Chs, chargé
d'affaires a. i.

Croatie

CONSULAT

Zagreb (Agram) Vončinina ulica
18): Kästli, Fréd., consul.

Danemark

LÉGATION à Stockholm.

CONSULAT

Copenhague (Amaliegade 14):
Landry, Gér., consul général.

Espagne

LÉGATION

Madrid (Calle Lagasca 88): Broye,
Eug., Dr jur., *Envoyé extraor-
dinaire et ministre plénipotent.*

CONSULATS

Madrid: Géré par la légation.

Barcelone: (Avenida del Generalísimo Franco 556): Giacomo Balli, consul général.

Séville (Plaza de Calvo Sotelo 3, Centro, Apartado 124): Stierlin, Max-Robert, consul.

Finlande

LÉGATION

Helsinki (Glogatan-Kluuvikatu 4): Egger, Dr Karl, *Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire*.

France et possessions françaises

LÉGATION

Vichy (Hôtel des Ambassadeurs): Stucki, Walter, *Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotent.*

CONSULATS

Paris (rue de Grenelle 142): Naville, René, gérant.

Nancy (temporair. à Chaumont (Haute-Marne): Hahn, Ern., (Genève) consul.

Nice (Avenue G. Clémenceau 4): Vicarino, Fernand, consul. (Aussi pour la Principauté de Monaco.)

Lyon (Quai Général Sarrail 6): Dr Meyer G., consul.

Dijon (rue Rameau 6): Echslin, Pierre, consul.

Besançon (Building Proudhon): Henri Zoller, gér. du consulat.

Marseille (rue d'Arcole 7): Angst, Georges, consul

Toulouse (23, Allées Maréchal Pétain): Rusterholz, H., consul.

Mulhouse (Karl Hackstrasse 4): Kunz, Walter, consul.

Alger (rue Charras 17, case post. R.P. 186): Arber, Jules, consul.

Casablanca (boul. de Paris 81): Criblez, Georges, consul.

Dakar (A. O. F.) (rue Caillé 7, case post. 320): Sahli, Rodolphe, cons.

Léopoldville (Congo franç.) (case post. 156): Orlandi, Adr., consul.

Tananarive (Madagascar) (aven. Grandidier): Golaz, Paul-Hri, consul.

Tunis (avenue de France 24, case post. 501): Petitmermet, André, consul.

Beïrouth (Syrie) (Immeuble de l'Ordre Basilien Chouairite, case postale 172): Raths, Werner, consul.

Saïgon (Indochine) (Quai de Belgique 29, case post. 39): Hirsbrunner, Hans, gérant.

Grande-Bretagne et possessions britanniques

LÉGATION

Londres (18, Montagu Place, Bryanston Square, W 1): Walter Thurnheer, *Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire*.

CONSULATS

Londres: Géré par la Légation.

Liverpool (Prestatyn North Wales «Glen Avon» Fforddilas): Montag, Emile, consul.

Manchester („Danlee Buildings“, Spring Gardens 53): Hirs, Henri-W., vice-consul.

Irlande:

LÉGATION

Dublin (22, Clyde Road, Ballsbridge): Benziger, Carl-Jos., chargé d'affaires.

Canada

Montréal (Sun Life Building, Suite 1521, Dominion Square): Dr. jur. Jaccard, Gaston, consul général.

Toronto (716 Empire Bldg., 64 Wellington Street, W.): Oertly, Jean, consul.

Vancouver B. C. (British Columbia Mining Bldg, 402 Pender Street W): Bäschlin, Ern., cons.

Winnipeg (708 Mc Intyre Block, 416 Main Street): vacant, Hauri, Max, gérant.

Australie :

Sydney (N. S. W.) (Mercantile Mutual Buildg, 117 Pitt Street; G. P. O. box 1515 D. D.): Hedinger, H.-G., consul général.

Melbourne (Temple Court, 422-428 Collins Street): Pietzcker, Jean-Alex., consul.

Wellington (18, Plunket Street, G. P. O. 386): Schmid, Walter, consul.

Afrique :

Johannesburg (Transvaal): (520, Maritime House, Loveday str., P. O. case 3364): Diethelm, Robert, consul général.

Capetown: (Bothner's Buildg 84, St-Georges Str., P. O. Box 806): Chs Bothner, consul.

Accra (Côte de l'Or) (Basel Trading Cy Buildg, High Street, P. O. Box 359): Knittel, Reinhold, consul.

Tanga (Tanganyika) (P. O. Case 102): Tanner, Hugo, consul.

Asie :

Jérusalem (Palestine) (House Anton Ayub, Katamon Quarter. P. O. Box 71): Kübler, Jona, consul.

Bombay (Maneckjee Wadia Buildg, 125 Esplanade Road): Sonderegger, Arn., consul général.

Calcutta (8, Clive Row, P. O. box 606): Flury, Ernest, consul.

Colombo: Schmid, Fréd., consul.

Grèce

LÉGATION à Bucarest

Athènes (r. Scoufa 49): von Bavier, Karl-Ed., chargé d'affaires p. i.

CONSULAT

Athènes: Géré par la Légation.

Salonique (Odos Frangkon 22, Case post. 15): Jenny, Frid., consul.

Hongrie

LÉGATION

Budapest (XIV, Stefánia-út 69): Jæger, Maximilien-H.-J., *Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire*.

Italie et possessions italiennes

LÉGATION

Rome (Via Barnaba Oriani 61): Micheli, Louis, chargé d'aff. a. i.

CONSULATS

Rome: Géré par la Légation.

Catania (provisoir. à *Caltagirone*): Caflisch, Carlo, consul.

Turin (Corso Re Umberto 60): Borighieri, Jacques, consul.

Milan (Corso Venezia 49): Brenni, Franco, consul général.

Venise: (Campo Santa Maria Formosa 6123): Imhof, Ferdinand consul.

Gênes (via Caffaro 12): Biaggi de Blasys, Giov.-Batt, consul général.

Florence (Via dei Sassetti 4): Steinhäuslin, Ch., consul.

Naples (provis. fermé et géré par la légation à Rome).

Trieste (Piazza Nicolo Tommaseo 4): Bonzanigo, Emilio, consul.

Monaco (Principauté de).

Voir Consulat à Nice.

Norvège

LÉGATION à Stockholm

**Pays-Bas
et Possessions Néerlandaises**

CONSULATS

Amsterdam : (Heerengracht 545-549) : vacant. Spycher, Walt, gérant.

Asie :

Batavia (Java) (Noordwijk 15, Batavia Centrum) : Micheli, Pierre-René, consul.

Tjinta Radja (Sumatra) (P. O. Box 248) : vacant, Amsler, Alfr., gérant.

**Portugal et possessions
portugaises**

LÉGATION

Lisbonne (Avenida Ant. Aug. de Aguiar 163) : Martin, Henri-F., *envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire*.

CONSULATS

Porto (Rua Sâ da Bandeira 78) : Dunkel, Chs, consul.

Afrique :

Lourenzo-Marquês (Avenida Afonso d'Albuquerque 127, P. O. Box 78) : Abegg, Émile, consul.

Roumanie

LÉGATION

Bucarest (Strada Pitar Mos 12) : René de Weck, *envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire*.

CONSULATS

Bucarest : géré par la Légation.

Braila (Strada Imparatul Traian 30) : Berny, Alf.-René, consul pr le Dniestr, le Bas-Danube et la région de la Mer.

Russie

Aucune représentation.

Saint-Marin (République de)
V. Cons. suisse à Florence (Italie).

Serbie

CHANCELLERIE CONSULAIRE

Belgrade (Dobračina 14, case post. 148) : Schærer, Rud., gér.

Slovaquie

CONSULAT GÉNÉRAL

Bratislava (*Presbourg*) (Franziskanerplatz 5) : Grässli, Max, consul général.

Suède

LÉGATION

Stockholm (Blasieholmstorg 11) : Paul Dinichert, *envoyé extraordinaire et ministre plénipot.* La Légation traite les affaires consulaires pour la Suède.

Turquie

LÉGATION

Ankara (Çankaya Caddesi Çankaya Ankara) : Lardy, Etienne, *envoyé extraordin. et ministre plénipotent.* Les affaires consulaires sont gérées par la légation

CONSULAT

Istanbul (Belvédère Appartement, 1er, Kiathane Caddesi, No 101, Maçka-Istanbul) : Martig, Johann, gérant du consulat.

II. AMÉRIQUE

Canada

Voir Grande-Bretagne.

Etat-Unis d'Amérique

LÉGATION

Washington D. C. (2900, Cathedral Avenue, N. W.): Karl Bruggmann. *Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire* (et République de Cuba).

CONSULATS

Washington : Géré par la Légat.

New-York (444 Madison Avenue): Nef, Victor, consul général.

Philadelphie, Pa. (1100/05 1103 Crozer Buildg, 1420 Chestnut Street): Maur. Rohrbach, gér. du consulat.

New-Orleans, La (613-614 Masonic Temple, 333 St. Charles St.): vacant. Greutert, Alb., gérant.

Cincinnati, Ohio (901, Atlas National Bank Building, 518-524 Walnut Street): vacant. Biber, Alphonse, gérant.

Saint-Louis, Mo. (1012 Ambassador Buildg. 411 N, 7 th Street): Aigler, Alfr., consul.

Chicago, Ill. (Tribune Tower, 435 North Michigan Avenue): vac. Beusch, Ulrich, gérant.

Los Angeles, Cal. (1024 W.M. Garland Buil., 117 West 9 th Street): Wartenweiler, Otto, consul.

San-Francisco, Cal. (100, Bush Str., Shell Buildg, Rooms 1514-1516): Frossard, Pl, cons. gén.

Seattle Wash. (1331 Third Avenue) vac., Tobler, Wern., gér.

République Argentine

LÉGATION

Buenos-Aires (Calle Uruguay 740): Jenny, Conrad-C., *Envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire*.

CONSULATS

Buenos-Aires : géré par la Légation.

Cordoba (Avenida Colon 66): vacant. Jorge E. Poretti, gérant.

Rosario de Santa-Fé (Calle Colon 1354): Schildknecht, J., cons.

Bolivie

CONSULAT GÉNÉRAL

La Paz (Plazuela Alexander, Casilla 657): Obrist, Oscar, consul général.

Brésil

LÉGATION

Rio-de-Janeiro (Rua Candido Mendes 45, Caixa post. 744): Traversini, Emile Dr, *envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire*.

CONSULATS

Rio-de-Janeiro : géré par la légat.

Recife-Pernambuco (Rua Duque de Caxias 257, Caixa postal 62): Ammon, Otto-H., consul.

Bahia (Rua Conselheiro Dantas 30): Wildberger, Emile, consul.

Curityba (rua Visconde de Guaraçuava 153): Thommen, Jacob, consul.

Saô Paulo (Edificio Vicentina, Rua Marconi): vacant., Menoud, Fréd., gérant a. i.

Porto Alegre (Rua General Camara 78, caixa postal 700): Haeblerlin, Joh., consul.

Chili

LÉGATION à Buenos-Aires

CONSULATS

Valparaíso (Calle Yungay 1750, Casilla 1534): Bauer, Pl, consul.

Santiago de Chile (Calle Agustinas 925, casilla 3875): Küpfer, Albert, consul général.

Magallanes (Punta Arenas) (Calle Chiloe 223, casilla 425): Davet, Jos., vice-consul.

Osorno (casilla 689): Meyer, Walter, vice-consul.

Traiguén (casilla 57): Brünner, Max, vice-consul.

Colombie

LÉGATION

Bogota (Calle 14, No. 8-79, Edificio de la Bolsa, Apartado Nacional 2705) Rossat, Julien, chargé d'affaires.

Costa-Rica

CONSULAT

San José (2a Avenida Este 48, Apartado 1216): Herzog, Jean-Alb., consul général.

Cuba

LÉGATION à *Washington*.

CONSULAT

La Havane (Aven. de Maceo 321): Blattner, Carlos, cons. général.

Dominicaine (République)

CONSULAT

Ciudad Trujillo (Calle Emiliano Tejera No. 3, P. O. Box 243): Schad, Fréd., consul.

Equateur

CONSULAT

Guayaquil (Malecon Simón Bolívar 1305/8): Osterwalder, Rob-F., consul.

Guatemala

CONSULAT

Guatemala (C. A.) (7a Avenida Sur prol. Edificio Ford, Apartado 131): Fischer, Robert, cons.

Haïti

CONSULAT

Port-au-Prince (rue Courbe 115, P.O. Box 5): Gilg, Gust., consul.

Honduras

CONSULAT

Tegucigalpa (Continuación Avenida Concordia, Casa « San Antonio » Apartado 72): Weiss, Paul, consul.

Mexique

CONSULATS

Mexico (Avenida San Juan de Latrian 21-601): Meier, Johann, consul.

Guadalajara (Calle de Ocampo 222): Dr med. Sutter, Carlos, consul.

Nicaragua

CONSULAT

Managua: Spichiger, Rob., consul.

Panama

(*Légation à Caracas*)

CONSULAT

Panama (Immeuble Unilac, Avenida Cuba 11, Apartado 1190): Blau, Hans-R., consul.

Paraguay

(*Légation à Buenos-Ayres*).

CONSULAT GÉNÉRAL

Asuncion (Covención 67, Casilla 552): Soutter, Ed., consul gén.

Pérou

CONSULAT GÉNÉRAL

Lima (Giron Carabaya 949, Plaza San Martin): Marcionelli, Séverino, consul général.

Salvador

CONSULAT

San Miguel (5a Avenida Norte No. 1): vac. Schlageter, Herm. gérant du consulat.

Uruguay

(*Légation à Buenos-Ayres*)

CONSULAT GÉNÉRAL

Montevideo (Calle Colonia 1280): vacant. Hofer, Ed., gérant.

Vénézuéla

LÉGATION

Caracas (Avenida de los Pinos 36, « La Florida »): Gonzenbach, Ad., chargé d'affaires.

III. ASIE

Chine

Shanghai : *) (1469, Avenue Joffre) : Fontanel, Emile, chargé d'affaires et consul général.

Canton : *) (Shameen 49) : Hoffmeister, Aug., consul.

Irak

CONSULAT

Bagdad (Tarig ibn Ziyad-Road, P. O. Box 23) : Escher, Alfr., consul.

Iran

Téhéran *) (Avenue Jalé 281, case postale 45) : Dæniker, Armin, Dr jur. chargé d'affaires.

Japon

LÉGATION

Tokio *) (3-No. 1, Niban-cho, Kojimachi-Ku) :

Gorgé, Camille, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULATS

Kobé (Kyo-machi 83, P. O. box 417 San) : Champoud, Maurice, consul.

Java et Sumatra (Voir Pays-Bas).

Thaïlande (Siam)

CONSULAT

Bangkok (Diethelm Building, New Road) : Siegenthaler, Walt., consul.

IV. AFRIQUE

Egypte

LÉGATION

Le Caire *) (1, rue Bæhler, Kasr-El-Nil) : Brunner, Alfr., chargé d'aff.

Alexandrie *) (46 bis, boul. Sultan Husséin) : Kohler, Chs-Ed., chef de chancellerie.

Possessions britanniques dans l'Afrique

Le Cap, Johannesburg et Freetown : Voir Grande-Bretagne.

Algérie et Maroc (Voir France).

V. AUSTRALIE et OCÉANIE.

Possessions britanniques

Adelaïde, Brisbane, Melbourne, Sydney,) Voir Grande-Bretagne.
Wellington (Nouvelle Zélande).)

*) Le Conseil Fédéral a conféré à ces représentants les attributions d'officier de l'état-civil (art. 41 C. C. S.)

Représentations d'Etats Etrangers en Suisse

I. EUROPE

Allemagne

LÉGATION

Berne (Willadingweg 78) : S. Exc. M. Otto Köcher, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULATS

Berne : géré par la légation.

Zurich : Herm. Voigt, cons. gén.

Bâle : Gerrit von Haeften, gér. du consulat.

Davos : Gges Böhme, vice-consul.

Lugano : Henry Rausch, consul.

Lausanne : Alfr. Schwinner, gér. du consulat.

Genève (r. Chs Bonnet 6) : Wolfgang Krauel, consul général.

St-Gall : Walt. Weyrauch, consul.

Belgique

LÉGATION

Berne (Herrengasse 23) : S. Exc. M. le Comte Louis d'Ursel, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULATS

Berne (Hôtel laube 8) : Robert Gerster, consul.

Zurich : Eug. Lefèvre, consul.

Lucerne : Félix-A. von Moos, cons.

Bâle : Emile Pobé, consul.

Genève : Marcel Lanniée, cons.

Neuchâtel (Seyon 4) : Pierre Favarger, consul.

Lausanne : Roger de Cérenville, consul.

Davos : Florent Wilmotte, v.-cons.

Bulgarie

LÉGATION

Berne (Bernastrasse 4) : S. Ex. M. Georges Kiosseivanov, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULATS

Berne : Armin Hodler, cons. gén.

Danemark

LÉGATION

Berne (Dählhölzliweg 13) : M. Hubert de Wichfeld, chargé d'affaires p. i.

CONSULATS

Bâle : Fréd. Schwarz, consul.

Berne : vacant.

Genève : Jacques Le Fort, consul.

Zurich : Dr jur. Rob. Blass, consul.

Montreux : Victor Romanello Holbech, consul.

Espagne

LÉGATION

Berne (Brunnadernstr. 43) : S. Exc. M. Domingo de las Balcenas y López Mollinedo, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

La légation gère provisoirement les affaires consulaires.

CONSULAT

Genève : Juan Pêche y Cabeza de Vaca, consul.

Zurich : Simon Marin Garcia, consul.

Finlande

LÉGATION

Berne (Choisistr. 6) : S. Exc. M. Tapis Voionmaa, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULAT

Berne (Wabern-Sommerlust) : Carl Schauwecker, cons. gén.
Zurich (Rüdenplatz 5) : Emil Hofmann-Jenny, consul.
Bâle : W. Hofmann-Hess, consul.
Lausanne : Agénor Krafft, v.-cons.
Lucerne : Kurt Akesson, v.-cons.
Lugano : Fr. Wullschleger, cons.
Genève : Ph. Wieland, consul.

France

AMBASSADE.

Berne : (Sulgeneckstrasse 44) S. Exc. M. F.-M.-A. Bard. Ambassadeur.

CONSULATS

Berne : géré par l'Ambassade.
Zurich : Louis Jousset, cons. gén.
Bâle : J.-M.-G. Padovani, consul.
Lucerne : Jos. Rynert, ag. cons.
Davos : Fréd. S. Gautschi, ag. cons.
Genève : Jacques Giraudet, cons. général.
Lausanne : Raym. Pacaud, cons.
St-Gall : Ern. Lüthy, ag. consul.
Lugano : Comte Pierre de Leusse, consul.

Grande-Bretagne

LÉGATION

Berne (Thunstrasse 48) : S. Exc. M. Clifford John Norton, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULATS.

Berne (Bundesplatz 2) : Arthur Kùpfer, consul.
Montreux : Hugh Whittall, v.-cons.

St-Moritz : F.-K. Nægeli, v.-cons.
Bâle : Joseph Pyke, cons. génér.
Zurich : E. G. Cable, cons. gén.
Lucerne : Leslie Sumner Haptie, vice-consul.
Lugano : Ang. Anastasi, v.-cons.
Lausanne : Galland, Maur., cons.
Genève : Henry Brockholst Livingston, consul.
Neuchâtel : P. de Pury, vice-cons.

Grèce

LÉGATION

Berne (Jungfraustr. 3) : S. Exc. M. Spyridion Marchetti, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.
La Légation gère les affaires consulaires, sauf Grisons et Tessin.

CONSULAT

Davos : Démétrius Charalambous, consul.
Lugano : Giac. Laurenti, v.-cons.

Hongrie

LÉGATION

Berne (Sulgenbachstr. 5a) : S. Ex. M. Jean Wettstein de Westersheimb, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULAT

Genève : Victor Rényey, cons. gén.
Zurich : Jean Gwalter, consul général.

Irlande

LÉGATION

Berne (Beatusstrasse 24) : Frank T. Cremins, chargé d'affaires.

Italie

LÉGATION

Berne (Elfenstrasse 14) : S. Exc. M. Attilio Tamaro, Envoyé extraordinaire et Min. plénip.

CONSULATS

Berne: Comte Alessandro Murari
dalla Corte Brà, vice-consul.
Sion: Giov. Batt. Ambrosi, cons.
Brigue: Gottardo Nicora, gérant
du vice-consulat.
Zurich: Bruno Gemelli, consul
général.
Bâle: Guisepppe Montesi, cons.
général.
St-Gall: Luc. Sebastiani, v.-cons.
Chiasso: Aldo Roveda, ag. cons.
Lugano: Comte Galeazzo Della
Croce di Dojola, cons. général.
Locarno: Fabrizio Arlotta, vice-
consul.
Genève: Luigi Cortese, cons. gén.
Lausanne: Marquis Gian Gero-
lamo Chiavari, consul.
Lucerne: Pietro Tromben, vice-
consul.
Bellinzone: Mario Negri, ag. cons.
Neuchâtel: Gianfranco Pompei,
vice-consul.
Coire: Gino Romizi, consul.
Davos-Platz: Giacomo Piluso,
agent consulaire.

Luxembourg

CONSULATS

Genève (rue d'Italie 1): René de
Werra, gérant.
Lausanne: P.-Jules Elter, cons.
Berne: Pierre Simonin, consul.

Monaco

CONSULATS

Berne: Albert Oeler, consul.
Genève (quai Gustave Ador 56):
René Bickert, consul général.
Bâle: Rob.-B. Christ, consul.
Zürich: Hugo Wyler, consul.

Norvège

LÉGATION

Berne (Obere Dufourstr. 43): S.
Exc. M. Finn Koren, Envoyé
extraordinaire et Ministre plé-
nipotentiaire.

CONSULATS

Zurich: Dr jur. Wettstein, Gges,
consul général.
Berne: Ruprecht, Herm. Fréd.,
vice-consul.
Bâle: Paul-H. Christen, v.-cons.
Genève: de Blonay, Henri, vice-
consul.
Lausanne: Paul Décorvet, vice-
consul.

Pays-Bas

LÉGATION

Berne (Seminarstr. 29): S. Exc.
M. J.-J. Bosch, chevalier de
Rosenthal, Envoyé extraordi-
naire et Ministre plénipoten-
tiaire.

CONSULATS

Berne: Groeneweg, J.-H., consul.
Bâle: Carl Haessig, consul gén.
Lucerne: C. J. Bucher, vice-cons.
Zurich: Ph. W. Osieck, cons. gén.
Davos-Platz: P.-C. Gugelot, cons.
Genève: J.-C. van Notten, cons.gén.
Lausanne: A.-J. Visser, vice-cons.
Lugano: S. Gastra, consul.

Pologne

LÉGATION

Berne (Elfenstrasse 20): M. A.
Lados, chargé d'affaires p. i.

CONSULATS

Berne: géré par la Légation.
Bâle: Gust. de Hornung, gérant
du consulat.
Zurich: Hans Næf, consul.

Portugal

LÉGATION

Berne (Helvetiastr. 50a): S. Exc.
M. José Jorge Santos, Envoyé
extraordinaire et Ministre plé-
nipotentiaire.

CONSULATS

Berne : Dr Alfr. Turrian, consul.

Bâle : Alf. Stükelberg, consul.

Zurich : Acacio Ferreira dos Santos, consul.

Genève : Mme Amelia Coutinho, consul.

Davos-Platz : Gautschi, Frédéric-Samuel, consul.

Lausanne (Grand-Chêne 6) : André Robichon, consul.

Roumanie

LÉGATION

Berne (Schlösslistr. 5) : S. Exc. M. Nicolas Em. Lahovary, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULATS

Zurich : vacant.

Genève : vacant.

Bâle : Fritz Abt-Schmidt, consul.

Fribourg : Guill. de Weck, cons.

Lugano : Claudio Petitpierre, consul général.

Saint-Marin

Berne : Marquis Emilio del Sera Fiaschi, consul général.

Saint-Siège

Berne : (Thunstrasse 60) : S. Exc. Mgr Philippe Bernardini, nonce apostolique.

Slovaquie

LÉGATION

Berne (Wabern, Seftigenstr. 205) : M. Radúz Radlinsky, charg. d'aff.

Suède

LÉGATION.

Berne (Thunstr. 67) : S. Exc. M. Z. St. Przybyszewski Westrup, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULATS

Berne : Robert Moser, consul.

Genève : Emile-H. Reh, consul.

Bâle : Schwarz, Fréd., consul.

Zurich : Dr Schindler, Dietrich consul.

Turquie

LÉGATION.

Berne (Kalcheggweg 18) : S. Exc. M. Vasfi Mentes, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULATS.

Genève : Fethi Denli, cons. gén.

Berne : Walter Kern, consul.

Yougoslavie

LÉGATION

Berne (Feldeggweg 1) : S. Exc. M. Momtchilo Yourichitch-Sturm, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire.

CONSULAT

Bâle : Wilhelm Krasting, consul.

Genève : Nicolas-S. Petrovitch, consul général.

Zurich : Georges Djouritchitch, consul général.

II. AMÉRIQUE.

Etats-Unis d'Amérique.

LÉGATION

Berne (Alpenstrasse 29) : S. Exc. M. Leland Harrison, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire.

CONSULATS

Berne : , consul.

Zurich : Sam E. Wood, cons. gén.

Bâle : Walter H. Sholes, gérant du consulat.

Genève : Paul-C. Squire, consul.

Argentine (République)

LÉGATION

Berne (Schauplatzgasse 26) : S. Exc. M. Alberto Palacios Costa, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULATS

Berne : Ern. Heer, gér. du vice-consulat.

Genève (r. du Vieux-Collège 8) : Jorge Blanco Villalta, consul.

Bâle : Enrique Pirola, consul.

Lugano : Juan L. Fortini, vice-consul.

Zurich : Jorge-M. Amuchástegui, consul.

St-Gall : Roberto Lang, vice-cons.

Bolivie

CONSULATS

Genève : Dr Frédéric Ferrière, consul.

Zurich (Seehofstrasse 15) : consul général.

Bâle : Oscar Bauer, consul.

Etats-Unis du Brésil

LÉGATION

Berne (Seminarstr. 30) : M. Luiz Sparano, chargé d'affaires a.i.

CONSULATS

Genève : Milton Cesar de Weguelin Vieira, consul général.

Zurich : Pedro Neves de Paula Leite, consul.

Chili

LÉGATION

Berne (Brügglerweg 11) : S. Exc. M. Carlos Morla Lynch, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULATS

Zurich : Alb. Phillips Hunneus, cons. général. (moment. fermé).

Lausanne : vacant.

Colombie

LÉGATION

Berne (Amthausgasse 4) : M. A. M. Céspedes, chargé d'affaires.

CONSULATS

Genève : Jesús Maria Yepes, cons. général.

Berne : Dr Manuel Röthlisberger, consul.

Costa-Rica

Genève : vacant.

Lugano : Georges Dreyfuss, consul général.

Zürich : Albert Simon, consul.

Cuba

LÉGATION

Berne (Schwanengasse 11) : M. José de la Luz Leòn, chargé d'affaires p. i.

CONSULAT

Genève (r. de Rive 8) : Luis Valdès Roig, gér. du consulat.

Dominicaine (République).

LÉGATION

Berne (Marktgassee 34) : S. Exc. M. Roberto Despradel, envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULATS

Bâle : Ernest Müller, consul.

Berne : Alph. Bauer, consul. gén.

Zurich : César Pina Barinas, consul général.

Genève : Comte Maur. de Hanot d'Hartoy, consul général.

Equateur

LÉGATION

S. Exc. M. Antonio Quevedo, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire (absent).

CONSULAT

Genève (rue de Contamines 6) :
Alejandro Gastelú, cons. gén.

Guatemala

CONSULATS

Zurich : José Geser, consul.

Genève : Alb. Dupont-Wuillemin,
consul.

Haïti

LÉGATION

Berne (Neuengasse 20) : S. Exc.
M. Constantin Fouchard, envoyé
extraordinaire et Ministre plé-
nipotentiaire.

CONSULATS

Berne : Armin Aerni, consul.

Genève : Alfred Addor, cons. gén.

Zurich : Max-A. Brunner, consul
général.

Honduras

Berne : vacant.

Bâle : Hri-Gust. Coppel, consul.

Lugano : Rob. van Aken, consul.

Zürich : vacant.

Genève : Nachum Goldmann, cons.

Etats-Unis du Mexique

Genève : René de Werra, cons.

Bâle : Grunauer, Henri, consul

Berne : Jorge Daesslé Segura,
consul.

Lausanne : Herb.-E. Gerber, cons.

Nicaragua

Berne : Boris Lifschitz, consul.

Genève : vacant.

Panama (République de).

LÉGATION

Berne (Hôtel St-Gotthard) : M.
Alejandro de Alba, chargé d'af-
faires p. i.

CONSULATS

Zurich : Künzli, Edg., consul gén.

Lugano : Napoléon Casella, cons

Genève : Ern. Hoffmann, cons. gén.

Paraguay

Berne (Helvetiastr. 5) : Rod. Hügli,
consul.

Genève : Emm. Schoch, consul.

Zurich : Walter Meyer, cons. gén.

Bâle : vacant.

Pérou

LÉGATION

Berne (Bundesplatz 2) : S. Exc.
M. Ventura García Calderón,
envoyé extraordinaire et Minis-
tre plénipotentiaire.

CONSULATS

Genève : J.-M. Barreto, cons. gén.

Lausanne : Carlos G. Estenós,
consul général.

Lugano : Marc-Antonio Tréfolgi,
consul.

Bâle : Alex. F.W. Schwabach, cons.

Zurich : vacant.

Salvador

Genève : J.-Art. Castellanos, cons.
général.

Zurich : M. Manuel de Soto,
consul général.

Uruguay

LÉGATION

Berne (Jubiläumstr. 97) : M. Er-
nesto Benavides, chargé d'af-
faires a. i.

CONSULATS

Genève : Hector-L. Colombo, cons.

Zürich : Gottfried Hirtz, consul.

Lugano : Edwin Scheller, consul.

Berne : Herm. Egger, vice-consul.

Vénézuéla

LÉGATION

Berne (Obere Dufourstrasse 43) :
M. Jaime Picón-Febres, chargé
d'affaires a. i.

CONSULATS

Berne : vacant.

Zurich : Jean Gründling, vice-cons.

Bâle : Lucien Levailant, consul.

Genève : Carlos de las Casas,
consul général.

III. ASIE

Afghanistan

LÉGATION

Vichy: S. A. R. Sardar Shah Wali Khan, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULAT

La légation de Turquie, à Berne et le consulat gén. de Turquie, à Genève, assurent la protection des intérêts afghans en Suisse.

Chine

LÉGATION

Berne (Scheuerrain 7): S. Exc. M. Chi-Tsai Hoo, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULAT

Lucerne (Meggen-Haus Miramar): Hans Klein, consul.

Iran

LÉGATION

Berne (39, Helvetiastr.): M. Hossein Ghadimy-Navây, chargé d'affaires.

Japon

LÉGATION.

Berne (Thunstrasse 55): S. Exc. M. , Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

CONSULATS

Bâle (Schlüsselberg 3): Ed. Zellweger, consul.

Thaïlande (Siam)

LÉGATION

Rome (130, via Nomentana): S. Exc. M. Phra Bahiddha Nukara, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.

Berne (City Hôtel): M. Luang Arthakitti, secrétaire.

IV. AFRIQUE

Egypte

LÉGATION

Berne (Taubenstr. 16): M. A. F. Assal Bey, chargé d'affaires.

République de Libéria

CONSULAT

Berne (Gantrischstr. 10): Henri Piccino, consul général.

Rue du Parc 17
Téléph. 2.32.96

CADRANS
toutes grandeurs et
pour chronographes

SERTISSAGES
Pierres chassées

**BUREAU DE
REPRESENTATION**
A. REININ
LE PONT ENTRE LE CLIENT
ET LE FABRICANT

COURONNES ÉTUIS

Rue du Parc 17
Téléph. 2.32.96

BRACELETS
Acier, Chromé,
Plaqué or, Cuir

RESSORTS
de fabrication
et d'exportation



Boîtes de 3 3/4 à 19"
du soigné au bon courant
Chromé, Acier, Plaqué or

**Boîtes étanches
et chronographes**
Acier, Chromé, Plaqué or

Articles de présentation pour vitrines en matière moulée

Collections et échantillons à disposition



VERRES INCASSABLES
POUR MONTRES

VERRES SYNTHÉTIQUES
POUR TOUTES INDUSTRIES

TERMINAISON DE BOITES ETANCHES
COURONNES BREVETÉES

La Chaux-de-Fonds - Tél. 2.40.08

LA SOLUTION DE VOTRE
prochaine réclame

LE SUCCÈS

L'IDÉE

LA BIENFACTURE

PAR....



IMPRIMERIE
COURVOISIER
LA CHAUX-DE-FONDS

téléphone 2.13.95

QUATRE-VINGT-DIX-SEPTIÈME ANNÉE

85^{me} EDITION

1943



Canton

de

NEUCHÂTEL



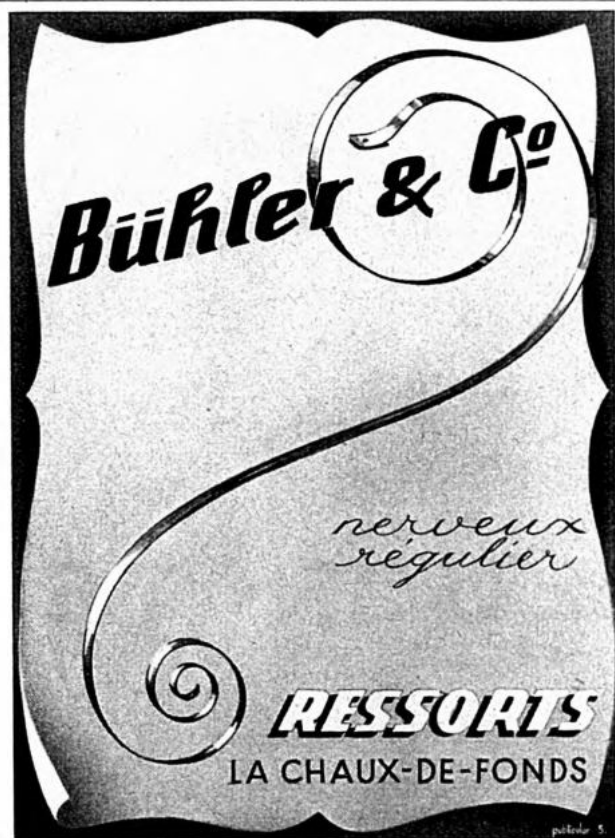
DISTRICTS

La Chaux-de-Fonds

Le Locle

Neuchâtel

Boudry, Val-de-Travers et Val-de-Ruz.



FABRIQUE DE BOITES

métal et acier

HUMBERT & C^{IE} S.A.

LA CHAUX-DE-FONDS

Alexis-Marie Piaget 54
Téléphone 2.16.83

SELF-WINDING

DUST AND WATERTIGHT

SHOCK-PROTECTOR

NON-MAGNETIC

QUADRAMATIC

LA CHAUX-DE-FONDS **INVICTA LIMITED** SWITZERLAND
NEW YORK **INVICTA-SEELAND INC.** 580 FIFTH AV.

Chs WILHELM & Cie S.A.

SUCC. DE STUDI FILS

LA CHAUX-DE-FONDS

Montres **FESTINA** et **LEVRETTE**Spécialité de chronographes en tous genres
et pour tous pays de 12 3/4 à 19 lignes

RUE LÉOPOLD-ROBERT 9

TÉLÉPHONE 2.20.20

BOITES ÉTANCHES

OR - ACIER INOXYDABLE

SPILLMANN
ÉCIALISTE

LA CHAUX-DE-FONDS

RUE DU NORD 49-51

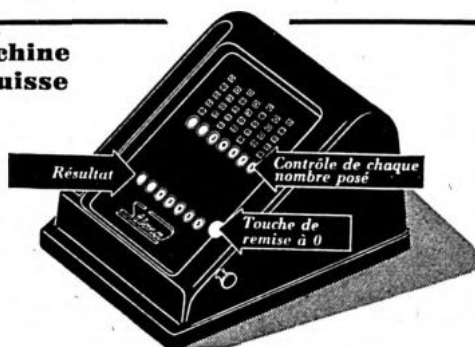
RUE DU DOUBS 32

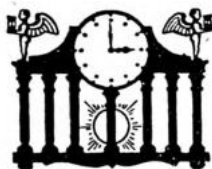
TÉLÉPHONE 2.13.79

**La nouvelle machine
à additionner Suisse****STIMA**surprend par sa qua-
lité et son bon marché.Demandez prospectus au
fabricant :**Alb. Steinmann · La Chaux-de-Fonds**

Rue Léopold-Robert 109

(Suisse)





Die Uhrmacher-Woche

Le journal allemand de l'Horlogerie

LEIPZIG O. 5. (Allemagne)

Breitestrasse 7

Fondé en 1894

Caractéristiques et genre de lecteurs :

« Die Uhrmacher-Woche » est la grande revue d'horlogerie d'Allemagne et l'organe du commerce de l'horlogerie sur le marché européen de la branche.

Y faire paraître régulièrement des annonces c'est atteindre sûrement tous les horlogers et grossistes en horlogerie d'Allemagne ainsi que les importateurs d'horlogerie de tous les pays d'Europe.

Revue hors pair pour faire connaître l'horlogerie suisse dans l'Europe entière à l'aide des annonces.

Annuellement 6 bulletins avec diffusion spéciale à l'industrie horlogère d'Allemagne et des pays voisins.

Occasion supérieure pour offres de machines, parties détachées d'horlogerie, etc.

Prix d'abonnement : Fr. s. 36.— par an.

Prix des insertions :

$\frac{1}{1}$ page
Fr. s. 330.—
$\frac{1}{4}$ de page
Fr. s. 82.50

$\frac{1}{2}$ page
Fr. s. 165.—
$\frac{1}{8}$ me de page
Fr. s. 41.25

Rabais de répétition :

3 fois 3 %	24 fois 15 %
6 fois 5 %	52 fois 20 %
12 fois 10 %	

Rabais de quantité très avantageux !

REPRÉSENTANT POUR LA SUISSE :

VICTOR CHATELAIN, rue d'Aarberg 97, BIENNE

CHRONOX

Fabrication d'horlogerie électrique

Pendulettes en tous genres

A. STRAHM

Téléphone 2.18.14

LA CHAUX-DE-FONDS - PARC 122

Télégr.: Chronox Chauxdefonds

FABRIQUE de RESSORTS de MONTRES
EN TOUS GENRES

G. BACHMANN

60, Rue du Parc LA CHAUX-DE-FONDS Téléphone 2.28.75
Spécialité de Ressorts demi-renversés et renversés
Genres soignés

Commission

Exportation

Fabrique de Cercles d'agrandissements

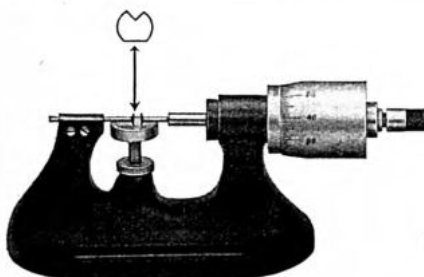
Cache-poussière - Sertissage de cadran

A. LAMARCHE & FILS

Parc 29

LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 2.31.74

SPÉCIALITÉ: Contours avec glaces pour mouvements de forme.
Calottes rondes avec tubes.



MICROMÈTRES

„Tavannes“

„Falke“

„Swiss American“

Fournitures d'horlogerie

- *Chs Montandon*

La Chaux-de-Fonds

44^{me}
Année



44^{me}
Année



LA CHAUX-DE-FONDS (Suisse)

JOURNAL ILLUSTRÉ traitant spécialement de

**l'Horlogerie, Bijouterie et Mécanique
Marques de Fabrique, Brevets, etc.**

Publicité efficace dans le monde entier

Paraissant à La Chaux-de-Fonds
le 1^{er} et le 15 de chaque mois

PRIX D'ABONNEMENT :

Suisse 1 an, Fr. 11.—

Etranger 1 an, Fr. 17.—

Service spécial pour l'étranger rayonnant dans tous les pays du monde

Spécimen gratuit sur demande

On peut s'abonner à toutes dates

REVUE INTERNATIONALE DE L'HORLOGERIE

1, RUE DU MARCHÉ - LA CHAUX-DE-FONDS (SUISSE)

CHÈQUES POSTAUX IV 6 528

L. PERRET & Cie - FABRIQUE ORWI

Téléphone 2.23.49

La Chaux-de-Fonds

Serre 18

Mouvements seuls et montres ancreen qualité soignée et bon courant de 3 ³/₄ à 19'''*SPÉCIALITÉS: Montres étanches et seconde au centre***USINES MAX PANDEL**

La Chaux-de-Fonds Sepp 134 Tél. 216.39

Jauges

Etampes de précision pour horlogerie

Etampes industrielles

Découpage, emboutissage

Découpages d'articles de masse

Cadmiage

FABRIQUE de BOITES de MONTRES

Châtelain, Sandoz & Cie

FABRIQUE ORÉADE

LA CHAUX-DE-FONDS

Rue du Commerce 11

Téléphone 2.29.49

Or — Nickel Chromé — Acier

Boîtes tous genres, Rondes, Fantaisies, Grandes et petites pièces

Fabrication de RESSORTS DE MONTRES

EN TOUS GENRES

Exportation

SANDOZ & Co.

Commission

Successeurs de **G. SANDOZ**

55, Numa-Droz

LA CHAUX-DE-FONDS

Téléphone 2.39.79

Spécialité pour petites pièces soignées

ZYSSET & MASPOLI

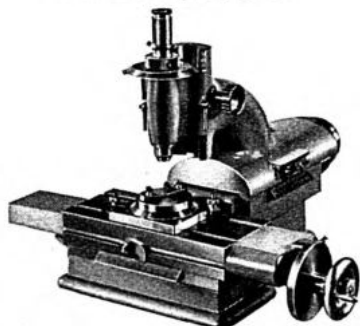
**MÉCANIQUE DE
PRÉCISION**
Machines à mesurer

courses : 120×100

Demandez prospectus

**Roues d'Echappements
Roskopf**

tous genres depuis 5 à 14 mm.



Maison fondée en 1900

LA CHAUX-DE-FONDS

Rue des Jardinets 17

Téléphone 2.28.39



LA CHAUX-DE-FONDS

Téléphone 2.12.34-35

Rue Léopold-Robert 104-106

livre rapidement et avantageusement :

Toutes fournitures d'horlogerie

Toutes fournitures industrielles

Tous produits chimiques



HUGA S. A.

LA CHAUX-DE-FONDS

Léopold-Robert 73 a Téléph. 2.17.51

Chronographes-compteurs
Chronographes compteurs d'heures
Rattrapantes
Compteurs de sport
Chronographes étanches

QUALITÉ GARANTIE

Maison fondée en 1838

Manufacture Suisse de RESSORTS DE MONTRES

NERFOS S. à r. l.

Successeurs de H. MAUMARY-LORY et MAEDER & Co.

Rue des
Sorbiers 19

LA CHAUX-DE-FONDS (Suisse)

Téléphone
2.14.57

**Spécialité de Ressorts renversés. Ressorts demis-renversés, spiralés,
tous genres d'arrêtages**

Genres américains Cylindre et Ancre

Exécution extra-soignée dans tous les genres

L'ancienne réputation dont jouit la Maison repose sur la qualité de ses produits

Commission

Exportation

DÉCORATION - LAPIDAGE - POLISSAGE ET FINISSAGE
de Boîtes de Montres Or



Les Fils de A. Jacot-Paratte

Rue du Parc 132

La Chaux-de-Fonds

Tél. 2.14.37

**Plaqué or galvanique
de 10 à 100 microns**

Installation moderne

Travail soigné et garanti

SCHILD & CO. S. A.

LA CHAUX-DE-FONDS

MONTRES-BRACELETS

en tous genres

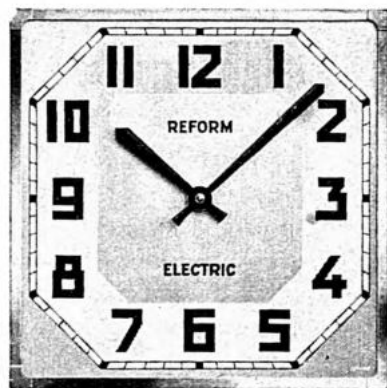
„ORATOR“

3 3/4 à 13"

Nouvelle marque de qualité



HORLOGERIE ELECTRIQUE



Horloges marchant

UN AN

sur simple pile de
poche 4.5 Volts

Montres électriques
pour autos

Plateau tournant d'étalage
„EXPOSIT“



fonctionnant sur
simple pile de
poche. Grandeur
des plateaux :
14, 17 et 22 cm.

Couleurs variées

HORLOGERIE EN TOUS GENRES ET POUR TOUS PAYS

NYSA WATCHTéléphone
2.18.69**CAMILLE REYMOND**
LA CHAUX-DE-FONDSRue du Nord
75

Spécialité :

Petites Pièces Ancre**BOITES OR****JEAN HUMBERT & C^{IE} S.A.**

LA CHAUX-DE-FONDS

85-87, RUE DU DOUBS

TÉLÉPHONE 2.12.16

GRANDE VARIÉTÉ DE BELLES FANTAISIES

Fabrication de limes pour Monteurs de boîtes

Jean Studer

4, Grandes - Crosettes, près La Chaux-de-Fonds

Spécialités : **Limes à équarrir**
Limes à coulisse

PRIX MODÉRÉS — MAISON FONDÉE EN 1870

NICKELAGE - ARGENTAGE - RHODIAGE
DE MOUVEMENTS ET BOITES**MEYLAN**
FILS & C^OCOMMERCE II **LA CHAUX-DE-FONDS** TÉL. 2.34.60



LE GLOBE S.A.

Directeur: GEORGES-E. BRODBECK
LA CHAUX-DE-FONDS (SUISSE)

Outils et Fournitures d'Horlogerie en Gros

Uhren-Fournituren und Werkzeuge en Gros

Watch Materials and Tools
Wholesale only

Herramientas y Fournitures para
Relojeros al por mayor

Utensili e Forniture d'orologeria all'ingrosso

Fabrique de Ressorts de Montres en tous genres

HENRI BUGNON

*Rue Fritz Courvoisier, 40-40a, La Chaux-de-Fonds
et MORTEAU (France)*

Ressorts pour réveils, pendules, pendulettes, phonographes et appareils électriques et physiques.

Lames d'acier trempé ou non de toutes dimensions et façonnage de tous genres de ressorts et pour toutes industries.

Procédés mécaniques perfectionnés — **Prix Modérés**

Exportation pour tous pays — TÉLÉPHONE 2.23.58



FABRIQUE D'HORLOGERIE COMPLIQUÉE

Walter MEYLAN

4, Jacob-Brandt CHAUX-DE-FONDS Tél. 2.17.13

Répétitions, Chronographes

Spécialité :

Chronographes - compteurs 13 et 18''' bracelets

Rhabillage**RAOUL GUYOT**

Téléphone 2.24.32 - LA CHAUX-DE-FONDS - Parc 48

**Fabrique d'Etampages
de Boîtes métal et acier**
Etampes de boîtes en tous genres

BON GOUT

PRATIQUE

ELEGANCE

**EDMOND KEHRER**

ACCESSOIRES - BOUCLES - FERMOIRS

pour Montres Bracelets - Articles exclusifs

LA CHAUX-DE-FONDS

Jardinet 9

Téléphone 2.28.07

STAYBRITE

PLAQUÉ-OR-L

OR

Atelier de Construction Mécanique**ALBERT VON ARX**

Tél. 2.22.82

La Chaux-de-Fonds

Progrès 8

Machines à lapider

Machines à nickeler, Pointilleuses, Lapidaires

Transformation et réparation en tous genres

Société des Fabriques de SPIRAUX RÉUNIES

Bienne La Chaux-de-Fonds Genève

Bureau commercial :

Serre 15 **LA CHAUX-DE-FONDS** Téléphone 2.15.56

Adresse pour la correspondance : „Spiraux Réunies" La Chaux-de-Fonds

Adresse télégraphique : Spiraux, La Chaux-de-Fonds

RECORDS AUX CONCOURS -- D'OBSERVATOIRES de -- GREENWICH, GENÈVE et NEUCHATEL

*obtenus par les Chronométriers de
haute réputation utilisant le Balancier
compensateur du Docteur Guillaume,
et les spiraux trempés de la Société
des Fabriques de Spiraux Réunies*

Spiraux ELINVAR du Dr GUILLAUME

Spiraux METELINVAR du Prof. CHENEVARD

*Tous genres de Spiraux pour montres
et appareils*

F. WITSCHI

RESSORTS POUR MONTRES



Le vieil horloger

Succ. de U. KREUTTER

LA CHAUX-DE-FONDS

(Suisse)

Swiss **WIT** Made

Outils et Fournitures
d'Horlogerie en gros

Watch Materials and
Tools - Wholesale

Uhren-Fournituren und
Werkzeuge en gros

Herramientas, Fornituras
para Relojes. Alpor mayor

Utensili e Forniture
d'orologeria all'ingrosso

L I M E S



ANTOINE GLARDON.



DAVID BORLOZ



F.L. GROBET.

VERRES DE MONTRES



FOURNITURES INTERCHANGEABLES

pour tous les calibres et marques de montres

MAISON GROS-GROSSISTE NE LIVRANT QU'AUX GROSSISTES



FIDELIA
MAINSPRINGS
ESTABLISHED 1780



ARE USED ALL OVER THE WORLD

RESSORTS MAINSPRINGS UHRFEDERN MOLLE MUELLEN

EMILE GEISER
SUCESSEUR DE
CHARLES ROBERT

LA CHAUX-DE-FONDS SUISSE

FIEDLER S.A.
LA CHAUX-DE-FONDS

RESSORTS



EMILE GEISER

Succ. de Charles Robert

LA CHAUX-DE-FONDS

(Suisse)

RESSORTS





TOUTES LES
CHANCES
DE VOTRE
CÔTÉ....

**SCHWEIZER
ET
SCHOEPF**
GAINERIE
MAROQUINERIE
BRACELETS CUIR
LE LOCLE
LA CHAUX-DE-FONDS

p. H. Schuler

FABRICANTS DU
PROTEXO-PATENT

INDINA, Louis Boos

Téléphone 4.11.23


LA SAGNE

Téléphone 4.11.23

LEVÉES ELLIPSES

Rubis . Saphir . Grenat

Qualité . Précision . Livraison rapide

 **Toujours important stock de matières**

BANQUE CANTONALE NEUCHATELOISE

GARANTIE DE L'ETAT

SUCCURSALE DE LA CHAUX-DE-FONDS

*Ouverture de comptes-courants débiteurs et créditeurs
Encaissement et négociation d'effets de change sur
la Suisse et l'Etranger*

MATIÈRES PRÉCIEUSES, Titulaire de la patente commerciale

Tripet & Jeanrenaud

SOCIÉTÉ ANONYME

LA CHAUX-DE-FONDS (Suisse)

Rue Alexis-Marie Piaget 72 — Téléphone 2.30.14

ÉTAMPES DÉCOUPAGES

*pour Horlogerie, Compteurs, T. S. F. et
toutes Industries. Articles de masse.
Fabrication et montage d'appareils.*

MONTRES ALPHA

LES FILS DE PAUL SCHWARZ-ETIENNE

LA CHAUX-DE-FONDS

Téléphone 2.25.32 Léopold Robert 94 Adr. télégr.: Schwarzso

Toutes grandeurs Tous genres Tous pays

MONTRES ANCRE

(Cylindre et Roskopf: autres marques)

ANCIENNE MAISON T.-A. FAIVRET, FONDÉE EN 1858

**ÉMAILLERIE ET PEINTURE SUR ÉMAIL
SUR BOITES DE MONTRES & BIJOUTERIE**

Diplôme

Exposition interna-
tionale

Genève 1893



Médailles

Chaux-de-Fonds 1881

Genève 1896

Fabrique de Plaques cuivre émaillées pour
photographies et peinture vitrifiable

Marc-Th. FAIVRET

Success. de WALTHER & ALFRED FAIVRET

53, Rue de la Paix

Téléphone 2.15.49

LA CHAUX-DE-FONDS

EIGELDINGER & C^o S.A.

LA CHAUX-DE-FONDS - NUMA-DROZ 138

MONTRES ANCRE SOIGNÉES ET BON COURANT

SPÉCIALITÉS :

MONTRES BRACELET DE 3 1/4" A 12"

MOUVEMENTS SEULS DE 3 1/4" A 17"

MONTRES BRACELET « ÉTANCHES » « PARE-CHOC »
ET DERNIÈRES NOUVEAUTÉS*Fabrique de Boîtes Or***AMEZ-DROZ & C^o**

ZEMA WATCH CASE

NORD 181 LA CHAUX-DE-FONDS TÉL. 2.41.38

*Petites et grandes pièces
Rondes et fantaisies
Nouveautés***BIJOUTERIE**

BOITES FANTAISIES

LAPIDAGE

POLISSAGE

EN TOUS GENRES

Mercanti & Desfourneaux

LA CHAUX-DE-FONDS - JARDINETS 9 - TÉL. 2.21.28

ZUMSTEG & CONZELMANN**LA CHAUX-DE-FONDS****Doubs 154 — Tél. 2.20.08****FABRICATION D'ÉTAMPES DE BOITES**

DE MONTRES FANTAISIES

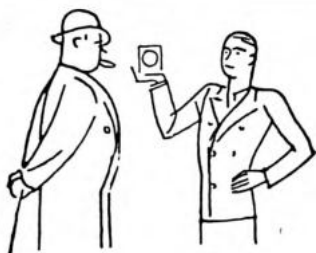
ESTAMPAGES

DÉCOUPAGES

DE PIÈCES DÉTACHÉES

Pour vos

ACHATS VENTES



offres et demandes de tous genres,
utilisez les colonnes de la

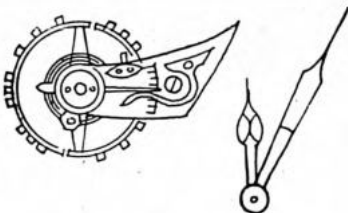
FÉDÉRATION HORLOGÈRE SUISSE

elle donne tous les renseignements
concernant les différents services
dont est chargée la Chambre suisse
de l'horlogerie: notamment le con-
trôle des exportations d'horlogerie,
la garantie contre les risques à l'ex-
portation, la caisse de compensation
pour le paiement d'allocations pour
pertes de salaires aux mobilisés, etc.

PUBLICITAS

LA CHAUX-DE-FONDS

SUCCURSALES
DANS LES PRIN-
CIPALES VILLES



Paraît une fois par semaine

FABRIQUE D'HORLOGERIE

Numa Viaatte

139, Doubs

LA CHAUX-DE-FONDS

Doubs, 139

Livre en qualité garantie

Petites pièces rondes et de forme de 3 ³/₄ à 10 ¹/₂"

ancres et cylindres

Spécialité : **Montres bagues**

FABRIQUE DE BOITES DE MONTRES OR

ALBERT FERRIER

LA CHAUX-DE-FONDS

TÉLÉPHONE 2.26.77

TEMPLE-ALLEMAND 33

**Spécialisée dans la boîte fantaisie
et bijouterie****FABRIQUE DE FRAISES**

Scies circulaires

Scies à couper les charnières

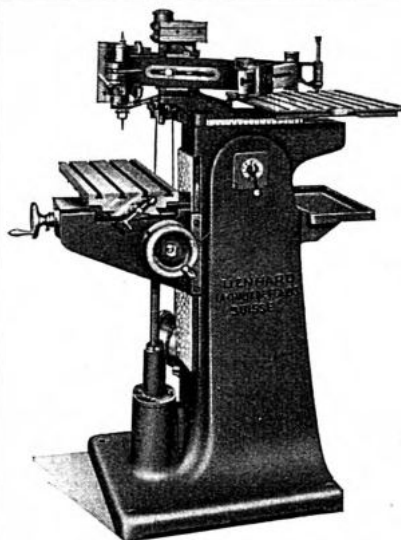
Fraises pour monteurs de boîtes**Fraises en acier rapide****LÉON RÉRAT**

Téléphone 2.44.53

LA CHAUX-DE-FONDS Léopold-Robert 114**HENRI GRANDJEAN**

Téléphone 2.44.73

CHAUX-DE-FONDS (Suisse) Chèques post. IVb 17**Expédition d'horlogerie pour tous pays****Services rapides spéciaux via Gênes****Camionnage officiel des C. F. F.**



Machine à graver et fraiser
pantographe type 3-R

LIENHARD & C^o

FABRIQUE DE MACHINES
DE PRÉCISION

LA CHAUX-DE-FONDS (Suisse)

Nous construisons comme
spécialité depuis près de
cinquante années, tous
genres de

**machines à graver
ou à guillocher**

simples ou multiples.

**Machines pour la fabrication
du cadran.**

NOUVELLES FABRIQUES

LE PHARE S.A.

LA CHAUX-DE-FONDS



Spécialisés en

MONTRES RATTRAPANTES

MONTRES RÉPÉTITION

CHRONOGRAPHES COMPTEURS

COMPTEURS DE SPORT

PRÉCISION • QUALITÉ IRRÉPROCHABLE

Atelier de Mécanique de précision

Jauges • Calibres • Amplificateurs
 Outillage général pour l'horlogerie
 Spécialité de brides pour pivotages

Berger & Fesselet

Crêtets 81

La Chaux-de-Fonds

Tél. 2.12.90

LA BOUCLETTE H. L.*complète la montre***H. LIECHTI****MÉCANIQUE / OUTILLAGE**

LA CHAUX-DE-FONDS / PAIX 101 / TÉLÉPHONE 2.27.52

FABRICATION DE

PLAQUÉ OR GALVANIQUE*DORAGE de BOITES en TOUS GENRES***Alphonse PAVID****La Chaux-de-Fonds**

Numa Droz 59 - Tél. 2.27.05

*Travail prompt et soigné**Prix modérés***Constructions Mécaniques de Précision****YVES MISEREZ****Temple Allemand 7****La Chaux-de-Fonds**

Nouveautés techniques pour mécanique, horlogerie, etc. • Outillage tous genres •
 Machines • Appareils • Jauges • Fabrication de pièces détachées • Tous genres
 de travaux d'après dessin • Réparations et Transformations de toutes machines,
 éventuellement en machines modernes.

Etudes • Renseignements • Devis, etc.



HENRI PICARD & FRÈRE

34/35 FURNIVAL STREET
LONDON E. C. 4

SUCCURSALES :

LA CHAUX-DE-FONDS (Switzerland)
MORTEAU (Doubs France)

Outils et Fournitures d'Horlogerie
Outils pour Bijoutiers
Graveurs et Dentistes

Editeurs du Prix-Courant des Fournitures interchangeables

Gros - Exportation

Tools and Materials for Watchmakers,
Jewellers -- Engravers and Dentists.

Publishers of the Interchangeable
Watch Material Album.

Wholesale and Export Only.

GEORGES PERRET-ROSAT

LA CHAUX-DE-FONDS

Léopold Robert 57

Téléphone 2.20.07

PIERRES CHASSEES

Empierrages
en tous genres

Châtons et bouchons
rectifiés

FABRICATION D'HORLOGERIE

Henri MAURER, Montres HEMA

LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 2.34.03

Spécialité: Montres-bracelets et Chronographes simples et
imperméables.

Livre également mouvements seuls

Prix du jour

Garantie de bienfacture absolue

POLISSAGES ET LAPIDAGES

DE BOITES ACIER ET MÉTAL



A. JACOT

NORD 62 BIS

LA CHAUX-DE-FONDS

Fabrique de Boîtes de Montres Gindraux & C^{ie}

150, Rue du Parc

La Chaux-de-Fonds

Téléph. 2.29.24

OR

Fantaisies

Nouveautés

Tous genres

Étanches

Acier inox.

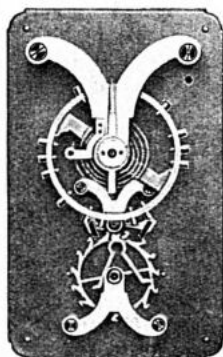
Rondes

Nouveautés

L. JEANNERET-WESPY

SOCIÉTÉ ANONYME

Fabrique d'Assortiments à Ancre



LA CHAUX-DE-FONDS

Numa-Droz 139

Téléphone

2.32.42

Chèque postal

IV b 883

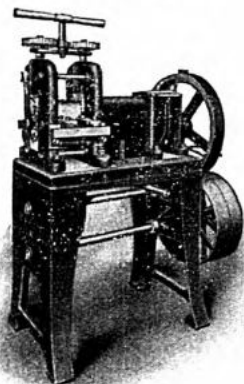
FABRIQUE DE LAMINOIRS

M. AD. TIÈCHE FILS

69, RUE DU DOUBS, 69

La Chaux-de-Fonds

Téléphone 2.14.53



MACHINES
pour la
fabrication de
ressorts de
montres

Spécialité de :
LAMINOIRS
de précision pour
boîtes, aiguilles,
ressorts,
bijouterie, etc.

FABRIQUE DE BOITES DE MONTRES EN OR
GUILLOD & C^o

83, Doubs La Chaux-de-Fonds Téléph. 2.11.82

**Grandes et petites pièces
 Fantaisies en tous genres**

La Maison livre sur demande la boîte polie et finie



Edmond LUTHY & Cie S.A.

Tél. 2.20.62 LA CHAUX-DE-FONDS Grenier 18

MACHINES-OUTILS

**FABRIQUE DE MACHINES
 POUR L'HORLOGERIE**

BALANCIERS à BRAS et à FRICTION

**OUTILS ET FOURNITURES
 EN GROS**

COMMISSION

EXPORTATION

CHARLES JEANNERET

93, RUE DU DOUBS

TÉLÉPHONE 2.12.84

LA CHAUX-DE-FONDS (SUISSE)

Fabrique de Ressorts de montres en tous genres

Commerce 17a „**LE ROSEAU**“ Téléph. 2.26.28

PERRIN & Cie, La Chaux-de-Fonds (Suisse)

**Spécialité demi-renversés et renversés pour petites
 Commission pièces soignées Exportation**

Ressorts donnant toute garantie, stabilité dans le nerf
 Ressorts avec brides et genres américains.



SPÉCIALITÉ DE MONTRES ROSKOPF SOIGNÉES

A. ROSSKOPF & C^O PATENT

DUBOIS FRÈRES & C^{IE}

LA CHAUX-DE-FONDS - CHEMIN DES TUNNELS 16

MAISON FONDÉE EN 1888

TÉLÉPHONE 2.18.63

MONTRES-BRACELETS
ANCRE

3 $\frac{3}{4}$ ''' à 10 $\frac{1}{2}$ '''

PLATINE, OR, ARGENT, PLAQUÉ

QUALITÉ GARANTIE



CAPITAL et RÉSERVES: Fr. 60.000.000

LA CHAUX-DE-FONDS

Ouverture de comptes-courants
Escompte de papier commercial
Toutes opérations de banque

PIERRES FINES

POUR L'HORLOGERIE
ET L'INDUSTRIE

THEURILLAT & C^o

TÉL. 38 PORRENTROY TÉL. 38

<i>Pierres à chasser, diamètre précis</i>	} Tous les genres en rubis, saphirs, grenats
<i>Pierres à sertir</i>	
<i>Pierres pour compteurs électriques</i>	
<i>Pierres pour boussoles</i>	
<i>Pierres de balancier, bombées, trous olivés</i>	

GROSSE PRODUCTION - LIVRAISONS RAPIDES

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE COMMERCE

Téléphone 2.12.02 LA CHAUX-DE-FONDS Téléphone 2.12.02

Diplôme

Maturité commerciale



Institution Officielle. — Administrée par la commune, subventionnée par le Canton et la Confédération, fondée et subventionnée par l'administration du Contrôle fédéral des matières or et argent. Programme: langues modernes, correspondance et comptabilité, sténo-dactylographie, étude des marchandises, etc.

Pour renseignements, s'adresser à la Direction.

A.  M.

**Outils et
Fournitures**
pour
**Horlogerie
et
Bijouterie**
en gros

A.  M.

Furnituren & Werkzeuge en gros für Uhrmacher & Goldarbeiter
Tools & Materials Wholesale for Watchmakers & Jewellers
Herramientas y Fournitures para Relojeros y Plateros al por mayor
Utensili e Fornitura per Orologiai e Orefici all'ingrosso

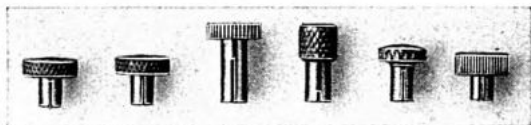
ETABLISSEMENTS A. MOYNET S. A.

PARIS (4e)

26, Rue du Renard, 26

LA CHAUX-DE-FONDS

12, Rue du Parc, 12



Vente exclusive aux Grossistes-Revendeurs,


Nous ne traitons pas avec les Horlogers-Bijoutiers.


UHRFEDERN

Jeder Art.
1^{re} Qualität

CUERDAS DE RELOJES

de todos tipos
Primera calidad



MARQUE  DÉPOSÉE

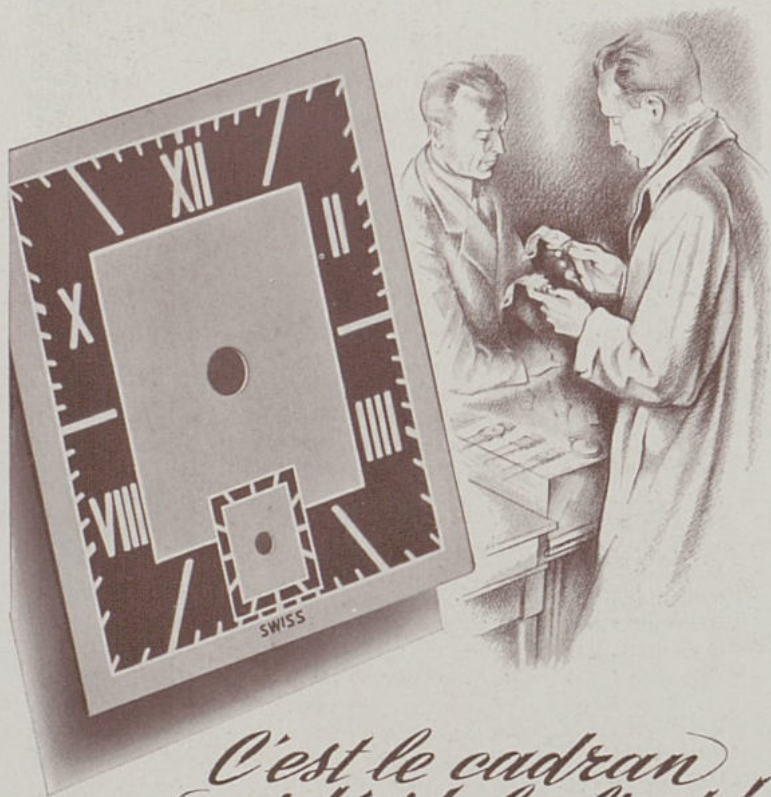
**FABRIQUE de
RESSORTS
SOIGNÉS**

CHS. RYSER & Co.
LA CHAUX-DE-FONDS (SUISSE)
NUMA DROZ 158
TÉLÉPHONE 22.481

MAINSPRINGS

for English, American and Swiss Watches
All kinds ^{1st quality}
Specialities: Inverted Mainsprings

CHOISIR...



*C'est le cadran
qui décide le client!*

ASSOCIATION SUISSE DES FABRICANTS DE CADRANS MÉTAL

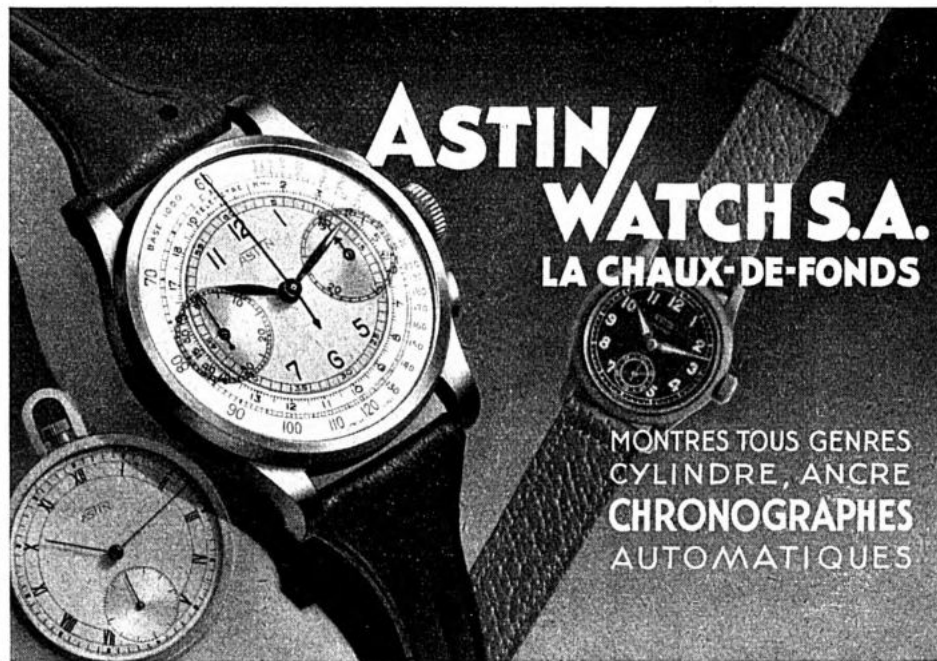
Secrétariat :
LA CHAUX-DE-FONDS

ASSOCIATION SUISSE DES FABRICANTS DE CADRANS MÉTAL

CENTRALE CADRANS

Maisons affiliées :

Alduc S. A.	Paix 133	La Chaux-de-Fonds
Beyeler & Cie, G.	Volontaires 2	Genève
Calame Georges	Coulouvrenière 29	Genève
Dubois H. & F.	Serre 16	La Chaux-de-Fonds
Dürig Frères S. A.		Nidau-Bienne
Eggli-Weibel & Cie S. A., Ls	Rte de Boujean 125	Bienne
Fehr Arnold	Temple-Allemand 35	La Chaux-de-Fonds
Flückiger & Cie		St-Imier
Gerber & Cie	Tertre 3	La Chaux-de-Fonds
Glatz Paul	Hôpital 41	Bienne
Helfer O.		Porrentruy
Huguenin & Cie	Rue Feldeck 2	Bienne
Imhof Henri	Parc 108	La Chaux-de-Fonds
Jeanneret S. A., Louis	Numa Droz 141	La Chaux-de-Fonds
Jetter & Cie	Charrière 37	La Chaux-de-Fonds
Kaufmann & Cie	Parc 152	La Chaux-de-Fonds
Lemrich & Cie	Doubs 163	La Chaux-de-Fonds
Linder Frères	Rue Sylvain Mairet 7	Le Locle
Matile & Stambach	Temple-Allemand 1	La Chaux-de-Fonds
Méruza S. A.	Rue des Pianos 55	Bienne
Métalem S. A.	Chapelle 5	Le Locle
Métallique S. A.	Hôpital 20	Bienne
Nardac S. A.	Parc 152	La Chaux-de-Fonds
Perrenoud Charles		Sonvilier
Prélet S. A.		Geneveys s/Coffrane
Progressia S. A.		Nidau-Bienne
Randac S. A.	Rue de Hesse 8	Genève
Richardet H. A.	Tourelles 13	La Chaux-de-Fonds
Romaine S. A., La	Nord 67	La Chaux-de-Fonds
Roulet A. & J. S. A.	Crêt-Vaillant 23	Le Locle
Rubattel & Weyermann S. A.	Parc 118	La Chaux-de-Fonds
Singer & Cie S. A., J.	Crêtets 32	La Chaux-de-Fonds
Soldanelle S. A.	Président Wilson 5	La Chaux-de-Fonds
Stern Frères S. A.	Sentier des Saules 3	Genève
Strauss G.	Hôpital 35	Bienne



**ASTIN/
WATCH S.A.**
LA CHAUX-DE-FONDS

MONTRES TOUS GENRES
CYLINDRE, ANCRE
CHRONOGRAPHES
AUTOMATIQUES

HORLOGERIE EN TOUS GENRES

Gottl. SCHNEIDER
LA CHAUX-DE-FONDS

RUE DU PARC 138

TÉLÉPHONE 2.31.27

Spécialité de petites pièces ancre de 3 $\frac{3}{4}$ ''' à 10 $\frac{1}{2}$ '''
Tous genres de terminages. — PRIX MODÉRÉS

Atelier de **Véritable Plaqué Galvanique**
Plaqué garanti de 8 à 100 microns

*Dorage**Argentage**Platinage*

Arthur UELMANN

Rue du Parc 128

LA CHAUX-DE-FONDS

Téléphone 2.30.62

MÉROZ FRÈRES

LA CHAUX-DE-FONDS - RUE COMMERCE 5

**FABRIQUE DE PIERRES**

EN TOUS GENRES POUR L'HORLOGERIE

LIVRAISONS RAPIDES

POLISSAGE ET FINISSAGE DE BOITES OR
EN TOUS GENRES

Spécialité : **Lapidage de Facettes**
à la machine et à la main

PAUL CAVADINI

RUE DU DOUBS 35

TÉLÉPHONE 2.29.69

DÉCORATION de la boîte de montre or

FABRIQUE DE MACHINES
BUREAU TECHNIQUE

H. SCHNEIDER-CLERC

Doubs 19-21

Téléphone 2.23.12

LA CHAUX-DE-FONDS

Spécialités : Installations complètes pour fabriques de
cadrans, aiguilles, boîtes de montres et spiraux

Mécanique générale : Machines à tourner, Balanciers,
Laminoirs de haute précision, etc.

Etampes - Articles de masse
Galvanoplastie - Chromage

FABRIQUE
SUISSE de **RESSORTS DE MONTRES**

en tous genres et pour tous pays



LE SOLEIL A. C.

Repos 7

Téléphone 2.20.47

La Chaux-de-Fonds

Commission

Exportation

Ressorts soignés. Spécialité : RESSORTS RENVERSÉS

Ressorts à développement concentrique pour
chronomètres et montres de précision

Ressorts avec brides et genres américains

Uhrfedern. Watch springs. Molle di orologi. Muelles para relojes.

W. SCHLÉE & C^o

GRAVEURS-ÉTAMPEURS

LA CHAUX-DE-FONDS

REPOS 9 ET 11

TÉLÉPHONE 2 21.97

PLAQUES A
DÉCALQUER

POINÇONS
POUR L'HORLOGERIE

MACHINES A NUMÉROTÉ

ENREGISTREMENTS DE
MARQUE DE FABRIQUE,
MODÈLES, ETC.

ÉTAMPES ET FRAPPE
DE CADRANS, FONDS,
CUVETTES, ETC.

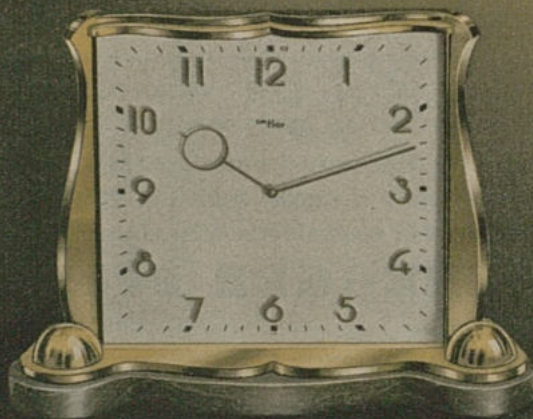
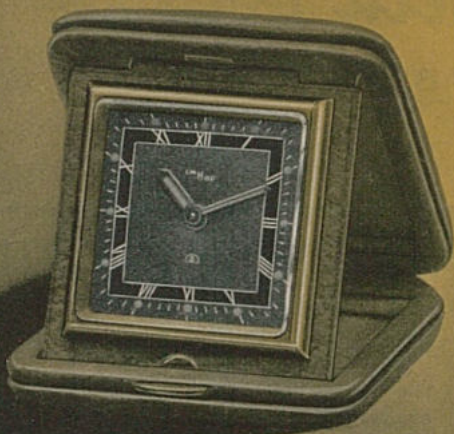


Fabrique de ressorts soignés pour montres

RENÉ PERRET & C^o
LA CHAUX-DE-FONDS
Suisse



Réf. 37 / P A
Dim. 75 x 85 m/m.



Réf. 55 / 231
Dim. 230x180 m/m.

ARTHUR IMHOF

MANUFACTURE DE PENDULETTES ET RÉVEILS

LA CHAUX-DE-FONDS

LUX

Beck & CoHIRONDELLES N° 10
LA CHAUX-DE-FONDS**FABRIQUE DE BOITES OR**

TÉLÉPHONE 2.15.41

RONDES ET FANTAISIES
TOUS GENRES**MAISON M. BANDELIER**

RUE DES CRÊTETS 29 LA CHAUX-DE-FONDS TÉLÉPHONE 2.44.68

NICKELAGES, ARGENTAGES ET RHODIAGE
DE MOUVEMENTS, TOUS GENRES**„INOX”** spécial pour mouvements d'horlogerie
remplace et surpasse l'argentage et le nickelage
le bain par excellence pour livraisons outre-mer

QUALITÉ SOignée ET BON COURANT

LIVRAISON RAPIDE

FABRICATION DE GAINERIE
en tous genres

Ecrins et Marmottes pour voyages

Articles pour étaler et exposer Montres et Bijoux

Décors reptile sur pièces d'horlogerie**LANGENEGGER Frères**

156, Rue du Doubs

Téléphone 2.32.84

Fabrique d'Horlogerie pour tous pays

NATALIS WATCH**JOSEPH MULLER, LA CHAUX-DE-FONDS**
151, Rue du Parc - Téléphone 2.27.62**Montres ancre et cylindre de 3³/₄” à 20”**
or, argent et métal, toutes formes*Livraison rapide et bienfacture*

FOURNITURES D'HORLOGERIE EN GROS

EMILE BLUM

Rue Jaquet-Droz 45 LA CHAUX-DE-FONDS, Tél. 2.36.16

Spécialement organisé pour la fourniture nécessaire au rhabillage des pièces d'échappements Ancre, Cylindre, Roskopf.

Balanciers réglés tous calibres, toutes grandeurs grand choix.

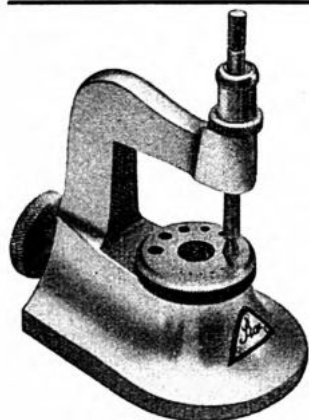
Seul fournisseur des spiraux avec viroles doubles brevetées, utilisables à gauche et à droite, très appréciées des horlogers-rhabilleurs.

Axes, Tiges d'ancre, Cylindres seuls, Pierres en toutes qualités. Couronnes, tiges remontoir tous genres

Grande production

Livraison rapide

Exportation dans tous pays



A. GENTIL & C^o

LA BRÉVINE

(Suisse)

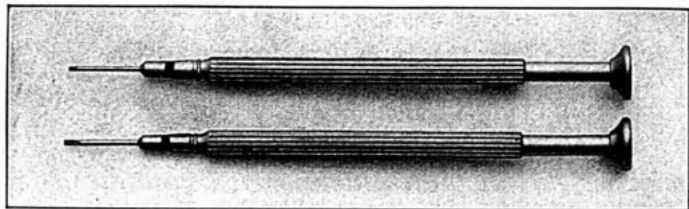
Téléphone No. 4

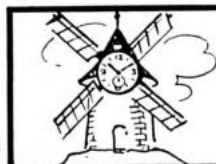
**OUTILLAGE COMPLET POUR
HORLOGERS-RHABILLEURS
TOURS, TOURNEVIS, BRUCELLES
POINÇONS, POTENCES, etc.
OUTILLAGE à CHASSER les PIERRES**

Vente en gros Exportation

**Demandez catalogue illustré No. 41
comprenant 100 pages**

CHAINETTES POUR BAROMÈTRES ET INSTRUMENTS





COMME LE VENT AU MOULIN,
A LA CLIENTÈLE EXIGEANTE :
LA MONTRE "Mulfir"
VOUS TROUVEREZ QUALITÉ ET BEAUTÉ
CHEZ **HENRI MULLER & FILS**
LA CHAUX-DE-FONDS

LA MARQUE DE CONFIANCE QUI S'IMPOSE

FABRIQUE DE CERCLES D'AGRANDISSEMENT

Cache poussière
Sertissures en tous genres
Contours pour mouvements

PAUL-ERNEST JACOT

succ. ALBERT MATTHEY

LA CHAUX-DE-FONDS

Numa-Droz 57 - Téléphone 2.92.21

FABRIQUE DE BOITES DE MONTRES OR ET ACIER

QUALITÉ SOIGNÉE

GUNTHER & C^o S. A.

Téléphone 2.44.31

LA CHAUX-DE-FONDS Temple Allemand 58

Spécialité de grandes pièces

Mécanique de précision

Max Dubois

Promenade 12

La Chaux-de-Fonds

Spécialité: TARAUDS, ALÉSOIRS ET FRAISES

Remise en état de toute machine / Mécanique générale

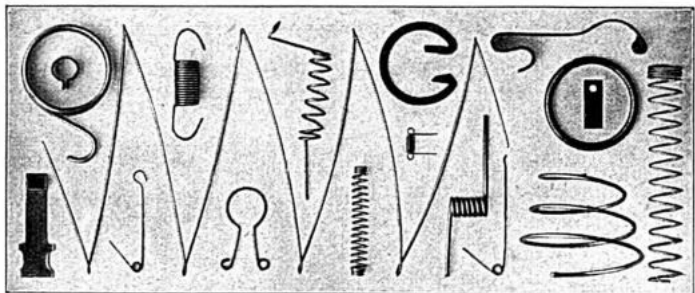
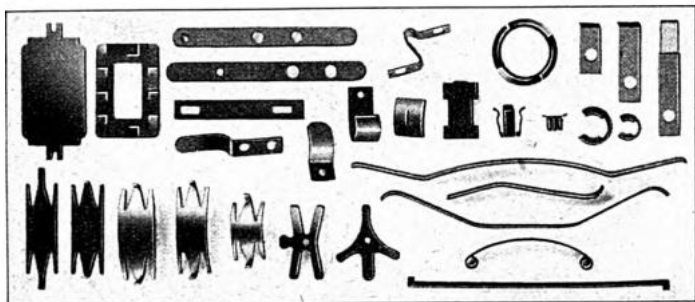
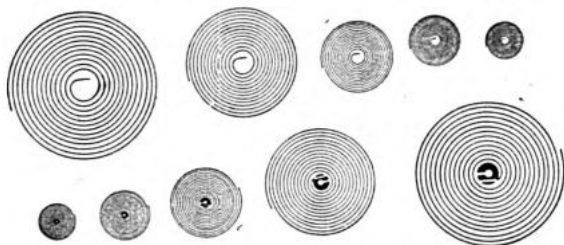
Fabrique NATIONALE DE SPIRAUX S. A.

LA CHAUX-DE-FONDS (Suisse) -- Rue de la Serre 106

Adresse télég. : Nationalspiraux Chaux-de-Fonds - Téléphone 2.17.59

SPIRAUX et RESSORTS

en tous genres, de toutes formes et de tous métaux pour
l'Industrie Horlogère, Mécanique et Electro-technique



Fabrique de machines et outillages de haute précision

Georges STUNZI

LA CHAUX-DE-FONDS

- Tours d'outilleurs, tours de calibristes.
- Machines à percer et tarauder à une ou plusieurs broches, capacité de 01-2 1-4 2-8.
- Machines à rouler les pivots et à rectifier les brunissoirs.

RÉFÉRENCES DE PREMIÈRES MAISONS - INSTALLATIONS COMPLÈTES

ADRIEN SIEGFRIED

LA CHAUX-DE-FONDS

CHASSERON, 3

TÉL. 2.32.17

Fabrique de Préparages de
Pierres pour l'Horlogerie
Rondelles pour Contrepivots

FABRIQUE ALCIDE BAUR

LA CHAUX-DE-FONDS

TÊTE-DE-RAN 3

TÉLÉPHONE 2.43.06



PIVOTAGES en tous genres
ancres et finissages - chronographes, compteurs, spécialités

FABRIQUE D'AIGUILLES DE MONTRES

EMILE CHAPPUIS & FILS

RUE A.-M. PIAGET 72

TÉLÉPHONE 2.23.69

LA CHAUX-DE-FONDS

SPECIALITÉ :

Aiguilles baguettes ordinaires et soignées

S.A. V^{ve} CH^s-LÉON SCHMID & Co

LA CHAUX-DE-FONDS



TOUTES LES

NOUVEAUTÉS

EN MONTRES ÉTANCHES PLATES
AVEC ET SANS SECONDE AU CENTRE



VÉRITABLES MONTRES DE POCHE
ROSKOPF-PATENT



POUDRE D'ARGENT

FÉLIX DUCOMMUN, Ess. Juré
GRAND-LANCY - GENÈVE



BOUCLE BM

FABRIQUE DEBOVA
48 BIS, RUE DE CAROUGE
GENÈVE

GASTON SAUCY, REPR.
LA CHAUX-DE-FONDS

Brides américaines - Crochets

Outillage pour Fabricants de ressorts et d'aiguilles

A. HUGUENIN

Mécanicien-Estampeur

4, Rue Stavay Mollondin La Chaux-de-Fonds Téléphone 2.17.69

FABRIQUE DE RESSORTS DE MONTRES

Marque déposée



SPÉCIALITÉ DE RESSORTS SOIGNÉS

Ressorts renversés

Genres américains

Lépines ancre et cylindre

Commission

Exportation

Téléphone 2.34.40

Temple Allemand 91, 93, 95

LA CHAUX-DE-FONDS

V. GEISER & FILS

TECHNICUM NEUCHATELOIS

LE LOCLE - LA CHAUX-DE-FONDS

1. Ecoles d'Horlogerie

Formation de techniciens, praticiens, outilleurs, régleurs, acheveurs, remonteurs, emboîteurs, poseurs de cadrans, commerçants horlogers, régleuses.

2. Ecoles de Mécanique

Formation de techniciens, praticiens, faiseurs d'étampes, réparateurs d'automobiles.

3. Ecole de Boîtes

Formation de tourneurs et d'acheveurs.

4. Ecole d'Electrotechnique

Formation de techniciens et d'électriciens-mécaniciens.

5. Ecole d'Art

Classes professionnelles :

Formation de bijoutiers, graveurs, sertisseurs, appareilleurs.

Cours d'Arts et Métiers :

(Cours obligatoires pour les apprentis de la ville).

Cours du soir pour adultes :

en dessin, ornement, figure, modelage, composition décorative.

6. Ecole des Travaux féminins

Formation de couturières, lingères, brodeuses, couturières sur gants.

Les ateliers et les bureaux techniques de l'établissement se chargent de tous travaux, études, recherches, intéressant leurs spécialités.

Pour tous renseignements, s'adresser aux Secrétariats :

Téléphones : LE LOCLE 3.13.80

LA CHAUX-DE-FONDS 2.19.27.



NORMANA WATCH CO.

rué de la Seppé 62
LA CHAUX-DE-FONDS

NORMANA

marque de garantie
d'une **Bonne Montre Anere**

BUREAU D'ÉTUDES TECHNIQUES ET ATELIER DE MÉCANIQUE

CH. RIVA

CHARRIÈRE 50, LA CHAUX-DE-FONDS, TÉL. 2.29.91

SPECIALITÉ : MOULAGES EN VERRE INCASSABLE
JOINTS POUR BOÎTES ÉTANCHES

ÉTUDE ET CONSTRUCTION DE MACHINES SPÉCIALES - RÉPARATIONS - INSTALLATIONS

Fabrique d'Aiguilles de Montres „LE SUCCÈS“

LA CHAUX-DE-FONDS

5-7, Succès

Téléphone 2.29.44

FABRICATION

EXPORTATION

AIGUILLES ÉLÉGANTES, BIEN FINIES

? FROIDEVAUX V^{VE} d'EDMOND & FILS ?

Boîtes de montres
en nickel chromé et acier inox.

Spécialité : Artiele pour dames en 4 1/4, 5 1/4, 6 3/4

Qualité courante
en grande série

Toujours des
nouveautés exclusives

Téléphone 2.29.45 **LA CHAUX-DE-FONDS** Temple Allemand 111



publicolor

A. FROIDEVAUX
SUCG. DE KOCHER & FROIDEVAUX



**OUTILS ET FOURNITURES
D'HORLOGERIE EN GROS**

LA CHAUX-DE-FONDS - SUISSE

EXPORTATION

MONTRES „ARTIS“



Chs. ROTH

La Chaux-de-Fonds

Tourelles 7

Téléphone 2.13.20

NICKELAGE et ARGENTAGE de MOUVEMENTS
EN TOUS GENRES

LUC MONNIER

Succ. de H.-F. MONNIER

Tourelles 38

Téléphone 2.24.38

LA CHAUX-DE-FONDS

LAPIDAGE ET POLISSAGE

DE BOITES OR, ACIER, NICKEL

SOIGNÉ

BON COURANT

G. HOCHSTRASSER

LA CHAUX-DE-FONDS

Manège 19-21

Téléphone 2.39.58

FABRIQUE de DECOLLETAGES pour toutes industries

Numa Rochat

LE PONT (Vallée de Joux)

Nouveau : Goupilles pour boîtes absolument polies et d'une rigoureuse régularité, interchangeabilité parfaite

Raquettes et Coquerets finis avec clefs posées. Coquerets et plaques contre-pivots grenat, rubis, etc. emboutis

Anglage et polissages d'acier tous genres
Prompte Livraison



Marque déposée

Deutsche Uhrmacher-Zeitung

UHREN-EDELMETALL-UND SCHMUCKWAREN-MARKT

GEGR
1876

Berlin S. W. 68

Neuenburger Str. 8

Journal Professionnel de tout premier ordre

Extension internationale

atteignant les fabricants, grossistes et détaillants en horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, etc. Contient des articles techniques et économiques de haute valeur, les dernières nouvelles et informations certaines qui en font

La Feuille d'Annonces la plus efficace, indispensable, d'une importance exceptionnelle. Permet d'entrer en relations avec le commerce étranger.



Editions Spéciales

Numéros „Industrie“

avec extension spéciale, parviennent aux principales fabriques de la branche. Particulièrement appropriés à une publicité concernant machines, outils, fournitures et tous accessoires de fabrication.



Spécimens et offres sur demande



Société Anonyme Internationale de Transports

GONDRAND Frères

Siège social: **BALE**

Tél. 2.36.80

Services spéciaux: HORLOGERIE pour tous pays

Agence commerciale: **LA CHAUX-DE-FONDS**
66, rue Léopold-Robert (Minerva) Tél. 2.23.31

Outre-mer: Gondrand Shipping C^o, **NEW-YORK**

Succursales à: NEW-ORLEANS, Bogota, Buenos-Aires, Cali,
Caracas, Guayaquil, Habana, Lima, Rio de Janeiro,
Santiago, Sao Paulo.

COMPAGNIE DE LA MONTRE ATLAS **ATLAS WATCH Co.**

LA CHAUX-DE-FONDS

29, Rue de la Paix, 29

*Spécialité de CHRONOGRAPHES
simples et Rattrapantes avec ou sans
Bulletin d'Observatoire*

HAUTE PRÉCISION



Adresse télégraphique :
Atlas, Chaux-de-Fonds

Téléphone 2.18.35

COMPTEURS DE SPORT à marche continue
Simples et Rattrapantes
très solides et de qualité garantie

MONTRES-BRACELETS ET DE POCHE
EN TOUS GENRES
en qualité extra-soignée

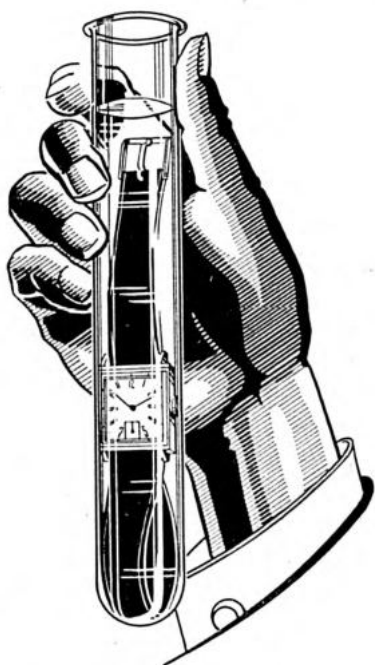
PROTEXO

✚ PATENT ✚

Le Bracelet Idéal

SUPÉRIEUR AU CUIR!
LE SEUL QUI VIT DANS L'EAU!

ADOPTÉ PARTOUT!



REFUSEZ LES IMITATIONS!

REYMOND TECHNIQUE
HORLOGÈRE **GENÈVE**

LA CHAUX-DE-FONDS

(32,000 habitants)

Horlogerie — Uhrmacherei

Nota. — L'astérisque devant l'adresse indique le téléphone.

La croix indique les fabricants d'horlogerie inscrits
au registre du commerce.

FABRICANTS & NÉGOCIANTS (Fabricanten Händler).

†*ALEXORA WATCH Co., Parc 107.

†*Almédy S. A., Parc 119.

*Aronovicz S., Ronde 35.

†*ARTIS, Chs Roth, Tourelles 7.
(voir annonce page 320).

†*ASTIN WATCH S. A., Léopold-
Robert 94 (voir ann. page 305).

†*ATLAS WATCH CO S. A., Paix 29.
(voir annonce page 323)

†*Auréole Watch Co., Ld-Rob. 66.

†*Baume & Cie, Nord 116.

†*Benedict Watch (L. Zuckermann) Léopold-Robert 11.

ARDATH WATCH Co

Transféré

60, rue du Stand - Genève

BENEDICT WATCH

L. Zuckermann

La Chaux-de-Fonds

11, Rue Léopold-Robert, 11

Watches and
watch-move-
ments for all
countries

Speciality:
Waterproof
Selfwinding &
popular chrono-
graph Watches

Cable adress: Benedict La Chaux-de-Fonds

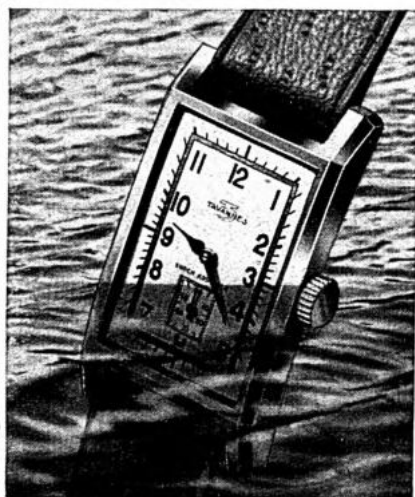
CYMA TAVANNES

Montres de poche
et bracelets
de toutes grandeurs.

Montres imperméables
et shock-absorber
pour dames et hommes.

Chronographes.

Montres 8 jours.



TAVANNES WATCH Co

- †*Benguerel, Gges fils, Jb-Brandt 8
 †*Benoit, Emile, Parc 128.
 †*Benoit, Maur., pl. Hôt.-de-Ville 6
 †*Benrus Watch Co., Paix 129.
 †***Bernheim, J. & Co.**,
 Timor Watch Co., Léopold-
 Robert 42. (v. ann. ci-dessous).
 †***BLOCH, JEAN-LOUIS**, Léopold-
 Robert 66.
 †Bloch, Jules, Numa-Droz 68.
 †*Boichat, Charles, N.-Droz 77.
 †*Brailowsky, M., Paix 29.
 †***Brandt, R.**, Paix 87.
 (voir annonce page 328).
 †***BREITLING, G.-LEON, S. A.**, Mont-
 brillant 3. (voir annonce page
 encartée ci-contre).
 †*Brigos S. A., Parc 110.
 †*Britix Watch Co., Ld-Robert 53.
 *Bross, Arthur, A.-M.-Piaget 21.
 †Bruognolo, Laure, Parc 48.
 *Buffat, Henry, Grenier 5-7.
 †***Busga Watches Ltd**,
 Premier-Août 39.
 †*Calendar W. Co. S. A., Parc 89.
 †***CATTIN, GASTON**, Montres Ro-
 dams, Parc 128.
 †*Caussignac-Gagnebin, Léo, 1er
 Août 3.

- †*Central Watch Co, Paix 129.
 †*Cervine S. A., Commerce 11-13.
 †Chadé S. A., Dd P. Bourquin 13.
 †***Clémence Frère & Cie**.
 Grenier 18. London, Ely Place 7.
 †*Cie Montres Auréole, L.-Rob. 66
 †*Cie Montres Cicca, H.-de-Ville 19
 †Cie Mont. Invar, Commerce 11-13

Degoumois & Cie

NEUCHÂTEL

2, rue du Musée, 2

**MAISON FONDÉE EN
1887**

à La Chaux-de-Fonds

**Montres
ancres, cylindre
et Roskopf**

**Articles modernes
Grande production**

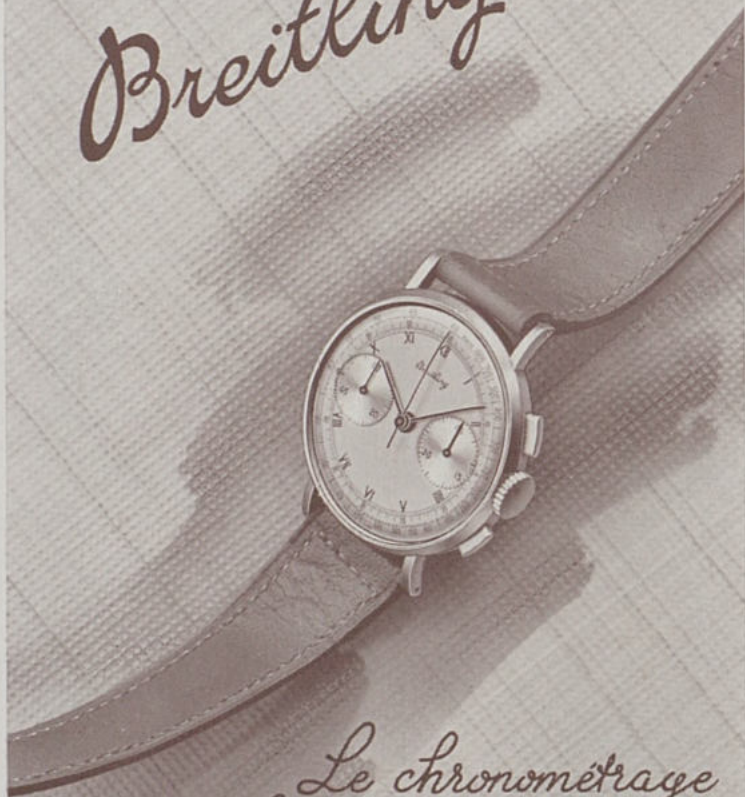
TIMOR

WATCH COMPANY

J. BERNHEIM & CO

*La montre ancre de qualité sérieuse
aux prix de base*

Breitling



*Le chronométrage
que l'on ne discute pas*

G.LÉON BREITLING S.A.
LA CHAUX-DE-FONDS

Breitling

754

747
wasserdicht
étanche

734
Flieger, Aviateur

Alle komplizierten Uhren
Toutes les montres compliquées

G. LÉON BREITLING S.A. LA CHAUX-DE-FONDS - SUISSE.

†***CORTÉBERT WATCH Co.**, Parc 25,
Bureaux de vente.
(Voir annonce page encartée.)

†*Cossali, Attilio, Ld-Robert 42.

†*Datyner, Bernard, r. Neuve 1.

†*Debrot, Paul, fils, Parc 43.

†***DEGOUMOIS & Cie.**, transféré à
Neuchâtel (voir ann. page 326).

†***DELÉVAUX, NESTOR**, Parc 45.

†***DIDISHEIM-GOLDSCHMIDT FILS & Cie**, Paix 101. (v. ann. page 328).

†***DIMIER, GEORGES, S. A.**, successeur de Dimier Frères & Cie,
Crêtets 87.

†Ditisheim, Claude, Parc 48.

†***DITISHEIM & Cie**, Paix 135, (v. ann. ci-dessous et couverture).

†*Draga Watch, L.-Robert 66.

†*Dreyfuss, Emile, Slam, Léopold-Robert 32.

†***DREYFUSS, Fils de Moïse**, Fabrique Enlila, Léopold-Rob. 24.

†***Droz, Fernand**, Progrès 37.

†***DUBOIS FRÈRES & Cie**, Montres A. Roskopf & Cie, Montres-bracelets. Chemin des Tunnels 16. (voir annonce page 301).

†Ducommun-Muller, A., Grenier 30

†***Eberhard & Cie**, Léop.-Robert 73.

†Eglantine S. A., Concorde 7.

†***Eigeldinger & Cie S. A.**, N.-Droz 158. (v. ann. page 292).

†*Fabrique Ebel S. A., Serre 66.

†***Fab. Festina**, Chs Wilhelm & Cie S. A., Léop.-Robert 9. [voir annonce page 276].

†***Fab. Idéal**, Girard-Perregaux & Cie, Nouvelle S. A., Serre 11 bis.

†*Fabrique Juvenia, Didisheim-Goldschmidt Fils & Co, Paix 101 (voir annonce page 328).

†***FABRIQUE DES MONTRES MILDIA S. A.**, anct. **Mosimann & Co**, Nord 116. (voir annonce ci-dessous).

FABRIQUE DES MONTRES MILDIA S. A.

anct Mosimann & Co
La Chaux-de-Fonds

Montres tous genres

Métal, Plaqué et Or

Spécialités : Montres étanches,
Étanches remontoir automatique,
Chronographes
Qualité garantie

Toutes Nouveautés du jour



MONTRES
DE
PRÉCISION

FABRIQUE VULCAIN

DITISHEIM & C^{ie}
LA CHAUX-DE-FONDS

MAISON FONDÉE
EN 1858

Montres-Bracelets
Montres-Bijoux
Montres de poche
Montres plates
Montres ultra-plates

NOMBREUX PRIX D'OBSERVATOIRES

GRAND PRIX - BARCELONE 1929

Ogival

La Chaux-de-Fonds

*livre vite et bien
tous mouvements et
montres ancre*

†***Fabrique Novelti**, Levail-
lant & Cie, Parc 105.

†***Fabrique Ogival**, Paix 87.
(voir annonce ci-dessus).

†***Fabrique Studio**.
[voir annonce page 331].

***Fabrique Vertua**, Promenade 11.

†***Farine, Georges**, Numa-
Droz 59.

†**Flury, Charles**, Nord 65.

†***Formosa Watch Co. S. A.**, Léop.-
Robert 42.

†***Gagnebin-Vogt, A.**, Tourelles 27

†***Gallet & Co.**, Léopold-
Robert 66. Téléphone 2.27.85.

†***Gérol Watch, S. A.**, Parc 17,
Téléphone 2.32.96.

†***Gervaux S. A.**, D.-P. Bourquin 19

†***Gilgen, Alfr.**, Léop.-Robert 80.

†***Girard, Conrad, A.-M.-Piag.** 63.

†***GIRARD-PERREGAUX & Cie, Nlle**
S. A., fab. Idéal, Serre 11 bis.

†***Gœring, Louis**, Vve,
Montres Elaine & Impe-
rial S. A., Paix 31.

†***Gœtschel, Fils de M.**, Parc 122.

†***GORGERAT, RAOUL**, succ. de Er-
nest Gorgerat & fils, Léopold-
Robert 50.

†***Gräf & Cie**, Serre 11 bis.
(voir ann. 2me page couverture).

†***Graef-Ribaux & Cie**, Rytime
Watch Co., Paix 3.

***Grebler, R.**, Léopold-Robert 102.

†**Gruet, Edm.**, (représ.), Doubs 93.

†***Gurtner, Werner**, Parc 47.

***Hämmerli, A.**, Serre 54.

†***Hermann & Co**, Parc 107.
Horlogerie en tous genres et
pour tous pays.

†***Hirschy, J.-A.**, Côte 14.

†***Hoeter & Cie**, Temple-Alle-
mand 29. (voir ann. ci-dessous).

HOETER & CO

LA CHAUX-DE-FONDS

Maison fondée en 1872

Téléphone 2.13.22 Temple-Allemand 29

TONA TRITONA

La bonne montre depuis 70 ans

Savonnelles or

Montres bracelets tous métaux

Etanches, rondes, rectangles, carrées

Brevets Suisses et étrangers
Etanchéité garantie et durable 100 %

JUVENIA

MAISON
FONDÉE
EN 1860

CORD

†**Huga S. A.**, Léop.-Rob. 73a,
(voir annonce page 282).

†**Humair, R.**, Léopold Robert 66.

†**Hunsperger, Jean**,
Serre 41.

†**IMHOF, ARTHUR**, Eperon 4. Tous
genres 8 jours.
(voir annonce page 309).

***Incabloc** (Porte-Echappement
Universel), Numa Droz 150.
(voir annonce page 7).

†**INVICTA, Sté Anon.**, L.-Rob. 109.
(voir annonce page 275).

***Jacot-Barbezat, J.**, Nord 168.

†**Jobin, Emile**, Numa Droz 85.

EMILE JOBIN

Numa Droz 85 Téléphone 2.44.49

Mouvements et montres ancre
3 3/4 à 10 1/2'''

Montres Bagues et Pendentifs

†**JUILLARD & Cie**, Parc 25. Bu-
reaux de vente de la Cortébert
Watch Co.
(Voir annonce page encartée).

†**Kilchenmann, Pl**, Vve,
Actina. Progrès 115.

†**Kleiner & Cie**, Léop.-Robert 42.

†**Kolsky, Henri**, A.-M.-Piaget 81.

†**Kramkimel, Jean**, (Vita-
lis Watch), Léop.-Robert 59.

†**LANGENDORF WATCH Co.**, (agen-
ce), Parc 50.

†**Le Phare S. A.** (Nelle Fabr.),
Léopold-Robert 9a.
(voir annonce page 295).

†**L'Eplattenier, Ch.**, Fz-Courv. 3.

†**LEVAILLANT & Cie**, Parc 105.
fabrique Novelti.

***LOKSCHIN, SIMON**, Place Hôtel-
de-Ville 2. Achat, vente et
courtage. Téléphone 2.39.32.

†**Luthy, Alb.**, Alutex W.,
Léopold-Robert 66.

†**Maire, André-G.**, Paix 127.

†**MAIRE, GEORGES-ED.**, Parc 27,
CHRONOGRAPHES et Montres
IKO.

†**Mardon Watch Co, S.A.**,
Léopold Robert 21.

†**Marvin Watch Co, S.A.**,
Numa Droz 144-146.

†**Maurer, Henri**, Montres
Hema, Temple-Allemand 45.
(voir annonce page 298).

†**Méroz, Arnold**, Paix 41.

†**Meyer, les fils de Emile**, repr.,
Parc 4.

†**MEYLAN, WALTER**, Jacob
Brandt 4. Répétit. Chronogra-
phes, Quantièmes (v. a. p. 286).

Albert LUTHY

ALUTEX WATCH

La Chaux-de-Fonds

Adresse télégr.: Alutex

Fabrication de

MONTRES ET MOUVEMENTS

Bonne qualité

au plus bas prix



MARDON WATCH LIMITED

LA CHAUX-DE-FONDS RUE LÉOPOLD-ROBERT 21

Téléphone 2.11.01

Case postale 19.890

Montres et mouvements seuls Ancre 3 3/4" à 22"

Montres étanches - CALENDRIER - etc.

†***MIMO, GRAEF & Co.**, Serre 11bis.

Spécialité de montres-bracelets et montres pour dames en or, platine, tous titres pour tous pays. Catalogue illustré à disposition. (v. ann. 2^{me} p. couvert.)

†***Mœnig**, Louis, Paix 125.†***Montres Brota S.A.**, Ld-Rob. 56.†***Montres Germinal**, Jardinière 136. (voir annonce ci-dessous).†***Montres Levrette**, Ld-Rob. 9.†***Montres Musette S.A.**, Commerce 17.†***Montres Sinex S.A.**, Parc 150.†***MOVADO FACTORIES**, (Fabriques Movado), Parc 119. Montres or et acier, soignées de 4 à 22". Chronomètres de bord et de poche. Montres Ermeto, Chronographes, Calendograf.**LOUIS MÖENIG**

Paix 125 Téléphone 2.25.63

Montres bracelets tous genres
Qualité garantie

Dernières nouveautés du jour

Montres GERMINAL

Maison fondée en 1848

Jardinière 136 Téléphone 2.43.29
La Chaux-de-Fonds (Suisse)**MONTRES - BRACELETS**
tous genres, pour tous pays

Dernières nouveautés du jour



MOVADO

CRÉATEUR DE MODÈLES DEPUIS 1885

RÉNOVATEUR
DE LA TECHNIQUE HORLOGÈRE
GRANDS PRIX

BARCELONE 1929 BRUXELLES 1910

†***Mulco S.A.**, Régionaux 11.†***MULLER, H. & FILS**, Parc 110.
(voir annonce page 312).†***Muller Joseph**, Natalis W.,
Parc 151. (voir ann. page 310).Myers S. P. & Co. de Montréal.
Bureaux d'achats, L.-Rob. 42.†***Nicolet, Marc & Cie**,
Parc 107.†***Nordmann & Cie**, Serre 62.
(voir annonce page 318).†***Nouvelle Fabrique**
Election S.A., N.-Droz 142.†***Nouv. Fabr. Le Phare**
S.A., Léopold-Robert 9a.
(voir annonce page 295).†***Olor Watch S.A.**, ci-dev.
Ls Grisel S.A., Ld-Robert 66.†***Ollendorff & Co.**, Parc 148.†***Orator**, Parc 137.†***Parel, Jean**, Tple-Allemand 27.†***Pauli, Arthur**, agent de Langen-
dorf Watch Co, Parc 50.Pellet-Augsburger, Ed., Parc 3.
Perret, Gges, Léop.-Robert 58.


UNIVERSO S.A.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

- †**Perret, L. & Cie**, Orwi,
Serre 18. (voir ann. page 280).
- *Perret, Jacques & Co., r. Neuve 3
Maison à Rio de Janeiro.
- †*Piétro, Phil. de, Léop.-Rob. 74
- †*Plaat, Hugo, Paix 17.
- †**RALCO S. A.**, Cie générale
d'exportation, Parc 119.
- *Reinin, A., Parc 17.
- †**Reymond, Camille**, Nord
75 (voir annonce page 284.)
- †Ribau Watch Co., Serre 11bis.
- †Ries, Gaston, Parc 128.
- †Robert, Alfred, Paix 107.
- †Robert, C. & Cie, Léop.-Rob. 58.
- †Robert E. & Cie, Commerce 17.
- †Robert, Paul, Doubs 135.
- †Roskopf & Co., Doubs 87.
- †**Roth, Chs**, Montres Artis,
Tourelles 7. (v. ann. page 320).
- †**Sandoz, Henry & Fils**,
Commerce 9.
- †**SCHILD & Cie S. A.**, Parc 137.
Montres 8 jours (voir annonce
page 283).
- †*Schlesinger, fils de B., Esbro
Watch Co., Marché 2.
- †**SCHMID (Vve C.-L.) & Cie, (S.A.)**
rue Alexis-Marie Piaget 71
(voir annonce page 315).
- †Schneider, Ed. (court.), Doubs 157
- †**Schneider, G.**, Parc 138.
(Voir annonce page 306).
- †Schneider-Widmer, R., Versoix 9
- †**Schwarz-Etienne, les
Fils de P.**, Léop.-Robert 94.
(voir annonce page 291).
- †**SCHWOB FRÈRES & Cie, S. A.**
Numa Droz 134-136-138.
(voir annonce page 325).
- †Seeland Watch Co. S. A., Siège
social: Léopold-Robert 109.
- *Sobol, Azril, Parc 23
- †**SOCIÉTÉ D'HORLOGERIE DE LAN-
GENDORF**, (agence) Parc 50.
- †**STAUFFER-SON & Co**, Paix 29;
Londres E. C. 13, Charterhouse
Street, Holborn Viaduct.
- †Steinmann, Alb., Léop.-Rob. 109.
- †Suava S. A., Promenade 11.
- †Sultana S. A., Léop.-Robert 94.
- †Taillard, Valère, Elvado Watch,
chem. des Postiers 5.
- †**TAVANNES WATCH Co.**, Numa-
Droz 134-136-138 (voir annonce
page 325).

A. REININ

Téléphone 2.32.96 Rue du Parc 17
Bureau de représentations:

Boîtes: or - chromé - acier - plaqué or
toutes formes et grandeurs
de qualité et bon courant.
Boîtes elazaches. - Artières en bakélite.

Etuils Bracelets chromés, plaqués
et cuir.

Ressorts Cadrans Sertissages

STUDIO S. A.

LA CHAUX-DE-FONDS

NOUVEAUTÉS EN :

Montres-Bracelets et Montres de Poche

ARTICLES ÉCONOMIQUES - QUALITÉ GARANTIE

- †***ULMANN FILS**, Serre 10.
(voir annonce ci-dessous).
- †*Vermot, PIVve & Co, Crêtets 81.
- †*Vertex Watch Co. S.A., Parc 12.
- †***Viatte, Numa**, Doubs 139.
(voir annonce page 294).
- †***Virchaux, Chs, Montres
Consul**, Léopold-Robert 63.
- †*Vittori & Cie, Paix 111.
- †Voirol, Henri, Charrière 51.
- VOIROL, LAURENT**, Numa-Droz 2.
- †*Wedo Watch, W. Gurtner,
Parc 47.
- †Weil, Nathan Vve, Dl-JRich. 46.
- †*Weill, Georges, Parc 77.
- †***WEISS & Co., FABRIQUE WHITE
STAR**, Crêtets 87.

- †***WOLF, FRITZ**, Jaquet-Droz 12a.
Buying agent for Australia &
New-Zealand.
- †*Wolf, Jules, Parc 12.
- *Wolter-Mœri, C., Serre 49.
- †*Zibach & Co., Léopold-Robert 66.
- †*Zuckermann, L. (Bénédict
Watch), Léopold-Robert 11.
(voir annonce page 325).

HUILES

CUYPERS

ULMANN FILS

LA CHAUX-DE-FONDS

Mouvements et montres bracelets

Cylindre et Ancre

genres courants, pour tous pays

Montres de poche cylindre et ancre,
en tous genres

Dernières nouveautés

GRANDE PRODUCTION

Fabricants et Négociants par ordre de rues

Rue Alexis-Marie-Piaget

- 21 Arthur Bross.
- 63 Conrad Girard.
- 71 Vve Ch.-Léon Schmid & Cie
(S. A.).
- 81 Henri Kolsky.

Rue du Commerce

- 9 Henry Sandoz & Fils.
- 11-13 Cervine S. A.
- 17 Montres Musette S. A.

Rue de la Concorde

- 7 Eglantine S. A.

Rue de la Côte

- 14 J.-A. Hirschy.

Rue des Crêtets

- 81 Vve Paul Vermot & Co.
- 87 Georges Dimier S. A.
- 87 Weiss & Cie, Fab. White Star

Rue Dav.-P. Bourquin

- 13 Chadé S. A.
- 19 Gervaux S. A.

Rue du Doubs

- 135 Paul Robert.
- 139 Numa Viatte.

Rue de l'Eperon

- 4 Arthur Imhof.

Rue Fritz-Courvoisier

- 3 Ch. L'Eplattenier.

Rue du Grenier

- 7 Henry Buffat.
- 18 Clémence Frère & Cie.
- 30 A. Ducommun-Muller.

Place de l'Hôtel-de-Ville

- 2 Simon Lokschin.
- 6 Maurice Benoît.

Rue de l'Hôtel-de-Ville

- 19 Cie des Montres Cicca.

Rue Jacob Brandt

- 4 Walter Meylan.
- 8 Georges Benguerel fils.

Rue Jaquet-Droz

- 12a Fritz Wolf.

Rue Léopold-Robert

- 9 Montres Levrette.
- 9 Fabrique Festina.
- 9a Nouv. Fabr. Le Phare S. A.
- 11 Bénédict Watch (L. Zuckermann).
- 21 Mardon Watch Co. S. A.
- 24 Les Fils de Moïse Dreyfuss.
- 32 Emile Dreyfuss, Slam.
- 42 Cossali, Attilio.
- 42 S. P. Myers & Co. de Montréal.
- 42 J. Bernheim & Co.
- 42 Kleiner & Cie.
- 42 Formosa Watch Co S. A.
- 50 Raoul Gorgerat.
- 53 Britix Watch Co.
- 56 Montres Brota S. A.
- 58 Robert, C. & Cie.
- 59 Jean Kramkimel, Vitalis Watch.
- 63 Charles Virchaux.
- 66 Jean-Louis Bloch.
- 66 Cie des Montres Auréole.
- 66 R. Humair.
- 66 Draga Watch.
- 66 Albert Luthy.
- 66 Gallet & Co.
- 66 Olor Watch S. A.
- 66 Zibach & Co.
- 73 Eberhard & Cie.
- 73a Huga S. A.

HUILES

CUYPERS

- 74 Philippe de Piétro.
- 80 Alfred Gilgen.
- 94 Astin Watch S. A.
- 94 Les fils de Pl. Schwarz-Etienne.
- 94 Cie des Montres Sultana S. A.
- 102 R. Grebler.
- 109 Invicta, Société anonyme.
- 109 Seeland Watch Co S. A.
- 109 Albert Steinmann.

Rue du Marché

- 2 Les fils de B. Schlesinger.

Rue de Montbrillant

- 3 G.-Léon Breitling, S. A.

Rue Neuve

- 1 Bernard Datyner.
- 3 Jacques Perret & Co.

Rue du Nord

- 65 Charles Flury.
- 75 Camille Reymond.
- 116 Fabr. des Montres Mildia S. A.
anc. Mosimann & Cie
- 116 Baume & Cie.
- 168 J. Jacot-Barbezat.

Rue Numa-Droz

- 2 Laurent Voirol.
- 59 Georges Farine.
- 68 Jules Bloch.
- 77 Charles Boichat.
- 83 Emile Jobin.
- 134-136-138 Schwob frères & Cie,
S. A., Tavannes Watch Co.
- 142 Nouvelle Fabrique Election.
- 144-146 Marvin Watch Co. S. A.
- 158 Eigeldinger & Cie S. A.

Rue de la Paix

- 17 Hugo Plaat.
- 29 Atlas Watch Co.
- 29 M. Brailowsky.
- 31 Vve L. Gœring. Montres
Elaine et Imperial S. A.
- 41 Arnold Méroz.
- 87 R. Brandt, Ogival.

- 101 Didisheim-Goldschmidt fils
& Co., Juvenia.
- 107 Alfred Robert.
- 111 Vittori & Cie.
- 125 Louis Mœnig.
- 127 André Maire.
- 129 Central Watch Co.
- 129 Benrus Watch Co.
- 135 Ditisheim & Co., fabrique
Vulcain.

Rue du Parc

- 4 Les fils d'Emile Meyer, repr.
- 12 Vertex Watch Co. S. A.
- 12 Wolf, Jules.
- 17 Gérol Watch S. A.
- 17 A. Reinin.
- 23 Sobol Azril.
- 25 Cortébert Watch Co.
- 27 Georges-Ed. Maire.
- 43 Paul Debrot fils.
- 45 Nestor Delévaux.
- 47 Werner Gurtner.
- 48 Claude Ditisheim, Chevron.
- 50 Langendorf Watch Co, (agence).
- 50 Arthur Pauli.
- 77 Georges Weill.
- 105 Levaillant & Co., Fab. Novelti.
- 107 Alexora Watch Co.
- 107 Hermann & Cie.
- 107 Marc Nicolet & Cie.
- 110 Brigos S. A.
- 110 H. Müller & Fils.
- 117 Fabriques Movado.
- 119 Ralco S. A.
- 122 Fils de M. Gœtschel.
- 128 Emile Benoît.
- 128 Gaston Ries.
- 128 Gaston Cattin.
- 136 Montres Germinal.
- 137 Schild & Cie.
- 138 G. Schneider.
- 150 Montres Sinex S. A.
- 151 Jos. Müller, Natalis Watch.

Rue des Postiers

- 5 Valère Taillard.

Rue du Premier Août

- 3 Léo Caussignac-Gagnebin.
- 39 Busga Watches Ltd.

Rue du Progrès

- 37 Fernand Droz.
115 Vve Paul Kilchenmann.

Rue de la Promenade

- 11 Suava S. A.
11 Fabrique Vertua.

Rue des Régionaux

- 11 Mulco S. A.

Rue de la Ronde

- 35 S. Aronowicz.

Rue de la Serre

- 10 Ullmann fils.
11bis Græf & Cie.
11bis Girard-Perregaux & Cie,
Nouvelle S. A.

- 18 L. Perret & Cie, Orwi.
41 Jean Hunsperger.
49 C. Wolter-Mœri.
62 Nordmann & Cie.
66 Fabrique Ebel S. A.

Rue du Temple-Allemand

- 27 Jean Parel.
29 Hœter & Cie.
45 Henri Maurer, Montres Hema.

Rue des Tourelles

- 7 Montres Artis, Charles Roth.
27 A. Gagnebin-Vogt.

Chemin des Tunnels

- 16 Dubois Frères & Cie.

Bijouterie, Joaillerie, Orfèvrerie

Pour les parties détachées, voir sous **Branches diverses d'Horlogerie**

Fabricants, Négociants et Spécialités diverses

Fabricanten, Händler und versch. Spezialitäten.

Note. — L'astérisque devant le nom indique le téléphone.

- *Bodemer & Aab, Bel-Air 20.
*Bonnet, J. & Cie, N. Droz 141.
*Bräuchi, A., Paix 101.
Brunner, André, Nord 50.
*Calame, Marcel, Wilson 12.
Daum, Frédéric, Balance 6.
*Dubois, Marcel, Montagne 42.
Fallet, Louis, Jaquet-Droz 10
*Gianoli, E.-G., Parc 65.
*Glasson fils & Voumard, Parc 23.
*Guinand, J., Paix 3 bis.
Huguenin, Ed., Parc 72.
*Jacot-Paratte, A., Les Fils, Parc
132. (voir annonce page 282).
Jeannin, Paul, Grenier 24.

***Mercanti & Desfour-
neaux**, Jardinets 9.
(voir annonce page 292).

- *Miserez, Paul, Serre 63.
*Ochsner, Henri, Léop.-Robert 70.
*Rubattel & Weyermann S. A.,
Parc 118.
*Schwab, G., Parc 47.
*Soguel frères, place Neuve 2.
*Stila S. A., Léopold-Robert 17a.
*Tempelhof, N., Paix 129.
*Tripet Frères, Progrès 73a.

Magasins

- *Gigon-Talon, M., Léop.-Rob. 28.
*Kocher-Stauffer, A. Vve, Ba-
lance 7.
*Müller, Léopold-Robert 38.
*de Piédro, Philippe, L.-Rob. 74.
*Richard, John, Léop.-Robert 57.

ses créations....

UNIVERSO

S.A.

Société générale des Fabriques d'Aiguilles
34 Entreprises groupées en 15 Fabriques

SIÈGE SOCIAL A LA CHAUX-DE-FONDS

RUE NUMA-DROZ 25
TÉLÉPHONE 0.23.14

Aiguilles en tous genres et grandeurs
pour montres, bracelets, réveils, grosse horlogerie
et pour tous appareils de mesure

Catalogue et échantillons à disposition

Branches diverses d'horlogerie

Aciers

*Kaufmann, A. & W., Marché 8-10.

*Anc. Mon Sandoz fils & Co S.A.,
Léopold-Robert 104-106.

Aiguilles (fabr. d')

Zeigerfabr.

*Chappuis & Fils, A.-M. Pia-
get 72. (voir annonce page 314).

*Junod, J., «Le Succès», Suc-
cès 5-7. (voir annonce page 318).

*„UNIVERSO“ (S. A.), rue Numa-
Droz 85. (v. annonce p. 336).

M.M. Berthoud-Hugoniot, Progr. 51-53
L. Spahr, Parc 13-15.

Montbrillant, r. Numa-Droz 83.

M. Golay, Numa Droz 83-85.

Ami Wagnon S. A., r. N.-Droz 83.

Oscar Wirz, rue du Grenier 28.

Louis Macquat, Buissons 1 (ancien-
nes fabriques Macquat, Schmitt &
Richardet réunies)

*MONNIER, L. & Co. (aiguilles lu-
mineuses), Tourelles 38.
(voir annonce 4me page couv.)

Fabrique d'aiguilles de montres

AIGUILLA S.A.
BIENNE, CLOS 50

*FLURY, JEAN, Carouge-Genève.
Grande production.

„DOROR“ Jean Huguenin

Numa-Droz 112 Tél. 2.18.26

Terminage d'Aiguilles en
DUCO, grené satiné, etc.

Aiguilles (Adoucissages)

Zeigerschliff.

Bailat, Louis, Numa-Droz 125.

Bœhnlen, L., Progrès 5.

Cachelin, Lse, Ph.-H.-Matthey 27.

Chopard, Marie, Charrière 5.

Droxler, Louis, Charrière 37.

Fahrer & Gagnebin, Nord 62 bis.

MATIÈRES LUMINEUSES RADIOACTIVES

Elles se distinguent par :

leur grande luminosité

leur longue durée

leurs prix avantageux

leurs claires nuances vert pur

leur fine structure grésillante,
etc., etc.

„STELLA“



MERZ & BENTELI S. A.
Laboratoire de Chimie
BERNE / Bümpliz

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

UNIVERSO S. A.

SIÈGE SOCIAL:

LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

Junod, Lucien, Progrès 4.
Müller, Marthe, Serre 8.
Vallon, Marguerite, Progrès 91a.

Finissages

Schwab, Mme, Serre 61.

Anneaux, Pendants, Couronnes

*Ringen, Aufzugskronen und
Gehäuseknöpfefabr.*

*Colomb, Pl-E. & fils, Progrès 119.

***CORNU & Cie**, Parc 106 (voir
annonce ci-dessous).

*Pfister, D., représentant de la
NATIONALE S.A., Jaquet-Droz 4.
(voir annonce page 4).

***Usines des Reques S.A.**,
Jaquet-Droz 4. (voir annonce
ci-contre).

***Weber Frères**, St-Imier.
(voir annonce sous St-Imier).

CORNU & Cie

LA CHAUX-DE-FONDS

TÉLÉPHONE 2.11.25

Pendants et Anneaux, genres
courants, ciselés, fantaisie, modernes.
Couronnes de tous genres et qualités;
chromées, acier inoxydable.

**Anses courantes, fantaisie, ci-
selées et modernes** de tous
genres.

Anses à Cornes et à Allettes
avec ou sans barrettes à ressorts.

Rouleaux-Couvr'Anses de tous
genres, Dernières nouveautés.

Barrettes à ressorts de tous systèmes.
Gonds et Attaches variés en tous
métaux pour cordonnets, haute
fantaisie.

**Plots et Anses ou Attaches mo-
biles** de tous genres et systèmes.

Fermoirs et Boucles, en toutes
grandeurs et métaux pour rubans
et cuirs: **Nouveaux modèles.**

**Fermoirs spéciaux en tous mé-
taux pour cordons 2, 2 1/2 et
3 à 5 mm. de diamètre.**

Rubans et Cordons sole.

MARQUE  DÉPOSÉE

Usines des Reques S.A.

LA CHAUX-DE-FONDS

Jaquet-Droz 4

Téléphone 2.11.80

**PENDANTS-COURONNES
ANNEAUX**

**ANSES-PLOTS
ATTACHES**

EN TOUS MÉTAUX

Lunettes et carrures en galonné

Assortiments à ancre.

*Anker, Ankerrad, Gabel und
Hebescheibefabr.*

***Jeanneret - Wespy, L.,
S. A.**, Numa-Droz 139.
(voir annonce page 299).

Balanciers compensés et autres

(fabr. de)

Compensirende Unruherad fab.

*Fabrique de Balanciers Réunies.
Dép.: Médéa, Recrètes 16.

Barrettes

*Fabrique Iris, Paix 97.

FABRIQUE IRIS

HENRI PORTENIER, Paix 97

BARETTES à RESSORTS pr boîtes
tous genres, tous métaux

Boîtes or (fab. de)

Goldschalenfabrikanten

***Amez-Droz & Cie** (Zéma),
Nord 181. (v. ann. page 292).

*Baumann & Benguerel, Serre 30.

***Beck & Co.**, Hirondelles 10.
(voir annonce page 310).

*Blum, Les fils de Jules, Serre 89.

***Bodemer & Aab**, Bel-Air 20.

- *Bonnet, J. & Cie, N. Droz 141.
- *Bräuchi, A., Paix 101.
- *Carnal & Cie, Nord 152.
- ***Cattin François**, Nord 69a.
- *Challandes, M., Parc 58.
- ***Châtelain, Sandoz & Cie**, Commerce 11. (v. ann. p. 280).
- *Ducommun, fils de Georges, Tilleuls 6.
- ***FAVRE A. & M., & PERRET**, Doubs 104.
- ***Ferrier, Albert**, Tple Allemand 33. (voir ann. page 294).
- ***FLUCKIGER & Cie**, Pont 10.
- *Gianoli, E. G., Parc 65.
- ***Gindraux & Cie**, Parc 150. (voir annonce page 298).
- *Graber, Percival, Parc 116.
- ***Guillod & Co.**, Doubs 83 (voir annonce page 300).
- ***Günther & Co. S. A.**, Temple-Allemand 58. (voir annonce page 312).
- *Guyot, Alcide, Clématites 12.
- ***HUMBERT, JEAN & Cie, S. A.**, rue du Doubs 85 et 87. (voir annonce page 284).
- ***Jung & Fils**, Tple.-Allem. 9.
- ***Junod & Cie**, N.-Droz 159.
- *Mercanti & Desfourneaux, Jardinets 9.
- *Monnier & Cie, N.-Droz 128a.
- ***Reinin, A.**, Parc 17. Représ., Tél. 2.32.96. (voir ann. page 272).
- *Rubattel & Weyermann S. A., Parc 118.
- ***Schlappi, G. & Cie**, Progrès 115.
- *Schwab, G., Parc 47.
- *Serva S. A., Progrès 13.
- ***SPILLMANN, C.-R. & Cie, S. A.**, Nord 49, 51 et Doubs 32. (voir annonce page 276).
- *Stila S. A., Léopold-Robert 17a.

STILA S.A.

RUE LÉOPOLD-ROBERT 17A TÉLÉPH. 2.11.89

BOITES DE MONTRES

EN MÉTAUX PRÉCIEUX
ET ACIER INOXYDABLE

SPÉCIALITÉ DE BOITES ÉTANCHES

CHRONOGRAPHES EN TOUS GENRES

Boîtes Plaqué or (*fab. de*)

- *Ducommun, fils de Gges, Tilleuls 6
- ***Froidevaux, Edm. Vve & Fils**, Temple-Allemand 111. (voir annonce page 318).
- ***Reinhold, Chs**, Doubs 51.
- ***Reinin, A.**, Parc 17. Représentant. Téléphone 2.32.96. (voir annonce page 272).

Boîtes plaqué or galvan.

- ***Jacot-Paratte, les fils d'A.**, Parc 132. (voir annonce page 282).
- ***Pavid, Alphonse**, N.-Droz 59 (voir annonce page 296).
- ***Uhlmann, Arthur**, Parc 128 (voir annonce page 306).

Véritable plaqué or galvanique
qualité soignée, pour la boîte
plaquée de qualité, bijouterie

WILLIAM GOLAY

Terreaux 33

Boîtes plaqué or laminé

- ***Bielna S. A.**, r. Gurzelen 9, Bienne.
- ***Manufacture Genevoise de Boîtes de Montres, Dérobert frères**, Genève. (voir annonce sous Genève).

Boîtes argent (*fabr. de*)

Silberschalenfabric.

- *Ducommun, fils de Gges, Tilleuls 6
- ***Reinhold, Chs**, Doubs 51.

***Rodé, Ernest**, Champs 11.
Contours pour mouvements
avec glaces.

***Bouille, Achille**, Les Bois,
(argent, métal et acier).
(voir annonce sous Les Bois.)

***Les Fils de Robert Gy-
gax**, St-Imier (voir annonce
sous St-Imier).

Boîtes acier et métal

(fab. de)

*Blum, fils de Jules, Serre 89.

*Bonnet J. & Cie, N. Droz 141.

*Bräuchi, A., Paix 101.

*Croisier & Steudler, Jaq.-Droz 47.

*Dubois, Marcel, Montagne 42.

*Ducommun, fils de Gs, Tilleuls 6.

***Evard, Paul**, Ld-Robert 78.
Téléphone 2.21.82.

***Froidevaux, Edm. Vve
& Fils**, Temple-Allemand 111.
(voir annonce page 318).

*Gianoli, E.-G., Parc 65.

*Grossenbacher, Chs, Léopold-
Robert 9.

*Günther & Co. S. A., Temple-
Allemand 58.

*Guyot, Alcide, Clématites 12.
Haller, Chs, Grenier 22.

***HUMBERT & Cie S. A.**, A.-M. Pia-
get 54. (voir annonce page 274).

*Jung & Fils, Temple-Allemand 9.

*Mercanti & Desfourneaux, Jar-
dinets 9.

*Miserez, Paul, Serre 63.

***Reinbold, Chs**, Doubs 51.

***Reinin, A.**, Parc 17. Représ.
Téléphone 2.32.96.
(voir annonce page 272).

*Rodé, Ernest, Champs 11.

*Rubattel & Weyermann S. A.
Parc 118.

*Schlæppi, G. & Co, Progrès 115.

*Serva S. A., Progrès 13.

*Spillmann, C.-R. & Cie S. A.,
Nord 49, 51 et Doubs 32.
(voir annonce page 276).

*Stehlin, A., Numa-Droz 16 a.

*Stila S. A., Léopold-Robert 17a.

***Wuilleumier, William**,
Commerce 15a.

***Gygax, les Fils de Rob.**,
Saint-Imier (voir annonce sous
Jura Bernois).

Bouclettes et fermoirs pour bracelets

(voir sous lettre F: Fermoirs et
Bouclettes).

***Liechti, Henri**, Paix 101.
(voir annonce page 296).

Bracelets cuir et moire

(fab. de)

***ALBRECHT, Rod.**, A. Aeschlimann,
succ., Numa-Droz 145.

***BASSIN, MAURICE**, Parc 116.
(voir annonce page 322).

*Boss, C.-G. & Cie, Commerce 25.

***CAMPICHE, PIERRE**, Commerce 11.

*Cuiro E. Houriet, N. Droz 139.

***Debova**, Saucy, Gaston, repr.
Temple-Allemand 113.
(voir annonce page 316).

*Duby, M., Paix 13.

***FATTON-HIRSCHY, M.**, Paix 101.

*Forrer, René, Progrès 49.
(voir annonce ci-dessous).

BRACELETS CUIR SOIGNÉS

Albert AESCHLIMANN

SUCC. DE R. ALBRECHT
Tél. 2.18.61 Numa-Droz 145

Spécialités : Rembordées - Bombés
Imperméables

Bracelets cuir et moire

Cordonnets Pochettes

René Forrer

Progrès 49 Téléphone 2.27.45

*Le charme
d'une belle montre,
un bracelet...*



LANIÈRES
BRACELETS CUIR SOIGNÉS

LA CHAUX-DE-FONDS
PARC 137 - TEL : 2.17.62

***Fruttiger, A.**, Serre 28.
(voir annonce ci-dessous).

*Guillod, Henri, Parc 76.

*Heng, Ern., (représ.) Vieux-Cimetière 3.

*Hirsch-Debrot, M., Commerce 15.

***LANIÈRE S. A.**, Parc 137.
(voir annonce page 341).

*Metzger-Perret, G., Parc 89.
Portenier, Ed., Parc 128.

*Reinin, A., Parc 17, Représ. de
**bracelets chromés et
plaqués**. Stocks et sur com-
mande. Téléphone 2.32.96.
(voir annonce page 272).

***SCHWEIZER & SCHÖPF**, Serre 91-
93. Maroquinerie, portefeuilles
pour montres de poche.
(voir annonce page 289).

*Stehlé, Georges, Numa-Droz 93.

Bracelets cuir soignés

*tous genres : simples, rembourrés,
tressés, cordonnets jonc et piqués, etc*
Fermoirs-cordonnets et rubans
Modèles déposés AF

A. FRUTTIGER

La Chaux-de-Fonds

Rue de la Serre 28 Téléphone 2.24.57

BRACELETS CUIR

H. GUILLIOD

Parc 76 Tél. 2.27.47

*Courants et Fantaisies. Spécialités
de tressés, cordonnets, rembourrés*

BRACELETS CUIR

RUBANS, CORDONNETS, FANTAISIE, ETC.

G. Metzger-Perret

Parc 89 Téléph. 2.27.38

La Chaux-de-Fonds

Bracelets en matière synthétique

***Schweizer & Schöpf**,
Serre 91-93.

Technique Horlogère,
rue Général Dufour 11, Genève.
(voir annonce page 324).

Brevets d'invention

***Bugnion, A.**, rue Neuve 18.

***Koelliker, W.**, r. Centrale 93,
Bienne (voir ann. ci-dessous).

***Moser, Walter-Fr.**, Léo-
pold Robert 78. Tél. 2.21.82.

GRAVEURS ETAMPEURS
W. SCHLEE & Co
FRAPPE DE CADRANS
POINÇONS - ETAMPES
EN TOUS GENRES
PLAQUES A DECALQUER
LA CHAUX-DE-FONDS
RUELLE DU REPOS 9-11. TEL. 2.21.97

**BREVETS
D'INVENTION**
DÉPÔTS DE MARQUES
DESSINS ET MODÈLES
OFFICE
W. KOELLIKER
BIENNE

Bureau technique

***RIVA CHARLES**, Charrière 50.
(voir annonce page 318).

Cadrans émail (fabr. de)*Emailzifferblätterfabr.*

Dellenbach, Walther, Charrière 42

*Gerber & Co., Tertre 3.

Jeannin, Paul, Grenier 24.

*Perregaux Fils, Nord 5.

*Richard, Léon, Terreaux 16.

*Richardet, H.-A., Tourelles 13.

CADRANS ÉMAIL

en tous genres

GERBER & Co

Tél. 2.21.29 Rue du Tertre 3

SPÉCIALITÉS :

Cadrans de forme et compliqués*Emaillieurs. — Emailleure.*

Jeannin, Ch.-Armand, Puits 15.

*Perregaux, fils, Nord 5.

*Creusage.**Ausschliff der Secunde.*

Evard, Blanche, Temple-Allem. 89.

Honsberger, Math., Progrès 119.

Jeanneret, Mathilde, Bel-Air 8.

Kæser, Alice, Progrès 99.

Maurer, Lina, Progrès 109.

*Décalquage**Wiederdruck der Zifferblätter.*

Schweizer, Gertrude, Léopold-

Robert 32a.

Cadrans métal (fabr. de)*Metallzifferblätterfabr.**Association suisse des Fabriques de Cadrans Métal,
„Centrale Cadrans“,
Serre 58.
(voir annonce page encartée).

*Alduc S. A., Paix 133.

*Dubois, H. & F. Mmes, Serre 16.

*Fehr, Arnold, Tple-Allem. 35.

*Gerber & Co, Tertre 3.

*Imhof, Henri, Parc 108.

*Jeanneret, Louis S. A., Numa-Droz 141.

*Jetter & Cie, Charrière 37.

*Kaufmann & Cie, Parc 152.

*La Romaine S. A., Leuthold,
Nord 67.

*Lemrich, Arthur & Co, Doubs 163

*Matile & Stambach fils, Temple-Allem. 1.

*Nardac S. A., Parc 152.

*Richardet, H.-A., Tourelles 13.

*Rubattel & Weyermann, Parc 118

*Singer, Jean & Co. S. A., Crêtets 32.

*Soldanelle, S. A., Wilson 5.

Représentants

*Heng, Ern., Vieux-Cimetière 3.

*Reinin, A., Parc 17. Tél. 2.32.96.
(voir annonce page 272).

CLICHÉS-GALYANOS
A. COURVOISIER
 LA CHAUX-DE-FONDS 1^{re} MARCHÉ
 BIEL-BIENNE MOSERSTRASSE 1

ÉMAUX de toutes couleurs et FONDANTS**LOUIS MILLETNET, petit-fils**

2, Pêcheries

GENÈVE

2, Pêcheries

Mastiqueuses

- Capt, Yvonne, Terreaux 28.
 Guinchard, Mad., Numa-Droz 98.
 Perdrix, M., Doubs 29.
 Tripet, Rachel, A.-M.-Piaget 45.

Fournisseurs de la partie :

- ***Champod, A.**, Genève. Soudure bouclettes « Idéal ». Nacre.

Cadrans nacre (fab. de)

- ***Aldue S. A.**, Paix 133.
 ***Fehr, Arnold**, Tple-Allem. 35
 *Imhof, Henri, Parc 108.
 *Singer, J. & Co. S. A., Crêtets 32.
 ***Weibel, Jean-J.**, Saint-Imier (v. ann. sous St-Imier).

Caisses d'emballage (fabr. de)

- *Albrecht, O. Vve, Serre 63.
 *Monnier, Henri, Nord 68.
 *Sommer, Jacob, Numa-Droz 121.

Cartons pour l'horlogerie(fabr. de)

- *Forrer, René, Progrès 49.
 (voir annonce page 340).
 ***Miéville, Paul**, Temple-Allemand 77.
 *Stehlé, G., Numa-Droz 93.

Cercles (fabr. de)

- ***Jacot, Pl-Ernest**, Albert Matthey, succ., Numa-Droz 57.
 (voir annonce page 312).
 ***Lamarche, A. & Fils**, Parc 29. (voir annonce page 278).

Chromage

- *Béchir, Willy, Temple-Allem. 1.
 *Ferner, G., Parc 89.
 Haller, Chs, Grenier 22.

- *Rochat, L., Parc 60.

- *Schneider-Clerc, H., Doubs 19.
 (voir annonce page 307).

Commission-Expédition

- Gondrand Frères, S. A.** Internationale de Transports, Léopold Robert 66.
 (voir annonce page 322).

- ***GRANDJEAN, H.**, Léop.-Robert 76, succursale Place de la Gare. Camionnage officiel des C.F.F. Expédition d'horlogerie pour tous pays. (v. ann. page 294).

- ***Voyages & Transports S. A.**, Léopold-Robert 62.
 (voir annonce sur tranche).

CreusetsSchmelztiegel

- *Anc. Maison **Sandoz fils & Co. S. A.**, Léopold-Robert 104-106. (v. annonce page 281).
 ***Glasson & Biedermann**, Paix 47 a.
 ***Hochreutiner & Robert, S. A.**, Serre 40 — Creusets anglais « Morgan » Salamander et creusets de Paris. — (voir rubriques déchets et fournitures)
 *Müller, Louis, rue Neuve 9.

Cuvettes (fabr. de)Staubdeckelfabr.

- *Portenier, Arnold, Parc 69.

Damasquinage.

- Isely-Golay, E. Vve, Commerce 79

Déchets d'or et d'argent.Gold- und Silberabfälle.

- *Contrôle fédéral, Serre 58.
 ***BANQUE CANTONALE NEUCHATE-LOISE**, rue Léopold-Robert 44.
 (voir annonce page 290).

***BANQUE FÉDÉRALE (S. A.),** rue
Léopold-Robert 50.

Banque Fédérale

Société Anonyme
CHAUX-DE-FONDS

Capital et Réserves : 50.000.000



*Matières or, argent et platine
Titulaire de la patente commerciale*

***Société de Banque Suisse,** (achat) Léop.-Robert 10 (*v. ann. vis-à-vis Table des Matières*).

***Glasson & Biedermann,** essayeurs jurés, Paix 47 et 47 a.

***Hochreutiner & Robert S. A.,** Serre 40 (*voir annonce ci-dessous*).

Hochreutiner & Robert S. A.

Essayeur - Juré

Titulaire des patentes de commerce,
d'essayeur et de fondeur

40, Rue de la Serre, 40

La Chaux-de-Fonds

Traitement - Fonte - Essai

ACHAT de vieux bijoux et tous
déchets, résidus et lingots tenant

OR - ARGENT - PLATINE

V de métaux précieux à tous titres sous
E toutes formes et pour tous usages

N de Sels d'OR, d'Argent, de Platine

T de Bains de Rhodium

E de Plaque OR laminé

Acheteur patenté

***HUGUENIN, JEAN-O.** Serre 18,
essayeur-juré (achat), fonte
et essais. (*voir ann. ci-dessous*).

***Société d'apprêtage d'or S. A.,**
Loge 5a. (*voir ann. page 356*).

***USINE GENEVOISE DE DÉGROSSIS-
SAGE D'OR,** (achat et vente).
Commerce 7.

Jean-O. Huguenin

Essayeur-Juré

Titulaire des patentes de commerce
de fondeur et d'essayeur

La Chaux-de-Fonds

18, Rue de la Serre, 18

Fonte - ESSAI - AFFINAGE

de métaux précieux
et de leurs déchets

ACHAT ET VENTE

Découpages.

Ausstanzen.

***Butzer, Vve H. S. A.,** Parc 116 bis.

***Chappuis, John-A.,** C.-de-Fer 18.

***Guyot, Raoul,** Parc 48.

***Huguenin, Alfred,** Stavy
Mollondin 4. (*voir annonce
page 316*).

***Pandel, Max,** Serre 134.
(*voir annonce page 280*).

***Quinche, Alfred,** Paix 101.

***Schneider-Clerc, H.,** Doubs 19.
(*voir annonce page 307*).

***Strahm, André,** Parc 122.

***Tourte, François,** Parc 37.

***Tripet & Jeanrenaud,
S. A.,** A.-M. Piaget 72.
(*voir annonce page 290*).

***Urfer, Fritz,** Doubs 60.

Wille & Senaud, Doubs 33.

*Zollinger & Stauss, N.-Droz 154.

***Zumsteg & Conzelmann**,
Doubs 154. (v. ann. page 292).

Diamantine.

*Anc. Maison Sandoz fils & Co
S. A., Léopold-Robert 104-106.

***Glasson & Biedermann**,
Paix 47 a.

***Hochreutiner & Robert
S. A.**, Serre 40. Diamantine,
Poudre de Corindon, Saphirine,
Rubisine. Seuls fabricants des
produits R. Haist et Olivier
Mathey.

HUBSCHER, EMILE, Grenier 24. —
Fabrique de diamantine, co-
rindon, saphirine et rubisine.

*Müller, Louis, rue Neuve 9.

*Picard, Henri & Frère, Serre 89.

Dorages

*Dorage de boîtes.
(Schalenvergolden).*

Calame, Georges, Buissons 11.

***Doror**, J. Huguenin, Numa-
Droz 112.

*Girard, Chs, Léop.-Robert 109.

*Lardon, Marcel Vve, N.-Droz 78.

***Leuba, M. B.**, Progrès 117.

Lœrtscher-Jeanerret, Parc 1.

*Pavid, Alph., Numa-Droz 59.

*Pfister, Mme, D.-J.-Richard 29.

***Stauffer, Ad.**, Parc 42.

*Thurban, Louis, Nord 155.

***Uhlmann, Arth.**, Parc 128.
(voir annonce page 306).

*Dorages de mouvements et roues.
Rohwerke- u. Rädervergolden.*

*Antirouille S. A., Doubs 152.

*Faivre, Z., Crêtets 67.

Froidevaux, Arthur, Recrètes 25.

Hirschy, M., Numa-Droz 53.
Cerclages, dorages de roues.

Leuba, Georges, Serre 49.

*Messerli, Th., Nord 63.

Muller-Chapatte, Nord 165.

*Piaget, Arnöld, Progrès 7.

Prior, Louis, Jaquet-Droz 29.

***Robert - Degoumois &
Cie**, Paix 133.

[voir annonce page 357].

Dorages de Mouvements et Roues
*Spécialité de roues circulaires
couleur rose*

TH. MESSERLI

Tél. 2.30 27

Nord 63

*Ferroxydine, meilleur produit pr
l'oxydage des boîtes.*

*Picard, Henri & Frère, Serre 89.

Dorages divers.

Verschiedene Vergoldungen.

Golay, Wm, Terreaux 33.

*Reuille & Cie, Beauregard 7.

*Schneider-Clerc, Hri, Doubs 19.

***Uhlmann, Arthur**, Parc
128. (voir annonce page 306).

Ebauches et Finissages.

Roh- und Räderwerke

*Derby S. A., Parc 148.

Aubry, Reyn., Montbrillant 7, repr.
de Eta S. A., Granges.

*Hämmerli, A., Serre 54. Représ.
d'Arogon S. A.

Echappements (ancré)

Ankerhemmmungen

Bourquin, Gges, achev., Moul. 2.
Chalet, Ern., Parc 87.

Conrad, Arthur, Postiers 29.

Cuche, César, Progrès 101.

Daum, Fréd., Balance 6.

Fischer, A., Numa-Droz 55.

Gobat, Ali, Progrès 10.
 Gygax, H. (achev.) G.-Dufour 8.
 Jacot, Fritz, Numa-Droz 94.
 Jeanjaquet, René, Numa-Droz 181
 Jeanneret, Jules, Pouillerel 5.
 Laager frères, 1er-Mars 10a.
 Montandon, Ls, Tple-Allem. 81.
 Robert, Jules, Combe-Grieurin 51.
 Saucy, Maurice, Succès 1.
 Wolf, Gast., (ach.), N.-Droz 113.

Email. s. fonds de boîtes.

Email auf Gehäusedeckel.

*Colliot-Bourquin, Doubs 117.
 Collomb, Henri, A.-M. Piaget 7.
 *Dubois Frères, Numa-Droz 14.
 *Ducommun, René, N.-Droz 55.
 *FAIVRET, MARC-TH., Paix 53.
 (voir annonce page 291).
 *Perregaux, Fils, Nord 5.
 *Zappella, G. & H., (Pilage émail),
 Commerce 11.

Peinture sur émail.

[Boîtes de montres].
Miniaturmalerei.

Jeanneret-Loze, Charrière 26.
 Reguin-Ducommun, Louis-Ern.,
 Temple-Allemand 89.

Emboîtages. Einpassen.

Boichat, Henri, Doubs 131.
 Brandt, Georges, Nord 198.
 Brossard, Albert, Tple-Allem. 113.
 Burkhalter, Ls., Parc 83.
 Calame, André, Serre 98.
 Cattin, Arsène (pos. cadr.) Paix 81.
 Girardin, Pl (pos. cad.), Progr. 91.
 Gobat, Robert, Numa-Droz 19.
 Greiner, Ed., Puits 19.
 *Gygi-Leuba, Emile, Parc 42.
 Hänni, Henri, Progrès 9.
 Nussbaum, Arn., A.-M.-Piag. 29.
 Portner, Louis, Paix 65.

EMBOITAGES

simples et compliqués
 en tous genres

Spécialité de CHRONOGRAPHES

Système breveté

Fernand SURDEZ

Téléphone 2 29.93

Parc 9 ter

Fourniture des poussoirs et couronnes

Robert, John, Nord 41.
 Rutti, Emile, Numa-Droz 113.
 *Surdez, Fern., Parc 9ter.
 Vautier, J., (pos. cad.) Industrie 36.

Equarrissoirs (fab. de)

Vermot, Ch.-H., Tple-Allemand 81

Essayeurs-Jurés.

Gold-und Silberprobieren.

*Bureau de Contrôle, Serre 58.
 *Glasson & Biedermann,
 Paix 47a.
 *Hochrentiner & Robert
 S.A., Serre 40. (voir annonce
 sous rubrique «Déchets»).

*HUGUENIN, JEAN-O. Serre 18,
 (voir annonce sous „Déchets“).

Estampage (Frappe)

*Bourquin Robert, Vve,
 Serre 32.
 *Bützer, Henri Vve S.A., Parc
 116 bis.
 *Guyot, Raoul, Parc 48.
 (voir annonce page 286).
 *Huguenin, Alf., Stav. Mollond. 4.
 (voir annonce page 316).
 *Pandel, Max, Serre 134.
 (voir annonce page 280).
 *Quinche, Alfred, Paix 101.
 *Schlée, W. & Co., Repos 9-11.
 (voir annonce page 308).
 *Strahm, André, Parc 122.

- *Tripet Frères, rue du Progrès 73a
 *Urfer, Fritz, Doubs 60.
 ***Zumsteg & Conzelmann**,
 Doubs 154. (v. ann. p. 292).

Etampes.

- *Borel, Henri, Est 28.
 *Bourquin, Louis, Progrès 81a.
 ***Bourquin, Robert Vve**,
 Serre 32.
 ***BUTZER, Hri Vve S.A.**, Parc 116 bis.
 *Chappuis, John-A., C. de Fer 18.
 *Courvoisier, Henry, Bel-Air 20.
 ***Guyot, Raoul**, Parc 48.
 (voir annonce page 286).
 ***Maréchal, Ern.**, Epargne 2.
 Spécialité Etampes de boîtes.

V^{ve} Robert Bourquin

Serre 32 Tél. 2.44.48

Spécialité :

Etampes de Boîtes de Montres
Etampages

FABRIQUE D'ÉTAMPES

en tous genres

pour boîtes et autres industries
 Découpage d'articles de masse

V^{ve} HENRI BUTZER S.A.

Parc 116 bis Téléphone 2.19 57
 LA CHAUX-DE-FONDS

ETAMPES en tous genres

Spécialité :

Etampes de boîtes
 or — acier — métal

ERNEST MARÉCHAL

LA CHAUX-DE-FONDS
 2, Rue de l'Épargne - Téléph. 2.26.00

Etampes de Boîtes

OR :: ACIER :: MÉTAL

ALFRED QUINCHE

Tél 2 12.73

Paix 101

Etampages

Découpages

- ***PANDEL, MAX**, Serre 134.
 (voir annonce page 280).
 *Quinche, Alf., (boîtes), Paix 101.
 *Schneider-Clerc, H., Doubs 19.
 (voir annonce page 307).
 *Schlée, W. & Co, Repos 9-11.
 (voir annonce page 308).
 *Strahm, André, Parc 122.
 ***Tourte, François**, Parc 37.
 ***Tripet & Jeanrenaud,**
S. A., Alexis-M.-Piaget 72.
 (voir annonce page 290).
 Ugnon, E., Combe-Grieurin 43.
 *Urfer, Fritz, Doubs 60.
 *Winkelmann, Otto, Tple-Allem. 81
 *Zollinger & Stauss, N.-Droz 154.
 ***Zumsteg & Conzelmann**
 Doubs 154. (v. ann. page 292).

Etiquettes

- ***Relief S. A.**, Serre 24.

Fabrique d'Etiquettes **„RELIEF S. A.”**

Téléphone 2.26.18

Serre 24

La Chaux-de-Fonds

Spécialité d'**Etiquettes tous genres avec et sans relief** pour l'horlogerie et parties annexes.

Etuis et Cartonnages.

Etuifabri. und Papierarbeiten.

- *Dintheer, W. fils, Balance 6.
 *Forrer, René, Progrès 49.
 (voir annonce page 340).

***Inca S. A.**, Numa-Droz 141.
Etuais en bakélite.

***Langenegger frères**,
Doubs 156. (v. ann. page 310).

***Miéville, Paul**, Temple-Allem. 77.

***Reinin, A.**, Parc 17. Représ.
Téléphone 2.32.96.
(voir annonce page 272).

***SCHWEIZER & SCHCEPF**, Serre 91-
93. (voir annonce page 289).

***Stehlé, Georges**, N.-Droz 93.

***Stœckle, Henri**, Montbrillant 1.

***Stœckle, W. fils**, Ravin 13-17.

Fermeurs pour cordonnets et rubans, Bouclettes

***Cornu & Cie**, Parc 106 et
108. (v. annonce page 338).

***Debova, Saucy, Gaston**, repr.,
Temple-Allemand 113.
(voir annonce page 316).

***Kehrer, Edmond**, Jardi-
nets 9. (voir annonce page 286).

***SCHNEIDER-CLERC, H.**, Doubs 19.
(voir annonce page 307).

Fabrication suisse de haute qualité



A F. mod. dép. + et international

Fermeurs - rubans

A. FRUTTIGER, Serre 28
Téléphone 2 24.57

Fournitures et Outils d'horlogerie.

Uhrenbestandtheile u. Werkzeuge
Maisons Gros-Grossistes
pr l'exportation (pr le rhabillage)

***FROIDEVAUX, ALBERT**, succ. de
Kocher & Froidevaux, Prome-
nade 2. (voir ann. page 319).

***JEANNERET, CHARLES**, Doubs 93.
Commission - Exportation.
(voir annonce page 300).

***Le Globe S. A.**, Temple-
Allemand 51-53.
(voir annonce page 285).

***MOYNET, Etablissements S. A.**,
représ.: Ducommun, Jacques,
Parc 12. — **Maison à Paris 4e**,
rue du Renard 26.
(voir annonce page 303).

***PICARD HENRI & FRÈRE**, Serre 89,
Commission, Export. Gros.
Maison à Londres E. C.,
34-35 Furnival Street.
(voir annonce page 297).

***WITSCHI, F.**, succ. de U. Kreut-
ter, Jaquet-Droz 30-32.
(voir annonce page 288).

***Koch & Co.**, Lugano.
(voir annonce sous Lugano).

Exportateurs (pr la fabrication)

***Ancienne Maison San-
doz Fils & Co. S. A.**,
Léopold-Robert 104-106.
(voir annonce page 281).

***Blum, Emile**, Jaq.-Droz 45
(voir annonce page 311).

***Bouverat & Cie**, Jardinière 86.

***Calame, Emile**, rue Neuve 3.

***Favre, Gges**, DI-J. Richard 17

***Franel, E.**, Rocher 11.

***GORGERAT, RAOUL**, succ. de Er-
nest Gorgerat & Fils, Léopold-
Robert 50.

***Hummel Fils & Co.**, Ld-Robert 53.

***Juvet, Th. & Co.**, r. Neuve 9.

***Lüdy & Cie**, Gagnebin &
Haldimann, succ., Parc 39.

HUILE SINE DOLO - BIENNE

dans toutes les Maisons de Fournitures d'horlogerie

- *Matthey-Boillat, G., Parc 22.
- ***MONNIER, L. & Cie**, Tourelles 38.
(voir annonce 4e page couvert.)
- ***Montandon, Chs**, Parc 64.
(voir annonce page 278).
- *Müller, Louis, rue Neuve 9.
- *Sandoz, G & Cie, Pl. de la Gare.
- ***FLURY, JEAN**, Route de St-Julien
5, Carouge, Genève. Exportation — Gros seulement.
- ***SCHNEIDER-ROBERT & Cie**, Petit-Berne 1, Corcelles-Neuchâtel, Rondelles de réglage, machines à régler.
- ***Tissot, Pierre**, Côte 27, Neuchâtel. Rondelles pour la retouche de réglages. Clinquants pour minuteriers.
(voir annonce sous Neuchâtel).

FOURNITURES D'HORLOGERIE

En gros - Exportation

GEORGES FAVRE

17, rue Daniel JeanRichard

Huile fine pour montres
et pendules - Toutes fournitures
Exclusivement pour le rhabillage

Magasins. Laden.

- *Berne, Léon, Paix 45.
- Blum, Henri, Numa-Droz 108.
- *Bouverat & Co, Jardinière 86.
- *Hummel fils & Cie, L.-Rob. 53.
- ***Lüdy & Cie**, Gagnebin & Haldimann, succ., Parc 39 et Place Neuve 6.
- *Matthey-Boillat, G., Parc 22.
- *Sandoz, G. & Cie, Pl. de la Gare.

Fabr. de fourn. diverses

- Versch. Uhrenbestandteilefabr.*
- ***Du. Cor, Poudre d'argent**, Félix Ducommun, Gd-Lancy, Genève.
(voir annonce page 316).
- *Franelle, E., Paix 13.
- ***Glasson & Biedermann**, Paix 47 a.
- ***Hochreutiner & Robert S. A.**, Serre 40. - **Dorure, argenture** sans l'emploi de la pile galvanique. Or et argent en poudre pour peintres sur émail. - Argenture à froid.
- Poudres pour polir l'acier**: Corindon, Diamantine, Poudre de rubis, Saphirine. Seuls fabricants des produits R. Haist et Olivier Matthey.
- Creusets** de toutes provenances.

Fournitures pour Usines.*Furnituren für Werkstätte.*

- *Anc. Maison **Sandoz Fils & Co. S. A.**, Léopold-Robert 104-106. (v. ann. page 281).
- *Etzensberger, Emile, Ld-Rob. 57.
- ***Ferner, Roger**, Léopold-Robert 82.
- *Freiburghaus Jean, brûleurs et fournaises, Fleurs 2.
- *Jeannin, H., Parc 16.
- ***Montandon, Chs**, Parc 64.
(voir annonce page 278).
- *Müller, Louis, rue Neuve 9.

Fraises (fabr. de)

- ***Rérat, Léon**, Ld-Rob. 114.
(voir annonce page 294).

ESSER

RONDELLES DE RÉGLAGE

CLINQUANTS

MACHINES À RÉGLER

FOURNITURES D'HORLOGERIE

ESSER

SCHNEIDER-ROBERT & C^{IE}, CORCELLES-NEUCHÂTEL

Gâinerie

(voir aussi *Etués et Cartonnages*)

- *Forrer, René, Progrès 49.
(voir annonce page 340).
- *Langenegger frères, Doubs 156
(voir annonce page 310).
- *Schweizer & Schœpf, Serre 91-93.
(voir annonce page 289).
- *Stœckle, W. fils, Ravin 13-17

Glaces (posage et perçage de)

*Einsetzen und Durchbohren
der Gläser.*

- *Blum & Flückiger, Léop.
Robert 109. (v. ann. p. 365).
- *Christen, Emile, Parc 87.
- *Emo S. A. (incassables),
Beauregard 15.
(voir annonce page 272).
- *Frey, Jules, Serre 75.
- *Inca S. A., Numa-Droz 141.
- *Kreutter, J.-J., Léop.-Rob.
19. (voir annonce ci-dessous).
- *Leduc, Aug., N.-Droz 104.
- *Novo - Cristal, Chs Bourquin,
Parc 118. (v. ann. page 364).
- *Stauffer, A., Parc 42.

J.-J. Kreutter

19, Léopold-Robert, 19

Verres de montres et de pendules

GROS ET POSAGE

Verres fantaisies pour montres-bracelets
Boules, breloques.

Graveurs et Guillocheurs

*Boîtes, cuvettes, cadrans, mouv.
etc.*

- Aeschlimann, A., Progrès 61.
- *Bickart, Adrien, Numa-Droz 68.
- *Bonnet, J. & Cie, N. Droz 141.

- Calame, Georges, Buissons 11.
- *Calame, Marcel, Prés. Wilson 12.
- *Cavadini, Paul, Doubs 35.
(voir annonce page 306).
- Delapraz, Emile, Paix 85.
- Droz, Léon, Nord 76.
- Dubois, Paul, Chapelle 12.
- Fallet, Louis, Jaquet-Droz 10.
- *Favarger, Charles, Doubs
101.
- *Giauque-Lehmann, Camille,
(lettres), Numa-Droz 173.
- *Glasson fils & Voumard, Parc 23.
- Gobat, Arth., Progrès 11.
- Henry, Chs, Parc 86.
- Hertig, Armand, rue du Locle 20.
- Huguenin, Jules, Soph.-Mairet 3.
- *Humbert, Louis, Numa Droz 12.
- *Jacot-Paratte, A., les
Fils, Parc 132.
(voir annonce page 282).
- Jeanmaire, Paul, Progrès 103.
- *Jeanneret-Loze, Charrière 26.
- *Lampert, Jean, Terreaux 20.
- *LÉGERET FRÈRES, Tourelles 31.
Spécialités : décors émail, guil-
lochés soignés.
- *Anc. Maison **Matthey, Ed.,**
Georges Matthey, succ., Pro-
grès 59.
- *Matthey-Steiner, G., Temple Alle-
mand 112.
- *Ochsner, Henri, Léop.-Rob. 70.
- *Perrin-Fivaz, Gges, Ronde 3.
- Piroué, Emile, Jaquet-Droz 31.
- *Robert-Delachaux, Pl, Temple-
Allemand 71.
- *Rubattel & Weyermann S. A.,
Parc 118.
- *Schwab, G., Parc 47.
- Séchehaye, Arthur,** Nu-
ma-Droz 56.
- *Soguel frères, Place Neu-
ve 2 et 4. Grav. et guilloché en
tous genres. Finissage de boît.

- *Thurban, Louis, Nord 155.
 *Tripet frères, Progrès 73a.
 *VALLAT, ERNEST, Doubs 161.
 Vermot, Gges, A.-M.-Piaget 63.
 Weibel H., Rocher 11.

Gravure sur acier

- *Aellen, Daniel, Progr. 57.
 *Augsburger, Bernard,
 Etablissement Unitus,
 Léopold-Robert 120.
 *Bourquin, Daniel, Numa Droz 56.
 *Brandt-Hirschy, C., Ld-Robert 8.
 Cattin, André, Parc 128.
 De la Reussille, M., Terreaux 18.
 *Derendinger, W., Beauregard 1.
 *DIACON, JOHN, Doubs 113.
 *Giauque-Lehmann, C., Numa-
 Droz 173.
 Haldimann, Roger, Numa-Droz 74
 Humbert-Droz, René, Nord 60.
 Juillerat, Gilbert, Parc 76.
 *Rosat, Tell, Doubs 97.
 *SCHLÉE, W. & Cie, Repos 9 et 11.
 (voir annonce page 308).

DANIEL BOURQUIN

Numa Droz 56 Tél. 2.27.53

Gravure sur acier extra-soignée

Spécialités :
 plaques pour décalquage de cadrans
 simples et compliqués, poinçons, lettres

W. DERENDINGER

Graveur sur acier

Beauregard 1 Téléphone 2.18.95

Spécialité : Plaques à décalquer
 Clichés pour l'impression en relief
 Travail extra soigné

GILBERT JUILLERAT

Graveur sur acier

Tél. 2.35.61 La Chaux-de-Fonds Parc 76

Plaques à décalquer - Lettres
 Poinçons - Marques

- *Méroz-Weber, Chs, Ge-
 nève (voir annonce sous Genève).



Graveur-spécialiste, NYON (Suisse)

ARTHUR GIAUQUE

GRAVEUR sur ACIER

Tél. 8.74.37 Le Landeron Les Flamandés

Spécialité de plaques pour
 décalquage, poinçons, etc.

TRAVAIL EXTRA-SOIGNÉ

Horlogers et rhabilleurs.

Uhrmacher und Uhrenreparateur

- Beyner, Gérald, Chapelle 23.
 Bilat, Marcel, Pouillerel 5a.
 Boillod, Ed., Parc 77.
 Brandt, Chs, Tunnels 24.
 Bräuchi, Auguste, Nord 39.
 Cachelin, Emile, Puits 17.
 Curtit, Paul, Numa-Droz 1.
 Daum, Chs-Ad., Puits 7.
 Daum, Gustave, Puits 17.
 Desvoignes, Léon, Progrès 119.
 Droz, Oscar, Doubs 159.
 Droz, Paul, Côte 16.
 Droz, Paul-Daniel, Promenade 17.
 Dubois, Alb., Fr.-Courvois. 29a.
 Dubois, Chs, Numa Droz 73.
 Dubois, Raoul, Puits 5.
 Ducommun, Henri, Progrès 22.
 *Eimann, Gges (pendulier
 communal), Nord 167.
 Etienne, Paul, Jardinets 25.
 Fahrny, Fritz, Entrepôts 23.
 Froidevaux, U., Ronde 26.
 Gigandet, Gustave, Manège 16.

Girard, W., A.-M. Piaget 19.
Montres et pendules. Pièces
simples et compliquées.

Grosvernier, Gges, Balance 3.

Guenin, Jules, République 13.

Houriet, Gérald, Serre 33.

Montres, Chronograph., Pendules.

Jeanbourquin, Arthur, Serre 49.

Jeandupeux, Louis, Fleurs 24.

Jeanneret-Fallet, A., Nu-
ma-Droz 93. Ancre, Cylindre,
Roskopf.

Junod, Georges, Parc 29.

Juvet, Henri, Progrès 19.

Juvet, René, Temple-Allemand 99.

Liechti, Fernand, Parc 39.

Linder, Marc, Commerce 97.

Mathez, Chs, Promenade 14.

Meylan, Elie, Paix 109.

Monnier, Henri, Chasseron 5.

Schapiro, Jules, Serre 61.

Schelling, Léon, Doubs 109.

Stadler, Gottfr., Succès 1.

Stucki-Perret, Eug., Epargne 24.

Tarby, Marcel, Progrès 91 a.

Thomen, Walth., Jaquet-Droz 26.

Von Gunten, Chs, Ld-Robert 21.

Huile pour Horlogerie

***Favre, Gges,** Dl.-J. Richard 17

***Lüdy & Cie,** Gagnebin &
Haldimann, succ., Parc 39.

*Müller, Louis, rue Neuve 9.

Huile extra fine pour horlog.
« Sine Dolo », Bienne.

Jauges (fabr. de)

Lehren-Fabrik.

***Berger & Fesselet,** Crê-
tets 81. (v. annonce page 296).

Breguet, Roger, Doubs 23.

Dubois, Max Promenade 12.
(voir annonce page 312).

Joalliers-sertisseurs.

Juwelier-Steinsetzer.

*Bodemer & Aab, Bel-Air 20.

*Bonnet, J. & Cie, N. Droz 141.

***Calame, Marcel,** Président
Wilson 12.

Domon, Jules, Numa-Droz 83.

*Dubois, Marcel, Montagne 42.

Gacon, Georges, Commerce 105.

***Glasson fils & Voumard,**
Parc 23.

Huguenin, Ed., Parc 72.

*Miserez, Paul, Serre 63.

*Ochsner, Hri, Léop.-Robert 70.

*Rubattel & Weyermann S. A.,
Parc 118.

***Schorpp, Arth.,** Tple Alle-
mand 1. Spécial. sur similis.
Tél. 2.44.57.

*Schwab, G., Parc 47.

Laminaires (fabr. de).

Walzenfabric.

***Schneider-Clerc, H.,**
Doubs 19. (v. ann. page 307).

***Tièche, M.-A., Fils,** Doubs
69. (voir annonce page 299).

Lapidage de boîtes

Bernard, Fernand, Serre 38.

*Calame, Marcel, Wilson 12.

***Cavadini, Paul,** Doubs 35.
(voir annonce page 306).

HUILES

CUYPERS

- Décombard, Alice, Balance 14.
 ***Dubois & Brandt**, Env. 30.
 *Frossard, A. & Fils, Paix 133.
 ***Hochstrasser, Georges**,
 Manège 19. (voir ann. page 320).
 Huguenin, Ed., Parc 72.
 ***Jacot, Mlles**, Progrès 117.
Jacot, Arnold, Nord 62bis.
 (voir annonce page 298).
 ***Jacot-Paratte, A., les
 Fils**, Parc 132.
 (voir annonce page 282).
 Jaques-Jodelet, A., DI-J.Rich. 5.
 *Jeannin, Germaine, Puits 15.
 ***Jung, L.**, Parc 8.
 ***Lapidage S.A.**, N.-Droz 154.
 ***Leuenberger, A.**, Serre 63.
 ***Mercanti & Desfour-
 neaux**, Jardinets 9.
 (voir annonce page 292).
 *Mathy-Steiner, G., Temple Alle-
 mand 112.
 *Anc. Maison **Edouard Mat-
 they**, Georges Matthey, succ.,
 Progrès 59. Téléphone 2.36.74.
 *Montandon, Arm., N. Droz 84a.
 ***Moser, Berthe**, Parc 66.
 ***Paolini, Jean**, Commerce
 11-13.
 ***Racine-Gindraux, M.**,
 Crêt 2.
 ***Robert, Pierre**, Doubs 152.
 *Schorer, Yvonne, Parc 118.
 *Soguel frères, place Neuve 2.
 ***VALLAT, ERNEST**, Doubs 161.
 *Vœgtli & Miserez, Nord 62bis.

Jean Paolini

Commerce 11-13 — Tél. 2.21.20

LAPIDAGE - POLISSAGE
 tous genres tous métaux

Spécialité: GLACIS SOIGNÉS

Laque de Chine et du Japon

- *Perregaux Fils, Nord 5.
 *Robert-Delachaux, Pl, Temple-
 Allemand 71.

Limes (fabr. de).

- Studer, Jean**, Gdes Crosett.
 4. (voir annonce page 284).

Lunetterie.

- ***Lüdy & Cie.** Gagnebin &
 Haldimann, succ., Parc 39.
 Succursale: Place-Neuve 6.
 ***Sandoz, G. & Cie**, Place
 de la Gare.

Machines à calculer

- ***Ferner, Roger**, Léopold-
 Robert 82.
 ***Steinmann, Albert**, Léop.
 Robert 109 (v. ann. page 276).

Machines-Outils

- *Et. Unitus, Bern. Augsburg, Bern.
 Léopold-Robert 120.
 *Etzensberger, Ele, Ld-Robert 57.
 ***Ferner, Roger**, Léopold-
 Robert 82.
 ***Franel, E.**, Rocher 11.
 *Hummel Fils & Co., Ld-Rob. 53.
 *Jacot, Charles, Progrès 68.
 *Jeannin, H., Parc 16.
 *Luthy, Ed. & Co. S.A., Grenier 18.
 (voir annonce page 300).
 *Müller, Louis, rue Neuve 9.
 *Schiffmann frères, Jaq.-Droz 9a.
 Schiffmann, Paul, Jaquet-Droz 18.
 ***Stünzi, Georges**, Nord
 62bis. (voir annonce page 314).
 *Von Arx, Alb., Progrès 8.
 (voir annonce page 286).
 *Voumard Machines Co. S. A.,
 r. Volta 5.
 ***Zysset & Maspoli**, Jardi-
 nets 17. (v. annonce page 281).

Mécaniciens.*Mechaniker.*

- ***Bandelier, Mcel**, Crêtets 29
- ***Barbezat, Gges**, Rocher 21.
- ***Béguelin, Arm.**, Croix-Fédérale 2. (voir ann. ci-dessous).
- *Blum, les fils de Jules, Serre 89.
- ***BOREL, HENRI**, Est 28.
- Breguet, Roger, Doubs 23.
- ***BUTZER, Vve Hri, S.A.** Parc 116 bis. (voir annonce page 348).
- *Chappuis, John-A., C.-de-Fer 18.
- *Etzensberger, Ele, Ld-Robert 57.
- *Grob, Walther, Parc 68.
- *Hösl, Hans, Paix 5.
- *Huguenin, Alfr., St-Mollondin 4. (voir annonce page 316).
- ***Jacot, Chs**, Progrès 68.
- Jaquet, Rob., Staway-Mollondin 6.
- *Landry, Ern. & Fils, Serre 5.
- ***Liechti, Henri**, Paix 101. (voir annonce page 296).
- ***LIENHARD & Co.**, Nord 147. Machines à guillocher, machines à graver. (voir annonce page 295).
- ***Luthy, Ed. & Co. S. A.**, Grenier 18. (voir ann. page 300).
- *Manufacture Jurassienne S. A., Crêt 5-7.
- *Pandel, Max, Serre 134.
- *Rérat, Léon, Léop.-Robert 114. (voir annonce page 294).
- *Riva, Charles, Charrière 50.
- ***Schiffmann frères**, Jaquet-Droz 9a.

Mécanique de Précision**Machines et Outils pour l'Horlogerie***Potences pour { posage d'aiguilles
remonteurs**Porte-mouvements toutes formes***Armand Béguelin**Croix-Fédérale 2 Tél. 2.24.87
La Chaux-de-Fonds

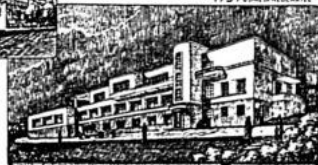
- ***Schneider-Clerc, Hri**, Doubs 19. (v. ann. page 307).
- *Stehlin, Albert, Nma-Droz 16a.
- ***Tièche, M.-A., Fils**, Doubs 69 (voir annonce page 299).
- *Tourte, François, Parc 37.
- ***Tripet & Jeanrenaud, S. A.**, Alex-Marie-Piaget 72. (voir annonce page 290).
- ***Von Arx, Albert**, Progrès 8. (voir annonce page 286).
- *Winkelmann, Otto, Temple Allemand 81.
- Zappella, G. & H., Commerce 11.
- *Zumsteg et Conzelmann, Doubs 154.
- *Zysset & Maspoli, Jardinets 17. (voir annonce page 281).
- ***Häesler-Giauque & Cie**, Le Locle. (v. ann. s. Le Locle).

Petite mécanique de précision.

- *Berger & Fesselet, Crêtets 81.
- *Blum, les Fils de Jles, Serre 89.

**„MSA“**

1939 LOUVE-NEUCHÂTEL

**MICROMÉCANIQUE S.A. - NEUCHÂTEL***La plus grande, la plus ancienne, la plus moderne fabrique spéciale de:*

- Petites jauges-lampons et bagues
- Jauges spéciales sur plans
- Calibres à limites
- Calibres filetés
- Calibres-étalons combinables
- Micromètre „Magister“ au 1/1000 mm.
- Programme de fabricat.: 15.000 jauges par mois
- Stock permanent: env. 80.000 jauges
- Prix de base:
- des lampons Fr. 0.75 p. (diam. 0.50-2.50 mm. ± 0.001 mm.)
- des bagues Fr. 2.- p. (1-4 mm.)

CHARLES JACOT

succ. de Vve Magnin-Jacot & fils
68, Progrès Téléphone 2.30.33
LA CHAUX-DE-FONDS

Petite Mécanique de Précision
Outillage pour faiseurs de ressorts

Dubois, Max, Promenade 12.
(voir annonce page 312).

Grieshaber, E., Numa-Droz 16.

***Jacot, Charles**, Progrès 68.

MISEREZ, YVES, Tple Allemand 7.
(voir annonce page 296).

Mori, G., Cernil-Antoine 18.
(voir annonce page 364).

***Rérat, Léon**, Léop.-Robert 114.
(voir annonce page 294).

***Strahm, André**, Parc 122.

***Stünzi, Georges**, Nord 62bis.
(voir annonce page 314).

Médailles (fab. de)

Glasson Fils & Voumard

Parc 23 Tél. 2.29.51

Fabrication de médailles religieuses

Polissage de bouclettes acier et tous métaux

Joaillerie : Spécialité en similis

Lapidage de boîtes en tous genres

Métaux.**Hochreutiner & Robert s'a**

La Chaux-de-Fonds, Serre 40

Maillechort et Laiton

pour Boîtes de Montres, Etampages, etc.

Soudures à l'Argent

— Stock permanent —

Découpage à façon de tous métaux
jusqu'à 8 mm.

Métaux précieux.

***BANQUE CANTONALE NEUCHÂTE-
TELOISE**, Léopold-Robert 44.
(voir annonce page 290).

***BANQUE FÉDÉRALE**, L. Robert 50
(voir annonce page 345).

***Glasson & Biedermann**,
Paix 47a.

***HOCHREUTINER & ROBERT S. A.**
Serre 40 (voir annonce page 345)

***Huguenin, Jean-O.**
Serre 18. (voir ann. page 345).

***SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**,
Léopold Robert 10.
Achat et vente de lingots d'or
et d'argent. (voir annonce vis-
à-vis de la Table des Matières).

***Société d'apprêtage
d'or (S. A.)**, Loge 5a.

***USINE GENEVOISE DE DÉGROSSISSA-
GE D'OR**, Commerce 7.

Société d'Apprêtage d'Or s.a.

LA CHAUX-DE-FONDS

Etablissement fondé en 1912

ACHETEUR ET FONDEUR PATENTÉ

**MÉTAUX PRÉCIEUX fins et
alliés** et leurs applications pour
tous genres d'industries.

FONTE ET DÉGROSSISSAGE
APPRÊTS pr la boîte de montre,
la bijouterie et l'orfèvrerie.

**Emboutissage - Découpage -
Laminage - Etirage.**

**Tubes sans joint - Anodes et
fils d'argent fin - Soudures.**

ACHATS ET TRAITEMENT des
lingots, déchets, résidus, vieux
bijoux, etc.

Micromètres.

Micromètres

Jauges, étampes

Moules bakélite

Mécanique de précision

HENRI BOREL

EST 28

Téléph. 2.28.60

Nickeleurs. Schliff.*[Adoucissages].****Antirouille S.A.**, Doubs 152***Bandelier, M.**, Crêtets 29.
*(voir annonce page 310).****Chédel, S. à. r. l.**, DI-Jeanrich. 13.***Faivre, Z.**, Crêtets 67.***Habermacher-Robert, H.**, Ronde 3***Javet, Samuel**, Parc 65.

Jeanmaire & Jeanrenaud, Paix 133.

***Jobin, Gaston Vve**, Progrès 119.

Juillerat, Léop., Côte 7.

Juillerat, Sadi, Gibraltar 6.

Meylan fils & Co.**, Commerce 11. *(voir ann. page 284).*MONNIER, LUC**, succ. de H.-F. Monnier, Tourelles 38.
*(voir annonce page 320).****Piaget, Arnold**, Progrès 7.**Plus de rouille***Faites passer au bain antirouille toutes vos pièces d'horlogerie en acier, soit roues, tiges, couronnes, rochets, bascules, ancre, etc.*

Installation moderne - Prix modérés - Prompt livraison

Une seule adresse...

ANTIROUILLE S. A.Doubs 152 Téléphone 2.14.92
La Chaux-de-Fonds**ARGENTAGE, NICKELAGE**
de mouvements

Bain spécial pour l'Amérique

V^{ve} GASTON JOBIN

Téléphone 2.12.39

Progrès 119

Prior, Louis, Jaquet-Droz 29.

***Robert - Degoumois & Cie**, Paix 133.
*(voir annonce ci-dessous).****Schneider-Clerc, Hri**, Doubs 19.
*(voir annonce page 307).***Oiseaux chanteurs****mécaniques*****Breitling, G.-Léon S. A.**
Montbrillant 3.
*(voir annonce page encartée).***Paillons.***Paillonsfabric.****Hummel fils & Co, L.-Rob.** 53.***Perreux Fils**, Nord 5.**Pendulettes.*****Brigos, S. A.**, Parc 110.***IMHOF, ARTHUR**, Eperon 4.
*[voir annonce page 309].***Pendulettes électriques*****Schild & Co S. A.**, Parc 137.
*(voir annonce page 283).****Strahm, André**, Parc 122.
*(voir annonce page 278).***Pierres (Commerce de)***Handlung mit Steinen.****Hochstrasser, G.**, Manège 19.
Taillerie de pierres bijouterie.***Méroz Frères**, Commerce 5.***Siegfried, Adrien**, Chas-
seron 3. *(voir ann. page 314).****Aventica S. A.**, Avenches.
*[voir annonce sous Ct. de Vaud.]***ROBERT-DEGOUMOIS & C^o****NICKELAGE - RHODIAGE - ARGENTAGE DE MOUVEMENTS**

PAIX 133

LA CHAUX-DE-FONDS

TÉLÉPHONE 2.36.50

Pierristes et Sertisseurs.*Steinmacher und Steinsetzer.*

*Atelier de tournages „Précis“, Alexis-Marie Piaget 32.

*Duvoisin-Kullmer, G., Grenier 37 Favre, Charles, Foulets 4.

Hurni, Rob., Numa-Droz 57.

***Méroz Frères**, Commerce 5. (voir annonce page 306).

Pasche, Marius, Crêtets 100.

THEURILLAT & Cie**, Fabrique de pierres pour l'horlogerie.**Spécialité pour chassages.** Fabr. à Porrentruy. Courtemaiche et Cornol. (voir annonce page 302).*Fournisseurs de la partie :*GUSTAVE STREIT, S. A.**, Genève. (voir annonce sous Genève).***S. A. LES PAQUERETTES**, Les Brenets. (v. annonce s. Brenets).**BASZANGER**Rhône 6 (entrée Passage des Lions)
GENÈVEDiamants, perles et pierres précieuses
Diamants pour l'INDUSTRIE
Rubis, Grenats, Saphirs, Boart et Carbone livrés au cours du jour.**Sertissages et Chassages.***Steinsetzer.*

Dubois, Edm., Terreaux 14.

Dubois, Henri, Fleurs 15.

*Hirschy, Jules, Côte 14.

Jeanmonod, Alice, [moy. et éch.], Numa-Droz 82.

*Matter, Robert, Serre 24.

***PERRET-ROSAT, GEORGES**, Léop.-Robert 57. (voir ann. page 298).

*Perret, Walther, Commerce 5.

*Racine, Paul, Numa-Droz 29.

*Reinin, A., Parc 17, Tél. 2.32.96.
Représ. de Albert Steinmann*Robert, Marcel, Commerce 61.
Roulet, Suzanne, Jura 4.***STEINMANN, ALBERT**, Léopold-Robert 109.***Von Gunten, C.**, Terreaux 33*Chassages de pierres**Chatons, Coquerets, Bouchons***MARCEL ROBERT**

Tél. 2.44 14

Commerce 61

*Spécialité : Chronographes***PIERRES CHASSÉES****Chatons - Bouchons***Empierrage de mouvements simples et compliqués***ALBERT STEINMANN**

LA CHAUX-DE-FONDS

Léopold-Robert 109 Tél. 2.24.59

Livres vite, bien, bon marché

Représenté par M. A. REININ, Parc 17
Téléphone 2 32.96**EMPIERRAGE**

de toutes ébauches . Pierres chassées

Roger Zürcher

LES BRENETS Tél. 3.30.86

Spéc. : Chronographes et chatons
Grande précision**Pivotages.***(Finissage et Echappements)****Baur, Alcide**, Tête-de-Ran 3.
(voir annonce page 314).

Boillat, Jules, D.-J. Richard 37.

Bräuchi, Ern., Premier Mars 12.

Droz, Jules, Nord 175.

Gogniat, Chs. (rhab.), Combettes 4

*Mojon, Constant, Serre 126.

Rothen, Emile, Numa-Droz 121.

*Schwar, Paul, Parc 128.

*Steudler & Fils, Paix 101.

PIVOTAGES ANCRE

petites et grandes pièces
livraison rapide et soignée
Installation moderne

PAUL SCHWAR

Parc 128 Tél. 2.27.79

Steudler & Fils

PIVOTAGES D'ÉCHAPPEMENTS

Installation moderne

La Chaux-de-Fonds

Téléphone 2.29.63

Paix 101

Plaqué or

- *Jacot-Paratte, les fils d'A.,
Parc 132.
- *Uhlmann, Arthur, Parc 128.
(voir annonce page 306).
- *Usine genevoise de dégross.
d'or, Commerce 7.

Pochettes molletonnées (fabr. de)

- *Forrer, René, Progrès 49.
- *Miéville, P., Temple Allemand 77

Poliss. et fin. de Boîtes or

Goldschalenpolitur.

- *Ara, Terreaux 14.
- Bernard, Fernand, Serre 38.
- Bickart, Adrien, Numa-Droz 68.
- *Bonnet, J. & Cie, Numa Droz 141.
- Brandt, Pauline, DI JeanRich. 11.

POLISSAGES - FINISSAGES
L A P I D A G E S
DE BOÎTES OR ET PLATINE
DORAGE ET BUTELAGE

Mmes DUBOIS & BRANDT

SUCC. DE CH. SPAHR
ENVERS 30 TÉL. 2.31.77

- *Brandt-Ducommun, E., Parc 41.
- *Buhler, Louise, Industrie 7.

Cartier, L., Numa-Droz 56.

*Cavadini, Paul, Doubs 35.
(voir annonce page 306).

*Dubois & Brandt, Mmes, En-
vers 30.

*Frossard, A. & Fils, Paix 133.

*Girard, A. & G., Doubs 116.

*Girard, Chs, Léop.-Robert 109.

*Hasler, Roger, Parc 122.

*Hochstrasser, Gges,
Manège 19. (voir ann. page 320).

Huguenin, Ed., Parc 72.

*Humbert, N., Numa-Droz 91.

Jacot, Arnold, Nord 62 bis.
(voir annonce page 298).

***Jacot-Paratte, A., les
Fils,** Parc 132.
(voir annonce page 282).

***Jacot, Mlles,** Progrès 117.

*Jaques-Jodelet, A., DI-JRich. 5.

*Jeannin, Germaine, Puits 15.

*Jung, L., Parc 8.

*Lapidage S.A., Numa-Droz 154.

*Légeret frères, Tourelles 31.

*Leuenberger A., Serre 63.

Locher, Nelly, Serre 37.

*Loriot, Léon, Léop.-Robert 88.

*Mathey-Steiner, G., Temple Alle-
mand 112.

*Matile, Albert, Numa-Droz 63.

*Mercanti & Desfourneaux, Jar-
dinets 9.

SOGUEL FRÈRES

Pl. Neuve 2-4 - Téléphone 2 23.62

Décoration et guillochis

Polissage et finissage

LAPIDAGE SOIGNÉ

Cuvettes tous genres

BIJOUTERIE SOIGNÉE

- *Anc. Maison Ed. Matthey, Georges Matthey, succ., Progrès 59.
 - *Montandon, Arm., N-Droz 84a.
 - *Moser, Berthe, (et plat.), Parc 66.
 - ***Nicolet, J.**, Numa-Droz 128.
 - *Paolini. Jean, Commerce 11-13. (voir annonce page 354).
 - *Portenier, Arnold, Parc 69.
 - Prétôt, Jeanne, Progrès 8.
 - *Racine-Gindraux, M., Crêt 2.
 - *Reuille & Cie, Beauregard 7.
 - *Robert, Pierre, Doubs 152.
 - *Rubattel & Weyermann, S. A., Parc 118.
 - *Schorer, Yvonne, Parc 118.
 - *Soguel frères, Pl. Neuve 2 et 4.
 - *Tripet, Henri, Progrès 73a.
 - ***VALLAT, ERNEST**, Doubs 161.
 - *Vœgtli & Miserez, Nord 62bis.
 - Weibel, H., Rocher 11.
- Poliss. et finiss. de Boîtes argent
Silberschalenpolitur.*
- *Reuille & Cie, Beauregard 7.
 - *Tripet, Henri, Progrès 73a.

Poliss. de Boîtes métal et acier

- Jacot, Arnold**, Nord 62bis. (voir annonce page 298).
- *Montandon, Arm., N. Droz 84a.

*Polissage de Cuvettes.
Staubdeckelpolitur.*

- *Cavadini, Paul, Doubs 35.
- ***Deagostini, Rosa**, (métal), r. de l'Hôtel-de-Ville 7b.
- *Dubois & Brandt, Mmes, Env. 30.

*POLISSAGE et DORAGE
de Cuvettes métal et cercles*
R. DEAGOSTINI
Hôtel-de-Ville 7b Tél. 2.36.71

- *Giauque, Camille, N.-Droz 173.
- *Girard, Chs, Léop.-Robert 109.
- *Matile, Alb., Numa-Droz 63.
- *Moser, Berthe, Parc 66.
- *Portenier, Arnold, [or], Parc 69.

Fournisseur de la partie :

- ***Bouverat & Co**, Jardinière 86.

Porte-échappements

- ***LE PORTE-ÉCHAPPEMENT UNIVERSEL S. A.**, Numa Droz 150. (voir annonce page 7).

Produits chimiques.

- ***Droguerie Perroco S. A.**, Place Hôtel-de-Ville 5.
- ***Droguerie du 1er-Mars**, J. Robert-Tissot, 1er-Mars 4.
- ***Droguerie ROBERT Frères**, rue du Marché 2. (voir annonce page 367).

Radium.

- *Gagnebin, R., Temple-Allem. 71.
- *Gygi-Leuba, A., Parc 42.
- *Humbert, Louis, Numa-Droz 12.
- Luippold, Babette, N.-Droz 47.
- *Meyrat, Pl.-A., Tple-Allem. 103.
- ***MONNIER, L. & Cie**, Tourelles 38. (voir ann. 4e page couverture).
- Quenet, Louise, Est 14.
- *Steudler-Comte, Y., Tourelles 29.
- ***Tissot, Michel**, Nord 187.

RADIUM
Michel TISSOT
Téléphone 2.24.78 Nord 187
Vente et pose soignée sur cadrans et aiguilles
Demandez échantillon et tarif

Réglages (Breguet).*Reguliren.*

Bahon, J. Vve, (et pl.), Progrès 147.
 Bandelier, Blanche, A.-M. Piag. 21
 Bourquin, Blanche, Doubs 101.
 Brunner, G. & E., Paix 89.
 Cattin, Eugénie, (coup. balanc.),
 1er Mars 5.
 Châtelain, Nelly, Numa-Droz 181.
 Dubois, Violette, Léop.-Rob. 17.
 Dubois, Jeanne, Paix 127.
 Dubois, Werner, régl. précision,
 Parc 24.
 Ducommun, E., (coup. balanc.),
 David-Pierre-Bourquin 11.
 Favre, Léon, 1er Mars 13.
 Froidevaux, O., Nord 59.
 Girard, A. (retouch.), Av. Bille 4.
 Girard, Mathilde et Berthe, (et
 pl.) rue de la Paix 15.
 Gretillat, Marthe, Jardinet 5.
 Heyraud, Andréa (et pl.), A.-M.-
 Piaget 45.
 Hofstetter, Yvonne, Tunnels 2.
 Huguenin, H., Terreaux 8.
 Huguenin, R., Jardinet 23.
 Kohler, Hél., (coup. bal.) Paix 65.
 Laederer, Berthe, Clématites 12.
 Leuenberger, R., (coup. bal.) Numa
 Droz 90.
 Maire, Yvonne, Parc 77.
 Matile, Emile (coup. bal.), Fritz-
 Courvoisier 13.
 Meylan, Berthe, Crêt 8.
 Meystre, Blanche (et plat), T.-
 Allemand 109.
 Mojon, Gges (coup. bal.), Serre 98
 Montandon, Aline, T.-Allem. 81.
 Münger, Mina, Paix 5.
 Mutty, Elisa, (et pl.), Puits 5.
 Pasche, Cécile, Serre 77.

Perrenoud, Adèle (et plats),
 Doubs 109.
 Perret, Germaine (et pl.), Numa-
 Droz 90.
 Ramseyer, Alb., A.-M. Piaget 69.
 Rauber, A., Parc 92.
 Reinbold, Madeleine, Serre 6.
 Robert, Alice, Banneret 2.
 Rothen, Bthe (et plat.), N.-Droz 121
 Rufenacht, Hélène, T.-Allem. 89.
 Sengstag, Mathilde, Crêt 16.
 Spillmann, Fernande, Parc 90.
 Visoni, Ggette, (et pl.), Paix 127.
 Von Buren, Mme, (et plat.), Gé-
 néral Herzog 20.
 Vuille, A. & M. (et pl.), Temple-
 Allemand 73.
 Vuille, Mme (et plats) N.-Droz 173
 Vuille, Violette, (et plats), Jacob
 Brandt 81.
 Vuilleumier, Jeanne, Sorbiers 27.
 Zemp, Ida, Parc 75.

Réglages plats.*Flach Reguliren.*

Aubry, Eva, Numa-Droz 33.
 Béguelin, A., Pouillerel 4.
 Benoit, Yvonne, Nord 187.
 Bihler, R. Vve, Doubs 9.
 Buchser, Berthe, N.-Droz 159.
 Carnal-Favre, Marthe, Aurore 7.
 Cattin, Marg. (et br.), Paix 71.
 Chapiro, Marcelle, Ld-Rob. 88a.
 Chatelain, Marie, N.-Droz 156.
 Conrad, Paulette, Banneret 2.
 Cuhe, Jne (et breg.), Paix 65.
 Delachaux, Mmes, Nord 61.
 Descombes, Octavie, N.-Droz 41.
 Diacon, Elisabeth, Nord 65.
 Diekamp, Jeanne, Côte 5.
 Ducommun, Math., Sorbiers 13.
 Ecabert, Jeanne, Tête-de-Ran 3.

MACHINES A RÉGLER LUTHY, A. Guenat, succ., Bienne

Eggimann, Claire, Retraite 10.
 Engdahl, L., (et breg.) Parc 130.
 Fivaz, Anny, Paix 67.
 Genret, Yvonne, Serre 17.
 Gigandet, J., Tête-de-Ran 3.
 Graber, Ida, pl. Neuve 12.
 Helg, Cécile, Fleurs 16.
 Heyraud, Milles, Bassets 2.
 Hirt, Rose, Place d'Armes 2.
 Leuenberger, Lse, A.-M. Piaget 63.
 Matthey, Marthe, Clématites 12.
 Méroz, Suzanne, Paix 41.
 Moser, Clara, (et breg.), Côte 7.
 *Pandel, Marthe, Doubs 111.
 Perrenoud, Stella, Banneret 4.
 Petoud, Nelly, Fritz-Courvois 20.
 Römer, Hél. (rosk.), A.-M.-Piag. 31.
 Schmoll, Mad., Parc 70.
 Sester, Jeanne, Numa-Droz 130.
 Sigrist, Paulette, Serre 6.
 *Sobol, A., Parc 23.
 Wicht, A., Jaquet-Droz 13.
 Woog, Blanche, Postiers 27.
 Zemp, Ida, Parc 75.

Fournisseurs de la partie :

- ***Bouverat & Co**, Jardinière 86.
 ***Lüdy & Co.**, Gagnebin & Haldimann, succ., Parc 39.
 Stocks très importants dans toutes les grandeurs et genres (spiraux, viroles, pitons, goupilles).
 ***Sandoz, G. & Cie**, Place de la Gare.

Remonteurs

Bachmann, Gges, Soph. Mairét 1.
 Baertschi, Aug., Nord 147.
 Beuret, Marcel, Numa-Droz 97.
 Blanc, Rog., Dl-Jeanrichard 33.
 Châtelain, Georges, Fleurs 18.
 Donzé, Arthur, Numa-Droz 131.

Ducommun, Jles, P.-H.-Matth. 21.
 Fahrny, Arm., Numa-Droz 181.
 Grandjean, Louis, Doubs 9.
 Grandjean, Mme, Numa-Droz 89.
 Heger-Burnier, Gges, Serre 83.
 Huguenin, Arth., Ph.-H. Matthey 31.
 Humbert-Droz, H., Est 14.
 Jacot, Jules, Combe-Grieurin 37.
 Kirchofer, Jules, Grenier 2.
 Kullmann, Arn., Numa-Droz 45.
 Lambercier, Paul, Sorbiers 23.
 Maistre, Armand, Parc 69.
 Maleszewsky, Jean, Ld-Robert 4.
 Marendaz, Fréd., Tertre 9.
 Nicoud, Arn., Epargne 20.
 Parel, Ed., Fritz-Courvoisier 64.
 Perret, Henri, Parc 149.
 Petermann, Emile, Fr.-Courv. 7.
 Ruchonnet, Stella, (remont. méc.) Parc 33.
 Theurillat, Célien, Industrie 13.
 Theurillat, Virgile, Charrière 13.
 Vaucher, Ed., Bassets 62a.
 Vuilleumier, Gges, N.-Droz 15.
 Wirz, Pierre, Sophie Mairét 8.

Ressorts (fabr. de).

Federnfabric.

- *Amez-Droz, Fritz & Co, Numa-Droz 62.
 ***Bachmann, Gottfried**, Parc 60. (voir ann. page 278).
 ***BUHLER & Co**, Bel-Air 26. (voir annonce page 274).
 ***Bugnon, Hri**, Fritz-Courv. 40 et 40a. (voir ann. p. 285).
 ***FABRIQUE NATIONALE DE SPIRAUX S. A.**, Serre 106. [voir annonce page 313].
 *Fabrique de ressorts de montres « Rectal », Charrière 4.
 ***Fabrique suisse de ressorts « Le Soleil »**, Repos 7, (voir annonce page 307).

***GEISER, EMILE, S. A.**, ress. Fidélia,
Tuilerie 42 [v. ann. p. encart.].

***Geiser, V. & fils**, Tple-Allem.
91, 93, 95. (v. ann. page 316).

***Hirschy, Ch. & Cie, S. A.**, Bel-
Air 15.

***Nerfos, S. à r. l.**, Sorbiers 19
(voir annonce page 282).

***Perret, René & Co**,
Doubs 147. (v. ann. page 308).

***Perrin & Cie**, Commerce 17a
[voir annonce page 300].

***Reinin, A.**, représ., Parc 17,
Tél. 2.32.96. (Voir ann. p. 272).

***RYSER, CHS & Cie**, N.-Droz 158.
(voir annonce page 304).

***Sandoz & Cie**, succ. de G.
Sandoz, Numa-Droz 55.
(voir annonce page 280).

Ressorts (fais. de)

Federnmacher.

Gutmann, Alf., Charrière 82.

Heimann, Ern., Sombaille 17.

Imhof, William, Terreaux 12.

Jacot, Raoul, Collège 20.

Lauber, Ed., Combettes 17.

Robert, Louis, Place-d'Armes 4.

Vaucher, Jean, Collège 17.

Von Allmen, Rob., Charrière 37.

Roues. Räder.

***Zysset & Maspoli**, Jardi-
nets 17. Roues Roskopf.
(voir annonce page 281).

Scies pour bijoutiers

*Fabrique Orbag, Charrière 22.

Secrets (fabr. de).

Gehäusefedernfabr.

*Bergeon, F., Régionaux 11.

Ingold, Louis, Parc 100.

Jenny, Chs, Tertre 5.

SECRETS à vis et américains
en tous genres

F. BERGEON

Régionaux 11

Tél. 2.13.34

Travail prompt et soigné - Exportation

*Schmidt, Paul, Jaquet-Droz 12.

Spiraux (fabr. de)

Spiralfedernfabr.

*Dubois, Ernest, Terreaux 33.

Fabrique de Spiraux STELLA

ERNEST DUBOIS

Terreaux 33

Tél. 2.15.30

***FABRIQUE NATIONALE DE SPI-
RAUX (S. A.)**, G. A. Ulrich,
Serre 106.
(voir annonce page 313).

***SOCIÉTÉ DES FABRIQUES DE SPI-
RAUX RÉUNIES**, Serre 15. **La
Chaux-de-Fonds. Spi-
raux trempés, meil-
leurs marques pour
chronomètres et mon-
tres civiles. Spiraux
mous, cartels. Antima-
gnétiques pr appareils
électriques. Spiraux et
balanciers compensa-
teurs GUILLAUME.**

Hors Concours :: Membre du Jury
Exposition Nationale Suisse Berne 1914
(voir annonce page 287).

***Fabr. de spiraux mous
„Berna“**, W. Ruch & Co,
St-Imier. (v. ann. sous St-Imier).

Dépôts. Ablagen.

Bippert, Mme, Parc 9bis.

*Bouverat & Cie, Jardinière 86.
Déposit. des Fabriques de Spi-
raux réunies et de la Nationale.

***Lüdy & Cie**, Gagnebin & Haldi-
mann, succ., Parc 39. Déposi-
taires des Fabriques de spiraux
réunies et de la Fabrique Na-
tionale S. A.

Téléphonie sans fil.

*Philips Radio S. A., Entilles.

Terminages

Aeschlimann, Gges, N.-Droz 122.

Aubert, Chs, Côte 5.

Aubry, Abel, Numa-Droz 33.

Berger, Chs, Succès 29.

Bilat, Marcel, Pouillerel 5a.

Bregnard, René, Cernil-Antoine 19

Buhler, Walther, Industrie 7.

Chapiro, E., Léopold-Robert 88a.

Charpiot, Jules, Charrière 42.

Châtelain, Raoul, Doubs 13.

Courvoisier, Ali, Tple-Allem. 73.

*Droz, Chs, Numa-Droz 77.

Dubois, Edouard, Tunnels 24.

Erard, Chs, Promenade 11.

Erard, Marc, Gibraltar 5.

Erard & fils, Doubs 161.

Favre, Georges, Terreaux 18.

Gilgen, André, Promenade 14.

Gindrat, Willy, Envers 34.

Grobéty, René, Est 20.

Grosvernier, Gges, Balance 3.

Gutma S. A., Paix 101.

Houriet, Alb., Doubs 161.

Houriet, Werner, A.-M. Piaget 29.

Huguenin, Chs, Côte 16.

Jeanneret, Tell, Frênes 8.

Kumetz, C., Paix 87.

*Linder-Barbezat, R., Parc 90.

Matile, Alb., Progrès 59.

Meylan, Henri, Numa-Droz 154.

Nicolet & Junod, Montagne 24a.

Paratte, René, Beau-Site 5.

Paroz, Chs, Chasseron 3.

Perrenoud, Armand, Parc 41.

Perrenoud, Louis, Bellevue 15.

Perret, Arth., Epargne 4.

Ramseyer, Léop., Parc 107 bis.

Regazzoni, Arnold, Rocher 21.

Rieder, Alb., Tple-Allemand 111.

Ries, Georges, Progrès 119.

*Schœnmann, Aloïs, Doubs 117.

Thiébaud, Alb., Tple-Allemand 91.

Tissot, Paul, Balance 10a.

*Voisard, Chs, Tple-Allemand 112.

Zehnder, Jean, Tple Allemand 71

Tours à pivoter (fabr. de)*Steiner, César, fabr., Bôle.
(voir annonce sous Bôle).**Trempe**

*Morf, G., Cernil-Antoine 18.

Trempe blanche*de toutes fournitures d'horlogerie par détection magnétique***G. MORF**

Cernil Antoine 18 Tél. 2.43.35

Petite mécanique de précision

Spécialité: Outillage glaces incassables

Verres de montres ronds et de forme

Spécialité de Verres incassables — Procédé breveté

La Chaux-de-Fonds
Rue du Parc 118
Tél. 2.37.83**NOVO-CRISTAL**

Livraison rapide — Travail soigné

LE LOCLE**Verres de montres ronds et de forme en verre naturel en tous genres**
SPÉCIALITÉ: Verres incassables et plexis par procédé breveté

Verres de montres (fabr. de)*Uhrengläserfabric.*

Arnould, A., Parc 130.

*Bergeon, F., Régionaux 11.

***Blum & Fluckiger**, Léop.
Robert 109. (v. ann. ci-dessous).

*Droz, Marcel, A.-M. Piaget 47.

*Droz, Oscar, (fant.) Doubs 159.

***EMO S. A.**, (incassables) Beauregard 15. (voir ann. page 272).

*Frossard, Léon, P.-H. Mathey 5.

***GILLARD, EDMOND**, Jaq.-Droz 54.
Verres de montres fantaisie
en tous genres.

Girard, Henri, (fant.), Nord 175.

*Guenat-Beuchat, A., Parc 51.

*Inca S. A., Numa-Droz 141.

A. GUENAT

Tél. 2.36.09 Parc 51 Chq. Post. IV b 1208

Verres de montres
fantaisie et incassables

Spécialité de:

Verres concaves-optiques
et glaces à biseaux
Verres de couleur**„LA CITADELLE“****M. G. Droz - Schwaar**

Tél. 2.20.12 . A.-M. Piaget 47

VERRES DE MONTRES FANTAISIES
ET INCASSABLES*Tous genres et qualité**Kreutter, J.-J., Léop.-Robert 19.
[voir posage de Glaces].***MAIRE, G.**, Numa-Droz 60.

*Marcionelli, J., Tple-Allemant 39

*Mathys, Arn., Léop.-Robert 59.

*Matthey, Louis, Jaquet-Droz 50.

*Messerli, Chs, DI-J.Richard 17.

***Novo-Cristal**, Chs Bourquin,
Parc 118.***Stauffer, A.**, Parc 42.

*Steimann, H., Léop.-Robert 27.

*Thiébaud, A., Ronde 21.

**STEIMANN**

Léopold-Robert 27 Tél. 2.34.36

Verres de montres en Cristal, Plexis, incassable
*Soigné Livraison rapide***VERRES DE MONTRES****BLUM & FLUCKIGER****LA CHAUX-DE-FONDS**

LÉOPOLD-ROBERT 109

TÉLÉPHONE 2.11.48

* *Verres ronds et fantaisie**Verres incassables - Plexiglas***Spécialité de verres concaves et optiques**

TOUTES NOUVEAUTÉS

Renseignements commerciaux

L'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE

OFFICE FONDÉ EN 1913

Renseignements

Contentieux

Bulletin mensuel

Les services de l'Information Horlogère
sont réservés à ses seuls sociétaires

LA CHAUX-DE-FONDS

LÉOPOLD-ROBERT 42 - TÉL. 2.17.56

Adresses officielles.

- *Bureau fédéral des douanes et
entrepôt général, Gare C.F.F.
- *Chambre neuchât. du Commerce
et de l'industrie, Léop. Robert 46
- *Chambre suisse de l'Horlogerie
et des Industries annexes:
Léopold Robert 46. *Président:*
Alb. Rais, *avoc. Directeur:* A.
Amez-Droz.
- *Union des Branches annexes
de l'Horlogerie (UBAH), Serre
58. *Directeur:* J. J. Wyss.
- *Assoc. suisse des Fabr. de Ca-
drans Métal « Centrale Ca-
drans », Serre 58.
- *Fédér. Suisse des Assoc. de Fab.
de boîtes de montres or (F. B.),
Jaquet-Droz 37.

TECHNICUM NEUCHATELOIS, divis.
de La Chaux-de-Fonds. Prog. 38
et 40. *Présid.*, Robert, A., *direct.*
gén., Dr H. Perret. E. d'horl., *dir.*,
Guye, S. Ecole de mécanique,
Direct.: Schenkel, Henri. Ecole
d'Art, *Direct.*: J.-D. Hirschy.
Ecole des Travaux Féminins:
directr. Mlle R.-M. Girard.
(voir annonce page 317).

***Ecole de commerce**, dir.:
J. Amez-Droz, (voir annonce pa-
ge 302).

*Contrôle fédéral des ouvrages
en métaux précieux, Serre 58.
Président: Gogler, Alphonse.
Chef du Bureau: Huguenin, M.

**Tribunal I:* Béguelin, Jean, prés.

**Tribunal II:* Guinand, And., prés.

**Préposé aux poursuites et failli-*
tes: Chopard, A.

*Société Suisse des Fabricants de
boîtes de montres en or, Ja-
quet-Droz 37.

***SYNDICAT PATRONAL DES PRODUC-**
TEURS DE LA MONTRE, Léopold-
Rob. 66. (v. ann. pages 8 et 9).

Acides.

***Droguerie du 1er-Mars**,
J. Robert-Tissot, 1er-Mars 4.

Assurances-transports

LA BALOISE, Cie d'assurances
contre les risques de **trans-**
port. Agence gén.: Gogler Pu-
blicité, Serre 14, Téléph. 2.19.76
(voir annonce page encartée).

Avocats (Etudes d')

- *Aubert, Alf., Léop.-Robert 72
- *Bolle, Arn., Promenade 2.
- *Cornu, Jacques, Promenade 2.
- *Hirsch, Jean, Léop.-Robert 58.
- *Hoffmann, Jean, Ld-Robert 34.
- *Jacot-Guillarmod, A., Léopold-
Robert 16.
- *Jeanmairat, B., 1er Mars 8.
- *Löwer, Alf., Léop. Robert 22.
- *Marchand, André, L.-Robert 4.
- *Payot, Jean, Léop.-Robert 60.
- *Perrin, Tell, Léop. Robert 72.
- *Rais & de Perrot, Léop.-Robert 42
- *Schüpbach, Ed., Paix 33.

Notaires (Etudes d')

- *Aubert, Alf., Léop.-Robert 72.
- *Blanc, Alph., Léop.-Robert 66.
- *Bolle, Arn., Promenade 2.
- *Cornu, Jacques, Promenade 2.
- *Girard, Julien, Léop.-Robert 49.
- *Hirsch, Jean, Léop.-Robert 58.
- *Jacot-Guillarmod, P., Ld-Rob. 35.
- *Jacot-Guillarmod, R., L.-Rob. 35.
- *Payot, Jean, Ld-Robert 60.
- *Rais, Albert, Léop.-Robert 42.
- *Riva, François, Léop.-Robert 66.
- *Schubach, Ed., Paix 33.

Banques.

- ***BANQUE CANTONALE NEUCHÂTE-LOISE**, Léopold-Robert 44.
(voir annonce page 290).
- ***BANQUE FÉDÉRALE**, [soc. anon.],
Léopold Robert 50.

Banque Fédérale

Société Anonyme
CHAUX-DE-FONDS
Capital et Réserves : 50,000,000



Toutes opérations de Banque

- *Banque Nationale suisse, Léop. Robert 60.
- *Crédit foncier neuchâtelois, rue de la Paix 33.

***SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**, [et métaux préc.], Léop.-Rob. 10.
(voir annonce vis-à-vis Table des Matières).

***UNION DE BANQUES SUISSES**, L.-Robert 18 [voir ann. page 301].

Clichés

- *Courvoisier, A., Marché 1.
- ***HAEFELI & Cie**, Léop.-Robert 14.

Drogueries

- ***Droguerie du Balancier**
J. Furlenmeier, Serre 61.
- ***Droguerie Perroco S.A.**
Place Hôtel-de-Ville 5.
- ***Droguerie du 1er-Mars**,
J. Robert-Tissot, 1er-Mars 4.
- ***Droguerie Robert Frères**, Marché 2.
- ***Droguerie du Versoix**,
Ed. Gobat, Terreaux 2.

Tous produits
chimiques et
techniques pour
l'industrie horlogère
Vernis pour Métaux

**DROGUERIE
ROBERT FRÈRES**

Marché 2 Tél. 2.14.85
La Chaux-de-Fonds

Expert-comptable et contentieux

- ***JUNG-LÉU, CHS**, Léop.-Rob. 42.
Tél. 2.38.90. (v. ann. page 368).

FIDUCIAIRE

TREUHAND

CH. JUNG-LEU

Expert-Comptable A. S. E.

LA CHAUX-DE-FONDS

LÉOPOLD-ROBERT 42 TÉL. 2.38.90



CRÉATION
ORGANISATION
CONTROLE
D'ENTREPRISES

INSTALLATION
TENUE
BOUCLEMENT
DE COMPTABILITÉ

EXPERTISES
CONTENTIEUX
QUESTIONS
FISCALES

Hôtels.

***HOTEL DE LA FLEUR-DE-LYS**, tenu par M^{me} A. Bantlé, propriét. Léopold-Robert 13. Tél. 2.10.31.

***HOTEL CENTRAL ET DE PARIS**, tenu par H. Waibel, Léopold-Robert 23.

*Hôtel de la Poste, W. Fleuty, place de la Gare.

*Hôtel de France, G.-H. Bertschi-Stauss, Place de la Gare.

Cheval-Blanc, Feutz, J., Hôtel-de-Ville 16.

Croix d'Or, Rufer, L., Balance 15.

Huiles et Graisses.

***Droguerie du 1er-Mars**, J. Robert-Tissot, 1er-Mars 4.

Lithographies - Imprimeries

***IMPRIMERIE COURVOISIER**, Marché 1. Départ. Hélio, Parc 150. (voir annonce page encartée).

***FIEDLER S. A.**, Cernil-Antoine 14.

***HAEFELI & Cie**, Léop.-Robert 14.

***Imprimerie Moderne S. A.** (Hertig-Mettler, adm.) DI-J. Richard 28.

Optique

***Berg, Optique Photo-Ciné**, Léopold-Robert 64. Opticien et photographe diplômé.

***Lüdy & Cie**, Gagnebin & Haldimann, succ., Parc 39. Succursale: Place Neuve 6.

***Sandoz, G. & Cie**, Place de la Gare.

Photogravure.

***COURVOISIER, A.**, Marché 1.

Publicité horlogère.

***La Fédération Horlogère Suisse**, Léop. Robert 46. (voir annonce page 293).

***GOGLER PUBLICITÉ**, éditeur de l'**Indicateur Davoine**. Serre 14. Téléphone 2.19.76.

***Revue Internationale de l'Horlogerie**, Marché 1. (voir annonce page 279).

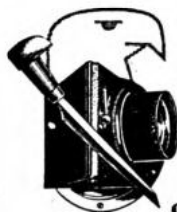
Timbres Caoutchouc.

*Gogler Publicité, Serre 14.

Vernis et couleurs.

(préservatif pour métaux).

***Droguerie du 1er-Mars**, J. Robert-Tissot, 1er-Mars 4.



PHOTOGRAVURE

Etienne Adler

LAUSANNE

CLICHÉS, RETOUCHES, GALVANOS, DESSINS

Photographies industrielles pour catalogue, architecture, etc.

Nouvelle adresse: ruelle du Grand-Pont 8

Eplatures, Planchettes, Sagne

Les Eplatures

Fabricant d'horlogerie.

†*Perret, G.-F. fils, Fiaz 15.

Graveurs

Hertig, Armand, Locle 20.

Horlogers

Donzé, Georges, Fiaz 3.

Dupan, Vital, Eplat. Jaune 14.

Les Planchettes

[229 hab.].

Ressorts [adouc. de]

Bel, Louis, Le Dazenet.

Brugger, Charles, Le Dazenet.

La Sagne (1216 hab.)

Balanciers [fabr. de]

Fabr. de Balanciers Réunies S. A.

Dépt. : Fabrique Suisse.

Dépt. : Ega.

Echapp. ancre [plant. d'].

Grosplierre, Numa, Miéville

Perret, Adrien, Crêt

Levées et ellipses (fabr. de)

***Indina**, Louis Boos.

(voir annonce page 290)

Pendulettes et réveils

Cornioley & Co.

Termineurs

Calame, Hermann, Crêt.

Droz, Fritz, »

Hehlen, Chs, »

Huguenin-Sieber, Chs, Sagne-Egl.

Jaquet, Paul, Crêt.

FABRIQUE MARET

Tourelles 13

LE LOCLE

Téléph. 3.17.21

**Petites pièces détachées pour l'horlogerie
et la mécanique.**

Spécialités : Levées, ellipses, plateaux garnis, goupilles rectifiées
jauges cylindriques.



LE LOCLE

LE LOCLE, berceau de l'industrie horlogère suisse, ville industrielle de 12000 habitants, est située dans une haute vallée (altitude 925 m.) du Jura Neuchâtelois. A deux kilomètres de la frontière française, il a une gare frontière importante, un bureau principal de douanes, des entrepôts avec port franc. A côté de l'horlogerie, sa principale industrie, on y trouve des ateliers d'art et de mécanique, et une importante fabrique de chocolat et de confiserie.

L'instruction professionnelle et technique est donnée dans plusieurs écoles dont l'Ecole de Commerce et le Technicum neuchâtelois qui compte des sections d'horlogerie, de mécanique et d'électrotechnique.

Parmi les édifices publics, on remarque la vieille Tour du Temple du XVI^e siècle, et l'Hôtel de Ville, de belle architecture, récemment construit et décoré d'une grande fresque *Les Heures* et d'une mosaïque *La Paix*, œuvres du peintre Biéler.

* * *

La réputation de l'horlogerie locloise est faite dans le monde entier depuis de nombreuses décades. Les plus vieilles maisons de l'horlogerie suisse ont leur siège au Locle; quelques-unes d'entre elles ont plus de 150 ans d'âge et les fabriques centenaires n'y sont pas rares.

La spécialité locloise, c'est la bonne montre, la montre de précision, celle qui est construite avec des procédés modernes, au service d'une main d'œuvre dont la probité et l'habileté sont proverbiales. Les manufactures locloises produisent depuis le gros chronomètre de marine jusqu'à la montre-bijou du plus petit calibre dont s'enorgueillit la femme de tous les continents.

Année après année les succès des horlogers loclois se renouvellent aux concours des principaux observatoires du monde, ceux de Neuchâtel et de Kew Teddington en particulier. Plus du 50 % des prix de l'observatoire de Neuchâtel ont été obtenus par des maisons locloises, et cela dès la fondation de cette institution.

Au Locle se trouve actuellement la seule fabrique suisse de chronomètres de marine dont les records de marche sont connus de toutes les amirautés.

Périodiquement, dans les principales expositions nationales ou universelles, l'industrie locloise obtient les plus hautes récompenses, prouvant ainsi sa vitalité et son perpétuel avenir.

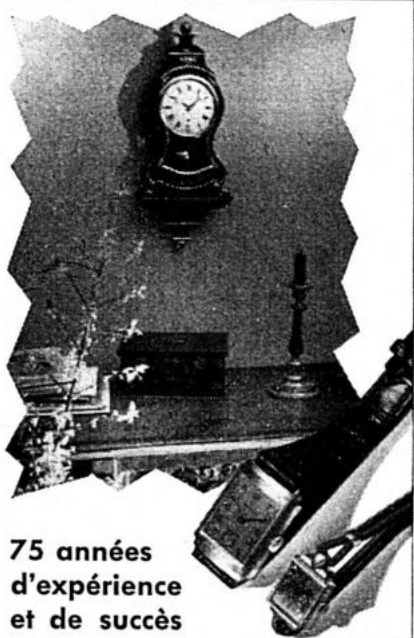
Le Locle s'enorgueillit de ses manufactures d'assortiments à ancre qui ont poussé le souci de la haute précision aussi loin que l'état de la science le permet. Ces fabriques de pièces détachées occupent un nombreux personnel et des services techniques remarquables. La fabrication de l'assortiment à ancre n'est pas une des moindres gloires de la ville du Locle.

Celle-ci est aussi le siège de manufactures d'art réputées. Une des principales fabriques suisses de boîtes de montres d'art, de bijouterie, de plaquettes, de médailles, accrochée à flanc de côteau, laisse au visiteur une impression de beauté.

Lorsqu'il la parcourt, l'étranger est surpris de la puissance industrielle de cette petite ville, curieusement logée dans son étroite vallée, où se blottissent les unes tout près des autres, les maisons d'habitation et les usines imposantes.

LA MARQUE DE CLASSE / LA MARQUE DE CLASSE / LA

LA MARQUE DE CLASSE / LA MARQUE DE CLASSE / LA MARQUE DE CLASSE



**75 années
d'expérience
et de succès**

Fondées en 1865 par Georges Favre-Jacot, les Fabriques des Montres ZENITH ne tardèrent pas à se développer. Elles occupent actuellement 800 ouvriers et la superficie totale de leurs bâtiments mesure plus de 3000 m².



La qualité et la précision ont toujours fait la force de cette grande marque, dont la réputation est établie dans tous les pays; c'est une tradition qu'elle saura maintenir.

ZENITH
LE LOCLE (SUISSE)

CLASSE / LA MARQUE DE CLASSE / LA MARQUE DE

Montres de poche, bracelets hommes et dames, chronographes, montres auto et pour l'aviation.

Pendules neuchâtelaises,
de cheminées, pendulettes,
réveils.
Régulateurs astronomiques.

Horloges mécaniques, électriques, individuelles, secondaires, à signaux, horloges mères, etc.

District du Locle

Offices de poursuites et faillites pour tout le district : Le Locle.

LE LOCLE (11,500 hab.)

Note. — L'astérisque devant le nom indique le téléphone.

La croix indique les fabricants d'horlogerie inscrits au Registre du Commerce.

HORLOGERIE (Fabricants et Négociants) (Uhrenfabric. und Händler)

Fabricants d'Horlogerie.

†***Aerni, Chs**, Bellevue 10.

†*Audux S.A., Banque 2.

†***Buhré, Paul & Barbezat-Bôle, H. S.A.**, Beau-Site 17. (voir ann. page 406).

†*Cart, Robert S.A., Tourelles 5.

†***DU BOIS, PH, & FILS**, Gd Rue 22.

†***FABRIQUES DES MONTRES ZÉNITH S. A.**, succ. de Georges Favre-Jacot & Cie, Billodes 30-34-36 (voir annonce page ci-contre).

†***Fabrique Zodiac S. A.**, Bellevue 14 a. (v. ann. page 416).

†*Jean Richard, Ed. & Co., Bellevue 12.

†*Lisica S. A., Envers 46.

†*Manufacture des Montres **DOXA S. A.**, Billodes 26. (voir annonce page 374).

HORLOGERIE SOIGNÉE
Charles AERNI
LE LOCLE
Bellevue 10 - Tél. 3.16.83

Mouvements de forme

Montres étanches extra-plates INREA
seconde au centre - automatiques

Montres bague Montres joaillerie

HUILES

CUYPERS

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES**

UNIVERSO S. A.

**SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85**

†***MONTRES LUXOR S.A.**, A.-M. Piaget 18. Pendulettes et montres de voyage. (voir ann. page 423).

†***Moser (H) & Cie, S. A.**, rue Alex.-Marie Piaget 12 et 14.

†***NARDIN, ULYSSE, S. A.**, rue du Jardin 3 et 5. Montres et Chronomètres. 8 Grands Prix. 2393 Prix d'Observatoire. (voir annonce sous Genève).

†***Perret, Roger, Eroges** 6.

†***Stolz Frères S. A.**, Jardin 11.

†***Tavannes Watch Co.**, Envers 46.

†***TERRASSE WATCH Co (S. A.)**, r. Crêt-Vaillant 17.

†***Tissot, Chs & Fils, S. A.**, Beau-Site 24 et 28.

Fabricants et négociants en horlogerie par ordre de rues

Rue de la Banque.

2 Audux S. A.

Rue Beau-Site.

17 Paul Buhré et H. Barbezat-Bôle S. A.

24 et 28 Tissot, Chs & Fils, S. A.

Rue Bellevue.

10 Charles Aerni.

12 JeanRichard, Ed. & Co.

14a Zodiac S. A.

Rue des Billodes.

26 Manufacture des Montres Doxa S. A.

30-34-36 Fab. d. montres Zénith.

Crêt-Vaillant.

17 Terrasse. Watch Co.

Rue des Envers.

46 Lisica, S. A.

46 Tavannes Watch Co.

Rue des Eroges

6 Roger Perret.

Grand'Rue.

22 DuBois Ph. & fils.

Rue du Jardin.

3 Nardin, Ulysse, Soc. anon.

11 Stolz frères.

Rue Alexis-Marie Piaget.

12 et 14 Henri Moser & Cie, S. A.,
20 Montres Luxor S. A.

Rue des Tourelles

5 Robert Cart, S. A.



Montres bracelet et de poche
Chronographes - Pendulettes
Montres de voyage

Imperméables
Anti-chocs
Anti-magnétiques
Ultra-plates

MANUFACTURE
DES MONTRES

DOXA
LE LOCLE (Suisse)

Branches Diverses d'Horlogerie

Anneaux, pendants, couronnes.

Ringen, Aufzugs- Kronen und Gehäuseknöpfefabrik.

***CORNU & Cie**, rue du Parc 106, La Chaux-de-Fonds. Téléphone 2.11.25 (v. ann. page 338).

Assortiments à ancre (fabr. de).

Anker, Ankerrad, Gabel und Hebescheibefabr.

***LES FABRIQUES D'ASSORTIMENTS**

RÉUNIES S. A., Girardet 60.

Succursale A: Marais 19-21

» B: Concorde 29

» C: Collège 10

(voir annonce page encartée).

***Jeanneret-Wespy, L. S. A.**, Numa-Droz 139, La Chaux-de-Fonds.
(voir annonce page 299).

Ellipses.

Sandoz, Estelle, Progrès 9.

Garniss. d'ancres.

Dubois, Ed., Marais 17.

Assortiments à cylindre

(Fabr. d')

***Fabrique Suisse d'assortiments cylindre, Cylindre S. A.**, Jeannerets 11. (voir annonce page 417).

Boîtes.

Monteurs de boîtes or. Goldschalenmacher.

*Dubois, B. & C., Côte 2.

*Etienne, Marcel, Avenir 33.

***GABUS FRÈRES**, Usine Safir S. A. Concorde 11a. Boîtes or et platine, acier et métal. Système breveté pour genres légers. Décors

***JEANNERET, HENRI, J.-J.** Huguenin 33. (voir ann. page 410).

*Montandon frères, Beau-Site 17.

*Nardin, Ed. & Ch., Crêt-Vaillant 10

*Boîtes argent
Silberschalenmacher*

***Huguenin Frères & Cie, S. A.**, Bellevue 32.

*Boîtes acier et métal
Stahl- u. Metallschalen*

*Gabus frères S. A., Concorde 11a.

*Jeanneret, Hri, J.-J.-Huguen. 33. (voir annonce page 410).

*Montandon frères, Beau-Site 17.

Bracelets cuir et moire

***Lanière S. A.**, anc. Huguenin & Früh, Parc 137, La Chaux-de-Fonds. Bracelets cuir soignés (voir annonce page 341).

Bracelets en matière
synthétique

*Schweizer & Schœpf, Envers 37.

***Technique Horlogère**, rue Général Dufour 11, Genève. (voir annonce page 324).

Cadrans en émail (fabr. de)

Emailzifferblätterfabr.

*Gonthier frères, Avenir 15.

Creusage de cadrans

Ausschliff der Secunde.

Wenger-Wetzel, Alice, Girardet 50

◎ ÉMAUX de toutes couleurs et FONDANTS ◎

Louis MILLENET, petit-fils

2, Pêcheries

GENÈVE

2, Pêcheries

Cadrans métal (fabr. de)*Metall zifferblätter Fabr.*

- *Linder frères, Sylv.-Mairet 7.
- *Metalem S. A., Chapelle 5.
- *Roulet, A. & J. S. A., Crêt-Vailant 23.

Cercles américains (fabr. de)
(Reiffabr.).

- *Wenger, E. & fils, Industrie 11.

Chatons (fabr. de)

- *CHATONS S. A., Joux-Pélichet 3.

Chromage

- *Maire, Louis, Reques 18.

Déchets (or et argent).
(Gold- und Silberabfälle).

- *BANQUE CANTONALE NEUCHÂTE-TELOISE, Place du 1er août
- *Métaux Précieux S. A., Grande-Rue 16.
- *Soc. de Banque Suisse, rue Henry Grandjean 5. (v. ann. vis-à-vis Table des Matières.)

Décolletages.

- *Bergeon & Cie, Grande-Rue 32. (voir ann. page 407).
- *Cylindre S. A., Jeannerets 11 (voir annonce page 417).
- *Egger, Edmond, Girardet 6 (voir annonce page 398).

Diamantine.

- *Bergeon & Cie, Grande-Rue 32. (voir ann. page 407).

Dorages (Vergolden)

- *Guye, Fritz, Avenir 30.
- *Humbert, Marcel, Avenir 17.
- *Jacquat, Joseph, (voir annonce page 425).

Etampes

- *Guinand, Georges, Bellevue 10.
- *Häesler-Giauque & Cie, Alexis-Marie Piaget 12. (voir annonce page 401).
- *Machines Dixi S. A., Côte 29. (voir annonce page 396).
- *Schilling & Geuggis, A.-M. Piaget 20 (voir ann. page 408).
- *SCHÜTZ, ERN., ch. Pillichody 4. (voir ann. vis-à-vis Table géogr.)

Etuis**Marie-E. ROBERT**

Raisin 5

Fabrique d'Etuis de poche
en cuir massif pour l'horlogerie
Etui à ressort se fermant de lui-même
Système breveté

Fonderie

- *Zenith, Col-des-Roches.

Fournitures d'Horlogerie*(Uhrenbestandteile).*

- *BERGEON & Cie, Grande-Rue 32. — (Gros et détail). (voir annonce page 407).
- *Perrenoud, Albert, Gde Rue 15.

Fraises (fabr. de).

- *Fabrique de Montres Zenith S. A., Billodes 30, 34, 36.
- *Giroud, Edm., Envers 48.

ESSER

RONDELLES DE RÉGLAGE

MACHINES À RÉGLER

CLINQUANTS

FOURNITURES D'HORLOGERIE

ESSER

SCHNEIDER-ROBERT & C^{IE}, CORCELLES-NEUCHÂTEL

Edmond GIROUD

A.-M. Piaget 20 Le Locle Tél. 3.18.58

FRAISES à denture morillées et détalonnées

Spéc. : pour la fabrication des assortiments ancre et Roskopf ;

pour le taillage des roues et pignons.

Fraises module pour tailler les engrenages.

Graveurs et Guillocheurs*(Boîtes, cuvettes et mouv.).*

Boillod, Paul, (lettres), Gare 3.

HUGUENIN FRÈRES & Cie S. A.**, Bellevue 32.Jacot, G. Fils**, Beau-Site 17.***Patthey, Hnn fils**, Midi 19. *(voir annonce page 408).****Pladex S. A.**, DI-JeanRichard 9.***Roulet, A. & J. S. A.**, Crêt-Vailant 23.**Horlogers-rhailleurs.***(Uhrenreparature).****Beyner, Chs**, France 20.**Girard, Ferdinand**, Crêt-Vail. 27.**Glauser, Willy**, Grande-Rue 21.**Kehrli, Paul**, Bied 1.**Jauges** *(fab. de)****Chatons S. A.**, Joux-Pélichet 3. *(voir annonce page 396).****Fabrique Maret**, Tourelles 13. *(voir annonce page 370).****JAUGES CARY**, Collège 10. *(voir annonce page 397).***Laminage** *(Walzen).****Société de Banque Suisse**, Daniel JeanRichard 39. *(voir ann. vis-à-vis Table des Matières).****Robert, Georges**, Jaluse 20.**Levées et ellipses** *(fab. de)****Fabrique Maret**, Tourelles 13. *(voir annonce page 370).***Mécaniciens** *(Mechaniker).****Aciera S. A.**, Prés d'Amens 6 *(voir annonce page 394).****Baehr, C.**, fabr. « Estampa », Girardet 41.***Bernier, H.-A.**, D.-JRich. 34 *(voir annonce page 424).****Ecole de Mécanique**, Avenue du Technicum 26.***Grounauer, Ls-Et.**, Beau-Site 25.***Guinand, Georges**, Bellevue 8.***HÄSLER-GIAUQUE & Cie**, Alexis-Marie Piaget 12. *(voir annonce page 401).****MACHINES DIXI S. A.** Côte 29. *(voir annonce page 396).***Matthey, Pl-Ele, M.-A.** Calame 11.***Sagne, Chs**, Banque 9a.***Schilling & Geuggis, A.-M.-Piaget 20.** *(v. annonce page 408).****SCHÜTZ, ERN.**, ch. Pillichody 4. *(voir ann. vis-à-vis Table géogr.).****Steiner Frères**, Côte 22.**Médailles** *(fabr. de)****Huguenin Frères & Cie S. A.**, Bellevue 32.**Nickelages*****Guye, Fritz**, Avenir 30.***Jacquat, Joseph**, *(voir annonce page 425).****Maire, Louis**, Reques 18.**Niellours.*****HUGUENIN FRÈRES & Cie S. A.**, Bellevue 32.**HUILE SINE DOLO - BIENNE**

dans toutes les Maisons de Fournitures d'horlogerie

Pendulettes

- *Glauser-Perrin & Fils, Sapins 9.
 *Montres Luxor S. A., A.-M. Pia-
 get 18. (voir ann. page 423).

Pierres (commerce de) (Handel mit Steinen).

BASZANGER

Rhône 6 (entrée Passage des Lions)
 GENÈVE

Diamants, perles et pierres précieuses
 Diamants pour l'INDUSTRIE
 Rubis, Grenats, Saphirs, Boart et
 Carbone livrés au cours du jour.

Pierristes et Sertisseurs. (Steinmacher und Steinsetzer)

- ***Brunner Frères**, Ecreu-
 ses 3. Empierrages soignés.
 Fabrique de chatons.
 (voir annonce page 410).
 ***THEURILLAT & Cie**, Fabrique de
 pierres pour l'horlogerie.
Spécialité pour chas-
sages. Fabrique à Porren-
 truy, Courtemaîche et Cornol.
 (voir annonce page 302).

Sertissages et Chassages

- ***Brunner Frères**, Ecreu-
 ses 3. (v. annonce page 410).
 *Reinhard, Chs, Marais 12.

Pivoteurs ancre

(Zapfendreher für Anker)
 Maurer, Louis, Jaluse 19.

Poliss. et fin. de Boîtes. (Polieren der Gehäuse)

- Choffet, L. (arg.), Jeannerets 25.
 Geiser, Henri, Envers 9.
 Huguenin-Girod, (or) Collège 5.

Poliss. de Cuvettes.

(Polieren der Staubdeckel)
 Burri, Georgine, Prés d'Amens 6.

Poliss. de Débris.

(Polieren der Schrauben, etc.)
 Augsburg, Kérène, Marais 18.
 Benoit, Rose, DI-JeanRichard 12
 Zbinden, Marie, Crêt-Vaillant 31.

Radium

- *Gauthier, Fernand, M.-A. Cala-
 me 15.

Réglages Breguet.

(Breguet-Regulieren)

Laberty, Aug., Bellevue 10.
 Mojon, Zina (et plats), Midi 1.

Repasseurs et remonteurs

Montandon, Fritz, France 10.
 Pellaton-Perret, Ls, Jaluse 16.

Repasseurs.

Favre sœurs, Envers 75.
 Pellaton, Chs, Andrié 3.
 Pellaton, Emile, Ch.-Blanc 1.

Secrets (fab. de)

(Gehäusefedernfabr.)

Perret, Albin, Concorde 9.

Spiraux (Spirale).

***SOCIÉTÉ DES FABRIQUES DE SPI-**
RAUX RÉUNIES, La Chaux-de-
 Fonds, (voir annonce page 287).

Verres de montres (fab. de)

***Novo-Cristal**, Chs Bourquin.
 (voir annonce page 364).
 Kohly, Gustave, J.-J. Huguenin 15.

MACHINES A RÉGLER LUTHY, A. Guenat, succ., Bienne

ADRESSES OFFICIELLES

Conseil communal : Fallet, René, président.

Tribunal : Béguelin, Jean, présid.

Prud'hommes : Béguelin, Jean.

Préposé aux poursuites et faillites : Pochon, Tell.

FONDATION LOCLOISE D'INTÉRÊT PUBLIC ET D'EMBELLISSEMENT
Rossier, Constant, président.
(voir notice page 371).

*Contrôle fédéral des ouvrages en métaux précieux, Di-JeanRich.
9. *Essayeur-juré* : Weber, Jean.

*Association patronale horlogère du District du Locle, Crêt-Vaillant 37.

***TECHNICUM NEUCHATELOIS**, divis. du Locle, Av. du Technicum.
(voir annonce page 317).

ADRESSES DIVERSES

AGENTS D'AFFAIRES, AVOCATS
ET NOTAIRES

Chabloz, Ch., av. not., Gr. Rue 16.

Gentil, Michel, not., Banque 2.

Maire, Alb., not., M.-A. Calame 15

Matthey, Fritz, not., France 11.

Matthey & Boschung, ag. d'af. et d'ass., France 11.

Porret, Jean, av., M.-A. Calame 5.

Roulet, Numa, avocat, Pont 6.

Zeltner, Edmond, av., Envers 41

Gâinerie et Cartonnages.

(*Etuifab. u. Papierarbeiten*)

*Francon, Pierre, Joux-Pélichet 5.

Grandjean, Tell, Grande-Rue 1.

Robert, Marie-E., Raisin 5.

(voir annonce page 376).

***Schweizer & Schöpf**,

Envers 37. (voir ann page 289).

Widmer, Albert, Gde-Rue 30.

Brevets (Office de)

Brevets - Dessins - Modèles

Nægeli & C^{ie}, Berne

Ingénieurs-Conseils

Optique.

Perrenoud, Albert, Gde-Rue 15.

Rabus, Victor, M.-A.-Calame 11.

Banques.

***BANQUE CANTONALE**, Pl. 1^{er} Août.

***Soc. de Banque Suisse**,
rue Henry Grandjean 5. (voir
annonce vis-à-vis Table des Ma-
tières).

Crédit Foncier, agence Henri
Bourquin, Grand Rue 16.

Bijoutiers.

Glauser, Willy, Grande Rue 21.

Jacot, G. fils, Beau-Site 17.

Jeanneret, Rose, Côte 18.

Matthey, David Vve, Gare 22.

HUILES

CUYPERS

Brenets, Ponts-de-Martel, Chaux-du-Milieu, Brévine

Pour les rubriques non traduites, consulter le vocabulaire.

Nota. — L'astérisque devant le nom indique le téléphone.

La croix indique les fabricants inscrits au Registre du commerce.

Les Brenets (1,400 hab.)

Fabricants d'Horlogerie.

†*Guinand, Georges-Henri.

†***Quartier Fils,**
Fabr. des montres „Génie“.

Pierres fines.

***S. A. Les Pâquerettes,**
préparages de pierres.
(voir annonce page 408).

***SEITZ, PIERRE.** (voir annonce page 403)

*Zürcher, Roger, chassages.
(voir annonce page 358).

Haldimann, Marc, fourn. horlog.
Dietrich, Chs, rhabill.
Perret, F.-Jean, horlog.-bijout.

***Ryser, Ph.,** Ressorts soignés
en tous genres et pour tous
pays. Ressorts spéciaux pour
toutes espèces de montres et
d'instruments de précision. —
Poudre à polir « Polissine No.
3. Qualité extra. — Etablis-
sage et Exportation.

Les Ponts-de-Martel

[1,583 hab.]

Fabricants d'Horlogerie.

†***MARTEL WATCH Co (S.A.).**

†***MATHEY-TISSOT E. & Cie S. A.**
(voir annonce page 404).

†***STAUFFER, M.-T., jeune.**
(voir annonce page 413).

Balanciers.

Les Fabr de Balanc. Réunies S. A.,
Dép.: Jaquet-Huguenin.
Dép.: Roulet Frères.

Levées et Ellipses fab. de

Amey-Lecoultre, Georges.

***Lucina, Georges Maire.**

***Maire, Henri & Cie.**
[voir annonce page 414].

***Perret, John.**
(voir annonce page 422).

Weber, Robert & fils.

Remontages

Nicolet, Henri-Armand.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

UNIVERSO S.A.

SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

Ressorts (adoucissages).

Feuz, Edgar.
Feuz, Maurice.

Branches diverses.

Huguenin, Emile, quantièmes.
Landry, Armand, fournit. d'horl.
Aellen, Samuel, graveur.
Maire, Emile, pierriste et sert.
Benoit, Max, notaire.

Petit Martel.

Perret, Ges-Auguste, remont.

La Chaux-du-Milieu.
(450 habitants).

Echappements ancre (plant. d')
Huguenin, Paul, Gillottes

Horloger-rhabilleur

Huguenin, Charles, Temple.

Pivoteurs.

Huguenin, Charles, Temple
Jeanneret, Hermann, Temple.

Remonteurs

Jeanneret, Hermann, Temple.

**Remonteurs de vis
de balanciers.**

Haldimann, Isab., Chx-du-Milieu.
Droz, Jeanne, Temple

Sertisseurs d'échappements.

Huguenin, Esther, Temple.

La Brévine

(1,000 hab.)

Chaînes (fabr. de).

*Gentil, A. & Co.
(voir annonce page 311).

Outils d'horlogerie

*Gentil, A. & Co., brucelles,
outils à régler, tournevis, etc.
(voir annonce page 311).

Pierres.

Pellaton, Olivia, Châtagne
Robert & Co. (perçages), Village

Tournevis (fabr. de)

*Gentil, A. & Co.
(voir annonce page 311).

District de Neuchâtel

Siège des Offices de poursuites et faillites pour tout le district :
Neuchâtel.

NEUCHÂTEL (23,637 hab.)

Nota. — L'astérisque devant le nom indique le téléphone.
La croix indique les fabricants d'horlogerie inscrits au registre du commerce.

Fabricants et négociants.

Fabrikanten und Händler.

Bonhôte, Rob., ch. des Pavés 6.

†***Borel, Ernest & Cie S. A.**,
succ. de Borel-Courvoisier, r.
Louis Favre 15.
(voir annonce page 426).

†***Borel fils & Cie S. A.**,
Parcs 4. (v. ann. page 412).

†*Dacsur S. A., rue de la Serre 5.

†***Degoumois & Cie**, Mu-
sée 2. (voir ann. page 326).

*Droz, René, Seyon 4.

†***Grandy, J.**, Montres «Aero».
rue St-Honoré 1.

- †*Kolpin, O., (export.), Mail 50.
 †*Michaud, Louis, Place Pury 1.
 †***Neuchâtel Watch Co. S. A.**, Plan Perret (voir annonce page 419).
 †*Perret, André, Epancheurs 9.
 †Perret, Pierre, Vieux Châtel 35.
 †*Pfaff, Jean, Pl. Purry 7.
 Quartier-la-Tente, E., Poudrières 7.
 †Roche S. A., Côte 52.
 †Roth, E., S. A., Musée 2.
 †*Rudolf, J., Ecluse 78.
 †*Schlenker, E., Poudrières 39.
 †Sereka S. A., Musée 2.
 †*Soly S. A., Saars 55.
 †Sonex S. à r. l., Musée 2.
 Stauffer, Jean, St-Honoré 12.
 Vuille, Henri, Temple-Neuf 16.

Aiguilles (fab. d')

Zeigerfabr.

- ***Cosmo S. A.**, faub. de l'Hôpital 52. (v. ann. page 424).

Boîtes or et acier

Gold- u. Stahl- Schalen

- ***Méroz, Georges**, Crêt-Taconnet 32.

Bracelets en matière synthétique

- ***Technique Horlogère**, rue Général Dufour 11, Genève. (voir annonce page 324).

Couronnes et Calottes d'emballages

- ***Vachet, E.**, Beaux-Arts 24. (voir annonce page 425).

Ebauches

- ***EBAUCHES S. A.**, Faubourg de l'Hôpital 8a. (v. ann. page encartée et page 421).

Fours industriels

- *Hélico S. A., Terreaux 8.

Fournitures d'horlogerie [fabr. de]

- Perret, André, Epancheurs 9.
 Schurch & Cie, Faub.-Crêt 23.

- ***Tissot, Pierre**, Côte 27.
 Rondelles pour la retouche de réglage. Clinquants pour minuteriers.
 (voir annonce page 418).

Fraises (fabr. de)

- ***Leuba & Co.**, Côte 66. (voir annonce page 405).

Glaces (Posage de.)

Einsetzen der Gläser.

- *Perret, André, Epancheurs 9.

Goupilles (fab. de)

- Walliser, E., Parcs 38.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
 DES
 FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES
UNIVERSO S.A.
 SIÈGE SOCIAL:
 LA CHAUX-DE-FONDS
 NUMA DROZ 85

Graveurs et guillocheurs.*Graveure und Guillocheure.*

*Etienne, Gérald, décor., Saars 26

***Huguenin-Sandoz, Chs,**
(  la machine), Plan 3.
(voir annonce page 414).

Huguenin, Marie, ch. de la Justice 3

*Müller, Chs, av. des Alpes 6.

Horloges  lectriques.

*Bonnet, E., Plan Perret 3.

F A V A G**Fabrique d'appareils
 lectriques S. A.****MONRUZ**Horloges électriques en tous genres
Horloges synchrones et monumentales
Chronographes Chronoscopes
Installations complètes pour chronom -
trage sportif et industriel

(voir annonce page 410).

Horlogers-rh billeurs.*Uhrmacher und Uhrenreparateur*

Charlet, Edm., sous le Théâtre.

Châtelain, Alb., Seyon 28.

Favre, W., Trésor 11.

Isoz, D., Faub. Hôpital 1.

Jacot-Rosset, A., St-Honoré 1.

Ketterer, Eug., Rocher 2.

Mathey, Paul, Terreaux 1.

Michaud, Louis, Place Purry 1.

Monnier, Ernest, Orangerie 4.

Paillard, Henri, Seyon 12.

Perret, André, Epancheurs 9.

Stauffer, Jean, St-Honoré 12.

Vuille, H. fils, Temple-Neuf 16.

Magasins d'horlogerie et bijouterie.*Uhren- und Goldwaren-Läden*

Charlet, Edm., sous le Théâtre.

Favre, William, Trésor 11.

Isoz, D., Faub. Hôpital 1.

Jacot-Rosset, A., St-Honoré 1.

Matthey, Paul, Terreaux 1.

Matthey, R., Place d'Armes 12.

Marthe, Daniel, r. du Trésor.

Michaud, Louis, Place Purry 1.

Paillard, Henri, Seyon 12.

Perret, André, Epancheurs 9.

*Pfaff, Jean, Place Purry 7.

Röthlisberger, Ern., av. Rousseau 7

Stauffer, Jean, St-Honoré 12.

Vuille, H. fils, Temple-Neuf 16.

Machines (fab. de)***Billeter, C.**, machines uni-
verselles   fraiser et à graver,
Maillefer 15. (v. ann. page 407).**Médailles (fab. de)**

*Kramer, Paul, Maillefer 15.

Mécaniciens. Mechaniker.

Arndt, Maurice, Ls-Favre 32.

***Billeter, C.**, machines uni-
verselles   fraiser et à graver,
Maillefer 15. (v. ann. page 407).

Blattner, Ele, étal-juré, Raffin. 4.

Groux, Jean, A.-L. Breguet 4.

Pr cisa S. A., Fbg Hôpital 28.

Springmann, W., Chantemerle 2.

Petite mécanique de précision***Honegger, H. & Cie**, Côte 17
(voir annonce page 405).***Micromécanique S. A.**,
sentier des Charmettes, Vau-
seyon. (voir annonce page 355).**HUILES****CUYPERS**

Nickelage.

Otterstätter, Otto, Côte 131.

Orfèvrerie (fab. de)

*Kramer, Paul, Maillefer 15.

Röthlisberger, Ern., av. Rouss. 7.

Pierres (comm. de)

Vachet, S., Beaux-Arts 24.

Pierristes et sertisseurs.

Steinmacher und Steinsetzer

*Pfaff, Hermann, Place Purry 7.

Pignons.

(Fabric. von Trieben)

*Schumacher, A., Plan 7.

Pitons. (Spiralklötzchen)

Brandt, Georges, fils,
Plan 14. Pitons pour spiraux
Breguet.

Pivotages.

Chopard, Arthur, r. Bachelin 33.

Polissage et finissage de boîtes.

Huguenin, M., C. de la Justice 3.

Nussbaum, Ern., Terreaux 6a.

Ressorts (fabr. de).

Federnfabrik.

*RESIST S.A., Plan 3.

Robert, Henri fils, Parcs 141.

Spiraux (Concessionnaire)

***Schweingruber, Emile,**
rue Desor 3. Représ. de Fabri-
que Nationale de Spiraux S. A.
et Spiraux Réunies S. A.

Termineurs

*Böhlen, Paul, ch. des Péreuses 9.
Gaschen, Auguste, Parcs 4.

ADRESSES DIVERSES

Société Générale de l'Horlogerie
Suisse, (Super-Holding) Place
Purry 4.

*Ecole de Mécanique et d'Elec-
tromécanique, Jaquet-Droz 7.
Président: Arthur Studer, ingén.
Directeur: Louis Roulet.

Bureau des douanes Gare.

*Contrôle des ouvrages en métaux
précieux*, Douanes suisses, Gare

*Chambre neuchâteloise du com-
merce et de l'industrie*, Bassin 14

***OBSERVATOIRE CANTONAL**, Mail
68. — *Directeur*: Edm. Guyot.
(voir détail page 393).

**Président du tribunal I*: Ray-
mond Jeanprêtre.

**Président du Tribunal II*: Henri
Bolle.

**Préposé aux poursuites et fail-
lites*: Hummel, Adrien.

**Président des Prud'hommes*:
vacant.

Banques.

***Banque Cantonale Neu-
châteloise**, place Purry.
(voir annonce page 290).

***CREDIT SUISSE**, Place Purry.
(voir annonce page 399).

Gainiers.

Bretscher, Henri, Collégiale 1.

Frey, Laurent, Croix du Marché.

Hodel, A., rue du Musée.

Lavage industriel

***Blanchisserie Industri-
elle S.A.**, Serrières.
(voir annonce page 402).

Loterie

***Loterie de la Suisse Ro-
mande**, Secrétariat neuchât.

Opticiens.

Clerc de Nicolas, J., Gde Rue 3.
 Duvanel, Jean, Hôpital 2.
 Luther, Pl. Purry 7 et Epancheurs.
 Perret, André, Epancheurs 9.
 Reymond, Eva, Hôpital 19.
 Vuille, Henri, Temple Neuf 16.

Papeteries

***Papeteries S. A.**, Serrières.
 (voir annonce page 418).

Timbres caoutchouc.

***Lutz-Berger**, Beaux-Arts 17

St-Blaise (1.561 hab.)

Bernasconi, D. & fils, horlog.
 Fabrique d'Horlogerie S. A.
 Held, Jean-Paul, bracelets cuir.
 Perrenoud-Stadelhofer, R., pierres
 fines.

Cressier (800 hab.)

Leisi, Chs, fabr. d'assortiments.
 Baudin, Louis, Mme, ébauches.

Baudin, Berthold, pierriste.
 Bourquin, Willy, fais. ressorts.

Le Landeron (1.650 hb.)

Bernasconi, Dominique, achev.
***Fab. d'Ebauches S. A.**, succ. de
 Fontainemelon.

***Giauque**, Arthur, graveur s. acier,
 Les Flamands.
 (voir annonce page 352).

***Hubschmied**, Ernest, mécanic.
 Oestreicher, André, mécanicien.
 Droz, Jules, pierres.
 Lack, Jules, pierres.

S. A. P. H. I. S. A., pierres fines.
***Tanner**, J. fils, fabric. de pierres
 et ressorts.

Glasson, Armand, pivot.
 Knüsli, Esther, règleuse.

***Steffen-Rossel, Hermann**, raquettes.
 (voir annonce page 406).

***Perregaux-Dielf**, J., fab. d'étuis.

***Veuve, J.-L. & Co.**, fabr.
 de cartonages.
 (voir annonce page 419).

District de Boudry

Siège des Offices de poursuites et de faillites pour tout le district :
 Boudry.

NOTA. — L'astérisque devant le nom indique le téléphone.

Boudry (2.500 hab.)

Eanem S. A., emboutiss. artist.
 Barbier, Georges, pierriste.
 Imobersteg, Gérold, "

Areuse

Héritier, F., mécanicien.

Bôle (525 hab.)

Perrin, Arm., représ. horlog.

***Steiner, C.**, f. tours à pivot.
 (voir annonce page 416).

Chez-le-Bart

Commune de Gorgier (319 hab.)

***Lauener & Co.**, fournitures
 (voir annonce page 416).

HUILES

CUYPERS

*La Béroche S. A., fourn. d'horl. et décolletages.

***RISOLD, ARTHUR**, fabrique de fraises. (voir ann. page 402).

Gorgier

(906 hab. avec Chez-le-Bart)

Glardon, André, fab. mécanique

***Lambert, Pierre-Henri**, fab. de pitons. (voir annonce page 412).

Colombier (1,845 hab.)

Fabricants d'Horlogerie.

Uhrenfabrikanten.

†**Capt, Gaston**. (voir annonce page 409).

†Hütter, Ph. Vve.

Vuilleumier, Gges-Hri. (voir annonce page 411).

Branches diverses.

Verschiedenes

Chevroulet, Rob., mag. d'horlog et rhabilleur, lunetterie.

*Dubois, Amélia, dorage.
Schumacher, Florian, pierriste.
*Robert, R. & fils, terminages.

Corcelles-Cormondrèche

(2,096 hab.).

Corcelles,

†Jeanneret, Ch. fils, fab. horlog.

†S. A. Eltric, horlog., pendules.

*Calame, G., bijout.-émail.

***SCHNEIDER-ROBERT & Cie**, Petit-Berne 1, outils et fournitures, machines à régler.

Burkhalter, André, fab. forêts.

*Forges du Petit Creusot S. A.

*Hofmann, F., mécanique.

Vaucher, Jules, никелеур.

*Châtelain, Walter, ressorts.

†**Looping S.A.**, fab. pendulettes et réveils. (voir annonce page 418).

*Eigenheer, E., f. compt. p. autos.

Cormondrèche

Macquat, Ed., fab. d'aiguilles.

*Hügli, Herm., assortiments pour boîtes et mécanique.

Peter, Henri, graveur sur acier. Fabrique Suisse de ressorts d'horlogerie S. A.

Cellier, Chs, termineur.

Cortailod (1,354 hab.)

Barbier, Robert, fond. de métaux.

*Guillod, R., fab. de fraises.

***Cornu-Schütz, Emile**, tours à pivoter. (voir annonce page 414).

Usines de Bas de Sachet, fab. de caisses d'emballage.

*Soc. d'exploit. des câbles électr. Frey-Joly, Ed., rhabilleur.

Ganguillet, Erwin, rhabilleur.

Peseux (2,951 hab.)

***Boos, Marc**, fab. d'assortiments. (voir annonce page 404).

*Joho, Ernest, bureau technique.

***„Adax“**, atelier de décolletages et taillages. (voir annonce page 412).

***FABRIQUE D'ÉBAUCHES DE PESEUX S. A.**

***FABRIQUE SUISSE DE RESSORTS D'HORLOGERIE** (voir annonce page encartée).

***Linder, G.**, fab. ressorts. (voir annonce page 426).

***Ray, J.**, fab. de ressorts.

***Borel S.A.**, fours électriques. (voir annonce page 420).

*Borel, Georges & Cie, machines-outils.

***Borel Frères**, blocs à colonnes (voir annonce page 406).

Bläesch, Numa, mécanicien.

Vivot, G., »

S. A. d'Orfèvrerie Christofle.

Leuthold, Emile, magasin d'horlogerie., bijout., optique. Fabrication et réparation.

Bonhôte, Roger, bijouterie.

Meylan, André, mag. horl.-bijout.

Sandoz, Jules-H., rhabil.-réglages

Chopard, Emile, remont.

Girard, Emile, »

Saint-Aubin (1,248 hab.)

***Schumacher, Arnold**, fab. de fraises (voir ann. p. 411).

***Waldvogel-Lambert, R. fils**, fab. fournitures d'horl. (voir annonce page 420).

*Wermeille & Co., fournitures. Devenoges, Louis, graveur. Méroz, Julien, fab. pierres.

***Michot, Aimé**, fab. pierres. (voir annonce page 420).

Chevroulet, Eug., rem. et rhabil.

Jaggi-Gorgé, Aug., horl.-rhabil.

Kuenzi, Albert, rhabileur.

District du Val-de-Travers

Siège de l'Office de faillites pour tout le district, Môtiers.

Nota. — L'astérisque devant le nom indique le téléphone.

Pour les rubriques non traduites, consulter le vocabulaire.

Noiraigue (655 hab.)

*Banderet, Louis Vve & A. Thiébaud, termin. de boîtes, dorages

*Ducommun, Ed., fab. de boîtes argent, plaqué et métal.

***Hamel, H. & L. frères**, boîtes fant., plaqué lam. et arg. (voir annonce page 426).

***Fabrique de laine de bois.** (v. annonce page 394).

*Ruedi, Walter, pierres fines.

†**Grisel, William & Co.**, pierres fines. (v. ann. page 400).

de Grandis, Yolande Mme, perç. prres fines.

Ducommun, Osc., » » »

Ruedi, Arm., » » »

Travers (1,636 hab.)

Balanciers (*Unruheräder*).

Fabr. de Balanciers réunies S. A.

Horlogerie-bijouterie

Chabloz, Arthur.

Stram-Dahinden, Henri.

Pierres fines (*fab. de*
Steinfabriken)

***Krugel, F.**, (voir annonce page 404).

Monnet, Léon.

Py, Emile.

Couvet (2,947 hab.)

Fonderies (*Schmelzerei*).

Leuba, Charles.

*Hirtzel.

Fraises (*fabr. de*).

Fräsenfabric.

*Huber, Paul.

HUILES

CUYPERS

Horlogers-Rhabilleurs*(Magasins)*

Juvet, Numa.
Fivaz, Fritz.

Machines à arrondir (fab.)

Wälz- und Schneidmaschinen.
Borel-Borel, Arthur.

Outils et fournitures d'horlogerie (Magasins. Commerce de).

*Werkzeuge und Bestandtheile für
Uhrmacherei (Läden).*
Jeanneret-Junod.

Outils divers (fabr. d').*Verschiedene Werkzeuge.*

*Jaquemmet-Matthey, Pl, compas
aux engrenages.
Huber, Paul.

Tours à pivoter (fabr. de)

***Steiner, César**, à Bôle.
(voir annonce page 416).

Divers (Verschiedenes).

*Ecole de mécanique, Racine,
Maurice, directeur.
*Dubied Ed. et Cie, fab. de
machines à tricoter.

Môtiars (870 hab.)*(Chef-lieu du District).*

Office de poursuites et faillites:
pour tout le district.

Les Fab. de balanc. réunies S. A.
Fabriques de vis de Môtiars.

Tribunal.

Bolle, Henri, président.
Clerc, Arn., greffier.
Keller Eugène, préposé aux
poursuites.
Rufener, O.-E., substitut.

St-Sulpice (820 hab.)

†*Boichat-Jeanrenaud, A. & Cie,
Isola Watch Co.
*Burdet, Aimé & Co., fab. de boî-
tes métal.
Bourquin, Jean, perç. de pierres.

Fleurier (3,764 hab.)**Fabricants d'Horlogerie.***Uhrenfabric.*

†***Bovet Frères & Co., S.A.**,
rue Dl-JeanRichard.
(voir annonce page 417.)
†***FLEURIER WATCH Co**, rue Ecole
d'horl. (voir annonce page 395).
†***Golaz & Co**, r. du Temple
28. (voir annonce page 422).
†***JEANNIN, NUMA**, r. de l'Hôpital
(voir annonce page 400).
†Marchand, H., Industrie 12.
†***Nile S. A. DE LA MONTRE ELIDA**,
rue du Sapin 2.
(voir annonce page 420).

Aiguilles (fabr. d').

***"UNIVERSO" (S. A.)** (voir annon.
page 336).
MM. Chs. Kaufmann, r. du Temple 18.
Ls Keusch, r. de l'Industrie 3.
(anc. Fab. Keusch & Kobel réunies.)
J. Schneider, r. de la Citadelle 15

Boîtes métal et acier (fab.)

***Swiss American Watch
Case**, Sugits 6.
(voir annonce page 398).

Bracelets (fab. de).

*Kœnig-Tolck, C., r. de la Sagne.

Cadrams (fabr. de).*Zifferblätterfabric.*

*Barbezat-Juvet, E. Vve (émail),
Hôpital 35.
Barbezat, Gges(métal), Pasquier 1

Dorages, Argentages, Nickelages

Kurz, Emile, Hôpital 32.

***Kurz & Barbezat**, rue Leo Lesquereux.

*Perrin, Léon, rue du Pasquier (boîtes).

Ebauches.

***FABRIQUE D'ÉBAUCHES DE FLEURIER S. A.**

Electrochimie (fabrique)

*Perrin, Léon, rue du Pasquier.

Fonderie.

Reussner, Charles.

Vaucher, J. & ses fils, r. des Sugits

Fournitures d'Horlogerie.

Uhrenbestandtheile.

Ledermann, Ed., place d'Armes.

Fraises (fab. de).

Fräsenfabric.

Dubied, Gustave.

***Guye frères**, Sugits 2.
(voir annonce page 413).

Glaces. (Posage de)

Einsetzen der Gläser.

Péillard, Eugène Vve, Temple 7.

Mécaniciens. (Mechaniker)

Grisel, H.-S. & Co.

Jaques, Chs.

Kobel, J. & Cie, Moulins 1a.

Matthey, Hirschy & Cie, Pasquier 1a.

Usines Tornos.

Vaucher, J. & ses fils, r. des Sugits

Polissages (Politur).

Guggisberg, Rod., Sugits 6.

*Perrin, Léon, Pasquier.

Réglages (Regulieren).

***Vaucher, Marius, Vve**,
Hôpital 6.

(voir annonce page 422).

Ressorts-fil (fab. de).

Federnfabric.

Jeanneret frères, ress.-fil.

JEANNERET FRÈRES
FLEURIER

*Spécialité de ressorts en fil durci
pour masse et bascule de montre
et tous appareils*

Ressorts-fil et pliage de fil en tous genres

Spiraux (fabr. de).

Spiralfedernfabric.

***Spiraux Réunies S. A.**,
Chaux-de-Fonds (voir annonce
page 287).



Verres de montres

Humbert, L. (fant.) Ec. d'Horlog. 10
Neuenschwander, Otto, Areuse 2

***NIEDERHAUSER, J.**, ruelle Rous-
seau. Agent général des Ver-
rieres Lorraines S. A.

ADRESSES DIVERSES

Verschiedene Adressen.

Chopard, Wm, horl., bijout., optic.,
Place d'Armes 3.

Jaccard, Rich., h.-bij., av. Gare 14.

*Banque Cantonale neuchâteloise
(agence du Val-de-Travers)

*Union de Banques Suisses,
Temple 2.

Crédit Foncier, Agent : Vaucher
Gges, r. de l'Ecole d'horlog.

Buttes (975 hab.)

Fabrique d'Horlogerie.

Uhrenfabric.

***Fabrique d'Horlogerie**
S. A., (Buttes Watch Co.).
(voir annonce page 424).

Repasseurs et remonteurs

Repasseure und Remonteure.

Kapp, Arnold.

Lebet, Emmanuel.

Vallon, Albert.

Vallon, Arthur.

Verres de Montres (fab. de)

***Galvanover S. A.**
(voir annonce page 414).

La Côte-aux-Fées

(540 hab.)

Horlogerie soignée

Uhrenfabric.

***PIAGET & Cie**, mouvements à
ancr, petites pièces soignées,
extra plates, mouvements ba-
guettes. (voir annonce page 402)

Pivotages (fab. de)

Zapfendreher für Anker.

Jolimay, Marc.

***Juvet, Arthur & Cie,**
S. A. (v. annonce page 398).

Viroles et pitons (fab. de)

FOURNITURES D'HORLOGERIE

Pitons acier, nickel et laiton

VIROLES

LÉOPOLD BOURQUIN

LA COTE-AUX-FÉES

Téléphone 9.51.35

Les Bayards

(600 hab.)

Echappements à ancre

(plant. d')

Ankerhemmungen

Morier, Ernest.

Pivoteurs

Rosselet, Georges.

District du Val-de-Ruz

Offices de poursuites et faillites : Cernier.

Cernier (1,360 hab.)

Siège des autorités administra-
tives et judiciaires de tout le
District).

TRIBUNAL

Présid. de Tribunal : Etter, Adr.
Wuthier, Chs, notaire, substitut
du président du Tribunal.
Duvanel, Arthur, greffier.

Muller, Ernest, prép. aux pous.
 Jeanneret, Paul, notaire.
 Perregaux, Alfred, notaire.
 Wuthier, Chs, notaire.
 Banque Cantonale, Moriggi, Maurice, agent.
 Crédit Foncier Neuch., Perregaux, Alfred, notaire.

Fab. de Balanciers réunies S. A.

***Zimmerli, Wm**, fab. de micromètres. (v. ann. page 409).

Gonseth, Jean fils, pierres fines.
 Tschachtli, Nadine, horl.-rhabill. (magasin).

Chézard

† Monnier, Maurice, fab. horlog.

***FABRIQUE D'ÉBAUCHES DE CHÉZARD S. A.**

*Mora, Aug. & Debély, Pl, décoll.

Bourquin, Célestin, polissage de pignons d'échappement

Tripet, Emile, termineur.

. Veuve-Hoffmann, Ls, taill. pign.

Dombresson (992 hab.)

Horlogerie Fab. d'

†*Cachelin-Lenz, Berthe.

†*Cachelin, Georges.

† ***Bosshardt, A.**, Spécialité: Fabrication et terminages de petites pièces ancre rondes et de formes de 5 1/4 à 10 1/2".

Monnier, Constant.

Assortiments Fab. d'

Perrenoud, Ernest.

Décolletages

***Dickson & fils**, Tél. 7.14.16.

Axes, tiges, pignons.
 (voir annonce page 412).

Pivotages

*Dessaules-Widmann, Georges.

***Dickson & fils**, Tél. 7.14.16.

Tous calibres ancre.
 (voir annonce page 412).

***Fabrique Mirza.**

(voir annonce page 416).

*Gaberel, Jacques.

*Gaffner, Georges.

*Kuster, René.

HUILES

CUYPERS



Monnier, Ph. & Bern.

*Mougín, Paul Vve.

***Mougín, Victor.**

(voir annonce page 418).

*Sandoz, Arthur.

*Stucker, Albert.

***Vauthier, Emile.**

(voir annonce page 422).

Jeanbourquin, Louis, pignons.

Sandoz Ls-Ernest, rhabilleur.

Saint-Martin

***Sandoz, Gustave,** pivota-
ges. (voir annonce page 411).

Fenin-Vilars-Saules

(300 hab.).

Droz, Fernand, graveur, Vilars.

Fontaines (491 hab.)

Fab. d'Horl. de Fontainemelon,
pendulettes.

Fontainemelon

(783 hab.).

***FABRIQUE D'HORLOGERIE DE FON-
TAINEMELON** (ébauch. et finiss.).

***KOCHERHANS, CHS,** mécanique,
brides entraîneurs pour pivota-
teurs. (voir annonce page 415).

Tissot, Pierre, bureau technique.

Geneveys-s.-Coffrane

(482 hab.).

†*Duvoisin, Henri, fab. d'horlog.

*Le Prélet S. A., cadrans métal.

Perregaux, Georges, horl. rhabill.

Sandoz, Chs, pierres fines.

***Sandoz, Ct.,** pivotages.

(voir annonce page 408).

Perret, André, termineur.

Perret, Louis, termineur.

Richard, Jules, termin.

Hauts-Geneveys

(420 hab.).

†*Favalli, Louis, fab. horlog.

Fab. de Balanciers réunies S. A.

***Schilling & Geuggis,** fab.
étampes. (voir ann. page 408).

Fesselet, Gges, poliss. aiguilles.

Schenk, Gges, " "

Soguel, René, " "

Chételat, Jos., régleur.

Valangin (420 hab.)

***Touchon, Louis & Cie,**
fab. de vis pour montres et pen-
dules. Fournitures diverses.
(voir ann. page 398).

Villiers (267 hab.)

Martin, Louis, pivotages.

***Mérillat & Blanchard,**
pignons. (voir ann. page 410).

*Racine, Hermann, pivot. ancre.

Racine, Charles, pivot. s. jauges.

Salchli, Ernest, pivotages.

Vuille, Philippe, pivotages.

HUILES

CUYPERS

Observatoire cantonal de Neuchâtel

Directeur : Edmond GUYOT

Latitude: $+46^{\circ}59'50''$. — Longitude: $27^{\text{m}}49, 8^{\text{s}}$ Est de Greenwich; $18^{\text{m}}28, 9^{\text{s}}$ Est de Paris. L'heure de l'Europe centrale (heure légale d'hiver en Suisse) avance de $32^{\text{m}}10, 2^{\text{s}}$ sur l'heure du méridien de l'Observatoire.

L'Observatoire cantonal est à la fois astronomique, météorologique et chronométrique. Il est divisé en deux sections distinctes :

- a) la section scientifique (astronomie, météorologie et sismologie) comprenant les recherches astronomiques et les observations météorologiques et sismologiques ;
- b) la section chronométrique, comprenant la détermination et la distribution de l'heure, ainsi que l'observation des chronomètres et des pendules.

L'Observatoire de Neuchâtel transmet l'heure tous les jours à l'administration des Télégraphes, aux Ecoles d'horlogerie et aux centres horlogers du pays, à la Direction générale des Télégraphes à Berne pour diffusion par téléphone, et aux stations suisses de radio-diffusion pour la diffusion radiophonique.

Les chronomètres que l'Observatoire reçoit en observation, sont répartis en quatre catégories différentes : les chronomètres de marine, les chronomètres de bord (deck watches), les chronomètres de poche et les chronomètres destinés à être portés en bracelet.

La durée de l'observation des chronomètres de marine est de 63 jours divisés en 9 périodes de 7 jours dans les températures 32° , 25° , 18° , 11° , 4° .

Les chronomètres de bord sont soumis aux mêmes épreuves que les chronomètres de marine, mais de moindre durée, et aux épreuves de positions des chronomètres de poche de 1^{re} classe. La durée totale est de 65 jours divisés en 14 périodes.

Les chronomètres de poche soumis aux épreuves de 1^{re} classe de même que ceux destinés à être portés en bracelet, sont observés dans cinq positions, à la glacière et à l'étuve. Les épreuves durent 45 jours.

Les chronomètres de poche soumis aux épreuves de 2^{me} classe, sont observés durant 28 jours dans cinq positions, à la glacière et à l'étuve.

Concours annuel (prix de série, prix individuels).





FABRIQUE DE LAINE DE BOIS
(épicéa) pour emballages

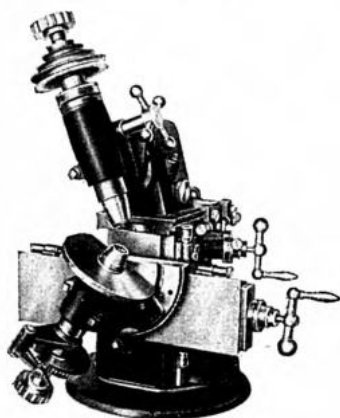
NOIRAIGUE (Neuchâtel)

Téléphone 9 41.32

BOIS CARBURANT POUR GAZOGÈNE

Fabrique de Machines de précision

ACIERA S. A. - LE LOCLE
TÉLÉPHONE 3.10.32



ACIERA

Fraiseuses

Perceuses
capacité 2-5-8-12-18 mm.

Taraudeuses

Perceuses automatiques

LA MARQUE RÉPUTÉE
DANS LE MONDE ENTIER

ARCADIA
FLEURIER WATCH CO
FLEURIER, (SUISSE)



FIEDLER S.A.

TOURS D'OUTILLEURS
PERCEUSES
MACHINES A RECTIFIER
FRAISEUSES

DIXI S.A.
LE LOCLE Suisse



CHATONS
S. A.
LE LOCLE



JAGUES TAMPONS ET BAGUES „CARY“

Pour toutes jauges :

JAUGES CARY
LE LOCLE SUISSE
TEL. 31795

Jauges cales-étalons
à faces parallèles

Jauges tampons
» bagues
» fourches
» profilées
» de position
etc.

Appareil de jaugeage optique breveté ACO-1,
permettant le contrôle simultané de plusieurs cotes

FABRIQUE DE PIVOTAGES ANCRES

Qualité soignée

Arthur Juvet & Co S. A.

Côte-aux-Fées (Neuchâtel) Téléphone 9.51.04

Incabloc • Tiges lisses • Shock-resist

Outillage moderne EXPORTATION Grande production

Fabrique de Vis et Fournitures d'Horlogerie
Louis Touchon & Cie

VALANGIN (Suisse) Téléphone 6.91.01

Décolletages en tous genres pour l'Horlogerie
 la Bijouterie et l'Electricité

Grand assortiment de vis et fournitures pour l'Exportation

PRIX-COURANTS A DISPOSITION

Fabrique de Boîtes de Montres
 en métal et acier

SWISS AMERICAN WATCH CASE

FLEURIER Tél. 1.55

tous genres

toutes grandeurs

DÉCOLLETAGES DE PRÉCISION

EDMOND EGGER

Tél. 3.19.38 **LE LOCLE** Rue Girardet 8

SPÉCIALITÉS : Décolletage de plateaux en acier et laiton

Arbres de barilletts piqués et pivotés

Pignons, axes et tiges d'ancre et tous genres de décolletages

CRÉDIT SUISSE

NEUCHÂTEL



SIÈGE SOCIAL à ZURICH

Succursales et Agences : Bâle - Berne - Coire - Davos
Frauenfeld - Genève - Glaris - Kreuzlingen
Lausanne - Lucerne - Lugano - St-Gall - Zoug
Arosa - Interlaken - St-Moritz - Schwyz - Weinfelden

NEW YORK AGENCY

30, Pine Street, New York

Capital et Réserves : Fr. 190,000,000.—

Le Crédit Suisse, Neuchâtel, sera heureux d'établir avec vous un contact personnel pour vous renseigner sur le placement de vos disponibilités et la gérance rationnelle de votre fortune.

Il vous facilitera vos opérations d'importation et d'exportation, en plaçant à votre disposition ses relations étendues, son expérience en matière d'accréditifs et de clearings, ainsi que les capitaux dont vous avez besoin.

OLMA and IVY WATCH FACTORY

NUMA JEANNIN FLEURIER (SWITZERLAND)

*The manufacturer of a large variety of wrist-
and pocket watches, latest novelties.*

LEVERS and CYLINDERS 3 $\frac{3}{4}$ to 18"
SPORT WATCHES

Watches for all tastes and markets.
BEST PRICES AND TERMS.

1174/5 $\frac{1}{4}$ "1174/5 $\frac{1}{4}$ "

Apply for special offers

Fabrique de Pierres fines en tous genres pour l'horlogerie

Spécialité de pierres à chasser, diam. précis - Longue expérience

**Installation spéciale pour l'entreprise de la grande série
aux meilleures conditions**

Bal. Bombés olivés



Trous olivés soignés

WILLIAM GRISEL & Co

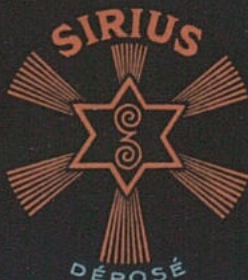
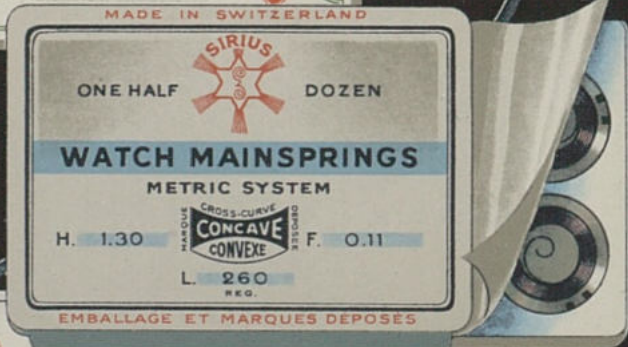
Exportation

NOIRAIGUE

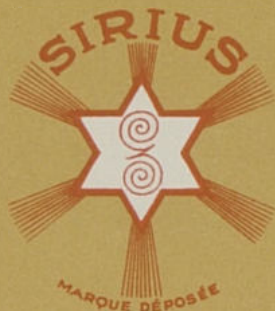
Téléphone 9.41.30

FABRIQUE SUISSE DE RESSORTS D'HORLOGERIE SA.

PESEUX-SUISSE SWITZERLAND



KNOWN THE WORLD OVER



**FABRIQUE SUISSE DE
RESSORTS D'HORLOGERIE S-A**
PESEUX-NEUCHÂTEL
(SUISSE)



Production journalière:
60.000 RESSORTS

RESSORTS EN TOUS GENRES POUR L'HORLOGERIE
ET TOUTES AUTRES INDUSTRIES

MARQUES:

SIRIUS, NON PLUS ULTRA, IMPERATOR



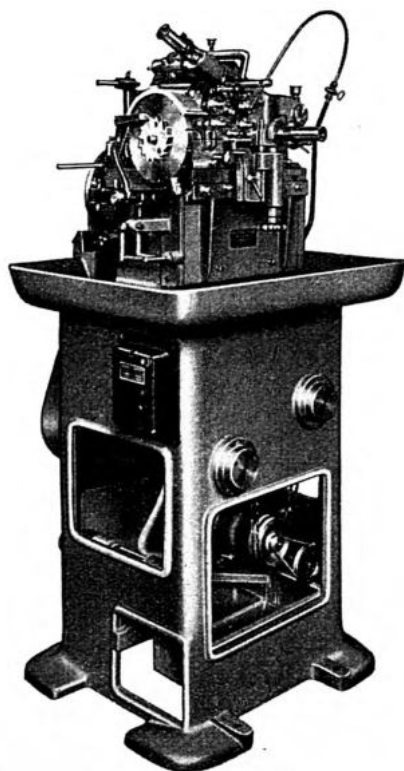
SWISS WATCH MAINSPRINGS MFG. CO
PESEUX (SWITZERLAND)

HÄSLER-GIAUQUE & C^{IE}

FABRIQUE DES MACHINES „AXIS“

Téléphone 3.14.73 Télégrammes : AXIS

LE LOCLE (Suisse)



Toutes les machines pour toutes les opérations de toutes les pièces
d'un assortiment à ancre, cylindre ou Roskopf.

Machines spéciales pour fabriques de compteurs.

Machines semi-automatiques pour la fabrication du balancier.

Perceuses - Tours de reprises



Coin case watches

Wholesale lines: Rect. 2 3/4" to 8 3/4" x 12"

Round 6" to 10 1/2"

Semi-round 4 3/4" to 6 3/4" x 8"

Calendar - Self-Winder - Water-Proof - Shock-Proof - Anti-Magnetic watches

PIAGET & C^o

Manufacturers of High Grade Watches

Founded 1874

LA CÔTE-AUX-FÈES (Switzerland)

Téléphone 9.51.01

Telegraphic address: PIAGETCO CÔTE-AUX-FÈES

SPECIALITIES:

Small movements for jewel, wristlet, pendant and ring watches.

Watches in 17 lignes extra
thin: 7/12, 8 1/12, 9/12,
10/12, 12/12, 14/12.

BLANCHISSERIE INDUSTRIELLE S.A.

SERRIERES (Neuchâtel)

Téléphone 5.44.33

- *Lavage et fourniture*
- *Essuyages industriels*
- *Torchons et Chiffons*

Fabrique de Fraises, Molettes, Scies circulaires
pour toutes industries

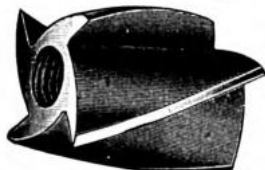
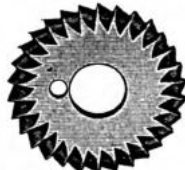
Forets, alésoirs, fraises et scies circulaires acier rapide

ARTHUR RISOLD

Successeur de G. RISOLD & ses Fils

CHEZ-LE-BART (NEUCHÂTEL, SUISSE)

Téléphone 6.71.49

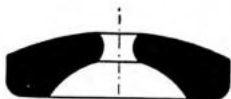


Envoi de catalogue sur demande.

LES FABRIQUES PIERRE SEITZ

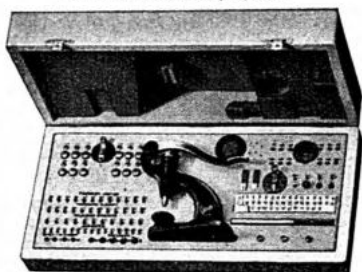
Téléphone 3.30.44 **LES BRENETS** Téléphone 3.30.44
livrent et fabriquent toutes les pierres pour la
bonne montre.

Spécialiste de la pierre de balancier.
Stock permanent pour tous les principaux
calibres d'EBAUCHES S. A.



Département « Rhabillage »

La potence SEITZ, de réputation mondiale, la première
et la mieux équipée,



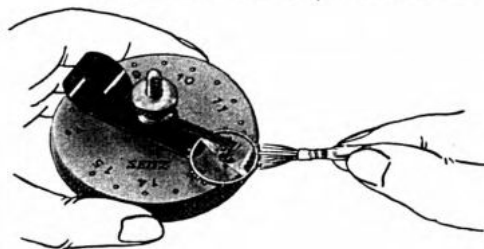
rend journellement de grands services à des milliers d'horlogers.
Coffrets de pierres pour tous rhabillages.

Nouveauté :

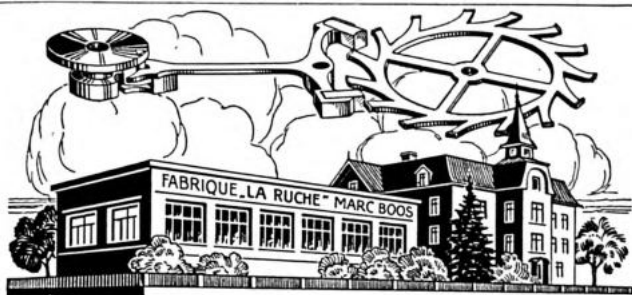
Outils à redresser les pivots de balancier, (Dépot int.)

muni de 17 pierres
rubis calibrée
par $\frac{1}{2}$ centième.

Permet de
redresser tous
les pivots
rapidement et
sans casse.



Agent général de vente pour le Département « RHABILLAGE » :
Bergeon & Co., Le Locle. (Demandez le catalogue).



MARC BOOS - Peseux (Neuchâtel)

Pierres d'assortiments - Levées et Ellipses en tous genres - Exportation - Tél. 6.13.94

Ferdinand Krügel, Travers



Téléph. 9.23.20

Maison fondée en 1902

Toutes les pierres
pour l'horlogerie
et l'industrie

à chasser et à sertir -
ollivées - balanciers
bombés ollivés - bou-
chons rectifiés - con-
trepivots - ollipses -
levées

Prix avantageux

Livraison rapide

Grande production

E. Mathey-Tissot & Cie S. A.

FONDÉ EN 1886

TÉL. 4.84.11

Ponts-de-Martel

(SUISSE)

GRAND PRIX BERNE 1914



MONTRES SIMPLES ET COMPLIQUÉES

EN QUALITÉ SOignée ET EXTRA-SOignée

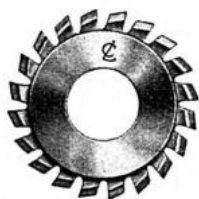
SPECIALITÉ DE CHRONOGRAPHES, RÉPÉTITIONS ET QUANTIÈMES

PETITS MOUVEMENTS Ronds ET DE FORME

NEW-YORK AGENCY: 608, FIFTH AVENUE

„L'engrenage d'horlogerie“

complet, précis, idéal



obtenu avec les fraises détalonnées

LEUBA & C^o

FABRICANTS DE FRAISES
NEUCHÂTEL

Profils N. S. H. pour Roues

Pignons

Mécanismes

Plusieurs procédés exclusifs, nouveaux

Fraises à arrondir (nouvelle exécution)



MECANIQUE DE
HAUTE PRÉCISION

H. Honegger & C^{ie}
NEUCHÂTEL



Jauges de contrôle et appareils de précision pour toutes Industries :

Tampons - Bagues - Fourches - Jauges spéciales

Etalons combinables précision $\frac{1}{10\,000}$ mm.

Chevilles pour mesure des filetages

Règles de précision

FOURNISSEURS PERMANENTS DES ATELIERS FÉDÉRAUX

(Fabrique Fédérale d'Armes à Berne - Fabriques de Munitions à Altdorf et Thoun - Ateliers de Constructions à Thoun) et des plus importantes fabriques métallurgiques et d'horlogerie.

MANUFACTURE DES MONTRES

**„PAUL BUHRE“ et
„H. BARBEZAT-BOLE“ S. A.**

LE LOCLE

(SUISSE)

offre

une montre de première marque à un prix avantageux

2 9 0

prix d'observatoire

1 9 3 9Record mondial de l'écart moyen de la marche diurne
pour Montre-Bracelet.

FOURNITURES D'HORLOGERIE

H. Steffen - Rossel, Le Landeron

Spécialité de **raquettes** et **coquerets** pour
petites et grandes pièces soignées et ordinaires

**Demandez les raquettes demi-soignées en 8", 9"
et 10" très appréciées en fabrication**

Plaques Contrepivots

SERTISSAGES EN TOUS GENRES

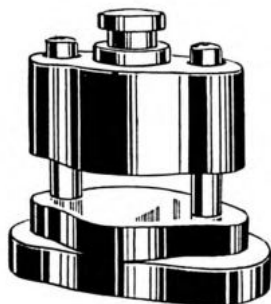
Marchés à forfait pour séries importantes et suivies

8.73.41, TÉLÉPHONE 8.73 41

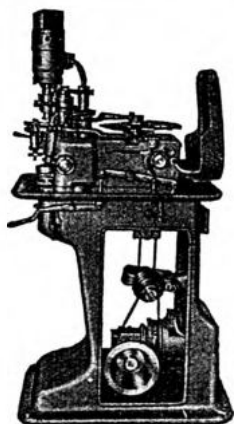
Mécanique de Précision

BOREL FRÈRES

PESEUX (Suisse)

Maison spécialisée pour

Blocs à colonnes d'Horlogerie



Machines universelles

semi-automatiques et automatiques
à fraiser, graver, angler et meuler

Fabrication de cames

C. BILLETER

NEUCHÂTEL (Suisse)

Maillefer 15 Téléphone 5.27.54

Ces machines de forte production sont utilisées dans toutes les industries qui exigent une grande précision atteignant les ± 0.005 mm. de tolérance.

Les jeux de cames d'un grand diamètre et d'un rapport moyen de 3 à 1 sont rigoureusement inusables; ils permettent d'obtenir un nombre quelconque de hauteur.

L'interchangeabilité et l'exactitude sont garanties.



Horlogers!

Utilisez

la potence „SEITZ“

Elle permet le rhabillage des calibres avec pierres chassées et des anciens calibres avec pierres serties!

La pierre „SEITZ“

est précise et sans défaut!

plus de déchet! plus de perte de temps!



En vente dans toutes les bonnes maisons de fournitures d'horlogerie

BERGEON & C^{ie} LE LOCLE

(Suisse)

HNN PATTHEY FILS

GRAVURE A LA MACHINE

LE LOCLE

Sur Mouvements, Coqs, Cuvelles,
Rochets • Travail en grandes séries

GRAVURE SUR JAUGES,

SUR ACIER ET

SUR ACIER TREMPÉ

RUE DU MIDI 19

TÉLÉPH. 3.17.13

CH. POST. IV 187

Travail extra soigné et garanti irréprochable

SCHILLING & GEUGGIS

Etampes de précision

Outillage pour l'horlogerie

LE LOCLE

Téléphone 3.18.69

SOCIÉTÉ ANONYME

Les Pâquerettes

LES BRENETS (Suisse)

Téléphone 3 30 43

Spécialité de préparage de Pierres scientifiques

Pierres à trous, chevilles, Levées et Ellipses

Seiage, tournage, lapidage, métaux de coupe

Fabrique de Pivotages d'Echappements en tous genres

Soignés et bon courant

SPÉCIALITÉ DE PETITES PIÈCES

Prix modérés

Atelier bien organisé

Livraison rapide

C. SANDOZ

Téléph. 7.21.26

GENEVEYS s/COFFRANE

Téléph. 7.21.26

MICROMÈTRES SWISS-AMERICAN

Fabrique à **CERNIER** (Neuchâtel)



MICROMÈTRE
RECTILIGNE
avec ou sans table

Demandez catalogue.

Se trouvent dans les principaux magasins de fournitures d'horlogerie

HORLOGERIE COMPLIQUÉE

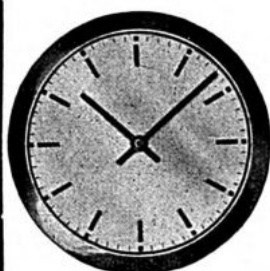
GASTON CAPT
COLOMBIER (Neuchâtel)



Spécialités de chronographes
soignés et ordinaires

Compteurs de sport
simples et rattrapantes

QUALITÉ GARANTIE



FAVAG

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES S. A.
NEUCHÂTEL

HORLOGES ÉLECTRIQUES
CHRONOMETRAGE
SPORTIF ET INDUSTRIEL

Atelier de Sertissages en tous genres

BRUNNER FRÈRES

Téléphone : Bureau 3.12.57
Domicile 3.12.79

LE LOCLE, Les Ecreuses
Chèques postaux IV b 1690

Spécialités : Pierres chassées

CHATONS - BOUCHONS - PIERRES FINES

Installations des plus modernes

Demandez les prix

BOITIERS DE MONTRES

or, platine et acier inoxydable

H. JEANNERET

LE LOCLE

Tél. 3.17.84

FABRICATION DE QUALITÉ ÉLÉGANCE

Ors durs spéciaux

Laboratoire de recherches pour alliages

Fabrique de Pignons d'Echappements

Mérillat & Blanchard

VILLIERS

Téléphone 7.14.35



Fabrication de Montres
ROSKOPF de 10" à 18"

Calibres spéciaux de seconde au centre
avec stop de 10 $\frac{1}{2}$ ", 12", 13".

G. VUILLEUMIER
COLOMBIER (Neuchâtel)

FABRIQUE DE PIVOTAGES

GUSTAVE SANDOZ - Saint-Martin (Neuchâtel)

ECHAPPEMENTS

PIVOTAGES

FINISSAGES

Balanciers - Roues d'ancres

Petites moyennes - Champs

Tiges lisses - Tiges vissées

Gdes moyennes - Pignons en tous genres

Pivotage de toutes pièces spéciales concernant :

Compteurs - Chronographes - Pièces compliquées

Outillage moderne, perfectionné
Qualité garantie

Grande production
Livraisons rapides

N'hésitez pas à faire un essai — sans aucun engagement — pour vous rendre compte de ce que vous offre :

La Fabrique de pivotages de l'avenir

Maison fondée en 1912

26 ans d'expériences

Fabrique de Fraises et Scies circulaires



A. SCHUMACHER
SAINT-AUBIN NEUCHÂTEL

Fondée en 1886
Téléphone 6.71.43

Fabrication de fraises et scies circulaires
en tous genres, en acier rapide, burins,
couteaux circulaires, etc.

On se charge de l'affûtage des
fraises et scies circulaires usagées



Ateliers de DÉCOLLETAGES

Tél. 6.11.20

PESEUX (Neuch.)

ADAX

Axes — Tiges lisses — Bouchons et Chatons
 Goupilles trempées, rectifiées et polies pour : jauges,
 étampes, taillage de roues, aiguilles de roulement, etc.

Goupilles rectifiées et polies pour fourchettes d'échapp.
 Toutes goupilles cylindriques rectifiées et polies

Machines pour les pivoteurs :

à river les balanciers et les roues
 à chasser les plateaux

Borel Fils & Cie S. A.

NEUCHÂTEL

Parcs 4

Maison fondée en 1850

*Montres de précision et bonne qualité courante en or,
 argent et métal.*

Spécialité: montres bracelets étanches.

Fabrique Dickson & Fils

Dombresson

(Neuchâtel) Tél. 7.14.16

Décolletages
 soignés pour horlogerie

Pivotages
 Ancres et finissage soignés

P.-H. Lambert

Gorgier

(Suisse)

Le spécialiste suisse des
pitons acier tous genres



The Swiss
 specialist for steel
studs of all kinds



Les meilleures montres d'Etablissement dans tous les genres, formes et grandeurs, sont fournies par

PONTIFA M. T. Stauffer Jne **PONTS-DE-MARTEL**

Tous les Chronographes

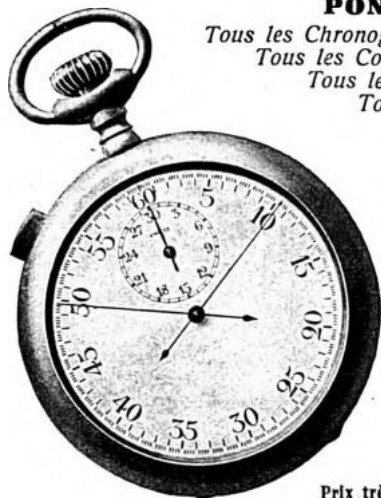
Tous les Compteurs

Tous les mouvements ultra-plats

Tous les mouvements de forme

Qualité de toute confiance

Réglages dans les positions



Prix très modérés

FABRIQUE DE FRAISES **EN TOUS GENRES**

GUYE FRÈRES

FLEURIER (Suisse)

Maison Fondée en 1858

Spécialité de fraises pour l'horlogerie et la
petite mécanique

TOUTES FORMES SUIVANT PLANS OU MODÈLES

FRAISES A ARRONDIR

Fraises pour remontoirs, roues de chronographes,
de finissage, pour compteurs, breguet, etc.

Fraises à profil constant pour roues et pignons

APPAREIL A PROJECTION pour le contrôle des formes
(Grossissant 100× - 50× et 20×)

GRAVURE MODERNE CH. HUGUENIN-SANDOZ NEUCHÂTEL

GRAVAGE SUR MOUVEMENTS.
COQS, ROCHETS, BOITES.
CUVETTES, JAUGES.
NUMÉROTAGE.

PLAN 3 TÉL. 5.24.75

DÉCOUPAGE DE CHIFFRES ET DE LETTRES.
AIGUILLES DE PENDULES.
CADRANS ET ZONES DE PENDULETTES.
PORTE-MONTRES POUR ÉTALAGES.
PLAQUETTES-RÉCLAME.

HENRI MAIRE & C^{IE}

LES PONTS-DE-MARTEL

Téléphone 4.84.90



Spécialité :

Levées et Ellipses tous genres

Qualité très soignée

EXPORTATION

VERRES DE MONTRES

SUISSES
de qualité

Galvanover S. A.
Buttes

Fabrique d'Outils d'Horlogerie

Spécialité de Tours à pivoter

EMILE CORNU-SCHÜTZ
CORTAILLOD

Maison suisse fondée en 1873

Médaille d'Or Paris 1900 en collectivité

Téléphone 6.41.57

CHARLES KOCHERHANS

FONTAINEMELON (Suisse)

Téléphone 71278



C.K.F.

**L'outillage de
haute précision**

Jauges - Calibres -
Etalons.

Jauges de positions,
de formes.

Tampons, bagues,
fourches, etc.

Tolérances $\frac{1}{10.000} \text{ mm}$

Etampes d'horlogerie et pour toutes industries



Inventeur et constructeur des
**appareils à
rectifier C. K. F.**
garantissant un
travail de meulage à 0.003 près
de la cote finie.

Appareil indispensable de
l'outilleur et du mécanicien

Demandez les nombreuses références
des premières Maisons suisses



Fabrication en grande série de brides entraîneurs pour pivoteurs

Zodiac

successeur d'Ariste Calame fils
fondée **AU LOCLE** en 1882

Spécialiste en
hermétique, extra-plat;
fabrique tous les genres
en or et métal.

FABRIQUE DE FOURNITURES D'HORLOGERIE

Lauener & C^o

CHEZ-LE-BART (Canton de Neuchâtel)

Téléphone 6.71.48

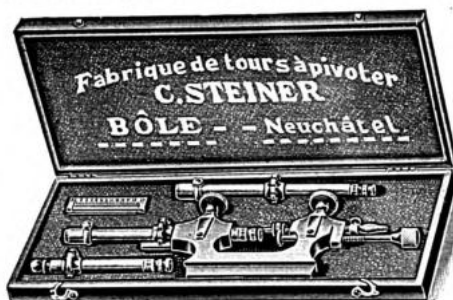
Téléphone 6.71.48

SPÉCIALITÉS:

Viroles - Clés de raquettes - Pitons

Goupilles de régleuses

Procédés automatiques



Tours à pivoter
Petits tours d'horloger
Disques et pièces à coches
en carbure de Tungstène
pour machines à rouler
les pivots et machines à
polir les pivots



Fabrique „Mirza“

DOMBRESSON

PIVOTAGES SUR JAUGES en qualités soignées

Tous les mobiles garantis anti-rouille
Spécialisé pour polissage des pivots

Chèques postaux IV. 656

Téléphone 7 14 05

HORLOGERIE SOIGNÉE POUR TOUS PAYS

CHRONOGRAPHES

MONO-RATTRAPANTES

COMPTEURS DE TEMPS

SECONDE AU CENTRE

AUTOMATIQUES



*Étanches Anti-choc
Anti-magnétique*

BOVET FRÈRES & C^O S.A.
FLEURIER - SUISSE

Maison de confiance, fondée en 1888

CYLINDRE S. A.
LE LOCLE
TÉLÉPHONES 3.13.48
ET 3.13.49


1. Assortiments cylindres de première qualité. — Interchangeabilité parfaite. — Spécialité de petites pièces 3" à 9"

2. Décolletages de haute précision de toutes pièces pour horlogerie, compteurs, téléphone, T. S. F., etc. Spécialité de polissage, pivotage, découpage, etc.

*Livraisons rapides
Travail soigné et garanti*

MANUFACTURE DE RÉVEILS ET PENDULETTES

LOOPING S. A.**CORCELLES** (NEUCHÂTEL) SUISSE*(Nouvelle adresse)**ont lancé leur réveil miniature réf. 331/44 ancre 8 jours*C'est le réveil de voyage idéal, diamètre 4,5 cm., poids minime 100 gr.
Se livre en chromé, doré et cuivré ; cadran radium

LE PAPIER RÉPUTÉ POUR LA MACHINE À ÉCRIRE

Tura Mill

DES

Papeteries S.A. Serrières

EN VENTE DANS LES IMPRIMERIES ET PAPETERIES

PIERRE TISSOT

NEUCHÂTEL

(Suisse)

Le spécialiste des
rondelles
de précision
pour la retouche de
réglage

Régularité parfaite



Invisibles en place

PIVOTAGES ANCRE
PETITES PIÈCES*Installation moderne • Machines perfectionnées***VICTOR MOUGIN****DOMBRESSON (Neuchâtel)**

Téléphone 7.14.24

Neuchâtel Watch C^o L^{td}

Neuchâtel

*

MONTRES ANCRE qualité garantie

Spécialités: Petites pièces ancre
16''' plats et extra-plats

Représentants demandés pour divers pays

TERMINAGES

MOUVEMENTS SEULS

**Fabrique de
cartonnages en tous genres**

J. Léopold Veuve & C^o

Maison fondée en 1880

Téléphone 8.71.04

Landeron
(Neuchâtel)

Travail soigné

Prompte exécution

Sorgfältige Arbeit

Prompte Ausführung

Nouvelle Fabrique d'Horlogerie

ELIDA S.A.3 ³/₄ à 19'''

FLEURIER (SUISSE)

Tél.: 87

Fabrique de Fournitures d'Horlogerie -
Procédés Automatiques**R. Waldvogel - Lambert, Fils**

Ancienne Maison A. LAMBERT & FILS, fondée en 1855

Téléph. No 6.71.70 **SAINT-AUBIN (Neuchâtel)**

Décolletages en tous genres

SPÉCIALITÉS : Piliers - Pieds de cadrans - Goupilles - Pieds de ponts
Gouttes - Vis - Arbres - Tiges - Canons - etc.**BOREL S.A. PESEUX**Les meilleurs fours électriques
et pyromètres pour l'horlogerie

22 ans d'expérience

AIMÉ MICHOT-JACCARD**ST-AUBIN**
LES PIERRETTES

TEL. 67.256



Notre spécialité :

Tournage de pierres fines,
cassages, carrelots, préparages,
rondelles, chevilles, etc.Rondelles pour Contrepiquets précis
Vérilage et Polissage

Prix avantageux



GOLAZ & C^{ie}

FLEURIER, Suisse

Temple 28

Téléphone 169

Montres ancre 5 ¹/₄ à 19"

Qualité soignée et bon courant

Tous métaux

Représentants demandés pour divers pays

Catalogue à disposition

JOHN PERRET

LES PONTS-DE-MARTEL (SUISSE)

Maison fondée en 1903

Téléphone 4.84.72

LEVÉES - ELLIPSES

Grandes séries pour fabriques et exportation

FABRIQUE DE PIVOTAGES

EMILE VAUTHIER

DOMBRESON

Travail prompt et soigné, à la machine,
depuis 3 ³/₄ " à 19 "

Axes, tiges et pignons exportation

PRIX MODÉRÉS

TÉLÉPHONE 7.14.40

ATELIER DE REGLAGES

V^{ve} Marius VAUCHER, FLEURIER

Réglages plats ancre et cylindre,
par séries pour pièces interchangeables

Réglages Roskopf toutes grandeurs. Réglages toutes vibrations pour compteurs
et tous autres appareils.

Téléphone 1.30

Téléphone 1.30

Prompte Exécution — Prix Avantageux — Travail Garanti

Réveils

PENDULETTES
MONTRES DE VOYAGE

GRAND CHOIX

publicolor



LUXOR

*La montre de
voyage de qualité*

**LE LOCLE
SUISSE**

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE



COSMO S. A.

Fbg de l'Hôpital 52
NEUCHÂTEL (Suisse)

AIGUILLES DE MONTRES

Maison spécialisée pour l'exportation
Grande production en tous genres d'assortiments

Zeiger jeder Art. Qualität und Grösse
Firma besonders gut angegeben für Ausfuhr

Hands of all shapes, qualities and sizes
Factory specialised in Export Trade



BUTTES WATCH C^o L^{td}

Tél. 244 **BUTTES** (Suisse)

Montres Ancre 3 3/4 à 19'''
Montres Cylindre

Spécialités : **CHRONOGRAPHES**
Étanches-antichoc
Modernes ultra-plates
Secondes au centre

Atelier de Construction mécanique — H.-A. BERNER

Téléphone 3.15.54

LE LOCLE (Suisse)

Téléphone 3.15.54

Spécialité de Machines pour les pierres fines, levées ellipses, etc.

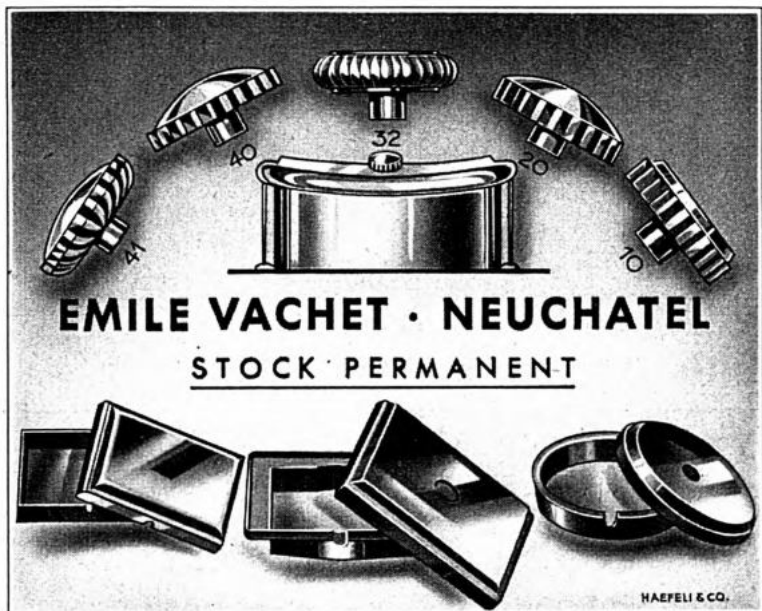
Machines pour les assortiments

Machines pour le canonage des aiguilles

Lapidaires 4 grandeurs, tours aux brosses pour le dorage

Perceuses, blocs à colonnes, plaques de travail,
renvois sur barres et établi.

Exécution de tous travaux d'après plans et devis



**NICKELAGES - ARGENTAGES
RHODIAGES
et DORAGES de MOUVEMENTS**

BAINS
extra-blancs, brillants
et durables

JOSEPH JACQUAT
LE LOCLE

Téléphone 3.15.45



Livraisons rapides et soignées



H. & L. HAMEL FRÈRES

NOIRAIGUE

BOITES : Métal
Acier
Argent
Plaqué or
Petites et grandes pièces
Boîtes chevalets brevetées



Fabrique de Ressorts de Montres
„INTENSIO“

GUST. LINDER

PESEUX (Neuchâtel)

Succursale à **BIENNE**, Rue des Jardiniers 2

SPÉCIALITÉS : *Ressorts renversés et spiralés
à développement concentrique.*

Nouveaux ressorts à dimensions métriques avec bride nécessitant
aucune retouche par MM. les Horlogers-Rhabilleurs.

Ressorts : Anglais, Américains, lépins ancre et cylindre

Ernest Borel & C° S. A.

Rue Louis Favre 15
Case postale 120

Neuchâtel

Télégr. Borelwatch
Téléphone 5.11.62

Montres en tous genres et pour tous pays



Spécialités : Montres extra-plates, Montres étanches

QUATRE-VINGT-DIX-SEPTIÈME ANNÉE

85^{me} ÉDITION

1943



CANTON DE BERNE



BIENNE

===== SEELAND =====

B E R N E

MITTELLAND - EMMENTHAL

HAUTE-ARGOVIE - OBERLAND

JURA BERNOIS



LA BONNE MONTRE
DE QUALITÉ
POUR DAMES
ET MESSIEURS

S. LIEBMANN, BIENNE

**FABRICATION DE PIERRES FINES
POUR L'HORLOGERIE**

Pierres, rubis, saphirs, en
qualité soignée et bon courant

MAISON SFAELLOS-BIENNE
TÉLÉPHONE 35.06 - RUE DU JURA 28a

Pierres à chasser
et emplerrages
en tous genres

Travail soigné

WERNER BANGERTER

Téléphone 7.71.51 **PIETERLEN P. BIENNE** Ch. post. IVa 1984

1. Arrondissages et Tournages de pierres pour l'horlogerie et l'industrie — Contrepivots — Chevilles
Précision dans le centième
2. Vérifiages de haute précision

Installation moderne — Travail extra soigné — Livraisons rapides
Prix spéciaux pour grandes séries régulières *Travail à façon*

E. MAIRE-RENFER

FABRIQUE DE BOITES
LONGEAU pr. Bienne - Tél. 7 81 24

Boîtes en tous genres et grandeurs
en nickel chromé et acier inoxydable

**Spécialités: Boîtes étanches dans toutes les grandeurs pour
tous les calibres ronds, biseautés - Boîtes chronographes**



Vic

Fabrique de Ressorts „VIC“
Victor Beuchat
BIENNE (Suisse)

Tél. 43.24

Adr. tél.
FULTON

Fabrique d'Horlogerie


G^{ve} Homberger

Fulton Watch Co.

S. à r. l.

BIENNEMontres et mouvements ancre
de 3 ³/₄'' à 19''

Spécialités: *Etanche*
Antichoc
Extra plate
Calendrier
Automatique
Réveil de poche

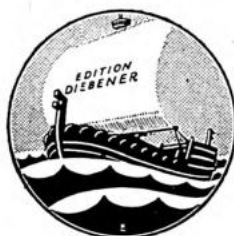
Demandez les montres 
 avec
 Seconde au centre

Qualité depuis 1885

Bureau International
 de
Brevets d'Invention

Naegeli & C^{ie}**BERNE**

RUE FÉDÉRALE 16



Export - Edition Diebener pour l'exportation horlogère

LEIPZIG O. 5. (Allemagne)

Breltestrasse 7

Fondé en 1904

Caractéristiques : La plus ancienne revue pour le développement de l'exportation de l'industrie horlogère. **Paraît quatre fois par an** alternativement en 3 langues (français, anglais, espagnol). Propagande mondiale. Présentation d'une distinction suprême sur papier d'art. Extrêmement répandue dans tout l'univers dans les milieux des importateurs spéciaux d'horlogerie et de bijouterie ainsi que dans ceux des grossistes, des grands magasins et des grandes maisons de détail important sans intermédiaire.

PRIX DES INSERTIONS :

1/1 page

Fr. s. 416.—

1/4 de page

Fr. s. 104.—

1/2 page

Fr. s. 208.—

1/8^{me} de page

Fr. s. 52.—

RABAIS DE RÉPÉTITION :

3 fois 3%

6 fois 5%

12 fois 10%

Rabais de quantité très avantageux !

REPRÉSENTANT POUR LA SUISSE :

VICTOR CHATELAIN, rue d'Aarberg 97, BIENNE

FABRIQUE DE BALANCIERS

en tous genres

**Franz Kofmehl**

Maison fondée en 1900

Téléphone 7 7114

PIETERLEN.

(Schweiz)

Membre conventionnel

Spécialités : 3 3/4" à 19"

Balanciers compensés et nickel à vis
 façon-ancre à 2 bras, façon-vis à 2 et 3 bras
 Cylindres plats et baguettes, Roskopf compteurs

"LUX"

Aciers

Laitons

Maillechorts

Fournitures industrielles

A. REYMOND & C^o S. A.**BIENNE**

• LUX •

Produits

Appareils

Procédés

électroplastiques



FABRIQUE D'HORLOGERIE

WELTA S.A

BIENNE

21, RUE DU FAUCON

Tous genres

pour tous les pays
en Ancre et Cylindre

Mouvements seuls pour les Etats-Unis**Spécialités :**

Montres imperméables plates

NIVIA

FABRIQUE D'HORLOGERIE S. A
BIENNE

TÉLÉPHONE 3068

TÉLÉGRAMMES : NIVIA



MONTRES BRACELETS DE PRÉCISION
 POUR DAMES ET MESSIEURS

MÉTAL - ACIER INROUILLABLE - OR - PLATINE

Fabrique de Bouchons et Sertissages

BERGER & FILS

Pieterlen (près Bienne)

Téléphone 7.71.48

Bouchons - Chatons rectifiés - Pierres chassées

Bouchons laiton et métal dur - Pierres métal

Sertissages en tous genres,

Boussoles pour compteurs et autres instruments de mesures

Prix intéressants

Echantillons

Bureau technique

Atelier Mécanique de haute Précision

Rue Gurzelen 16

E. ROULET, Bienne

Téléphone 64.34

Département horlogerie

Etudes de calibres de montres simples et compliquées
Transformations . Modernisation

Outils complets pour l'exploitation de calibres

Origines - Jauges - Etampes - Etampes de rectification

Département mécanique

Etudes de compteurs et appareils

Etalons - Jauges en tous genres - Calibres à tolérances

Gabarits - Jauges de positions, de formes, etc.

Installation la plus perfectionnée

ENICAR S. A.

LONGEAU

MONTRES ET MOUVEMENTS ANCRE

BONNE QUALITÉ

Nouveautés

RÉVEILS BON MARCHÉ

« SWISBABY » « ALPROSA »

Grande production

NOTZ & CO.
BIENNE

ACIER
SANDVIK

FABRIQUE D'HORLOGERIE
Montres **ANTIMA**

CH. ANTMANN

BIENNE - Téléphone 34.62

SPECIALITÉS: **Montres Ancrer pour Dames et Messieurs**
de 3 $\frac{3}{4}$ ''' à 10 $\frac{1}{2}$ ''' Or, Argent et Métal

Exportation pour tous pays

Qualité soignée

Gravure S.A.

Erlach

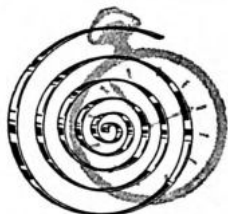
CADRANS

pour pendules
pendulettes
compteurs

(BERNE)

Tél. 8.31.54

Plaquettes-réclame pour Fabricants d'Horlogerie
Insignes de fêtes et pour sociétés



Ressorts en tous genres

Commission - Exportation

RESSORTS S. A.

LONGEAU

près Bienne



Réf. 2406

CHRONOGRAPHES ET COMPTEURS DE SPORT



ED. HEUER & Co BIENNE
 FONDÉE EN 1864 TÉLÉPHONE 42.57

Fabrique de PIERRES FINES
 pour l'Industrie technique

Fried. BERGER FILS

Téléphone 9.61.13

Télégrammes : JOYAUX

Compte de chèques postaux : V a 705

— Maison fondée en 1885 —

WANGEN s. Aar (Suisse)

Saphirs - Rubis - Grenats - Agathe

PIERRES FINES pour :

Compteurs, Instruments de mesure, Boussoles militaires, de marine et télégraphie. Filières en saphir : pour enregistreurs, reproducteurs et rabots à phonographes et gramophones.

Meules en saphirs et pour tous autres usages.

Serties et non serties, meilleure qualité, très grande précision



M. BOREL-MARCHAND

Fabrique de Pochettes en tous genres

Pochettes Molleton - Peau - Cuir

Pochettes avec fermeture à tirette

Sachets Cellophane

Ronds gommés - Cordes et ficelles - Cire à cacheter - Papiers d'établi

Papiers de soie - Papiers pour doubles de machines à écrire - Plombs

Téléphone 39.81

BIENNE 1

Industrie 9

TOURNAGES DE PIERRES FINES

Pierres à chasser et industrielles

Diamètre précis

Oscar Sutter & fils

PIETERLEN PRÈS BIENNE

TÉL. 7.71.64

TRAVAIL EXTRA-SOIGNÉ

PRIX AVANTAGEUX

CHROMAGE

Boîtes, pendulettes, articles pour compteurs, etc.

Travail soigné, qualité garantie

Zingage de pièces en série

J. ROULET

BIENNE-BOUJEAN

Route de Büren 26

Téléphone 23.77

TELEPHONE 40.21

Colgor

R. BRANDT
15 Rue Bubenber
BIENNE

MONTRES EN TOUS GENRES ET EN TOUTES GRANDEURS



*La montre
du Sportif*

Automatique
Double remontoir

RODANA S.A.

ci-devant: JOBA WATCH LTD.

LENGNAU près Bienne

Direction: Hans Baumgartner

Tél. 7.81 91 - 7.81.92 Cable: Rodana

**ETAMPES
OUTILLAGES**

pour la fabrication
de l'ébauche soignée
et de grande série

**BUREAU
TECHNIQUE**

Références de 1^{er} ordre



E. JEANRENAUD
FAUCON 22 BIENNE TÉLÉPH. 51.92

MANUFACTURE DES MONTRES & CHRONOGRAPHES
PIERCE S. A. - BIENNE (Suisse)

Usines à Moutier

MONTRES ANCRE et CYLINDRE BON COURANT

Tous genres, tous métaux, pour tous pays

CHRONOGRAPHES

IMPERMÉABLES

AUTOMATIQUES

EXTRA PLATES

PARASHOCK

SECONDE-CENTRE

NON-MAGNETIC

*Les Mouvements et Boîtes sont entièrement fabriqués
dans nos propres usines*

Décolletages - Découpages & Etampages



FABRIQUE DE PIERRES FINES

ALFRED JOST

Téléphone 8.43.32

LYSS

Téléphone 8.43.32

Préparage de Pierres pour l'Horlogerie
Rondelles pour contrepivots et pierres industrielles

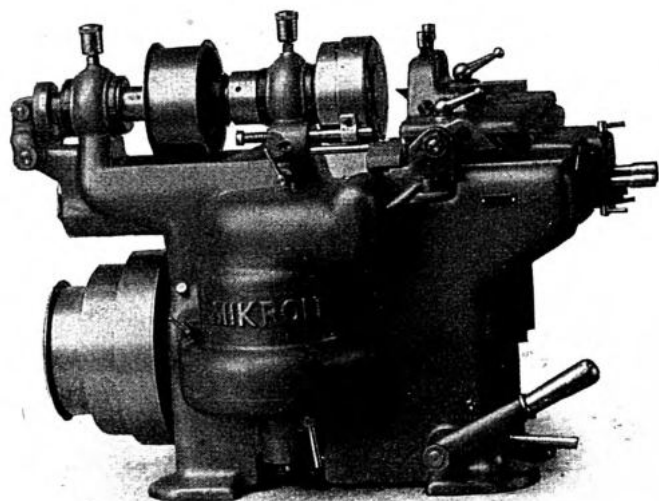
„MIKRON“

Fabrique de Machines S. A.

Bienne - Madretsch

Téléphone 48.18

Télégr.: Mikron, Bienne



MACHINES à tourner les noyures

MACHINES à contourner les passages

MACHINES à percer les trous de tige

MACHINES à tailler par génération

TOURS et FRAISEUSES d'Outils

GRANDE PRODUCTION

EXÉCUTION SOIGNÉE

FABRIQUE D'HORLOGERIE

Ad. Gerber-Morgenthaler

Téléphone No. 58.76

Bienne (Suisse)

Spécialité de Montres bracelets ancre pour dames et messieurs tous genres et métaux.

Qualité soignée et bon courant

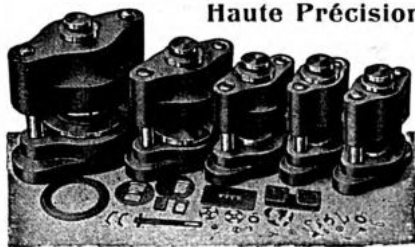
BRACELETS CUIR BRIDLER & Co

Tél. 58.22 BIENNE Rue de l'Avenir 53a

BRACELETS CUIR ET MOIRE

CORDONNETS CUIR en tous genres

BRACELETS pour le rhabillage



Haute Précision

Etampes pour tous genres d'industrie.

Repasseurs pour trous de pieds et pierres chassées.

Etampes de ponts, barettes embouties, roues, pièces de mécanisme, etc.

A. SAUTEBIN

BIENNE (Suisse)

Téléphone 27.91 Oeillets 15

Edgar Aellen EVILARD s/Bienne

Spécialité: Equarrissoirs
Alésoirs
Forets
Axes pivotés
Articles dentaires





*Une nouvelle étoile au
firmament horloger*



SILENA WATCH CO

BUREN S/A
SUISSSE

J. ESTOPPEY-REBER & C^o S.A.

Rue des Armes 5 et 7
Maison fondée en 1885

BIENNE

Téléphone 4106
Compte de chèques IV a 306

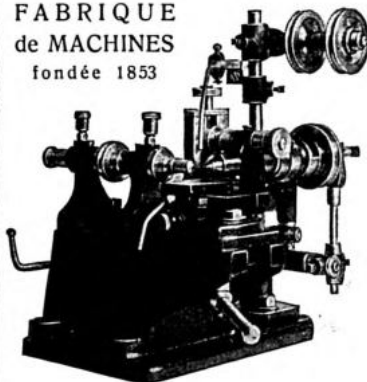
**RHODIAGE
NICKELAGE
ARGENTAGE**
de Mouvements
en tous genres



Travail
consciencieux

Promptes
livraisons

FABRIQUE
de MACHINES
fondée 1853



ED-O-SECKLER
BIENNE 6 Tél. 39.94

Spécialités :

Machines automatiques et
semi-automatiques
à scier les pierres fines
à lapider et à vérifier
à polir plats et bombés

Constructions perfectionnées

Fabrique d'Horlogerie **UFESA**

E. SCHLUP-ABRECHT

Ci-devant CHS ABRECHT S.A.

LENGNAU-BIENNE

Téléph. 7.81.02



**Spécialité: Tous genres de montres ROSKOPF
de 5 1/4 à 21'''**

Compteurs de Sport



*La bonne montre
à prix avantageux*

ERA WATCH C^o L^{TD}

C. RUEFLI-FLURY & C^o

BIENNE (SUISSE)

FABRIQUE DE BOITES MÉTAL ET ACIER INOXYDABLE

Werthmüller Frères

Rue de la Loge 16

BIENNE

Téléphone No. 33.64



BOITES RONDES 3 PIÈCES MASS } 6 ³/₄" — 14"
à cornes, formes assorties

BOITES ÉTANCHES RONDES } 5" — 14"
à cornes, fermeture à cran et à vis

BOITES FANTAISIE 2 PIÈCES } 5 ¹/₄" — 10 ¹/₂"
à cornes, formes assorties

A OBTENIR: en tout chromé et en fond acier inoxydable.

GRAND CHOIX

CATALOGUE A DISPOSITION

MANUFACTURE D'HORLOGERIE
RADO
SCHLUP & C^o S.A., Longeau
 Téléphone No. 7.81.15 près Bienne
 Télégrammes : RADO Longeauerne
 Montres ancrés 3 à 10''
 Spécialité : Mouvements de montres pour U. S. A.
 Qualité garantie Qualité garantie

TÉLÉPHONE 7.81.16

FABRICATION DE PIVOTAGES

ARTHUR SPAHR

SUCC. DE J. SPAHR-SCHMID

LONGEAU PRÈS BIENNE*Atelier de pivotages Roskopf, de 5 1/4 à 24 lignes avec et sans réglages*

FABRIQUE D'ASSORTIMENTS
Hermann SCHAAD & Fils

Téléphone 7.81.21

LENG'NAU près Bienne

Spécialités: SYSTÈME ROSKOPF
 soigné et bon courant
 et toutes grandeurs

DORAGES

Mouvements

Roues circulaires

Roues grenées



Bienfaçture

Livraisons rapides

Spécialités

V^{ve} de L^s Estoppey-Addor & Fils

32, Wasen

BIENNE

Téléphone 40.92

Maison fondée en 1880, la plus ancienne de la branche

FABRIQUE DE MACHINES

Ernest Rüfli

LONGEAU (Bienne) Tél. 7.81.61

Tours automatiques à décolleter

Tours revolver de haute précision „Prodex“

Machines à creuser les pierres fines

Machines de haute précision en tous genres

PRODEX

marque dép.

Astor S.A. LONGEAU
Près BIENNE

Tél. 7 82 28, 7 82 29

Organisation technique nouvelle assurant : **Bienfacture et service rapide**

Dép. I **Empierrages** de mouvements et **Châtons** combinés. Fabrication de **Bouchons** rectifiés avec ou sans pierre

Dép. II **Argentage, Nickelage, Rhodiage et Dorage** de mouvements

Dép. III **Gravure** de lettres tous caractères sur mouvements d'horlogerie et minuterie

Outils étendu comprenant tous les calibres courants et les dernières créations

SPÉCIALISTE

ROUES ET MOUVEMENTS

Dorages S. A.

Dir. G. Huguenin

BIENNE, QUAI DU BAS 1 TÉL. 47.96

MOUVEMENTS grenés poudre d'argent et américain

ROUES grenées à l'acide et à poudre d'argent

ROUES cerclées; couleurs rouge, jaune, vert
cuivrées; sans pignons et sur pignons

CHATONS ET BOUCHONS

NICKELAGE - ARGENTAGE

Mauley & Co. QUAI DU BAS 1

Bain spécial extra blanc inoxydable

Qualité durable

Un essai vous convaincra

FABRIQUE DE MACHINES

SAFAG S.A. BIENNE

Machines automatiques à tailler les roues et les pignons (à 1 et plusieurs fraises)

Machines automatiques à tailler les fraises de forme (pour denture droite et denture hélicoïdale)

Machines automatiques à détalonner les fraises (fraises à profil constant et fraises-vis)

Machines automatiques à affûter les fraises.

Machines à affûter les burins en métal dur

Pompes à huile pour graissage et arrosage

Machines à affranchir SAFAG 2

*L'échappement,
cœur
de la montre*



LA PLUS GRANDE
PRODUCTION
LA MEILLEURE
QUALITÉ

LES FABRIQUES D'ASSORTIMENTS
RÉUNIES
LE LOCLE

Les Fabriques d'Assortiments Réunies

Bureaux centraux: LE LOCLE

Rue Girardet 60 - Téléphone 3.12.87

livrent tous
les genres
d'assortiments
ancré et en
toutes qualités

Succursale A. Le Locle

Rue du Marais 19 - Téléphone 3.11.93
(Anciennement G. Perrenoud S. A.)

Succursale B. Le Locle

Rue de la Concorde 29 - Téléphone 3.10.89
(Anciennement La Concorde S. A.)

Succursale C. Le Locle

Rue du Collège 10 - Téléphone 3.17.95
(Anciennement Stella S. A. et
Pierrehumbert Frères S. A.)

Succursale D. Le Sentier

Téléphone 8.56.57
(Anciennement Gallay S. A.)

Succursale E. Bienne

Dammweg 3 - Téléphone 40.16
(Anciennement Meier & Giroud et
A. von Weissenfluh & Cie.)

Les Fabriques de Balanciers Réunies

Bureaux centraux: **BIENNE**, Rue Centrale 3

livrent toute la gamme des balanciers

*Balanciers Roskopf, Cylindre et Ancre — Balanciers
Guillaume — Balanciers spéciaux pour compteurs,
pendulettes, appareils scientifiques, etc.*

tous les genres toutes les qualités
dans des ateliers spécialisés

Balanciers

GLUCYDUR

en alliage au glucinium
(béryllium)

inoxydables et amagnétiques

— Dureté 400° Brinell —

FABRIQUE D'HORLOGERIE
BRIENZA S.A.
BRIENZ (Oberland)

**Spécialité de petits Mouvements et Montres
 ancre de bonne qualité**

Téléphone No. 2.82.05

Téléphone No. 2.82.05

FABRIQUE DE FRAISES

Schindler & Liechti S. à r. l.

BIENNE

Rue du Coteau

Téléphone 37.57

**Spécialité : Fraises pour pignons et roues à
 profil constant et théoriquement juste**

Fabrication de Ressorts de montres en tous genres

H. & M. JUFER, SUCCESEURS DE

G. JUFER

Rue de Madretsch 118

BIENNE 7

Téléphone 24.45

Maison fondée en 1918

Commission . SPÉCIALITÉ DE PETITS RESSORTS . Exportation

MOSER S.A.

BIENNE (Suisse)

BIEL (Schweiz)

Téléphoné 56.58

Compte de Chèques IVA 4056

Télegr.: MOSERAG

RUBIS - SAPHIRS - GRENATS - AGATES

pour Compteurs et Instruments de Précision

Pierres pour l'Horlogerie, pour Phonographes, Boussoles, etc.
 Serties et non serties, meilleure qualité, très grande précision

BUREN

WATCH COMPANY

BUREN ^{S/A}

(SUISSE)



Montres *Sibela* S. A.

Rue de la Gare 7 BIENNE Téléphone 22.93

Montres et Mouvements seuls
3 3/4 - 12"', spécialité petites pièces ancre

Fabrique de Ressorts de Montres
en tous genres et pour tous pays



P.-Albert JUVET

Maison fondée en 1902
5, Chemin du Seefels 5

BIENNE (Suisse)

Spécialité de Petits Ressorts

TÉLÉPHONE 30.43 - ADR. TÉLÉGR.: JUVET RESSORTS BIENNE

FABRIQUE DE PIERRES FINES en tous genres
POUR HORLOGERIE

Charles HARTMANN

BIENNE-BOUJEAN

**Spécialité de pierres à chasser et balanciers,
bombés trous olivés**

Grande production, livraison rapide et prix modiques

THUYA WATCH CO
Ad. & Alb. Gilomen
LONGEAU s/BIENNE

montres soignées 3 3/4 à 10 1/2"' — chronographes

HAUSER

NOTRE FABRICATION:

Appareils optiques de contrôle et de mesure - Machines à pointer en toutes grandeurs - Nouvelles machines spéciales pour l'horlogerie et l'appareillage



PROJECTEUR
OPTIQUE P216

PROJECTEUR OPTIQUE P215

HENRI HAUSER S. BIENNE

TÉL. 49.22/23

RUE DE L'EAU 42

FABRIQUE DE MACHINES DE PRÉCISION

*Montres de classe
et de qualité*

NOUVEAUTÉ EN EXTRA-PLAT
TEINTES MODES
TOUS GENRES

MONTRES „OCTO“

RUE MOLZ 4

FONDÉE EN 1848

BIENNE



„LA POCHETTE“ A. Joly-Bobillier

Quai du Bas **BIENNE** Téléphone 30.90
N° 1 B

Compte de chèques postaux IVa 1127

Première fabrique suisse de **sachets en peau**
et manufacture de **pochettes en molleton**
pour montres

Fourniture de toile d'emballage pour l'horlogerie

Prompte livraison

Prompte livraison

Qualité garantie — Prix avantageux

Pour ce qui concerne toutes les nouveautés en
glaces plexis, moulées, chevées, pliées,
étanches,

adressez-vous en toute confiance à la maison spécialisée

FERNAND MEYER

BIENNE - Tél. 39.05

ST-IMIER - Tél. 38

Vos assurances transport

avec ou sans risques de guerre

à la **Bâloise Transport**

Agence générale : **GOGLER PUBLICITÉ**

LA CHAUX-DE-FONDS - TÉL. 2.19.76

Celluloïd

Cellon

Astralon

pour Verres de Montres
Incassables



WASEM & OLBRECHT

Papiermühle

Berne

César RENFER-ABRECHT Longeau près Bienne

Success. de S. A.
Charles ABRECHT

Téléphone 7.81.04

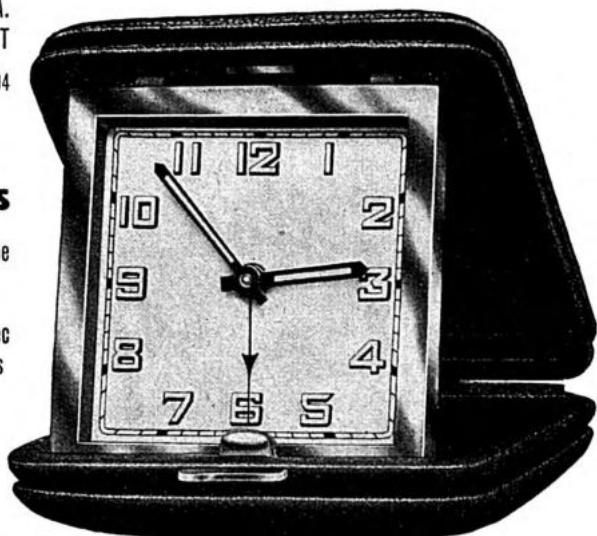
Spécialité :

RÉVEILS

Montres de poche
réveil

Portefeuilles avec
et sans réveils

Réveil
à musique

**LAUBSCHER FRÈRES & C^{ie}**

SOCIÉTÉ ANONYME

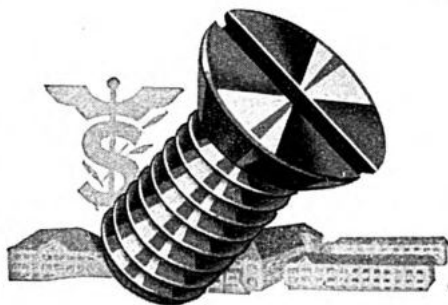
Fabrique de fournitures d'horlogerie
vis et décolletages de précision

La plus ancienne maison suisse de la branche

TÄUFFELN

près BIENNE (Suisse)

Fondée en 1846



Spécialités : Vis brutes et po-
lies pour horlogerie, optique,
pendulerie, instruments de
musique, électricité, petite mé-
canique, appareils photogra-
phiques, etc. Décolletages en
tous genres par procédés au-
tomatiques les plus modernes



Bracelets cuir

Spécialité rembourdé et fantaisie

BIENNE

Rue d'Aarberg 101 Tel. 65 34

HORLOGERIE

Rüfli & Renfer S.à r.l. LONGEAU
près BIENNE

Téléphone N° 7.81.14

Mouvements et Montres ancre 8³/₄ à 10¹/₂**Spécialité: SECONDE AU CENTRE****Qualité garantie****Réglages soignés**

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

OUTILLAGE ET MÉCANIQUE DE PRÉCISION
J.L. QUARTIER, BIENNE

Ch. du Cornouiller 1

Téléphone 50.96

Construction de tous genres d'outillages, appareils et instruments pour l'horlogerie et la mécanique de précision

*Travail soigné
et de
haute précision*Spécialités: **Étampes** de grande précision pr calibres d'horlogerie, **Jauges**, tampon, fourches, ainsi que jauges spéciales**Les Fils d'Antoine VOGEL**

PIETERLEN bei Biel — PERLES près Bienne

MEULES EN SAPHIRS — FILIÈRES EN SAPHIR, MÉTAL DUR ET DIAMANT
CANONS EN SAPHIRS — LIMES EN SAPHIRS — CANONS EN MÉTAL DUR**Fabrication de tous genres de Pierres d'après modèle**

Pierres grandes moyennes — Pierres pour régulateurs de précision

Pierres d'Horlogerie pour l'exportation**Diamant blanc et noir pour tourner les Meules**

Boussoles Saphir rondes et coniques. Diamants pour vitriers

Téléphone No. 7.71.44

Téléphone No. 7.71.44

JEAN FINGER

LONGEAU PRÈS BIENNE

FABRIQUE DE BOITES

ARGENT, NICKEL CHROMÉ ET ACIER STAYBRITE

SPÉCIALITÉS:

Boîtes étanches brevetées

Boîtes Swing-Ring et Boîtes à vis



FABRIQUE D'HORLOGERIE RECTA S.A. BIENNE



Montres tous genres, qualité soignée
Spécialités : Montres étanches, chronographes



RECTA

Maison fondée en 1897

Porte-Echappements ancre

Qualité soignée

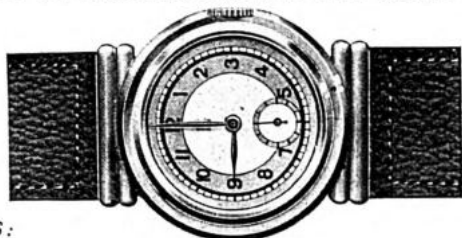
Calibres spéciaux
 sur demande



FABRIQUE D'HORLOGERIE RECTA S.A.
BIENNE

MILEX ELEM WATCH C^o L^{td}, Bienne

Montres et Mouvements en tous genres



SPÉCIALITÉS :

Montres étanches,	Montres extra-plates,	Montres chronographes,
» Incabloc,	» seconde au centre	» réveils,
» automatiques,	» fantaisies,	» boussoles

Journal Suisse d'Horlogerie et de Bijouterie

FONDÉ EN 1876

Revue de la Société Suisse de Chronométrie

Paraissant 6 fois par an

Prix de l'abonnement pour la Suisse et l'étranger Francs 10.—

On s'abonne à tous les bureaux de poste ou directement auprès
de l'administration du journal, à Lausanne



**Le seul journal d'horlogerie suisse
paraissant régulièrement en 3 langues :**
Français, Anglais, Allemand

FABRIQUE DE MACHINES DE PRÉCISION

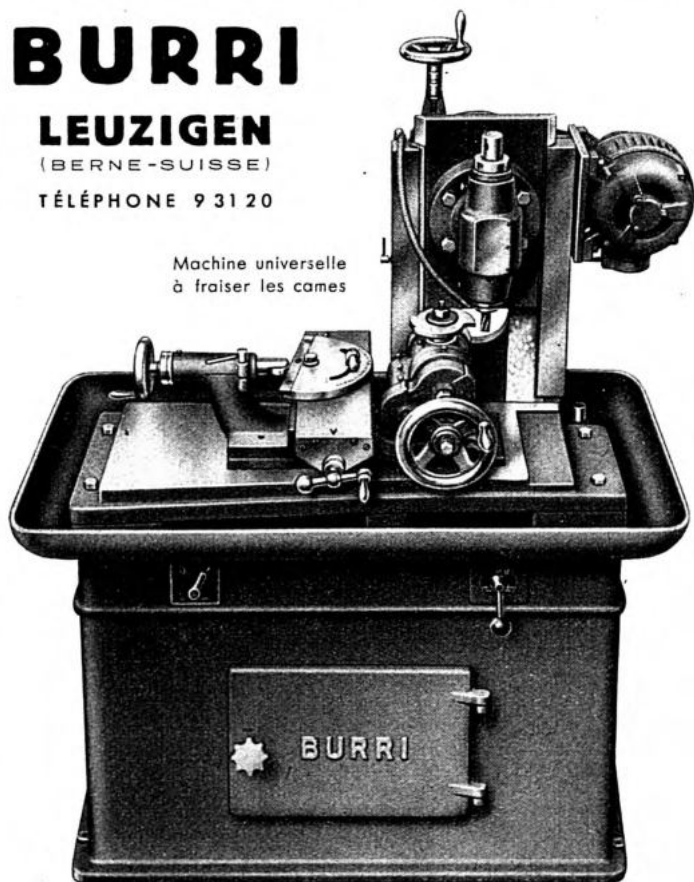
BURRI

LEUZIGEN

(BERNE-SUISSE)

TÉLÉPHONE 9 31 20

Machine universelle
à fraiser les cames



Machines universelles et simples pour fraiser les cames
Machines à tailler les roues d'engrenages
Machines pour l'horlogerie, décolletages et appareillages
Machines à affûter les burins en métal dur pour décolleteurs
Tours d'outilleurs avec tous les accessoires
Tours de reprise



FABRICATION D'HORLOGERIE
OSTERSEIZER S.A.
 BIENNE (Suisse)

SPÉCIALITÉS POUR L'ITALIE

Seuls concessionnaires de la renommée montre Longines, pour ce pays

Gronometro Polare Le Chrysanthème Le Salève
 F. O. B. O. Fidellitas Ecco l'Ora Alba Watch Co

EXPORTATION

(Marques déposées)

EXPORTATION

FABRIQUE D'ARTICLES MÉTALLIQUES
JOHANN RENFER s. à r. l.

LONGEAU

(BERNE)

Tél. 7.81.27

Polissage de vis d'horlogerie, rondes et plates,
 ainsi que toutes pièces acier plates.

Estampage de Calottes aluminium de 3 1/4 à 19",
 d'exécution irréprochable et à prix très avantageux.

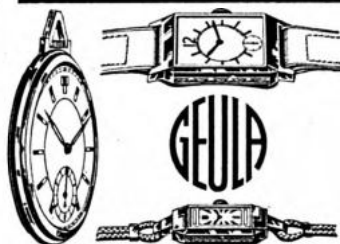
Découpages d'articles de masse aux prix les plus
 réduits.

TOURNAGES DE PIERRES FINES
 PIERRES A CHASSER DIAMÈTRE PRÉCIS

V^{VE} E. WIRTH & FILS

TÉLÉPHONE 7.71.54 PIETERLEN PRÈS BIENNE

TRAVAIL EXTRA SOIGNÉ PRIX AVANTAGEUX



DIE GUTE SCHWEIZER UHR
LA BONNE MONTRE SUISSE
IL BUON OROLOGIO SVIZZERO
THE GOOD SWISS WATCH

MONTRES IMPERMÉABLES

NOUVEAUTÉS

Uhrenfabrikation — Fabrication d'Horlogerie

B. HENNEFELD

Verkaufsbureaux :
 Bureaux de vente :

BERN

Schwarztorstrasse 61
 Telephon : 2.28.76

A. MAEDER-LESCHOT

FABRIQUE DE BOITES BIENNE

TÉL. 36.36

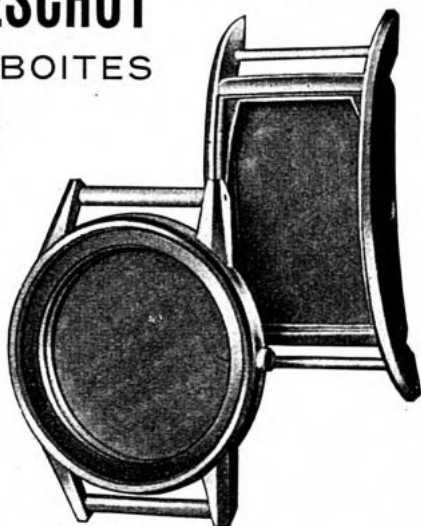
Grande variété en boîtes
rondes et de forme

Spécialités :

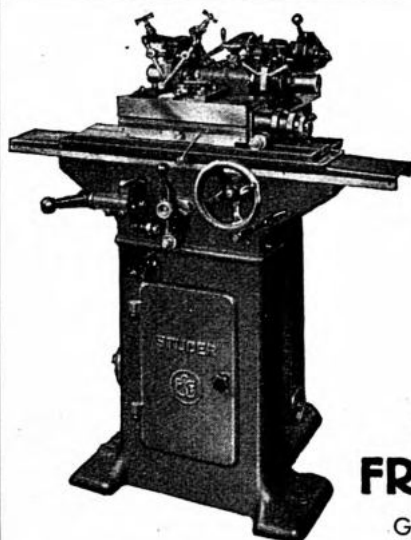
Plaqué or MB et MLB

Acier inoxydable

Métal chromé, etc.



BOITES ÉTANCHES



MACHINE A RECTIFIER
LES CALIBRES A FOURCHE

MACHINES A RECTIFIER de haute précision

- UNIVERSELLES
- LES CALIBRES
A FOURCHE
- LES PROFILS

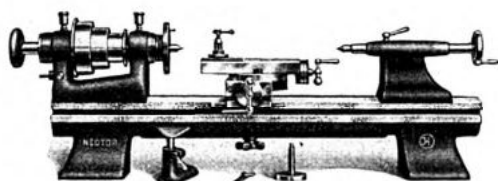
SOCIÉTÉ ANONYME
FRITZ STUDER

GLOCKENTHAL-THOUNE
(SUISSE)

Jos. Habegger G. m. b. H.

FABRIQUE DE MACHINES DE PRÉCISION

MEINISBERG près Bienne



Tours d'outilleurs

Tours de reprises

Tours révolvers

Accessoires

BOFORS
Acier pour outils

HELLEFORS
Acier en bandes



FR. FRAUCHIGER-NIGST S.A. LYSS-BERNE

Hafis

- Montres pour sports
 Chronographes
 Montres sec. au centre
 Montres étanches plates
 Montres automatiques



F. SUTER & C°
BIENNE

HELIOGRAPHIES PHOTOCOPIES

*le plus avantageusement avec les appareils
et papiers des*

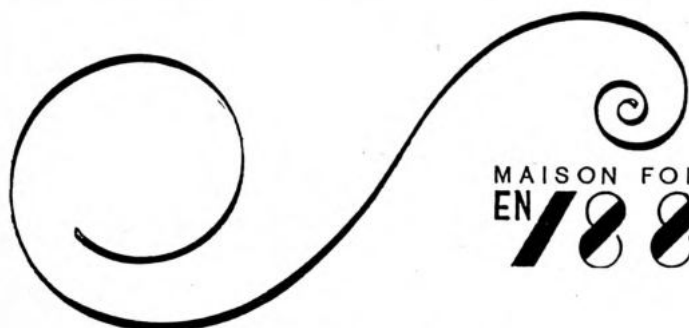
Ets. KOHLER FRÈRES S. à r. l.

20, Engehaldenstr. **BERNE** Téléphone 2.62.32

FABRIQUE DE RESSORTS „ALPA”
V^{VE} FERNAND ETIENNE, BIENNE

TÉLÉPHONE 28.89

RUE DE L'HOPITAL 12



MAISON FONDÉE
EN 1888

QUALITÉ RÉPUTÉE

Fabrique d'Horlogerie

Biedermann Frères S.A.
Neuveville (Suisse)

*Montres bracelets, ancre toutes formes,
toutes grandeurs, qualité soignée*

Spécialité de montres automatiques, Imperméables et
pare-chocs

Mouvements seuls pour tous pays

Deutsche Uhrmacher-Zeitung

UHREN-EDELMETALL-UND SCHMUCKWAREN-MARKT



Berlin SW. 68

Neuenburger Str. 8

Führende Fachzeitschrift

mit internationaler Verbreitung
in der Fabrikation, bei Grossisten und Detaillisten
für Uhren, Bijouterie, Edelmetallwaren usw.

Erstklassige technische und wirtschaftliche
Abhandlungen, schnelle und zuverlässige
Nachrichten machen sie unentbehrlich

Wirksamstes Anzeigenblatt

von unübertroffen größter Bedeutung. Beste Ge-
legenheit z. Anknüpfung v. Export-Verbindungen

*

Sonderausgaben

Industrie-Sondernummern

mit Spezialverbreitung an alle einschlägigen
Fabrikationsfirmen, besonders geeignet für
die Insertion von Maschinen, Werkzeugen,
Furnituren, Fabrikationszubehör aller Art

*

Verlangen Sie bitte Probenummern und Angebote!



Maison fondée en 1902

Spécialité :

MONTRES-BRACELETS

or et métal

MOUVEMENTS SEULS

Ancre et Cylindre
en toutes grandeurs

QUALITÉ SÉRIEUSE

C. Schæffer

BIENNE (Suisse)

4, Chemin de la Société

Tél. 47.77



FABRIQUE DE PIERRES FINES POUR L'HORLOGERIE

WATCH STONES C^o S. A.

TÉL. 2.31.03

THOUNE

TÉL. 2.31.03

PIERRES A CHASSER, DIAM. PRÉCIS.

PIERRES A SERTIR, CHATONS

QUALITÉ

PRODUCTION

FABRIQUE DE BOITES **LA CENTRALE**

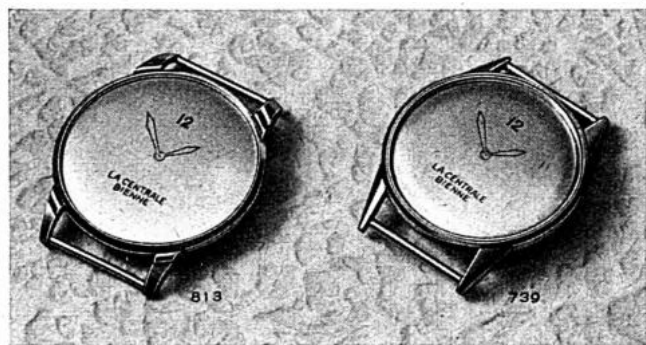
BIENNE (SUISSE)

BOITES DE MONTRES

Tous genres

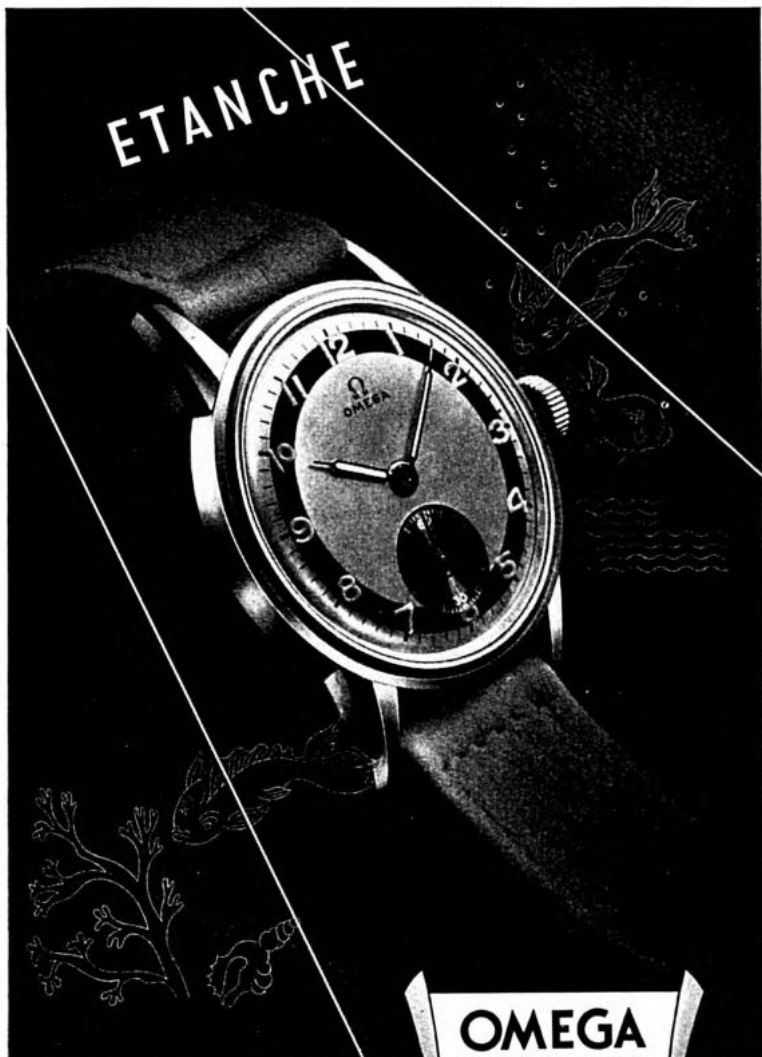
Toutes grandeurs

Qualité soignée



Catalogues et illustrations à disposition

ETANCHE

**OMEGA**

La montre OMEGA — merveille de
Précision — détient depuis 9 ans le
Record de Précision à l'Observa-
toire de Neuchâtel ou les meilleurs
chronométriers du monde entier s'al-
frontent annuellement.
EN VENTE EXCLUSIVEMENT CHEZ LES
AGENTS OFFICIELS

BIENNE (41.000 hab.)

(y compris: **Boujean, Madretsch, Mâche, Vigneules**)

Office de poursuites }
» » faillites } Bienne. Idem pour Evillard.
Rue de l'Hôpital 14.

Fabricants d'horlogerie (*Uhrenfabrikanten*).

(L'astérisque devant le nom indique le téléphone).

La croix indique les fabricants d'horlogerie inscrit au Registre du Commerce.

†***EGLER S.A.**, Manufacture des montres Rolex, Vignoble 80-82.

†***Alpina Union Horlogère S.A.**, Union 13.

†***Altus Watch Co. S.A.**, rue Franche 37.

†***Anew Watch S.A.**, A. Steiner & fils, Bubenberg 41.

†**Ano S.A.**, rue de la Gare 6.

†***Antmann, Ch.**, rue des Oeillelets 24. (v. ann. page 436).

Aquillon-Pellaton, G., ch. des Vignes 11.

†**Argo Watch Co.**, Stand 82.

†**Bandelier-Kunz, Edm.**, quai du Bas 78.

***Baumann, Ferd.**, Bubenberg 38.

†**Berthoud, Chs**, Stand 5.

†***Boillat Frères S.A.**, Promenade de la Suze 21.

†***Bonnet, William**, Jardiniers 8.

†**Bossinger S.** à r. l., r. Ern. Schüller 34.

†***BRANDT (LOUIS) & FRÈRE, OMÉGA WATCH Co. (S.A.)**, Usine à la Gurzelen, rue Stämpfli 96. (voir annonce page 470).

†***Brandt, Rob.**, r. Bubenberg 15.

†**Bueche, A.**, r. du Rüschi 5.

HUILES

CUYPERS



*Bulova Watch Co. Inc., Weissenstein 9.

†***Colgor Watch**, r. Buben-berg 15. (voir ann. page 438).

†Commercial Degen-Schneider, ruelle de l'Argent 7.

†*Concord Watch Co., r. Nidau 35.

†*Cuanillon & Co, r. Gare 4.

†Cycloïde Watch Co., r. Buben-berg 15.

†Engelberg, D., r. de Fribourg 18.

†***Era Watch Co, Ltd**, pl. de la Gare 12. (v. ann. page 445).

†Evard, Louis, rue de Morat 16.

†*Fabriques d'horlogerie «Alpina» S. A., Rue de l'Union 13.

†***Fabrique d'Horlogerie „La Champagne“ S.A.**, rue du Faucon 19. (voir annonce ci-dessous).

†Falorsi-Känzig, M. S. A., rte de Reuchenette 4.

†***FAVRE, MARC & Cie S. A.**, Manufacture de montres de précision Marc Favre, r. des Allées 25, Bienne 7.

†***FREY & Co. S. A.**, Montres Freco, rue Bubenberg 15. (voir annonce page 473).

†Froidevaux, Chs, r. de l'Eau 28.

†***Gerber-Morgenthaler, Ad.**, rue de la Gare 14. (voir annonce page 442).

†*Glycine Watch Fy, rue Fréd. Ingold 5.

†Greuter & Cie, Gare 1.

†***Gruen Watch Mfg. Co. S. A.**, la Haute-Route 85.

*Gyger-Hauri, Georges-Gottlieb, Vogelsangstr. 77.

Fabrique d'Horlogerie

„La Champagne„

S. A.

BIENNE



Grand choix de
montres bracelet
pour dames et hommes

étanches,
automatiques,
pare-chocs,
seconde au centre,
chronographes, etc., etc.

- †*Hasler, Alfred, r. Centrale 31.
 †Hertig, Chs (export.), r. K. Neuhaus 30.
- †*HEUER, ED. & Cie, r. Ern. Schüler 6. (voir annonce page 437).
- †*Hombberger, Gustave, s. à r. l., Quai du bas 29. (voir annonce page 430).
- *Home S. A., rue Bubenbergr 54.
- †Huguenin, A. fils S. A., Faub. du Lac 45-49.
- *Isely, Max & Co, Musée 8.
- †Iwa, S. A., Quai du haut 51.
- †Iwo & Fournituria S. A., Bubenbergr 7.
- †Jeanneret, Arthur, r. de Nidau 43.
- †Junod, Pl, rte de Reuchenette 21.
- †Jürgensen, Jules, rue Ernest Schüler 6.
- †Kessler-Béguelin, E., Gurz. 25.
- †Kollros, P., Pont du Moulin 8.
- †Kuffer, Jules, r. K. Neuhaus 12.
- †*LA CHAMPAGNE S. A., Faucon 19. (voir annonce page ci-contre).
- †*LA GENERALE, r. du Faucon 18.
- †*Liban Watch, S. Liebmann, Gare 3 (voir annonce page 428.)
- †*Libela S. A., r. de la Gare 7. (voir annonce page 452).
- †Liema Watch, rue Aebi.
- †*Man. d. Montres & Chronogr. Pierce S. A., Faubourg du Lac 103a. (voir ann. page 440).
- †Mathey-Grau, Ed., Jura 31.
- †*Mido S. A., route de Boujean 5.
- †*Milex Elem Watch Co. Ltd, rue G. F. Heilmann 4. (voir annonce page 460).
- †Montavon & Biedermann, r. du Milieu 42.
- †*Montres Sada S. A., rue du Stand 13 c.
- †*Montre Sigma, r. du Contrôle 12. (voir ann. page 474).
- †Montres Transit S. A., chem. Ritter 15.
- †Moser Paul & Cie, S. A., rue de la Flore 24.
- †Moser, T. & Co. S. A., rue Karl Neuhaus 32.
- †*Nivia, fabr. d'Horlog. S. A., Oeilletts 24. (v. ann. page 434).
- †Norexa S. A., rue Bubenbergr 15.
- †*Octo S. à r. l., r. Molz 4. (voir annonce page 454).

FREY & C° S. A., BIENNE



MONTRES Etanches
 FRECO Chronographes
 DECO Seconde au centre

Spécialités en ROSKOPF pour dames
 et hommes

- †***OMEGA WATCH Co.**, Louis Brandt & frère, r. Stämpfli 96.
(voir annonce page 470).
- †*Orion S. A., Faucon 21.
- †*Orvin Watch Co, r. Gurzelen 16
- †***Ostersetzer S. A.**, r. Centrale 25, (v. annonce page 462).
- †Pécaut, Louis, r. des Prés 76.
- †***Pertusi, Paul**, Weissenstein 1.
- †***Péry Watch**, Contrôle 12.
(voir annonce ci-dessous).
- †*Prêtre, P.-A., Mühlefeldweg 4.
- †***RECTA S. A.**, r. du Viaduc 3.
(voir annonce page 459).
- †*Rolex, Aeglers S. A., Vignoble 80-82
- *Roo Watch Co, r. Bubenberg 15.
- †*Rosenfeld, Sigm., ch. Ritter 15.
- †*Rossel-Conrad, A. S. A., Stand 33
- †Rosselet, A. & Cie, r. Franche 48.
- †***Ruefli-Flury, C. & Co., S. A.**, place de la Gare 12.
(voir annonce page 445).
- †***SAUTER FRÈRES & Cie S. A.**, rue de la Flore 32.
- †***Schaeffer, C.**, Chemin de la Société 4. (v. ann. page 468).
- †Schindler, Wern., ch. Vignes 11.
- †*Schymansky O., r. Neuhaus 32.
- †*Selza S. A., Faucon 18.
- †*Straub & Cie S. A., q. du Haut 51
- †Suprécis Watch S. A., rue des Marchandises 2.
- †***Suter, F. & Cie**, Gurzelen 16. (voir annonce page 465).
- †Szaja, S., chemin Seeland 4.
- †*Union horlogère S. A., Union 13.
- Varrin, François, Plänke 14.
- †*Vina S. A., Heilmann 4.
- †Vixia S. A., quai du Bas 7.
- †*Vogt, R. & Cie, r. Centrale 14.
- †***WELTA S. A.**, r. du Faucon 21.
(voir annonce page 433).
- †*Wyler Watch S. A., rue Aebi.


HUILES
CUYPERS
PÉRY WATCH, BIENNE
(SUISSE)

MONTRE
SIGMA
Précise et Avantageuse
de 3³/₄ à 17'''
Montres bracelets, Etanches, Poche et Fantaisie

Demandez nos dernières nouveautés

Fabricants et négociants en horlogerie

classés par ordre de rues.

Aebi (Rue)

Liema Watch.
Wylér Watch S. A.

Allées (rue des)

21 Marc Favre & Cie.

Bas (Quai du)

7 Vixia S. A.
29 Gustave Homberger S. à r. l.
78 Edm. Bandelier-Kunz.

Boujean (Route de)

5 Mido S. A.

Bubenberg (rue)

7 Iwo & Fournituria S. A.
15 Robert Brandt, Colgor Watch.
15 Frey & Co. S. A.
15 Roo Watch Co.
15 Cyclode Watch Co.
15 Norexa S. A.
38 Baumann, Ferd.
41 Anew S. A.
54 Home S. A.

Centrale (Rue)

14 R. Vogt & Cie.
25 Ostersetzer S. A.
31 Hasler Alfred.

Contrôle (Rue du)

12 Péry Watch.

Eau (Rue de l')

28 Charles Froidevaux.

Faucon (Rue du)

18 La Générale, Soc. d'horlogerie.
18 Selza Watch Co. S. A.
19 « La Champagne » S. A.
21 Orion S. A.
21 Welta S. A.

Flore (Rue de la)

24 Paul Moser & Co. S. A.
32 Sauter frères & Co. S. A.

Franche (Rue)

37 Montres Altus S. A.
48 A. Rosselet & Cie.

Fribourg (Rue de)

18 D. Engelberg.

Gare (place de la)

12 C. Ruefli-Flury & Co., Era.
12 Montres Viso S. A.

Gare (Rue de la)

1 Greuter & Cie.
3 S. Liebmann „Liban“.
4 Cuanillon & Co.
6 Ano S. A.
7 Montres Libela S. A.
14 Ad. Gerber-Morgenthaler.

Gurzelen (Rue de la)

16 Orvin Watch Co.
16 Suter, F. & Cie.
25 E. Kessler-Béguelin.
84 Brandt, Louis & frère S. A.



Haut (Quai du)

- 51 Straub & Cie S. A.
51 Perla & Iwa Watch Co. S. A.

La Haute Route

- 85 Gruen Watch Co S. A.

Gges-Fréd. Heilmann (Rue)

- 4 Milex Elem Watch Co. S. A.
4 Vinca S. A.

Fréd. Ingold (Rue)

- 5 La Glycine.

Jardiniers (Rue)

- 8 William Bonnet.

Jura (rue du)

- 31 Ed. Mathey-Grau.

Lac (Faubourg du)

- 45 A. Huguenin fils, S. A.
103a Man. montres et chronogr.
Pierce S. A.

Marchandises (Rue des)

- 2 Suprécis Watch S. A.

Milieu (Rue du)

- 42 Montavon & Biedermann.

Adam Fr. Molz (Rue)

- 4 Montres Octo S. à r. l.

Morat (Rue de)

- 16 Louis Evard.

Mühlefeldweg

- 4 P. A. Prêtre.

Musée (Rue du)

- 8 Isely, Max & Co.

Karl Neuhaus (Rue)

- 12 Jules Kuffer.
30 Charles Hertig.
32 O. Schymanski.
32 T. Moser & Co. S. A.

Nidau (Rue de)

- 35 Concord Watch Co.
43 Arthur Jeanneret.

Oeillets (rue des)

- 24 Nivia S. A.
24 Chs Antmann.

Plænke (Rue de la)

- 14 François Varrin.

Pont du Moulin

- 8 P. Kollros.

Prés (Rue des)

- 76 Louis Pécaut.

Promenade de la Suze

- 21 Boillat Frères S. A.

Reuchenette (route de)

- 4 M. Falorsi-Kænzig S. A.
21 Paul Junod

Ritter (Chem.)

- 15 Montres Transit S. A.
15 Sigmund Rosenfeld.

Rüschli (Rue du)

- 5 A. Bueche.

Ernest Schüler (Rue)

- 6 Ed. Heuer & Cie.
6 Jules Jurgensen S. A.
34 Bossinger S. à r. l.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

UNIVERSO S.A.

SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

Seeland (chemin)

4 S. Szaja.

Stämpfli (Rue)96 Brandt Ls & frères, (S. A.)
Oméga.**Stand** (Rue du)5 Charles Berthoud.
13 c Montres Sada S. A.
33 A. Rossel-Conrad S. A.
82 Argo Watch Co.**Union** (Rue de l')13 Alpina Watch Co. S. A.
13 Union horlogère. S. A.**Viaduc** (Rue du)

3 Recta S. A.

Vignes (chemin des)

11 Aquillon-Pellaton.

Vignoble (Rue du)

82 Egler S. A.

Vogelsang (Chemin)

77 Gyger-Hauri, Gges-Gottlieb

Weissenstein (Rue du)1 Paul Pertusi.
9 Bulova Watch Co.**Branches diverses d'horlogerie****Aciers. Stahl.**

- *Aciers & Métaux S. A., Seeland 4.
- *Courvoisier & Co., q. du Bas 90.
- *Geiger, Ernest, r. K. Neuhaus 29.
- *Jeanneret-Suter, A. S. A., route de Morat 12.
- *Kleinert & Cie, r. Neuhaus 20. Montandon, G., rte de Boujean 69.
- *Notz & Cie, rue de Morat 65. (voir annonce page 435).
- *REYMOND, A. & Cie S. A., rue d'Aarberg 115. (voir ann. page 432).
- *Schnegg Frères, rue Molz 16.
- *Tréfileries Réunies S. A., rue du Marché Neuf 31.

Adoucissements de rochets

Nickelschliff, Sperrad.

Wolf, Max, rue Büttenberg 1.

Aiguilles (fabr. d')

*„UNIVERSO“ (S. A.),
Chs Fuchs, r. du Milieu 42 Anciennes
Fabriques Fuchs, Lançon & Pflieger
réunies.
(voir annonce page 336).

*Mercuria S. A., Pianos 55.

Fabrique d'aiguilles de montres

AIGUILLA S.A.
BIENNE, CLOS 50

*FLURY, JEAN, rte de St-Julien,
Carouge-Genève. — Grande
production.

MATIÈRES LUMINEUSES RADIOACTIVES

Elles se distinguent par :
leur grande luminosité
leur longue durée
leurs prix avantageux
leurs claires nuances vert pur
leur fine structure grésillante,
etc., etc.

„STELLA“

MERZ & BENTELI S. A.
Laboratoire de Chimie
BERNE / Bümpliz

Anneaux, pendants, couronnes.*Gehäuseknöpfe, Bügel, Kronen.*

*Bourquin Frères S. A., Rainst. 4.

*Mayer, Chs, r. de Morat 28.

*LA NATIONALE (S. A.), Quai du Bas 31a. (voir annonce page 4)

*CORNU & Cie, rue du Parc 106, La Chaux-de-Fonds. Téléphone 2.11.25 (voir annonce page 338.)

*Weber frères, St-Imier.
(v. annonce sous Jura Bernois).**Anses (Fab. d')****H.-E. ALLEMAND****EVILARD-sur-Bienne**

Téléphone 26.07

**Fabrique de spécialités pr
boîtes de montres :**

Anses fil Anses découpées

Barrettes à ressorts

Canons-olives

Plots pour cordonnets, etc.

Argentages, Nickelages*Mouvements*

*Bandelier, E. S. A., r. E. Schüler 35

*Chopard, Paul, r. de l'Eau 32.

*Dasa S. A., Pianos 47.

*Estoppey-Reber, J. & Cie S. A.,
r. des Armes 7. (voir annonce
page 444).

Fossel, Aug., rue Schöneegg 20.

*Junod, Ed., prom. de la Suze 14a.

*Mæder, Th. (boîtes) r. du Lac 14.

*Mauley & Co., quai du Bas 1.
(voir annonce page 448).**Assortiments à ancre.***Anker, Ankerrad, Gabel
u. Hebescheibefabr.*

Kohler, Ernest, r. E. Schüler 26.

Les Fabriques d'Assortiments
Réunies, Succ. E : Dammweg 3
(voir annonce page encartée).**Balanciers (fabr. de).***Unruheradfabr.**LES FABRIQUES DE BALANCIERS
RÉUNIES, rue Centrale 3.
(voir annonce page 449).**Bijouterie.**

*Emery, John, r. Alb. Haller 2.

*Kesselburg, H. (gros), r. Gare 36.

*Siegel, Aug., Plänke 14.

Boîtes or (monteurs de)*Goldschalenfabriken.**Vuillomenet & Cie, S. A., Chem.
du Cornouiller 6.*WYSS & Cie, Promenade de la
Suze 21-23, (et Boîtes acier).**Boîtes argent (monteurs de)***Silberschalenfabriken.**BERTHOUD & Cie S. A., quai du
Haut 52. Boîtes argent, galonné,
nickel chromé et acier inoxy-
dable. (v. ann. page ci-contre).

*Bielna S. A., Gurzelen 9.

*La Centrale, r. de Boujean 31.

*Mæder-Leschot, A., q. du Haut 52

*Bonille, Achille, Les Bois.
Argent, acier et métal
(v. annonce sous Jura Bernois).**Boîtes acier et métal***Stahl u. Metall Gehäuse**Berthoud & Co. S. A.,
quai du Haut 52.
(voir annonce page ci-contre).*Breguet-Breting, fils de J., rue
Feldegg 6.*LA CENTRALE, r. de Boujean 31.
(voir annonce page 469).

- *Mæder-Leschot, A., q. du Haut 52
(voir annonce page 463).
 *Meyer & Co, r. de la Fabriq. 3.
 *Nobs & Walter, ch. Seeland 4.
 Pfund, G., r. Aebi 76.
 *Rueff, Bern., rue des Bains,
 chemin des Roseaux 5.
 *Werthmüller frères, rue
 de la Loge 16. (v. ann. p. 445).

Boîtes plaqué or galvan.

- *Breguet-Breting, fils de J., rue
 Feldegg.
 *Mæder-Leschot, A., quai
 du Haut 52.
 (voir annonce page 463).
 *Mäder, Th., Seegartenstr.

Boîtes plaqué or laminé

- *Bielna S. A., Gurzelen 9.
 *MANUFACTURE GENEVOISE DE BOI-
 TES DE MONTRES, Dérobert
 Frères, Genève.
 (voir annonce sous Genève).

Bouclettes pour bracelets

- Armbandschnallen u. Verschlüsse
 (v. aussi: Fermoirs et bouclettes)
 *Schaan, Jules, rue de Brühl 54.

JULES SCHAAN-DEGOU MOIS

Rue de Brühl 54 Téléphone 25,12

Fabrique de Bouclettes p.
 bracelets cuir, en tous genres

Bracelets (fabr.)

- *Antenen, E., rue de l'Equerre 14.
 *Banda, G.m.b.H., r. Heilmann 4.
 *Bollier, Emile, Stand 30.
 *Boss, C.-G. & Co., r. de l'Eau 28.
 *Bracelets S. A., Rüschi 31.
 *Bridler & Co., Avenir 53 a.
 (voir annonce page 442).
 *Fruttiger, A., Contrôle 12.
 *Kinsbergen, S., S. à r.l., r. Gare 14.
 *Paratte, Chs, rue Nidau 37.
 *Schmutz-Girod, ch. de la Société 5.
 *THÉVENON, ANDRÉ, r. d'Aarberg
 101. (voir annonce page 457).
 *Weber-Bader, Ern., r. d. Fleurs 13
 *Lanière S. A., anc. Hugue-
 nin & Früh, bracelets cuir soi-
 gnés, rue du Parc 137, La Chaux-
 de-Fonds. (voir ann. page 341).

Bracelets cuir soignés

tous genres : simples, rembourrés,
 tressés, cordonnets jonc et piqués, etc
 Fermoirs-cordonnets et rubans
 Modèles déposés AF

A. FRUTTIGER

Bienne

Rue du Contrôle 12 Téléphone 46,35

Bracelets en matière synthétique

- *Technique Horlogère,
 r. Général Dufour 11, Genève.
 (voir annonce page 324).

BOITES ARGENT ET GALONNÉ
 toutes qualités, prêtes à emboîter, vous sont livrées par

BERTHOUD & C^{ie} S. A.

Qual du Haut 52

BIENNE

Tél. 43.18

Livrent également

Boîtes acier inoxydable et métal chromé

Bureau technique

***Roulet, E.**, rue Gurzelen 16.
(voir annonce page 434).

Cadrans émail (fab. de.)

Emailzifferblätterfabr.

Ass. Suisse des fabr. de cadrans
émail, r. du Milieu 36.

*Joss-Hirt, Elise, rue du Jura 5.

*Nussbaum, Alex., r. du Stand 37.

Nussbaum-Mathey, Chs, Prés 45c.

*Perret, Armand, r. Boujean 47a.

*Pointet, Pl, rue des Prés 25.

Verdonnet, A., Rüschi 24.

*Von Känel, Maur., r. du Milieu 36

*Zurbrügg, A. & Co., r. E. Schüler 35

Peinture. Malen.

Mathys-Chopard, J. (décalq.), rte
de Madretsch 60.

Cadrans métal (fab. de.)

*Eggl-Weibel, Ls & Co. S. A., rte
de Boujean 125.

*Glatz, Paul, rue Hôpital 41.

*Huguenin & Co., rue Feldeck 2.

*Métallique S. A., Hôpital 20.

*Merusa S. A., rue des Pianos 55.

Verdonnet, A., rue du Rüschi 24.

Fournisseurs de la partie :

***Champod, A.**, Genève, Sou-
dure bouclettes «Idéal». Nacre.

CLICHÉS-GALVANOS
A. COURVOISIER
LA CHAUX-DE-FONDS 1^{re} MARCHÉ
BIEL-BIENNE HOSERSTRASSE 1

Calottes (fab. de)

***La Centrale**, rue de Bou-
jean 31. (voir ann. page 469).

Chromage

*Clerc, Henri, Gurzelen 17.

*La Centrale, r. de Boujean 31.

***Roulet, J.**, route de Büren 26
Boujean (v. annonce page 438)

Creusets

*Reymond, A. & Cie, S. A., rue
d'Aarberg 115.

Déchets de Métaux précieux

Edelmetallabfälle

CENDRES & METAUX $\frac{1}{2}$
BIEL-BIENNE

Achat - Vente
Traitement

Or
Argent
Platine

Patente commerciale

Or, Argent, Platine
Achat et Vente

H. Jeanmaire

ESSAYEUR-JURÉ ACHETEUR PATENTÉ

BIENNE — 8, Rüschi, 8

Fabricant de la soudure et du fondant
pour souder l'acier inoxydable

*Usine genevoise de dégrossis-
sage d'or et d'argent, Promen.
de la Suze 16.

ÉMAUX de toutes couleurs et FONDANTS

LOUIS MILLENET, petit-fils

2, Pêcheries

GENÈVE

2, Pêcheries

Décolletages

- *Poma, Ariste, chem. Seeland 9.
- *Thommen-Fankhauser, A. Mme, r. de l'Equerre 20.
- *Wyss frères, r. des Diamants 9.

Diamants.

Coopérative de Diamant industriel, rue Dufour 1.

BASZANGER

Rhône 6 (entrée Passage des Lions)
GENÈVE

Diamants, perles et pierres précieuses
Diamants pour l'INDUSTRIE
Rubis, Grenats, Saphirs, Boart et
Carbone livrés au cours du jour.

Dorages (mouvem. et roues)

Vergolden der Rohwerke.

- *Bandelier, E. S. A., r. E. Schüler 35
- Chapuis, Ida, quai du Haut 12.
- *Dasa S. A., rue des Pianos 47.
- ***Dorages S. A.**, quai du Bas 1.
(voir annonce page 448).
- *Estoppey-Reber, J. & Co. S. A.,
rue des Armes 7.
(voir annonce page 444).
- ***Estoppey-Addor, Vve & Fils**, Chemin Wasen 32.
(voir annonce page 446).
- Fleury-Winiger, E, Loge 7.
- Junod, E., prom. de la Suze 14.
- Scherz, Gottfried, rue Basse 28.

Dorages de boîtes.

Schalenvergoldung.

- *Mæder, Th., ruelle du Lac 14.
- Scherz, Gottfried, r. Basse 28.

Ebauches et finissages.

(fabr. d')

Roh- und Räderwerke.

- *Fabriques d'Ebauches Bernoises
S. A., r. Nidau 49.
- *Trösch, Hans, r. Franche 37.

Echappem. ancre et cyl.

Anker- u. Cylinderhemmungen

Trösch, Hans, r. Franche 37.

Emallage de boîtes

Emery, John, rue Alb. Haller 2.

Emboîtages.

Einpassen.

Keller, Franç., rte Reuchenette 21.

Etampes.

- ***Jeanrenaud, E.**, rue du Faucon 22. (voir ann. p. 439.)
- ***Quartier, J.-L.**, chem. du Cornouiller 1.
(voir annonce page 458).
- ***Sautebin, A.**, r. des Oeillettes 15
(voir annonce page 442)

Scherrer & Wyss, rte de Boujean 47 a.

*Schluep-Scherrer, A., rue Franche 46.

Fermoirs pour cordonnets

et rubans, Bouclettes

- *Fruttiger, A., r. du Contrôle 12.
- Girod & Wenger, Musée 14.

Fabrication suisse de haute qualité



A F. mod. dép. + et international

Fermoirs - rubans

A. FRUTTIGER, BIENNE
Rue du Contrôle 12
Téléphone 46.35

Fonderie, fer et métaux.

- *Benoit-Merz, P., r. A. Schöni 34
- *Fonderie de fer et d'acier S. A.,
Langfeldweg 12.
- *Hägi-Rutishauser, B., A. Schöni 6.
- *Osterwalder S. A., r. Centrale 60.

Fournitures d'horlogerie.*Uhrenbestandtheile.*

- *Courvoisier & Co., q. du Bas 90.
- *Châtelain, Vict., r. d'Aarberg 97.
- Commercial Degen-Schneider,
ruelle de l'Argent 7.
- *Diamant-Outils S.A., Gurzelen 7.
- *Fabex S.A., r. A. Haller 9.
- *Flury, Georges, Stand 118.
- Glatz, Alcide, Mâche.
- *Harder, Camille, Pl. de la Gare 6.
- Iwo & Fournituria S.A., Bubenberg 7.
- *Lange, F.-A., r. Centrale 53.
- *Lüthy, Walt, fils, r. du Canal 10.
- *Meuslin & Co, r. Dufour 44.
- *Notz & Cie, rue de Morat 65.
(voir annonce page 435).
- *Reymond A. & Cie S. A., rue
d'Aarberg 115.
(voir annonce page 432)
- Richard, Chs, r. de Fribourg 56
- Rossetti, Marco, ch. Passerelle 42.
- *Schüpbach, Ed., r. Dufour 6.
- *VUILLE, ALBERT, r. des Alpes 32.
Fournitures en gros.
- *Wernli, John, r. Centrale 15.
- *FLURY, JEAN, rte de St-Julien,
Carouge-Genève. Exportation
Gros seulement.
- *Tissot, Pierre, Côte 27,
Neuchâtel. Rondelles pour la
retouche de réglage. Clinquants
pour minuteriers.
(voir annonce page 418).

Fraises (fab. de)

- *Schindler & Liechti, G.
m. b. H., rue du Coteau 25.
(voir annonce page 450).

Gainerie et Cartonnages.*Etuifab und Papierarbeit*

- *Brühlmann & Cie, Flore 11.
- *Kuhn, Franz, r. de Nidau 37.
- *Tietze, E., rte de Reuchenette 38.

Galvanoplastie (install. pour)

- *Reymond, A. & Cie, S. A., rue
d'Aarberg 115. (v. ann. page 432)

Glaces (posage de)*Einsetzen der Gläser*

- Flury, Victor, rue Thellung 7.
- Fluri, Lina, Quai du Bas 15.
- *Frossard, Willy, ch. Mühlefeld 12.
- *Grosvernier, Achille, Gare 32.
- Lonfat, Fréd.-M., Contrôle 31.
- *Mermoud, Chs, ch. des Tilleuls 2.
- *Rösselet-Méroz, Mme, r. Neuve 7
- *Stämpfli, A., rue de Nidau 72.

Graveurs et Guillocheurs*(Boîtes, cuvettes et mouv.)**Graveure et Guillocheure.*

- Bourdin, Gges, pr. de la Suze 21.
- *Challandes, Jules, r. Oeillet 20.
- Engeler, Emile, faub. du Lac 91.
- *Girard, Henri, Stand 31.

J.B.

ST IMIER
Téléphone 2.17

BERNARD

**GRAVEUR
SUR ACIER**

PLAQUES à DÉCALQUER

ESSER

RONDELLES DE RÉGLAGE

CLINQUANTS

MACHINES A RÉGLER

FOURNITURES D'HORLOGERIE

ESSER

SCHNEIDER-ROBERT & C^{ie}, CORCELLES-NEUCHÂTEL

Grandjean, René, r. Alb. Haller 12.
 Von Gunten, Wern., r. Haute 12.
 Haldimann, Oscar, Moulin 1.
 *Jeanneret, C., Typographes 4.
 Schweizer, Gott., Im Vogelsang 54.
 *Wiedmer, A.-E., acier, faubourg
 du Lac 15.

MARQUES DE FABRIQUE & MODELES ETC!
CLICHÉS-ESTAMPES-CACHETS
POINÇONS
 EN 24 HEURES
E. CHOPARD TELEPH 9.54.64
Graveur-spécialiste, NYON (Suisse)

Horlogers, Rhabilleurs, etc.

Uhrmacher und Uhrenreparateur

*Evard, H. & A., r. Marché-Neuf 10.
 Gelbard, J., r. de l'Avenir 55a.
 Guenin, René, rue du Jura 14.
 Hofstetter, O., Faucon 50.
 *Leuba, Pl, rue Alb. Haller 11.
 Mühlestein, A., r. des Vergers 22.
 Richard, Chs, r. de Fribourg 56.
 Rogan, Paul, rue Dufour 57.
 Schenk, W., rue Franche 28.
 *Tièche-König, S.A., r. d. Nidau 35.
 *Tissot, Emile, r. Gare 22.
 Vermes, A., place Centrale 5.
 *Villiger, rue de la Gare 21.

Huile pour horlogerie

HUILE "SINE DOLO".

Lapidages

Bourdin, Gges, pr. de la Suze 21.
 *Jeanneret, C., Typographes 4.

Limes

*Reymond, A & Cie S. A., rue
 d'Aarberg 115.

Machines - Outils.

*Armes, Munitions et Machines
 S. A., rue Chs Neuhaus 38.
 *Beutler, L., r. Gutenberg 3.
 Charpillod, Ami, pl. de la Gare 12.
 *Geiger, Ern., r. Karl Neuhaus 29.
 *Harder, Camille, pl. de la Gare 6.
 *Müller Machines S.A., r. Morat 63
 *Standard S. A., r. Centrale 83.
 *Will & Co. S.A., r. de l'Equerre 14.

Magasins d'Horlogerie-Bijouterie.

*Constantin, Eug., rue Franche 12.
 *Evard, H. & A., S. à r. l., Marché-
 Neuf 10.
 *Greuter & Cie, r. de la Gare 1.
 *Maier, Fritz, r. Nidau 54.
 *Marchand, O. fils, q. du Bas 17.
 Mühlestein, A., Ern. Schüler 22.
 Schæfer, rue du Canal 5.
 *Selz-Dick, A., r. de la Gare 6.
 *Siegel, A., r. Plänke 14.
 Sorensen, Hermann, pl. Gare 12.
 *Tièche-König, S.A., r. Nidau 35.
 *Tissot, Emile, r. de la Gare 22.
 *Villiger, A., r. de la Gare 21.

Mécaniciens.

Mechaniker.

Amiet & Krauer, ch. du Crêt 12.
 *Beutler, L., Gutenberg 3.
 Brechbühler, Rob., rue d. Prés 85.
 *Güdel, R. S. A., r. du Contrôle 12.
 *HAUSER, HENRI, S. A., rue de
 l'Eau 42. (voir ann. page 453).

HUILE SINE DOLO - BIENNE

dans toutes les Maisons de Fournitures d'horlogerie

- ***Jeanrenaud, E.**, rue du Faucon 22. Petite mécanique de précision (v. ann. p. 439).
- *Krank, A., route de Boujean 19b.
- *Lambelet, A., rue des Prés 108.
- Lemp, Sam., allée Champagne 36.
- *Meyer, Herm., ch. Joh. Galeer 8.
- *Meyer, Louis, Contrôle 35.
- ***MIKRON S. A.**, rue des Allées 11. (voir annonce page 441).
- *Müller Machines S.A., r. Morat 63
- *Osterwalder, S. A., rue Centrale 58-60.
- Pétermann, Edgar, Brüggstr. 117.
- *Quartier, J.-L., chem. du Cornouiller 1. (v. ann. page 458).
- ***SAFAG S. A.**, Gurzelen 31 a. (voir annonce page 448).
- *Sautebin, Achille, Oeillets 15. (voir annonce page 442).
- *Schluep-Scherrer, A., r. Franche 46.
- ***Seckler, Ed.-O.**, route Boujean 145. (voir ann. page 444).
- *Stutzmann M. fils, Seeland 9. Technicum, r. de la Source 10.
- *Tripet, Albert, Faucon 14.
- Vernier-Gaignat, A., ch. Viaduc 23.
- Voisard, Chs, rue de la Loge 36.
- ***Häslar-Giaque & Cie**, Le Locle. (v. ann. page 401).

Métaux.

- *Aciers & Métaux S. A., chemin du Seeland 4.
- *Courvoisier & Co, Q. du Bas 90.
- *Engel, F. & H., rue Dufour 14.
- *Jeanneret-Suter, A., S. A., route de Morat 12.
- *Kleinert & Cie, rue Neuhaus 20.
- *Lange, F.-A., S. A., r. Centrale 53.
- ***Notz & Cie**, r. de Morat 65. (voir annonce page 435).

- *Reymond, A. & Cie S. A., rue d'Aarberg 115. (voir annonce page 432).
- *Schnegg frères, rue Molz 16.
- *Usine Genevoise de dégrossissage d'or, Prom. de la Suze 16.

Hochreutiner & Robert s'a

La Chaux-de-Fonds, Serre 40

Maillehort et Laiton

pour Boîtes de Montres, Stampages, etc.

Soudures à l'Argent

— Stock permanent —

Découpage à façon de tous métaux jusqu'à 8 mm.

Meules.

R. GIACOLETTI

Fab. de MEULES SARUBIN

Bienne Rue des Diamants 11

Spécialité : Tous genres pour horlogerie et mécanique

Pierres (fab. de)

Steinfabriken.

- *Augustin, H., r. de Neuchâtel 104.
- *Charbonney, M., ch. d. Vignes 6.
- ***Galley, Jean fils**, Schrägweg 7.
- Gonseth, Robert, r. de Fribourg 26.
- *Hafen, Jos., Faub. du Lac 14.
- ***Hartmann, Chs**, r. H. Lienhard 12. (voir ann. page 452).
- *Hartmann, C.-F., r. de la Flore 16.
- *Hofmann-Barth, Emile, Marché-Neuf 5.
- *Känzig & Co., Stand 114.
- ***Moser S. A.**, chemin Rosenheim 1a. (voir ann. page 450).
- Paroz, Roland, ch. des Vignes 22.
- *Rüfenacht & Cie, r. Dufour 127.
- ***Sfaellos, Maison**, rue du Jura 28a. (v. ann. page 428).

*Wittwer-Brugger, A., Mâche
Mettlenweg 3.

*LUTHY, FRITZ & Co., Thoune.

Pierres (commerce de)

Handlung mit Steinen.

*Augustin, H., r. de Neuchât. 104.

*Heuer, Ed. & Cie, r. E. Schüler 6.

*Moser & Cie, ch. Rosenheim 1a.

Wenger-Montandon, Fréd.-Chr.,
rue Rosenheim 5.

Taillerie de Diamants.

*Deroche-Fuchs, E., Coteau 10.

*Diamants-Outils S.A., Gurzelen 7.

*Hartmann, C.-Fr., r. de la Flore 16.

BASZANGER

Rhône 6 (entrée Passage des Lions)

GENÈVE

Diamants, perles et pierres précieuses

DIAMANTS POUR L'INDUSTRIE

Rubis, Grenats, Saphirs. Boart et
carbone livrés au cours du jour.

Pierristes et Sertisseurs.

Steinmacher und Steinsetzer

*Kænzig & Co., Stand 114.

*Sfællös, rue du Jura 28a.
(voir annonce page 428).

*Hoffer, Fernand, (sciages)
Avenches.
(voir annonce sous Avenches).

*LUTHY, FRITZ & Co., Thoune.

*THEURILLAT & Cie, Fabrique de
pierres pour l'horlogerie.

Spécialité pour chas-
sages. Fabriques à Porren-

truy, Courtemaiche et Cornol.
(voir annonce page 302).

Fournisseurs de la partie :

*Aventica S. A., Avenches
(Vaud) (voir annonce sous can-
ton de Vaud).

*GUSTAVE STREIT, S. A., Genève.
(voir annonce sous Genève).

*S. A. LES PAQUERETTES, Les Bre-
nets. (voir ann. page 408).

Sertissages.

Steinsetzen.

*Sfællös, Maison, Jura 28a.

Pignons (Trieben).

*Rossel, Georges, Stand 31.

Pivotages

*Bridevaux, Arn., r. de la Loge 11.

Glück, Ls-Max, r. de l'Industrie 14.

Langel, Jules, Rainstr. 43.

*Troesch, Hans, rue Franche 37
Urfer, Alfred, rue du Milieu 3.

Platine

*Jeanmaire, H., r. Rüschi 8.
(voir annonce page 480).

Pochettes molleton, peau, cuir.

*Borel-Marchand, M., In-
dustrie 9. (v. ann. page 438).

*Joly-Bobillier, A., q. du
Bas 1b (voir annonce page 454).

Polissages (Politur).

Aciers (polissage d')

Bourquin, F.-A., r. Franche 18.

Boîtes (polissage et finissage).

Poliren u. Vollenden der Schalen.

*Fleury-Winiger, E., Loge 7.

*Froidevaux, A., Diamants 9.

*Girard, Henri, Stand 31

Schläfli, Herm., r. du Rüschi 17.

von Gunten, H.-Wern., r. Haute 12.

Porte-échappements

- ***Recta S. A.**, rue du Viaduc 3.
(voir annonce page 459).

Radium.

- *Eggli-Weibel, L. & Co, route de Boujean 125.
*Jacob-Gorgé, C., r. Veresius 17.
*Météore S. A., Union 13.
*Müller, B., r. Alex.-Moser 22.

Réglages (Regulieren).

Réglages Breguet.

- Bodmer, Flora, rte de Boujean 129.
Jeanneret, Berth., (coup. bal.), r. Wasen 30.

GUENAT, A., succ. de Ed. Luthy, Réglages, Machines à régler. Outils aux équilibres (lame rubis). Rue de Morat 45.

- Weber, Germaine, r. Oeillet 8.
Willemin, Aug.-Alb., fbg Lac 61.

Ressorts (fab. de).

Federnfabr.

- *Amez-Droz, Hri, r. H. Lienhardt 7.
***Beuchat, Victor**, r. K. Neuhaus 18. (v. annonce p. 429).
*Carrel-Burren, E. S. A., Rue du Milieu 27a.
***Etienne, Fernand Vve**, r. Hôpital 12. (v. ann. page 466).
*Fivaz, Henri, S. A., Pianos 55.
***Hofmann, Etienne, les fils**, S. à r. l., chemin du Viaduc 23. (voir ann. page 440).
*Hofstetter, Alb., Q. du Bas 66.

***Jufer, Gottfried**, H. & M. Jufer, succ., r. de Madretsch 118 (voir annonce page 450).

***Juvet, P.-Albert**, Chemin du Seefels 5 (voir annonce page 452).

***Linder, Ern.-Alcide fils**, Loge 5.

*Steudler, Pl, ch. de la Clôture 6.

*Studer S. A., la Haute Route 84.

*Vouillot fils, L.-G. S. A., Stand 26.

Rhabillages de boîtes

Bähler, R. fils, rue Milieu 5.

Secrets (fab. de)

Gehäusefedernfabr.

Gerber, J., r. du Milieu 26.

Spiraux (fab. de).

Spiralfedernfabr.

*Bähni & Cie, r. du Chantier 9-11.

*Flury, Gges, r. du Stand 118.

***Spiraux Réunies (S. A.)**, La Chaux-de-Fonds (voir annonce page 287).

***Fabrique Nationale de Spiraux S. A.**, G.-A. Ulrich, La Chaux-de-Fonds. (voir annonce page 313).

***Fabr. de spiraux mous « Berna »**, W. Ruch & Co, S. A., St-Imier. (v. ann. p. 556).

Spiraux (Concessionnaire).

Wernli, J., r. Centrale 15. Dépositaire de la Fabrique Nationale de Spiraux S. A. et Sté des fabr. de Spiraux réunies.

MACHINES à RÉGLER LUTHY, A. Guenat, succ., Bienne

Termineurs.

- *Aquilon-Pellaton, G., chem. des Vignes 11.
 Chapatte, Germain, r. Dufour 109a.
 Châtelain, Reynold, ch. Société 5.
 *Chevrolet, Hermann, ch. Redern 8
 Fallet, Jämes-H., r. du Jura 21.
 Farine, Alb., rue d'Aarberg 119.
 Feldmann, Alex., r. Th. Kocher 3.
 Ferlin, Hans, rue de Seldvila 4.
 Frêne, Marcel, av. de la Gare 6.
 *Gauchat, Maur., all. Mühlefeld 10.
 Glück, Ch., rue de la Flore 24.
 Grandjean, Arth., r. du Stand 23a.
 Grange, Oscar, rue du Milieu 7.
 Jabas, Et.-Erw., av. de la Gare 4.
 Jaquet, André, Ch. Beaumont 62.
 Juillerat, Marcel, rue Dufour 61.
 *Junod, Paul, rte Reuchenette 21.
 *Langel, Gaston, ch. La Nicca 9.
 *Liechti, Hermann, r. Contrôle 12.
 Mahon, Raymond, rue du Milieu 7.
 Marquis, Gust., ch. Laubscher 18.
 Marquis, Paul, ruelle du Tram.
 Monnier, Charles, r. Neuhaus 15.
 Nobs-Hänzi, M., r. de Morat 16.
 Parel, Arthur, ch. du Parc 3.
 Prêtre, P., Mühlefeldweg 4.
 Renck, Paul, rue des Prés 48.
 Ritter, Albert, rte de Soleure 18.
 Schindler, Walt., r. Débarcadère 51.
 *Schindler, Werner, ch. Vignes 11.
 Varrin, Pl-Aug., r. de la Gare 8.
 Wälchli, Walter, av. de la Gare 1.
 Walther, Daniel, ch. Alouettes 15.
 *Weber, Robert, r. du Stand 28.

Verres de montres

- *Frütschy, Fritz, r. Centrale 6.
 *Graber, F., Quai du Haut 90.
 Grütter, Oscar, r. de l'Equerre 20
 *Meyer, Fernand, r. Heilmann 4. (voir ann. page 454).

ADRESSES DIVERSES

Verschiedene Adressen.

- Fédération suisse des Associations de Fabricants d'Horlogerie (F. H.) *Président*: Mrice Vaucher. *Secrét. général*: Lucien Clerc, rue de la Gare 14.
 Société Générale de l'Horlogerie Suisse S. A., rue de Nidau 15.
Directeur: P. Renggli.
 Chambre cantonale bernoise du commerce et de l'industrie. Institution officielle. Renseignements gratuits. Rue de Nidau 49.
 Association cantonale bernoise des fabricants d'horlogerie, r. de la Gare 7.
 Association des Branches annexes de l'horlogerie, r. de la Gare 7.
 Association de garantie des fabriques d'horlogerie 2 X G., rue Centrale 14.
 Fiduciaire Horlogère Suisse (Fidhor), r. de Nidau 37.
 Technicum de la Suisse romande, à Bienne.
 Bureau fédéral de contrôle des métaux précieux, r. d'Aarberg 82. Gafner, P., chef du bureau. Baillod, P.-A., Wuilleumier, Jules-A., Jeanmaire, Chs-Hri, essayeurs.

Banques.

- Banque cantonale, succursale, Place Centrale.
 Sté de Banque Suisse succurs., Place Centrale. H. Lanz, direct.
 Caisse d'Epargne, fg du Lac 109. Aellen, E. G., gérant.
 Banque Populaire Suisse, Renfer H. & Kuhn, G. F., directeurs, rue de Nidau 15.
 Banque Nationale Suisse, agence, quai du Bas 23.
 Caisse d'Epargne de Madretsch. Hirt, R., gérant.

Préfet. — Arth. Bertschinger, r. de l'Hôpital 14.

Tribunal. — Emil Frey, 1er prés.
G. Albrecht, 2me prés. Matter,
Emil, greffier.

Inspecteur de police. — Jos. Berberat.

Directeur de police: J. Galley.

Office des poursuites. — Roth, Rud., préposé.

Conseil municipal. — Müller, Guido, maire.
Bolliger, W., secrétaire.

Conseil de Bourgeoisie. — Wyss, Werner, président.
Räesli, E. A., secrétaire.

Avocats.

Albrecht, Jules, r. K. Neuhaus 21.
Bertschinger, Hans, r. Neuhaus 33.
Bührer, Hans, rue Neuhaus 33.
Häberli, O.-A., rue du Rüscli 24.
Hirt, Hans, r. Centrale 98.
Jenni, R., r. de la Gare 1.
Krill, R., r. Nidau 56.
Kunz, H., r. du Rüscli 28.
Dr. Meier, A., r. de l'Industrie 3.
Moll, r. Centrale 16.
Pillichody, H., r. de la Gare 42.
Römer, Kocher & Bögli, r. Nidau 62.
Schenk, F., av. de la Gare 8.
Dr. Tenger, W., r. Centrale 30.

Editions horlogères.

Rohr, Chs, Gare 49.

Librairies.

*Kuhn, Ernest, rue de la Gare.
Lippold, K., rue du Marché 34.
Librairie de la gare.
Mägli, H., r. Centrale 28.

Notaires.

Bangerter, r. de la Gare 1.
Bögli, rue de Nidau 62.

Heimann, Max, rue Industrie 3.
Hirt, Hans, r. Centrale 98.
Hirt, Robert, rue Centrale 98.
Kocher, G., rue de Nidau 62.
Kunz, F. & H., r. du Rüscli 28.
Moll, r. Centrale 16.
Möri, Fritz, Collège 27.
Romang, M., rue de Nidau 45.
Römer, Kocher & Bögli, r. Sessler 7.
Rufer & Flückiger, r. Centrale 49.
Schiegg, K., Gare 39.
Wyss, Werner, rue du Canal 3.

Offices de Brevets.

***Koelliker, W.**, rue Centrale 93 (voir annonce ci-dessous).

***LAUBER, EDMOND**, av. Marc Monnier 9, Genève. (voir annonce sur tranche du volume).

**BREVETS
D'INVENTION**
DÉPÔTS DE MARQUES
DESSINS ET MODÈLES
OFFICE
W. KOELLIKER
BIENNE

GRAVEURS ETAMPEURS
W. SCHLEE & Co
FRAPPE DE CADRANS
POINÇONS - ETAMPES
EN TOUS GENRES
PLAQUES A DECALQUER
LA CHAUX-DE-FONDS
RUELLE DU REPOS 9-11. TEL. 2.21.97

Opticiens.

Burren, Werner, Pont d. Moulin 18
Koch, E. & Co., rue Dufour 13.
Montavon, André, r. J. Sessler 5
Robert, Willy, rue de la Gare 1.
Spærri, R., rue de Nidau 70.

Photogravure

***COURVOISIER, A.**, r. Moser 1.

Evilard (*Leubringen*)

(956 hab.).

Anses et Plots

*Allemand, Hri-Ernest.
(voir annonce page 478).

Balanciers (*fab.*)

*Fabr. de Balanciers Réunies S. A.
Dépt. Vaucher & Co.

Décolletages.

*Konrad, Jérôme.

**Décolletages, Axes
Equarrissoirs, Forets**

***Aellen, Edgar.**
(voir annonce page 442).

Mécaniciens.

*Allemand, Samuel.
*Schneiter, Emile.

Terminages.

Monnier, René.
Petitpierre, Charles.

Nidau (2,650 hab.).

Fabricants d'horlogerie.

Uhrenfabrikanten.

†*Girod, Willy, Schützenmattw. 7.
Mathys & fils, unt. Kanalweg 19.
†*Tièche, Schluep & Co., r. Gurnigel 15.

Boîtes argent

Silbergehäuse

*Schmitz & Cie, unt. Kanalweg 21.

Cadrams métal et argent

*Durig frères S. A., rue Gurnigel 48.

*Progressia S. A., Rönnerweg 3.
Egliweg 28.

Fournitures d'Horlogerie.

Häni, Hermann, Hauptstrasse 9.

*Schori, Fritz fils, Weyernweg 5.

Meules à polir

Muff, Emilie, Hauptstr. 46.

Métaux

*Kaufmann, W., unt. Kanalweg 37.

Pierres fines.

*Saphirwerk Nidau, G. Barth-
Wuilleumier S. A., Obweg 2.

*Käser, Adamir, Martiweg 3.

Ressorts (*fab. de*)

Federmacher.

*Mathys frères, ch. du Canal du
bas 15.

Termineur

Rossel, F., Weyermattstr. 39.

Vis (*fab. de*)

*Schori, Fritz, Weyernweg 5.

Täuffelen

***Laubacher frères & Cie,
S. A.**, Fabr. de fournitures
d'horlog. (voir ann. page 456).

Struchen, Walter, horl.-bij.-opt.

Seeland, La Neuveville, Lyss, Büren, Berne

Aarberg

Wirth, Werner, horloger.
Stettler, Fritz, fab. pierres fines.

Aegerten

Camponovo, Léop., fab. de pierres-
Hertig, Emile, fab. de pierres.
Schenk Rudolf, pierriste
Eggimann, Albert,

Arch

Itten, Walter, décoll. de précis.
Muriset, Paul, oxydeur.
Hohl, H., pierriste.

Berthoud (*Burgdorf*)

Horlogers (négociants, rhabilleurs) et Bijoutiers.

Aeschlimann, U., Schmiedeng. 14
Grädel, Hans, Staldenstrasse.
Durig, Fritz, Metzgergasse 16.
Guyot, Chs, Kirchbühl 10.
Neukomm, Joh. F., fab. de bijou-
terie, Rütchelengasse.
Vögelin, Heinr., Wynigenstr. 17.
Wirth, Ernst, Hohengasse 15.

Brügg

Hofer, J., fab. de pierres
Hügli, Alfred, fabt de pierres
Schneider-Rawyler, Emile, pierr.
Hofstetter, Emil, fab. de pierres.
Schneider, Fritz-W., »
Schneider-Schmid, Arn., »
Ehram, Alfred, pierriste.
Liechti, Gottfr., »
Rawyler, Alexandre, »
Schütz, Ern., sciage de pierres.
Schneider-Heuer, Jacques, poliss.
aiguilles.
Schneider-Weber, Arn., poliss.
aiguilles.
Heuer, Ern., poliss. boîtes.
Meyer, Ern., fais. ressorts.

Buetigen

Arn, Alfred & Walter, perçages.

Büren s. Aar

†*BUREN WATCH Co., S. A. fabr.
d'horlogerie. (v. ann. page 451).

†*SILENA WATCH COMP. fabrique
d'horlogerie (v. ann. page 443).

†Ward Watch Co Ltd.
Bälli, Louis, polissage-lapidage.
*Feller, Paul, fab. de ressorts.
Hofmann & fils, fab. de ressorts
*Rudolf, les fils de Fritz, fab. de
ressorts.
Uebelhardt, A., horlog.-rhabilleur.

Busswyl

Urfer Fritz, pierriste.

Cerlier (*Erlach*)

*Gravure S. A., cadrans métal
(voir annonce page 436).

*Girard-Roth, A., vérif. pierres.
Scholl Arn., grandiss. pierres.
Weder, Emil, pierriste.
Frey, Jules, visiteur.
Montandon Hr. »
Rätz, Rudolf, »
Farine, René, horl.-bij.-rhabill.
Mandrin, S. à r. l., mécanique.

Herzogenbuchsee

Fetzer, Fritz, horlog.-rhabill.
Jenny, Ernst, »
Schweizer, Walter, »
Spahr, Hans, »

Kirchberg

Horlogerie (*Fabr. et négoc.*)
Bläuer, Walter.
Liechti, Hans.
Luthy, Friedrich,

Bijoutiers

Scheidegger, Fritz.
Scheidegger-Pauli, Jak.

Koppigen

†Kaderli, Ernest, fabr. d'horlog.

Lamboing

Michel, A., S. A., fab. de pignons.
Perrenoud, Charles, mécanicien.

Longeau (Lengnau)**Fabricants d'horlogerie**

†***Eloga S. A.**

†***Enicar S. A.**
(voir annonce page 435).

†***GILOMEN, Alb. & Ad.**
Thuya Watch.
(voir annonce page 452).

†*Gilomen-Ritter, Hans, „Onsa“.

†Gribi-Pfäffli, Hans.

†*Heloïsa S. A.

†*Maire, Otto, S. A.

†***Renfer-Abrecht, César,**
succ. de Chs Abrecht S. A.,
(voir annonce page 456).

†***Rodana S. A.**
(voir annonce page 439).

†***Rüfli & Renfer, S. à r. l.**
(voir annonce page 458).

†***Schlup & Co. S. A.**
(voir annonce page 446).

†***Schlup-Abrecht, E.,**
succ. de Chs Abrecht S. A.
(voir annonce page 444).

Assortiments

***Schaad, Herm. & fils.**
(voir annonce page 446).

Boîtes (fabr. de)

***Finger, Jean,** argent, nickel,
acier. (voir annonce page 458).

***Maire-Renfer, Ern.,** mét.
et acier. (voir ann. page 428).

Etampes (fabr. d')

Faivre & Siegwart, S. à r. l.

*Gilomen, O.

Machines (fabr. de)

*Gygi, Fritz.

***Rüfli, Ernest.** (voir ann.
page 447).

Schaad, Hermann.

Pivotages

Schlup, Alfred.

*Spahr, A. & H.

***Spahr, Arthur,** succ. de
J. Spahr-Schmid.
(voir annonce page 446).

Stuck, Fritz.

HUILES**CUYPERS**

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

UNIVERSO S. A.

SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

Polissag. et art. métalliq.

***Renfer, Joh.,** S. à r. l.
(voir annonce page 462).

Ressorts (Fab. de)

***Ressorts S. A.**
(voir annonce page 436).

Sertissages

***Astor S. A.,** sertissages, bou-
chons, pierres à chasser, ar-
gentages et gravure de ponts.
(voir annonce page 447).

Leuzigen

***BURRI,** fab. machines de préci-
sion. (voir annonce page 461).

Lyss (3,020 hab.)

Office de poursuites } Aarberg
faillites }

Kunz, Emile, horlog.-bijouterie.
Voumard, Paul-Ed., horloger,

Aciers

***Frauchiger-Nigst, Fr.
S. A.** (voir annonce page 464).

Pierristes.

Brunner, Jules.

***Jost, Alfred,**
(voir annonce page 440).

***Roth, P., S. A.,** pierres fines.

***Stettler, H.,** prép. de pierres.

Meinisberg

Imboden-Eggli, Herm., horloger.

***Habegger, Joseph, S. à
r. l.,** Machines de précision.
(voir annonce page 464).

Monsmier (Müntschemier)

(692 hab.)

***Froidevaux frères,** boîtes métal.
Froidevaux-Berner, E., boîtes.

Neuveville (Neuenstadt)

(2,525 hab.)

Office de poursuites } La Neuveville
faillites }

Idem pour Lamboing.

Idem pr Nods, Diesse et Prêles

**†*Biedermann frères,
S. A.,** fabrique d'horlogerie.
(voir annonce page 466).

†Cie des Montres Idol S. A.

†Lüscher, Ern. fils, fab. horlog.

†Précimax, S. A., prod. horlog.

***Mathey, Ed. fils S. A.** Usines de
Laminages.

Donzé, M. & fils, horl.-bij., rhab.

Jaggi, Emile, horl., bijout., rhab.

Rieser, Eug., argentages. nickel.

Roth, Arthur, décolletages.

***ERISMANN-SCHINZ, S. A.,** fab d'é-
tampes, de raquettes et Shock-
Resist. (v. ann. 3e page couvert.)

Stalder, Gottl., piqueur pignons.

Acquadro, Léandre, fab. pierres

Rubisse S. A., pierres fines.

***S. A. P. H. I., S. A.,** pierres fines.

Orpund

Ehrensperger, Rob., fab. ressorts.

Kuhn, W. & fils, fab. scies.

Schneeberger, Herm., fab. scies
pr bijout.

Schorer-Kuhn, Martha, p. radium.

Zwald, Frida, poliss.-lapidages.

Perles (Pieterlen)**Balanciers**

***Kofmehl, Franz.**
(voir annonce page 432).

Bouchons et sertissages

***Berger & Fils.**
(voir annonce page 434).

Filières et Tarauds

Augsburger, Fritz.

Kunz, J.

Horlogers-rhabilleurs

Kunz-Burkhalter, Fritz.

Vuille, Louis.

Pierres fines (Fabr. de)

Aebersold, Gottfried.

***Bangerter, Werner.**

(voir annonce page 428).

Dubach, Gottfr.

*Litos S. A.

*Luthy & Co., S. A.

SCHOLL, WERNER. (Marchand de Préparages).

Sury Fritz.

***Sutter, Oskar & fils,**

tournages de pierres.

(voir annonce page 438).

***Vogel, les Fils d'Antoine,**

filières en saphir.

(voir annonce page 458).

***WIRTH, E., Vve et Fils,** tournages

de pierres. (v. ann. page 462).

Wirth, Marie Vve, olivages.

Polissages d'aciers et vis

Schneider, Frédéric.

Wangen s. A.***Berger, Fried. fils,** pier-

res fines. (voir ann. page 437).

Sollberger, Ad., pierriste.

Berne

(Ville et Campagne)

***Bureau central du contrôle des**

métaux précieux: Guinand J.,

Directeur-adj.; Bundesgasse 3.

***Bureau fédéral de la Propriété**

intellectuelle (brevets d'inven-

tions et enregist. des marques

de fabrique). Kirchenfeld.

Communauté d'intérêt des manu-

factures suisses d'horlogerie,

Münzgraben 6 (Dr H. Matti).

Brevets (Offices de)

Patentbureaux.

***Nægeli & Cie,** Bundesgasse

16. (voir annonce page 430).

Bijoutiers-orfèvres.*Gold et Silberwarengeschäfte.*

Beckel, Alb., Zeughausgasse 18.

Bronner, R.-Th., Kramgasse 30.

Dussling, Otto, Kesslergasse 21.

Feller, Ern., Metzgergasse 54.

Fischer, Walt., Kasinoplatz 8.

Forestier, Ele, Grabenpromen. 1.

Gygax, Bollwerk 15.

Hiltbrunner, A., Marktgasse 35.

Hofer, Fr., A. G., r. du Marché 29-

Ecke Amthausgässchen.

Howald, Max, Spitalgasse 36.

Hugentobler, R. W., Spitalgasse 16

Iff, Willy, Bahnhofplatz 11.

Krahl, Otto, Bahnhofplatz 7.

Kraus, Fridolin, Marktgasse 63.

Meyer, Emile, Breitenrainstr. 13.

Meyrat, N.-W., Zeughausgasse 16

Niklaus, R., Schaulplatzgasse 27.

Nickles, Gges, Kornhausplatz 10.

Pfister, Joh. & Th., Kramgasse 14.

Pochon frères, S. A., rue du

Marché 55-57.

Pulver, Gottfried, Spitalgasse 9.

Rösch, Walter, Marktgasse 44.

Rossel, G., Bernstr. 90, Bümpliz.

Ruof, A., Christoffelgasse 7.

Sonderegger, Tr.-T., Bärenplatz 9.

Stranner-Frieden, B., Kramgas. 79

Surer-Zumsteg, Hans, Lorraine-

strasse 13.

Talmon - Spring, C., Aarberger-

gasse 30.

Türler, A. & Co., Marktgasse 27.

Weber, A. & Cie, S. A., Kir-

chenfeld, Egertenstrasse 22.

Zigerli & Cie A. G., Spitalgasse 14.

Zumsteg, Jos.-E., Kramgasse 49.

Fonderies et Laminiers

Ass. Métallurg. S. A., Thunstr. 95.

Graveurs. Graveure.

Bucher & Krütli, Spitalgasse 24.

Burkhalter, Fr., Aarbergergas. 42

Eichenberger, A. Vve, Ryffli-

gässli 6.

Gehrig, Ern., Spitalgasse 37.

Maag, Walther, Marktgasse 44.

Pfister, H., Spitalgasse 4.

Vögeli & Co. A. G., Kramgasse 76.

Horlogerie (fabr. d')*Uhrenfabrikanten.*

Erima Watch, Neuengasse 38.

Hennefeld, B.**, Schwarztorstasse 61.*(voir annonce page 462).Horlogers et rhabilleurs***Uhrmacher und Uhrenreparat.*

Beckel, Alb., Zeughausgasse 18.

Brunner, Alb., Effingerstr. 92.

Droz, Neuengasse 38.

Dussling, Otto, Kesslergasse 21.

Fischer, Walt., Kasinoplatz 8.

Gygax, Bollwerk 15.

Hiltbrunner, Ad., Marktasse 35.

Hoppler, Pl., Mühlemattstr. 57.

Hugentobler, R. W., Spitalgasse 16.

Imboden, Wern., Zähringerstr. 63.

Kleinhaus, Fritz, Metzgergasse 62.

Krahl, Otto, Bahnhofplatz 7.

Kraus, Jos., Neufeldstrasse 27 e.

Lamblin-Knüchel, Z. F., Monbijoustr. 37.

Meyer, E., Breitenrainstrasse 13.

Meyrat, N.-W., Zeughausgasse 16.

Niklaus, Rod., Schauplatzgasse 27.

Nickles, G., Kornhausplatz 10.

Nydegger, Wern., Länggasstr. 32a.

Pächter, Nathan, Länggasstr. 14.

Pfister, Joh. & Th., Kramgasse 14.

Piguet, Marcel, Thunstr. 2.

Rossel, G., Bernstr. 90, Bümpliz

Rufener, Alfr., Thunstrasse 25.

Schneider, Wern., Genfergasse 10

Sommerhalder, Armin, Neuen-gasse 16.

Surer-Zumsteg, Hans, Lorraine-strasse 13.

Talmon - Spring, C., Aarberger-gasse 30.

Türler, A. & Co., Marktasse 27.

Wyss, Jean-Ls., Kornhausplatz 11.

Zigerli & Cie, Spitalgasse 14.

Zryd, Th., Kramgasse 82.

Aciers***Notz, H.-Albert**, Thunstr. 78**Celluloïde*****WASEM & OLBRECHT**, Papiermühle
*(voir annonce page 455).*Appareil de photocopies et
d'héliographies combiné
„Kohlux“***KOHLER FRÈRES S. à r. l.**, Enge-
haldenstr. 20.*[voir annonce page 465].***Matières lumineuses
Radio-actives*****MERZ & BENTELI S. A.**, laboratoire
de chimie, Bümpliz.*(voir annonces pages 337 et 477).***Thoune (Thun)****Bijoutiers**

Aeschbacher, Arn., unt. Hauptg. 28

Engel frères, Freienhofgasse 1.

Frieden, E. & W., Ob-Hauptg. 37.

Gasser, Armin, Lerchenfeldstr. 29

Niendorf, Marcel, Bälliz 64.

Rutschi, Paul, Ob. Hauptgasse.

Scherrer, Emile, Bälliz.

Schöni, Walter, Bälliz 36.

Fonderie***USINES MÉTALLURGIQUES SUISSES
SELVE & Cie.****Horlogers**

Bühlmann, Emma, Bälliz.

Büchler, Jean, Ob. Hauptgasse.

Kern, Paul (Héritier), Ob. H'gasse.

Niendorf, Marcel, Bälliz 64.

Niggeler, Rud., Allmendstr. 6.

Schöni, Walter, Bälliz 36.

Weber, Wilh., Gerberngasse 2.

Horloges monumentales

Bär, Ad., Gwatt.

Machines (fab. de)

Nobs & Co, Gwatt.

***Studer, Fritz S. A.**, Glo-
ckenthal. *(v. ann. page 463).***Pierres fines (Fab. de)*****LUTHY, Fritz & Co**, Bächimattst. 81.***WATCH STONES Co, S. A.**
(voir annonce page 468).

Interlaken

*Brenneke, R., bijoutier, Jung-
fraustrasse.
Buchner A. G., bijout., Höhweg.
Büchler, Louis, horlog., Markt-
gasse.
Eisenhart, Fritz, bijoutier, Hö-
hweg 54.
Fiechter, E., bijout., Bahnhofstr.
Fuhrer, Ern., Waldegstr.
Mersmann, A., bijout., Höhweg.
Racheter, Alf., horl., Matten et
Interlaken.
Stähli, Ad., horlog., Jungfraustr.
Zryd, Th., Höhweg.

Brienz

†*Brienza S. A., fab. horl.
(voir annonce page 450).

Abegglen, Ern., horloger.
Wittwer, Wilh., horloger.

Wilderswil

*Exacta S. A., fab. pierres fines.
Bessire, Otto, horloger.
Häslar, Gottfr., horloger.

Laupen

Rihs, Wilh., horloger.
Stauffer-Gribi, Vve, horlogerie-
bijouterie-optique.
Ruprecht & Jenzer S.A., carton-
nages.

Cesterle W., horl.-bij., Adelboden.
Wittwer, Frida, joaill.-bij. "
Geissler, Gottfr., horl., Anet.
Siebenmann, Jules " "
Leisi, Hans, pierr. Attiswil.
Ryf, David, " "
Ryf Karl, " "
Ryf Wilhelm, " "
Boggio, M., horl., Bätterkinden.
Tièche, Ele, remont., Bellmund.
Kupferschmied, A., horlog. Belp.
Struchen, Paul, " "
Stuber E., horloger, Biglen.
Burger Fritz, " Blumenstein.
Bringold Ch. " Boltigen.
Dällenbach, Paul, " Buchhol-
terberg.

Pröllochs. E., horl., Einigen.
Laesser, A.-C., " Eriswil.
Meier, Jakob, " "
Meier, Johann, " "
Känzig, " Frutigen.
Stoller Johann, " "
Brügger, H. Vve, pierriste, "
Roth, Hnn, grand. pierr., "
Brand, W. Vve, horl. Gessenay.
Alleman-Gutmann, Math., horl.-
bijout-opt., Grindelwald.
Baumann H., horl., "
Schöni, Walt, bijout., "
Moser O., horl., Grosshöchstetten.
Villiger Louis, horl.-bij., Gstaad.
Wunderlich, Mark., horl.-bij., "
Burgunder-Affolter, Joh., horlo-
ger, Heimenhausen.
Burgunder-Zürcher, Joh., horl.,
Heimenhausen.
Dubach Herm., horlog., Huttwil.
Schär A., Vve " "
Schwaller, Peter, " "
Grädel Emile, bijoutier, "
Zingg, Alfr., horl., Jegenstorf.
Mathys, E., " "
Graf, Lina, pierriste, Kallnach
Köhli, Marie, " "
Geissbühler, Ernest, argenterie,
Konolfingen.
Gonseth, Jean, term., Krattigen.
Häny, Gottl., horl.-bij., Langenthal
Jaberg Herm., " "
Schaeffer, Hans, " "
Wiedemann, O., " "
Surber, Max, bijout. "
Baumann, orfèvre, "
Greiner, Rud., mach. de contrôle
de marche, Langenthal.
Alleman, Emil, horl.-bij. Langnau
Bachmann, Jak, horl., "
Stalder, Fr., " "

HUILES

CUYPERS

QUATRE-VINGT-DIX-SEPTIÈME ANNÉE

85^{me} ÉDITION

1943

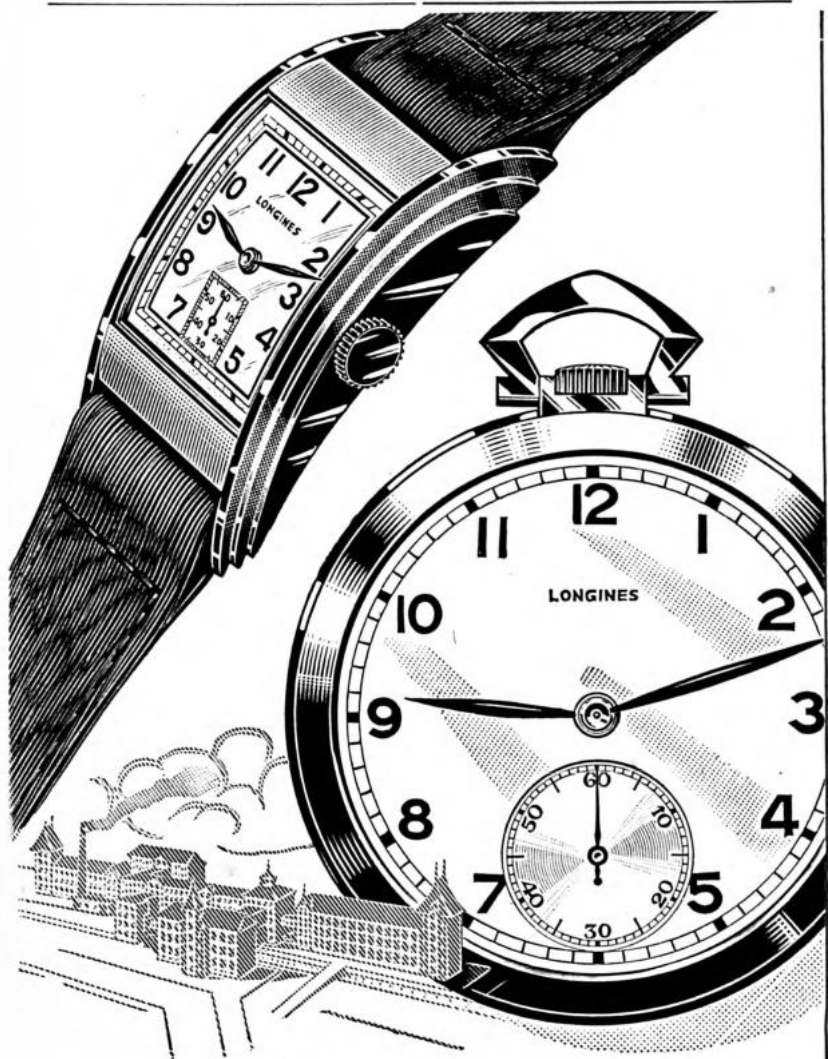


Jura Bernois



DISTRICTS

COURTELARY, MOUTIER-GRANDVAL
DELÉMONT, PORRENTUY,
FRANCHES MONTAGNES



LONGINES

10 GRANDS PRIX

JURA BERNOIS

Val de Saint-Imier

District de Courtelary

Office de poursuites {
» faillites { COURTELARY, pour tout le district.

Nota. — L'astérisque devant le nom indique le téléphone.

La croix indique les fabricants d'horlogerie inscrits au registre du commerce.

Pour les rubriques non traduites, consulter le vocabulaire.

Saint-Imier (*St-Immer*)

(5,685 hab.).

Fabricants et Négociants

Fabrikanten und Händler.

†*BERNA, S. A., Beau-Site 8.

†*C^{ie} DES MONTRES LONGINES, Francillon S.A. (v. ann. page ci-contre)

†*EXCELSIOR PARK. La plus importante fabrique suisse de compteurs de sport. Rattrapantes, montres-réveils. **Chronographes tous genres.**

†*Girard-Degoumois, B., S. A., rue des Roches 27. (voir annonce page 568).

*Gostely, Pl fils, Jonchères 42a.

†High-Life S. A., r. Beau-Site 8.

†*LEONIDAS WATCH FACTORY, S.A. Beau-Site 6. (voir annonces pages 500 et 501).

†*MORI, FRITZ S. A., Usine centrale, route de la Clef (voir annonce page 533).

Aciers et Fournitures Industrielles

*Burkhalter, Alf., Midi 13.

HUILES

CUYPERS

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

UNIVERSO S. A.

SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

LEONIDAS**1841****1941**

Les Montres

Les Compteurs

Les Chronographes

LEONIDAS

sont connus et appréciés depuis

100 ANS

dans le monde entier.

Commandez les articles

LEONIDAS

et contentez vos clients.

Toujours les dernières nouveautés.

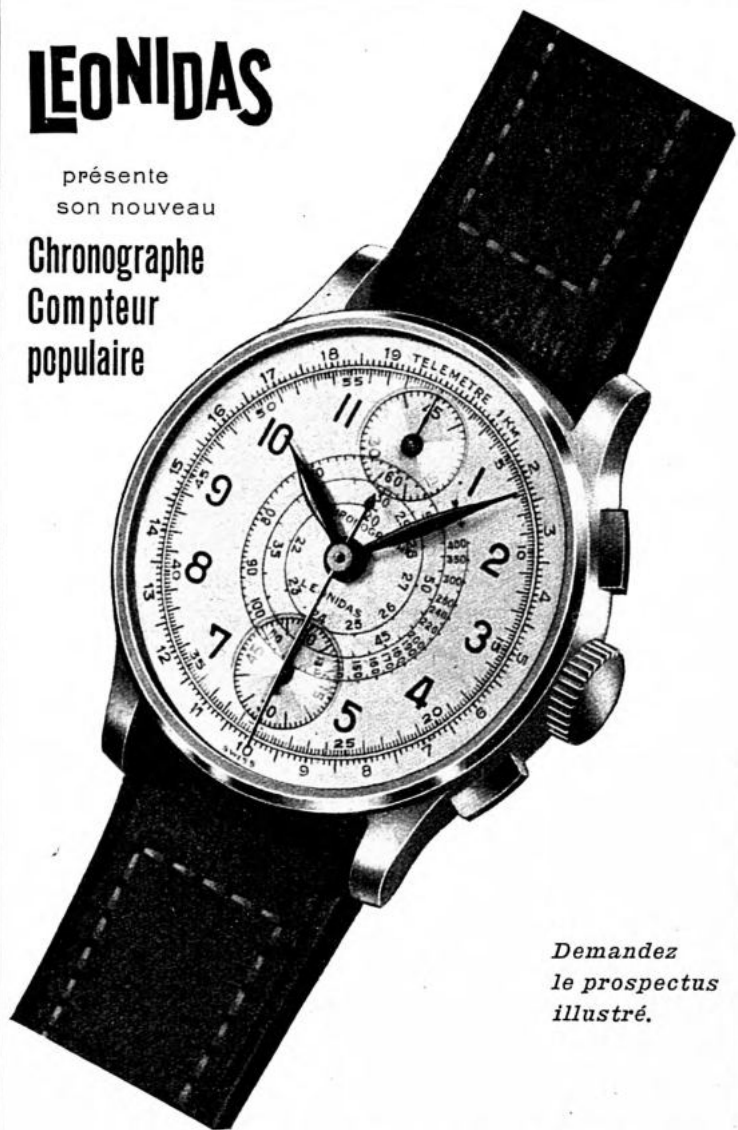
Toujours les derniers progrès techniques.

*Demandez notre catalogue.***LEONIDAS WATCH FACTORY L^{td}****SAINT-IMIER (Suisse)**

LEONIDAS

présente
son nouveau

**Chronographe
Compteur
populaire**



*Demandez
le prospectus
illustré.*

LEONIDAS WATCH FACTORY L^{td}
SAINT-IMIER (Suisse)

Aiguilles (fab. d')*Zeigerfabrikant.*

*Matthey, J., Pass. des Jardins 11.

Balanciers (fab. de).*Unruheradfabric.*Fabr. de Balanciers réunies S. A.
Dépt. : R. Sieber.**Boîtes or (monteurs de)***Goldschalenmacher.*

*Challandes, M., r. des Roches 2.

*Boîtes argent.**Silberschalenmacher.**Gygax, Robert (les Fils
de), rue du Vallon 26.
[voir annonce page 553].*Boîtes acier et métal.**Stahl und Metallschalen.**GYGAX, ROBERT, LES FILS DE, r.
du Vallon 26. (v. ann. p. 553).**Bracelets en matière synthétique***Technique Horlogère,
r. Général Dufour 11, Genève.
(voir annonce page 324).**Cadrans émail (fab. de).***Zifferblätterfabric.*

*Fluckiger & Cie, r. P. Jolissaint 35.

*Jeanneret, Pl, rte de Villeret 2.

*Weibel, Jean-J., rue des
Fleurs 7. (voir ann. page 560).**Cadrans métal (fab. de).**

*Fluckiger & Cie, r. P. Jolissaint 35.

*Fournisseur de la partie :**Champod, A., Genève. Sou-
dure bouclette Idéal. Nacre.**Couronnes***Aufzugskronen**Weber Frères, route de
Sonvilier 21. (v. ann. page 555).**Contrepivots (fab. de)***Weber Frères, r. de Son-
vilier 21. (v. annonce page 555).**Découpages.***Bærtschi, Charles, r. du
Soleil 7 (voir ann. page 529).**Dorages. Oxydages.***Vergolden. Oxydiren.*

*Antenen, E., Jonchères 59.

*Bandelier, Ls Vve, Roches 30.

*Von Känel, Emile, r. du Pont 28.

◎ ÉMAUX de toutes couleurs et FONDANTS ◎

Louis MILLENET, petit-fils

2, Pêcheries

GENÈVE

2, Pêcheries



Echappements ancre.

Ankerhemmungen

***Mœri-Rufer, E.**, route de
Tramelan 2 (et Roskopf).
(voir annonce page 578).

Etampes

*Bærtschi, Chs, r. du Soleil 7.
(voir annonce page 529).

ETAMPES

Outilsage **Jauge**
Construction de calibres de montres
Interchangeabilité absolue

WILLIAM JEANNERET
ST-IMIER Téléphone 2 80

Fournitures d'horlogerie.

Uhrenbestandteile.

Barth & Jobin, Francillon 28.

***Dubois, Paul S.A.**, Serre
2. (voir annonce page 576).

***Meuslin & Cie**, place Neu-
ve 2.

***Mœri-Rufer, E.**, route de
Tramelan 2. (v. ann. page 578).

Graveurs et Guillocheurs

Graveure und Guillocheure.

*Amstutz, Fl. Vve, Jonchères 59.

***Bernard, James** (s. acier),
Promenade 21.
(voir annonce page 482).

*Stämpfli, Chs, r. de l'Hôpital 11.

Lapidages

Denner, Robert, r. Agassiz 6.

Mécaniciens. Mechaniker

***Baertschi, Charles**, r. du
Soleil 7 (v. annonce page 529).

*Moll, Henri, Suze 8.

*Moser, Rod. & Co., r. B. Savoye 22

Nickelages.

*Bandelier, Louis Vve, Roches 30.

Pierristes et sertisseurs.

Steinmacher und Steinsetzer.

*Weber Frères, rte de Sonvilier.
(voir annonce page 555).

BASZANGER

Rhône 6 (entrée Passage des Lions)
GENÈVE

Diamants, perles et pierres précieuses
Diamants pour l'INDUSTRIE
Rubis, Grenats, Saphirs, Boart et
Carbone livrés au cours du jour.

Sertisseurs. Steinsetzer.

***Weber Frères**, r. de Son-
vilier 21 (voir ann. page 555).

Polissages. Politur.

Aciers et vis. Stahl u. Schrauben

***Leuenberger, H.**, route de
Sonvilier 25.
(voir annonce page 579).

Boîtes or (poliss. et finiss.)

*Amstutz, Fl. Vve, Jonchères 59.

Boîtes argent (polissage)

*Stämpfli, Chs, Hôpital 11.

Réglages. Reguliren.

***"SPIRAUX RÉUNIES"**, Serre 15,
La Chaux-de-Fonds.
(voir annonce page 287).

ES SER

RONDELLES DE RÉGLAGE

CLINQUANTS

MACHINES À RÉGLER

FOURNITURES D'HORLOGERIE

ES SER

SCHNEIDER-ROBERT & C^{IE}, CORCELLES-NEUCHÂTEL

Ressorts [*fab. de*].*Federnfabr.*

*Brachotte, Maurice, rue de la Promenade 72.

***MÉROZ, HENRI**, succ. de J. Pelot, Place Neuve 1. Ressorts fil pour mécanismes d'horlogerie. (voir annonce page 526).

*Rubin, A. & Co., «Adamus», Temple 10.

***Rubin-Maire**, «La Volute», Fleurs 7. (voir ann. page 574).

***Schweingruber, les fils d'Emile**, r. Bapt. Savoye 48. (voir annonce page 544).

***FABRIQUE NATIONALE DE SPIRAUX S. A.**, La Chaux-de-Fonds. (voir annonce page 313).

Spiraux [*fab. de*].

***Nivarox S. A.**, Roses 2. (voir annonce page 574).

***Ruch, W. & Cie, S. A.**, «Berna», Cure 13. (voir annonce page 556).

***FABRIQUE NATIONALE DE SPIRAUX S. A.**, La Chaux-de-Fonds. (voir annonce page 313).

***Spiraux Réunies (S. A.)**, Chaux-de-Fonds (voir annonce page 287).

Termineurs. [*Vollender*]

Chopard, Bertr., r. de Tramelan 44.

*Gostely, Pl fils, Jonchères 42.

Verres de montres [*fab. de*]

*Meyer, Fernand, Jonchères 14 (voir annonce page 454).

Verres incassables

Diamond, ronds et formes.

Vis et pieds [*fab. de*]

(*Schrauben und Stellstift fabr.*)

***Borel, Marcel**, r. Baptiste Savoye 31.

***Dubois, Paul S. A.**, Serre 2. (voir annonce page 576).

ADRESSES DIVERSES

Verschiedene Adressen.

***BANQUE CANTONALE**, succursale (Sauvant, Marc, gér.), r. Jonchères 67. (v. ann. page 579).

***BANQUE POPULAIRE SUISSE**, rue du Midi 12. (Albert Pasche, gérant), (voir annonce p. 551),

Vauclair, Henri, avocat, Midi 24.

Moser, Marcel, not., Tilleuls 3.

Schlupe, Pierre, not., Midi 32.

***Ecole d'horlogerie**, rue Bapt. Savoye 26. (voir annonce page 550).

Barth & Jobin, horlog.-bijouterie, rue Francillon 28.

Biland, Otto, Vve, r. du Ch. de Fer 9. Bijouter. et horlogerie.

La Ferrière (480 hab.)

Vuille, Edmond, remont. rhabill.

Renan (1,172 hab.)

Boîtes de montres acier (*fab. de*)
Graber, Samuel.

Machines à régler LUTHY, A. Guenat, succ., Bienne

HUILE SINE DOLO - BIENNE

dans toutes les Maisons de Fournitures d'horlogerie

Cadrans émail (fab. de)

***Leschot-Lehmann, G.,**
(voir annonce page 568).

***Leschot, Alcide.**
(voir annonce page 542).

Cadrans (Creusage de)
Leschot, Juliette.

Diamantine
Schneider, Gaston.

Graveurs-Guillocheurs
***Richardet, Louis.**
(voir annonce page 528).
***Vuilleumier, André.**

Mécanicien
Wuillème, René, succ. de
Pl Fête. (voir ann. page 524).

Pivotages
Etienne, Armand.

Plaques acier pour décalque
Sémon, Alcide.

Secrets.
Vögeli, Henri.

Termineurs.
Ingold, Fritz.
Leschot, Jacques.
Nobs, Arnold.
Schwar, Emile.
Tripet, Armand.

Verres de montres incassables
***Leschot, Maurice,** (voir
annonce page 568).

ADRESSES DIVERSES
Caisse d'Epargne, Leschot Jacques, gérant.

Sonvilier (1.600 hab.)
Fabricants d'horlogerie.
Uhrenfabric.

†Juillard, Chs (achat et vente).
†**Marchand, Auguste.**
(voir annonce page 542).

†***Perotto, Savian fils.**
(voir annonce page 548).

***Weber-Chopard, J. S. A.**
(voir annonce page 576).

Boîtes acier [mont. de]

***Gasser, Jean,**
(voir annonce page 546).

Cadrans [fab. de].
*Perrenoud, Chs. Fils.

Calottes d'emballage.
*Jacot, Marcel.

Dorages-Nickelages.
Courvoisier, Willy.

***Pfister, A. & Fils,**
Pierristes et Sertisseurs.
Gonseth, Arnold, Vve.

Polissages de vis.
Jeanneret, Elisa.
Jeanneret, Laure.

Ressorts [fab. de].

***Geiser, Louis.**
***Gränicher, Fritz.** (voir an-
nonce page 550).

Sertissages
*Houriet, Henri.

Termineurs.
Gränicher, Paul.
Houriet, Ernest.

ADRESSES DIVERSES
Caisse d'Epargne et de Prêts de
Sonvilier: Ad. Geiser, gérant.
*Jacot, Emile, notaire.

Villeret (1.150 hab.)
Fabricants d'horlogerie.
Uhrenfabric.
†***Fabrique Minerva S. A.**
(voir annonce page 551).

†***LAVINA S. A.**

(voir annonce page 525).

†***Rayville S. A.**, success. de
Blancpain (v. ann. ci-dessous).

Boîtes argent et métal (mont. de)

***Pauli frères**, spéc. carrures
galonnées (voir ann. p. 559).

Ebauches.

*Rayville S. A.

***Fabrique d'Ebauches
Bernaises, S. A.**, Eta-
bliss. «Aurore».

Fournitures d'horlogerie.

*Tschumy, A.

Pierristes et sertisseurs.

*Wælchli, Charles.

*Fuchs, Ferdinand, pierriste.

Pivotages d'échappements.

*Meyrat, Paul & Albert.

Plaques cuivre.

*Warmbrodt, Charles.

Polissages et finissages de boîtes

***Wælchli, Jean.**

Polissages de vis.

*Hirschy, Maurice.

FABRIQUE DE MONTRES A ANCRE

RAYVILLE S. A.

Successor de

Blancpain

VILLERET

Maison fondée en 1815

1815
FRÉD.-L. BLANCPAIN

1915
FRÉD.-E. BLANCPAIN

Cormoret (626 hab.)

Fabricants d'horlogerie.

Uhrenfabric.

†***Liengme & Cie S. A.**, Ma-
nufacture d'horlogerie.
(voir annonce page 564).

†Rollier, Edmond.

Décolletages.

Etablissement Technos.

Ebauches et Finissages.

*Liengme & Cie S. A.

Mécaniciens

*Delay, Armand.

***Meyer, William fils.**
(voir annonce page 562).

Réglages

Favre, Jeanne.

Liengme, Lydia.

Courtélary (1.350 hab.)

(Chef-lieu du district).

*Langel, Rob., construct. mécan.
Jeanguenin, Henri, décolletages.
Fleury, Berthe, nickel. et sertiss.
Fleury, Germain, nickelage.
Chopard, Ami, termineur.
Langel-Lüthy, Edm., termineur.
Muller, Edgar, term.-remont.
Strahm, André, termineur.

ADRESSES DIVERSES.

Liengme, Léon, préfet.
Favre, Maurice, secrét. préfecture.
Thoenig, Werner, maire.
Langel, René, secrét. municipal.
Jacot, Maur., prés. du tribunal.
Bourquin, Chs, greffier du trib.
Challancin, Léon, préposé aux
poursuites et faillites.
Miche, René, notaire.
Jeanguenin, Théod., gérant de la
Caisse d'Epargne du district.

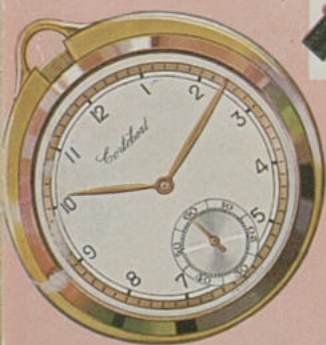
Cortébert (825 hab.)

Fabricants d'horlogerie.

Uhrenfabric.

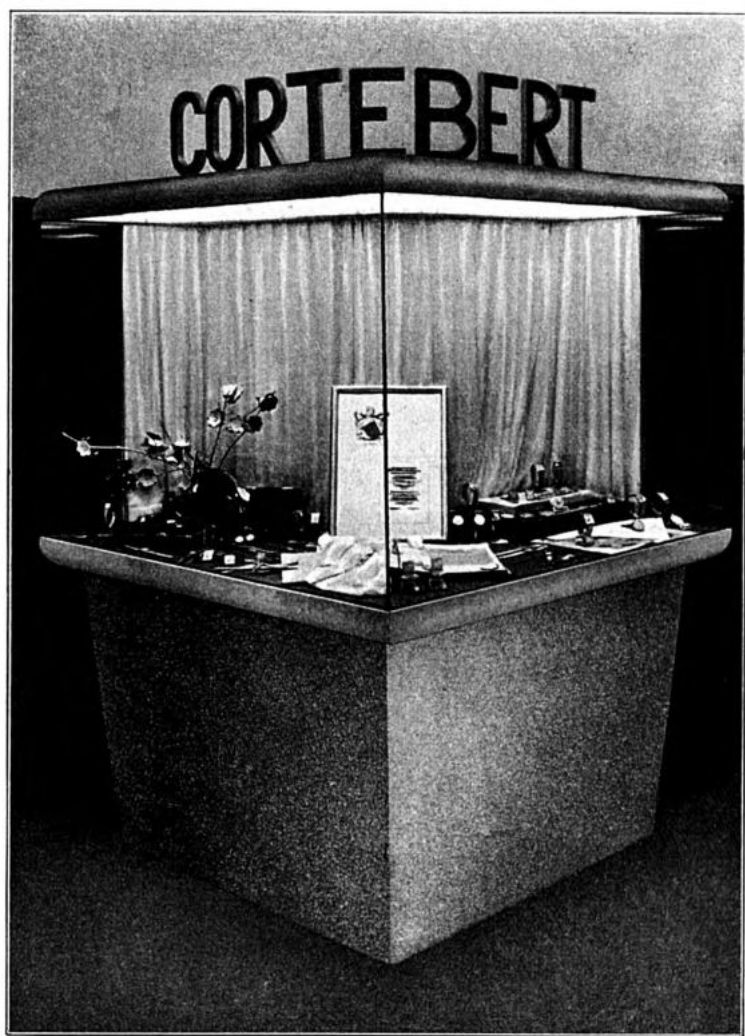
†***CORTÉBERT WATCH Co.**
Juillard & Cie,

Bureaux de Vente à La Chaux-
de-Fonds, Parc 25.
Fabrication mécanique de mon-
tres en tous genres et toutes
grandeurs. (voir page encar-
tée ci-contre).



Cortébert

Cortébert
Watch Co.



Foire de Bâle

Stand *Cortébert*

CORTÉBERT expose chaque année à
la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle

Cadrans émail (fab. de)
Graf, Jean.

Doreur.
Calame, Chs.

Ebauches (fab. de)
Fab. d'Ebauches Bernoises S. A.,
Succursale de Cortébert.

Divers.
Dellenbach, Aurèle, maire.

Corgémont (1.240 hab.)

†*Fabrique d'Ebauches Bernoises
S. A., succursale.

†*Prêtre, Paul, fab. d'horlogerie.

†*Schmoll, René, fabr. d'horlog.

*Voisin, Alb. & Fils, fabr. d'horl.

Froidevaux, Raoul, termineur.

Scherz, Gges, »

Widmer, Aurèle, »

***DUBOIS, PAUL, fabrique de
ressorts-moteurs pour
montres.** Téléphone 9.80.13.
(voir annonce page 573).

***Fratini, Ch.,** doreur.

Emaillerie Corgémont S. A.
*Strahm, Otto, arg. et nickel.

Sonceboz

*Muri-Donzé Alb., bracelets cuir
et moire.

*Pfister, Pierre-F., bureau tech-
nique, mécanique de précision.

Herzig, Htte, découp. ressorts.

*Geiser, Abraham, polissage d'ar-
bres de barillets.

Geiser, Samuel, polissages.

Miche, Georges, »

Monbaron & Cie, terminages.

Pécaut, Roger, »

Pelletier, Numa »

***STÉ INDUSTR. DE SONCEBOZ S.A.,**
horlogerie et électricité.
(voir annonce page 531).

Sombeval

*Vorpe, Léon-A. & fils S. A., pi-
votages et pignons.

La Heutte (341 hab.)

†*Zila Watch Co. S. A., fab. horl.

Béguelin, Arthur, rhabilleur.

*Klinger, Jos., termineur.

Thomet, Otto, termineur.

Péry (Büderich)

(1.073 hab.)

†Douard, A. S. A., fab. d'horlog

Reuchenette

*Chopard, Rob.-Ad., fab. horlog.

†*Criblez, Albert, fab. horlog.

Born, Jean, mécanicien.

Plagne (Plentsch)

709 hab. av. Romont et Vauffelin).

Villoz, Rénold, fab. pierres fines

Villoz, Adrien, fab. pierres fines.

Vauffelin

*Huguelet, Paul-Ul., pierriste.

Tramelan

Tramelan-dessus (3,584 hab.)

Tramelan-dessous (1,430 hab.).

Fabricants d'horlogerie.

Uhrenfabric.

†*Beuret, Armand.

†*Châtelain, Adrien.

†***Châtelain & Co**, Betina
Watch Co. (v. ann. page 552).

†***Châtelain-Voumard,**
Armand, (v. ann. page 560).

HUILES

CUYPERS

- †***Etienne, Edmond.**
(voir annonce page 540).
- †***Gagnebin, (les fils de Numa) S. A.**
(voir annonce page 575).
- †* Gagnebin, G. & Co. S. A.
- †***Gindrat, Léon** (v. annonce page 558).
- †***Gindrat, René.**
- †***Gindrat-Mathez, Philémon** (voir annonce page 528)
- †***Gindrat & Vuille.**
(voir annonce page 542).
- ***Jobin frères & Cie.**
(voir annonce page 534).
- †*Manalis S. A.
- †*Mathez, Edmond.
- †***Mathez, Paul-Virgile, S. A.,** (voir annonce page 556).
- †***NICOLET, ACHILLE,** Méval 8. Petites pièces ancre et cylindre.
- †***Nicolet, les fils d'Armand,** S. à r. l., Méval 11.
(voir annonce page 578).
- †*Nicolet, Charles.
- †Nicolet, Gédéon.
- †*Nitella S. A.
- †***Record Watch Co. S. A.**
(voir annonce page 585).
- †***REYMOND, AUG. S. A.** (v. annonce page 563).
- †*Rohrer, Albert.
- †***Rossel, Jules-César** (voir annonce page 552).

- †***SILVANA S. A.,** r. Virgile Rossel 17
(voir annonce page 537).
- †*Vuilleumier, Eugène S. A.
- †*Vuilleumier frères.
- †***Vuilleumier, les fils de Jules-Aug. S. A.**
(voir annonce page 566).
- †***Vuilleumier, Luc, les fils.** Montres de poche et montres bracelets en tous genres.

Tramelan-dessous

- †***Béguelin & Cie** (voir annonce page 539).
- †*Choffat Frères.
- †***Choffat, Paul.**
(voir annonce page 546).
- †***Dorly Watch,** Jules Girard
(voir annonce page 558).
- †*Droz, Paul.
- ***Etienne & Béguelin.**
(voir annonce page 526).

GRAVEURS ETAMPEURS
W. SCHLEE & Co

**FRAPPE DE CADRANS
POINÇONS - ETAMPES
EN TOUS GENRES
PLAQUES A DECALQUER
LA CHAUX-DE-FONDS
RUELLE DU REPOS 9-11. TEL. 2.21.97**

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES**

UNIVERSO S. A.

**SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85**

Anneaux.**Pendants et Couronnes.**

***CORNU & Cie**, La Chaux-de-Fds.
Téléphone 2.11.25 (voir annonce
page 338).

Boîtes or (fab. de)

***Kohli, Charles.**
(voir annonce page 566).

**Boîtes argent, métal et acier.
(mont de)**

***Fab. de Boîtes argent,
métal et acier Trame-
lan S. A.** (v. ann. page 530).

***Bouille, Achille**, Les Bois.
(voir annonce page 560).

**Bracelets et cordonnets
(fab. de)**

*Augsburger, W.

***Lanière S. A.**, gérant: E.
Nicolet-Gerber, Grand'Rue 7,
Tél. 9.31.37.
(voir annonce page 341).

***Mathez, Paul-Albert.**
(voir annonce page 565).

Bracelets en matière synthétique.

***Technique Horlogère**,
r. Général Dufour 11, Genève.
(voir annonce page 324).

Cadrans émail (fab. de)

***Rossel, Berthold.**

*Kohly, Fernand, Tr.-dessous.

Calottes aluminium

***Rossel, Gédéon Vve.**
(voir annonce page 538).

Chromage

Richard, Nestor, Tr.-dessous.

Dorages.

*Châtelain, Fluvius.
Gagnebin, Jules, Vve.

Ebauches

*UNITAS S. A.

***Béguelin & Cie**. Tramelan-
dessous. (voir ann. page 539).

Echappements à ancre.

Mathez, Luc-Abel.

Echappements cylindre.

Mathez, Alexis.

Fournitures d'horlogerie

*Donzé, Aurèle.
Hasler, Jeanne.
Vuilleumier-Baumann, Mme.
Béguelin, Henri-Arth., Tr.-dessous.

Glaces [posage de].

*Ducommun-Jeaneret, A.
Gindrat, Léon.
*Mathez, Félicien, Vve.
Mathez-Gindrat, Henri-Albert.

***Verrex S. A.**
(voir annonce page 558).

Graveurs et Guillocheurs

Bersot frères.
Juillerat, Armand.
Stambach, Emile.

HUILES**CUYPERS****ESSER**

RONDELLES DE RÉGLAGE

MACHINES A RÉGLER

CLINQUANTS

FOURNITURES D'HORLOGERIE

ESSER**SCHNEIDER-ROBERT & C^{IE}, CORCELLES-NEUCHÂTEL**

Horlogerie-bijouterie (Mag.)

Vuilleumier-Baumann, Emma.

Mécaniciens, Machines.«Aomp» Ateliers d'outillages et
mécan. de précision S. A.

Doriot, Marcel.

Feuz-Châtelain, Arm., Reussilles.

Gagnebin, Auguste.

***Houriet, Eric**, Potences
pour chasser les pierres.
(voir annonce page 574).

*Kummer frères.

***Voumard, A. Vve**, Trame-
lan-dessous.
(voir annonce page 580).**Nickelages-Argentages.**

Vuille, Edouard.

*Vuilleumier, Willy-R.

*Richard, Nestor. Tram-dessous.

Pierres [fab. de].***PERRET, JACQUES**, (voir annonce
page 571).**Pivotages**

Vuilleumier, Camille.

Radium

*Heller, Louis.

Vuilleumier, N., Mlle.

Réglages

Béguelin, Yvonne, Tr.-dessous.

Béguelin, Nancy, »

Choffat-Trachsler, Marthe, »

Degoumois, Lisa, (breg.), »

Etienne-Lüthy, Alice, »

Meyrat, Edith, »

Monnier, Gilberte, »

Nicolet-Bühler, Martha, »

Perrin, Gertrude, »

Perrin-Mathez, Hélène, »

Rossel, Ruth-Yvonne, »

Rossel-Béguelin, Yvonne, »

Remonteurs

Béguelin-Guenin, Emile, Tr.-dessous.

Béguelin, Paul-Ernest, »

Béguelin, Edmond, »

Châtelain, Hermann, Tr.-dessous.
Etienne-Voumard, René, »
Monnier, Virgile, »
Noirjean, Arthur, »**Rhabilleurs**Monnier, Gilbert, Tr.-dessous.
Voumard, Chs-Albert, »**Sertissages.**

*Kessi, Paul, Gde-Rue 33a.

***Vuille, Timothée, Vve.**
(voir annonce page 536).**Spiraux*****FABRIQUE NATIONALE DE SPIRAUX**
S. A., La Chaux-de-Fonds.
(voir annonce page 313).***Fabr. de spiraux mous**
« **Berna** » W. Ruch & Co. S.A.,
St-Imier. (v. annonce page 556).Mathey, Félicien, Vve, Déposi-
taire de la Fabrique Nationale
de Spiraux S. A. et des Spi-
raux Réunies S. A.**Terminages**

Béguelin, Fernand, Tr.-dessous.

Berger, Willy, »

Meyrat, Paul, »

Nicolet, Eric, »

Perrin, Arnold, »

Verres de montres

Bersot, Serge, r. Virg. Rossel 42.

*Ducommun-Jeanerret, A., rue
Virgile Rossel 25.***Verrex S. A.**, Midi 6.
(voir annonce page 558).**ADRESSES DIVERSES.***Bureau de Contrôle fédéral:
Doriot, Gilbert, chef-essay-juré***Banque populaire suis-
se**, (voir annonce page 551).

*Banque Cantonale (Succursale).

*Béguelin, M., notaire.

*Benoit, Raoul, notaire.

District de Moutier-Grandval

Office de poursuites ; MOUTIER pour tout le district.
» » faillites ;

Note. — Pour les rubriques non traduites consulter le vocabulaire

L'astérisque devant le nom indique le téléphone.

La croix indique les fabricants d'horlogerie inscrits au registre du du commerce.

Moutier (*Münster*)
(5,200 hab.).
(*Chef-lieu du district*).

Fabricants d'Horlogerie.

†*Girard, Erwin.

†*Man, des montres & chronogr.

Pierce S. A.

(voir annonce page 440).

†*Schwab, Louis S. A.

(voir annonce page 543).

Termineurs.

Beuret, Georges.

Aiguilles.

***Fabr. d'Aiguilles S. A.,**

rue des Oeuches 5.

(voir annonce page 570).

Boîtes métal.

***RAAFLAUB, R., S. A.**

(voir annonce page 557).

Décolletages.

***Allimann & Moser.**

(voir annonce page 582).

***Burri, J. & frères.**

(voir annonce page 566).

***Kohler, Alfred.**

(voir annonce page 528).

***KONRAD, Célestin,** (voir annonce page 536).

***KONRAD, HERMANN, S. A.,** (voir annonce page 559).

*Meier, Willy.

***Nicolet, O.** (v. ann. page 542).

Schwab, Jean.

*Schwab, Louis, S. A.

*Spozio, Ariste.

*Spozio, Jean.

*Spozio frères.

***Winkler, Ernest.**

(voir annonce page 554).

Dorages et argentages.

*Fæhndrich, Fernand.

HUILES

CUYPERS

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

UNIVERSO S. A.

SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

*Ebauches.****Vénus S. A.***Etampes.****Perrin frères S. A.*****PETERMANN, OTTO**, (voir annonce page 547).

FABRIQUE DE MACHINES

PERRIN FRÈRES S. A.
MOUTIER*Machines de
précision**Horlogers-rhabilleurs.*

Dubois, Ernest.

Louviot, Charles.Mécaniciens.****BECHLER, ANDRÉ**, spéc. de tours automat. à décolleter de haute précision et à grand rendement. Mach. à tailler les pignons (voir annonce page 541).***PETERMANN, JOS. S. A.**, Machines automatiques à décolleter de haute précision. Machines à tailler. (voir ann. page encartée)***USINES TORNOS S. A.**, Tours automat. à décolleter, les plus modernes et les plus précis. (voir annonce page 3).*Modelage mécanique*

Käslin & Petit, S. à. r. l.

*Outils et Fournitures d'horlogerie
(Magasins)*

Dubois, Ernest.

Louviot, Charles.Pignons et roues****BERGONZO, CHS.** (voir annonce page 581).*Polissages d'aciers.****Meier, Willy.*****Zahnd, Fritz** (voir annonce page 564).*Porte-échappements****Gorgé, Charles.**

(voir annonce page 532).

*Réveils (fab. de)****Schwab, Louis S. A.**

(voir annonce page 543).

Adresses diverses.

Cuttat, Georges. préfet.

Frepp, Georges, avoc., secrétaire de préfecture.

Benoît, Marc, présid. du tribun.

Carnal, Raym., greff. du tribunal.

Cléménçon A., secrét. municipal.

Banque cantonale de Berne (suc-

cursale), Ch.-R. Sorgen, gérant.

Banque Populaire Suisse, comp-

toir (Rob. Capitaine, gérant.)

Grandval

Kiener, Robert, poliss. d'aciers.

Bévilard (1000 hab.)

***Reusser frères, S. A.**,
fabrique d'horlogerie.

(voir annonce page 571).

***SCHAUBLIN-VILLENEUVE, CHS.**, fab.
de machines. (voir annonce dos
du volume).***« Astra » fabrique de pi-
gnons**, Marius Charpiloz.
(voir annonce page 523).***« HELIOS » Charpiloz, Ar-
nold**, fabr. pignons et pivo-
tages. (voir annonce page 5).

Pignons Oris S. A.

Charpiloz, Alois, polissages.

***Graber, Charles,**

Charpiloz, André, terminages.

Girod, Maurice, terminages.

Court (1,200 hab.)

*Manufacture d'Horlogerie de Court S. A.

Bueche, Ami, barillets.

***GIROD, HENRI**, fabr. fournitures d'horlogerie. Décolletages en tous genres (voir annonce page encartée).

***Marchand & Fils**, fabricants de fournitures d'horlog. (voir annonce page 562).

***Rossé & Affolter**, fabriq. «Essor», fournitures d'horlog. (voir annonce page 524).

*Bueche-Rossé, H., décolletage d'horlogerie et étampes.

***Bueche, Louis**, fabrique de fournitures d'horlogerie. (voir annonce page 580).

Jenni, Roger, décolletages.

***„LA TIGE GARNIE“**, Court (J. b.) Taillage en tous genres. Précision. Exécution soignée.

***Lauber frères**, fournitures décoll. (v. annonce page 570).

Lœtscher, Ad. & fils, décolletages.

*Marchand, E. & A., fourn. horl.

***Marchand, Gges & Frères**, décolletages d'horlog. (voir annonce page 564).

***Schneeberger, Emile**, décolletages (v. ann. page 534).

Frey, Marcel, fourn. d'horlog.

***FREY, HENRY**, fabric. tiges (voir annonce page 538).

***Zehnder, Marcel**, décollet. (voir annonce page 540).

*Jung, Paul Vve, poliss. d'aciers.

Bueche, A. & frère, pol. d'arbres.

Broquet, Pierre, „ „

Burkhalter, Alb., polissages.

Staub, Alfr., polissages.

Crémines (538 hab.)

*Grossert, A., fabr. d'horlogerie.

†*Monnier, Henri, fabr. d'horlog.

Boichat frères, décolletages.

Triebold, Erwin, poliss. aciers.

*Girard, Franz, porte-échappem.

Les Genevez (734 hab.)

Fabricants d'horlogerie.

Eggli, Fernand, Prédame.

Rebetez, Abel.

Rebetez, Antoine.

Rebetez, Onésime.

Voirol, Edmond.

Voirol, Gaston.

Régleuses.

Voirol, Hélène.

Voirol, Julia.

Voirol, Louise.

Voirol, Madeleine.

Remonteurs.

Gigandet, Alyre.

Gigandet, Bernard.

Gigandet, Jules.

Gigandet, Louis.

Gigandet, Norbert.

Gigandet, Martin.

Humair, Antoine.

Humair, Boniface.

Humair, Arthur.

Humair, Elise.

Humair, Gérard.

Humair, Pierre.

Humair, Raymond.

Maillard, Charles.

Maillard, Joseph.

Maillard, Léon.

Rebetez, Abel.

Rebetez, Antoine.

Rebetez, Arnold.

Rebetez, Augustin.

Rebetez, Emile.

HUILES

CUYPERS

Rebetez, Martin.
 Rebetez, Reymond.
 Tessier, Gustave.
 Tessier, Marcel.
 Tessier, Roger.
 Voirol, Antoine.
 Voirol, Charles.
 Voirol, Félix.
 Voirol, Gilbert.
 Voirol, Joseph.
 Voirol, Justin fils.
 Voirol, Léon.
 Voirol, Maximin.

Terminages.

Gigandet, Olivier.
 Humair, Boniface.
 Rebetez, Abel.
 Rebetez, Antoine.
 Rebetez, Germain.
 Teissier, Aimé.
 Voirol, Edmond.
 Voirol, Gaston.
 Voirol, René.

Lajoux (600 hab.)

*Berberat, Joseph, pierres fines.
 Humair, Augustin, remonteur.
 Véya, Alfred, remonteur.
 Rebetez, Edouard, remonteur.
 Rebetez-Saucy, Osw., remont.
 Rebetez, Ariste, termineur.
 Gogniat, Edg., remont., Fornet.

Malleray (1,554 hab.)

*Bueche, Paul, fabr. d'horloger.

†**Juillerat frères, S. A.**,
 fab. d'horl. (v. ann. p. 556).

*Courvoisier, Aug., décolletages.

Tanner-Affolter, Mcel, décollet.

*Fritschi Frères, fourn. d'horl.

Graf frères, fourn. d'horlog.

Hänzi, Fréd., fourn. d'horl.

*Affolter, Louis, pivotages.

*Charpilloz, Daniel, décolletages.

***CHARPILLOZ, LÉON, S.A.**, pignons.
 (voir annonce page 577).

Jabas, Alfred, polissages.

Juillerat, Chs, polissages.

Kummer, Arthur, poliss.
 Mîche, Octave, polissage.

Monbaron, Georges, polissage d'aciers.

Baumann, Robert, terminages.

Mervelier (500 hab.)

Fleury, Sosthène, termineur.

Fleury, Jos., "

Kottelat, Prosper, "

*Marquis, Albin & fils. "

Marquis, André, "

Marquis, François, fils Frid., term.

Marquis, Jos., fils Ign., termin.

Marquis, Humbert, termineur.

Marquis, Paul, termineur.

Marquis, Clément, pol.-dor. boît.

Marquis, Lucien, réglages.

Marquis, Andrée, réglages.

Montsevelier

Adam, Berthe, pierres fines.

Perrefitte

Studer, Paul, pivotages.

Reconvilier

(Rockwyler, 2,142 hab.)

***FONDERIE BOILLAT S. A.**, Lami-noirs et tréfileries de laiton.

†Bassin, Robert, fab. horlogerie.

†Béguelin, Georges, fab. horlog.

†**GÉNÉRAL WATCH CO.**, Manufact. de montres toutes grandeurs. Appareils divers. Mécanique. Articles de masse.

†**Horlogerie Electrique S. A.** (voir annonce page 567).

†**Société horlogère**, Reconvilier Watch Co. S.A., fab. de montres Roskopf. (voir annonce page 540).

†S. A. Louis Roskopf.

*Vogt, R. & Cie. termineurs.

Bangerter, André, "

Friedli-Dubois, Louis, termineur.

Jabas, André, »

*Kaiser, Arthur, »

*Schmid, Oscar, »

Schmutz, Marcel, »

*Egger, G., décolletages (voir annonce page 552).

Glauser, Werner, dorages.

Meyer, Georges, mécanicien.

Fleury-Girard, Jos., pivotages.

Girod, Henri, »

Sorvilier (Surbelen)

(455 hab.).

*Gerber & Girod, décolletages.

*Germiquet frères, décolletages. (voir ann. page 526).

Pachère, René, polissages.

Thöni, Ad., pol. arbres de baril.

Thöni, Henri, poliss. aciers.

*Etabl. Galvanique S. A.

Bouchat, Alb., termineur.

Bouchat, John, termineur.

Grütter, G. & fils, terminages.

*Grütter, G., lantern. gr. moy.

Tavannes (Dachsfelden)

(3,200 hab.).

†*Brenzikofer frères, S. A., fabrique d'horlogerie. (voir annonce page 534).

†*Droz & Co., fab. d'horlog. (voir annonce page 530).

†Mæder, Sam., achat, vente d'horl.

*Monard, J.-E., fabr. d'horlog.

†*Montres Henex S. A. (voir annonce page 572).

†Nouvelle Fab. de Tavannes S. A.

†*Sté Montres Cyma.

†*TAVANNES WATCH Co., société anonyme, fabrication et vente d'horlogerie. Directeurs: Eugène Romy, Th. Schwob. (voir ann. page 325).

†Zentra-Tavannes S. A.

*Fabrique de décolletages S. A., décolletages et mécanique

*Fleury, Gustave, doreur et nick.

*TAVANNES MACHINES Co., fab. de micromètres.

(voir annonce page 565).

Mæder, Gaston, fourn. d'horl.

*Mæder, Samuel, fourn. d'horl. (voir ann. page 548).

*Hodel, A., mécan. de précis.

Favret, Paul, horl.-bij.-rhabilleur.

Giger, Pierre, rhabilleur.

Hirschy Paul, rhabilleur.

Berger, Georges, bijouterie.

HUILES

CUYPERS

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

UNIVERSO S.A.

SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

District de Delémont Bezirk Delsberg.

Office de poursuites }
» » faillites } DELÉMONT, pour tout le district.

Delémont (*Delsberg*)
(6,372 hab.).

Fabriques d'Horlogerie

†Jeanguenin, Hri, (et termin.)

†**JURA WATCH Co.** (*voir annonce page 545*).

Boîtes (Fab. de)

***MANUFACTURE DE BOÎTES S. A.**,
boîtes métal et acier.
(*voir annonce page 569*).

*Luthy frères, fabr. boîtes arg.

Fours électriques

***S. A. du Four électrique**
(*voir annonce page 575*).

Mécaniciens

Cuttat, J.-R.

Fasnacht, Ad.

Koenig, Chs.

*Jaquemai frères, constr. mécan.

*Schaublin-Villeneuve, machines
de précision.

Horlogers-bijoutiers et rhabilleurs

Froidevaux, Irmin, horlog.-bijout.

Glanzmann, Aug., horlog.-bijout.

Beuchat, Célestin, rhabilleur.

Grobéty, Jules, »

Salgat, Joseph, »

Vultier, Albert, »

Lapaire, François, secrets.

Tièche, Léon, verres de montres.

ADRESSES DIVERSES.

Riat, Gustave, Dr., maire.

Graf, Armand, préfet.

Feune, Jean, secrét. municipal.

Ceppi, Joseph, prés. du Tribunal.

Noirjean, Pl., prép. aux pours.

Banque Cantonale. Directeur:
Albert Bréchet.

Banque Populaire Suisse, gérant:
Marcel Graf.

Caisse d'Epargne de Bassecourt.

Undervelier

***TAVANNES WATCH Co.**, Fabrique
de boîtes acier et métal. Di-
recteur: M. A. Müller.

Boillat Aurèle, remonteur.

Boillat Alfred, remonteur.

Bassecourt (*Altorf*)

(1,200 hab.)

Christe, Jules, horlog.-rhab.

Rebetez, Gges, horl.-rhabill.

***Frésard, Léon, S. A.**,
fabr. de boîtes métal.

(*voir annonce page 543*).

***Piquerez, Ervin**, fabr. de
boîtes métal et acier.

(*voir annonce page 535*).

***Ruedin, Georges**, fab. de
boîtes et calottes aluminium.
(*voir annonce page 532*).

REBETEZ, LOUIS, fabr. de verres
de montres.

Caisse d'Epargne de Bassecourt
(gérant: Arm. Freléchoz).

Courroux

Rueff, Clovis, horlog.-rhabill.

Scussel, Alph., »

Chalverat, A., règleuse

Burki, Albert, termineur.

MACHINES A RÉGLER LUTHY, A. Guenat, succ., Bienne

Courtetelle (1,350 hab.)

***Berdat, Léon**, monteur de boîtes métal et acier (*voir annonce page 550*).

Donzé & Joliat, btes métal et acier.

***Fabrique de boîtes de Montres S. A.** (*voir annonce page 570*).

*Joliat, Edm., pol., oxyd., chrom.

*Beuret, Aug., poliss. boîtes.

Contin, Jos., ach. boît. et fabr. secrets.

Hennet, Louis, chromage et termin. boîtes.

Ackermann, Jos., term. d'horlog.

Glovelier (720 hab.)

Joset, Ernest, horloger.

Vermes (500 hab.)

Fleury, Ignace, horloger.

Freléchox, Gaston, »

Monnerat, Léon, pierres fines.

Vicques (762 hab.)

Schaller, Paul, terminages.

Bürki, Albert, »

Fleury, Otto, const. mécan.

District de Porrentruy

Bezirk Pruntrut.

Office de poursuites } PORRENTRUY, pour tout le district.
» de faillites

Note. — Pour les rubriques non traduites consulter le vocabulaire
L'astérisque devant le nom indique le téléphone.

Porrentruy (*Pruntrut*)
(5,822 hab.).

Fabriques d'horlogerie.
(*Uhrenfabrik*).

†*Amstad, G., (export.)

†*Barré Achille.

†Eros Watch Co Ltd.

†***Hélios S. A.**,
(*voir annonce page 6*).

†***JOBIN, LES FILS DE PAUL.**

†*Juillard & Co, Montres Libelle.

†***Manufacture des Montres P. W. C**
(*voir annonce page 536*).

†Müller, L., (achat, vente, court.).

†***PHENIX WATCH Co S. A., Société Horlogère de Porrentruy.**

Boîtes (*Fabr. de*)
Schalenfabrik.

***LANG, Louis, S. A.**, argent, métal et plaqué or laminé.
(*voir annonce page 527*).

Bracelets en matière synthétique.

***Technique Horlogère**,
r. Général Dufour 11, Genève.
(*voir annonce page 324*).

Cadrans (*Fabr. de*)

Helfer, O., (métal).

Hennin-Walzer, Juliette, (email).

Pellaton-Biétry, Oscar.

ÉMAUX de toutes couleurs et FONDANTS

LOUIS MILLENET, petit-fils

2, Pêcheries

GENÈVE

2, Pêcheries

Constructions mécaniques

Babey, Jean.

Fournitures d'Horlogerie.

*Jobin, Jos. & Co.

Saucy, Joseph.*Graveurs*****Chiquet, Camille & Cie,**
(et polissages boîtes).**Pierres fines (Fabr. de)*****Babey Frères,** préparages.
(voir annonce page 568).***Babey, Germain.**

Fabrique de
PIERRES FINES
Germain BABEY

Porrentruy (Suisse)

Spécialité: Pierres à chasser

Téléphone 3.24

*Barré, Léon,
Etienne frères.***Frainier, Maurice.**
(voir annonce page 524).Hennin-Walzer, Georges.
Lièvre, Constant.***Röthlisberger, Charles.**
(voir annonce page 562).Rossé, Fernand.
Schrag, Germain.***THEURILLAT & Cie** (voir annonce
page 302).

Theuvenat, Henri, perçages.

BASZANGER

Rhône 6 (entrée Passage des Lions)
GENÈVE

Diamants, perles et pierres précieuses

Diamants pour l'INDUSTRIE

*Rubis, Grenats, Saphirs, Boart et
Carbone livrés au cours du jour.*

*Fournisseurs de la partie :****Hoffer, Fernand,** sciages,
Avenches. (v. ann. s. Avenches).***S. A. LES PAQUERETTES,** Les
Brenets. (v. ann. page 408).*Spiraux****FABRIQUE NATIONALE de SPIRAUX**
S. A., La Chaux-de-Fonds.
(voir annonce page 313).***Spiraux Réunies S. A.,**
La Chaux-de-Fonds, (v. ann.
page 287).**DIVERS.**Comment, Joseph, bij.-rhabill.
Crelrier, Albert Vve, rhabilleur.
Müller, Paul, bij.-opt.-rhabill.
Juillard, Alb., cartonnages.**ADRESSES DIVERSES.**Henry, Victor, préfet.
Billieux, Paul, maire.
Ribeaud, Alf., prés. du tribunal.
Zeller, Ele, prép. aux poursuites.
Caisse d'Epargne de Bassecourt.
*Banque cantonale de Berne.
Gérant: Et. L'Eplattenier.***Banque Populaire Suis-**
se. Gérant: Hans Stalder.
(voir annonce page 551).**Alle Hall** (1,330 hab.)Petignat, Ern., fabr. d'horlogerie.
Agarla, Sylvano, terminages.
Billieux, Ernest fils, termineur.
Fleury, Paul, »
Fleury, Robert, »
*Périat, Constant. »
*Pétignat, Gast., »
Petignat, Paul, »
Rossé, Emile, »
Rossé-Riat, Jos. »
Rebetez, Marcelle, régleuse.
Rebetez, Arnold, pignons et roues
d'ancre.**Boncourt** (1198 hab.)

Bourquenez, Alb., comm. d'horlog.

Bonfol (1,020 hab.)

†*Chevrolet, Alfred, fabr. d'horl.

***Falbriard, Fernand**,
grav.-décorateur, poliss., lapid.,
chromage de boîtes. Verres de
montr. incass., supp. pr vitrines.
(voir annonce page 566).

Perret Chs, poliss. boîtes.
Bregnard, Charles, remonteur.
Bregnard, Joseph, »
Chevrolet, Ernest, »
Chevrolet, Jules, »
Chevrolet, Justin, »
Chevrolet, Gilbert, termineur
Fleury, Henri, »
Henzelin, Emile, »
Henzelin, Pierre, »
*Bregnard, Ars., fab. de ressorts.

Bressaucourt (410 hab.)

*Barré, C., fab. horlog.
Barbotte, Henri, termineur.
Barré, Alf., sertissages.
Flückiger, Jean, horloger.
Prudat, Justin, »
Villemin, Louis, »

Buix

Prongué, François, pierres fines.

Bure (614 hab.)

*Crelrier, Emile, fab. pierres fines.
*Fridez, Paul, fab. pierres fines.
Crelrier, Jos.-Michel, perç.-pierres.
Etique, Fernand, » »
Etique, Louis, » »
Juillerat, Raoul, » »
Piquerez, Célestin, » »
Ribeaud, Julien, » »
Vallat, Ernest, » »
Vallat, Léon, f. Louis » »
Vallat, Léon, f. Jules » »
Jacquemin, Jules, remonteur.

Chevenez (850 hab.)

Borruat, Bernard, pierres fines.
Laville, Jos. Vve & fils. »
Borruat, Martin, perç. pierres.
Borruat, Abel » »

Domon, Joseph perç.-pierres.
Gigon, Robert, » »
Laville, Jacques, » »
Salomon, Adrien, » »
Valley, François, » »
Schuchter, Henri, préparage.

Cornol (807 hab.)

Theurillat & Cie, fab. pierr. fines.
Hêche, Esther, régleuse.
Hêche, Marguerite, »
Hêche, Alb., remonteur.
Kämpf, Jean, »
Villard, Auguste, »
Adam, Constant, termineur.
Richard, Serge, »
Rondez, Alc.-Vallat, »
Werth, Jos., »
Walch, Joseph, fonderie.

Courgenay Jennsdorf
(1,496 hab.)

Dubois, Chs. horlog.-bijouterie.
Girardin, Louis, rhabilleur
*Varrin, Paul, rhabilleur.

***Mamie, Joseph**, perçages
de pierres. (v. ann. page 564).

Courtedoux (585 hab.)

***Grangeon, Eug.**, pierres fines.
(v. ann. page 552)

*Federer, Jean, pierres fines.
Maillat, Jos., grandiss. pierres.
Michel, Léon, tourn. pierres.
Perrolle, Aug. fils, remonteur.

Courtemaîche (704 hab.)

Pierres fines (fabr. de)

***Faivre, Roger.**
(voir annonce page 534).

HUILES**CUYPERS**

***Faivre V. Vve & Fils.**

(voir annonce page 548).

***Lièvre, Arnold.**

(voir annonce page 556).

*Lièvre, David, tourn. et creus.

***Lièvre, Martin.**

(voir annonce page 578).

Lièvre & Etienne.

***Maillard, Martin.**

(voir annonce page 530).

***Mouche, Léon Vve.**

(voir annonce page 526).

***Mouche, P., Vve.**

(voir annonce page 567).

*Theurillat & Cie.

(voir annonce page 302).

Olivages de pierres

Faivre, Odile.

Perçages de pierres

Etienne, Adolphe.

Lièvre, André & frères,

Lièvre, Louis.

Maillard, Abel.

Maillard, Robert.

Walter, Ernest.

Tournages de pierres

Bélat, Ernest.

Cramatte, Joseph, (et biseaut).

Etienne, Léon & fils.

Guinans, Arthur.

Grélat, Gustave.

Grélat, Robert.

Grandissages de pierres

Cramatte, René.

Etienne, Lucien.

Jolidon, Louis.

Lièvre, Charles.

Lièvre, Valentin.

Damphreux (260 hab.)

Voillat, Joseph, horloger.

Fontenais (985 hab.)

*Varrin, Joseph, fabric. de boî-

tes d'argent et mécanique.

Prudat, Arth., fab. de cadrans.

Siegenthaler, Fréd., doreur.

Perret, Alcide, graveur.

Grandfontaine (400 hab.)***Pouchon, Arthur**, pierres fines. (voir annonce page 540).

Wuillaume, Chs, grandissages.

Lugnez

Egger, Herm., scieur pierr. fines.

Rouèche. Ad., perç. pierr. fines.

Voillat, Alph., " " "

Miécourt***Kohler-Reusser, Alf.,**

fabrique de brucelles.

(voir annonce page 536).

*Orion S. A., fab. de brucelles.

Montignez (320 hab.)***Bélet, Ernest**, pierres fines,

(voir annonce page 558).

Fettrelet, Louis, pierres fines.

Dumont, Th. fils Vve &*Co.,** outils et brucelles.

(voir annonce page 572).

***Terrier frères**, outils-brucelles. (voir ann. page 546).**Pleujouse**

Frossard, Jos., horloger

Reclère

*Monin, Jos., fab. pierres fines.

*Jolissaint, Henri, pierres fines.

Jolissaint, René, grandiss. pierres.

Comment, Edm., grandiss. pierr.

Juillerat, Maurice, " "

Lachat, Céline, " "

Vienat, Blanche, " "

St-Ursanne St-Ursitz

(1015 hab.).

***BOUVIER, PAUL Vve S. A.,** manuf. de boîtes de montres.

(voir annonce page 549).

*Les Usines Thécla S. A., estampe et découpage.

*Stouder, Gaston, boîtes métal.

District des Franches-Montagnes

Bezirk Freibergen

Office de poursuites }
» faillites } SAIGNELÉGIER, pour tout le district.

Pour les rubriques non traduites consulter le vocabulaire.

Nota. — L'astérisque devant le nom indique le téléphone.

La croix indique les fabricants d'horlogerie inscrits au registre du commerce.

Saignelégier (1.500 hab.)

(Chef-lieu du district).

Fabricants d'horlogerie.

Bonnemain, Célien.

†*Donzé Frères & Cie.

Donzé, Joseph.

†Taillard, Paul.

Balanciers (fab. de)

*Fabriques de Balanciers Réunies

Boîtes plaqué or (fab. de)

***Miserez, A.-C.**

(voir annonce page 554).

Boîtes argent et métal.

*Miserez, A.-C. (v. ann. p 554).

***Miserez, Arthur,**

(voir annonce page 528).

Queloz, Gérard.

Finissages.

Froidevaux, Oscar.

Chaboudez, Pl, Les Chenevières.

Mécaniciens.

Brossard, Aurèle.

Repasseurs.

Québatte, Jul., aux Chenevières.

ADRESSES DIVERSES.

Wilhelm, Alfred, président du tribunal et préfet.

Hofner, Ern., secr. de préfet.

Queloz, René, huissier.

Miserez, Albert, maire.

Frésard, Ali, secrét. commun.

***Banque populaire suisse** (Hippolyte Tièche, direct.).
(voir annonce page 551).

Banque cantonale de Berne, A.

Maier, directeur.

Aubry, Laurent, avocat.

Jobin, Arnold, avocat et notaire.

Bouchat, Emile, notaire et avoc.

Goumois

Brischoux, C. & Co, boîtes métal.

Gigon, Aug., argent et galonné,
à Vautenaivre.

Muriaux

Boillat, René, horl., Chenevières.

Clémence, René, » Emibois.

Finazzi, Chs, » Muriaux.

Paratte, Maur., » »

Québatte, Numa, » Chenevières.

Willemin, Alc., » »

Les Pommerats

(317 hab.)

Girard, Arnold, fab. d'horlogerie.

Frossard, Léon, » boîtes argent.

Voisard, fils de Célest., boît. arg.

Brossard, Joseph, remonteur.

Brossard, Raymond, »

Voisard, Georges, »

Voisard, Alfred, »

Montfaucon Falkenberg

(459 hab.).

Montage de boîtes argent.

***Jeangros frères & Cie.**

(voir annonce page 538).

*Prétat, Arthur.

Jeannottat, Paul, pivoter.

*Noirjean, Arnold, remonteur.

Les Breuleux *Brandisholz* (1.460 hab.).

Fabricants d'horlogerie.

†**Aubry, Edmond.**

†Aubry-Donzé, Omer.

†*Boillat, Joseph.

†***Boillat-Froidevaux, Pl.**

†**BOUVERAT, C.**, montres bracelets modernes tous genres, (mouvements terminés).

†***BOUVERAT-JOBIN, A., LES FILS.** Horlogerie garantie, calibres déposés + No. 26329. (*voir annonce page 554*).

†Cattin, Maurice.

†***Donzé, Bernard.**

(*voir annonce page 530*).

Donzé, Robert.

†Froidevaux-Boillat, Paul.

†Guenat, Ali.

†Wuillemin, Jos.

Adoucissages-Nickelages.

*Donzé, les fils de Ali (*voir annonce page 578*).

Boîtes argent, gal., métal et acier.

*Donzé-Baume, Alfred.

Dorages.

***Donzé, les fils de Ali**
(*voir annonce page 578*).

Echappements.

Donzé, Numa.

Graveurs.

Cattin, Alfred.

Pierres fines.

*Theurillat, Alyre.

Pivotages.

***Baume frères.**

Polissages (boîtes).

Berberat sœurs.

Cattin, Alfred.

Vuilleumier Frères.

Réglares.

Aubry, Claire.

Baume, Elsa.

Baume, Lucie.

Boillat, Berthe.

Cattin, Thérèse.

Cattin, Nelly.

Chapatte, Claire.

Chapatte, Madeleine.

Donzé, Isabelle.

Donzé, Suzanne.

Surdez, Georgine.

Viatte, Francine.

Villemin, Verène.

Remontages.

Baume, Jules,

Breuleux

Bilat, Jean,

Vacheries

Boillat, Imier.

Boillat, Jean.

Donzé, Maurice.

Epenoy, Emile.

Gigandet, Paul.

Triponez, Henri,

Viatte, Louis.

Termineurs.

Baume, Chs-Aug.,

La Chaux.

Baume, Charles.

Beuret, Jâmes.

Bilat, Léon.

Bilat, Louis.

Boillat, Antoine.

Boillat, Hyp.-Arsène.

Boillat, Numa.

Brossard, Alfred.

Chapatte, Raymond.

Donzé, Numa.

Sémon, Antoine.

Surdez, Maxime.

Viatte, Marcel.

Viatte, Joseph.

Willemin, Armand.

Le Noirmont.

Schwarzenberg (1,600 hab.).

Fabricants d'horlogerie.

†***AUBRY FRÈRES, S. A.**, Ciny Watch Co. (*voir annonce page 529*).

†*Fleury, A., « Joujou Watch ».

†***MAITRE, L. & FILS S. A.**
(*voir annonce page 555*).

†Taillard, Virgile, (Edo Watch).

Boîtes or (mont. de).

***Arnoux, César.**
(voir annonce page 548).

***Erard, Joseph.**
(voir annonce page 576).

Boîtes argent (mont. de).

***Pic Frères,** (voir annonce page 580).

***S. A. pour la Fabric. de Boîtes Argent.** Ancienne Maison Erard & Cie. Argent, Galonné, Niel, Ciselé, etc.

Boîtes métal et acier.

Cattin, Marius.

***Erard, Joseph,** (v. ann. page 576).

***Gigon, Justin Vve.**
(voir annonce page 544).

***Paratte, Urbain.**

Fournitures d'horlogerie

Erard, Chs.

Pierres chassées et sertissages
Gogniat, Jules.

Poliss. et oxydages de boîtes.
Pedretti, Berthe, (arg., or et acier).

Pos. de cadrans et emboîtages.
Dénariat, Stanis.
Gigandet, Paul.

Règleuses.

Arnoux, Lucia, Mme.
Aubry, Isabelle, Mme.
Chapatte, Jeanne.
Froidevaux, Julia
Juillerat, Berthe.

Remonteurs

Gigandet, Paul.
Rebetez, Bernard.

Terminages.

Cattin, Amédée.
Cattin-Froidevaux, Jos.

Adresses diverses.

***Bureau de contrôle fédéral**
Doriot, Gilbert.

Aubry, Henri, maire.

Froidevaux, Henri, secrét.-caissier communal.

Frésard, Chs, huissier.

Peltier, Edm., chef de section.

Banque Cantonale Bern. (agence Alph. Froidevaux).

Les Bois Rudisholz
(1,077 hab.).

Fabricants d'horlogerie.

†*Boillat Frères (v. annonce page 560).

Assortiments (fabr. d').

***Beumann, H. & Co. S. A.,** (cyl.). (v. ann. page 539).

***FABRIQUE HUOT S. A.,** à ancre et cylindre. (v. ann. page 561).

Boîtes argent, acier et métal

***Bouille, Achille.**
(voir annonce page 560).

Graveurs et Guillocheurs.

***Girardin, Jos.**

Pivoteur.

Noirjean, Albert.

Polissage de boîtes.

Girardin, Joseph.

Repasseurs et Remonteurs.

Cattin, Abel, Les Bois.

Clémence, Paul, (rem.), »

Girardin, Jos., »

Juillerat, Louis, (repas.), »

Termineurs

Chapatte, Marc.

Clémence, Paul,

Willemin, Alcide.

PIGNONS ASTRA

MARIUS CHARPILLOZ

TÉL. 9.27.84

BÉVILARD

JURA BENOIS

FABRIQUE L'ESSOR

Rossé & Affolter

COURT (J. B.)

**Décolletages de précision
pour toutes industries**

Spécialité :

Barillets complets ou à tous degrés d'avancement

MACHINES :

pour la fabrication du cadran, métal et émail, à décalquer pour cadrans de toutes grandeurs, ainsi que les noms sur montres terminées.

MASCHINEN :

zur Herstellung von Zifferblättern Metall und Email, für den Gegenabzug von Zifferblättern jeder größe und Anbringen von Namen auf fertige Uhren.

MACHINES :

for dial manufacturing, metal and enamel, for the counterproofing of dials of any size, trade-marks on finished watches.

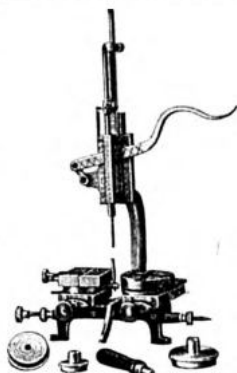
RENÉ WUILLEME

Anc. Maison Paul Fête

Fondée en 1872

RENAN (J. B.) Suisse

TÉLÉPHONE 4.32.23



PERCERIE de PIERRES FINES pr Horlogerie

*Travail soigné**Spécialité : petits Nos**Livraison rapide**Installation pr grandes séries*

Maurice Frainier

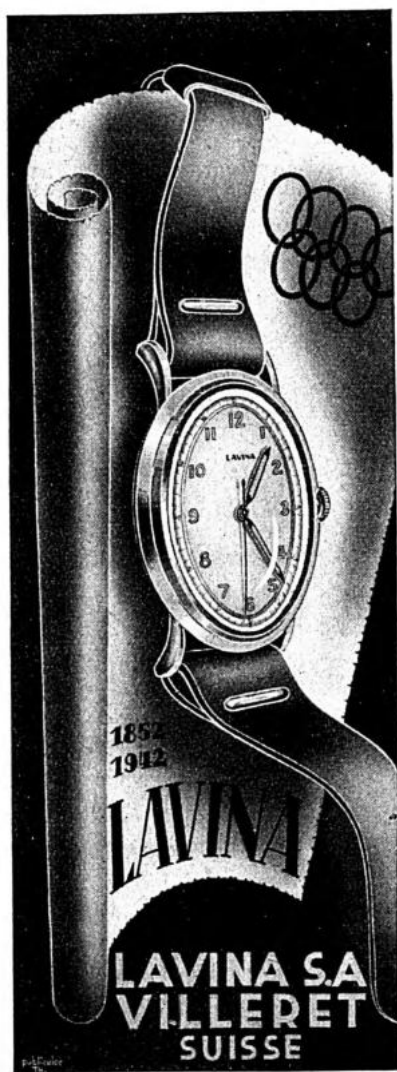
rte de Cœuve 47

PORRENTROY

(Jura Bernois)

Téléphone 5.18

Chèq. post. IV a 3999



FABRICATION D'HORLOGERIE SOIGNÉE

TÉLÉPHONE 9.31.81

ETIENNE & BÉGUELIN**TRAMELAN**

Spécialité : MONTRES BRACELETS en tous métaux

ET POUR TOUS PAYS

étanches, automatiques et incablocs

Ancre et cylindre de 3 ³/₄ à 13"Livré également en Mouvements — **Prix avantageux** — Qualité garantie*Pierres fines pour l'horlogerie*

PIERRES A CHASSER

TROUS OLIVÉS

V^{ve} Léon Mouche

COURTEMAICHE (Jura Bernois)

Téléphone 381

GERMIQUET FRÈRES

DÉCOLLETAGES en tous genres

pour fabrication et exportation

SORVILIER — **Téléph. 9.27.71**

Spécialités : Axes de Balanciers et Tiges d'ancres

Ressorts Filpour **Mécanismes d'Horlogerie**
et autres industries.

Pliage de fil en tous genres.

HENRI MÉROZ ST-IMIER (SUISSE)

1, PLACE NEUVE

Tél. 1.11

Fabrique de Boîtes en tous genres

LOUIS LANG S.A.

Tél. 112

PORRENTRUUY

(Suisse)



Réf. 67/1
7 3/4" 11''' Elanche



Réf. 407 A/5
11 1/2" 11''' Elanche

Calottes plaqué or laminé

nickel chromé, acier inoxydable, rondes et de forme
de 5 1/4" à 15"

Calottes chronographes

12 1/2" Vénus, 13 3/4" Hahn, en plaqué or laminé,
nickel chromé et acier inoxydable

BOITES ÉTANCHES RONDES et de FORME

Lépines et Savonnettes

Catalogue à disposition

Catalogue spécial pour Boîtes étanches

Fabrique d'Horlogerie

Ph. Gindrat-Mathez

Téléphone 9.30.33 Tramelan Téléphone 9.30.33

Montres ancre et cylindre de 3 ³/₄ à 20" en tous métaux*Spécialité pour l'Italie, la Belgique, et la Hollande*

EXPORTATION POUR TOUS PAYS

Fabrique de Fournitures d'Horlogerie

ALFRED KOHLERTél. 9.40.16 **MOUTIER** (Suisse) Tél. 9.40.16Arbres de barillels, pignons à pivots levés et piqués,
tiges remontoirs, axes de balanciers, tiges d'ancres,
couronnes de remontoirs

Fournitures pour rhabillage

Pignons pour compteur et tous genres de décolletages

Fabrique de Boîtes de Montres

ARTHUR MISEREZ**SAIGNELÉGIER****Tél. 4.51.02**ARGENT . GALONNÉ . MÉTAL . ACIER
ÉTANCHE INJECTÉ

Nouveau catalogue à disposition

*DÉCORATION de la boîte de montre argent
plaqué or, ACIER, métal chromé et nickel***LOUIS RICHARDET**Téléphone 4.32.31 **RENAN** Téléphone 4.32.31*Spécialités de décors modernes, dernières nouveautés**Les décors sont exécutés également sur les boîtes finies et polies
Livraison rapide et soignée. Photographie avec Nos de référence***LAPIDAGES POLI-GLACE***Demandez les décors modernes RICHARDET ! vous serez SATISFAIT*

AUBRY FRÈRES

S. A.

MONTRES

CINCY

LE NOIRMONT

TÉLÉPHONE 4.61.33

SPÉCIALITÉS :

Montres seconde au centre
pour infirmières et pour le sport

MONTRES IMPERMÉABLES
INCABLOC

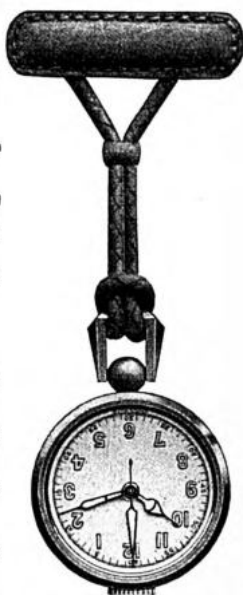
Mouvements et Montres tous genres
depuis 3 1/2 à 13"

Qualité garantie sous tous les rapports

Demandez le catalogue illustré



10 1/2"



No 1041 - 10 1/2"

ÉTAMPES et DÉCOUPAGES SOIGNÉS pour horlogerie

Charles BÆRTSCHI, St-Imier

Téléphone 41

Maison fondée en 1899

Rue du Soleil 7

CONSTRUCTION D'ÉTAMPES

et livraison des **découpages** par **n'importe quelle quantité**
pour horlogerie et électricité

Spécialité :

Découpages et Repassages soignés de pièces acier et petites pièces laiton
pour Montres, Chronographes, Compteurs, Appareils électriques

Masse avec goupille emboutie

Plaques contre-pivot et pont d'ancre anglés Rondelles pour taillages

Étampes et découpages de platines et ponts pour petits calibres

Travail consciencieux

Prix modérés

BERNARD DONZÉ **LES BREULEUX (SUISSE)**

TÉL. 4.63.10

Petites pièces Ancre
Mouvements et Montres
Montres étanches, incabloc
» pour sport



FABRIQUE DE BOITES DE MONTRES ARGENT, MÉTAL ET ACIER, TRAMELAN S. A.

Tél. 9.30.74 **TRAMELAN** Tél. 9.30.74*Boîtes en tous genres**Spécialité: Fantaisie***BOITES ÉTANCHES RONDES ET DE FORME**

MARTIN MAILLARD

Successeur de H. Maillard-Grélat

TÉL. 379

COURTEMAICHE

(JURA BERNOIS)

Pierres Fines
pour l'Horlogerie

Tous genres:
à sertir et à chasser

DROZ & CO - TAVANNES

HorlogerieTéléphone 9.23.08

Suisse

Spécialité de petites pièces ancres soignées
Montres étanches - Antimagnétiques - Shock-Resist
Secondes au centre - Chronographes - Mouvements baguettes

Maison fondée en 1849

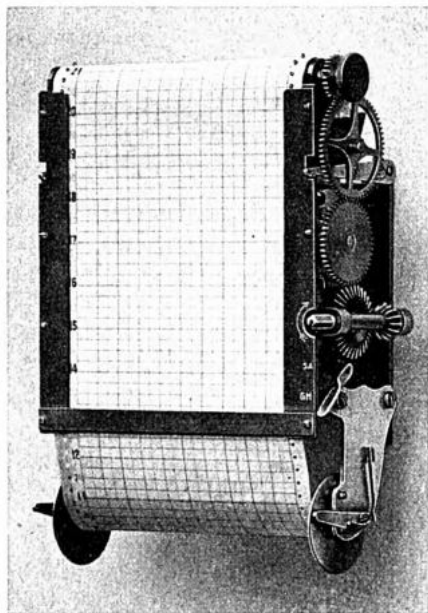
SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S. A.

SUCCESEUR DE FABRIQUE D'HORLOGERIE DE SONCEBOZ

Télégr. : FABRIQUE

SONCEBOZ (Suisse)

Téléphone 9.70.01



Mouvements d'horlogerie pour appareils de tous genres:

Enregistreurs - Compteurs

Horloges électriques et synchrones

Compteurs de temps court - Manomètres

Moteurs synchrones

Roues - Pignons - Axes

Vis-sans-fin

Etablissements **Charles GORGÉ** (MOUTIER Suisse)



Téléphone 9.40.96

Télégr. : Compteurs - Moutier

Maison fondée en 1918

Fabrication de
Porte - Echappements

Ancre, Cylindre, Roskopf
(40 calibres différents)

pour :

Compteurs électriques, Compteurs à gaz, Montres de contrôle, Pendulettes et autres mouvements d'horlogerie de grande précision

Fabrication de mouvements de manomètres

EXPORTATION DANS TOUS LES PAYS



G. Ruedin

successeur de Jaquat et Ruedin

**Fabrique de BOITES de MONTRES
BASSECOURT**

fournit :

BOITES LÉPINES ET SAVONNETTES

CALOTTES BRACELETS DE FORME

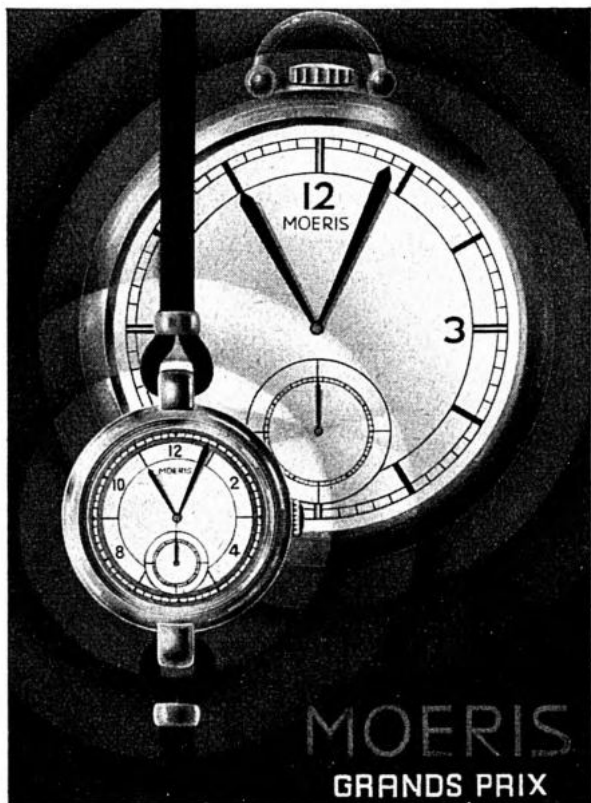
CALOTTES POUR AUTOMOBILES

CALOTTES PORTEFEUILLES

BOITES A VIS

BOITES ÉTANCHES

dans les métaux nickel extra-blanc
et acier inoxydable



FABRIQUE DES MONTRES MOERIS
SAINT-IMIER

JOBIN FRÈRES & C^o

TRAMELAN (SUISSE)

TÉLÉPHONE 93106

SPÉCIALITÉS: Montres ancre bracelets hommes et dames

Toutes formes et tous métaux

Imperméable - Incabloc - Non magnétiques

ANKER-UHREN: Armbanduhrn für Herren und Damen

Rund oder Fantasieform, alle Metalle


Wasserdicht - Nicht magnetisch - Incabloc

Fabrique de Préparages soignés
 pour
 l'horlogerie

Roger Faivre

Courtemaîche (J. B.)

Téléphone 3.61

 *Sur demande les préparages sont fournis percés*

Fabrique de Décolletages Emile Schneeberger

Téléphone
No 9.29.02**COURT** (Jura Bernois)Téléphone
No 9.29.02**SPÉCIALITÉS:**

Décolletage de précision, Pignons de finissages
 en tous genres pour l'horlogerie, pendulerie, etc., du plus petit diamètre à 20 mm.
Goupilles pour boîtes en laiton et nickel, canons pour emboîteurs aux
meilleures conditions du jour

HORLOGERIE BRENZIKOFER FRÈRES

SOCIÉTÉ ANONYME

TAVANNES (Suisse)

Téléphone 9.23.99

Fabrication de montres de poche et bracelets
 tous genres et qualités
 Soignées et bon courant

FIEDLER

E. PIQUEREZ

FABRIQUE DE BÔTES
SPECIALITÉ DE BÔTES ÉTANCHES
BASSECOURT
SUISSE

Galm

La montre ancre
de qualité
s'obtient en
tous genres et
toutes grandeurs

” **P.W.C.** ”

MANUFACTURE DES MONTRES ” P. W. C ”
PORRENTUROY



V^{ve} Timothée Vuille

Maison fondée en 1914

Tramelan

Téléphone 9.31.34

SERTISSAGES
et Chatons combinés
PIERRES CHASSÉES

Se charge du perçage des
ébauches et livre
POTENCES, JAUGES, etc.

DÉCOLLETAGE ET TAILLAGE

SPÉCIALITÉS :

Arbres de barillels soignés
Tiges garnies

— Toutes fournitures d'horlogerie —
Pendulerie, Compteurs, etc.

Célestin Konrad, AZURÉA
MOUTIER Téléphone 9.41.32

ALFRED KOHLER-REUSSER
MIÉCOURT (Suisse)

Fondée en 1871



Established 1871

BRUCELLES EN TOUS GENRES

pour Régleuses, Bijoutiers, Graveurs, Horlogers, Philatélistes, etc.

QUALITÉ EXTRA-FINE GRANDE RENOMMÉE

First-class quality Tweezers of all kinds for watchmakers, Jewellers, Engravers, etc.



SILVANA

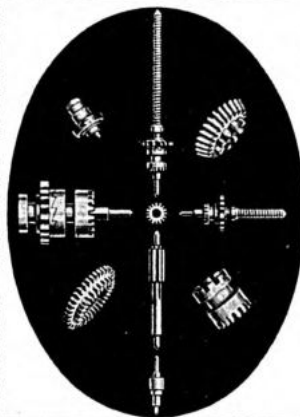
Toutes grandeurs . Montres Ancre . Qualité garantie

Fabrique d'Horlogerie

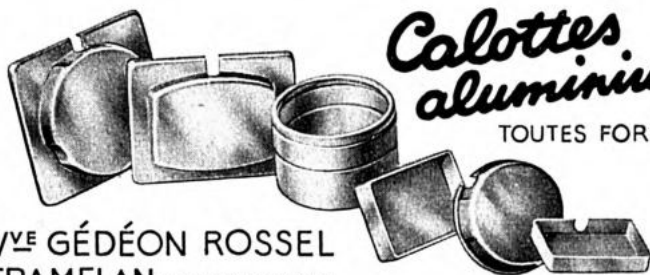
SILVANA S.A.

Tramelan (Suisse)

HENRI FREY, COURT
JURA BERNOIS



**TIGES GARNIES
DÉCOLLETAGES, TAILLAGES**



*Calottes
aluminium*

TOUTES FORMES

V^{IE} GÉDÉON ROSSEL
TRAMELAN SUISSE TEL. 93205

Grande Fabrique de Boîtes de Montres



ARGENT et GALONNÉ en tous
Genres et pour tous pays
Procédés mécaniques modernes

C. Jeangros & Fils

JEANGROS FRÈRES & Cie

Successeurs

Montfaucon (Jura Bernois)

Téléphone No. 4.65.10

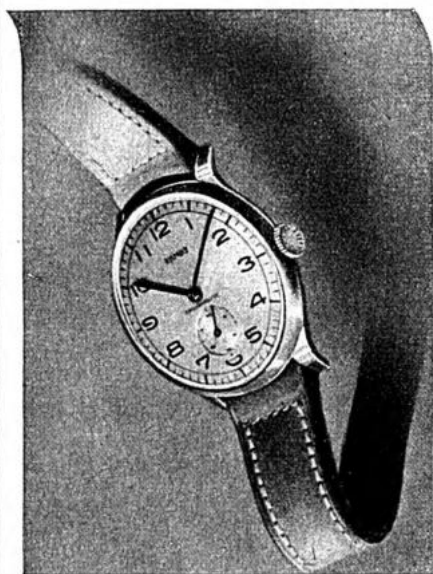
Maison fondée en 1869

DAMAS

Qualité

BÉGUELIN & C^o

TRAMELAN - SUISSE



Assortiments à Cylindre

*Décolletages et Pignons
tous genres*

H. BEAUMANN & C^o S.A.

LES BOIS

Téléphone 410

MANUFACTURE D'HORLOGERIE

SOCIÉTÉ HORLOGÈRE RECONVILIER*(Reconvilier Watch Co)* RECONVILIER *Téléphone 9.22.21*

Montres et mouvements de montres tous calibres

Anepe et Roskopf qualité soignée

Marques: Reconvilier, Hercules et Louis Roskopf

Pendulettes 8 jours

Montres d'aveugles

Montres étanches

Demandez catalogue

Calottes portefeuilles

Montres bicyclettes

Interrupteurs

PIERRES FINES pour l'Horlogerie

Tous genres

ARTHUR POUCHON

Succ. de Chapuis & Pouchon

Téléphone 61.18 **GRANDFONTAINE** (Jura Bernois) Téléphone 61.18**Pierres à chasser****DÉCOLLETAGE DE PRÉCISION POUR L'HORLOGERIE***Marcel Zehnder - Court*

Téléphone 9.29.44

Jura Bernois

*Spécialités: Arbres piqués - Tiges - Pignons en tous genres
et tous autres décolletages pour l'horlogerie.***EDMOND ETIENNE TRAMELAN**

Tél. 9.30.93

Fabrication d'horlogerie soignée

Marque „**CÉRÈS**“**Spécialités:** Montres bracelets hermétiques
pour Dames et Messieurs de 5 à 13 lignes*Grande production de montres et mouvements pour l'Amérique*

BECHLER
BE-12

ANDRÉ BECHLER

ANDRÉ BECHLER
MOUTIER
SUISSE

**MACHINES
AUTOMATIQUES**

**FABRIQUE D'HORLOGERIE
GINDRAT & VUILLE**

4, Rue Virgile Rossel **TRAMELAN** Téléphone 9.30.47

**Spécialité de Petites Pièces Ancre
rondes et de forme 3 à 10 $\frac{1}{2}$ lignes**

Qualité soignée

Livraisons rapides

Mouvements seuls et calottes en tous métaux

Décolletages de Précision

pour l'Horlogerie et autres industries

O. Nicolet, Moutier

Téléphones: Atelier 9.42.04

Domicile 9.40.81

Travail précis et régulier

**FABRIQUE DE CADRANS
ÉMAIL**

Chronographes, Tachymètres et Compteurs tous genres

ALCIDE LESCHOT

Téléph. 4.32.59

RENAN (Jura Bernois)

Téléph. 4.32.59

MONTRES SONVIX

AUG. MARCHAND HORLOGERIE

SONVILIER

TÉL. 4.31.72

Spécialité de petites pièces ancre
Chronographes

UNE MONTRE MARCHAND EST GARANTIE POUR LONGTEMPS

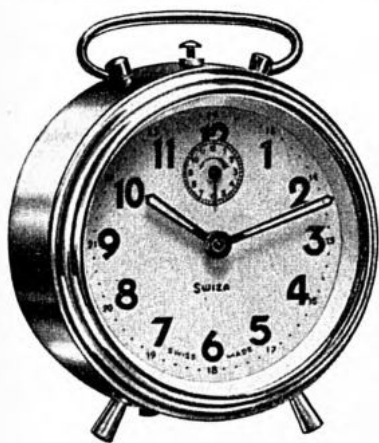
Léon Frésard S.A.**Bassecourt**

Tél. 3.71.21

*



*Livraisons
rapides et soignées
de tous genres
de boîtes de montres*

**SWIZA****RÉVEILS DE PRÉCISION****PRIX AVANTAGEUX****LOUIS SCHWAB****SOCIÉTÉ ANONYME****MOUTIER**

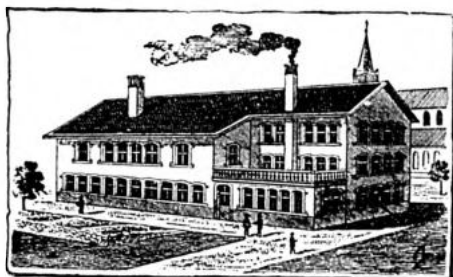
FABRIQUE de BOITES de MONTRES
MÉTAL ET ACIER

V^{ve} Justin GIGON, Noirmont

Tél. 4.61.07

Tél. 4.61.07

Boîtes
à cornes
nickel
et acier
8 ³/₄ - 15"
et avec
anses
mobiles



Calottes
2 pièces
nickel
et acier
3 ³/₄ - 10 ¹/₂"

Tous genres et toutes grandeurs de boîtes rondes, compteurs, sport et ultra-plates 7 ³/₄ à 24" — Boîtes à vis et carrée cambrées — Boîtes rondes pour bijouterie depuis 5" — Boîtes étanches

Qualité garantie

BOITES ACIER INOXYDABLE

FABRIQUE DE RESSORTS
POUR MONTRES DE PRÉCISION



Les fils de

EMILE SCHWEINGRUBER
ST. IMIER (SUISSE)



Henry

GIROD

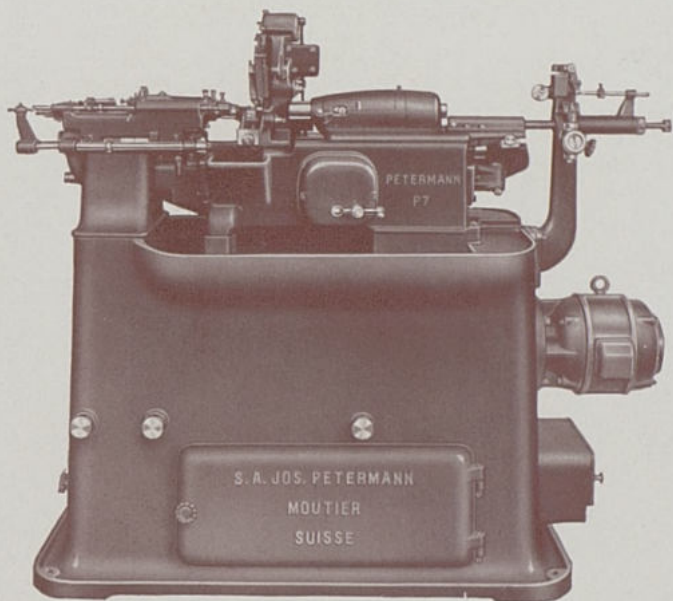
FABRIQUE DE DÉCOLLETAGE ET TAILLAGE
POUR HORLOGERIE ET APPAREILLAGE

COURT

(SUISSE)

DELTA
FBIUER

TOURS AUTOMATIQUES **PETERMANN**



- *Machines à tailler les roues et les pignons
- *Machines à tailler les breguets
- *Machines à fraiser les carrés
- Machines à rectifier les intérieurs
- * avec ou sans chargeur

S.A. JOS. PETERMANN, MOUTIER
ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

MANUFACTURE D'HORLOGERIE

Jura Watch C^o

Téléphone 2.11.09
Delémont

DELÉMONT
(Suisse)

Ad. tél.: Jurawatch
Delémont

Marques déposées: **Abiès Watch — Viris Watch**
Agora Watch — Adora — Résistatout



Spécialité de Montres Syst. Roskopf, Cylindre et Ancre
bon courant et bon marché pour tous pays

Continuellement des Nouveautés

Montres de confiance

Fabrication de lépines et savonnettes en tous genres de 16''
à 19'' en nickel, chromé, doré, plaqué or et argent.

Bracelets syst. Roskopf, cylindre et ancre de 4 1/4'' à 12''
fantaisies, genres courants et soignées,
de forme et illusion.

Montres extra-soignées en 16 et 18'' lépines et savonnettes
plaqué or garanti 5 et 10 ans.

Articles de masses en calottes 19'' et bracelets 10 1/2''
syst. roskopf et cylindre.



FABRICATION D'HORLOGERIE PAUL CHOFFAT

Tél. 9.30.76 TRAMELAN SUISSE

**Montres seconde au centre,
imperméables, pare-chocs**
tous genres et tous métaux
de 3 ³/₄ à 18'''

Montres Ancre tous métaux
qualité soignée de 3 ³/₄ à 10 ¹/₂'''

Livre aussi le mouvement seul

TANIC
SWITZERLAND
OUTILS D'HORLOGERIE DE PRÉCISION
TERRIER FRÈRES
MONTIGNEZ J.B.
SUISSE

PINCES
À COUPER LES SPIRAUX
PINCES AUX VIS, PINCES AUX TENONS
TOUS GENRES SUR DEMANDE

BRUCELLES
FINES TOUS GENRES
SPÉCIALEMENT PR. LE RÉGLAGE
BRUCELLES INOX. PR. DENTISTES

TÉL. 66.41

**Fabrique de Boîtes Métal, Acier et Acier inoxydable
en tous genres**

Jean Gasser

Téléph. 4.31.51

SONVILIER

Téléph. 4.31.51

**Boîtes à vis - Boîtes étanches
Calottes pour Portefeuilles et Pendulettes
Boîtes pour automobiles**

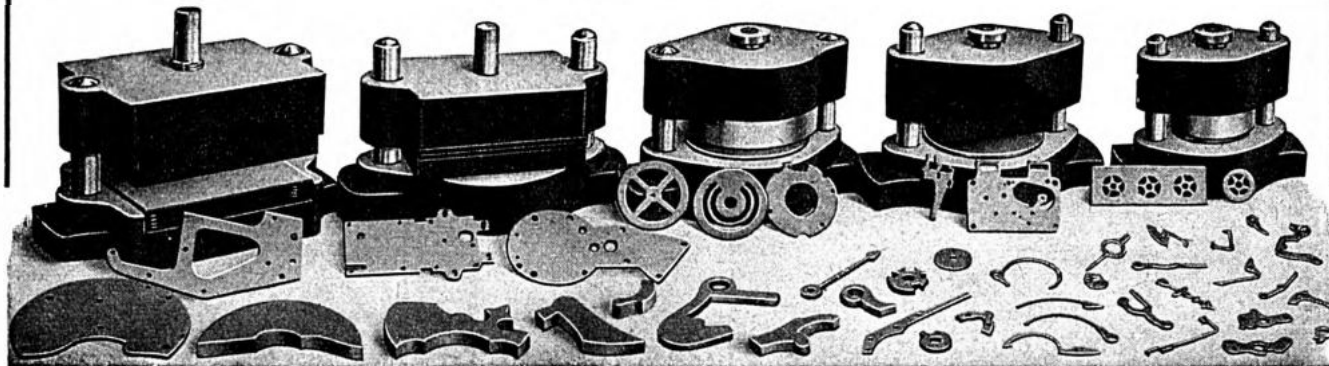
La boîte est livrée prête à recevoir le mouvement.

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES
OTTO PETERMANN-SCHLUEP
MOUTIER (SUISSE)

TÉLÉPHONE 9.40.78 ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE: ÉTAMPES-MOUTIER

*Spécialité d'Etampes pour l'horlogerie, pendulerie, etc. — Etampes simples,
Etampes à doubles et à triples actions.*

Découpages en séries



FABRICATION-EXPORTATION D'HORLOGERIE

Montres en tous genres
qualité soignée et extra-soignée

*Spécialité de mouvements en
spiral breguet pour l'Amérique*

SAVIAN PEROTTO FILS

SONVILIER J.-B. (Suisse)

Grande production Téléphone No 4.31.77

Précision

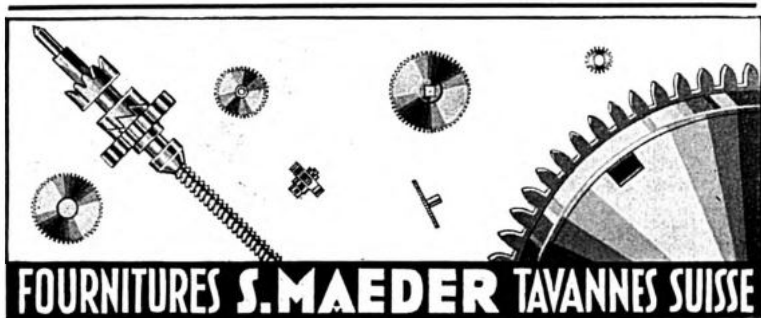
Vve V. FAIVRE & FILS, Courtemaître

Atelier de pierres fines

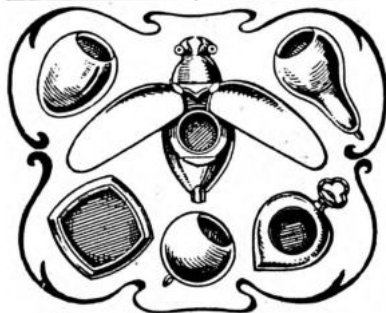
Vérifiages de pierres au centième

Olivage soigné, procédé nouveau

Tournage précis



FOURNITURES S. MAEDER TAVANNES SUISSE



Fabrique de Boîtes or et platine
tous genres rondes et fantaisie

Spécialité de petites pièces soignées
depuis 4'''

Boîtes extra-plates - Charnières invisibles

Boîtes bijouterie sur modèle

Boîtes boules depuis 4'''

CÉSAR ARNOUX

Tél. 4.61.31 Noirmont (J. B.)

MANUFACTURE DE BOITES DE MONTRES

V^{ve} PAUL BOUVIER S.A.

ST-URSANNE

TÉLÉPHONE 5.31.76

Nickel

Acier

Plaqué Laminé

Plaqué Galv.



Etanche extra plate

10 1/2 ou 11 1/4 ""

Réf. 10016 Ø 33,5

Modèle déposé

Tous genres et toutes grandeurs

Spécialité:

Etanches extra plates, Brevet + 220 260

ÉCOLE D'HORLOGERIE ET DE MÉCANIQUE DE SAINT-IMIER

SECTION TECHNIQUE : Techniciens-horlogers, diplôme cantonal
» mécaniciens »
Dessinateurs-horlogers — Dessinateurs-mécaniciens

SECTION PRATIQUE :

Horlogers, Horlogers-rhailleurs, Spécialistes.

Mécaniciens, Mécaniciens-outilleurs, Faiseurs d'étampes, etc

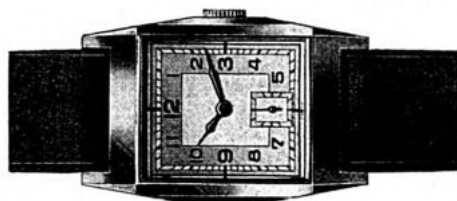
Classe spéciale : Electricité en courants faibles.

Bureau officiel de Contrôle de la marche des montres
Pour renseignements, s'adresser à la Direction

Fabrication de Boîtes Acier et Métal en tous genres

LÉON BERDAT

SUCCESEUR DE BERDAT FRÈRES



COURTETELLE
(Suisse)

Téléphone 2.18.29

*Spécialité de boîtes
de 8 à 24 lignes*

Dorage résistant à
l'acide

Boîtes fantaisie formes modernes Boîtes injectées Boîtes extra-plates
Boîtes à vis Portefeuilles et Automobiles

Fabrique de Ressorts
de montres

F. GRÄNICH

Tél. 4.31.38 **SONVILIER** Tél. 4.31.38

Commission — Exportation

Spécialité de ressorts soignés, ren-
versés et demi renversés, avec
stabilité dans le nerf.

*Fabrique d'Horlogerie
de Précision*

MINERVA

Villeret

Chronographes-Rattrapantes

Chronographes-Compteurs

Rattrapantes

Compteurs de sport

Montres de 3 ³/₄ à 22"

tous métaux

exécutions variées

toujours de haute précision

Maison fondée en 1858

Téléphone 31



AVANCES DE FONDS

sur Cédules Hypothécaires
Billets à ordres

Crédits garantis par
Hypothèques
Nantissements
Cautionnements

Toutes autres opérations de banque
Location de safes (Chambre-forte)

**AUX MEILLEURES
CONDITIONS**

BANQUE POPULAIRE SUISSE - ST-IMIER

HORLOGERIE
Jules - César Rossel

Téléphone 9.30.68 **TRAMELAN** (Suisse) Chèques postaux : IVa 957

MAISON FONDÉE EN 1889

Fabrication, Achat et Vente

Prix avantageux

Prix avantageux

Fabrique de pierres fines pour l'horlogerie et l'industrie

Rubis, saphirs, grenats et scientifiques

Genre soigné et bon courant

Pierres à chasser, diamètre précis

EUGÈNE GRANGEON

COURTEDOUX (Jura Bernois) Téléphone 3.63

SPÉCIALITÉ: TROUS OLIVÉS

G. EGGER

RECONVILIER (Jura Bernois)

TÉLÉPHONE 9.21.23

Fabrique de Tiges garnies

Décolletages et Pièces détachées

FABRIQUE D'HORLOGERIE BETINA WATCH Co.

SPÉCIALITÉ DE MONTRES ET MOUVEMENTS ANCRE

RONDES ET DE FORME de 3 ³/₄ à 10 ¹/₂"

CHATELAIN & C^o

TÉLÉPHONE **9.30.35**

TRAMELAN
(SUISSE)

Les fils de ROBERT GYGAX, St-Imier

Succ. de Robert Gygax
Téléphone 18

BOITES DE MONTRES
TOUS MÉTAUX ET POUR TOUS PAYS

Maison fondée en 1876
Téléphone 18



Boîtes imperméables brev. +

Spécialité : — **Acier inoxydable** —

Boîtes à cornes, boules, pendants, chevalets, portefeuilles, pendulettes
Plaqué or 5, 10 et 20 ans — Galonné - Argent - Acier et métal

Fournissent la boîte terminée. — Se chargent de tout nouveau modèle.

Le plus grand choix en Boîtes fantaisie.

Demandez le dernier catalogue paru

„VISIBLE“

RÉGLAGE SOIGNÉ

MONTRES BRACELETS DE QUALITÉ
ANTIMAGNÉTIQUES IMPERMÉABLES
SHOCKPROOF

LES FILS DE A. BOUVERAT-JOBIN

LES BREULEUX (SUISSE)

MAISON FONDÉE EN 1856

TÉLÉPHONE 4.63.18

MOUVEMENTS SEULS

VENTE EXCLUSIVE AUX GROSSISTES
CONCESSIONNAIRES DEMANDÉS

Fabrique de Décolletages de Précision



Ernest Winkler

MOUTIER (Jura Bernois)

Téléph. : Fabrique 9.40.82

Appart. 9.40.72

SPÉCIALITÉS: Axes et pignons de finissages à pivots levés.
Minuteries et Chaussées.
Grandes-Moyennes et Arbres piqués.

Et tous autres décolletages pour l'horlogerie de précision.

FABRIQUE DE BOITES

Métal . Acier . Argent . Plaqué laminé

A.C. MISEREZ

Maison fondée en 1900

SAIGNELEGIER

Téléphone 4.51.50

Chèq. postaux IV b 594

Spécialités:

Boîtes étanches 10 $\frac{1}{2}$ '''

Boîtes injectées

WEBER FRÈRES

SAINT-IMIER (Suisse)

TÉLÉPHONE 1.51

Adresse télégraphique : CONTREPIVOTS

NOS SPÉCIALITÉS :

Serlissages de coquerets et bouts de ponts, qualité soignée.

Emboutissages perfectionnés sur laiton, nickel et acier.

Contrepivots pour embouir et pour serfir.

Chatons et Rosillons interchangeables.

Pierres pour boussoles, appareils de précision, serties et non serties.


DÉPARTEMENT SPÉCIAL POUR COURONNES DE REMONTOIRS POUR MONTRES BRACELETS

en or, plaqué or, plaqué argent, argent, métal, métal chromé, métal doré, etc.

CABOCHONS SERTIS TOUTES COULEURS

Demandez prix et échantillons

EXPORTATION



PRONTO

WATCH CO

LEMAITRE & FILS S.A.
LE NOIRMONT
SUISSE

Paul Virgile Mathez S. A.

Tramelan

Montres ancre tous calibres
grand assortiment de Métal et Or

Spécialités : *Chronographes tous genres*
 SABINA SUISSE - HERES

Fabrique de Pierres pour l'Horlogerie

Arnold Lièvre

COURTEMAICHE J.B.

(SUISSE)

Téléphone 250

Tournages précis

Olivages



DÉPOSÉ

FABRIQUE DE SPIRAUX

W. RUCH & C^{IE}
 SOCIÉTÉ ANONYME

ST-IMIER (SUISSE)

Fabrication d'Horlogerie soignée et bon courant

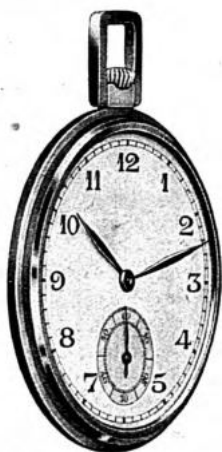
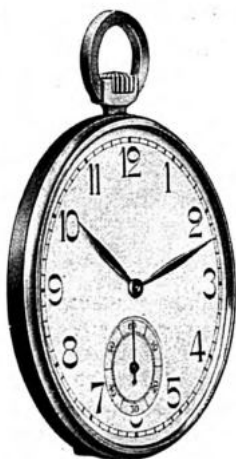
Juillerat Frères S.A. MALLERAY

Spécialité de petites pièces ancre 3³/₄" à 13"
 17" ultra plate 14/12

Qualité garantie

Prix avantageux

FABRIQUE DE BOITES
R. RAAFLAUB S.A.
MOUTIER



Boîtes en tous genres, de forme ronde pour montres
de poche et bracelets en toutes grandeurs

ACIER INOXYDABLE

Métal chromé, doré, argenté

Lépines et Savonnettes

spécialité: **Relief Vieil-argent et Eau-forte**

Boîtes à vis



DORLY WATCH

JULES GIRARD

TRAMELAN (Suisse)

Montres de poche, ancre, extra-plates,
plates et hauteur normale; en tous métaux

Qualité soignée

Catalogue et prix-courant à disposition

Pierres fines pour l'Horlogerie

ERNEST BÉLET, MONTIGNEZ
===== (SUISSE) =====

Pierres à chasser, trous olivés

Atelier de polissage

Téléphone 66.42

VERREX

TRAMELAN

TÉLÉPHONE 9.30.56

Chèques postaux IVa 2549

Glaces INCASSABLES et VERRES

Spécialité: Glaces étanches rondes et formes



FABRICATION D'HORLOGERIE

∴ ISIS WATCH ∴

Léon Gindrat

TRAMELAN (Suisse)

Téléphone No. 9.31 50

Chèques postaux IVa 2610

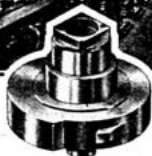
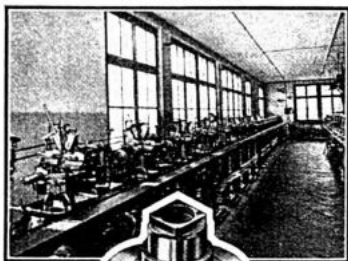
Montres ancre et cylindre pour Dames et Messieurs

CHRONOGRAPHES en tous métaux

FABRIQUE DE FOURNITURES D'HORLOGERIE

HERMANN KONRAD S.A.

(LA CONDEMINÉ) MOUTIER (LA CONDEMINÉ)

**Décolletage de haute précision***Demandez nos échantillons*

**Fabrique de Boîtes argent, galonné,
acier inoxydable et métal**
EN TOUS GENRES ET TOUTES GRANDEURS

PAULI FRÈRES
VILLERET (Jura Bernois)



BOITES ÉTANCHES rondes et de forme

HORLOGERIE SOIGNÉE
BOILLAT FRÈRES

Téléphone 415 **LES BOIS** (J. B.) Téléphone 415

Spécialité de petites pièces ancre $3\frac{3}{4}$ à $10\frac{1}{2}$ lig. de forme
 6 à 19 lig. rondes tous métaux

Calibres extra-plats : étanches - Montres quantièmes - Secondes au centre

RÉGLAGE DE PRÉCISION

QUALITÉ GARANTIE

FABRIQUE DE CADRANS
 ÉMAIL ET NACRE

JEAN-J. WEIBEL

Téléphone 84
 Maison fondée
 en 1863

SAINT-IMIER

Rue des Fleurs 7

CADRANS IMITATION ÉMAIL DE FORME

Fabrique de Boîtes de montres

Argent, métal et acier

Spécialité de boîtes fantaisies - Boules et contours

ACHILLE BOUILLE

LES BOIS J. B.

Maison fondée en 1860

Téléphone 435

Chèques postaux IVb 1871

A. CHATELAIN-VOUMARD TRAMELAN (Suisse)

MONTRES BRACELETS ET POCHE en ancre et cylindre

ARMAND UND TASCHENUHREN Anker und Cylinder

RELOJES DE PULSERA Y BOLSILLO áncora y cilindro

MONTRES : Extra plates, Seconde au centre, Calendriers, Automatiques, Chronographes, Étanches et Nouveautés

UHREN : Extra-Flach, Sekunde aus der Mitte, Kalender, Chronographie, Automatisch, Wasserdicht und Neuheiten

RELOJES : Extra-Planos, Segundo Central, Calendarios, Automatics, Chronógrafos, Impermeables y Novedades

FABRIQUE HUOT

SOCIÉTÉ ANONYME
LES BOIS (Suisse)



TÉLÉPHONE 430

ASSORTIMENTS À ANCRE

TOUS GENRES

TOUTES GRANDEURS

MARCHAND & FILS

COURT (Jura Bernois)

Fabrique de Fournitures d'Horlogerie
et Décolletages en tous genres

Spécialités : **ARBRES DE BARILLETS FINIS ET TIGES MONTÉES**

Ebauchage de Roues d'angles, Pignons coulants, Tiges,
Noyaux, etc.

TÉLÉPHONE 9.29.09

Exécution rapide et soignée



FABRIQUE DE MACHINES

W. MEYER FILS

CORMORET (Suisse)

TÉLÉPHONE 4.33.84

SPÉCIALITÉ :

Machines pour la fabrication
des CADRANS émail et métal
Machines à décalquer les
cadrans tous genres

Fabrique de
Pierres fines
pour Horlogerie

PORRENTRUUY

Quai de l'Allaine 4
Téléphone 2.35



Charles Röthlisberger



autre marque déposée :

„UNITAS“

Spécialités :

Montres antimagnétiques, imperméables, rondes et de forme, avec ou sans remontage automatique, inoxydables, protégées contre les chocs.

Chronographes-bracelets imperméables, seconde au centre, en toutes grandeurs.

Montres extra plates, de poche et bracelets.

Montres pour l'aviation. Haute précision.

Modernes - Précises - Élégantes - Durables.

Médaille d'Or: Bruxelles 1910. Berne 1914. Prix d'Observatoire 1938.

Téléphone 9.32.46.

Manufacture des Montres
GALA & VETO

LIENGME & CO S. A.
Cormoret (Suisse)

Montres et mouvements ancre en tous genres qualité soignée et courante

*Spécialités: Seconde au centre - Montres étanches anti-chocs,
 antimagnétiques, automatiques - Chronographes - Piqueur*

Dép. Décolletages et taillages roues et pignons pour Compteurs

**Fabrique de décolletage de précision pour
 l'horlogerie et autres industries**

Georges Marchand & Frères

Téléphone 9 29 46 **COURT** (Jura Bernois)

SPÉCIALITÉS: *Pignons en tous genres . Tiges garnies . Arbres
 de barillets finis . Axes de balanciers*

Outillage moderne

Fabrique de Polissage d'Aciers soignés

FRITZ ZAHND

Téléphone 9.40.91

MOUTIER

Téléphone 9.40.91

SPÉCIALITÉS:

Diamantés, coquilles, dentures anglées, gouges, colimaçons, biseaux.

Ressorts, masses, raquettes, etc.

Vis têtes plates et rondes biseautées, anglages de vis, têtes et fentes.

Arbres polis, portées et bouts plats et ronds.

Pierres fines

Qualité soignée

Livraison rapide

ATELIERS DE PERÇAGE

Perçage dans tous les Nos et ép. Installation
 spéciale pour travail en grande série

JOS. MAMIE

Téléphone 41.51

Courgenay (Jura Bernois)

BRACELETS, CUIRS
EN TOUS GENRES
DERNIÈRES NOUVEAUTÉS

P.A. MATHEZ
BRACELETS, CUIRS ET MOIRE
TRAMELAN
SUISSE TEL. 93.179.

MICROMÈTRES „TAVANNES”



Micromètre vertical
pour mesurage au $\frac{1}{1000}$ de mm.

Précision - Lecture facile



Micromètre horizontal
pour mesurage au $\frac{1}{100}$ de mm.

Tous genres de micromètres spécialement adaptés aux besoins de l'horlogerie.

Tavannes Machines Co. S.A.
TAVANNES
Téléphone 9.23.23

Fernand Falbriard, Bonfol

(Successeur de Falbriard Frères) . Téléphone 64.27

Gravure sur tous métaux

Polissage . Lapidage . Chromage de boîtes lépines et
calottes métal, acier, argent

Fabrication et pose de verres incassables, toutes formes

Glaces Plexis pour boîtes étanches, formes simples et chevées

Exécution prompte et soignée

USINE DE DÉCOLLETAGES DE PRÉCISION

J. BURRI & FRÈRES

MOUTIER

(SUISSE)

TÉLÉPHONE :

USINE 9.40.97

DOMICILE 9.40.80

*Décolletages et
usinage de précision*

CHARLES KOHLI

Téléphone 9.31.57

TRAMELAN

Téléphone 9.31.57

Fabrique de Boîtes or

en tous genres et tous titres

Grandes et petites pièces rondes et fantaisies

Fabrique d'Horlogerie „SPERA“

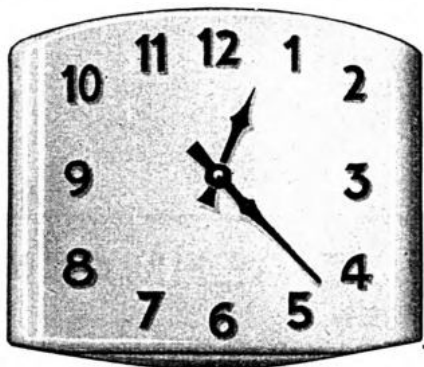
LES FILS DE J.-A. VUILLEUMIER S. A.

TRAMELAN

**Spécialité de petites pièces ancre
soignées rondes de forme
Chronographes**

PENDULETTES ELECTRIQUES

à pile sèche ou Synchrone 110/220 V.

Sterling

 ROBUSTE
 SOIGNÉ

Tous genres et modèles

 SPÉCIALITÉ :
 Montres - téléphone

HORLOGERIE ELECTRIQUE S.A.

RECONVILIER - Tél. 9.21.45

**U^{ve} PAUL MOUCHE**

Fabrique de Pierres Fines pour l'Horlogerie

COURTEMAICHE

(Jura Bernois)

Tél. 3.86

FABRIQUE D'HORLOGERIE - STELLAR WATCH FACTORY
B. GIRARD-DEGOUMOIS S. A.

Téléphone 1.61

SAINT-IMIER

Téléphone 1.61

Spécialité : **Montres de Dames** 3 ³/₄ à 14 lignes.**Montres-bracelets** Dames et Messieurs.

Pièces de formes rectangulaires et ovales.

Mouvements seuls.

G. LESCHOT-LEHMANN

TÉL 4.32.58

RENAN

(JURA BERNOIS)

Cadrans émail en tous genres

Spécialité : Cadrans pour chronographes, tachymètres et compteurs

Cadrans de formes

Travail consciencieux

Préparages de Pierres fines

Travail à façon

Sciage, arrondissement, vérifiage, lapidage

Livraison rapide

Spécialité de sciage en carrelots et baguettes

BABEY FRÈRES **PORRENTRUUY**

Route de Courgenay

MAURICE LESCHOT, RENAN

JURA BERNOIS

TÉL. 4.32.58

**VERRES**

DE MONTRES INCASSABLES ET PLÉXIS

SPÉCIALITÉ : GLACES ÉTANCHES

MANUFACTURE de BOITES S.A
D É L É M O N T

Téléphone 2.15.42

*livre Boîtes de Montres tous genres
toutes grandeurs
tous métaux*



Catalogues et illustrations à disposition

Fabrique d'Aiguilles de Montres S. A.

MOUTIER (Suisse)

Téléphone 9.41.66

Téléphone 9.41.66

Aiguilles de montres en tous genres

Fabrication soignée et bon courant

Fabrication

Exportation

Fabrique de BOITES DE MONTRES Courtételle S. A. Courtételle

(Jura Bernois)

Téléphone
No. 2.18.28



Téléphone
No. 2.18.28

Spécialité: Boîtes métal et acier en tous genres 5" à 24"
complètement terminées, prêtes à recevoir le mouvement, en qualité soignée et bon courant

Boîtes genres modernes et de forme

Planches illustrées à disposition de la clientèle

Décolletages de Précision

Spécialités :

Arbres de barillets finis. Tiges garnies

Pignons soignés en tous genres. Axes,

Gd. Moyennes. Chaussées

Couronnes et noyaux

Roues d'angles

Coulants

Tiges

Lauber Frères, Court

Tél. No. 9.29.04

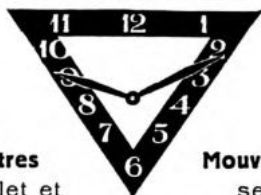
Jura-Bernois



REUSSER FRÈRES S.A.

BÉVILARD

Téléphone 9.27.76



Montres
bracelet et
de poche

Mouvements seuls

Seconde au centre
Automatiques
Etanches, Pare-choc

Chronographes

PIERRES POUR HORLOGERIE

22/10/2022

JACQUES PERRET
TRAMELAN

WORKBOOK

La pierre de qualité

Chèques postaux IV a 267

Téléphone 9.30.56

MONTRES HENEX S.A.

Téléphone 9.22.51

TAVANNES

Adr. télégr.: Henex

Tous les mouvements et montres ancre de 3³/₄ à 19'''

Réf. 494

Montre 13''' ancre
15 pierres
bal. béryllium
cadran noir
heures arabes radium
boîtes nickel chromé
fond acier inoxydable
à cornes
imperméable
ouv. lunette 28.75 mm.



Spécialités : Montre seconde au centre de 5¹/₄ - 13'''

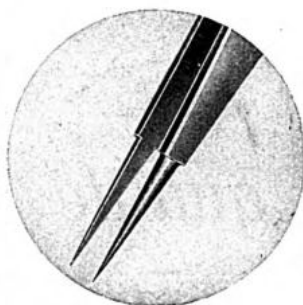
Chronographes 12¹/₂''' , 2 poussoirs

Montre 8³/₄''' automatique

Tous nos articles se livrent également avec mouvements anti-chocs et avec boîtes étanches

DUMONT

**a été
il est
et sera**



Brucelle No. 0 a

**l'outil préféré
par les bons horlogers**

Exigez de vos fournisseurs
la marque **DUMONT**
garante d'une bienfacture
et précision



PAUL DUBOIS
CORGÉMONT (SUISSE)
(SWITZERLAND)

ADR. TÉLÉGRAPHIQUE: "SUPPLEX"

WIRE ADDRESS: "SUPPLEX"

TÉLÉPHONE 9.80.13

RESSORTS EN TOUS GENRES
ET POUR TOUS PAYS

Spécialité: Ressorts renversés garantis
depuis 2 1/2 "

HAEFELI & CO



Marque déposée

Médaille d'Or Collectivité
Berne 1914 — Thoun 1899

Manufacture de RESSORTS SOIGNÉS

pour Horlogerie

„LA VOLUTE“

Maison RUBIN-MAIRE S. à. r. l.

St-Imier (Suisse)

Téléphone 189
Chèque post. IVb 1795

COMMISSION
EXPORTATION

POTENCES

en tous genres
pour pierres chassées
et posage d'aiguilles



FABRIQUE „HORIA“

ERIC HOURIET TRAMELAN

TÉLÉPHONE 9.32.07

FABRIQUE DE SPIRAUX

NIVAROX S. A.

Téléphone 4.04
Rue des Roses 2

SAINT-IMIER

Chèques postaux
IV b 174

Spiraux compensateurs de qualité I à V pour
balanciers monométalliques, nickel, Glucydur, etc.

Spiraux Nivarox Prima pour
balanciers bi-métalliques coupés

Toutes nos qualités sont antirouille et antimagnétiques

Travail prompt et soigné



FABRIQUE DE MONTRES
NUMA WATCH^{CO}
TRAMELAN
 (SUISSE)
 ANTI-MAGNÉTIQUES
 IMPERMÉABLES
 SOLIDES
 (INCABLOC)
 Tous genres & formes
 Calibres modernes

Four pour trempe blanche, Type RB
 Prospectus sur demande

FOURS ÉLECTRIQUES
 pour
 l'Industrie Horlogère

S.A. DU FOUR ELECTRIQUE
 Téléphone 2.11.40 **DELÉMONT**



ILEX WATCH J. WEBER-CHOPARD S.A.**SONVILIER**

Téléphone 4.31.34

*Nouveauté :*

Montre calendrier

Mouvements et montres de 3 ³/₄'' à 19''Montres seconde au centre 6 ³/₄'' à 10 ¹/₂''

Montres étanches - Pare-chocs

Paul Dubois Société Anonyme
ST-IMIER (Suisse)

FONDÉE EN 1881



TÉLÉPHONE 122

Fabrique de vis et pièces décolletées
pour horlogerie et toutes autres industries

TRAVAIL PRÉCIS ET RÉGULIER

PAR PROCÉDÉS AUTOMATIQUES ULTRA-MODERNES

JOSEPH ERARD**LE NOIRMONT**

TÉLÉPH. 4.61.25

**Fabrique de Boîtes**
Or - Acier - Métal**BOITES ÉTANCHES****Rondes - Fantaisies - Tous genres**



Léon Charpilloz S. A.

MALLERAY (Suisse)

Téléphone 9.27.26

Succursale à Pontenet

Téléphone 9.27.21

PIGNONS ET PIVOTAGES



**Pignons pour montres de
3 ³/₄ lignes à 22 lignes.**

**Pignons pour compteurs,
réveils**

et appareils de contrôle.

GRANDE PRODUCTION

Qualité interchangeable.

FABRIQUE DES MONTRES TELDA

Les Fils d'ARMAND NICOLET S.à.r.l.

TÉL. 9.30.97

TRAMELAN

MÉVAL 11

Montres de poche et montres bracelets garanties en tous genres et pour tous pays de 3 3/4 à 20".

Spécialités: Lépins et savonnettes or, argent, galonné, niel, plaqué or 10 ans et chronographes en tous genres.

Marques déposées: TELDA - VERNETA - DELTA - ADO WATCH

FABRIQUE DE PIERRES FINES*Tous les genres pour l'horlogerie***Martin Lièvre** Courtemaîche

TÉLÉPHONE 3.80

PIERRES A CHASSER

Trous olivés

Grandes moyennes

EXPORTATION

**E. MOERI-RUFER**
SAINT-IMIER

Téléphone 174

**Outils et
Fournitures d'horlogerie
en gros****Dorage, Nickelage et Argentage de Mouvements
Roues grenées et circulaires****LES FILS DE ALI DONZÉ**
LES BREULEUX (Suisse)

Téléphone 4.63.22

Compte de chèques IVb 660

Maison fondée en 1878

Procédés modernes - Travail consciencieux

Livraisons rapides

Commissionnaire pour Tramelan

Banque Cantonale de Berne

BIENNE - DELÉMONT - MOUTIER
 PORRENTUROY - ST-IMIER - TRAMELAN - LAUFON
 MALLERAY - NEUVEVILLE - NOIRMONT
 SAIGNELEGIER - TAVANNES

Gérance
 de
 fortunes



Avances
 de
 fonds

Toutes opérations de Banque

aux conditions les plus avantageuses

GARANTIE DE L'ÉTAT

Polissages Vis et Aciers

Travail soigné

SPÉCIALITÉS :

Travail soigné

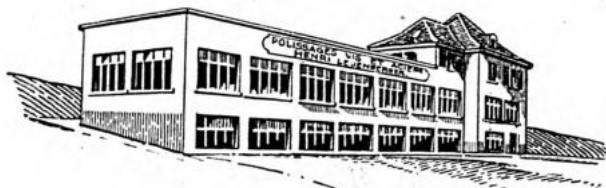
Rochets avec grande gouge, collimaçons, biseaux, raquettes, masses, coquerets, ressorts de masses, pitons, etc.

Vis tête ronde, tours et fentes anglées, vis avec biseaux

Adoucissages de pièces aciers pour compteurs et chronographes

Exécution des plus grandes quantités

Polissages de couronnes de remontoir



Henri LEUENBERGER, St-Imier

Chèques postaux IVb 1244 succ. de HENRI GUYOT & Cie Téléphone 1.36

Fabrique de Boîtes Argent et Galonné

Boîtes en métal et acier inoxydable

PIC FRÈRES

NOIRMONT

Téléphone No. 4.61.23

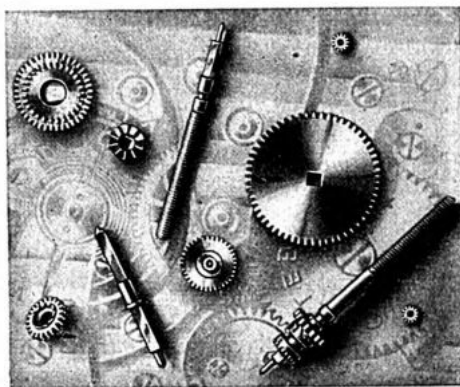
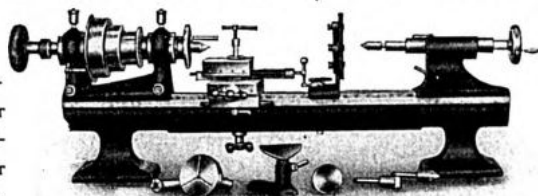
BOITES MIRAGE ET DE FORME DE 7 $\frac{3}{4}$ " A 13"

Qualité soignée et bon courant

Fabrique de Machines-Outils de précision Vve Albert Voumard, Tramelan

Spécialités :

Tours d'ou-
tilleur - tour
revolver - ma-
chines à percer
et à tarauder -
outillages, man-
drins - pinces -
jauges, etc., Construction de machines spéciales pour toutes les industries.



Fabrique de
DÉCOLLETAGES et TAILLAGES

Louis BUECHE COURT

Téléph. 9.29.53

SPÉCIALITÉ :

Tiges garnies
Couronnes
Rochets
Renvois
Canons
Arbres de barillet

DELTA
SUISSA

FABRIQUE DU NORD
CH. BERGONZO

CH. BERGONZO
MOUTIER
FABRIQUE DE PIGNONS ET ROUES
POUR TOUTES INDUSTRIES



BOUCLES DÉP. 1 MÉTAL, ACIER, PLAQUÉ OR ET DORÉ FORT
de 7 mm. à 17 mm.

EDMOND SCHWOB

Progrès 133

LA CHAUX-DE-FONDS

Progrès 133

QUATRE-VINGT-DIX-SEPTIÈME ANNÉE

85^{me} EDITION

1943



Suisse Occidentale et Méridionale

Cantons de

GENÈVE

VAUD

FRIBOURG

VALAIS et

TESSIN



GENEVA SPORT WATCH L^{TD}

AVENUE ERNEST PICTET 31

G E N È V E

CHRONOGRAPHES - COMPTEURS

ET COMPTEURS DE SPORT

CHRONOGRAPHES-RATTRAPANTES

GRAVURE de Cadrons extra-soignée*Plaques acier pour décalques**Poinçons pour frappes***PAUL GASSER**27-29, Coulouvrenière **GENÈVE** Téléphone 4.21.58**MANUFACTURE DE BOITES ET
BIJOUX-MONTRES****FR. BAUMGARTNER**

Coulouvrenière, 13

Téléphone : 4.32.98

GENÈVE**Fabrique d'Aiguilles de Montres****TH. FIEDLER**

Successeur de E. LEISENHEIMER

Maison fondée en 1848

GENÈVE 45bis, Rue de Lyon, 45bis - GENÈVE

Commission

Aiguilles en tous genres et grandeurs

Exportation

Poires, Empire, Louis XV, petites et grandes secondes

Paris 1900, Médaille d'argent**MÉDAILLES:** Paris 1889, Chaux-de-Fonds 1881, Diplôme Zurich 1883
Médaille de Chicago, Médaille Genève 1896

Manufacture de Montres

RECORD WATCH C° S.A.

GENÈVE - TRAMELAN



→ Montres de poche toutes grandeurs

→ Montres-bracelets

5"	7 ³ / ₄ - 11"
6 ³ / ₄ "	8 ³ / ₄ - 12"
7 ³ / ₄ "	10 ¹ / ₂ "
8 ³ / ₄ "	13"

→ Montres-sport étanches
Seconde au centre - Chronographes

→ Porte-échappements

== FABRIQUE D'ÉMAUX et de ==
COULEURS A PEINDRE sur Email

Produits de 1^{er} Ordre pour boîtes de Montres, Cadrans, Bijoux, Insignes, Orfèvrerie, etc.

FOURNITURES

Maison fondée en 1835

Louis MILLET, Petit-Fils

Téléphone : 4.27.06

GENÈVE

Rue des Pêcheries 2

Seule fabrique existant en Suisse

— Exportation pour tous pays

M. WEINZIEHR GENÈVE

4, Place du Molard

Téléphone 5.03.90

**Lever wrist watches and movements
 only all sizes and shapes**

Guaranteed quality,
 waterproof,
 anti-magnetic and
 shockproof watches

Fabrique de verres de montres fantaisie
Adolphe Bertschi

11, Coulouvrenière

GENÈVE

Coulouvrenière, 11

*SPÉCIALITÉS: Glaces teintées (modèles déposés). Glaces saphirs.
 Glaces concaves à biseaux. Verres de montres en
 tous genres et qualités.*

Compte de chèques 1 3496

Téléphone 4.38.94

FABRIQUE D'HORLOGERIE

TOWER WATCH C^o L^{TD}

Tél. 4.91.43

GENÈVE

Stand 37

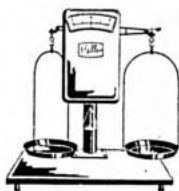
MOUVEMENTS et MONTRES
 ancre, de 3³/₄ à 18¹/₂'''

QUALITÉ GARANTIE

BALANCES „KELLER“

Fabrication suisse

**Balances de Haute précision
pour l'Horlogerie et Laboratoires**



Balances compteuses

Balances semi-automatiques

Nouveauté pour l'or — Tous instruments de pesage de précision

MAX KELLER, Fabricant, ZÜRICH, Kräuelgasse 9, Téléphone 5.29.08

Représentants généraux pour la région horlogère :

SUTTER & RUCH, GENÈVE, Rue Pécolat 7, Téléphone 2.58.58

Schwarzenbach & Cie

GENÈVE

Rond Point de Plainpalais 8
Téléphone 5.11.92

Ancienne Maison Genevoise fondée en 1895

Fournitures Industrielles

Outils et Fournitures pour Horlogerie

Bijouterie - Pitons, Viroles, Goupilles

Rondelles de réglage - Limes de Vallorbe

Micromètres Tavannes Falke Swissamerican Roch

Potence à chasser les pierres Chatons S. A.

Outillage Vanadium Belzer, etc.

CH. MÉROZ

GENÈVE

RUE CAVOUR 22

PLAQUES ACIER

POUR DÉCALQUE DE CADRANS

TOUS LES GENRES D'HEURES

TOUTES FORMES

TOUTES GRANDEURS

GRAVEUR D'ACIER

DESSINS, PROJETS (NOUVEAUTÉ) SUR DEMANDE

NOMS SUR PLAQUES ACIER (TRAVAIL SOIGNÉ)

LIVRAISON RAPIDE

MAISON TSCHUMI
H. SOUGNÉ-TSCHUMI, succ.

BROSSERIE DES ACACIAS

10 bis, RUE DES CAROUBIERS
ACACIAS - GENÈVE

Spécialité de Brosses pour l'Horlogerie-Bijouterie

Exportation pour tous pays

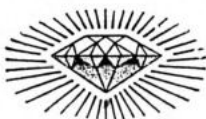
MIDGET WATCH

Montres et Mouvements
de qualité extra-soignée

W. BLUM 1, Rue du Commerce GENÈVE
Téléphone 4.37.15

TAILLERIE DE PIERRES FINES POUR BIJOUTERIE

RÉPARATIONS ET
RETAILLE DE
TOUTES PIERRES



CALIBRAGES
ET AJUSTAGES
SUR OEUVRES

NAFTULE & FILS - GENÈVE

Rue du Stand 30 TÉLÉPHONE 4.45.08 Rue du Stand 30

F. RUHN


Fabrique de Boîtes de Montres
Métal et Acier

Spécialité de Boîtes Etanches

GENÈVE - Coulouvrenière 11 - Tél. 5.50.57

ETNA WATCH CO

Geneva
SWITZERLAND



Latest Smallest and Most
perfect ladies WATERPROOF

Speciality :

Sweep second

Waterproof Watches and Shock Proof
Ladies and Gents

We manufacture also movements in :

$4\frac{3}{4}$ size, $5''$, $5\frac{1}{2}''$, $6\frac{3}{4} \times 7\frac{3}{4}''$ round, $6\frac{3}{4} \times 8''$,
 $6\frac{3}{4} \times 7\frac{3}{4}''$, $8\frac{3}{4}''$, $10\frac{1}{2}''$ with sweep second
and without; also $11\frac{1}{2}''$ knife edge barrel
and round. Knife edge watches and all avail-
able knife edge movements.

MANUFACTURE GENEVOISE DE BOITES DE MONTRES DÉROBERT FRÈRES

SPÉCIALITÉS :

Boîtes plaqué or laminé, acier et nickel chromé
Boîtes étanches en acier, plaqué or laminé,
nickel chromé 3^{me} qualité et fonds acier

**CHRONOGRAPHES-
COMPTEURS**

Qualité soignée — tous genres depuis 10 1/2 ""
1 et 2 poussoirs — fonctions et marche garanties



HENRI HOFLER
30, rue du Stand
Téléphone 484.19



SPÉCIALITÉS :

Etuis à cigarettes, Poudrières
Bonbonnières, Tabatières, etc.
OR et ARGENT

BIJOUTERIE - ORFÈVRE
Fabrication

HENRI HOHL

Rue du Stand 3bis
Téléphone 4.65.73

GENÈVE

Lusina Watch - Pamm Frères



S. à r. l.

GENÈVE

Téléphone 4.54.03

Montres en tous
métaux et mouve-
ments Ancre de
3 3/4 à 20 lignes

MONTRES WATERPROOF

MAISON HERMANN FATTON S.A.

Maison fondée en 1901

Administrateurs : PAUL GIRARD et GERMAINE GIRARD

Télégrammes : Fattonmétaux

Chèques postaux I. 748

Téléphone 2.40.34

GENÈVE

Boulevard James Fazy, 2



Dépositaires :

des **ACIERS FINS** de **MARSH BROTHERS & Co**, Sheffield

des **MEULES ABRASIVES** de Winterthur

des **LAITONS** de la Fonderie **BOILLAT S.A.**, Reconvilier

des Courroies en caoutchouc „**GOODRICH**“

des Courroies en cuir „**MONOPOL**“ „**MAXIMA**“, et

„**LÉMAN**“ de la Tannerie de Vevey S. A.

des Organes de Transmissions de **HEGI & Co**, Oberburg

Exclusivités :

Poulies en aluminium „**STANDARD**“, de Menziken

BORAX français Paris, **CREUSETS** „**MULLER**“ Paris



Outillage Transmissions

FOURNITURES INDUSTRIELLES

Huiles et Graisses pour l'Industrie

Déchets de coton pour l'essuyage



AXES - VIS SANS FIN
ROUES - PIGNONS

PIÈCES DÉTACHÉES POUR
APPAREILS DE PRÉCISION ET
TÉLÉPHONES AUTOMATIQUES

MOUVEMENTS COMPLETS

POUR

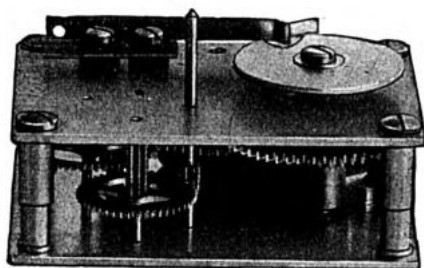
COMPTEURS ET INSTRUMENTS DE MESURE

FABRIQUE BRETTON

Fondée en 1874

GRAND-LANCY

GENÈVE





MANUFACTURE
DE FRAISES ET ROUES
Fournitures d'Horlogerie
MAISON FONDÉE EN 1874

LES FILS DE L. BRETON

CLUSES
HAUTE-SAVOIE
GRAND-LANCY
GENÈVE

TÉLÉPHONE
CLUSES N°10

TÉLÉPHONE
GENÈVE: STAND 31.34

GAY FRÈRES

12, RUE DES GLACIS DE RIVE

G E N È V E

FABRIQUE DE BRACELETS

POUR MONTRES EN TOUS GENRES

EN OR, PLATINE, ARGENT.

ACIER INOXYDABLE, PLAQUÉ LAMINÉ

AINSI QUE

CHAINES, COLLIERS, BRACELETS EN OR

GRAND PRIX PARIS 1931, ANVERS 1930, BARCELONE 1929

ECOLE DES ARTS ET MÉTIERS DE GENÈVE

DURÉE DES ÉTUDES: 4 ANS, 6 ÉCOLES

- a) **Haute Ecole d'Architecture** décernant le diplôme d'architecte.
Ecole normale de dessin formant des maîtres pour l'enseignement secondaire.
- b) **Ecole des Beaux-Arts et des Arts industriels :**
Section d'art : Etude de peinture et de sculpture — Section d'apprentissage pour les métiers des arts industriels ; assembleurs, dessinateurs en publicité, dessinateurs de mode, peintres-décorateurs, émailleurs-peintres sur émail, sculpteurs sur pierre et sur bois, bijoutiers-orfèvres.
- c) **Technicum :** Section de construction et de génie civil.
Section de mécanique et d'électrotechnique avec 2 mentions : mécanique et électricité.
- d) **Ecole de Mécanique :** Apprentissage de mécanicien de précision, mécanicien-garagiste, mécanicien-outilleur et faiseur d'étampes.
- e) **Ecole d'Horlogerie :** Apprentissage d'horloger-rhabilleur, poseuse de spiraux, constructeur d'appareils électriques.
- f) **Ecole des Métiers :** Apprentissage de serrurier-constructeur, ferblantier-appareilleur, menuisier, ébéniste.

Renseignements à la Direction de l'Ecole, rue de Lyon 22, à Genève.

✠ VACHERON
ET
CONSTANTIN ✠
Genève

JAEGE-LECOULTRE
HORLOGERIE DE LUXE
Genève

FABRIQUE D'EBAUCHES ET HORLOGERIE MÉCANIQUE

CH. DOM

38, Rue du Môle

GENEVE

Téléphone 2.89.47

Spécialité: Ebauches et Montres 10 1/2" brachelets et 17" à 19"
montres de poche anere en 7, 10 et 15 rubis,
chromées et acier inoxydable.

Fabrique de Boîtes de Montres

Métal chromé - Acier inoxydable
Rondes et Fantaisies

Emile Pfaeffli

Genève

Téléph. 2.43.93

23, quai du Seujet

J. WOLFGANG

Importation directe de
Diamants - Perles - Perles fines

● Vente de Bijoux occasions

GENÈVE, Rue du Rhône 5, Tél. 5.22.80

H. ARNOLD & STEINWACHS

Téléphone 4.48.80

GENÈVE

Place de la Fusterie 14

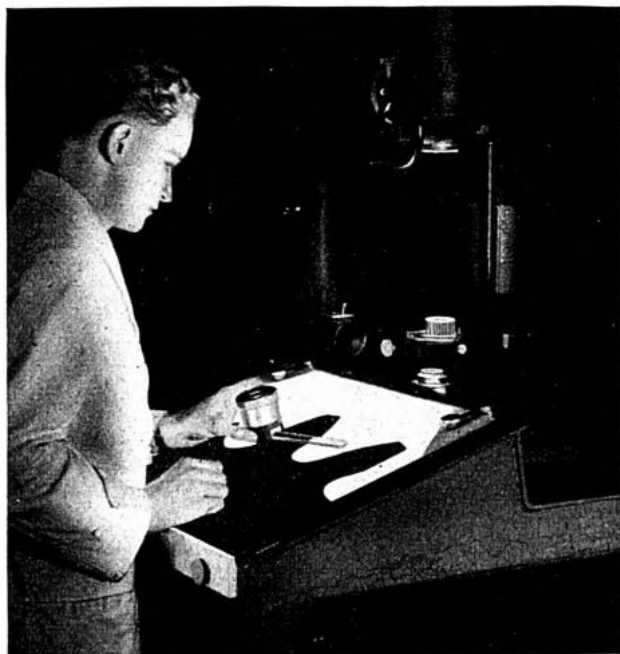
Fabrique d'Articles de Luxe en Or et Argent émaillé

Pendulettes, Chevalets, Bonbonnières, Boîtes à poudre

Services à toilette, Articles de qualité

Décor pour montres or et argent

Bijouterie - Joaillerie Poinçons acier

**SOCIÉTÉ GENEVOISE****D'INSTRUMENTS DE PHYSIQUE****GENÈVE****MACHINES A POINTER**
(7 modèles)**MACHINES A RECTIFIER**
LES FILETAGES

Contrôle d'un engrenage sur Projecteur de profils type AP-9

PROJECTEURS DE PROFILS
pour l'horlogerie et l'industrie mécanique**MACHINES A MESURER**
de laboratoire et d'atelier**MICRO-INDICATEURS - ETC.**

FABRIQUE DE GAINERIE

G. & A. VAUDAUX Fils

successeurs de MARC VAUDAUX

ÉCRINS

les spécialistes de la marmotte

ÉTALAGES

GENÈVE, 8, Rue Arquebuse, Tél. 5.06.96

**Fabrique
d'horlogerie**

FLUVA WATCH

Exportation

M. KLOPMANN

GENÈVE

Fréd. Amiel 5

Tél. 2.35.69

Montres et Mouvements bon
courant et soignés de 3³/₄ à 13"
ancre et cylindre.

Watches and Movements in
current and first class quality
3³/₄-13" lever and cylinder.

Montres de poche ancre et cylindre.

Lever & cylinder pocket watches.

Montres chronographes.

Chronograph watches.

Montres étanches.

Watertight watches.

Geneva Clock Co.

FABRIQUE GENEVOISE DE PENDULETTES (S. A.)

Ch. Schiffmann, succ.

4, Rue du Rhône
Passage des Lions 4

GENÈVE

Téléphone 4.54.61

**Pendulettes de Voyage. — Montres-chevalet émaillées
Cartels, Montres presse-papiers à Ancre 8 jours**

Mouvements de pendulettes simples, réveil, quantièmes, répétitions,
à quarts minutes et à grande sonnerie.

Spécialités : Montres étanches sans clé

ACACIA S.A.

Fabrication d'horlogerie

Les Acacias - GENEVE

Téléphone 4.30.89

PATEK, PHILIPPE & C^{IE} S. A.

MANUFACTURE D'HORLOGERIE

22, Grand-Quai **GENÈVE** Rue du Rhône 41

MAISON FONDÉE EN 1839

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES AUX
EXPOSITIONS UNIVERSELLES DEPUIS 1844Montres simples et compliquées et montres-bracelets
de tous genres

Chronomètres de haute précision

Le plus grand nombre de prix aux Concours
de réglage de l'Observatoire Astronomique
de Genève*Agents dans les principales villes**Succursale à New-York, Rockefeller Center, 630 Fifth Avenue***WEBER & C^{IE}**

SOCIÉTÉ ANONYME

Fabricants de Boîtes de Montres,
Bijoux-montres et Joaillerie

2, RUE DES FALAISES, 2

GENÈVE



Compax

LE PREMIER
CHRONOGRAPHE-
BRACELET AVEC
**COMPTEUR
D'HEURES**



MANUFACTURE DES MONTRES
UNIVERSAL

PERRET & BERTHOUD S.A.
GENÈVE

43, RUE DU RHONE

GENÈVE

HORLOGERIE

Note. — Un astérisque devant le nom indique le téléphone.
La croix indique les fabricants d'horlogerie inscrits
au registre du commerce.

Manufactures d'horlogerie.

- †*Patek, Philippe & Cie, Grand
Quai 22, rue du Rhône 41.
(voir annonce page 599).
†*Vacheron & Constantin (S.A.),
rue des Moulins 1.
(voir annonce page 595).

Fabricants et Négociants

Fabricanten und Händler.

(Les adresses des fabricants sont
indiquées par f., celles des
négociants par n.)

Voir les Magasins page 605).

- †*f. **Acacia S. A.**, chem. de
la Queue d'Arve 705, Acacias.
(voir annonce page 598).
†*n. Admes S. à r. l., route de
Florissant 9.
†*f. **Agassiz Watch Co., S. A.**, rue
du Mont-Blanc 4.

*n. Amez-Droz, Fréd., ch. Queue
d'Arve 705, Acacias.

†* Antmann, L., Coulouvren. 29.

†*f. Ardath Watch Co. S. A.,
Stand 60.

ARDATH WATCH Co

Rue du Stand 60 Tél. 5.55.74

GENÈVE

Tous genres de montres

Toujours les dernières nouveautés

Demandez le catalogue

HUILES

CUYPERS

8 GRANDS PRIX



ULYSSE NARDIN
LE LOCLE (SUISSE)

- †*f. **AUDEMARS, PIGUET & Co. S. A.**,
Horlogerie de haute précision.
Fabrique et siège social:
Brassus, Vallée de Joux,
Téléphone No. 8.55.75.
- †* Badel, John, Corratierie 5.
- †*n. **BASZANGER**, Rhône 6.
(voir annonce page 618).
- †*f. **Baume & Mercier**,
S. A., Stand 30.
- †*f. **Bella**, avenue de Bel-Air
27, Chêne-Bourg.
- †*f. Beuret, L.-C., rue St-Jean 35.
- †*f. Blanc, Hri, S. A., r. Céard 2.
- n. Blank, Henri (représ.) pl.
Fusterie 9-11.
- †*f **Blum, W.**, « Midget »,
rue du Commerce 1.
(voir annonce page 588).
- †*f. Brandt, Louis & frère, S. A.
Montres Oméga, Falaises 2.
- †*Bremer, F., rue de Fontaine 5.
- †f. Chopard, le petit-fils de L.-U.
& Co, Stand 30.
- † Codisa S. A., Corratierie 16.
Cottier, Ls, r. Marché 10 b,
(Carouge).
- †* **Datum Watch Facto-**
ries Ltd., r. Verdaine 2.
- †*f. **Dom, Chs**, Môle 38.
(voir annonce page 596).
- †*f. Donexy, Fabrication d'horlo-
gerie, M. Viatte, Rôtisserie 1.
- †*f. **Dreffa Watch S. A.**,
Stand 30.
- †*f. **DRIVA WATCH Co.**, rue du
Mont-Blanc 3.
- †*f. Eldor Watch Co. S. A., rue
de Lausanne 54.
- †*f. **Etna Watch Co. Ltd.**,
quai du Seujet 20.
(voir annonce page 589).
- †*f. Fabrique Genevoise de Pen-
dulettes (S. A.), Ch. Schiff-
mann, succ., Rhône 4, en-
trée Passage des Lions 4.
(voir annonce page 598).
- †* Fabrique des Longines, Pl.
de la Fusterie. 14.
- †*f. **Fabr. d'horlog. « Mid-
get »**, rue du Commerce 1.
(voir annonce page 588).
- †*f. Fab. Solvil des Montres Pl
Ditisheim S. A., Stand 59.
- †*f. Forejtär, J., rue Kléberg 14.
Fuchs, Roger, r. Mont-Blanc 3
- †* Geneva Clock Co., Ch. Schiff-
mann, succ., Rhône 4. En-
trée Passage des Lions.
(voir annonce page 598).
- †*f. **Geneva Sport Watch
Ltd.**, aven. Ernest Pic-
tet 31. Chronographes et
Compteurs de sport.
(voir annonce page 584).
- †* **Gigantic S. A.**, Stand 30.
(voir annonce page 621).
- †*f. Glycine, rte de Frontenex 46.
Havila S. A., bd Tranchées 48.
- †*f. Henchoz fils, Cendrier 28.
- †*f. **Hofer, Henri**, Stand 30.
[voir annonce page 590].
- †*n. Huguenin, J., Commerce 1.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

UNIVERSO S. A.

SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

- † Huître S. A., Marché 18.
 †*f. Huning, Alex. Vve Coulouvrenière 25.
 *f. Jaccard, René, ch. Fort-de-l'Ecluse. Petit-Lancy.
 †*f. Jaquet, René, Rôtisserie 6.
 †*f. **Klopmann, M.**, Fréd. Amiel 5. (v. ann. page 598).
 †*f. **Le Coultre & Cie, S. A.**, rue des Moulins 1. (voir annonce page 595).
 †*f. Maire, Frédéric, Croix-d'Or 17.
 †*f. **Manuf. des Montres Niton S. A.**, Stand 30.
 †*f. Manuf. des Montres Universal Perret & Berthoud S. A., rue du Rhône 43. (voir annonce page 600).
 †*f. **Midget Watch**, Blum, W. rue du Commerce 1. (voir annonce page 588).
 †*f. **MONTRES ROLEX S. A.**, Marché 18.
 †*f. **NARDIN, ULYSSE, S. A.**, Montres et chronomètres. 8 Grands Prix. 2393 Prix d'Observatoire. Magasin de vente chez: M. Plojoux & Cie, Rhône 30. (voir annonce page 601).
 † Neumann & Stroun, quai du Seujet 20.
 †* **Nika Watch, Nicklès, Alf.**, rue du Stand 54.
 †* Nithez S. A., pl. Longemalle 2.
 †f. Nelle S. A. Girard-Perregaux & Co., pl. Longemalle 2.
 †*f. **Pamm frères, S. à r. l.**, avenue Léon Gaud 5. (voir annonce page 590).
Ancienne Manufacture d'horlogerie
 †*f. **PATEK, PHILIPPE & Cie (S. A.)** 41, rue du Rhône et 22, Gd Quai (voir ann. page 599).
 †*f. **PERRET & BERTHOUD, S. A., Man. des Montres Universal**, r. d. Rhône 43 (voir annonce page 600).
 †* Perusset & Didisheim S. A., place Isaac Mercier 3.
 *fn. Picard, J. cadet, r. Plantamour 16.
 Piguët, Jean, rue Lévrier 3.
 †*f. **Provis S. A.**, Coulouvrenière 44. (v. ann. page 621).
 †*f. **Record Watch Co. S. A.**, rue Merle d'Aubigné 5. (voir annonce page 585).
 †* Reuge, Chs, Stand 60.
 †*f. Richard, D., Coulouvren. 25.
 †*n. Roth Frères, pl. Fusterie 12.
 * Schmid, Rod., r. Florissant 52.
 †* Seylaz, Frédéric, Rhône 19.
 †*f. Sté des Montres West End, Bd du Théâtre 5.
 †* Sté Suisse pour l'industrie horlogère, Mont-Blanc 3.
 †*n. **SOCIÉTÉ DE VENTE DES PRODUITS JAEGER-LECOULTRE S. A.**, rue des Moulins 1. (voir annonce page 595).
 * Thévenaz, R., cours Rive 14.
 Touchon & Co., r. du Mont-Blanc 4.
 †*f. **Tower Watch Co. Ltd.**, Stand 37. (voir annonce page 586).
 †*f. Uhlmann, Hilaire, Rhône 61.
 †*f. **Vacheron & Constantin S. A.**, r. des Moulins 1. (voir annonce page 595).
 Voumard, James, Berthelier 8.
 †*f. **Weber & Cie, S. A.**, Falaises 2. (voir annonce page 599).
 *n. **Weinziehr, M.**, place du Molard 4. (voir annonce page 586).
 †*f. Wenger, B.-C. r. Mt-Blanc 6.
 †*f. Wilka Watch Co. S. A., Stand 3-3bis.
 †*f. Wirth & Cie, pl. Fusterie 14.
 †*f. **WITTAUER & Cie, S. A.**, rue du Mont-Blanc 4.

Fabricants et négociants en horlogerie

classés par ordre de rues

Berthelier (rue)

8 James Voumard.

Céard (rue)

2 Henri Blanc.

Cendrier (rue du)

28 Henchoz fils.

Commerce (rue du)

1 J. Huguenin.

1 W. Blum, Midget Watch.

Corraterie (rue de la)

5 John Badel.

16 Codisa S. A.

Coulouvrenière (rue de la)

25 D. Richard.

25 Vve Alex. Huning.

29 Léon Antmann.

44 Provis S. A.

Croix d'Or (rue de la)

17 Frédéric Maire.

Ernest Pictet (avenue)

31 Geneva Sport Watch Ltd.

Falaises (rue des)2 Louis Brand & frère S. A.,
Oméga.

2 Weber & Cie S. A.

Florissant (route de)

9 Admes S. à r. l

52 Rodolphe Schmid.

Fontaine (rue de la)

5 F. Bremer.

Frédéric-Amiel (rue)

5 M. Klopmann.

Frontenex (route de)

46 La Glycine.

Fusterie (place de la)

14 Longines.

14 Wirth & Cie.

Grand-Quai

22 Patek, Philippe & Cie.

Isaac Mercier (place)

3 Perusset & Didisheim S. A.

Kléberg (rue)

14 J. Forejtar.

Lausanne (rue de)

54 Eldor Watch Co. S. A.

Léon Gaud (avenue)

5 Pamm Frères, S. à r. l.

Lévrier (rue)

3 Jean Piguet.

Lions (Passage des)4 Geneva Clock Co., C. Schiff-
mann, succ.

6 Baszanger.

Longemalle (place)

2 Nithez S. A.

Marché (rue du)

18 Montres Rolex S. A.

18 Montres Huitre S. A.

Merle d'Aubigné (rue)

5 Record Watch Co. S. A.

Molard (Place du)

4 M. Weinziehr.

Môle (rue du)

38 Charles Dom.

Mont-Blanc (rue du)

- 3 Sté Suisse pour l'Industrie horlogère.
 3 Driva Watch Co.
 3 Roger Fuchs.
 4 Agassiz Watch Co. S. A.
 4 Wittnauer & Cie S. A.
 6 B.-C. Wenger.

Moulins (rue des)

- 1 Vacheron & Constantin S. A.
 1 Sté de Vente des Produits Jæger-Le Coultre S. A.
 1 Le Coultre & Co. S. A.

Queue d'Arve (chem. de)

- 705 Acacia S. A.

Rhône (rue du)

- 4 Geneva Clock Co., C. Schiffmann.
 6 Baszanger.
 19 Frédéric Seylaz.
 37 Blanc, Henri S. A.
 41 Patek, Philippe & Co. S. A.
 43 Manufac. des montres Universal Perret & Berthoud S. A.
 61 Hilaire Uhlmann.

Rive (cours de)

- 14 René Thévenaz.

Rôtisserie (rue de la)

- 1 Donexy, Marc Viatte.
 6 René Jaquet.

Saint-Jean (rue de)

- 35 Léon-C. Beurret.

Seujet (quai du)

- 20 Etna Watch Co. Ltd.
 20 Neumann & Stroun.

Stand (rue du)

- 3-3bis Wilka Watch Co. S. A.
 30 Baume & Mercier S. A.
 30 Pet.-Fils de L.-U. Chopard & Co
 30 Dreffa Watch S. A.
 30 Gigantic S. A.
 30 Niton S. A.
 30 Henri Hofer.
 37 Tower Watch Co. Ltd.
 54 Alfred Nicklès.
 59 Fab. Solvil P. Ditisheim S. A.
 60 Ardath Watch Co. S. A.
 60 Chs Reuge.

Théâtre (Boul. du)

- 5 Montres West-End S. A.

Tranchées (boulevard des)

- 48 Havila S. A.

Verdaïne (rue)

- 2 Datum Watch Factories Ltd.

Magasins d'horlogerie-bijouterie

- Aebi, J., pl. Eaux-Vives 8.
 Aebi, Walter, Rhône 19.
 « A l'Onyx », pl. du Molard 11.
 Ardin-Beuret, M., r. de Rive 11.
 « Au Chronomètre », Gr. Quai 26.
 « Au Méridien » S. A., pl. Longemalle 19.
 Badel, John, Corratierie 5.
 Bader, L., S. A., Monnaie 3.
 Barbezat, Wm, Montbrillant 19.
 Barbier, C., pl. Longemalle 2.
 †*Baszanger, Rhône 6 (voir annonce page 618).


- Bauer, Henri, r. de Rive 16.
 Baumann, Ern., qu. Gust. Ador 14.
 Baume, Wm, Marché 20.



- Beck, Alice, r. Michel Chauvet 8.
 Bernand, J., r. Paul Bouchet 4.
 Bieler, Paul, boul. Carl Vogt 47.
 Blanc, Henri S. A., Rhône 37.
 †*Blum, W., rue Commerce 1.
 Boëtcher, Emile, r. Lévrier 9.
 Bolle, Rén., r. du Conseil Gén. 3.
 Bonnemain, Chs, r. Grenus 15.
 Bonvallat, Paul, pl. Augustins 1.
 Borel, A., Bd G. Favon 2.
 Bornand, Ern., Coutance 12.
 Bourquin, Henri, pl. Gd Mézel 2.
 Cattelain, F., St-Victor 5, Carouge.
 Collet, A. S. A., Marché 3.
 Danz, W., pass. J. Malbuisson 6.
 Darbre, Constant, r. Rousseau 2.
 Delapès, G., r. Rossi 8.
 Delor, Emile, pl. du Molard 3.
 Droz, Fernand, Rhône 90.
 Ducommun, B., Terrassière 6.
 Ducommun, Wm, r. St-Joseph 3
 (Carouge).
 Dustour, Lucien, Fusterie 9.
 Duvoisin, Jean, Marché 18.
 Etienne, Fern.-Eug., Winkelried 2
 Fluckiger, B. & E., pl. du Molard 3.
 Gallopin, E. & Cie, Petite Fusterie 2. Rhône 17.
 Gindroz, G., r. du Beulet 3.
 Godard, Gges, rue Sautter 29.
 Golay, Eug.-E., r. Mont-Blanc 1.
 Golay Fils & Stahl S. A., Quai des Bergues 31.
 Goldfarb, J., r. Mont-Blanc 13.
 Grillet, Jeanne, r. des Alpes 7.
 Grimm, Léon, Stand 38.
 Guaix, F.-H., r. Mt-Blanc 15.
 Guillermin, John, r. Céard 3.
 Gurunlian, Henri, Rhône 39.
 Guyot, Albert, r. Pâquis 7.
 Hasler, René, r. Eaux-Vives 17.
 Hochstrasser, Chs, r. Mt-Blanc 9.
 Horlogerie des Pâquis S. A., Pâquis 2.
 Huguenin, Maxime, r. Mt-Blanc 5.
 Huguenin, Ph., r. de Lausanne 19.
 Imhof S. A., pass. des Lions 6.
 Jaques, Const., r. Chantepoulet 1.
 Jeanneret, F., route de Lyon 43.
 Jeannet, Wm, Etuves 7.
 Julini, A., Rhône 7.
 Kechichian, G., r. de Carouge 71.
 Klink, Georges & Cie, Rhône 58.
 Kohler, Jules, Kléberg 14.
 Krebs et Sarti, Madeleine 1.
 Kunz, Henri, r. Mont-Blanc 16.
 Lévi, A., r. Cherbuliez 1.
 Lugeon, Arm., pl. Synagogue 1.
 Luxa S. A., Rhône 29.
 Margot-Vögeli, M., Versoix-Bourg
 Marinoni, Pierre, r. Ex-Vives 18.
 Mauris, Francis, Bernex.
 Maxima S. A., Marché 40.
 Muff, V., rue de Carouge 17.
 Muller, Paul, av. de Frontenex 40.
 Naftule, J., pl. Fusterie 14.
 Nerny, Max, pl. Longemalle 13.
 Nicolet, Georges, Servette 1.
 Nicolet, M., r. Mont-Blanc 7.
 Nicklès, Benj., bd St-Georges 6.
 Nydegger, Osc., Bd G.-Favon 8.
 Nítez S. A., pl. Longemalle 2.
 Patek, Philippe & Cie, Gd Quai 22
 Petite, A., quai des Bergues 27.
 Picard, J., cadet S.A., Plantamour 16.
 Piguet, Jean, r. Lévrier 3.
 Plojoux, M. & Co., Rhône 30.
 Rentsnick, J., Etuves 1.
 Reymond, René, r. de Lausanne 89
 Rigacci, Alex., Confédération 4.
 Rostand, G., Marché 14 (Carouge)
 Rudin, Aug., r. Tour-Maitresse 7
 Rutishauser, B., Fontaine 1.
 Ryser, Chs, Place Cornavin 6.
 Schaller, Olga, r. Mont-Blanc 22.
 Schmoulovitz, L., Terrassière 5.
 Schneider, G., place Molard 7.
 Schussel & Co, pl. du Port 1.
 Suter, Alb., r. de Carouge 8.
 Sviatsky, J., r. de Carouge 36 bis.
 Thévenaz, R., cours de Rive 14.
 Vacheron & Constantin, Moulins 1
 Vernier, Quai des Bergues 21.
 Wanner, Emile, Commerce 9.
 Zbinden, Ern., Coutance 3.
 Zenger, W., rue Voltaire 28.
 Zumbrennen, J., pl. Cornavin 2.

Bijouterie, Joaillerie, Orfèvrerie

Les adresses des fabricants sont indiquées par *f.*, celles des négociants par *n.* Voir les magasins, page 605.

 Pour les parties détachées voir sous **Branches diverses d'Horlogerie.**

Fabricants, Négociants et Spécialités diverses.

Fabricanten, Händler und versch. Spezialitäten.

Note. — L'astérisque devant le nom indique le téléphone.

- **f.* **Arnold, H. & Steinwachs**, pl. Fusterie 14.
(voir annonce page 596).
Artisanor, Confédération 28.
- **f.* **Avanzino & Buvelot**,
Coulouvrenière 13.
(voir annonce page 622).
Bajulaz, W., r. de Rive 3.
- **n.* **BASZANGER**, r. Rhône 6, en-
trée Passage des Lions.
Importation directe de pier-
res fines, brutes et taillées.
(voir annonce page 618).
Bauer, Henri, r. de Rive 16.
- **f.* **Baumgartner, F.**, rue
Coulouvrenière 13.
(voir annonce page 584).
- n.* Berger, J. (court.) r. des Pâ-
quis 44.
- **f.* Bergerioux, pl. du Molard 5.
- **f.* Bijou-Franc S.A., Coulouv. 29.
- **f.* Blanc, Hri S. A., r. Céard 2.
- Blondin, Mc, Corps-Saints 3.
- Bœttcher, Emile, r. Lévrier 9.
- Bolle, R., r. Cons. Général 3.
- Bolognini, Prre, pl. Molard 3.
- **f.* Bonard, J. & fils, pl. Fuste-
rie 12.
- Bornand, Ern., Coutance 12.
- **f.* Boujon frères, r. de Rive 3b.
- f.* Canova, Jean, Rhône 23.
- **f.* **Debova**, r. Carouge 48 bis.
(voir annonce page 316).
- **n.* Dematteis, Lud., pl. Molard 5.
- Duvernay, Marc, Commerce 5
- * Félix, Chs, r. 2 Ponts 30.
- f.* Franklé fils, Cendrier 19.
- * Friedmann, N., Arquebuse 13
- **f.* Gallopin E. & Cie, Rhône 17.
- **f.* **GAY FRÈRES**, Chaines d'or.
Rue d. Glacis de Rive 12
(voir annonce page 594).
- Gœrg, Bernard, Rhône 28.
- **f.* Golay fils & Stahl S. A., Qu.
des Bergues 31.
- f.* Grétilat, Jâmes, Petitot 3.
- **f.* Grünstein, Confédération 30.
- **f.* Guillermin, John, r. Céard 3.
- f.* Gutapfel, Eug., r. Rhône 5.
- Hauck & Maury, pl. Petite-
Fusterie 2.
- **f.* **Hohl, Henri**, Stand 3 bis.
(voir annonce page 590).
- **f.* Houriet, M., Chantepoulet 5.
- f.* Humbert-Droz & Fortner, r.
Petitot 3.
- **f.* Jacot-Guillarmod, C.-Alfr.,
rue du Fort-Barreau 21.
- Julini, Adrien, Rhône 7.
- Kechichian, r. de Carouge 71
- **f.* Kunz, Henri, r. Mt-Blanc 16.
- **f.* **Markowsky**, rue du Co-
lombier 5.
- Martin, Ed., av. Luzerna 8.
- Mattlé, Fern., Rôtisserie 1.
- **f.* Meuwly, Guido, pl. Molard 5.
- Morel, Lucien, Marché 12.
- * Naftule & fils, Stand 30.
(voir annonce page 588).
- **m.* Patek, Philippe & Cie, Gd
Quai 22.
(voir annonce page 599).
- Patru, Chs, r. Berthelier 1.
- **f.* **Pellarin & Cie**, quai
des Bergues 21.

- * Perrier, Hri, Confédérat. 6-8.
- *n. Petite, A. q. des Bergues 27.
- *f. **Ponti, Gennari & Cie**,
r. des Vieux-Grenadiers 7.
(voir annonce page 609).
- f. Puthod, Ern., bd Cluse 21.
- *f. Rutschi, Wern., Pl. Chevelu 1.
- *f. Sapia, D., r. L.L. Rochat 1.
- *f. Schirmer, F., Coulouvr. 27.
- *f. Schneider, G., pl. Molard 7.
- *f. Sogno, Jan, Coulouvren. 4.
- Sokoloff, P. & R, Rhône 19.
- *f. **Streit, Gustave, S. A.**,
Clos Rochat, q. Seujet 28.
Fabrique de pierres fines
(voir annonce page 617).
- *f. **Weber & Co., S. A.**,
Falaises 2.
(voir annonce page 599).

- * Wegner, Eric, Coulouvr. 13.
- *f. **Wenger, E**, quai de la
Poste 10.
- f. Zavadil, Gges, pl. Chevelu 1.

BIJOUTIERS (Chainistes)

- *f. **Gay Frères**, rue des
Glacis de Rive 12.
(v. annonce page 594).
- Le Royer, Franç., Cornavin 10
- *f. Ponti, Gennari & Cie, rue
des Vieux-Grenadiers 7.

BRACELETS MÉTALLIQUES

- *f. **GAY FRÈRES**, rue des Glacis
de Rive 12. (voir annonce
page 594).
- *n. Melich, Henriette, (représ.),
boul. Helvétique 14.

Branches Diverses d'Horlogerie

Aciers.

- ***ACIERIES POLDI**, Terreaux du
Temple 3-7.
- ***FATTON, HERMANN S. A.**, bd J.-
Fazy 2. (voir ann. page 591).
- *Miche, Alb. & Cie, Gutenberg 3.
- *Reymond, Henri, Q. de l'Île 7.

Adoucissages. Rochets

de Gunten, Chs Vve, q. Poste 10.

Aiguilles [fabr. d'].

Zeigerfabric.

- ***Fiedler, Th.**, succ. de Vve
E. Leisenheimer, r. Lyon 45bis
(voir annonce page 584).
- ***FLURY, JEAN**, rte de St-Julien 5,
Carouge. Grande production.
- *Pettmann, C., Coulouvrenière 25.

Anneaux. Pendants. Couronnes

*Ringen, Aufzugskronen und Ge-
häuseknöpfe fab.*

- ***Boninchi, J. et ses fils**,
ch. Maisonneuve 14 Châtelaïne

- ***CHATELAIN, J-A. S.A.**, Falaises 2.
- ***LA NATIONALE (S. A.)**, rue des
Falaises 2, (voir annonce p. 4).
- *Méroz-Weber, r. Cavour 22.
- ***CORNU & Cie**, La Ch.-de-Fonds.
Tél. 2.11.25.
(voir annonce page 338).
- ***Weber frères**, St-Imier.
(voir annonce page 555).

Couronnes de remontoirs

en tous genres, tous métaux

Spécialité de couronner pour
boîtes étanches et anti poussière

J. BONINCHI & SES FILS

Châtelaïne-Genève

Argenture.

(voir Dorage, Argenture et
Nickelage).

Balances à compter

- ***Sutter & Ruch**, r. Pécolat 7.
(voir annonce page 587).

Balances de précision

- ***Scholl Frères**, r. Ferrier 27.
 ***Sutter & Ruch**, r. Pécolat 7.
 (voir annonce page 587).

Boîtes et Cuvettes.

Schalen und Staubdeckel.
Monteurs de Boîtes or.
Goldschalen.

- *Baumgartner, F., r. Coulouvrenière 13. (voir ann. page 584).
 Canova, J., Rhône 23.
 *Croisier, Gs, Coulouvrenière 27.
 *Eggy (A.) & Cie, Dassier 9.
 Franklé fils, Cendrier 19.
 *Gay frères, Glacis de Rive 12.
 (voir annonce page 594).
 *Genex S. A., Glacis de Rive 12.
 *Gerlach, Ant., bd J. Fazy 20.
 *Kuhn, Fritz, Coulouvrenière 13.
 (voir annonce page 588).
 ***Markowsky**, rue du Colombier 5.
 Martin, Amédée, r. Verdaine 13.
 ***Pellarin & Cie**, quai des Bergues 21.
 *Ponti, Gennari & Cie, rue des Vieux-Grenadiers 7.
 Puthod, Ern., bd de la Cluse 21.
 *Rutschi, Werner, pl. Chevelu 1.
 *Tavernier, F., Molard 5.
 *Vichet, E., Coulouvrenière 29.
 ***Wegner, Eric**, Coulouvrenière 13.
 ***Wenger, E.**, q. de la Poste 10.

Ponti, Gennari & C^{ie}

Rue des Vieux Grenadiers 7

GENÈVE

—
Manufacture de
Boîtes Fantaisie
Or et Platine
FABRIQUE DE CHAINES
JOAILLERIE
Fabrique de Bijouterie

Boîtes métal et acier.
Stahlschalen

- *Baumgartner, F., Coulouvrenière 13.
 ***Kuhn Fritz**, Coulouvrenière 13. (voir annonce page 588).
 ***Pfaeffli, Emile**, q. Seujet 28. (voir annonce page 596).

Boîtes plaqué or laminé.

- ***MANUFACTURE GENEVOISE DE BOÎTES DE MONTRES, DÉROBERT FRÈRES**, rue St-Jean 80.
 (voir annonce page 590).
 ***Bielna S. A.**, r. Gurzelen 9, Bienne.
Boîtes à vis.
 ***Taubert Frères S. A.**, r. Pêcherries 10.



Bracelets cuir et moire.

***Debova**, r. de Carouge 48bis.
(voir annonce page 316).

Donzé, Germ., r. Madeleine 11.

***KLOTZL MAROQUINIER**, Coulouvrenière 44.

*Melich, Htte, bd Helvétique 14.

*Uster, Camille, Marché 18.

***Fruttiger, A.**, Contrôle 12,
Bienne (v. annonce page 479).

***LANIÈRE S.A.**, La Chaux-de-Fonds
(voir annonce page 341).

**Bracelets en matière
synthétique**

***Technique Horlogère**,
rue Général Dufour 11.
(voir annonce page 324).

Brosserie

***Tschumi**, H. Sougné-Tschumi,
succ., r. des Caroubiers 10bis,
Acacias. (voir ann. page 588).

Cabinets de pendulettes

*Geneva Clock Co., C. Schiffmann,
Rhône 4.
(voir annonce page 598).

Cadrans émail

(Email-Zifferblätter)

*Beyeler, G. & Co., pl. des Volontaires 2.

*Calame, G., Coulouvrenière 29.

*Stern Frères S.A., sentier des
Saules (Jonction).

*Zéphir S.A., Coulouvrenière 25.

Cadrans métal

(Metall-Zifferblätter)

*Beyeler, G. & Co., pl. des Volontaires 2.

*Calame, G., Coulouvrenière 29.

***Gasser, Paul**, Coulouvrenière 27-29. (v. annonce. p. 584)

Nobs, Rod., Coulouvrenière 7.

*Pagnard, Henri, cr. St-Jean 14.

*Randac S.A., r. de Hesse 10.

*Stern Frères S.A., sentier des
Saules (Jonction).

Fournisseurs de la partie :

***Champod, A.**, bd James Fazy
6. Soudure bouclettes « Idéal ».
Zones nacre de forme.

Radiumisage de cadrans.

***Schild, H.**, Coulouvren. 25.

Chromage.

*Borgeaud, r. du Cendrier 13.

*Chromilite S.A., r. de Lancy 24.

*Meier, Ed., r. Alex Gavard 33,
Acacias.

***Pfaffli, Emile**, q. Scujet
28. (voir annonce page 596).

***Robbe, M., Dr ès sc.**, rue
de Lausanne 54 bis.

Unichrome, r. de Monthoux 55.

Fournisseurs de la partie :

***Sté anonyme G. W.**, rue
des Caroubiers 13-15.

Cordonnets cuir

***KLOTZL MAROQUINIER**, Coulouvrenière 44.

ÉMAUX de toutes couleurs et FONDANTS

LOUIS MILLENET, petit-fils

2, Pêcheries

GENÈVE

2, Pêcheries

Creusets

- ***FATTON, HERMANN S. A.**, boulevard James Fazy 2.
(voir annonce page 591).

Décolletages.

- *Fabrique Bretton, Grand-Lancy.
*La Nationale S. A., Falaises 2.
*Lazzarelli, Jules, rue Richemond 18-20.
*Rittener, Julien, S. A., Clos de la Fonderie, Carouge.
*Sam, S. A., Acacias, rue des Usines 26.

Diamants.

- ***Balsiger, R. & Bohn, H.**, rue des Moulins 1.
***Kagann, S.**, av. Wm Favre 24
***Kahl, S.-H.**, bd du Théâtre 12. Tél. 4.90.21. Diamants bruts, rubis, grenats, vermeils.
*Wolfgang, J., Rhône 5.
(voir annonce page 596).

BASZANGER

Rhône 6 (entrée Passage des Lions)
GENÈVE

Diamants, perles et pierres précieuses
Diamants pour l'INDUSTRIE
Rubis, Grenats, Saphirs, Boart et Carbone livrés au cours du jour.

Dorage, Argenture et Nickelage.

*Vergoldung, Versilberung,
Schliff und Vernickelung.*

- Antonello, Ant., r. de Monthoux 27
Bozino, Arn., r. Nve-du-Molard 11.
Borgeaud, r. Cendrier 13.
De Gunten, Chs Vve, q. Poste 10.
Fellhauer, César, chem. Neuf 2.
Fueslin, G., r. de Lausanne 16.
*Jacob, Henri, quai Seujet 20.
Junod, Robert, bd de la Cluse 49
*Meyer, Ed., r. Alex.-Gavard 33, Acacias.

- Meyer, Jules, Rhône 19.
Robert, Auguste, r. de Lancy 36, Carouge.
Scheller, F., r. Bautte 16.
Tavernier, Jean, Clos de la Fonderie 2. Carouge.
*von Almen, Alb., Coulouv. 7.
Walder, Ls, r. Winkelried 4.
Zenger, Jules, creux St-Jean 16.

NICKELAGE et ARGENTAGE de MOUVEMENTS
Genre soigné, courant et série

JULES ZENGER

GENÈVE — 16, Creux de St-Jean

Emaillure, Emailliren.

- ***Arnold & Steinwachs**, pl. de la Fusterie 14.
(voir annonce page 596).
***Avanzino & Buvelot**, Coulouvrenière 13.
(voir annonce page 622).
Bischoff, Emile, rue P.-Fatio 5.
Flubacher, Alb., r. Rousseau 27.
Jacot-Guillarmod, Alf., rue du Fort Barreau 21.
Mottu, Elisab., pl. Molard 5.
Pellarin, A., r. Winkelried 4.
Schirmer, F., Coulouvrenière 27.

Emaux et couleurs à peindre sur émail (fab. d')

- ***Ls Millenet, petit-fils**, r. des Pêcheres 2. Fab. d'émaux et couleurs.
(voir annonce page 586).

Peinture sur émail.

- (Boîtes de montres (Miniaturmal).
Auvergne, Lina, Rhône 57.
Banfo, Pierre, Meyrin.
Bischoff, Emile, rue P.-Fatio 5.
Markowski, Mlle, Colombier 5.

Mercier, H.-M., pl. Bourg Four 18.
 Rey, Henri, rue de la Cloche 7.

Emboitages. Einpassen.

Golay, Th., rue Mont-Blanc 17.

Essayeurs-Jurés.

Beedigter Gold und Silberprobir.

*Contrôle fédéral des ouvrages
 en métaux précieux, Gares 2.
 Chef de bureau: H. Piguet.

*Borloz, Fernand, Arquebuse 25
(voir annonce page 615).

*Ducommun, Félix, rte de Chan-
 cy 124, Grand-Lancy.

***PLATINOR S. A.**, rue du Prince 3.

*Usine genevoise de dégrossiss.
 d'or, Coulouvrenière 13.

Etampes [fab.]

Arm frères, creux St-Jean 18.
 Cataneo, rue du Vieux Billard.
 Currat, Emile, Coulouvrenière 13.
 *Pagnard, H., creux St-Jean 14.
 Schmidt, A., r. Benj.-Soullier 12.

Fermoirs pour cordonnets et rubans, Bouclettes

***Debova**, r. de Carouge 48 bis.
(voir annonce page 316).

*Gay frères, Glacis de Rive 12.
(voir annonce page 594).

***WENGER, E.**, quai de la Poste 10.

Fabrication suisse de haute qualité



A F. mod. dép. + et international
Fermoirs - rubans

A. FRUTTIGER, BIENNE
 Rue du Contrôle 12
 Téléphone 53.46

Filières en diamant.

Carquillat, Marc-Em., La Bâtie,
 Collex-Bossy.

*Société générale de Filières en
 diamant S. A., Stand 30.

Fournitures diverses

(fab. de)

***Du. Cor, Poudre d'Ar-
 gent**, Ducommun, Félix, Gd-
 Lancy. *(v. annonce page 316).*

Fraises [fab. de].

Fräsenfabric.

***Bretton, (Maison)**, Grand-
 Lancy et Cluses. *(voir annonce
 pages 592 et 593).*

***Rittener, Julien S. A.**,
 Clos de la Fonderie, Carouge.

Frappe, Estampage

***Pochon « Artès »**, A. In-
 versin, succ., Coutance 30.

Gainerie, Emballages.

Galanterierarbeit, Verpackung.

Gallay, J. S. A. (cart.), Carouge.
 Hachen, J., pl. Fusterie 5.

Jahnlé, F. (cart.), r. Verte 1.

Klötzl, Coulouvrenière 44.

*Losey, Alb., r. Collège 8, Carouge
 Mäntler, A., Confédération 26.

Saucy, Roger, Stand 30.

*S. A. Carton. artist. r. J.-Girard
 16ter. Carouge (cart.)

Uster, Camille, Marché 18.

***Vaudaux, G. & A. fils**,
 Arquebuse 8.

(voir annonce page 598).

Graveurs et Guillocheurs

Graveure und Guillocheure.

[*Boîtes, Cuvettes, Bijouterie
 et Spécialités diverses*].

***Arnold & Steinwachs**,
 pl. Fusterie 14. *(v. ann. p. 596).*

*«Artès», A. Inversin, Coutance 30
Bauer, Paul, r. de Carouge 5.
Capt, Chs, r. Guillaume Tell 5.
Della Bella, Ant., pl. Petite-Fusterie 2.

*Dubois, Chs, Terreaux-du-Temple 4.

*Durouvenoz & Duvernay, rue de St-Jean 88.

Farny, Louis, Cculouvren. 13.

***Gasser, Paul**, Coulouvrenière 27-29. (v. annonce page 584).

Grétilat, J., r. Petitot 3.

Holy, François, ch. Falletti 1.

Jacot-Guillarmod, Fern., r. G.-Tell 7.

Jacot-Guillarmod, Alfred, rue du Fort Barreau 21.

Julliard, Arthur, Onex.

Kim, Edm., r. de Fribourg 14.

Klinkert, Max, Confédération 26.

*Lassieur, Alb., av. des Allières 4.

Mærki, Ernest, Chantepoulet 4.

Mayer, Aug., av. du Mail 18.

Mayland, Lucien, Gros-Chêne, Onex.

***Méroz-Weber, Chs**, rue Cavour 22. (v. annonce p. 587).

Miserez, J., r. de Lausanne 85.

Moll, Eug., Glacis de Rive 23.

Muller, Alex., rue Petitot 5.

Pætzl, A., rue Bertheliet 1.

Patru, Chs-E., r. Bertheliet 1.

Pellarin, Alb., r. Winkelried 4.

***Pellarin & Cie**, quai des Bergues 21.

*Pugin, Alb., rue du Marché 16.

Régnier, Gges, r. de Lyon 44.

Rich, Chs, av. Pic-de-Rochemont 8

Rousset, A., pass. Terr. Temple 6.

*Ruhlé, Sam., r. Bertheliet 3.

Strick, A., r. des Maraîchers 55.

Sumi, Paul, av. de Frontenex 3.

***Taponnier, Edouard**, r. Bertheliet 3.

*Tavernier, F., Molard 5.

Joailliers-Sertisseurs.

Juwelier, Steinsetzer.

Alix, Louis, Coulouvrenière 13.

*Baszanger, Rhône 6.

***Baumgartner, F.**, rue Coulouvrenière 13.

(voir annonce page 584).

Bischoff, Gust., Pet. Fusterie 2.

Bonard, J. & Fils, pl. Fusterie 12.

Canova, Jean, r. du Rhône 23.

Damont, J., q. des Bergues 23.

Déchaux, Marcel, r. de Veyrier 11, Carouge.

Fischer, S., Commerce 5.

Guillermin, Chs, r. Bertheliet 8.

***HAUCK & MAURY**, pl. Petite Fusterie 2.

Lassieur, Alb., av. des Allières 4.

Leuba, E., av. Devin du Village 9.

Magnin, Henri, r. Bertheliet 1.

Mann, Georges, r. Dassier 9.

***Markowsky**, rue du Colombier 5.

Mattlé, Fernand, Rôtisserie 1.

Mertens, Jean, Rhône 19.

***Pellarin & Cie**, quai des Bergues 21.

*Ponti, Gennari & Cie, Vieux-Grenadiers 7.

***Rutschi, Werner**, place Chevelu 1. Boîtes joaillerie.

Schneider, G., pl. du Molard 7.

*Sogno, Jan, Coulouvrenière 4.

Sokoloff, P. & R., r. du Rhône 19.

***Weber & Cie S.A.**, rue Falaises 2. (v. ann. page 599).

Zavadil, G., place Chevelu 1.



Graveur-spécialiste, NYON (Suisse)

Horlogers et Rhabilleurs.*Uhrmacher und Uhrenreparateur*

Aebi, Jacques, pl. Eaux-Vives 8.
 Aebi, W., Rhône 19.
 Ardin, Marthe, r. de Rive 11.
 Audétat, Hri, ch. Coudriers 25.
 Barbezat, E., q. des Bergues 29.
 Barbezat, Henri, r. Tronchin 17.
 Barbezat, W., Montbrillant 19.
 Barbier, Chs, pl. Longemalle 2.
 Baumann, Paul, pl. Molard 3.
 Baume, Wm, Marché 20.
 Berlincourt, Léon, r. Cornavin 12.
 Bernard, J., r. Paul-Bouchet 4.
 Besson, E., r. des Alpes 25.
 Bieler, Paul, bd Carl Vogt 47.
 Bœttcher, Emile, Lévrier 9.
 Bolle, R., r. Conseil Général 3.
 Bonnemain, Chs, r. Grenus 15.
 Bonvallat, Paul, pl. d. Augustins 1.
 Borel, A., Bd. Georges Favon 2.
 Bourquin, Edm., r. de Berne 9.
 Bourquin, Henri, pl. Gd. Mézel 2.
 Bremer, Fred., Fontaine 5.
 Camia, Paul, Marché 12.
 Cattelans, Fréd., rue St-Victor 5,
 Carouge.
 Challandes, Jules, Bonivard 8.
 Châtelain, Arn., r. de Berne 11.
 Cheneval, V., Rhône 29.
 Darbre, Constant, r. Rousseau 2.
 Delaprès, Gges, rue Rossi 8.
 Delor, E., pl. Molard 3.
 Diacon-Rieux, Chapelle 15.
 Droz, Fernand, Rhône 90.
 Droz, Paul, r. Sautter 1.
 Ducommun, B., Terrassière 6.
 Ducommun, Wm., r. St Joseph 3,
 Carouge.
 Eggimann, Jules, r. de Lyon 1.
 Etienne, A., r. John Grasset 8.
 Etienne, rue Winkelried 2.
 Fath, Chs-Ed., r. St-Léger 22.
 Favre, Henri, r. Chantepoulet 11.
 Foreijtar, Jos., rue Kléberg 14.
 Gagnebin, Léon, r. Ami Lullin 12.
 Gammeter, Gges, r. Royaume 10.

Gay, Jean, Cours de Rive 11.
 Gigon, R., r. Montbrillant 42bis.
 Girardin, René, pl. Fusterie 7.
 Golay, Chs, Servette 86.
 Golay, Hri, r. des Bains 13.
 Goldfarb, Jos., r. Mont-Blanc 13
 Grimm, Léon, Stand 38.
 Gros, Chs, r. Eaux-Vives 3.
 Guillermin, John, r. Céard 3.
 Guyot, Alb., rue des Pâquis 7.
 Hasler, R., r. Eaux-Vives 17.
 Heimann, Gges, r. Cendrier 25.
 Hochstrasser, Chs, r. Mt-Blanc 9.
 Horlogerie des Pâquis S. A.,
 Pâquis 2.
 Hug, Paul, r. Croix d'Or 27.
 Huguenin, Ph., r. de Lausanne 19.
 Jaccard, L. & fils, Bertheliet 8.
 Jacot, Arthur, pl. Molard 5.
 Jaques, C., Chantepoulet 1.
 Jeanneret, F., r. de Lyon 43.
 Jeannet, Wm, Etuves 7.
 Jeannot, F., Vve, r. de Genève 35,
 Chêne-Bourg.
 Junod, André, Commerce 1.
 Klinck Gges & Cie, Rhône 58.
 Kohler, Jules, Kléberg 14.
 Kreinine, L., pl. Molard 4.
 Krieglmeier, G., r. Port-Franc 5.
 Lachat, Alb., r. Montchoisy 9.
 Lemp, Emile, r. Etienne Dumont 5.
 Leuenberger, P., r. Roveray 9.
 Lugeon, Arm., pl. Synagogue 1.
 Maire, Fréd., Croix-d'Or 17.
 Marchand, Alb., Charmilles 28.
 Marchand, Jules, r. Neuve du Mo-
 lard 16.
 Margot-Vögeli, M., Versoix-Bourg
 Marinoni, P., r. Eaux-Vives 18.
 Matile, Paul, r. des Minoteries 6.
 Matthez, H., r. de Lyon 21.
 Mauris, Francis, Bernex.
 Meylan, Rog., ch. Salève 19, Pt-
 Lancy.
 Mojon, Paul, r. des Maraichers 42.
 Muff, Vincent, r. de Carouge 17.
 Muller, B., r. 2 Ponts 18.
 Muller, Paul, av. de Frontenex 40.

Müller, Rob., r. de Lyon 85.
 Nerny, Max, pl. Longemalle 13.
 Nicklès, Benj., bd St-Georges 6.
 Nicolet, Gges, Servette 1.
 Nydegger, O., bd Gges Favon 8.
 Olivier, André, Rhône 19.
 Paroz, Jules, r. Vieux Marché 9.
 Pellaton, P., Grenus 13.
 Perrenoud, Paul, Tertasse 1.
 Piguet, Jean, rue Lévrier 3.
 Redard, Emile, rte Acacias 78.
 Rentznik, I., r. des Etuves 1.
 Reymond, René, r. Lausanne 89.
 Robert-Charrue, Ls, Hermance.
 Rostan, G., Marché 14, Carouge.
 Rudin, Aug., r. Tour-Maitresse 7.
 Ryser, Chs, pl. Cornavin 6.
 Salmon, Ant., r. des Buis 1.
 Schaltenbrandt, Ad., pl. Philo-
 sophes 14.
 Schmoulovitz, Léon, Terrassière 5.
 Schwind, Marcel, Caroline 14.
 Secondo, Franç., r. Masbou 6.
 Seeger, Robert, Corratierie 26.
 Suter, Alb., r. de Carouge 8.
 Valon, G., r. Jean-Charles 1.
 Vernier, Gges, q. d. Bergues 21.
 Vuilleumier, Ul., Vx-Collège 8.
 Zahler, N., (horloges él.), Môle 40.
 Zbinden, Ern., Coutance 3.
 Zenger, W., r. Voltaire 28.
 Zum Brunnen, J., pl. Cornavin 2.

Lapidages

Arbey, Paul, Stand 30.
 Boninsegni, Vincent, Coulouv. 11.
 Cuenin, Arthur, Stand 3.
 *Golay, L. Mme, r. Rousseau 9.
 Grobéty, Emile, q. de la Poste 10.
 Jacot-Descombes, Alb., rue Ber-
 thelier 1.
 Junod & Escuyer, Coulouvr. 13.
 *Sogno, Jan, Coulouvren. 4.
 *VAURILLON, TONY S. A.
 Coulouvrenière 19.
 (voir annonce page 621).

Limes (fab. de) Feilenfab.

Vautier, James & Cie, S. A., rue
 Vautier 15, Carouge.

***USINES MÉTALLURGIQUES de VAL-
 LORBE** (voir annonce page 639).

Mécaniciens. Mechaniker.

Currat, Emile, Coulouvrenière 11.
 Deshusses, A., quai du Seujet 14.
 Jacot Frères, Stand 20bis.
 *Lambercier & Cie, r. Vuache 23.
 *Metzner, Henri, rue Argand 3
 « Sam », Acacias, r. des Usines 26.
 Schmid, Armand, rue Benjamin-
 Souillier 12.
 Tavano S. A., av. d'Aire 44.

Mécanique de précision

Gehri, Otto, r. Louis Favre 5.
 Jeanrichard, A., av. M. Monn. 3-5.
 *Metzner, Henri, rue Argand 3.
 *SOCIÉTÉ GENEVOISE D'INSTRU-
 MENTS DE PHYSIQUE, Vieux-
 Grenadiers 8. (v. ann. p. 597).

Médailles - Insignes

Pochon « Artès », A. Inver-
 sin, succ., Coutance 30.

Métaux précieux.

(a = acheteur, f = fondeur,
 e = essayeur)

a. Adler, Arthur, r. Gautier 3.
 a. Aebi, W. E., Rhône 19.
 a. Bader, L. S. A., r. de la
 Monnaie 3.

*afe. **Borloz, Fernand**, Ar-
 quebuse 25.

*fe Ducommun, Félix, route de
 Chancy 124, Grand-Lancy

F. BORLOZ r. Arquebuse 25

Patentes de commerce, de fondeur et d'essayeur

Platine - Or - Argent

Tous titres. Toutes dimensions

Alliances. Apprêts de bijouterie

FONTES, ESSAIS, ACHATS

de tous déchets et

VIEUX BIJOUX

af. Hablützel & Salchli, r. Berthelier 1.

a. Lombard, Jean, Corratier 5.

af. Métaux Précieux S. A., boul. du Théâtre 7.

afe. **PLATINOR S. A.**, r. du Prince 3.

a. *Ponti, Gennari & Cie, rue des Vieux-Grenadiers 7.

af.* **SCHERER, CHS, Coulouvrenière 19.

**afe* Usine Genevoise de dégrossissage d'or, Coulouv. 11

Modelage Mécanique

*Farine, Marius, qu. Seujet 18.

*Lüthy, O., r. des 2 Ponts 4.

*Mozou, H., Jura 15.

***Pollien, Emile S. A.**, rue de la Muse 6.

Nickelage. Vernickelung.

(Voir dorage, argenture, nickelage)

Niellage Nielliren.

«Artès», A. Inversin, Coutance 30.

*Capt, Chs, r. Guill. Tell 5.

Vuarambon, John, r. Rousseau 27.

Oiseaux chantants mécan.

(*fabr. et répar.*) en cages, boîtes et musiques, automates, etc.

Salmon, A., rue des Buis 1.

Orfèvrerie (fabr.)

Bajulaz, W., r. de Rive 3.

Basset, J., Pl. du Bourg de Four 22.

*Boujon frères, rue de Rive 3bis et place Longemalle 15.

Dematteis, Ludovic, pl. Molard 5.

*Hohl, Henri, Stand 3bis.

(voir annonce page 590).

*Jacob, Henri, quai Seujet 20.

Wagner, Hans, r. de Berne 10.

Organes de transmission

***FATTON, HERMANN S. A.**, boulevard James Fazy 2.

(voir annonce page 591).

Outils et Fournitures d'horlogerie

Werkzeug und Bestandtheile. für Uhrmacherei.

Dreyfus, A., r. Caroline 4.

***FATTON, HERMANN S. A.**, boulevard James Fazy 2.

(voir annonce page 591).

***FLURY, JEAN**, route de St-Julien 5, Carouge. — Exportation. — Gros seulement.

Gautier, Chs, Coulouvrenière 9.

*Lambercier & Cie, r. Vuache 23.

*Metzner, Henri, rue Argand 3.

*Miche, Alb. & Cie, Gutenberg 3.

Monnat, Paul, r. de la Violette 23.

*Naftule & fils, Stand 30.

(voir annonce page 588).

*Reymond, Henri, q. de l'île 7.

Roth Frères, pl. Fusterie 12.

***Schwarzenbach & Cie**, Rond Point de Plainpalais 8.

(voir annonce page 587).

Seylaz, Frédéric, Rhône 19.

*Sté Anon. G. W. Produits chimiques, rue des Caroubiers 13-15 et rue de Lancy 34.

***Golay-Buchel & Co.**, Le Sentier. Rhabillage, exportation en gros. (v. ann. page 641).

Pendules [fabr. de].

Pendeluhen fabr.

Besson, Ed., r. des Alpes 25.

Blanc, Henri S. A., r. Céard 2.

Geneva Sport Watch Co, aven.

Ernest Pictet 31.

Golay fils & Stahl, q. Bergues 31.

Jaccard, ch. du Fort de l'Ecluse.

HUILE SINE DOLO - BIENNE

dans toutes les Maisons de Fournitures d'horlogerie

Marinoni, P., r. Eaux-Vives 18.
 Meylan, Roger, (électr.) ch. du
 Salève 19. Petit-Lancy.
 Reymond, Pl, (élect.) r. Servette 82
 Rudin, Aug., Tour Maitresse 7.

Pendulettes [fab. de].

***Arnold, H. & Steinwachs**, place Fusterie 14.
 (voir annonce page 596).
 ***Geneva Clock Co., Fabrique Genevoise de Pendulettes S. A.**,
 Ch. Schiffmann, succ. Rhône 4.
 entrée Passage des Lions.
 (voir annonce page 598).

Perles fines

***BASZANGER**, Rhône 6.
 (voir annonce page 618).
 *Wolfgang, J., Rhône 5.
 (voir annonce page 596).

Pièces détachées pour compteurs

***Bretton (Maison)** Grand-Lancy & Cluses.
 (voir annonce pages 592 et 593).
 *Rittener, Julien, S. A., Clos de la Fonderie, Carouge.

Pierres fines.

[Commerce et fabrication].
*Handlung und Schleiferei
 von Edelsteine.*

Aebi, W., Rhône 19.
 Badel, Léon-E., r. Diday 8.
 ***Balsiger, R. & Bohn, H.**,
 rue des Moulins 1.
 ***BASZANGER**, Rhône 6.
 (voir annonce page 618).
 Beck, Alice, r. Michel Chauvet 8.

BASZANGER

Rhône 6 (entrée Passage des Lions)

GENÈVE

Diamants, perles et pierres précieuses

Diamants pour l'INDUSTRIE

*Rubis, Grenats, Saphirs, Boart et
 Carbone livrés au cours du jour.*

*Borsa, Fornet & Masson, quai
 du Seujet 20.

*Bourgeois, Gast., r. Baulacre 10.
 Charbonney, Ant., Coulouv. 27.
 Descombes, Alb., r. Mt-Blanc 12.
 Diamanta S. A., Rhône 5.

***FREI, A.**, Coulouvrenière 40.
 Gallopin, L. & Cie, Rhône 17.
 Gindroz, G., r. du Beulet 3.
 Godard, Gges, r. Sautter 29.

***Goerg, Roger**, Marché 18.
 (Terraillet) Pierres fines pour
 bijouterie.

***Golay, L.**, r. Rousseau 9.
 Gonthier, Alfred, Rhône 31.
 Grasset & Bron, Quai de l'Île 3.
 Grünstein, Confédération 30.
 Gurunlian, Henri, Rhône 39.
 Hartmann & Uhlmann, q. Seujet 28
 Julini, Adrien, Rhône 7.

***Kagann, S.**, av. Wm Favre 24

Gustave Streit S.A.

Industrie Suisse de Pierres fines

GENÈVE

Quai du Seujet 28

Maison fondée en 1873

Qualité et Prix sans concurrence

SPÉCIALISTE pour

**Chevilles et Levées
 d'Assortiments à ancre**

**Préparages pour
 Pierres d'Horlogerie,
 Rondelles pour con-
 trepivots**

et autres industries

*En Pierres naturelles
 et Pierres Scientifiques*

EXPORTATION

Baszanger

6, Rue du Rhône, 6
GENÈVE

Diamants

Pierres précieuses

Bijoux

Diamants industriels

BOART et CARBONE

livrés au cours du jour

Rubis, Grenats, Saphirs, Burins

Pour pierristes.

Adresse Télégraphique : **INDOMINES, GENEVE**

Téléphone 4.43.54

***Kahl, S.-H.**, boul. du Théâtre 12. Tél. 4.90.21. Boart et Carbone, Diamants industriels tous genres. Agent de J. K. Smit & Zonen, Amsterdam. Diamants, rubis, grenats, vermeils.

Kunz, Henri, r. Mont-Blanc 16.
Lambercier, Gges, r. Mme de Staël 3.

Martinet, Félic., r. de Lausanne 54.
Mertens, John, r. du Rhône 19.

***Naftule & Fils**, Stand 30.
(voir annonce page 588).

Reinhold, Mrice, r. Beaumont 11.
Rolandez, Jules, pass. Terreaux-du-Temple 6.

Rosset, Ed., rte de Meyrin 48.
Salzmann & Cie, Stand 30.

***Streit, Gustave S.A.**, fab., Clos Rochat, quai Seujet 28.
(voir annonce page 617).

Torrianni, P., S.A., av. E. Pictet 31.
Vernain & Müller, Coulouvren. 25.
Vernier, G., q. des Bergues 21.

***Wolfgang, J.**, Rhône 5
(voir annonce page 596).

***Aventica S.A.**, Avenches.
(Vaud). (voir annonce page 657).

Taillerie de Diamants.

***BASZANGER**, rue du Rhône 6.
(entrée Passage des Lions 6.)
Importation directe de pierres fines brutes et taillées (voir annonce page 618).

Carquillat, M., Collex Bossy.

Eberlin, Jacques, Môle 40.

Epely, J., Coulouvrenière 29.

Vernain & Muller, Coulouvrenière 25. Achat et Vente.

Pierristes et Sertisseurs.

Steinmacher und Steinsetzer.

Béguelin, Nestor, Cr. St-Jean 16.

Favre, Jules-César, Veyrier.

Gonthier, Alfr., Rhône 31.

Mertens, John, Rhône 19.

Vogt, M., (chassages) r. Mt-Blanc 9

Wanner, Louis, Berthelier 8.

Fournisseurs de la partie.

***GUSTAVE STREIT, S. A.**, Genève.
(voir annonce page 617).

Pivotages d'ancres.

Barbezat, Emile, q. d. Bergues 29.

Châtelain, Arn., r. de Berne 11.

Mojon, Paul, r. des Maraîchers 42.

Polissages. Politur.

Aciers

Aubry, Ach., r. Conseil Général 16

Bijouterie, Boîtes et Cuvettes.

Schalen und Staubdeckel.

Arbey, Paul, Stand 30.

Bianco, C. Mme, r. Chantepoulet 7.

Cuenin, Arthur, Stand 3.

Friedmann, Mme, Arquebuse 13.

Grobéty, Ele, q. de la Poste 10.

Jacot-Descombes, A., Berthelier 1.

Junod & Escuyer, Coulouvren. 13.

Leuba, G., av. Devin du Village 9.

Perinotto, O., Mme, Rhône 19.

Salm, Marg., Terreaux-du-Temple 34.

Schättlin, Elise, Chantepoulet 25.

***Sogno, Jan**, Coulouvren. 4.

***Vaurillon, Tony S.A.**, Coulouvren. 19. (voir ann. page 621).

Vuilleumier, Louis, Môle 40.

Vis. Schrauben.

Fontanez, F., Cendrier 25.

Schneider, Irma, (finiss.) r. Chaponnière 3.

Radium

***Schild, H.**, Coulouvrenière 25.

Thiébaud, Georgette, Marché 28.

Réglages. Regulieren.

Droz, Marie, av. Pictet de Roche -
mont 16 ter.

Hänggeli, Chs, r. Berthelier 8.

Olivier, André, Rhône 19.

Rauber, Paul, r. Encyclopédie 2.

Ruche, Eugénie, r. Tronchin 17.

Vuille, Marc, ch. des Chalets 1.

Wehrli, Henri, av. J. Martin 28.

Repassages. Repassagen.

Barbezat, Hri, (et remont.) rue Tronchin 17.

Jequier, Aug. & M., Jura 28.

Kohler, Jules, r. Kléberg 14.

Ressorts de Barillets (Fab. de)

Zugfedernfabric.

*Droz & Ruefli, Cendrier 25.

Rochets (finiss. de)

Jeanfavre, A., Mlle, Bd J.-Fazy 9.

Spiraux [fabr. de].

Spiralfedernfabric.

*Société des fabriques de spiraux réunies, rue St-Jean 19.

*SOCIÉTÉ SUISSE DES SPIRAUX, Coulouvrenière 40.

***Spiraux Réunies (S. A.)**, La Chaux-de-Fonds (voir annonce page 287).

Termineurs

Droz, Paul, rue Sautter 1.

Etienne, A., r. John Grasset 8.

Gagnebin, Léon, r. Ami Lullin 12.

Gammeter, Gges, r. Royaume 10.

Hug, Paul, r. Croix d'Or 27.

Verres de montres [f. de]

Uhrengläserfabric.

Autier, Hri, creux St-Jean 16.

***Bertschi, Adolphe**, Coulouvren. 11. (voir ann. page 586)

Droguet, Georges, Coulouv. 27.

*Falaisia, rue des Falaises 15.

Jaques, Const., r. Chantepoulet 1.

Jeannet, Ed., Stand 30.

Kister, Wm, r. Mont-Blanc 7.

Simonin, A., Marché 16.

*Vaurillon, Tony, S. A., Coulouv. 19.

Wirth, Roger, Cologny.

Verresp. montres étanches

***Vaurillon, Tony S. A.**,

Coulouvrenière 19.

(voir annonce page 621).

Vis et Filières [fab. de].

Schrauben- u. Schneideisen-Fabr.

Sam, S.-A., Acacias, r. Usines 26.

Vis sans fin et pièces

détachées pour compteurs.

***Bretton (Maison)** Grand

Lancy et Cluses. (voir annon-

ce pages 592 et 593).

*Rittener, Julien, S. A., clos de

la Fonderie, Carouge.

Adresses diverses (Verschiedene Adressen).**Administrations officielles**

***Ecole des Arts et Métiers**,

Direction, rue de Lyon 22.

(voir annonce page 594).

***DÉPARTEMENT DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE.**

(voir annonce page 202).

Brevets d'invention.

***Bugnion, A.**, r. de la Cité 20.

***LAUBER, EDMOND**, av. Marc Monnier 9. (v. annonce sur tranche).

GRAVEURS ETAMPEURS
W. SCHLEE & CO
 FRAPPE DE CADRANS
 POINÇONS - ETAMPES
 EN TOUS GENRES
 PLAQUES A DECALQUER
 LA CHAUX-DE-FONDS
 RUE LLE DU REPOS 9-11. TEL. 2.21.97

Publications horlogères

***LA CLASSIFICATION HORLOGÈRE**,

Jobin, A.-F., Rôtisserie 2.

FABRIQUE D'HORLOGERIE
GIGANTIC S.A., GENÈVE

MONTRES ET MOUVEMENTS
 EN TOUS GENRES ET POUR TOUS PAYS

Précision

Élégance

LAPIDAGES ET POLISSAGES

*Terminaison complète de la Boîte de montre
 en tous métaux*

TONY VAURILLON S.A.

19, rue de la Coulouvrenière **GENÈVE** • Téléphone 5.10.83

FABRIQUE DE VERRES DE MONTRES

Spécialité: Verres pour montres étanches

PROVIS WATCH Co. Ltd., Genève

44, COULOUVRENIÈRE - TÉL. 4.63.25

★

FABRIQUE DE MONTRES

Ancre qualité courante et soignée
 Montres bracelets et montres de poche
 Montres étanches - Montres seconde au centre
 Mouvements seuls

LA BÂLOISE, C^{ie} d'Assurances contre les risques de TRANSPORT

Agence générale: **GOGLER PUBLICITÉ**, La Chaux-de-Fonds
 Tarifs avantageux *Prompt règlement des sinistres*

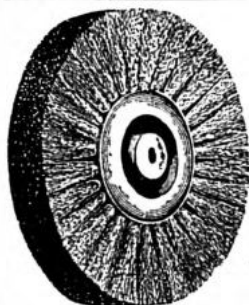


Aldo Cacciamognaga

Téléphone 11.70

LOCARNO

Téléphone 11.70

*Préparages et perçages**de Pierres pour horlogerie**Brosses pour l'Horlogerie
la Bijouterie et Pierres fines***Alca****FABRIQUE DE BROSSES INDUSTRIELLES S.A**
RENENS-LAUSANNE

ROCHAT FRÈRES

Pierres fines — Sertissages — Contrepivots
Gouttes, Balanciers, Glaces. — Coquerets, Huits.**LES CHARBONNIÈRES (Vallée de Joux)**

Téléphone N° 8.31.26

Avvanzino & Buvelot

Coulouvrenière 13

Genève

Téléphone 4.05.22

Fabrique de Bijouterie-Joallerie**Emaux d'art**

CANTON DE VAUD

Vallée de Joux

Arrondissement de poursuites } Le Sentier, pour tout le district
faillites } de La Vallée

Note. — Pour les rubriques non traduites, consulter le vocabulaire inséré à la fin de l'ouvrage.

L'astérisque devant le nom indique le téléphone.

La croix indique les fabricants d'horlogerie inscrits au Registre du commerce.

Le Brassus

†***Aubert-Piguet, A.**, fabr. horlogerie. (v. ann. page 658).

†***AUDEMARS, PIGUET & Co. S. A.**, Manufacture d'horlogerie extra-soignée de haute précision. Téléphone No. 8.55.75.

†***C.-H. Meylan Watch Co. S. A.**, fabr. d'horlogerie.

***Piguet, Ls-Elisée**, (les fils) Piguet, Fréd. & Arn., success. fabr. d'horlogerie par procédés mécaniques. (voir annonce page 638).

Golay-Meylan, Hri, horloger.
Meylan, Richard, horl.-bijoutier.

*Piguet, Emile-G., horlog. bijout.

***Aubert, Jâmes Vve & Cie**, pièces détachées. (voir annonce page 659).

***Piguet frères & Cie, (S. A.)**, fabr. de joaillerie et sertissages (voir ann. page 638).

***Meylan, Robert**, mécanicien (voir annonce page 638).

*Müller, Otto, atel. mécanique.

***Dépraz, Wilh.**, pierres fines. (voir annonce page 644).

***Reymond, Aug.**, pierres p. horlogerie. (voir ann. page 648).

***Capt frères**, pierres fines.

*Capt-Meylan, M., poliss. pierres. Piguet, Aug., contrepiv. et sertiss.

***Meylan, Ed.-Wm**, sertissag

Sertissages et
Fournitures d'horlogerie
en tous genres

Ed.-Wm MEYLAN

LE BRASSUS Téléphone 8.57.30

HUILES

CUYPERS

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

UNIVERSO S. A.

SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

Piguet-Goy, Albert, sertisseur.

*Rochat-Meier, Paul, secrét. municipal de la Commune du Chenit (Brassus, Sentier et Orient).

Campe.

Golay, François, fabr. de roues
(voir annonce ci-dessous).

Le Sentier

†L'Essor S. A., fab. horlogerie.

*Guignard & Golay, fabr. d'horlogerie.

†Jæger, Ed., S. A., horlogerie et instruments de précision.

†Piguet, les Fils de V., fabrique d'horlogerie.

†LeCoultre & Cie, Société anonyme, fabrique d'horlogerie.
(voir annonce page 595).

*Aubert S. A. & Co., raquettes.

*Fabriques d'Assortiments réunies. Succ.: D (voir annonce page encartée).

Golay, Emile, horlog.-bijout.

*Golay-Buchel & Cie, S. A., pierres fines; potences.
(voir annonce page 641).

*Lecoultré, Jacques & Co. S. A., fabr. de burins pour horlogers.

†Lecoultré, Marcel, Assortiment pour chronogr. et répétitions
(voir annonce ci-contre).

FABRIQUE DE ROUES

en tous genres, anglées ou non des 2 côtés, de 5 à 21 lignes, dans toutes les épaisseurs pour Fabriques — d'Ebauches et Finissages —

Roues genre Américain

Roues pr chronographes et compteurs
Taillages soignés et fidèles.

— Prix modérés —

François GOLAY

Succ. de François Golay & Fils
BRASSUS

†Lecoultré, Samuel, fabrication de pignons. (v. ann. ci-dessous).

*Meylan, Louis-Marius, mouvem. et pièces détachées.
(voir annonce page 640).

*Rochat, Alex., horlog.-bijoutier.
Sautebin, E. Mme, dépôts électro-métalliques anti-rouille.

Aubert, Const., timbres pr répét. et montres-réveils.

Agence de la Banque cantonale: Meylan, Louis.

Reymond, Alb., recev. du district.

Crédit mutuel de La Vallée (direct.: Ch. Lecoultré).

Rossier, Jean, préposé aux poursuites et faillites pour le district de La Vallée.

Baud, Alb., géomètre-conservat. des droits réels.

Fabrique de pièces détachées
pour horlogerie, instruments de précision, etc.

ASSORTIMENTS EN SÉRIE

pour
Chronographes et Rattrapantes
Roues Colonnes ANGLEES, etc.
Qual. de trav. très soigné d'un montage facile et sûr

Marcel LeCoultre

Successeur de William LeCoultre
Sentier (Suisse)

Médailles Or et Argent
Genève - Yverdon - Vevey
Force électrique

Fabricant de pignons en t. genres
pour montres de 4 à 24", régulateurs, compteurs et pendules

SAMUEL LE COULTRE
SENTIER (Suisse)

Maison fondée en 1833 Téléph. 8.56.29
Pignons en stock pr exportation
Pivotages

Le Lieu

*Aubert, E. & Cie, fourn. d'horl.

***Fabrique du Vieux Mou-tier S. A.**, Fournitures d'horlogerie. (v. ann. p. 649).

*Reymond & Cie, fourn. d'horl.

†**Dépraz, Marcel**, fabric. et posage de mécanisme (voir annonce page 640).

Dépraz & Guignard, fab. fournit.

Le Séchey.

Dépraz, Elie, découpage plaques et contrepivots acier polis

Leisi, Jean, poliss. vis.

Meylan, Jean, sertisseur.

Meylan frères, fourn. d'horlog.

Les Charbonnières.

Golay, Prre, contre-pivots et sert.

*Lugrin-Rochat, Edm., fab. contre-pivots.

†**Lugrin Frères**, fournitures d'horlogerie. (voir annonce page 650).

*Rochat, Chs-Louis, contrepivots

***Rochat Frères**, pierr. fines et sertiss. (voir annonc. p. 622).

Rochat, Victor, contrepivots.

Rochat-Beutler, découpages.

Rochat-Simond, M., sertissages et contrepivots. (voir annonce page 642).

Rochat, Jules-Isaac, sertissages.

Le Pont

Dubois, Reyn., chronogr.-compt.

***Rochat, Numa**, fabric. de fournitures d'horlogerie, (voir annonce page 320).

BASZANGER

Rhône 6 (entrée Passage des Lions)
GENÈVE

Diamants, perles et pierres précieuses
DIAMANTS POUR L'INDUSTRIE
Rubis, Grenats, Saphirs. Boart et
carbone livrés au cours du jour.

Rochat, Léon, sertisseur.

Rochat, Rich., horl.-bijout.-rhabill.

L'Abbaye.

***UNION S. A.**, manufact. de limes en tous genres et pour tous métiers (voir annonce page 643).

Bas-des-Bioux.

Berney, Alb., chronographes.

Berney, Hector, »

Rochat-Benoît, Ls, »

***Valjoux S. A.**, ébauches et chronogr. (voir ann. page 656).

Aubert, Paul, pivotages.

Reymond, Clément, »

Golay, Henri, fabr. d'ancres.

Zeender, Augusta, poliss. d'aciers.

Vers-chez-Grosjean.

***Berney, Victor**, lapidaire ; poliss. de contrepivots. (voir annonce page 652).

Reymond, Clément, pivotages.

Rochat, Léa, »

Rochat, Héli, chronographes.

Rochat, Maxime, »

Cordey, Berthe, polisseuse

Gaudin, Juliette, »

Orient (750 habitants)

†**LEMANIA WATCH Co.**, montres simples et compliquées. (voir annonce page 657).

Caillet, Louis, cadrat. minutes. quantités.

***Meylan-Capt, E.**, pièces détachées en tous genres (voir annonce page 642).

HUILES

CUYPERS

Golay-Wuilleumier, F., sertiss.

*Massy, F. & fils, contrepivots.
(voir annonce ci-contre).

Capt, Hector, pivot. échapp.

*Valdar S. A., pierres et
sertis. (voir annonce page 652).

Guignard, Marc, pivotier.

Meylan, Paul, sertisseur.

Meylan, Jaques, sertisseur.

Capt, Constant, taill. de roues.

Piguet, Ernest, horloger.

Rochat, Auguste, »

Contrepivots

pour fabrication et rhabillage

Coquerets

Emboutissage - Plaques

F. Massy & Fils

ORIENT (Vallée de Joux)

Fondée en **1777**

SAINTE-CROIX

(6,150 habitants)

Arrondissement de poursuites et faillites, Grandson.

Note. — L'astérisque devant le nom indique le téléphone.

Horlogerie (Fab. de)

(Uhrenfabrikanten)

*Perrenoud, B.

Bijouterie.

Jeanneret, Robert, L'Auberson.

Boîtes de montres

Jaccard, John, Culliairy.

Cabinets de Pendulettes.

Jaccard, Georges.

†*Perrenoud, B.

Distributeur de Savon.

*S. A. Le Lisodis.

(voir annonce page 644).

Fonderie.

*Jaccard, Louis, Culliairy.

Fournitures d'horlogerie.

Uhrenbestandtheile.

Jaccard & Glardon, r. de la Cure.

Joseph, E. & Cie, r. Centrale.

Martin, Louis.

Nickelages. (Nickelschliff.)

Monti, Joseph.

Pendules et Rhabill.

Pendeluhren und Reparatur.

Barbezat, Maurice, Arnon.

Jaccard, Jules, Arnon.

Py, Camille.

Sueur, Marc.

Pivotages. Zapfendreher.

Reuge, Al.

Victoria S. A.

(voir annonce page 642).

Ressorts [fabr. de].

Federnfabrik.

*Beck, L.-E., Quartier-neuf.

Vis et Décolletages.

Bornand, Camille, Auberson.

*Jaccard, Louis, à l'Auberson.

*Lador, Adrien.

Margot, Albert & fils.

Victoria S. A., (v. ann. p. 642).

Pièces à Musique.*(Musikdosen)***Gramophones (Fab. de)**

Jaccard, Alexis.

*Lador, Adrien S. A.

*Lassueur & Cie.

*Paillard, E. & Cie, S. A.

Reuge, Al.,

Sueur, Armand.

*Thorens, Hermann, S. A.

Jaccard, John.

*Cuendet, J. & Ed., à l'Auberson.

*Gueissaz, André, »

Margot-Cuendet, Ami, »

Bullet (près Ste-Croix)**Limes [fabr. de]***Feilenhauer.*

Leuba, Emile.

Pierristes :

Robellaz, Ate.

Pied du Jura.Arrondissement de poursuites ; Orbe pour Vallorbe, Vaulion
» faillites Ballaigues, Vuittebœuf et Orbe.**Vallorbe (4.187 hab.)*****SOCIÉTÉ DES USINES METALLUR-
GIQUES DE VALLORBE**, fabr. de
limes (*voir annonce page 639*).***Roy, Gustave-E.**, fabrique
d'aiguilles et clefs de montres.
(*voir annonce page 646*).***Perusset, William**, finis-
sages d'aciers.***Guignard-Rochat, J.**,
André Guignard, succ., fabr.
de contrepivots en t. genres.

Goy, Fréd. horloger.

Meylan, Paul, »

Cart, Herm., poliss. d'acier.

*Guignard, A., fabr. de pitons.

***Goy, C. & Martignier C.**,
polissages pierres fines.**Ballaigues (935 hab.)**Maillefer, Albert, fabr. tours pr
pierristes.*„**Pignons**“ **S. A.**, fab. de
pignons d'horlogerie.
[*voir annonce page 647*].**La Sarraz (948 hab.)**

Favre, Charles, horloger-rhabill.

Orbe Orbach (3.500 hab.)

Béguelin, Marcel, rhabilleur.

Clémence, Marc, horloger.

Guignard, Francis, rhabilleur.

Romainmôtier

Golay-Buchel S. A., pierr. fines.

Reymond, Emile, pol. de pierres.

Baulmes (1.172 hab.)

Golaz, Lina, mag. d'horlog.

Croy.***Guignard-Leresche, Ch.**,
pierres fines. (*voir annonce
page 642*).**Vaulion (929 hab.)*****Hierholtz S. A.**, (Société
Etablissement), fabr. limes.
(*voir annonce page 648*).***Liardet-Magnenat, Fé-
lix & fils**, fab. de contre-
pivots. Polissage.
(*voir annonce page 647*).***Michot - Magnenat H.**,
fabr. de contrepivots, grenat
et vermeil ; polissage (*voir an-
nonce page 650*).***Pollens, Aimé**, pierr. fines.
(*voir annonce page 640*).

Du lac de Neuchâtel au Léman

Région d'Yverdon.

Yverdon

Iferten (10,741 hab.)

Horlogers-bijoutiers-rhabilleurs

Bähler, Chs, rue du Milieu 14.
Doudin, Ch., r. Lac 41.
Chapuis, René, Pré 14.
Diacon, Paul, r. des Charmilles 8.
Guignard, René, r. Milieu 4.
Matthey, Pierre, r. St-Roch 1.
Neiger, Alfred, rue du Lac 8.
Piaget, Adèle, r. du Lac 36.
Rochat, André, rue du Lac 49.
Schwarz, Emile, r. de la Plaine 17.

Machines pour pierres fines

***Moser, Ernest**, r. du Mont-Tendre 12. (v. ann. page 653).

Pierres fines

*Michoud-Fivaz, Al., r. St-Ges 19
***PORTMANN S.A.**, av. des Bains 4.
***Sueur, Arthur**, rue de la Sablonnaire 4.
(voir annonce page 652).

Wehrli, Alfr., lunett. optique, rue du Lac 31.

Yvonand

Mottet, Oscar. percerie de pier.
Studer, Albert, horloger.
Wuilleumier, Gust., horloger.

Champagne

*La Nationale S. A., fab. anneaux, pend., cour. (voir ann. p. 4).

Grandson

Miéville, Eugène, horl.-bijout.
*Robert, Arthur, percerie de pierres fines.

Vallée de la Broye.

Lucens (1.505 hab.)

Office des poursuites et faillites pour Lucens : Moudon.

Neuenschwander, Fritz, horloger

Cribles et Tamis pour pierres fines

Neuenschwander, F.

Fab. de pierres p. l'horlog. Handlung und Schleiferei von Edelsteinen.

***Charbonney, Louis.**
(voir annonce page 640).

Charbonney-Hofmann, Rosette.

***Degoumois, Gérald.**
(voir annonce page 652).

Fahrni-Pasche, Alfred.

***Gasser-Ravussin, Paul,**
(voir annonce page 658).

***Germond, Louis.**
(voir annonce page 654).

Grandissage «Reymond»
succursale de Reymond & Cie.

***LECOULTRE & THOMAE.**
(voir annonce page 656).

***Reymond & Cie.** (voir annonce page 651)

***Tanner Frères S. A.,**
(voir annonce page 648).

Zaugg, Robert.

Fournisseurs de la partie :

***LES PAQUERETTES, S. A.,** Les Brenets, (voir ann. page 408).

BASZANGER

Rhône 6 (entrée Passage des Lions)
GENÈVE

Diamants, perles et pierres précieuses
Diamants pour l'INDUSTRIE
Rubis, Grenats, Saphirs, Boart et
Carbone livrés au cours du jour.

Polissage de pierres.

Berger, Fritz
Fahrni-Camélia, Oscar.
Fahrni-Clerc, William.

Savoie, Alfred.

Steck, Louis fils.

*Mécaniciens.****BÜNTER FRÈRES**

(voir annonce page 645).

Duperrex, Robert.
Tanner, Charles.

Moudon

Milden (2.600 hab.)

*Michot, Félix, fab. pierres fines.
Pidoux, Emile, pierres fines.
Pinferetti-Guignet, pierres fines
Salquin, Ed., pierres fines.
Matthey-Neuenschwander, Vve
horlog.-bijout.
Vægeli-Bornand, H., horloger,
Grande rue.

Payerne

Peterlingen (5.500 hab.)

Blankart, Gust., horl. et bijout.
Carnal, Eric, horlog.-bijout.
Gigandet, Henri, "
Doudin, Ern., horlog.-rhabill.
Longchamp, Ls, " "

Chexbres

Wütrich, Fritz, horl.-bijouterie.

Granges-Marnand

(904 hab.)

*Crot, Léon, fab. d'horl. d'églises.
Bovey, Paul, horlog.-rhabilleur.
Potterat, Jules, perc. pierr. fines.

Avenches

Wiflisbourg (1.606 hab.)

Sémon, Marcel, horlog.-bijout.

***Aventica S. A.**, taillerie de
pierres fines.
(voir annonce page 657).

Cavellini, Const., prép. pierr. fin.

***Hoffer, F.**, sciages pierres
fines. (voir annonce page 646).

Région du Léman.**Lausanne****Horlogerie (fab. et négoc.)**

Berney, Ph., av. d'Echallens 79.
†Gasser, Rob., (gros) Terreaux 11.
†Henry, L., ch. des Cèdres 10.
†Pro-Négoce, av. de la Gare 36.
†Reymond, Chs, ch. des Retraites 3
†Wernet, H., horloges électriques,
av. Ruchonnet 43.

Horlogers, bijoutiers, rhabilleurs

Aubert, Edm., av. Ruchonnet 35.
Aubert, Fernand, Louve 17.
Aubry, Jean, Pré du Marché 3.
Audemars, Hector-Ad., quart. de
la Violette 8.
Béguelin, Luc, av. de Cour 68.
Benoit, G., av. de France 82.
Berney-Magnenat, A., route A.
Fauquex 36.
Bidiville, Guignard & Cie, rue
du Pont 12.
Birnstiel, O., chemin Bonne Es-
pérance 22.
Blanchard, Hri, av. Florimont 2.
Blum, G., Petit-Chêne 5.
Boillat, Adrien, St-Pierre 1.
Boulgaris M, Arc. Beau-Rivage,
Ouchy.
Campiche, Lse Vve, r. Neuve 9.
Chaillet, F., av. de la Harpe 22.
Chapatte, Numa, ch. de la Gran-
gette, La Frigoulette, Chailly.
Châtelain, A., rue St-Laurent 3.
Châtelain, Emile, Esc. du Marché 2

HUILES**CUYPERS**

Chevalley, G., rue Centrale 34.
 Christin, L., Bel-Air Métropole 1.
 Dubois-Dépraz, Ls, r. Tunnel 18.
 Erard, Alb., Petit-Chêne 36.
 Eschmann, E., Pré du Marché 19.
 Gagnebin, Daniel, ch. des Mayoresses 15.
 Gaméo, S. A., Pl. St-François 5.
 Gisiger, Ad., avenue Floréal 2.
 Grillet, F., rue Curtat 14.
 Grosjean, Yoland, Gd-Pont 12.
 Grumser, P. S. A., r. St-Franç. 11.
 Guillard-Cuénoud, Gges, Palud 1.
 Haldy, Frédy, r. de Bourg 8.
 Hesselbarth, Paul-R., r. Bourg 21.
 Huguenin, Edgar, r. Pichard 11.
 Hunziker-Conti, Hans, av. de la Harpe 25.
 Jaquet, Maurice, Pontaise 2.
 Junod, F. & P., pl. St-François 8.
 Jutzi, H., pl. St-François 3.
 Ketterer, Jean, rue Marterey 9.
 Längle, Jonathan-M.-A., r. Saint-François 20.
 Marchand, René, av. de France 60.
 Mariani, P., St-Laurent 9.
 Mathez, Aur., r. du Valentin 16.
 Mathez, H.-A., rue Pichard 8.
 Mathez-Geiser, Jean, pl. Chauderon 26.
 Mayer, Roman, pl. St-François 12bis.
 Ménétrey, Pl., av. d'Echallens 22.
 Meylan, G. fils, rue Neuve 11.
 Meylan, O., Ale 38.
 Meylan, J. Mme, av. Théâtre 16.
 Meylan-Capt, Jnne, r. Centrale 11.
 Montant, A., rue St-Roch 28.
 Morthier, Jacques, Gd St-Jean 3.
 Nicole, Emile, aven. Vinet 18.
 Nicole, Gabriel, rue de Bourg 11.
 Nasch, Ph., métal d'art, Gr.-Pont 4.
 Oberson, Jules, r. du Lac 18.
 Pellet, André, av. Béthusy 87.
 Perego, A., bd de Grancy 45.
 Perrenoud, Etienne, Chauderon 6.
 Perrenoud & Cie, r. Pépinet 1.
 Perrier, André, bd de Grancy 26.

Perrin, Paul, Grand-St-Jean 9.
 Piaget, R., Montchoisi 22.
 Poncini, Eug., Av. d'Ouchy 9.
 Probijoux S. A., pl. St-François 9.
 Rapaz, Marcel, rue Centrale 6.
 Reymond, Chs, ch. des Retraites 3.
 Reymond-Capt, John, r. Pépinet 4.
 Robert-Barfuss, Fr., St-Pierre 4.
 RoCHAT, Mcel, av. d'Echallens 27.
 Rothen, William, av. 16 Mai 1.
 Schgör, Anna, rue de la Paix 4.
 Schwob, Edmond, r. de Bourg 3.
 Schwob, Jacq., Pl. St-Franç. 5.
 Simecek, Franç., r. de Bourg 19.
 Suter, Ernest, av. du Léman 46.
 Terraz, Max, rue Centrale 17.
 Vuille-Luginbuhl, Marterey 27.
 Vuille-Vetsch, bd de Grancy 15.
 Vuilleumier, Ln, Mousquines 16.
 Vurpillat, Arth., pl. St-François 2.
 Weber, Jules, Mauborget 12.

Brevets d'invention

***Bugnion, A.**, Petit-Chêne 36.
 ***Lauber, Edmond**, av. Marc Monnier 9, Genève.
 (v. ann. s. tranche du volume).

Bureau technique

*Traugott, Jules, av. Rumine 36.

Gaînerie

*Tietze, O., rue de Genève 46.

Journaux horlogers.

Journal suisse d'Horlogerie et de Bijouterie,
 avenue de la Gare 18.
 (voir annonce page 460).

Machines-outils.

*Rubin & Welti, av. Rambert 16.

Opticiens

Bercantal, Claude, r. Neuve 8.
 Binzoni, J., pl. Chauderon 26.

© ÉMAUX de toutes couleurs et FONDANTS ©
Louis MILLENET, petit-fils

2, Pêcheries

GENÈVE

2, Pêcheries

Cuendet, Marcel, rue Neuve 3.
 Dubois, C., escal. du Gd-Pont 5.
 Durring, F. & Cie, r. de Bourg 11.
 Gautschy & fils, r. de Bourg 22.
 Gay, Philippe, r. Pichard 11.
 Golay-Ganière, E., r. Chaucrau 3.
 Halcy, A., Galeries St-François.
 Half, Adrien, r. de la Louve 12.
 Nicolet & Cie, r. de Langallerie 1.
 Ruppli, Joseph, Petit-Chêne 27.
 Schneider, Alb., Chaucrau 6.
 Treuthardt, Rob., r. St-Pierre 3.
 Yantz, J. fils, rue Mauborget 3.
 Yantz & Müller, Petit-Chêne 30.

Photogravure

***Adler, Etienne**, ruelle du Grand-Pont 8 (v. ann. page 369).

Pierres fines pour horlogerie

Bersier, Gges, av. d'Ouchy 29bis.
 Bunter, William, pl. du Tunnel 3.

***Robellaz-Sueur, J.**, rue Charles Monnard 6.
 (voir annonce page 644).

Pierres précieuses, perles

Sadik, Léon, avenue de l'Eglise Anglaise 20.
 Sadik, Benjam., av. Mon Loisir 13.
 Sadik, Jacob, Closelet 8.

Produits abrasifs.

*Schmidt, Max & Cie, place St-Laurent, 22-24.

Tréfilerie

Jaccard, Sam. Fils, fabr. Stella, Bois de Vaux, Malley.
 (voir annonce page 658).

Prilly

Berney, Philippe, horloger.
 Erard, Marcel, horloger.
 Nicoud, Jules, horloger.

Pully

***Grosjean, François**, fabr. roues de finissages.
 (voir annonce page 646).

Verdon, Willy, horlog.-bijoutier.

Cully

Schaller, Fritz, horloger.
 Degoumois, R. Vve, pol. pierres.

***Pollens**, poliss. de pierres.
 (voir annonce page 654).

Renens

Etablissement Alco S.A.,

Chavannes s. R., Brosses industrielles. (voir ann. page 622).

Fuchs-Calame, H., horloger, En Bioudes.

Matthey-Ischy, J., horl., rte de Mèbre 8.

Fahrni, Jean, horloger-rhailleur, Chavannes.

Frêne, horl., Chavanne s. R.

Krill, E., horl., r. de Lausanne 19.
 Rochat, John, fabric. de contre-pivots, r. de la Paix 10.

***Meylan, V.**, mécanique de précision. (voir ann. page 646).

Aubonne (1.650 hab.)

***Berney, Théodore**, fabr. de roues. (voir ann. page 644).

Calame, Ferdinand, horloger.
 Cuendet, Philippe, horloger.

Piguet, Francis-Louis, fabr. de roues de finiss.

Grosjean-Pellet, Paul, pierriste.

Morges Morsee (5.300 hab.)

Golaz, René, horl.-bijout.

Lecoultré, Hri, »

Mayer, Frédéric, »

Matthez-Daley, Paul, »

Richard, R., »

Sollberger, Ed., »

HUILES

CUYPERS

Rolle (2.300 hab.)

Droz-Georget, G., horlog.-rhab.
Guignard, Sam. "
Vaucher, Jules-A., "
Roch, Pierre, S. à r. l., outils de
précision.

Nyon (5.248 hab.)

***Chopard, F.**, graveur sur
acier, machines à numérotier.

***Dumont, P. Fils**, fabr.
d'outils, rue St-Jean 6.
(voir annonce page 572).

Jaques, Edmond, horloger-rha-
billeur, rue St-Jean 34.

Froidevaux, Arm., horlog.-rhab.,
r. de la Gare 10.

Guignard, Hector, horl., r. Juste
Olivier 1.

Sté Ind. des Métaux Manufacturés
Mayer-Ruschetta, horl.-rhab., rue
de la Gare 17.

Perrelet, J.-F., horl.-bijout.-opt.,
Gare 2.

Maire, P. Vve & fils, gainerie,
route de Trélex.

***Wolfram & Molybdène**
S. A., outils en métal dur.
(voir annonce page 660).

Vevey Vivis (14.000 hab.)

Horlogers. Bijoutiers. Rhailleurs

Aquilon, Otto, rue du Lac 43.

Chambaz, Benjamin, r. du Lac 47.

Dick, Ch. fils, r. du Centre 2.

Domenjoz, Albert fils, Avenue de
la Gare 19.

Dubois, Edm. & fils, r. d'Italie 60.

Gascard, J.-A., Mme, rue du Sim-
plon 30.

Godat, Charles, 2 Marchés 22.

Guignard, Henri, rue de la
Poste 13 et Léman 12.

Hintermann, Max, r. du Simplon 43

Juvet, H. & E., frères, Ancien
Port 12.

Mermod, Marc, r. de Lausan. 14.

Mersmann, B., r. du Lac 23-25.

Seiler, Auguste, rue du Lac 3.

Weber, Herm., r. du Théâtre 7.

Opticiens.

Fransioli, Jph, r. de Lausanne 12.

Immoos, J., av. P. Cérésolle 14.

Müller, Ern., r. du Simplon 22.

Radium (posage de)

Weber, Hermann, „Luminor“

La Tour de Peilz

Horlogers

Juvet, Chs-Emile, Grand'Rue 45.

Rossel, Roland, av. de Traménaz 4.

Montreux (22.230 hab.)

Horlogers-rhailleurs et bijoutiers

Bornand & Cie, Gd'Rue 64.

Boulgaris, Alex., Grande-Rue 31.

Brandt, Hermann, r. des Alpes 22.

Burger, Stanislas Vve, Gd'Rue 88.

Donzé, Maxime, arcade National.

Dubach, Alfr., Grande-Rue 62.

Girod, Marcel, Bon Port.

Gorgé, Oct., rue de la Paix 9.

Hasler, Robert, rue de la Gare

11, Vernex.

Horlogerie-Bijouterie de la Paix

S. A., Place de la Paix

Mayer, Roman, (Hoirs), av. du

Kursaal, Territet.

Meunier, Gust., Grande-Rue 12.

Miserez, Ulysse, Gd-Rue 55.

Ramseyer, Sam., av. Nestlé 4.

Schnitzler, Jacob, bijouterie, s.

le Palace.

Sollberger, Fréd., av. des Alpes 90.

Tanner, Rob., les Brayères, Tavel.

Vuille, Alfred, Grand'Rue 78.

Vuilleumier, Paul, r. du Lac 54,

Clarens.

Opticiens.

Fransioli, Bernard.

Muller, Emile, Grand'Rue 12.

Müller, Jean, r. Byron 1, Clarens.

Orfèvrerie (fab. et répar.)

Béard Frères S. A., Alpes 60.

Boulgaris, Alex., Gd-Rue 38.

Villeneuve (1.785 hab.)

Bourgue, Georges, horlog.-rhab.
Mathez, Humbert, horl.-rhab.
Voumard, Jos. fils, horl.-bijout.

Aigle Aelen (4.160 hab.)*Rhabilleurs.*

Golay, Paul, Place du Centre.
Moret, A. & fils, Av. du Château.
Weber, W., horl.-bij., r. du Centre.

Bex (4.373 hab.)

Pasqualetto, Angelo, rhabilleur
Rossel-Aguet, Wern.-H., "

Leysin

Biland, Olga, horlogerie-bijout.,
place de la Gare, Feydey.
Delachaux, Paul, horlog.-rhabill.,
chalet Jean-Louis
Merlin, Hortense, horlog.-bijou-
terie, Place du Marché.

Nicole, Fernand, horl., Apples.
Kaltschmid, Jean, " Bière.
Simon, Fernand, " "
Aubert, Eug., " Blonay.
Mathez, Emile, " "
Rochat, Louis, " Bussigny.
Steiner, Numa, " "
Jeanguenin, S., " Chât.-d'Oex.
Perret, René, " "
Tièche, Maurice, " "
Mathez, René, " Chavornay.
Champod, Rich., pierr. "
Charbonney, R., pierr., Cheseaux.
Wütrich, Fritz, horl., Chexbres
Bovey, L., horl., Combremont-gr.
Jacot, Charles, horlog., Concise.
Jeanneret, Emile " "
Rieser, Rosine, pierr. fines, "
Salomon, Emile, horl., Cossonay.
Schaffter, Lucien, " "
Billaud, Franç., " Donneloye
Courvoisier, Herm., horlog.-bij.
Echallens.
Jost, Arm, horlog.-bij. "
Aeschimann, Gs, pol., Fontanezier
Duvoisin, Const., pierr., "

Jeanrenaud, Wm, horl., Gilly.
Piguet, Jean, " Gimel.
Fahrni, Sam., " Henniez.
Perrier, Ls., " L'Isle.
Huguenin, Henri, " Lutry.
Rebetez, Marcel, " Mézières.
Rochat, Fern., pierr. f., Mont-la-
[Ville].

Martinet, Chs, sertiss., "
Rochat, César & Fils, sert., "
Genillard, Alex., horl., Ormont-dess.
Favre, Jules, " Oron.
Burnens, Paul, " Oulens.
Cuendet, Elie, " St-Prex.
Gerber, Ern., " St-Sulpice.
Perrin, Aur., " Vallamand/dess.
Eisenhart, F. W., horl. bij.,
Villars s. Ollon.
Thiébaud, Vital, horl. "

Canton de Fribourg.**Fribourg***Horlogers-bijoutiers-rhabilleurs.*

Boillat, Léon, r. de l'Hôpital.
Donzé, André, route des Alpes.
Grauwiler hoirs de Jean, Gd-
Rue 49.
Guenin, Florent, Pérolles 24.
Hugentobler-Liniger, Lina, rue
de Lausanne 19.
Meyer-Laib, Pl, Av. de la Gare 36.
Thalmann, Alphonse, rue de
Lausanne 7.
Tissot, Gges, r. Lausanne 39.
Vollichard-Egger, Henri, rue
du Tilleul 155.
Zeiser-Macherel, Marg., rue de
Lausanne 81.

Cartonnages (fab. de)

***„Cafag” Fabrique de
cartonnages S. A.**
(voir annonce page 655).

***L'INDUSTRIELLE**, Fabrique de car-
tonnages (voir annonce page
656).

***Vuille & Co.**, „Unique” Tem-
ple 6. (voir annonce page 650).

Opticiens

Daler & Cie, rue Neuve 4.
Favre, Paul, r. de Romont 27.
Yantz, Ed., rue de Romont 11.

Outils et fournitures d'horlog.
Rutschmann, Arn., av. Gare 5.

Morat*Horlogers-rhabilleurs.*

Fleuty, Eugène Fils.
Girard-Schneider, Achille.
Pethoud, J., horloger-rhabill. et
échappements.

Appareils de précision
Dinichert, Roger.

Pierres fines (fab. de).
*Helfer, Paul, Längmatte.

Montilier

†*Bernheim, J. & Cie, Timor W.
Co., dép. E.: Roskopf.

†***Montilier Watch Co**
S. A., fabrique d'horlogerie.
(voir annonce page 649).

***Fabrique de Boîtes.**

Gyger, Wm, rhabilleur.
Werro, Alfred, rhabilleur.

Aumont (Broye)

Bouverat, Arth. & Fils, rhab.,
fab. de charnières et ressorts

Broc

Rauber, Richard, horloger.

Bulle

Brodard & Fleury, horlogers-bij.
Gobet, Louis, horloger.
Pasquier, Albert, horl.-bij.-opt.
Zahnd & Droux, horlogers.

Châtel-St-Denis

Boillat, Rémy, horl.-bijout.
Parmentier, Olga, "
Pilloud, Henri, horl.-rhabilleur.

Chiètres (Kerzers)

Abrecht, Arthur, horloger.
Schwab-Gutknecht, Fr., horlog.

Corminbœuf

Ridou, André, horloger.

Cottens

Cattin, Ariste, horloger.

Courgevaux

Scheurer, Rosa, grandiss. pierres
fines.

Courtepin

« Sadem » S. A., pierres synthé-
tiques.

Estavayer-le-Lac

Surdez, Camille, horl.-rhabill., r.
du Camus.
Thomas, Mcel, Vve, horl.-rhabill.

Farvagny-le-Grand

Deschenaux, Vincent, horloger.

Fétigny

Poux, Tobie, horloger.

Giffers (Chevrilles)

Kohly, Joseph, horloger.

Guin (Düdingen)

Aebischer, A., horloger
Page, Vitus, "
Schorro, S., "

Hauteville

Zapf, Joseph, horloger.

Planfayon

Thalmann, Jos., horloger.

La Roche

Risse, Alfr., pierr., Le Zible.

Romont

Delabays, Ernest, Vve, rhabill.
Marquis, Joseph, "
Schmutz, Léon, horlogerie-bijout.

Siviriez

Conus, Eugène, horloger.

Vesin

Crausaz, Louis, chevilles bois et moelles de sureau.

Vuadens

Desponds, Raymond, pierriste.
Gremaud, Anne-Marie, »

Canton du Valais.**Sion**

Boillat, Juliette, horloger-bijout.,
rue du Rhône.
Gaillard, Fernand, horl.-rhab.-bij.
Gaspoz, Paul, »
Landry, René, »
Pralong, André, »
Titze, Otto, »

Bagnes

Morand, Paul, horloger.

Brigue

Burkhard, Alb., horlog.-bijout.
Burkhard, Willy, »
Glauser, Walter, »
Seiler, Karl, »

Grengiols

Volken, Joseph, horloger.

Loèche

Zwahlen, Fritz, horloger.

Martigny-Ville

Berger, Ed., horlog.-bijoutier.
Gallay, Henri, horlog.-rhabill.
Moret, Henri, horlog.-bij.-opt.
Voggenberger, Mathias, »
Rouillier, A.-L., pierriste.

Montana

Renggli, Vital, horlog.-bijoutier.
Racine, Herm., » »

Monthey

Industrie de pierres scientif. S. A.
Flückiger, Chs, horl.-bijoutier.
Tissot, Eugène, »

Naters

Holzer, L., horloger.

Oberems

Breggy, Jules, horloger.

Obergesteln

Michlig, César, horloger.

Reckingen

Walpen, Edmond, horloger.

Saint-Gingolph

Miserez, Ulysse, horloger.

Saint-Maurice

Gex, Joseph, rhabilleur.
Tomasi, Louis, horl.-rhabilleur.

Saxon

Joly, Edmond, horlog.-bijoutier.
Launaz, Oscar, horlog.-bijoutier.

Sierre

Aeschlimann & Stäuble, horlog.-
bijout., opticiens.
Boillat, W., horlog.-bij.-orfèvre.
Buro, Max, horloger.
Carlen, Chs, »
Carlen, Richard, »

Viège

Donzé, Max, mag. d'horlogerie.
Stäuble, Erich, horl.-rhab.

HUILES**CUYPERS**

Vionnaz

Fracheboud, Julien, pierriste.
Launaz, Et., pierriste.

Vollèges

Friedinger & Michod, pierr. fines.

Zermatt

Stäuble, E., horloger.

Canton du Tessin.

Bellinzzone

Horlogers-Bijoutiers.

Borella, Attilio, viale Stazione.
Borsa, Giov., piazza del Sole.
Borsa, Sec., via Nosetto.
Chichéro, Emilio & Fulgenzio.
viale Stazione.
Chichéro, Paolo, via Camminata.
Genre, Marcel, via Camminata.
Tettamanti, Batt., p. Collegiata.
Veronelli, Mario, via Codeborgo.

Rusca, Paolo, horl., Agno.
Brasi, Giuseppe, » Airolo.
Grezet, René, » »

Arogno

Fab. d'Ebauches réunies d'Arogno S. A.

Boffi, Persio, horloger.
†***Nave Watch Co S. A.,**
(voir annonce page 655).
Piffaretti e Balmelli, horloger.

Ascona

***Tajana, Vittorio,** sciages
de pierres fines.
(voir annonce page 659).

Beda, Elvezio, horl., Aurezzo.

Balerna

Bernasconi, Elvezio, pierres fines.
***Frieden S. A.,** pierres fines.
(voir annonce page 653).

Arrigoni, F., horlog., Biasca.
Tarilli, A., » Bodio.
Syntic S. A., pierres synthét. »
Baccala, G., pierr. fin. Brissago.
Kuchler, Chs, horl., »
Rochat, Henri, » »
Sciaroni, Alb., » »
Masseti, Ant., fab. hor., Capolago.
Limoni, Franc., horl., »
Porlezza, Alex., » »
Calanchini, Mario, pierr., Cevio.

Chiasso

†Audrino, Héritiers, horlog.
Casarico, Achille, »
Casiraghi, Angelo, »
†Cremonini, S., » (en gros).
Figini, Tullio, horloger.
Guggeri, Emilio, horlog.
Mariotta, Eredi fu Emilio »
Masseti, A. & Co, »
Roncoroni, Aur., »
†Sausser, Fritz-Alb., »
Scolari, Carlo, »
Ruefli, Fréd., fab. boîtes S. A.

Grezet, René, horl.-bij., Faido.
Borella, Attilio, horl., Giubiasco.

Ligornetto

***Mojonny, Aldo,** pierres
fines. (voir annonce page 654).

Locarno

Beroggi, Elvidio, horloger.
Buetti, Alb., horl., et orfèvrerie.
†**Montres Choisi S. A.,** fab.
d'horlog., piazza Grande 6.
Scherz, Otto, horloger.
Sciaroni, Alb., horlog. et orf.
Tschetter, René, » »
Varini, Giorgio, horlog. et orf.
†***VOGT, RICHARD,** export. d'hor-
logerie, villa Fiorita.
(voir annonce page 6).
Frigerio, Ambrogio & Cie, pierr.
fines.
***Cacciagnognaga, Aldo,**
pierres fines.
(voir annonce page 622).

Lanini, Arturo, pierres fines.

***La Saphir**, A. Frigerio, préparages de pierres fines.
(voir annonce page 643).

***SWISS JEWEL Co**, fabrique de pierres fines, via della Posta.
(voir annonce page 2).

Battaglia, Ang. pierr. fin., Losone.

Lugano

Anghinoni, C., horl.-bij., v. Pretorio 7.

Bernasconi, Ero d'Alfr., horl.-bij., via Nizzola 2.

Bonaglia, F. D., C. Pestalozzi 21.
Bucherer, horl.-bij., quai Vela e Via Nassa.

Caesar, Julius, bijout., via Nassa.
Conte, Giovanni, » Ospedale
Galitzky, Maur., nég. horl., Riva Caccia.

Ghelli, A. & L., bij., via Nassa.
Glættli, figli fu Emilio, bij., via P. Peri.

Impératori, Giovanni, horl.-bij., Corso Elvézia.

***Koch & Co.**, outils et fourn., via S. Pietro Pambio 4.
(voir annonce page 658)

Lindenberg, K., horl., via Canova.
Maire, Ed., horl.-bij., via Nassa.
Mersmann, A., via Nassa 5.
Michel-Veronesi, bijoutier, Riva Albertolli.

Navoni, Riccardo, horl.-bij., via Cattedrale 15.

Novos Watch Ltd, riva Caccia.
Paveri, Mario, horl., Via Carlo Battaglini 1.

Sautter, fils d'Alb., horlog.-bijout., via della Posta 3.

Schutz, Ed., horl., p. Funicolare.
Somazzi frères, horl.-bij. v. Nassa.
Taddei, Emilio, horl.-bij., v. Nassa
Trugenberger, Alb., pierres fines, via Pretorio 12.

Vogt, W.-E., fab. aiguilles, via Bossi 42.

Weithaler, Jos., horlog.-bijout., Corso Pestalozzi 21a.

***Hoffer, Fernand**, sciages de pierres fines, Avenches.
(voir annonce page 646).

Magnani, Ant., horl., Maroggia.
†«Revox» S. à r. l., réveils et pendules, Melano.

Mendrisio.

Calame, Giorg., horl., Corso Bello.
Carri, Dom., » »
Lurà, Agost., » »

***Arrigoni, L.**, via Turconi, creusage de pierres fines.
(voir annonce page 659).

Bajetta, Guis., term., Morbio-Inf.
Bernasconi, Fr., rem., »

Muralto

Fab. d'Horlogerie Locarno S. A.
†*Fab. d'Horl., **Sindaco S. A.**
(voir annonce page 641).

†Montres Cora S. A.
†S. A. Favor, export. horlogerie.
Rimoldi, Emilio, horloger.
Roberti, Emilio, »

Delmenico, Giov., horl. Novaggio.
Gambazzi, Gius., » »
Martinelli, Mario, » Pura.
Campana, Aless., » Scareglia.
Antonietti, Bat., » Sessa.

Stabio

Terrier, Simon, brucelles et outils „Rubis“.
(voir annonce page 654).

Schälller, Alb., » Tesserete.
Fasoletti, » Torricella.
Cavalli, Louis, prépar. de pierres fines, Verscio.
Guenzi, Alb., pierr. »

BASZANGER

Rhône 6 (entrée Passage des Lions)
GENÈVE

Diamants, perles et pierres précieuses
Diamants pour l'INDUSTRIE

Rubis, Grenats, Saphirs, Boart et Carbone livrés au cours du jour.



S. A.

Piguet Frères & C^{ie}**BRASSUS (Suisse)****Téléphone 8.56.09****Pierres**

pour l'horlogerie et autres industries

PIERRES A CHASSER**Toutes spécialités sur
demande :**

Contrepiquets, Ellipses, Levées, Balanciers, Gouttes, Glaces, Trous droits et olivés
Sertissages mouvements de montres, plaques acier, etc.,
en qualité très soignée

FABRIQUE D'HORLOGERIE (Ebauches) Les FILS de L^{IS}-E^{ÉE} PIGUET

F. & A. Piguet, successeurs

Téléphone 8.57.88

BRASSUS (Suisse)

Fondée en 1858

FINISSAGES : soignés, pour montres simples et compliquées,
ronds et de forme depuis 2" (5 × 16 mm. Bag.)

SPÉCIALITÉS : 15 à 17", extra-plats depuis 8/12.
9", 9 à 11/12 pour pièces monnaies.

MÉCANISMES : Chronographes et Rattrapantes, livrés posés ou
non posés.

Grandes Sonneries — Répétitions — Quantièmes

Entreprise de calibres et mécanismes réservés, interchangeables
Pièces détachées

Fabrique de pièces détachées sur n'importe quel modèle :

pour l'horlogerie, pendulerie, réveils, compteurs d'automobile et
d'eau, manomètres et tous appareils de précision.

Fraises hélicoïdales, types pour pierristes, cœurs toutes formes et
grandeurs, arrêtages, barillet, crémaillères, taillages intérieurs,
plaques anglées pour bouts de ponts, assortiments pour chrono-
graphes et répétitions.

Découpages et contournages, ressorts régulateurs, polissages
divers, levées acier pour Duplex et autres.

Pièces détachées pour le rhabillage et l'exportation

USINE PAUL-A. MEYLAN

Robert MEYLAN, successeur**LE BRASSUS (Val de Joux)**

MAISON FONDÉE EN 1888

Usines Métallurgiques de Vallorbe

Anciennes Maisons GROBET-GLARDON-BORLOZ

LES SPÉCIALISTES DE LA
LIME DE PRÉCISION
DEPUIS TOUJOURS

Tous les genres de Limes pour
l'Horlogerie, Bijouterie,
Mécanique fine et de
précision, etc.



Seules nos marques de renommée mondiale



vous donnent toute garantie au point de vue

QUALITÉ - PRÉCISION - DURÉE

LS CHARBONNEY, LUCENS

(VAUD)

TÉLÉPHONE 9.91.52



PIERRES D'HORLOGERIE

GRANDISSAGES, ARRONDISSAGES

DIAM. PRÉCIS

OLIVAGE

Fabrication et Posage de Mécanismes de Chronographes

tous genres de 10 à 24'''

Marcel Dépraz

Tél. 8.31.52

LE LIEU (Vallée de Joux) Suisse

Tél. 8.31.52

Pièces détachées pour horlogerie et instruments de précision

SPÉCIALITÉS: Roues à colonnes - Cœurs polis

Travail soigné

Procédés modernes

Prix modérés

ANCIENNE FABRIQUE CH. GOLAY

LOUIS-MARIUS MEYLAN

Tél. 8.56.22

SENTIER (Vaud)

Tél. 8.56.22

*Mouvements ronds et de forme de 2 à 18'''**Spécialité d'extra-plates depuis 7 douz.**Chronographes, Répétitions, Quantièmes**Fraisages et taillages de tous genres de pièces*

Fabrique de Pierres fines pour l'horlogerie et l'industrie

Spécialités: RONDELLES ET CONTRE-PIVOTS

Cabochons grenat et vermeil pour la bijouterie

A. POLLENS FILS

TÉLÉPHONE No. 8.49.39

VAULION

ADR. TÉLÉGR.: POLLENS



PIERRES D'HORLOGERIE
Toutes spécialités pour le rhabillage
PIERRES INDUSTRIELLES
Sertissage - Emboutissage

Golay-Buchel, Le Sentier

Téléphone 8.56.37

Fournitures et outils d'Horlogerie
Gros — Exportation

Machine à nettoyer les montres „NATIONAL“



SINDACO S.A.

FABRIQUE D'HORLOGERIE

LOCARNO



MONTRES ROSKOPF

5 1/4" A 10 1/2"

BONNE QUALITÉ SÉRIEUSE

10 1/2" IMPERMÉABLE

Fabrication de pièces détachées pour l'horlogerie
 Chronographes, compteurs de sport, etc.
Cœurs polis tous genres

Découpages, repassages de tous genres de pièces
 Platines et ponts pour petits mouvements
Spécialité : Masses, ressorts, tirettes, etc.

E. Meylan-Capt

Tél. 8.57.93

ORIENT (Vallée de Joux)

Tél. 8.57.93

Fabrique de PIERRES FINES

Ch. Guignard-Leresche

Téléphone 56.24 **CROY** Vaud, (Suisse) Ch. post. 11 5466

Contrepivots à sertir et emboutir en rubis, saphir, grenat et vermill

Arrondissage à façon de chevilles et pierres industrielles

Fourniture de rondelles pour contrepivots et pierres en tous genres

Précision et qualité

Prix le plus réduit

Outillage moderne pour grandes séries

Demandez échantillons et prix

Livraisons rapides

FABRIQUE DE PIGNONS

**pour Montres, Réveils, Pendulettes,
 Jouets, Compteurs et Appareils divers**

Molettes pour briquets - Vis-sans-fin

VICTORIA S. A.

Téléphone 62.43

SAINTE-CROIX

(SUISSE)

M. ROCHAT-SIMOND

Sertissages et Contrepivots

LES CHARBONNIÈRES (Vallée de Joux)

Fabrique de Limes „Union“ S. A.

EXPORTATION

à L'ABBAYE (Suisse)



LIMES DE PRECISION



pour Horlogers, Bijoutiers, Dentistes. Grosse et petite mécanique, etc.

„LA SAPHIR“

A. FRIGERIO

LOCARNO



**Fabrique de Préparages de
PIERRES pour l'Horlogerie**



**Notre distributeur „LISODIS“
et son savon liquide „LISO“**

répondent en tous points aux besoins
actuels de l'hygiène.

Autres spécialités:

PEINTURE et POUDRE D'ALUMINIUM

**Soc. An. LE LISODIS, Ste-Croix
Levant 95 LAUSANNE**

FABRIQUE DE ROUES D'HORLOGERIE

T H . B E R N E Y

AUBONNE (Suisse)

Spécialité de Roues Américaines, 5 et 6 bras
Anglées et autres, pour fabriques d'ébauches

Roues pour Compteurs, Réveils et Pendulettes

Roues pour Chronographes et Quantièmes

Taillage fini

Téléphone 7.80.68

LAPIDAGES, VÉRIFIAGES DE PIERRES FINES

W. DÉPRAZ, Le Brassus

Tous les genres de polissages: bombés, biseaux, plats
CREUSURES — TOURNAGE

Spécialité: Bombé de balanciers

Grande production — Travail soigné

Téléphone 8.56.28

PIERRES FINES EN TOUS GENRES POUR L'HORLOGERIE

J. ROBELLAZ-SUEUR

6, rue Charles Monnard

LAUSANNE

Téléphone 2.76.97

Anciennement à Ste-Croix

Livraisons par retour

Qualité soignée et bon courant

Ateliers de Constructions Mécaniques

BUNTER FRÈRES

ancienne Maison Jornod fondée en 1900

Techniciens - Mécaniciens - Constructeurs

LUCENS (Vaud)

Téléphone 9.91.68.

Spécialité de Machines pour le travail des pierres précieuses

Machines pour la fabrication de la pierre d'horlogerie

Machines à scier à main et automatiques
Machines à raboter. Machines à percer.
Machines à vérifier automatiques.
Machines à tourner les pierres à trous et sans trous au 1/100 m/m
Machines à polir les plats, les bombés et les amorces.
Machines à charger les scies et les meules.
Tamis pour pierres par 2 centièmes.
Machines automatiques à mesurer les épaisseurs.
Machines à faire les creusures et les bombés.
Machines à oliver.

Machines pour l'horlogerie

Balanciers, Découpoirs, Cisailles américaines.
Machines à biseauter les verres de montres.
Machines à bomber (lentilles).
Machines à polir les verres de montres.
Machines à lapider et polir les facettes de boîtes.

Machines pour la bijouterie

Machines à scier spéciales. Machines à percer, à découper, à tailler et polir toutes pierres pour bijoux et diamants.
Machines pour lapider et polir les alliances, chevalières, broches et pendants.
Machines pour la fabrication des pierres industrielles, pour compteurs à gaz, eau, électricité et automobiles.
Machines pour la fabrication des pointes de gramophones et des pierres pour l'étirage de la soie artificielle.
Machines pour pierres de téléphones automatiques.
Organes de transmissions. Etudes. Plans et devis.

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE

FABRIQUE de ROUES de FINISSAGE

F^{rs} GROSJEAN

Téléph. 3.53.78 **PULLY** s/Lausanne Téléph. 3.53.78

Roues américaines 5 et 6 bras
 Roues soignées, anglées, moulurées
 Roues pour compteurs, chronographes
 Roues ordinaires, minuterics Taillage de roues

FABRIQUE d'AIGUILLES de MONTRES ET DE FOURNITURES EN TOUS GENRES

Gustave-E. ROY, Vallorbe (Suisse)

Maison fondée en 1893

Découpages et estampage de tous genres de pièces
 pour horlogerie et autres industries

Spécialité de clefs de montres et de pendules, tout acier

Adr. télégr. AIGUILLEROY

Téléphone 8.43.43

Sciages de Pierres fines

FERNAND HOFFER

Avenches - Téléphone No 8.31.20

TRAVAIL TRES SOIGNÉ

FABRICATION DE PETITES MACHINES
 ET ÉTAMPES EN TOUS GENRES
 MÉCANIQUE DE PRÉCISION

V. MEYLAN

TÉL. 3.93.91

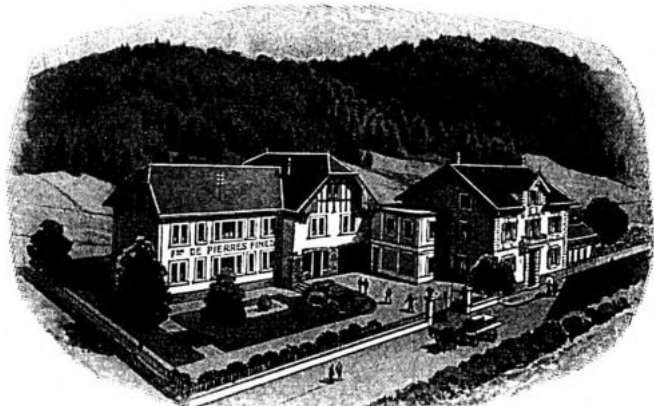
RENENS (VAUD)

EMBOUTISSAGE — DÉCOUPAGE
 MOULES POUR VERRERIES ET MATIÈRE PRESSÉE
 LECTEURS DE SONS ET ACCESSOIRES CINÉMATOGRAPHIQUES

**FABRIQUE DE PIERRES FINES
CONTREPIVOTS**

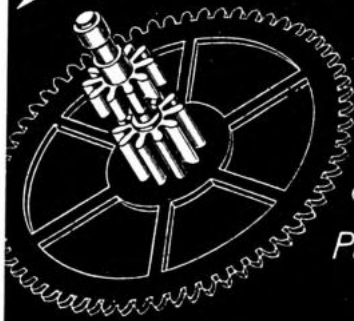
Félix Liardet-Magnenat & fils

VAULION (Vaud) — Téléphone 8.49.40



**Travail à façon — Tournage, façonnage et polissage
de pierres fines en tous genres**

Pignons S.A.
Ballaigues
(Suisse)



***Pignons d'Horlogerie
et Compteurs***
en toutes grandeurs et tous genres

***Pignons d'échappements
à pivots levés***

TÉLÉPHONE 8.47.07.

PRÉCISION. LIVRAISONS RAPIDES

PIERRES FINES POUR HORLOGERIE - Qualité supérieure

AUGUSTE REYMOND, Brassus

Fabrique „LA PIERRETTE”

Maison fondée en 1914

Téléphone 8.55.59



**Pierres à chasser
Diamètre précis**

Spécialité de pierres pour

Petites pièces

Pièces observatoires

Pièces ultra-plates

Rouleaux pour rattrapantes de
chronographes

Contrepiquets soignés en tous genres

Fournisseur des maisons ayant
obtenu les premiers prix aux
Concours d'Observatoire

SOCIÉTÉ ÉTABLISSEMENT HIERHOLTZ S. A.

VAULION PRÈS VALLORBE (SUISSE)

FABRIQUE DE LIMES ET BURINS

PETITES LIMES FINES DE PRÉCISION
POUR HORLOGERS

TÉLÉPHONE : 8.49.30

AD. TÉLÉGR. HIERHOLTZ VAULION

ENVOI DU PRIX-COURANT SUR DEMANDE

SPECIALITÉ : LIMES AIGUILLES
POUR BIJOUTIERS, ETC.
BURINS

MAISON FONDÉE EN 1873

EXPORTATION

Fabrique de Pierres fines

en tous genres

pour montres et compteurs

TANNER FRÈRES S. A.

LUCENS (Vaud)

Téléphone 9.91.17

Installations pour séries

MONTILIER WATCH C° S. A.

MONTILIER PRÈS MORAT (SUISSE)

WATERPROOF WATCHES

in stainless steel
with or without
center second

Shock Absorber



ACCURACY
RELIABILITY
DURABILITY

EXTENSIVE AND ARTISTIC RANGE
ASK FOR CATALOGUES AND PRICES



Fournitures d'Horlogerie
**FABRIQUE DU
VIEUX MOUTIER S. A.**
LE LIEU (Vallée de Joux)
Téléphone 8.52.44

Raquettes et **Coquerets** de toutes grandeurs et qualités. **Contrepivots** et **Sertissages** tous genres. **Rubis**, **Spinelles**, **Saphirs**, **Grenats**, **Roses**, etc. **Plaques acier** (bouts de ponts) de tous calibres, **rubis** qualité soignée; **Huits** et plaques ordinaires. **Ressorts Régulateurs** (HOWARD). Atelier spécial pour **Polissage d'aciers** système américain. **Anglage** et polissage de tous genres de pièces, **Découpages** de pièces pour montres et pendulerie, sur modèles, etc.



Marque de fabrique

livraison rapide

Prix modérés

Fabrique de

Raquettes, Coquerets, Bouts de Ponts, Plaques, Contrepivots, Sertissages
Finissage de raquettes - Anglages tous genres - Qualité soignée

LUGRIN FRÈRES, Successeurs de **CHARBONNIÈRES**
 L. LUGRIN-ROCHAT & FILS, (Vallée de Joux, Vaud)

Téléphone No. 8.32.08 — Compte de chèques No. II 313

Sertissages et Emboutissages de coquerets et bouts de ponts acier, qualité soignée. Grande production d'Emboutissages en genres soignés; sur demande rentrés à volonté (2-3/100 en dessous).

Spécialité: Coquerets acier-châtons polis. Contrepivots à sertir et à emboutir. Contrepivots acier polis. Découpages sur modèles ou jauges. Polissages d'acier et nickel: angles, plats, gouges, œillets. Collimaçonnage.

Plaques acier polies pour contrepivots.

Livraisons rapides et sûres — Plaques plon polies — Grosse production

Contrepivots soignés: Rubis, saphir, grenat, vermeil

Polissages de Pierres Fines

en tous genres pour l'Horlogerie

POLISSAGE DES CREUSURES à la machine

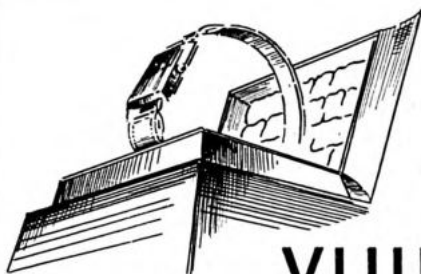
H. Michot-Magnenat

Successeur de L. MAGNENAT-ROUSAZ - Maison fondée en 1885

Tél. 8.49.14

VAULION (Vaud)

Tél. 8.49.14



ETUIS

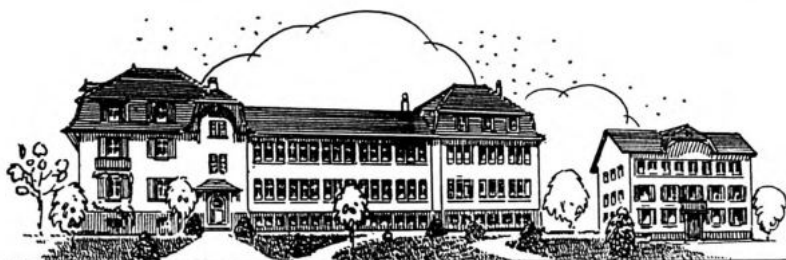
ECRINS

CARTONNAGES

VUILLE & C^o
FRIBOURG

TÉL. 6.90

FONDÉ EN 1900



FABRIQUES DE PIERRES FINES

REYMOND & C^o

Succ. de J. REYMOND-SCHNEIDER

LUCENS (Suisse)

TÉLÉPHONE 9.91.46

Adresse télégr. : REYMONDCO

PIERRES FINES en tous genres

POUR HORLOGERIE ET AUTRES INDUSTRIES

Pierres d'échappement et de Finissage

ELLIPSES DE TOUTES FORMES

BALANCIERS, GLACES, GOUTTES, CONTREPIVOTS

RUBIS - SAPHIRS - GRENATS

Assortiment complet de pierres de rhabillage

dans tous les genres

Pierres à emboutir et à sertir

Etudes et essais d'articles nouveaux

INSTALLATION POUR GRANDES SÉRIES

EXPORTATION

RUBIS en tous genres pour l'horlogerie

Arthur Sueur

Yverdon

Téléphone 2.30.21



Téléphone 2.30.21

Fournitures pour Horlogerie qualité supérieure
Fabrique „VALDAR“ S. A. **Ch. MEYLAN**
 ADMINISTRATEUR

Téléphone 8.55.06

Maison fondée en 1913

Téléphone 8.55.06

ORIENT (Vallée de Joux, Suisse)

Spécialités : sertissage sur acier, coquerets, plaques, huils, etc.
 Raquetterie finie en tous genres, qualités soignée et extra-soignée

Coquerets acier avec chatons. Raquettes polies à jonc

Emboutissages perfectionnés sur laiton, nickel et acier

Polissage d'acier: plats, angles, gouges, œillets, etc.

PIERRES FINES POUR L'HORLOGERIE

Façonnage de Bombés de Gouttes et Balanciers
 Biseaux - Polissages

Coussinets en agate pour appareils

Gérald Degoumois

LUCENS

Téléph. 9.91.76

(V A U D)

Téléph. 9.91.76

Polissage de contrepivots

Travail soigné à façon

VICTOR BERNEY

VERS - CHEZ - GROSJEAN (Vallée de Joux)

Taillerie de pierres scientifiques
 pour la bijouterie

SPÉCIALITÉ: Roses 3 faces sc. blanc

Ateliers de Constructions Mécaniques **E. MOSER - Yverdon**

Tél. 2.26.39

Cable : Ermos Yverdon

- Maison de confiance fondée en 1936. Spécialisée dans la construction de toutes machines pour la fabrication des pierres d'horlogerie, industrielles, de bijouterie, etc.
- La marque **ERMOS** vous garantit une machine moderne, supérieure à tout ce qui existe sur le marché, autant par sa qualité que de son rendement.
- La Maison **E. MOSER** crée et perfectionne constamment de nouveaux modèles et se trouve toujours en tête du progrès et pour bien des machines laisse loin derrière elle ce qui se vend sur le marché.
- Fournisseur des plus importantes Maisons de la branche.

FRIEDEN S. A. **BALERNA**

Fabrique de pierres fines pour l'horlogerie

Installation moderne pour l'entreprise de la grande série

RUBIS
SAPHIRS
SPINELLES BLEUES

Livraisons rapides
Prix avantageux

Téléphone 4.26.88

*Pierres fines***ALDO MOJONNY****LIGORNETTO** (Ct Tessin)

Téléphone 4.43.37

SPÉCIALITÉS **Creusages de pierres d'horlogerie***Livraison rapide***BRUCELLES et PINCES
(RUBIS SWITZERLAND)**

FABRIQUE D'OUTILS POUR L'HORLOGERIE „RUBIS“ STABIO

Brucelles extra-soignées tous genres

Pincés à couper et Pincés aux tenons de précision

FABRIQUE „RUBIS“

SIMON TERRIER

STABIO (Tessin)**PIERRES FINES en tous genres****LOUIS GERMOND****LUCENS** (Vaud) Téléphone 9.91.38QUALITÉ SOIGNÉE ET COURANTE
POUR SERTIR ET EMBOUTIR*Exportation**Watch Jewels***POLISSAGE SOIGNÉ DE PIERRES FINES**

Rubis, saphir, grenat, vermeil

Spécialités :

Contre-pivots, bombés de balanciers

POUDRE A POLIR LES ACIERS

ET LES PIERRES FINES :

DIAMANTINE — SAPHIRINE

POLLENS**CULLY/LAUSANNE**

TÉLÉPHONE 4.22.57

NAVE WATCH C^o S.A.

AROGNO (Tessin)

Montres Ancre en tous genres

Qualité garantie

Prix modérés

Demandez catalogue

Fabrique de Cartonnages S.A.

„CAFAG“

F R I B O U R G

Boîtes et étuis en carton
Article courant et soigné
Sachets en papier
Impressions en tous genres

Spécialité:

Boîtes à 6 cases et étuis avec garnitures lithographiées

La fabrique la plus importante et la plus ancienne de la place de Fribourg



FABRIQUE DE PIERRES FINES

en tous genres
pour l'horlogerie
et autres industries

Olivage à façon

Spécialité : Balanciers olivés
EXPORTATION

Lecoultrre & Thomae, Lucens (Suisse)
Tél. 9.91.23

Fabrique d'Ebauches, Chronographes et Rattrapantes

VALJOUX S. A.

LES BIOUS (Vallée de Joux) - Téléphone No 8.55.87

Spécialités :

Ebauches avec mécanismes chronographes compteur 10 1/2 à 19 lignes

» » » » rattr. vue 17 à 19 lignes

» de compteur sport avec mécanismes chronogr. compl. 13 à 19 lignes

» » » » rattr. 17 à 19 lignes

Ebauches pour montres 8 jours, clef et rem. 19 1/2 lignes

» » » réveils 20 lignes

Marques déposées : VALJOUX, *R*

N.-B. — La maison se charge de remonter après dorure tous les chronographes qu'elle livre en blanc.

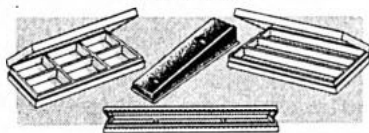
LA PLUS IMPORTANTE

STOCK CONTINUEL DE CARTONS

FABRIQUE DE CARTONNAGES
L'INDUSTRIELLE S.A.
FRIBOURG

POUR L'HORLOGERIE

ET ÉTUIS COURANTS



LEMANIA WATCH C^o

LUGRIN S. A. - ORIENT

(SUISSE)



Spécialistes pour Montres compliquées, Montres de Bord, Haute précision.

Aventica S. A.

Société pour l'Industrie des Pierres fines

Téléphone 8.31.32 AVENCHES (Vaud) Téléphone 8.31.32

Préparages tournés pour Pierres d'Horlogerie

Rondelles pour Contrepivots et Pierres industrielles

Levées, Chevilles et Formages pour Assortiments

RUBIS - SAPHIR - GRENAT

Installation pour la grande série

Procédés modernes

Travail de haute précision

**Montres-Monnaie : Ultra-plates**

Montres finies et mouvements seuls
Etudes et exécution de n'importe quelles complications

Quantième simple et perpétuel

Paul Piquet-Capt - Maison fondée en 1895

A. Aubert-Piquet, succ.

LE BRASSUS (Vallée de Joux) Suisse

Téléphone 8.55.29

K O K O
K O S M O

K O C H & C^o
L U G A N O

Suisse

Schweiz

Via S. Pietro Pambio, 4



Outils et fournitures pour
horlogers, bijoutiers et dentistes
Vente en gros

Bedarfsartikel für Uhrmacher
Goldarbeiter und Zahnärzte
en gros

*Utensili e Forniture per orologiai, orefici e dentisti
Vendita all'ingrosso*

TREFILERIE FINE et de HAUTE PRECISION

Spécialités de fils métalliques, étirés à $\frac{1}{1000}$ de mm.
en tous genres et pour toutes applications:

Pierristes, laboratoires, industries, etc.

Samuel JACCARD Fils, Fabrique Stella

Bois-de-Vaux, Malley, **LAUSANNE**, Tél. 3.56.26

FABRIQUE DE PIERRES FINES
POUR L'HORLOGERIE

Paul GASSER-RAVUSSIN

*Gouffes - Glaces - Balanciers
Tous genres de pierres à chasser*

LUCENS
(Vaud) Tél. 9.91.59

Fabrication de Mécanismes de Chronographes

fournis posés et non posés

**Pièces détachées en séries pour
chronographes et compteurs de sport**
Spécialité de **Roues** et **Centres** complets
pour **Rattrapantes** à prix avantageux

V^{ve} James Aubert & C^{ie}, Brassus

Téléphone 8.55.24

Suisse

L. ARRIGONI**MENDRISIO**

TÉLÉPHONE 4.41.82

Creusage de pierres fines*Livraisons rapides et travail consciencieux*

**Sciage de
Pierres fines**

Vittorio TAJANA**Ascona** (Tessin)

Téléphone 4.60



Stellram
WOLFRAM & MOLYBDAENAG
 USINE **NYON** (Vaud)
 Téléphone 9.51.91

Meules à rouler les pivots
 Outils pour le décolletage
 Burins pour automatés
 Canons
 Outils en métal dur en tous genres

*Pivots Rollierscheiben
 Décolletage-Werkzeuge
 Drehstähle für Automaten
 Führungsbüchsen
 Hartmetallwerkzeuge aller Art*

ASSORTIMENTS ROSKOPF

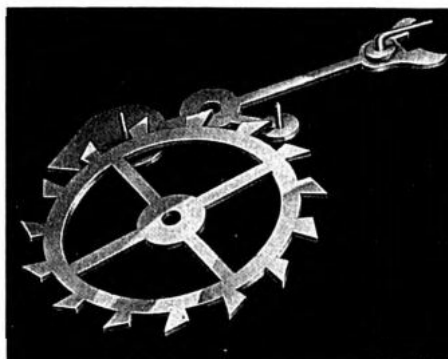
GEBR. G. & O. RYF

Téléphone 8.55.50

Bureau technique

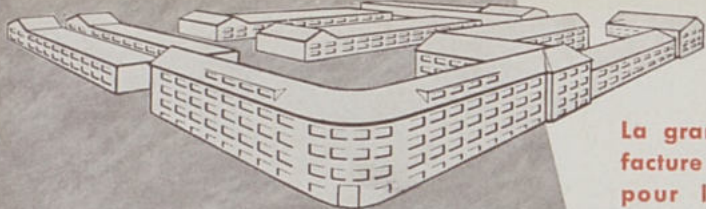
GRENCHEN

Technisches Büro

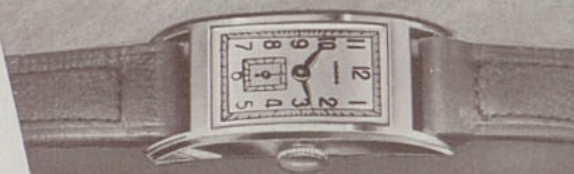


*Construction de
 tous calibres
 toutes qualités
 Interchangeabilité*

*Entwurf und
 Herstellung
 aller Kaliber in
 jeder Qualität
 Auswechselbarkeit*



La grande manu-
facture spécialisée
pour la montre
bon courant.



ORIS WATCH C° S. A.
HÖLSTEIN (SUISSE)



Pour

**RISQUES DE TRANSPORT
RISQUES DE GUERRE**

LA BÂLOISE



COMPAGNIE
D'ASSURANCES
CONTRE LES RISQUES DE
TRANSPORT
A BÂLE
FONDÉE EN 1864

GARANTIES DE LA COMPAGNIE :

Capital social	Fr. suisses 5 000 000
dont 50 % versés	
Réserves pour risques en cours . Fr. »	2 274 659
Réserves pour sinistres à régler . Fr. »	8 644 641
Réserves générales Fr. »	3 449 374
	Fr. suisses 19 368 674

Représente: **SÉCURITÉ - CONDITIONS AVANTAGEUSES
PROMPT RÈGLEMENT DES SINISTRES**

Agence générale :

GGLER PUBLICITÉ - LA CHAUX-DE-FONDS

QUATRE-VINGT-DIX-SEPTIÈME ANNÉE

85^{me} ÉDITION

1943



Suisse Centrale et Orientale



(Canton de BERNE, voir page 427)

FABRICATION - EXPORTATION D'HORLOGERIE

Ad. OBRECHT

SOLEURE

TÉLÉPHONE 2.23.54

SPÉCIALITÉ :

Montres cylindres

de 5 1/4 à 18'''

**M I L A
WATEX**

Montres bracelets ancre pour hommes



Axes de Balancier

Tiges d'Ancre

Pignons d'échappements

Unruhewellen

Ankerwellen

Echappement-Triebe

Balance-staffs

Lever-staffs

Escape-pignons

A. LOHNER - LIESTAL

Schweiz

SUISSE

Switzerland

*Dorages de Boîtes en tous genres**Dorages de mouvements**Argentage et Nickelage***LÉON SCHELLING**

GRANGES (Soleure)

Téléphone 8.54.63

ETERNA AUTOMATIC

AUTOMATIC
ÉTANCHE
ANTIMAGNÉTIQUE
AMORTISSEUR DE CHOCS



06 DT-1033

04 DT-833 S

06 DT-834

06 DT-835 S
13"



ETERNA S. A. Grenchen (Suisse)



Nivada

La montre de qualité

NIVADA S.A. Grenchen (Suisse)

DÉCOLLETAGES DE PRÉCISION

SCHWEIZER & Co., Buckten
(Bâle - Suisse)

Téléphone No. 7.52.46

Spécialités :

Axes de balanciers

Tiges d'ancre - Tiges lisses

*Pignons et Axes pour montres ancre et
Roskopf, pour appareils, compteurs, etc'*



Haute précision - Prix avantageux - Livraisons rapides



FONTE SOUS PRESSION

en aluminium, alliages de métaux doux,
laiton et bronze. Pièces détachées pour l'horlogerie

FABRICATION D' **APPAREILS** EN TOUS GENRES

INJECTA

S.A. TEUFENTHAL / ARGOVIE TEL. 38277

Fabrique d'Horlogerie „Liga“ S. A.

Téléphone 2.32.64 **SOLEURE (Suisse)** Adr. télégr. : LIGA

SPÉCIALITÉ :

Mouvements et montres ancre, qualité soignée
de 3 ³/₄ à 18" et cylindre de 3 ³/₄ à 18"

VERRES

pour :
Réveils
Pendulettes
Appareils
Instruments

G. KAPPELER S. A., ci-devant Mfrs Suisse
de Verres de Montres

||||| **ZOFINGUE** |||||

Messieurs les Fabricants!

La maison **FRAISA S. A.** à **SOLEURE (Suisse)**
Heidenhubelstrasse 24
Téléphone 2.35.91

*vous livre tous genres de fraises de 1^{ère} qualité
à des prix très intéressants*

*Spécialité : Fraises pour pignons avec profil constant
Demandez offres s. v. p.*

Leuenberger & Co

GRENCHEN

Fondée en 1889 Téléphone 8.53.09

Fabrique de BOITES DE MONTRES
or et acier inoxydable

Exécution prompte et soignée

Genres nouveaux

BRAC S. A.

à BRETONBAC

(Ct de Soleure)

FABRIQUE FONDÉE EN 1904



MONTRES PENDULETTES
et MONTRES DE POCHE
et BRACELETS système Roskopf

ÉBAUCHES système Roskopf

COMPTEURS DE TOURS
et Curvimètres „Expert“

PIÈCES FAÇONNÉES en
matière isolante pour Radio
et appareils électriques

VERRES INCASSABLES

Fabrique de Montres Roskopf

Gottlieb Weber, Titterten (Baselland)

*Roskopf toutes formes de 5 1/4 à 13 lignes
Bonne qualité courante*

Spécialités: 13"" montres calendriers avec jours de semaine



ECOLE D'HORLOGERIE Soleure

SECTIONS:

Horlogers-Rhabilleurs
Horlogers
Remonteurs
Acheveurs
Régleurs - Régleuses

Pour renseignements, s'adresser à la Direction

FABRIQUE DE BOITES ACIER ET MÉTAL

HANS NEUHAUS

DEITINGEN (Soleure)

Tous genres

Toutes grandeurs

Spécialité: Genres bon marché

Téléphone 6.20.78

Téléphone 6.20.78

HORLOGERIE *octus* ED. WYSS

Schützengasse 81

GRENCHE (Soleure)

Téléphone 8 52 42

Fabrication de Montres ancre
en tous genres et pour tous pays.
Montres-bracelets, Montres de poche
ou mouvements seuls

Fabrique d'Horlogerie

BADER & HAFNER

HOLDERBANK (Soleure)

Téléphone 7.61.45



Tous genres de

MONTRES ROSKOPF

de 5 1/4 à 21'''



Spécialités: 5 1/4 - 6 - 6 3/4 - 7 3/4 - 8 3/4 - 9 3/4 - 10 1/2'''

8 3/4 et 10 1/2''' avec secondes au centre

Réveils



Manufacture d'Horlogerie **Stroun Frères**

Société Anonyme

GRANGES (Soleure)

Téléphone 8.50.95

Adresse télégr.: Stroun, Grenchen

Montres Roskopf en tous genres et pour tous pays de 5 1/4 à 19 lignes.

Montres Cylindres de 5 1/4 à 19 lignes métal, argent et or. — Bracelets.

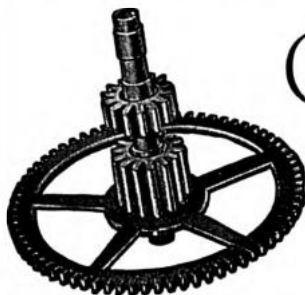
Montres ancre de 5 à 19 lignes, métal, argent et or. — Bracelets. — Montres étanches.

Grande production

Livraison rapide

Fabrique de PIGNONS

Découpages et Taillages



Güggi Frères

GRENCHE

Téléphone 8.52.65

MACHINES DE PRECISION

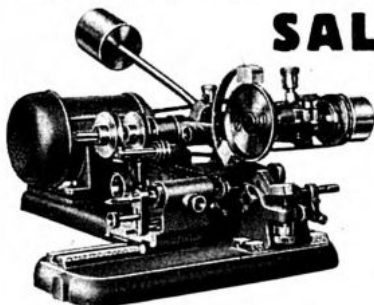
SALLAZ Frères

GRENCHE (SUISSE)

Machines pour
l'industrie horlogère
et appareils

Spécialités:

Machines à rouler,
Machines à affuter les disques
en métal dur,
Perceuses, Taraudeuses, etc.



Machine à rouler les pivots



BOÎTES
ÉTANCHES INOXYDABLES GARANTIES
RÉSISTANTES ÉLÉGANTES DURABLES
SCHMITZ FRÈRES CO S.A.
GRENCHEN

Fabrique d'horlogerie

JENCO

JENNY & FREY
NIEDERDORF

Bâle campagne Téléphone 7.00.34

SPÉCIALITÉ :

Mouvements et Montres ancre, qualité soignée de 4¹/₄ à 10¹/₂

Travail soigné — Exportation — Promptes livraisons

Succursale Suisse des

USINES LANGBEIN-PFANHAUSER S.A.

ZURICH-OERLIKON

Téléphone 6.64.20

Télégr. Elpewe Zurich



Maison la plus ancienne et spécialiste pour la livraison
d'INSTALLATIONS de

Chromage — Nickelage — Dorage — Argentage
Etamage — Zinguage — Cadmiumage — Cuivrage
Bain antirouille — Bain de Palladium — Polissage, etc.

avec garantie de MEILLEUR RENDEMENT

Redresseurs — Dynamos à basse tension

Références et devis à disposition

Service technique gratuit pour la clientèle

ROSKOPF!

CYLINDER

ROSKOPF 5 1/4''' - 22'''

CYLINDER 5 1/4''' - 10 1/2'''

MONTRES DE SPORT

MONTRES ÉTANCHES

MONTRES RÉVEIL DE POCHE

MONTRES RÉVEIL DE TABLE



**TOUS LES GENRES POUR
TOUS LES PAYS**

AMIDA S.A.

FABRIQUE D'HORLOGERIE

GRENCHEN
(SUISSE)

OSTARA WATCH W. RIS GRENCHEN

Téléphone 8.50.90

Télégr : Ostara



7 3/4 - 11'''

Montres Roskopf

Montres bracelets de 5 1/4 à 13'''

Nouveautés: Montre 10 1/2''' étanche

Montre de poche 16''' extra-plate à ponts

Montres Réveil de poche et Portefeuille

Compteurs de sport 1/5 et 1/10 seconde

DÉCOLLETAGES

axes de bal., tiges d'ancres,

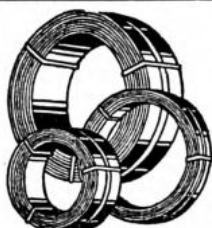
SCHMUTZ Frères Niederdorf (s. Bâle)

Téléphone No. 7.00.71

Travail soigné

Exportation

Promptes livraisons



Aciers trempables

pour: ressorts
ébauches
aiguilles
balanciers
traises

S.-E. WYSS

Usine de laminage à froid
PRATTELN (Basel)

Feuillards acier doux

pour: fonds
carrures
cuvettes
pliage
découpage
emboutissage
etc.

Découpages divers d'horlogerie



FABRIQUE D'ÉBAUCHES BAUMGARTNER FRÈRES S. A. GRENCHE

MARQUE DE
FABRIQUE

TELEPHONE 8.50.56

Compte de Chèques V 266



MAISON FONDÉE EN 1899

ROSKOPF:

5 1/4" à 24" avec et sans seconde
et seconde au centre, poussette et tirette

Spécialités:

- 17" ultra plat à pont
- 19" extra bas, longue durée brevetée
- 19" Réveil Roskopf breveté pour poches et pendulettes
- 19" Compteur de sport divers
- Petit Réveil de table

Nouveauté:

- 5 1/4" de forme sans seconde - Brevet +
- 6 1/4" rectang. sans seconde
- 8 3/4" à sec. au centre - Brevet +
- 10 1/2" à sec. au centre
- 19" chronographe - Brevet +

CYLINDRE:

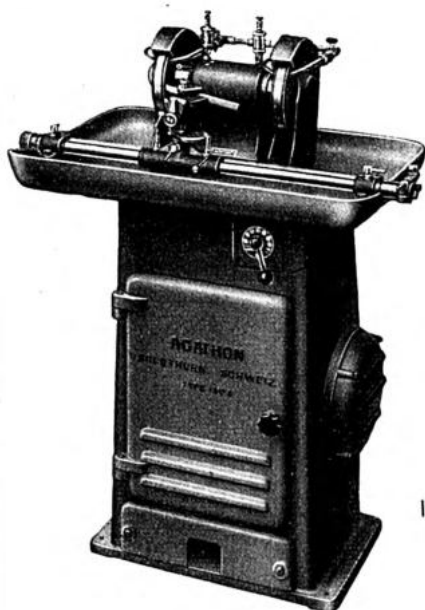
- 4 1/4" baguette 3/4 pont
- 4 1/4" façon 3/4 pont à vue
- 4 1/4" à vue 1/4 pont

Fabrique de Machines **AGATHON S.A.**

SOLEURE (Suisse)

Rue Heidenhubel 10

Téléphone 2.38.86



Modèle breveté

Machines de précision

Types 100, 150/A, 175/A,
et 200/A pour

l'affûtage et le glaçage

des métaux de coupe à
carbure de Tungstène, a-
cier Rapid pour burins,
fraises, outils, etc. dans

l'industrie de décolletages
l'industrie d'appareillages
l'industrie de machines
l'industrie horlogère

Blocs à Colonnes de précision



fabrication en séries en divers types et
grandeurs. Exécution canonée et non
canonnée.

Grandeurs spéciales selon dessin et indi-
cation.

Catalogue sur demande

REVUE

Montres de poche tous genres

Montres bracelets

pour Dames et Messieurs

Montres 8 jours

Spécialités :

Montres bracelets sports étanches

Montres de bord pour avions



Maison fondée en 1853

Fabriques d'Horlogerie THOMMEN S. A.
WALDENBURG — (Suisse)

MONTRES système ROSKOPF

en tous genres et pour tous pays

Grande production

Montres 5 $\frac{1}{4}$ " à 13" Bracelets - Montres plates - Montres Auto 8 jours

Tous genres de Compteurs de sport - Réveils à musique

Roskopf & C^o S. A., Soleure

Téléphone 2.32.64

Adresse télégr.: Liga

Véritables montres Roskopf & C^o Patent

Pour le nettoyage de
Déchets de coton

Chiffons pour essuyages et

Torchons industriels usagés

se recommandent :

FRÉDÉRIC SCHMID & C^{ie}

FABRIQUE DE DÉCHETS DE COTONS ET BLANCHISSERIE INDUSTRIELLE

SUHR (Argovie)

OLIVA S. A.

Téléphone 2.11.75

SOLEURE

Téléphone 2.11.75



Fabrique de Pendants, Couronnes et Anneaux

et de toutes autres fournitures pour les boîtes de montres
métal, argent et plaqué

Fabrique d'Horlogerie **HOVERTA**

H. HOFER, Grenchen SOLEURE

Téléphone 8.52.69

Rue de Bienne 73

Montres étanches et Mouvements seuls
ancres 3 $\frac{3}{4}$ à 10 $\frac{1}{2}$ lignes

FABRIQUE D'HORLOGERIE ED. KUMMER S.A.

(ARISTON INVENTIC)

BETTLACH (Soleure)

TÉLÉPHONE 8.56.10 - TÉLÉGR. : INVENTIC

Marques: ARISTON - OPUS - ARDUA - OREAS - VIVAX - INVENTIC
MIRACLE - TIMES - SAILOR - MARINER - ATLANTIS



229



247/911

MONTRES ROSKOPF, CYLINDRE ET ANCRE
EN TOUS GENRES ET GRANDEURS ET POUR TOUS PAYS

SPÉCIALITÉS: Montres Portefeuilles et Chevalets
Montres sport

Wega Watch

O. KESSLER S. A.

GRENCHE

Tél. 8.57.02

Télégr.: Wega Grenchen

FABRIQUE DE MONTRES DE PRÉCISION

Montres ancre de 2 3/4 à 19"

Spécialités : 5", 6" rond, 6 3/4" rond



Montres et mouvements seuls pour tous pays



ÉBAUCHES ROSKOPF

SPÉCIALITÉS :

ÉBAUCHES 5 1/4" DE FORME SANS SEC.

ÉBAUCHES 6 10/11" DE FORME SANS SEC.

ÉBAUCHES 6 3/4 11/11" TONNEAU A SEC.

ÉBAUCHES 7 3/4 11/11" DE FORME A SEC.

ÉBAUCHES 8 3/4", SANS SEC.

ÉBAUCHES 9 3/4", A SEC.

ÉBAUCHES 10 1/4" A SEC. HAUTEUR NORMALE

ÉBAUCHES 11 14/14" DE FORME, A SEC.

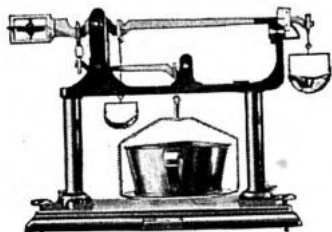
ÉBAUCHES 13" ET 16" PLAT

RÉVEILS EBOSA 49, 58, 60 ET 78 mm.

EBOSA S. A. Fabrique d'Ébauches - Grenchen

H.U. WOLF, ZÜRICH 16

Machines-Outils



BALANCES À COMPTER

CENTRALSTR. 10
TÉLÉPHONE 73749



Schneider & Spitteler

OBERDORF (Bâle-Campagne)

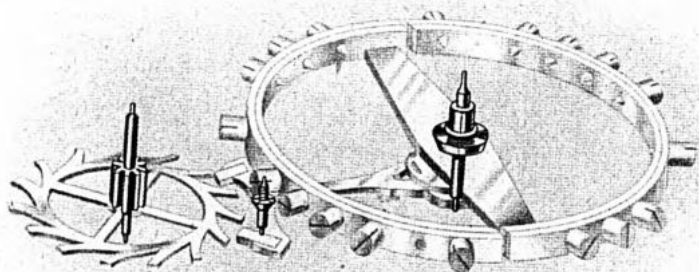
Décolletages percés, axes, tiges et pignons

TAILLAGES et

Pivotage d'échappements ancre toutes grandeurs

avec ou sans nickelage des axes, tiges et pignons

Polissage de vis et pièces acier



Prompte exécution — Prix avantageux — Travail garanti

Téléphone 7.00.07 - Adr. télégr.: SPITTELER - Chèq. postaux : V 3318

Fortis *la marque de confiance
pour*

Montres-bracelets ou Mouvements seuls

à ancre de 3 $\frac{3}{4}$ " à 13", qualité garantie

Spécialités: Montres Etanches, Automatiques et Chronographes

Téléphone 8.51.54

Cables: FORTIS

Vagt & Co S.A.

GRENCHE (Suisse)

FORTIS WATCH

DORAGE, ARGENTAGE ET RHODIUMAGE „ RERO "

Reinhold & Robert TSCHOPP, Waldenburg



ZAPONNAGE

Téléphone 7.01.04

Mouvements tous genres
et Porte-Echappements.

Roues sans pignons gre-
nées, cerclées, colima-
çonnées.

**Polissage et galvanisation
de la fonte injectée.**

Subdivision spéciale:
Nickelage (Antirouille) des
fournitures en acier.

Spécialité:
Galvanisation de boîtes pour
pendulettes et réveils, grenage,
genre Buller, brossage et
polissage.

DÉCOLLETAGES

de haute précision pour l'industrie

JOVIS S.A.

SOLEURE Tél. (065) 2.38.28

Travail soigné - Livraisons rapides

Exportation - Prix avantageux

La Montre du Soldat



avec ou sans chiffres lumines - robuste -
exacte - imperméable - pare-choc - économique



BUSER FRÈRES & C^{IE} S. A.
MONTRES FRENCA
NIEDERDORF (Baselland)
(SUISSE)

La montre FRENCA se livre dans toutes les grandeurs



FABRIQUE D'HORLOGERIE

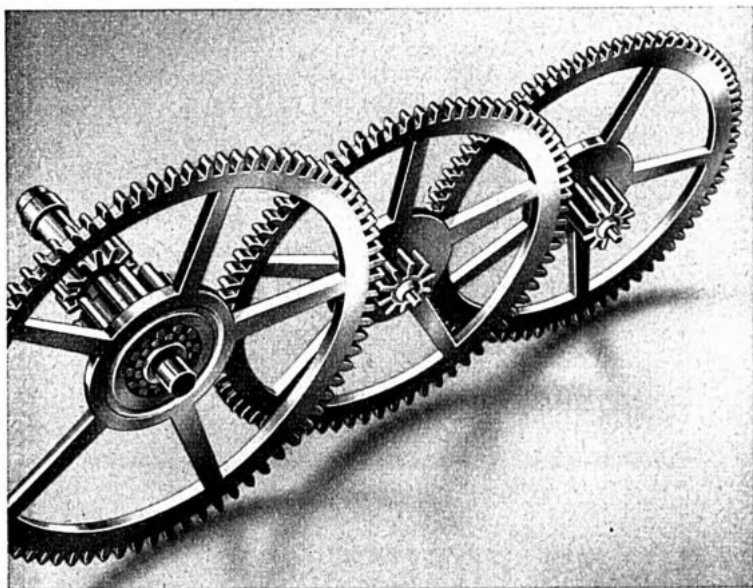
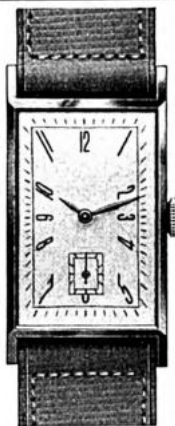
ALBERT VOGT-FUEG

AEDERMANNSDORF (Soleure)

Téléphone 8.81.42

Fabrication de montres ancre et cylindre, toutes formes, grandeurs de 5 1/4 à 19'''

Montres étanches



W. Siegrist & Cie

Grenchen

Téléphone 8 50 91

PIGNONS ET ROUES

MEYER & STÜDELI S.A.

SOLEURE SUISSE



ROAMER

WATERPROOF



W. TRIEBOLD

FABRIQUE D'HORLOGERIE

RHEINFELDEN/Argovie Tél. 6.70.34

Montres et Mouvements seuls ancre et cylindre de 3³/₄ à 19'''
soignés et bon courant en tous genres et pour tous pays

Grande production journalière

Livraison rapide

Demandez prix **RELIDE** et catalogues

Hermann Heggendorff

Tél. 8.52.40

Grenchen

Tél. 8.52.40



Fabrique de Boîtes or, métal et acier, qualité soignée
Boîtes étanches

Grand choix

Demandez catalogue

Collection à disposition

FABRIQUE DE PIERRES FINES

Ernest BOPP, Neuhausen s./Rh.

Fondée en 1903

Téléphone 5.16.20

Saphirs, Rubis, Grenats, Agathes pour Compteurs
d'électricité, Instruments de précision, Boussoles
militaires et de marine. Sertissages en tous genres.
Réparations de Pierres serties pour compteurs.
Polis très soignés.

RIGIS WATCH

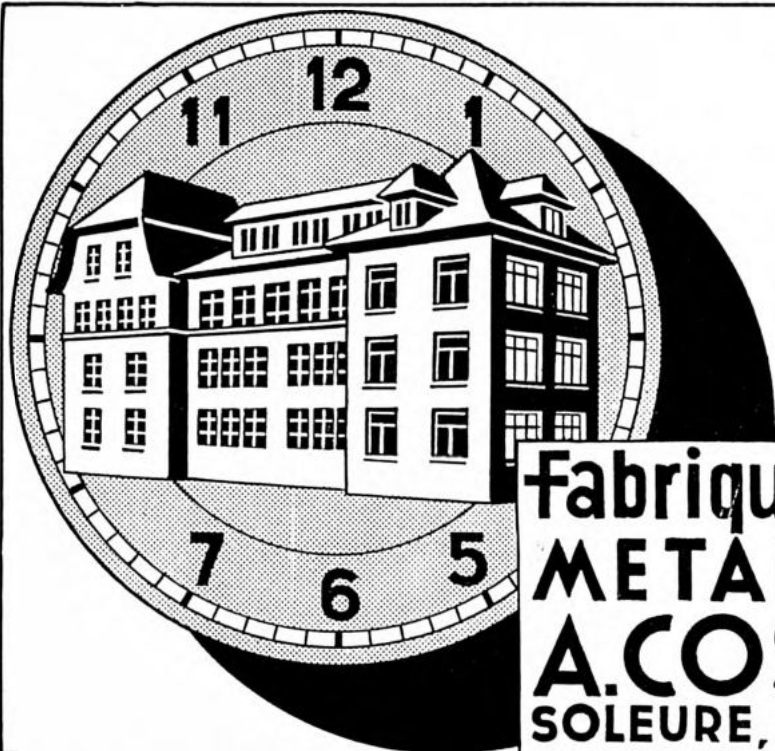
Rieder & Gigandet

LANGENDORF (Solothurn)

Montres et Mouvements ancre 5 - 19 lig.

*Montres Automatic 8³/₄" auch mit Sekunden in der Mitte
rostfreier Stahl, wasserdicht*

*Montres 5 - 19 lig. Sekunden in der Mitte 8³/₄ - 11¹/₂ biseauté
wasserdicht, stossesichert*



Fabrique de cadrans
METAL ET EMAIL
A. COSANDIER
SOLEURE, Téléphone: 2.23.14

1889 50 ANS DE PRATIQUE 1939

FABRIQUE D'HORLOGERIE

BASIS WATCH**A. THOMMEN**à **TECKNAU** (près Bâle)

TÉLÉPHONE 7.71.21



TOUS GENRES DE

MONTRES ROSKOPF

DE 5 A 21'''

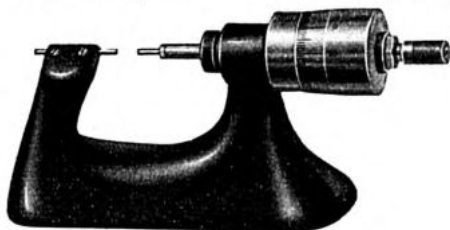
TRAVAIL SOIGNÉ

EXPORTATION

PROMPTES LIVRAISONS



MICROMÈTRES de plus haute
précision pour l'horlogerie et la
mécanique. Tolérance $\pm 0,001\%$

**WYSS & LEHNHERR, Messwerkzeuge Langendorf****Catalogues d'Horlogerie en couleurs**Imprimerie Moderne
S. A.**HERTIG**La Chaux-de-Fonds
Tél 2.21.27*Sur appel nous vous soumettrons avec plaisir notre collection*

Eska

La montre de qualité



S. KOCHER & C^o
GRENCHE

LA MONTRE DE HAUTE QUALITÉ

INTERNATIONAL
WATCH CO



SCHAFFHAUSEN SUISSE

LA MARQUE DE CONFIANCE

Fabrication de décolletages
Mécanique de précision
Jauges et outils

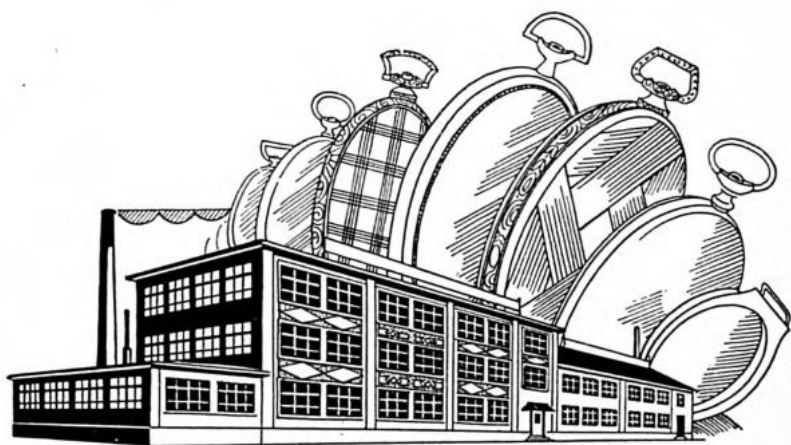
Schraubenfabrik und Facondreherei
Werkzeug und Lehrenfabrik

TSCHUDIN & HEID S.A.
Waldenburg (Suisse)

Produits Métalliques S. A.

METALLPRODUKTE A. G.

GRENCHEN (Soleure)



Fabrique de Boîtes de Montres

Spécialité:

BOITES RONDES ET FANTAISIES

Extra-plates Acier et Métal Fonte injectée

Téléphone 8.57.28

OTIS WATCH FACTORY

WALTER OTT

SOLEURE (Switzerland)



Lever and Roskopf Watches 4 1/4"-13"

SPECIALITIES :

Waterproof and Selfwinding Watches of reliable quality

FABRIQUE DE PIVOTAGES ET POLISSAGES

H. Müller-Biedert

OBERDORF (Bâle-Campagne) Téléphone 7.00.15

Spécialités :

Pivotages d'échappements et porte-échappements

Livraisons d'assortiments complets en Roskopf

5 1/2, 6, 8 3/4, 10 1/2, 13 et 19" à des prix avantageux

Polissage de pignons

MONTRES ROSKOPF EN TOUS GENRES



J. LAPANOUSE

REGO WATCH

BUBENDORF

S. LAMBERT S. A.

GRANGES (Soleure)

Téléphone 8.50.43



Brevet Suisse
et D. R. P.

Spécialités :

Machines de précision
pour l'horlogerie et
l'Appareillage

**Machine semi-automatique à tailler par
génération, type vertical, pour taillage
radial et axial**

Fabrique d'Horlogerie „**MUROS**“

ERWIN TRIEBOLD

Tél. 7.21.89 et 7.21.91 **MUMPF** (Suisse) Adr. télégr. MUROS

Montres Roskopf qualité soignée de 5 1/4" à 19"

Spécialités : 5 1/4", 6", 6/10", 7 3/4", 8 3/4", 9 3/4", 10 1/2"
10 1/2" seconde au centre, tous genres, tous pays

ERNEST BÖHLEN

Tél. 8.54.41 GRENCHEN (Suisse)

Fabrique de Boîtes Or, Métal et Acier

QUALITÉ SOIGNÉE

GRAND CHOIX **Boîtes étanches** Collection à disposition



JACQ. THOMA

Fabrique de Brosses métalliques

WINTERTHOUR

Tél. 2.67.73 (Suisse)

Maison Suisse

Fondée en 1877

Vos expéditions d'horlogerie...

s'assurent, avec ou sans risques de guerre

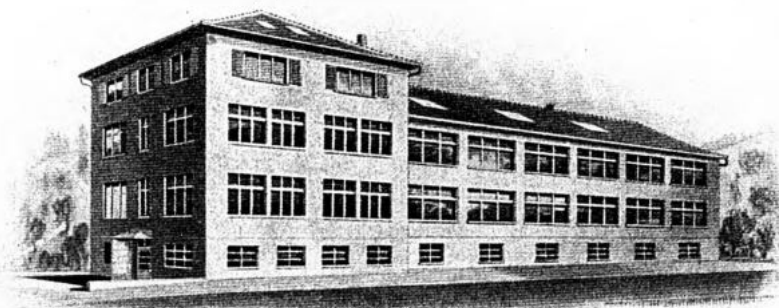
à la **BÂLOISE**

Cie d'Assurances contre les

RISQUES DE TRANSPORT

Agence générale :

GOGLER PUBLICITÉ, Serre 14, La Chaux-de-Fonds, Tél. 2.19.76



DEGEN & Co., NIEDERDORF

SUISSE
SCHWEIZ
SWITZERLAND

TELEPHON 7.00.30



Axes de balanciers
Tiges de remontoir
Pignons d'échappement et Finissages

Unruhwellen
Aufziehwellen
Triebe und Räder

Balance staffs
Winding stems
Pinions and Wheels

STOCK PERMANENT



LANGENDORF WATCH CO · LANGENDORF · SOLEURE · SUISSE

CANTON DE SOLEURE

SOLEURE (*Solothurn*)
15,386 hab.

Office de poursuites } Soleure.
, faillites }

Idem pour les districts: Lebern,
Bucheggberg et Kriegstetten.

Fabricants d'horlogerie.

Uhrenfabrikanten.

†Gammeter, E. O. & Co, Jurastr. 3.

†**Liga S. A.**, successeur de
J.-B. Bourquard, Industriestr. 5.
(voir annonce page 666).

†**MEYER & STÜDELI S. A.**, Weis-
sensteinstr. 83.
(voir annonce page 685).

†Montres Herold S. A., Indus-
triestr. 11.

†**Obrecht, Ad.**, Baselstr. 86.
(voir annonce page 662).

†**Ott, Hans**, Gurzelngasse 32.

†**Ott, Walter**, Gurzelngasse
32. (voir annonce page 692).

†**Rieder & Gigandet**,
Weissensteinstrasse 109.
(voir annonce page 686).

***Roskopf & Co. S. A.**,
Industriestrasse 5.
(voir annonce page 678).

†Roth, E. S.A., (gros) Kapuziner-
strasse 5.

†**Stuber, H.**, Vogelherdstr. 8.
Ancre fantaisie de 3 ³/₄ à 19 lig.,
or, argent, chromé et plaqué or
et mouvements seuls.
Fondé en 1916.

†**Studer, Alb.**, Man. de mon-
tres « Union », Weissenstein-
strasse 49.

Termineurs

*Bitzi-Meyer, W., Stäffiserweg 1.
Krattiger, Gottfr., Hasenmattstr. 7

Anneaux, Couronnes, Pendants

***Oliva S. A.**, Heidenhubelst. 24
(voir annonce page 678).

***CORNU & Cie**, La Chaux-de-Fonds
Tél. 2.11.25. (v. ann. page 338).

Boîtes [fab. de].

Schalenmacher.

*Heuri, Otto, Zurmattenstr. 2

HUILES

CUYPERS

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

UNIVERSO S.A.

SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

Bracelets en matière synthétique

- ***Technique Horlogère**,
rue Gén. Dufour 11, Genève.
(voir annonce page 324).

Cadrams.

- ***Cosandier, Albert**, Industriestrasse 20.
(voir annonce page 687).

Cartonnages

- ***Cartonnages Soleure S. à r. l.**, Dammstrasse 21.

Dorages, Oxydages

(Vergolden, Oxydiren).

- *Müller, Alb., Heidenhubelstr. 18.

Ecole d'Horlogerie

- ***Ecole d'horlogerie de Soleure**, Weissensteinst. 49.
(Tél. 2.28.49), dir.: Max Bossart.
(voir annonce page 668).

Fournitures d'horlogerie.

Uhrenbestandteile.

- Bläsi, F. & Co., Dammstr. 21.
*Delta Co., vis et décolletage.
Fabrique de vis Rüttenen S. A.
***Jovis S. A.**, décolletages,
Krummturmstr. 11.
(voir annonce page 682).
*Meyer, Th. & Cie S. A., Grenchenstrasse 22.
*Usines Sphinx, Muller & Cie S. A., Werkhofstr. 23.
*Sausser S. A., Fabrikstrasse 4.
*Fabrique de vis Loreto (S. A.).
Storz, Eug., Holbeinweg 3.
Weber & Schindler, Weissensteinstrasse 93
Wolf-von Büren, J., Steingruben.

Fraises (fab. de)

- Bader, Arn., Langendorfstr. 28.
***Fraisa, S. A.**, Heidenhubelstr. 24. (voir annonce page 666).
Kissling, Jean, Bielstrasse 29.
Sieber, Max, Loretostr. 36.
Wyss, Arn., St-Urban 33.

Magasins d'horlogerie et bijouterie.

Uhren-und Bijouterie Handlungen

- Chèvre, J., Stalden 5.
Frei, Paul, horlog., Stalden 19.
Graber, Lina, Heidenhubelstr. 21.
Heiri, H., Schmiedengasse.
Huber, Alb., bijout., Hauptgasse 33
Hugi, Adolf Vve, Stalden 25, horl.-rhab. (et optique).
*Hummel, M. & E., (gros) Wengistr. 16.
Leisi, H., Hauptgasse 23.
Meister, Georg, Waffenplatz 5.
Meister, Wilh., Dornacherstr. 23.
Meyer, Gottfr., Römerstr. 3.
Mi-Prix, Heidenhubelstr. 21.
Peller, Eug., Barfüssergasse 9.
Schweizer, orfèvr., Kronengasse 3
Selz, Roland, Hauptgasse 46.
Wiss, Rob., bijout., Gurzelngas. 30

Machines (fabr. de)

- ***AGATHON S. A.**, Heidenhubelstr. 10
(voir annonce page 676).
Beldi, Wildbachstr. 3.
*Dreyfus, Louis, machines-outils,
Schönggrünstr. 2
Hauptli, Jak. Vve, Maulbeerweg 4
*Simonet & Co, Grenchenstr. 14.

Aedermannsdorf

- ***Vogt-Fueg, Alb.**, fab. horl.
(voir annonce page 684).

HUILE SINE DOLO - BIENNE

dans toutes les Maisons de Fournitures d'horlogerie

Bettlach (2,000 hab.).

†Kocher & Cie, fab. horlog.

†***KUMMER, ED. S. A.**, fab. d'horl.
(voir annonce page 679).Fab. d'Ebauches de Bettlach S. A.
Viatte frères, fab. de balanciers.
Aebi, Walter, décolletages.**Breitenbach.**†***Brac, S. A.**, fab. d'horlogerie, compteurs, ébauches, pendulettes, pièces pour T.S.F., verres incassables.
(voir annonce page 667).

Jeger, Joseph, horloger.

Jeker, Andreas, termineur.

Deitingen (1172 hab.).***Neuhaus, Hans**, fab. de boîtes. (v. annonce page 668).

Kofmehl, Kilian, termineur.

Dornach (3,067 hab.).***USINES MÉTALLURGIQUES S. A.**
Moser-Schweizer, Alb., horlog.
Tschumi, Hans, techn.-horloger.**Feldbrunnen**

(près Soleure).

Stadler J. & W., décoll. et vis.

*Flury, Hermann, fab. de viroles.

Müller & Studer, fab. de vis.

Herbetswil.

*Meyer, E., fab. horlogerie.

Oris Watch, fab. boîtes.

Allemann, Jos., termineur.

Flury, Arn., »

Flury-Hug, Ad. »

Uebelhard, Leo, »

Uebelhard, Mathé, »

Holderbank***BADER & HAFNER**, fabrique d'horlogerie. (v. annonce page 669).

Oris Watch Co., succursale.

Langendorf (2,100 hab.)†***SOCIÉTÉ D'HORLOGERIE DE LANGENDORF**, fabriq. de montres, décolletages (voir ann. p. 696).

Bühler, Emile, termineur.

Habegger, Chs, termineur.

†Wolf, Otto, terminages.

***Wyss & Lehnherr**, fab. outillage, micromètres.
(voir annonce page 688).

*Delta Co., fab. de vis et décoll.

Oberdorf

†*Wyss & Co., fab. d'horlog.

Ober-Gerlafingen

†*Muralt, Alfred, fab. d'horlog.

Riedholz.

Müller, Leo, horloger.

Stuber, Walter, horloger.

Selzach (2,000 hab.).

†*Gisiger-Greder, B., fab. d'horl.

*Mori, A., sertissages.

Brotschi, Aug. & Cie, décolletages.

*Stähli & Co, fab. de vis.

Welschenrohr (Rosières)**Fabricants d'horlogerie.***Uhrenfabricanten*†***Allemann, Ad. fils**,
Fabrique de montres ancre,
cylindre et Roskopf.

†*Gunziger-Bleuer, Alb.

†***GUNZINGER FRÈRES S. A.**
(voir annonce page 1).**HUILES****CUYPERS**

Boîtes argent. Insignes. (fab. de)

*Heuri & Co.

Zuchwil (2.814 hab.)

Bläsi, Otto, fab. d'horlogerie.

*Kanziger-Binz, Elise, mécan.

Schaad-Lobsiger, Wr, mécanic.

Ammann, Arthur, termineur.

Scintilla, S. A., fab. d'appareils
électr.

GRENCHEN Granges (10900 hab.)

Office de poursuites et faillites.

Fabricants d'horlogerie Uhrenfabricanten.

†*AMIDA S. A., (v. ann. page 673).

Autorist S. A.

†*Bichsel, Edmond.

†*Caprara, Pierre.

†*ETERNA S. A. (voir ann. page 663).

†*Felco S. A.

†Gobber, Joh.,

Götz, Ita Watch Co Ltd.

†*Grossenbacher, A.

†Hissarlian, Aram. K.

†*Hofer, H. (v. ann. p. 678).

†*Kessler, Oscar, S. A.
(voir ann. page 680).

†*KOCHER, S. & Co.
(voir annonce page 689).

†*Kurth frères S. A., « Grana ».

†La Rochette Uhren A. G.

†*Nivada S. A. (voir annonce
page 664).

†*Novus S. A.

†*Octus Watch, Ed. Wyss.
(voir annonce page 668).

†Ossiano S. A.

†Regalis S. A.

†*Ris, Walter,
(voir annonce page 674).

†*Rogelin Watch Co.,
E. Siegrist.

†*Ruefli, Roland.

†*Stroun Frères, S. A.
(voir annonce page 670).

Tschuy frères.

†*Tschuy-Vogt.

†*Vogt & Cie S. A.
(voir annonce page 682).

†*Wälti, W. & O.

†*Wega Watch S. A.
(voir annonce page 680).

†*Wyss, Ed. (v. annonce page 668).

Termineurs.

†Buchwalder, Wm.

Flück, A. & Co.

Weisser, Mathias.

Aiguilles.

*Schreiber & Cie, S. A.

*Universo S. A., Schneider
& Thommen. (v. ann. p. 336).

Montre ancre petites pièces

qualité bon courant et soignée de 3³/₄ à 13^{'''}

Felco

Spécialités: Montres de sport

Montres pare-chocs · Incabloc ·

Montres imperméables

Exportation pour tous pays

UHREN A.G. GRENCHEN (Suisse)

Télégr. : Felco

Tél. 8 53 15

Mouvements ancre, cylindre grande série

Anneaux, Couronnes, Pendants

***CORNU & Cie**, La Chaux-de-Fonds
Tél. 2.11.25. (voir ann. page 338)

Assortiments roskopf

***Ryf, G. & O. frères.**
(voir annonce page 660).

Balanciers (fab. de) Unruheradfab.

*Les Fabr. de Balanciers réunies.
Dépt: Otto Pfister.

Boîtes (mont. de) Schalenmacher

***Böhlen, Ernest.** (or).
(voir annonce page 694).

***Heggendor, Hermann,**
(or). (v. annonce page 686).

***Leuenberger & Co.,** (or).
(voir annonce page 666).

***PRODUITS MÉTALLIQUES S.A.**, acier
et métal. (voir ann. page 691).

***Schmitz Frères & Cie,**
S.A. (argent, nickel et acier)
(voir annonce page 671).

***Bouille, Achille,** Les Bois.
Argent, acier et métal.
(voir annonce page 560).

Bracelets en matière synthétique

***Technique Horlogère,**
r. Général Dufour 11, Genève.
(voir annonce page 324).

Chromage

Arn, Gottfried.

Décolletages

*Brotschi Frères & Co, S. A.

***Décolletages S. A.**

*Glatzfelder, W.
Kurth, Roger, Rebgeasse 26.
Meyer & Co., Kirchstrasse.
*Schacher Frères S. A.
Sieber, Gebr., G. m. b. H.
Visag S. A.

Doreurs Vergolder

*Grimm-Jeannerat, Fr.
Hofmann, Joh., Rebgeasse.
*Ludi-Hügli, Rosa.

***Schelling, Léon.**
(voir annonce page 662).

Weber-Tüscher.

*Wullimann, Léo

Ebauches et finissages (fabr d')

Roh- und Räderwerke.

***BAUMGARTNER FRÈRES S. A.**
(voir annonce page 675).

HUILES

CUYPERS

MACHINES A RÉGLER LUTHY, A. Guenat, succ., Bienne



Desa S. A.

*EBAUCHES S. A. (v. ann. p. encartée)

*Ebosa S. A., (v. ann. p. 680).

*Eta S. A.

*FELSA, S. A.

*Michel, A., S. A.,

*Schild, A., S. A.

Etampes (fab.)

Bandelier, Albert.

Erismann & Moning.

Güggi frères.

Hugi frères.

*Sallaz Frères, (v. ann. p. 670).

Filières et Tarauds (fab.)

*Brotschi frères & Co S. A.

*Rieger, T.

Fraises-vis (fab.)

*Jeanguenin, J.

Etablts Carpano & Pons,

Cluses (Haute-Savoie)

(voir annonce sous France)

Glaces (posage de)

Grabner-Messerli, M. Vve.

Moser-Hagmann, Rodolphe.

Horlogerie-Bijouterie

(mag.)

Banz-Hof, Adolf.

Derendinger, Alois.

Wullimann-Dörflinger, E.

Mécaniciens *Mechaniker*

*LAMBERT, S. (S. A.), machines automatiques (voir annonce page 693).

*Sallaz Frères, (v. annonce page 670).

*Sallaz, Otto.

Wolf, Fritz.

*Häesler-Giauque & Cie,
Le Locle. (v. ann. page 401).

CLICHÉS-GALVANOS
A. COURVOISIER
LA CHAUX-DE-FONDS 1^{re} MARCHE
BIEL-BIENNE MOSERSTRASSE 1

MARQUES DE FABRIQUE & MODELES etc.
CLICHÉS-ESTAMPES-CACHETS
POINÇONSI
GARANTI
EN 24 HEURES
MOTRICE
F. CHOPARD, TELEPH. 9.54.64

Graveur-spécialiste, NYON (Suisse)

GRAVEURS ETAMPEURS
W. SCHLEE & Co
FRAPPE DE CADRANS
POINÇONS - ETAMPES
EN TOUS GENRES
PLAQUES A DECALQUER
LA CHAUX-DE-FONDS
RUELLE DU REPOS 9-11. TEL. 2.21.97

Modelage Mécanique

*Lutz, J.-Philippe.

Nickeleurs

Arn, Gottfried.

Krögel-Bossi, Mme.

Parel, Jules & fils.

Theurillat, Jean & Co.

Vuille, Emile.

Outils et fournitures d'horlogerie

*Werkzeuge und Bestandtheile
für Uhrmachererei.*

*Brotschi Frères & Cie, S. A.

*Sallaz Frères. (v. ann. p. 670).

*Schacher Frères S. A.

Sunier-Stuber, Anna (magasin).

ESSER

RONDELLES DE RÉGLAGE

CLINQUANTS

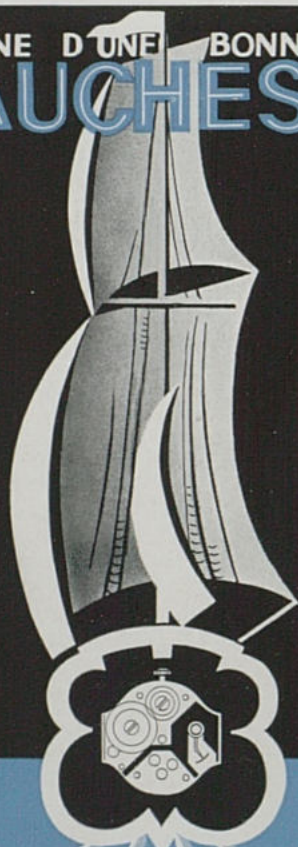
MACHINES A RÉGLER

FOURNITURES D'HORLOGERIE

ESSER

SCHNEIDER-ROBERT & C^{ie}, CORCELLES-NEUCHÂTEL

A L'ORIGINE D'UNE BONNE MONTRE
EBAUCHES S.A.



PAR DELA LES OCEANS

EBAUCHES S. A.



Oxydages Oxydieren

*Produits Métalliques S. A.

Pignons (fab. de)*Triebe-Fabrikanten.*

*Fabr. de pignons réunies S. A.

Güggi frères.(voir annonce page 670).****SIEGRIST, W. & Cie.***(voir annonce page 684).***Pivotages***Güggi frères. *(voir ann. page 670)*

*Iff, Jak., Kapellstr. 18 a.

*Kropf, Gottf.

*Siegrist, W. & Cie.

*(voir annonce page 684).***Polissage de boîtes**

Kirchhofer, E., or et argent.

Schild, Otto.

**Polissage
d'aciers et de vis***Poliren der Schrauben.*

*Fleury-Renfer, A.

Pfister-Graf, Clara.

*Schacher frères S. A.

Roues d'ancre (fabr. de)*Anker-Räder fab.*

*Ryf, G. & O. frères.

*(voir annonce page 660).***Sertissages**

Schärz, Gérald.

Spiraux***Fab. de Spiraux mous**« **Berna** », W. Ruch & Cie,
S. A., St-Imier. *(v. ann. p. 556).***Verres de formes****Graber-Messerli, M. Vve.***Contrôle fédéral des matières
d'or et d'argent. Tripet, Gges,
chef essayeur-juré.**Olten***Horlogers et Bijoutiers.*

Adam, Ern., Baslerstr. 32.

Bretscher, Friedr., Baslerstr. 90.

Burger, Max, Baslerstrasse 45.

Graber, Paul, Aaraustr. 76.

Jäger, Jos., Klarastrasse 21.

Manz, Ern., Hauptgasse 28.

Mägli, Meinrad, Frohburgst. 27.

Schürmann, Walter, Martin Dis-
telistrasse 101.

von Arx, Adolf, Hauptgasse 13.

Zimmermann, Fr. horl., Aetigkofen

Alleman, Pius, » Balsthal.

Rüfenacht, Joh. » »

Wagnière, Chs » »

Fellmann, Hans, » Biberist.

Kaufmann, H., » »

Leisi, Hans, » »

Strauss, Emil, » »

Wenger, Otto, » »

Emch, Ern., vis, »

Hofstetter, Aug. S. A., pierres
fines, Bolken.

Jäggi, Th., horl., Derendingen.

Diamant & Hartmetall, G. m. b. H.

outils diamant, Dulliken.

Logo, Pius, horlog., Erschwil.

Marti, Emil, polissages, Etziken.

Müller & Co., fab. horl., Günsberg.

Burkhardt, Rob., horl., Hærkingen

Egerli, Bern., » »

Auverna S. A., fab. vis, Horriwil.

Ziegler, L., outils, »

Lack, Joh., horl., Kappel

Studer, W., » »

Saner, Isidor, » Kleinlützel

Dreier, Erwin, » »

Stich, Jos., » »

Frei-Affolter, » Kriegstetten

Strausak, Jos., machines, Lohn.

Hofer & Co., fab. vis, »

Balmer, Fritz, horl., Luterbach.

Bill, Ern., » »

Moser, Rob., » »

Alleman, Hugo, machines, »

Kaiser, Josef, horlog., Nieder Ger-
lafingen.

Jaggi, Alfr., » »

Luder, Franz, horl. et bij., »

Wigger, Karl, » »

Vogt, Otto, » Niedergösgen.

†Siegenthaler, Karl, fabr. d'horlogerie, Rechterswil.
 Bieli, H., horl., »
 Petitjean, Arm., »
 Studer, Emil, » Rüttenen.
 Vuille, Alb., » »
 Suter, Fritz, » Schnottwil.
 Bähler, Walter, » Schönenwerd
 Reize, Albert, horl.-bij., Trimbach.
 Jacot, Rose, » »
 Leuenberger, Hans, termineur et rhabilleur, Winznau p. Olten.
 Feldmann, R., fab. d'horl., Wolfwil
 Rudolf, Erwin, f. horl., »

Canton d'Appenzell

Appenzell

Breitenmoser, Rud., horloger.
 Engler, Arth., horloger.
 Fuster, Alb., bijout.
 Huber, Karl, »

Hérisau

Bauer, Heinrich, horl.-bijout.
 Betenmann, Hugo, horloger.
 Brey, Anton., »
 Bruggmann, Max, bijoutier.

Theiler, A., horl.-bij., Heiden
 Manser, A. hérit., bijout., »
 Schmid, Armin, horl.-bij., Oberegg
 Oertle, J., horl., Speicher
 Scherraus, K. Vve, » »
 Bauer, Alfred, » Teufen.
 Blatter, Fried. horl.-bij., Walzenhausen.
 Müller, Reinh., » Wellenrüti.
 Tobler, H., Vve, » Wolfhalden.

Canton d'Argovie

Aarau.

Horlogers, Bijoutiers, Rhabilleurs
 Boillat, Chs, Laurenzentorgasse 6.
 Eggert-Zimmermann, Hugo, Igelweid.
 Fischer, Eug., bijoutier, vordere Vorstadt 1.
 Schöni, Ernest (et bijoutier), vordere Vorstadt 7.
 Widmer, Fritz, bijout., Graben 22.

Dätwyler, Gottfr., Casinostr. 37.
 Fuhrer, T., Pelzgasse 6.
 Gloor, Ernst, bijoutier, Rain 8.
 Jörg, Carl, Rathausgasse 23.
 Schwarz, Fritz, Rathausgasse 30.

Baden

Bischofberger, Ad.-H., horloger.
 Alpiger, Marcel, »
 Adam, Franz, »
 Racine-von Arx, Edm., »
 Romer, A., horl.-bijout.-opt.
 Walker, A., »
 Kovats, opticien.
 Schaich, Herm., opticien.
 Saegesser, Fritz, métaux précieux

Brugg

Bill, Albert, horloger.
 Boutellier, Ed., »
 Kull, Ern.-Walter, »
 Rey, Eug., horloger-bijoutier.
 Seeberger, Ad., » »

Lenzburg

Horlogers

Bohrer, W.
 Cléménçon, Gges.
 Graf, Max, Rathausgasse 664.
 Kirchhof, Werner.

Mumpf

†***Triebold, Erwin**, fabrique horlogerie « Muros ».
 (voir annonce page 694).

Oftingen

(près Zofingue)

***Kappeler, G., S. A.**, verres pour réveils, pendulettes, etc.
 (voir annonce page 666).

Eich, Emil, horloger.
 Muntwyler, Johann, horloger.

Rheinfelden

†***Triebold, W.**, fabr. d'horlogerie. (voir ann. page 686).
 Brunner, Hans, horl.-bijout.-opt.
 Flaig, Nick., horloger.
 Gogel, Fritz, »

Suhr

***Schmid, Frédéric & Cie,**
déchets de coton et blanchiss.
industrielle. (v. ann. page 678).

Schibler, horlog., ob. Dorfstr.

Teufenthal

***INJECTA S. A.,** fonte injectée.
(voir annonce page 665).

Wehrli, Gottfr., horloger.

Zofingue

Aebi, Johann, horloger.

Blum, Erwin, bijoutier.

Kühn, W., » Hauptgasse

Müller, Gotth., » Unterstadt

Spiller, A. Vve, horlog.-bijout.,

Pfistergasse.

Spörri, Emil, horl., Aarburg.

Waldebühl, fam., » Abtwyl.

Eichenberger, H., » Beinwil a. S.

Blaser, Otto, » »

Hintermann, Ad., horlog. bij. opt.,

Beinwil a. S.

Tanner, Emil, horl.-bij.-orfèvr.

Bremgarten

Gassenschmid, Hans, horl., »

Schmid, Josef, horl.-bij., »

Wirth, Gges, horloger, Döttigen.

Bertschi, Herb., » Durrenaesch

Hochstrasser, O., » »

Schilling, Alb., » Frick.

Hinden, Gust., fab. de vis, Gipf.

Althaus, Ch., horl., Gontenschwil.

Frei, Armand, » »

Hirschy, Emil, » »

Läuppi, Gust., » Gränichen

Schibler, Paul, » »

Häni, Gottl., Vve, » Kœlliken.

Günthert, Herm., » »

Ketterer, A., » Langenstein

Luthy, Joh., » »

Rüscher, Jos., » Laufenbourg

Varile, Jos., » »

Linder, Paul, » Mellingen.

Burckhardt, Alb., » Menziken.

Blumer, W., » »

Wirz, Armin, laminages, »

Gasser, Fr., horlog., Mœhlin.

Buser, Hans, » »

Jæggi, Walther, horl., Murgenthal

Allemann, Jos., » Muri

Muff, Gottfr., » »

Juchli, Jos., » Neuenhof.

Wernli, Aug., hér., secrets et ress.

de montres, Nieder-Erlinsbach.

Schlienger, H., pierr., Obermumpf.

Hirt, Alfred, horlog., Reinach.

Meister, Arth., » »

Obrist, Max, » »

Allemann, Herm., » Schœftland.

Hirschy, C., hér., » »

Weber, Gottfr., » Seengen.

Tschumi E.-F., » Sins.

Müller, horlog. réveils, Stein.

Müller, Alfons, horlog., Turgi

Berner-Müller, Sel,

horl., Unter-Kulm.

Stacoffe, Louis, » »

Muralt, Ern., » Villmergen.

Michel, Adr., ébauches, Walde.

Mösch, Ern., horl., Wildegg.

Obrist, Fritz, » Windisch.

Peters Frères, » Wohlen.

Suter, Walter, » »

Kaiser, Walter, » Zurzach.

Häfeli, Joseph, » »

Canton de Bâle

Bâle-Ville

Bijoutiers-Orfèvres.

Bleyer, Karl, Falknerstr. 56.

Blum-Bihlmaier, Alf., Schneider-
gasse 27.

Buser-Seiler, Ed., Bachlettenst. 86.

Dietrich, Anton, Gerbergasse 3.

Fromer, Elcan, Dornacherstr. 24.

Frei, Fr., Dornacherstrasse 148.

Freiburghaus, F., Gerberg. 25.

Friskhnecht, Eug., Freiestr. 8.

HUILES

CUYPERS

Galm, Ludwig, Gerbergasse 67.
 Graeser, Kurt-Pi, Wilh. Hisstr. 1.
 Grauwiller, L., Freiestr. 50.
 Gruber-Baumann, Alfr., St-Alban-
 rheinweg 184, atel. Klosterb. 8.
 Grünberg, Gges, Jungstrasse 38.
 Häberlen, Otto, A.-G., (gros),
 Schifflande 1.
 Hänggi, Maria, Leimenstr. 41.
 Hauser, Jak., Gerbergasse 57.
 Hoffmann, H., Steinenvorstadt 34.
 Hurter, Walter, Albanvorstadt 42.
 Isler, H. & M., Pfluggasse 6.
 Jordi, Fritz, Steinenvorstadt 54.
 Kahn, I. Vve, Steinenvorstadt 19.
 Karrer, Ferd., Gerbergasse 42.
 Kessenich, E., Schnabelgasse 6.
 Kieser, Alfr., Gerbergasse 59.
 Laux, Herm., (gros), Freiestr. 24.
 Leu, H., Guterstr. 207.
 Liechty-Eiche, H., A.-G., Greifen-
 gasse 10.
 Lienhard, G., Totengässlein 13.
 Linn, Emil, Barfüsserhof, Streit-
 gasse 5.
 Löffler, Max, Spalenberg 37.
 Lüscher-Zabel, E., Rumelinspl. 17.
 Macquat, Fritz, Kohlenberg 1.
 Maresch, Münzgässlein 1.
 Meier, Marg., Gerbergasse 39.
 Meyer & Co., Greifengasse 4.
 Multiprix S. A., Freiestr. 65.
 Peisker, Herm., Gerbergasse 41.
 Peisker, Silv., Hasenberg 6.
 Peisker-Radermacher, Aug., Spa-
 lenberg 25.
 Plattner-Käser, Vve, Clarastr. 20.
 Ruf, Ad., (gros), Dornacherst. 139.
 Sauter, U., A.-G., Freiestr. 27.
 Schnurr, Jos., Falknerstr. 13.
 Seiler, Eugen, Gerbergasse 91.
 Steinbach, Erwin, (gros), Klingen-
 talstr. 69.
 Stöckle, Otto, Steinenvorstadt 53.
 Stöcklin - Winkelmann, Robert,
 Klosterberg 9.
 Then, Spiegelgasse 11.
 Till-Bauser, F., Spalenberg 40.
 Trautweiler, Hans, Sattelgasse 3.
 Vaugoin-Hirsch, Hél. Vve, Schnei-
 dergasse 10.
 Weber, Eugen, Greifengasse 9.
 Weiss-Gall, Arn., Theaterstr. 10.

Wertheimer, L. & Co., (gros),
 Birsigstrasse 125.
 Wien, Hans-Fel., (gros), Greifen-
 gasse 1.
 Winkelmann, L., Schnabelgasse 4.
 Ziegler, Wilh. & fils, Steinentor-
 strasse 20.
 Zinsstag, Ad., Gerberg. 45.

Fabricants d'horlogerie.

†*Jaquet, James S. A., Thanner-
 strasse 23-25.

Horlogers-Exportateurs

Broadwest Watch Co. Ltd, Eli-
 sabethenstrasse 20.
 Stefanski, Bruno, Birmannsg. 49.

Horlogers. — Uhrmacher.

Abramsohn-Katz, Faibisch, Mel-
 tingerstrasse 12.
 Bach-Wezstein, P, Feldbergstr. 6.
 Balmer, Chs, Stadthausgasse 14.
 Baumann-Schäffler, Em., Rhein-
 sprung 4.
 Bernard, Pierre, Rümelinsplatz 3.
 Boinay, Mme, St-Gallerring 79.
 Boinay, Jos., Holeestr. 158.
 Bösch, Joh., Peter Rotstr. 86.
 Bourquenez, Gges, Rigistr. 64.
 Bruat, Chs, Klybeckstrasse 77.
 Bruckert, Jac., Reiterstrasse 50.
 Corsa S. A., Steinenring 56.
 Dietrich, Anton, Gerbergasse 3.
 Dippold, W., Johannvorst. 70.
 Eiche & Co. S. A., Greifengasse 10.
 Erbe, Reinh., Freiestrasse 15.
 Frei, F., Dornacherstrasse 148.
 Freiburghaus-Schreyer, Flor.,
 Gerbergasse 25.
 Frischknecht, E., Freiesstr. 8.
 Galm, Ludwig, Gerbergasse 67.
 Geistert, Max, Güterstr. 185.
 Geistert-Blumenstein, Kurt, Eli-
 sabethenstrasse 15.
 Geistert-Lüdin, H., Aeschenvor-
 stadt 4.
 Geistert-Willner, Otto, Helvetia-
 platz 36.
 Grauwiller, L., Freiestr. 50.
 Grimm, H. & Co. (gros), Dor-
 nacherstr. 248.
 Gut, E. & Co, Marktplatz 21.

Hacklsperger, Herm., Kleinhüningerstr. 117.
 Hedrich, Ernst, Rebgeasse 43.
 Heinzelmann, Wilh., Ochseug. 13.
 Heller-Berger, Pl, Zürcherst. 149.
 Hengeler, Fritz, Klybeckstr. 61.
 Hoffmann, Hans, Steinenvorst. 34.
 Hoffmann-Steuer, Max, Ochseugasse 1 et Greifengasse 11.
 Horowitz, I., Missionstr. 86.
 Hummel, Adolphe & Co., (gros), Marktplatz 18.
 Hummel, Christ., Münsterberg 6.
 Huwyler-Schöpfli, Gottl., Gottelfstrasse 66.
 Jacot-Haas, R., Burgfelderstr. 17.
 Jordi, Fritz, Steinenvorstadt 54.
 Kobel, Robert, Petersplatz 20.
 Laurin, R., Freiestrasse 105.
 Leppert, Paul, Güterstr. 249.
 Leu, H., Güterstrasse 207.
 Linn, Emil, Barfüsserhof, Streitgasse.
 Löffler, Max, Spalenberg 37.
 Lüdin, Hans, Bachlettenstr. 12.
 Meyer & Co., Greifengasse 4.
 Monnat, Daniel, Hammerstr. 136.
 Müller-Graber, K., Spalenvorst. 18.
 Mundwyler, M., Hegenheimstr. 52.
 Mundwiler, Oscar, St-Johannvorstadt 80.
 Neuhaus, Alfr., Spalenberg 12.
 Peisker, A., Spalenberg 25.
 Peisker, Sylvester, Hasenberg 6.
 Perret, Cés., Spalenvorstadt 28.
 Petignat, Gg., Hagenthalerst. 24.
 Plattner-Käser, Vve, Clarastr. 20.
 Reiniger, Walter, Klybeckstr. 64.
 Roman, Jos., Feldbergstr. 17.
 Sarbach, Alfr., Clarastr. 45.
 Sauter, U., A.-G., Freiestr. 27.
 Schertenleib, Wern., Jungstr. 17.
 Scherz-Glauser, R., Totentanz 6.
 Schmidt, Gust., Allschwilerstr. 3.
 Schnurr, Jos., Falknerstr. 13.
 Schwarz-Lüdin, Aug., Steinenvorstadt 1.
 Späth, Friedr., Gundeldingerstrasse 113.
 Spinnler-Peyer, Hans, Gasstr. 7.
 Stammer, Abr., Allschwilerst. 21.
 Stöckle, Otto, Steinenvorstadt 53.
 Stör, Carl, Güterstr. 122.

Studer-Schmalz, J., Schlettstadtstrasse 18.
 Surer-Zumsteg, H., Rufacherst. 9.
 Then, Spiegelgasse 11.
 Till-Bauser, F., Spalenberg 40.
 Vaugoin, Hél., Schneidergasse 10.
 Vetsch, H., Spalenvorstadt 31.
 Walter-Lanz, J., Allschwilerst. 15.
 Weber-Zehren, Eug., Greifeng. 9.

Pendules électriques

*Hess, Ern., (repr.) Zürcherstr. 65.

***DANZAS & Co**, Société par actions. Transports internationaux. (voir annonces sous Table géographique).

Hufschmid-Kohler, optique, Feldbergstr. 10.
 Klotter, bracelets pour montres, Lothringerstr. 99.

*Mœbius, H. & Fils, fabrique d'huiles pour horlogerie, mécanique, etc., Kleinhüningen.

***LA BALOISE**, Comp. d'Assurances contre les **risques de transports**. (voir annonce page encartée).

Riehen

Bürki-Lanz, Walthor, horlog., Schmiedgasse 32.

Bâle-Campagne

Simonin, Alf., horlog., Aesch.
 Karrer, Ern., " "
 Lötscher, Wilh., " Allschwil.
 Schaltenbrand, Victor, horl., "
 Stohler, Johann, horl. Arboldswil.
 Pimpfinger, Jos., " Arlesheim.
 Ritter, Ern., " Augst.
 Allemann, Steph., " Binningen.
 Favre, Chs., " "
 Spalinger, Jacob, " "
 Minder, E. & fils, " Birsfelden.
 Gersbach, Jos., " "

Bubendorf

***Lapanouse, Jos.**, fab. horl. (voir annonce page 692).

†Roskopf, Arthur & Co., horlog.

Buckten.

***Schweizer & Co**, fournitures d'horlogerie.
(voir annonce page 664).

Ruef, A., fab. vis, Diegten.
Schmutz, W., pol. pierr., Eptingen

Gelterkinden

Frey, Werner, horloger.
Handschin, Hans, "
Heckendorn, Carl, "
Minder, Joh., "
Jäggi & Co. (fournitures).

Hölstein.

†***ORIS WATCH Co., S. A.**, fab. horl.
(voir annonce page encartée).
Martin & Tschopp, petite mécan.
Thommen, K., horl., Lampenberg
Wagner, Paul, "

Liestal

Strübin, A., Vve, bijout.-orf.
Huber, Hans, "
Mägli, Meinrad, bijout.-orfèvre.
Thürig, Jost, "
***Lohner, Alfred**, fourniture.
d'horl., (voir annonce page 662).

Maisprach

Perrin & Kung, fab. pierres fines.
Durrenberger, Art., horl., Muttentz
Imhof, Samuel, "
Sutter, Ad., "
Brise, Ern., horl., Neu-Allschwil.
Frey, Emil, "

Niederdorf.

†***BUSER FRÈRES & Cie S. A.**, fab.
d'horlog. (v. ann. page 683).
†***Jenny & Frey**, fab. horlog.
(voir annonce page 672).
*Affentranger, Haas & Plattner
S. A., fab. de fourniture d'horlog.
***Degen & Co**, fourniture d'horl.
(voir annonce page 695).
***Schmutz frères**, décolletages
et pivotages.
(voir annonce page 674).
*Schneider & Cie, pivotages et
pignons.

Oberdorf.

Berger-Hänger, Herm., vis.
Binz, Ern., fab. de vis.
*Heckendorn & Co., décoll.
*Heggendorn-Biedert, fourniture.
***Müller-Biedert, Herm.**,
pivotages et poliss. pignons.
(voir annonce page 692).
†***Probst & Cie**, fab. horl. «Revida»
***SCHNEIDER & SPITTELER**, pivotages
et polissages de vis.
(voir annonce page 681).
Donzé, Oswald, horloger, Oberwil.

Pratteln

Höfler, Karl, horloger
Lüdin, Emil, horloger-bijoutier.
***Wyss, S.-E.**, usine de laminage
à froid.
(voir annonce page 674).



Reigoldswil.

*Blaser, Fr., pierres fines.
Buser & Cie, fab. horlog.
Lapanouse, Jos., " "
Vögelin, Rud., horloger.

Berger, Herm., bij.-opt., Sissach.
Breitenstein, Hans, horl.-bij.-opt.
Sissach

Tecknau

***Thommen, Ad.**, fab. d'horlogerie. (voir ann. page 688).

Gröflin, W. & H., term., Tenniken.

Titterten

†**Weber, Gottlieb**, fab. d'horlog. (voir ann. page 668).

Waldenburg.

†**FABR. D'HORL. THOMMEN S. A.**, (voir annonce page 677).

Gättelin & Co, fourn. d'horlog.
*Straumann, R., bureau technique.

***Tschudin & Heid S. A.**, décolletages et outillages. (voir annonce page 690).

Wandfluh, W., cadrans.

***Tschopp, Reinh. & Rob.**, dorages et nickelages. Rhodiusmisage. (v. annonce page 682).

Canton de Glaris

Glaris.

Cattin, M., horlog., Kirchweg.
Freuler, L. & M., bij.-orfèvres.
Mundwiler, A., horl., Gemeindehausplatz.

Schmid, Ern., horlog., Kirchweg.
«Synjeco», pierres pr bijouterie, Postgasse.

Leuzinger, Fridol., opticien.

Gallati, M., horl., Näfels.
Allemann, Bern., " "
Böni, Pius, " "
Horr, Rud., " Netstal
Kägi, Math., horlog., Schwanden.
Wyss, Hans, " "

Canton des Grisons

Coire.

Horlogers — Uhrmacher

Crotogini, L., unt. Reichsgasse 45.
Fiebiger, Eug., Obergasse.
Hatz, Marg., Mme, Obergasse 27.
Jäggi, Johann, Obergasse 29.
Joos, W. & Cie, Poststr. 30.
Müller, Fritz-A., Welschdörfli 7.
Wachter, Vve, Unterthor 3.
Zoppi, Emil, Martinsplatz 1.

Bijoutiers-Orfèvres

Juwelen-und Schmuckhändler

Disam's, J. Söhne, (et opticien), Obergasse.
Fiebiger Eug., Obergasse.
Hatz, Marg., Mme, Obergasse 27.
Jäggi, Johann, Obergasse 29.
Joos, W. & Cie, Poststrasse 30.
Wachter Vve, Untere Reichsgasse 3.
Zoppi, Emil, Martinsplatz 1.

Opticiens

Conrad, Carl., unt. Bahnhofstr. 11.
Meier, Paul, Poststrasse.

Henry, Ed., horlog., Arosa.
Jäggi, Hans, " "
Kramer, Paul Vve, " "
Marschall, Alfr., orfèvre, Celerina.

Davos

Brunner, Carl, horl.-bij., Platz.
Franke, E., " "
Leicht, Emile, " "
Romer, A., " "
Wirth, J. Vve, horl., " "
Hüf, Adolf, " Dorf.
Willen, S. " "

HUILES

CUYPERS

Giger, Joseph, horl., Disentis.
 Wittmann, Franz, " " Ems.
 Spinaz, Theod. " " Ilanz.
 Caveng, Edouard, " " "
 Vieli, Max, bij.-opt. " "
 Gartmann, Peter, horl., Jenaz.
 Schmid, Peter, " " "
 Maissen, Leo, " " Klosters.
 Mazenauer, Jos., " " Landquart.
 De Thomas, A., horl.-bij., Munster.
 Jost, Willy, horl., Pontresina.
 Compagnoni, T., " " Poschiavo.
 Lanfranchi, L., V^{ve}, " " "
 Berri, hér. de L., " " Roveredo.

Saint-Moritz

Gübelin, E., horlog.-bijout.
 Bucherer, Carl, " "
 Eka S. A. (E. Bittmann), "
 Lecoultré, M., horlog.
 Muntwyler, Wilh., horl.
 Scherbel, Arth., horl. et opt.

Defilla, Cla, horl.-bij., Samaden
 Bott, G., " " "
 Jenal, Franz, horl., Samnaun.
 Ruesch, Otto, " " Schiers.
 Filli, Math., horl.-bij., Schuls.
 Rauch, Roman, " " "
 Rozzi, G., " " "
 Defilla, Félix, " " Sent.
 Foppa, Peter, " " Somvix.
 Bünzli, Karl, " " Thusis.
 Veraguth, Th., " " "
 Decurtins Jos., " " Truns.
 Zimmermann, Ant. " " Zuoz.

Canton de Lucerne.

Lucerne.

Horlogers. — Uhrmacher.

Ahrens, Otto, Schwanenplatz 7.
 Bäurer, Paul, Pfistergasse 11.
 Bieri, Charles, Pilatusstr. 5.
 Birnbaum, Max, Pilatusstr. 34.
 Böckmann, Franz, Hertenstein-
 strasse 62.
 Braxmeyer, Zürichstr. 25.
 Bröcking, Karl-H., Furrengasse 21
 Brun H. (gros), Grendelstr. 8.
 Bühler, E., Pilatusstr. 19.

Burger, Alb., Kapellgasse 10.
 Burkard, Alb., Bundesplatz 11.
 Fischer, Alois, Baselstr. 38.
 Frank, Walt., Hirschengraben 15.
 Furrer, P., Hertensteinstr. 19.
 Gammeter, Emil, Friedentalstr. 10.
 Gübelin, Ed., Schweizerhofquai 1.
 Häfliger, Aug.-Wilh., Bruchst. 7.
 Häfliger, Emil, Obergrundst. 53.
 Häring, Fried., Zürichstr. 53.
 Helfenstein, Rudolf, Kramgasse 1.
 Kräusel-Wiest, Hans, Bireggst. 22.
 Kupper, Max, Hirschmattstr. 46.
 Leicht-Mayer, E. & Cie, S. A.,
 Haldenstr. 3.
 Meyenberg, Alois, Hirschmatt-
 strasse 62.
 Michel, Max, Hertensteinstr. 8.
 Moser, Emil, Kapellgasse 26.
 Muff, Ph., Franziskanerplatz 6.
 Niederberger, Traugott, Himmel-
 richstr. 1.
 Rotter, Ant. Vve, Weggisgasse 8.
 Rüttimann, Heinr., Pfisterg. 5.
 Spöring-Röthelin, Ls, Kornmarkt 8
 Stadelmann, Jos., Mühlenplatz 4.
 Steiger, Alb., Bruchstrasse 3.
 Stirnimann, Fréd., senior, Kauf-
 mannweg 3.
 Stirnimann, Otto, Baselstr. 34.
 Zuppiger, Jos., Hirschmattstr. 56.

Bijoutiers-Orfèvres.

Ahrens, Otto, Schwanenplatz 7.
 Bäurer, Paul, Pfistergasse 11.
 Berndorfer Metallwarenfabrik,
 Arthur Krupp A. G., Murba-
 cherstrasse 1.
 Bieri, Chs, Pilatusstr. 5.
 Birrer, Leo, Spitalstr. 63.
 Böckmann, F., Hertensteinstr. 62.
 Bossard, C. Th., Schwanenpl. 7.
 Brun, H., Grendelstr. 8.
 Brunner, Anna, Haldenstr. 9.
 Bucherer S. A., Schwanenplatz 5.
 Bühler, E., Pilatusstr. 19.
 Burger, A., Kapellgasse 10-12.
 Cassani-Ulmi, Luigi, Denkmalst. 2.
 Dusel, Max, Schweizerhofquai 2.
 Flüeler-Häfeli, M., Kreuzbuch-
 strasse 37a.
 Früh, Ernst, Hirschmattstrasse 13
 Funaro, Amedeo, S. A., Schwei-
 zerhofquai 6.

Furrer, P., Hertensteinstr. 19.
 Gfeller, A., Pilatustr. 6.
 Gübelin, Ed., Schweizerhofquai 1.
 Häfliger, Emil, Obergrundst. 53.
 Häring, Fried., Zürichstrasse 53.
 Hoyer, Erich, Grendelstr. 10.
 Isely S. A., Schweizerhofquai 6.
 Leicht-Mayer & Co S. A., Hal-
 denstrasse 3.
 Lüscher, Otto, Krongasse 1.
 Michel, Max, Hertensteinstr. 8.
 Näf, Otto (représ.), Zähringerst. 21
 Obergfell, Beny, Hertensteinstr. 43
 Pfalzer, H. & Co., Grendelstr. 8.
 Rogger, Fritz, Morgartenstr. 3.
 Rotter, Alex, Grabenstr. 8.
 Rotter, Weggisgasse 8.
 Ruckli, junior, Rosengasse 12.
 Rüttimann, Heinr., Pfistergasse 5.
 Schaub-Bucher, G., Grendelst. 2
 Schmid, Arth., Centralstr. 45.
 Schmid, Emmy, Abendweg 6.
 Sievi, Joh., Weggisgasse 29.
 Stadelmann, Jos., Mühlenplatz 4.
 Steffen, Emil, Bahnhofstr. 7.
 Stockmann, Arnold, Maihofstr. 36.

Perles, Pierres fines

Sievi, John, Weggisgasse 29.

Taillerie de diamants

Schaub-Bucher, G., Grendelstr. 6

Zeier, Otto, horl., Aesch
 Guldimann, horl.-bij., Altishofen.
 Ruegg, Walt., horl., Beromünster
 Estermann, J., » »
 Perrez, Jos., » Dagmersellen.
 Amrein, Jul., » Dierikon
 Aregger, A., » Doppelschwand
 Allemann, E., » Emmenbrücke
 Moos, Karl, » Entlebuch.
 Zimmermann, F.-Jos., horloger,
 Eschenbach.

Portmann, Ed., horl. Escholz matt.

Wicki, Rob., » »
 Corrodi, G., » Gerliswil.
 Weibel, M., » »
 Lüthy, M., » »
 Meyer, Fr., » Grosswangen
 Halter, Gaspar, » Hochdorf.
 Muff, Théod., fam., » »
 Bucher, Emil, » Horw

Zanetti, L., horl., Kriens.
 Bolzern, Al., bijout., »
 Felder, Jos., horl.-bijout., Malters.
 Thürrig, Heinr. horl., »
 Felix, Kaspar » Neudorf
 Frei, Otto, » Neuenkirch.
 Lang, Jos., » Rain.
 Fleury-Meister, V^{ve} » Reiden.
 Brander, Alwin, » Root.
 Erni, Jacob, » Ruswil.
 Ruedi, Jos., » »
 Braxmeyer, G., » Schüpfheim.
 Kupper, Otto, » Sempach.
 Kupper, Nicklaus, » Sursee.
 Zully, Leonhard, » »
 Müller, K., horl., Triengen.
 Bodmer, Alex., » Vitznau
 Ambühl, J., » Wauwil
 Laub, Bertha, » Weggis
 Faulstich, Fritz, » »
 Lottenbach, Fr., horl.-bij.-opt., »
 Hecht, S. & M., horl., Willisau.
 Affolter-Krauer, » »
 Peter, Siegfried, » »
 Schaad, Franz, » Wohlhusen
 Steffen, Jos., » »
 Tanner, Friedr., » »

Canton de Saint-Gall.

Saint-Gall.

Horlogers. — Uhrmacher.

Beck, Adolf Vve, Speisergas. 38.
 Bergundthal, Emile, Speiserg. 23.
 Brander, Jakob, Rorschacherst. 55.
 Burren, Willy, Zürcherstr. 35.
 Ehrler, Jos., Zürcherstr. 289.
 Fehrlin, W., St-Leonhardstr. 69.
 Frischknecht, Ern., Engelgasse 2.
 Häberli, Walter, Augustinerg. 29.
 Hrubesch, Ant., Goliathgasse 30.
 Labhart, Heinrich, Marktgas. 21
 Mayer-Weber, E. Vve, Börsenpl.
 Reuge, Eug., Löwengasse 6.
 Schertraus, Gges & Cie, Markt-
 platz 14.
 Schläpfer, J.-K., Neugasse 26.
 Siegl-Bindschedler & Co., Mul-
 tergasse 45.
 Sprunger, E.-Emil, Unterstr. 2.
 Studer, Wern., Rorschacherstr. 171
 Studinger, Emil, Schmidgasse 18

Sutter, W.-A., Rehetobelstr. 2.
 Tremp, Metzgergasse 1.
 Thuma, Hugo, Neugasse 5.
 Thuma, Peter, Poststrasse 16.
 Zuber, Robert, Neugasse 50.
 Zürcher, Th., Schützengasse 6.
 Züst, Karl, Brühlgasse 40.

Bijoutiers.

Beck, A. Vve, Speisergasse 38.
 Bergundthal, E., Speisergasse 23.
 Blöschinger, A., Teufenerstr. 2.
 Bolli, Richard, Multergasse 20.
 Feuchter, Walter, Rosenbergstr. 26.
 Frischknecht, Ern., Engelgasse 2.
 Gut, Fritz, Marktgasse 7.
 Häberli, Walter, Augustinergr. 29.
 Jäggle, Aug., Metzgergasse 12.
 Labhart, Heinrich, Marktgasse 21.
 Latzel, Jos., Speisergasse 36.
 Mayer-Weber E. Vve, Börsenplatz
 Scherraus, Gges & Cie, Markt-
 platz 14.
 Schroth, Friedr., Poststr. 15.
 Schürpf, Joh., Goliatgasse 25.
 Siegl-Bindschedler & Co., Mul-
 tergasse 45.
 Studer, Werner, (et optiq.), Ror-
 schacherstr. 171.
 Studinger, Emil, Schmidgasse 18.
 Thuma, Peter, Poststr. 16.
 Thuma, Hugo, Neugasse 5.
 Tremp, Metzgergasse 1.
 Zuber, Robert, Neugasse 50.

Pierres fines

Bender, M. F. (gr.) Rosenbergst. 26
 Regenass, Hans, Bedastr. 72.

Gächter, J. & fils, horl. et bij.,
 Altstättten.

Müller, Rud., horl., „
 Baumgartner, Karl, horl.-bij., „
 Schelling, Joh., horl., Berneck
 Frei, Jakob, „ „
 Hermann, Joh., „ Buchs
 Letta, Joh., „ „
 Zweifel, Johann, „ „
 Schildknecht, Marie, horl., bijout.,
 Bütschwil.

Gröble, Tr., „ Degersheim
 Taillard, Alfr., „ „
 Walser, J., métaux préc., „
 Hess, Emil, horl., Flawyl.
 Ledergerber, Hér., „ „

Belloto, Val., horl., Flums.
 Rattin, Max, „ „
 Senti-Mathé, „ „
 Zwicky-Schubiger, Anna, horl.-bij.,
 Gommiswald.

Gossau

Baumann, Gallus, horloger.
 Baumann, Heinr., „
 Gantner, Johann, „
 Halbenleib, Walter „
 Schwaller, Arnold, „
 Theiler, Alfr., „
 Binnberg, Gust., orfèvre.
 Jud, Frid., „

Erpf, Heinr., horl., Grabs
 Lendi, Ant., „ „
 Kaufmann, Gges, „ Kaltbrunn
 Zahner, Chr., „ „
 Brunner, Heinrich, „ Kappel
 Lackner, Fr. Vve, „ bij. et opt.,
 Liechtensteig

Ritter, Eug., bij., „
 Tschofen, Jos., horl., „
 Fuchs, Osw., „ Malans
 Stucky, Jean, „ Mels
 Stebler, Joh., „ „
 Anderegg, Otto, „ Nesslau.
 Guerne, Chs, „ Niederuzwil.
 Senn, Fritz, „ Oberuzwil.
 Stump, Alfr., horl.-bijout. Ragaz.
 Muller, Rud., „ „
 Neukomm, Rud., horl.-opt., „

Rapperswil

Kunz, E., horl.-bijout.
 Ringgenberg, A., „
 Fumagalli, A., „

Tobler, Jac. Vve, horl., Rheineck
 Vogt, Gust. Vve, „ „
 Tschudi, Marie, bij., „
 Scheiwiler, Alb., horl., Rickenhaus

Rorschach

Bruderer, Karl, horloger.
 Buchegger, Lina, „
 Kläger, Rob., horl. bij., Signalstr. 2.
 Weishaupt, J., horl., Eisenstr. 33.
 Weissen, Rudolf, „
 Zemp, R., horlog. et bijout.

Göldi, Joh., horl. et bij., Rüti
 Broder, Beat, " " Sargans
 Blum, Rob., " St-Margrethen
 Jochum, Jos., " "
 Frei, Jak., " Sidwald
 Walchle, Ern., " Thal.
 Rissi, And., " Trübbach
 Schlegel, Jak., " "
 Rieder, H., horl., bij., opt., Uznach
 Muller, Théod., bijout., "
 Seiler, Eug., horlog., Uzwil
 Bleiker, Jak., " "
 Bühler Frères, pièces en fonte sous
 pression, Uzwil.
 Wagner, Theod., horl., Waldkirch
 Gubser, J., horl.-bij., Wallenstadt
 Frei, L., " "
 Eberhard, B. Vve, horl.-bijout.,
 Wattwil.
 Schenk, Alb., " "
 Frei, Jos., " Widnau

Wil

Güttinger, Emil, horloger.
 Klaus, Adolf, "
 Müller, Erw., "
 Schnetz, Georg, "
 Zuber, R., héritiers, "
 Meier, M. & Co., bijout.
 Sailer, Rud., "
 Bick, Adolf, orfèvre.
 Buck, Willy, "

Koller, Fried., horl.-bij., Kronbühl
 Wittenbach.

Canton de Schaffhouse Schaffhouse.

†**Homberger-Rauschen-**
bach, E., Fabrique d'horlog.
(voir annonce page 690).

Brennwald, Ad., fabrique d'étoiles,
 Neustadt 14.

Contrôle fédéral des matières
 d'or et d'argent.

Horlogers. — Uhrmacher.

Berger, Hans, Vordergasse 37.
 Häberli, Alb., Bachstr. 12.
 Häberli, Ern., Randenstr. 73 et
 Münsterstrasse 19.
 Leibold, Martin, Oberstadt 18.
 Mäder, Eug., Vorstadt 44.

Müller, Theodor, Schwertstr. 6.
 Schmidlin, Laura, Löwengässch. 6
 Schneider, Alf., Löwengässch. 10.
 Vogel, Hans, Fronwagplatz 14.
 Vogel, Joh.-Jac., Nihlausenstieg 10
 Wäffler, G., Vordergasse 79.

Bijoutiers.

Arbenz, Ernest, Vordergasse 66.
 Bertsche, Herm., Münsterstrasse 15
 Dunstheimer, René, Vorstadt 35.
 Jezler et Cie S. A., orfèvrerie.
 Herrenacker 8.
 Jezler, Rud., Schwertstr. 1.
 Leibold, Martin, Oberstadt 18.
 Schmidlin, Mme, Löwengässch. 6
 Vogel, Hans, Fronwagplatz 14.
 Wäffler, G., Vordergasse 79.
 Sternegg, Aug., orfèvrerie, Hohl-
 lenbaumstrasse 18.

Optique

Gasser, Emil, Vorstadt 26.
 Knecht, Arnold, Fronwagplatz.
 Müller, Theo., Schwertstrasse 6.
 Schmidt, Hermann, Vordergasse 6
 Seeberger, Vordergasse 60.

Neuhausen

am Rheinfall

Müller-Ruh, Albert, horlog.-bij.
 Degoumois, Otto, horloger.

***Bopp, Ern.**, pierres fines.
(voir annonce page 686).

Roost, Jak, horl.-bij., Beringen
 Bächtold, S^e, horl., Schleithelm.
 Wenger & fils, " Stein a. Rh.
 Mülchi, Arn., " "
 Cattaruzza, E., " Thayngen.
 Pfund, Emil, " Unterhallau.
 Rahm, Carl, " "
 Bringolf, Arn. " "

HUILES
CUYPERS

Canton de Schwyz.**Schwyz.***Horlogers — Uhrmacher.*

Bruhin, Paul, Herrengasse.
 Bürgler, Léonh., Ibach.
 Kälin, Karl, Herrengasse.
 Meyer, Leonz, Dorf.

*Bijoutiers-Orfèvres
(Goldschmiede)*

Biser, Martin, Herrengasse.
 Nigg, Paul, Ibach.

Opticiens.

Bruhin, Paul, Herrengasse.
 Meyer, Leonz, Dorf.

Einsiedeln*Horlogers - Uhrmacher*

Gyr-Blüntschy, z. Raben.
 Herzog, Karl, Strehlgasse.
 Kälin, Jeremias, Hauptstrasse.
 Kälin, Josefine Vve, St-Meinrad,
 Hauptstrasse.

*Bijoutiers-Orfèvres
Goldschmiede*

Benziger & Co. A.-G.

Felchlin, Adolp., horl., Arth
 Nicolet, Edg., " "
 Ackermann, Otto, " Brunnen.
 Jauch, Martin, " "
 Löffler, Osc., exp.-horl., "
 Nigg, Xaver horl., Gersau.
 Camenzind, Eman., " "
 Berner, Edwin, horl.-bij., Goldau
 Borer, bijout. " "
 Dollé-Ulrich, W., " Küssnacht.
 Ehrler, Jos., horl., " "
 Kenel, Anton, " "
 Duggelin, Marianus, bij., Lachen
 Kessler, Joseph, horl.-bij. " "
 Meister, Jos., " "
 Schelbert, G.-A., horl., Muotathal.
 Schelbert, Walt., " "
 Hediger, Ad., horl.-bij. " "
 Kessler, Fritz, " Siebnen.
 Seiler, Ad., horl.-bij.-opt., "

Canton de Thurgovie**Frauenfeld**

Held, Walther, horlog.-opt.
 Bläsi, J.-R., horloger. "
 Koch, Ern., horloger.
 Wahli-Friedli, E., horl.-bijoutier.
 Pajarola, M., "
 Stäheli, Georges, bijoutier.

Kunzli, Martin, horlog., Aadorf.
 Ledergerber, H., bijout. "
 Lehmann, Pl, horl.-bij., Amriswil
 Dubach, Martin, " "
 Weber, Anton, " "
 Frei, E., " Arbon.
 Günther, Ern. " "
 Rohr-Metzger, E. " "
 Allemann, W., horl., Bischofszell
 Bauer, J., " "
 Tschudy, A., horl.-bij.-orf., "
 Wenger, Mme, horl., Bürglen
 Wenger, E., " Diessenhofen
 Müller Walt., " "
 Lendenmann, J., " Dussnang
 Kreis, Herm., bij., Ermatingen
 Egloff, Jb, horl.-rhab., "
 Steinemann, J.-U., horl., Eschlikon
 Weber, E., " "
 Haag, Alb., " Hugelshofen

Kreuzlingen.

Flaig, Joh., horloger-bijout.
 Fröschler, " "
 Oberhänsli, E., "
 Reich, Rud., horloger.
 Schrenk, Franz S. A., horl., (gros)
 Pfaendler, K -G., export. horl.
 Gottschalck, K. S. A., gainerie.

Roth, Gust., horlog., Neukirch
 Gremlich, D., " Raperswilen
 Mark, Otto, " Roggwil.
 Fatzer, Alb., " Romanshorn.
 Kraiss, Otto, " "
 Strässle, Ernst, bij., "
 Eggimann, Emil, " Sirnach.
 Huber, Joh., " "
 Labhardt, W., " Steckborn
 Guhl, Joh., bij.-orf., "
 Wuilleumier, J., horl., Sulgen.
 Egloff, Jak, " Tägerswilen

Weinfelden

Hugentobler, Ida, horloger.
 Hugentobler, W., "
 Koller, Ern., "
 Wenger, Karl, "
 Westermayer, G., "

Canton d'Unterwald.**Stans**

Bangerter, horlog.-bijout.
 Amstutz, E., "
 Keller, Gottfr., "
 Leuw, Raphaël, bijoutier.

Amstad, A., horlog., Beckenried
 Unternährer, O., " Buochs
 Amrhein, Hans, " Engelberg
 Guntensperger, Alf., horl.-bijout.
 Engelberg.
 Reinhard, Otto, horlog., Kerns.

Sarnen

Imfeld, Edouard, horloger.
 Kaiser, Leonz, "
 Merian, Eug., "
 Reinhard, Arnold, "
 Juwelco A.-G., bijouterie-optique.

Canton d'Uri.

Jauch, Martin, horl., Altdorf.
 Jurt, Walter, " "
 Lauener, Jos., " "
 Züllig, Paul, " Andermatt.
 Ludwig, Arnold " Bürglen.
 Brander, Meinr., " Erstfeld.
 Sperisen, Otto, " "

Canton de Zoug.**Zoug**

Kaiser, Walter, bijout., Neugasse.
 Kaufmann, Arth., horl.-bij., Aege-
 ristraße 46.
 Rogel, Josef, horl.-bij. Bahnhofstr.
 Rösselet, A., " Aegeristr.
 Seeberger, Walt., horl.-bij. Bahn-
 hofstrasse 42.
 Wolf, H., horl.-bij., Neugasse 18.
 Landis & Gyr S. A., horl. électriq.

Kissling, Ad., horl.-bij., Baar.
 Schmid, Eugen, " "
 Schmidle, Erwin, " Cham.
 Stehli, Hch, " "
 Brander, A., horlog., Unterägeri.
 Müller, M.-W. Mme, vis de préci-
 sion, Neuägeri.

Canton de Zurich.**Zurich-Ville****Horlogerie.***Uhrenmach. et Uhrenhandlungen*

Albarin, W., (gr) Waisenhausst. 12
 Allemann, Walter, Bahnhofstr. 26.
 Amstutz, Jos., Weinbergstr. 15.
 Aubert, A., Röntgenstr. 72.
 Bachschmid, Heinr., Rämistr. 7.
 Bänziger, Gebr., Josephstr. 35.
 Barth, Ed., Bahnhofstr. 94.
 Baur, A., Schwamendingerstr. 6.
 Béguelin, Marc, Rindermarkt 4.
 Belloni, Alb., Röschibachstr. 59.
 Berkovitsch & Co., Bahnhofst. 63
 Beyer, Chronométrie, Bahnhof-
 strasse 31.
 Billian, L. & Co. S. A., Limmat-
 quai 104.
 Blessing, A., Universitätstr. 89.
 Borer, Vict., Limmatquai 6.
 Bourquin, François, Langstr. 234.
 Bräunlin, E., Schaffhauserstr. 486.
 Breiting, Otto, Hegibachplatz.
 Brunner, Ad., Mühlegasse 7.
 Bühler-Guldener, H., Neugutst. 14
 Bur, Otto, Albisstrasse 25.
 Caminada, Josef, Forchstr. 387.
 Carjell, Rosengasse 7.
 Carstensen, W., Rosengasse 10.
 Class-Schlatterer, H., Langstr. 47.
 Däschler, Aug., Sihlstr. 99.
 Delachaux, Simon, Limmattal-
 strasse 169, Höngg.
 deVries, M.-K. A. G. (gros), Urania-
 strasse 14.
 Dilpert, Max, Krautgartengas. 5.
 Dreyfuss, Benno, (gros), Bahnhof-
 strasse 35.
 Dubois, Gast, Pflanzschulst. 47.
 Ekmitsch, Salim, Bahnhofquai 7.
 Fischer, Seefeldstrasse 47.

Fischer, Martin, (électr.) Rieterstrasse 59.
 Frey, Pierre, Forchstr. 109.
 Frick, Ernst, Limmattalstr. 110, Höngg.
 Frischknecht, Rob., Ankerstr. 20.
 Früh, J., Bleicherweg 23.
 Fürstenfeld, D., Schaffhauserstr. 351.
 Furter, Fr., Schaffhauserstr. 75.
 Galli, Max, Theaterstrasse 16.
 Gassyt, C., Selnaustr. 29.
 Geissler, K., Bleicherweg 27.
 Girard, René, Militärstrasse 85.
 Gräub, A., Winterthurerstr. 414.
 Gübelin, E., Bahnhofstr. 37.
 Guggi, Oscar, Rennweg 38.
 Gysel, A., Storchengasse 17.
 Haas-Bucher, G., Seebahnstr. 157.
 Häberle, Max, (repr.) Limmatstr. 21.
 Hänggi, Ed.-U., Seegartenstr. 2.
 Hæny, Paul & Cie, (gros), Talstr. 83.
 Hartmann, Willy, Hechtplatz 1.
 Heinike-Demuth, Limmatquai 32.
 Henneberg, W., Niederdorfstr. 57.
 Hess, Otto, Bucheggstrasse 101.
 Hesselbarth, R., Forchstr. 38.
 Hock, Joh., Bäckerstr. 178.
 Honegger, W., Ohmstrasse 16.
 Hugentobler, Eug., Limmatq. 130.
 Hürlimann, A., Kappelergasse 16.
 Jäkel, Walter, Badenerstr. 18.
 Jehle, Gottfr., Breitensteinst. 21.
 Johannsen, O., Niederdorfstr. 61.
 Kaufmann, M., in Gassen 6.
 Keller, F., Hér., Niederdorfstr. 46.
 Keller-Ambühl, Limmatquai 108.
 Kienzler, A. & fils, Zweierst. 123.
 Kofmehl, Emile, Bahnhofstr. 61.
 Krämer, Saul, Kappelergasse 15.
 Kränzler, L., Schaffhauserstr. 9.
 Kumpel, Alb., Neustadtgasse 7.
 Leutert, G., Oberdorfstr. 22.
 Locher, Stephan, A. Escherstr. 27.
 Mägli, M., Forchstr. 103.
 Meier, Ed., Seefeldstr. 28.
 Meier, Otto, Langstrasse 118.
 Melzer, Jos., St-Annagasse 17.
 Meyer, Alb., Badenerstr. 18.
 Mobec Uhren S. A., Bahnhofstr. 78.
 Montandon, A., Klosbachstr. 88.
 Moser, E., Rämistr. 7.
 Musette Uhren, A. G., Stampfenbachstrasse 35.

Nussberger, R., Rämistr. 3.
 Pellaton, Arth., (gros), Huttenstr. 62.
 Prêtre, Henri, Weststrasse 155.
 Rafin, Eugen, Birmensdorferstr. 52.
 Rapp-Vogt, Marie, Konradstr. 40.
 Ratolistka, J. V., Hottingerstr. 36.
 Rentsch & Co., Weinbergstr. 1.
 Richard, E., Kalkbreitestr. 1.
 Rietmann, Jak., Brauerstr. 98.
 Rihs, Fritz, Langstr. 196.
 Robert, E., Schimmelstr. 6.
 Rudin, Ad., Badenerstr. 281.
 Rüfenacht, Hans, Albisstr. 250.
 Sagel, Ant. (gros), Hallwylstr. 75.
 Saumon, J., Rennweg 35.
 Schalch, C., Rotbuchstr. 83.
 Schild, Armin, Langstrasse 64.
 Schild, Walter, Birmensdorferstrasse 187.
 Schmidbauer, H., Badenerstr. 661.
 Schweizer, F., Müllerstr. 43.
 Stahel, Oscar, Sihlstr. 3.
 Stäuble, Theoph., Langstr. 95.
 Steger, A., Limmatquai 62.
 Storz, Herm., Fraumünsterstr. 14.
 Strübin, K., Schaffhauserstr. 126.
 Surer-Zumsteg, H., Neugasse 50.
 Sussmann, M., Niederdorfstr. 45.
 Türlér, A. & Cie, Paradeplatz 1.
 Uhren A. G., Uraniabrücke 6.
 Varile, Jean, Augustinergasse 16.
 Veil, Gebr., Bahnhofstrasse 64.
 Vlasak, F., Badenerstr. 9.
 Walther, Alb., Krautgarteng. 5.
 Webendorfer, Gebr., (gros), Pelikanstrasse 6.
 Weber, Bruno, Aemtlérstr. 32.
 Wicki-Perrin, A., Badenerstr. 120.
 Wiedenmann, F., Schaffhauserstrasse 40.
 Wilburger, M., Limmatquai 116.
 Wipfli, Walter, Limmatquai 94.
 Wüger, Aug., Albisstrasse 7.
 Zimmermann, H., Bahnhofstr. 74.
 Zingerle, F., Asylstr. 77.

Horlogers - Exportateurs

Ehni, Geo & Co., Fraumünsterstrasse 15.
 Diethelm & Co S. A., Talstr. 15.
 Hora S. A., Börsenstr. 26.
 Jedeikin, Louis, Gladbachstr. 78.
 Keller, Ed. & Co S. A., Bahnhofstr. 31.

Kuenzle & Streiff, A. G., Uraniast. 15.

Liebermann-Wälchli & Co., Bahnhofstr. 57b.

Lutz, Emile, Pelikanstrasse 3.

Saumon, Jules, Rennweg 35.

Siber Hegner & Co, Talstr. 14.

Bijouterie - Orfèvrerie

(Gold- u. Silberwaren)

Augenstein, A., Augustinergas. 28

Baltensperger, A. G., Bahnhofstrasse 40.

Berkowitsch & Co, Bahnhofstr. 63

Betz, Wilh., Schaffhauserstr. 29.

Billian, L. & Co. S. A., Limmatquai 104.

Blanc, Roger, Tiefenhöhe 9.

Blassa, J., fab. orfèvr., Rennweg 7.

Bæsiger, J., Hornbachstr. 54.

Böhler, Herm., Bahnhofstr. 86.

Bosshard & Cie S. A., Weinbergstrasse 38-6, (en gros).

Brunner, René, Weinbergst. 100.

Bruppacher, H., Limmatquai 56.

Bucherer, A. G., Bahnhofstr. 50.

Burch-Korrodi, Bahnhofstr. 44.

Class-Schlatterer, H., Langstr. 47.

Cohn & Co., Turnerstr. 25.

Demuth, E., Limmatquai 92.

Drigalla, E., Rennweg 6.

Eggs, H., Limmatquai 42.

Egli, G., Rennweg 22.

Fischer, Erwin, Rennweg 30.

Flücker, A., Storchengasse.

Frei, P., Forchstr. 109.

Fritsche & Co., Stadelhoferstr. 38.

Fröhlich & Kraska, Peterhofstatt 12.

Galli, Max, Theaterstrasse 16.

Gaum, Emil, Glockengasse 18.

Gerber, Herm., (gros), Allenmoosstrasse 86.

Gilomen, Rud., Rennweg 59.

Glauner, Hch, Gerechtigkeitsg. 9.

Gubler, Chs, Bahnhofstr. 82.

Guggi, Oscar, Rennweg 38.

Haas-Bücher, Gustave, Seebahnstrasse 157.

Hafner, J.-G., Bahnhofstr. 67.

Hage, Emil Vve, Sihlstrasse 24.

Hage, Eug., Limmatquai 16.

Hage, G., Weinbergstr. 35.

Hoch, Arn., Glockeng. 9.

Humbert, François, Hufgasse 19.

Kaufmann, M., in Gassen 6.

Keller-Ambühl, Jak., Limmatq. 108

Kläusli, O., Waisenhausstr. 4.

Kofmehl, Emile, Bahnhofstr. 61.

Körber, Otto, Bleicherweg 47.

Kränzle, Aug. Vve, Badenerstr. 66.

Kündig, E. & Co., Uraniast. 9.

Kurz, F.-B., Rennweg 31.

Lämmlin, L., Bahnhofstr. 108.

Langemann, R., Limmatquai 68.

Lienberger-Bänziger, B. & G., Strehlgasse 23.

Linder, A. G., Bahnhofstr. 32.

Luisi, Antonio, Werdmühlestr. 10.

Mann, Eugen, Rennweg 19.

Meier, Aug., Rennweg 4.

Meier, Walter, Rennweg 15.

Meister, E., A. G., Bahnhofstr. 28.

Merz, Gust., Seidengasse 8.

Meyer, Alb., Badenerstrasse 18.

Misteli, W., Löwenstr. 54.

Morgenbesser, N., Löwenstr. 24.

Müller-Willy, P., Bahnhofstr. 86.

Murbach, Rud., Storchengasse 10

Neresheimer, B., S. A., Bahnhofstr. 32.

Novotny, K. Vve, Schiffflände 8.

Péclard, Fritz, Strehlgasse 33.

Pfenniger, Carl, Limmatquai 24.

Porten, Frau, Mainastr. 14.

Pünter, W.-A., Bahnhofstr. 67.

Rihs, Fritz, Brauerstr. 44.

Schärer, Carl, Bahnhofstrasse 102.

Schelhaas frères, S. A., Bahnhofstr. 36.

Schild, Armin, Langstrasse 64.

Schloer, G.-O. & Co., Seefeldst. 62.

Schmid, Walter, Kuttelgasse 11.

Spitzbarth, Hans, Stockerstr. 39.

Stahel, Oscar, Sihlstr. 3.

HUILES

CUYPERS

Staub, Hans, Pelikanstr. 3.
 Stolle, Ern., Löwenstr. 51.
 Strotz, Wilh., Limmatquai 94.
 Studer-Paulin, Waisenhausstr. 12
 Sulzbach, A., Bahnhofstr. 100.
 Sussmann, M., Niederdorfstr. 45.
 Urech, F. & Co., Rögistr. 52.
 Wassner, A. & fils (gros), Kreuz-
 platz 1.
 Weber, Paul, Limmatquai 10.
 Wehrli, Werner & fils, Rennweg 9.
 Wessel, W., Limmatquai 64.
 Wilburger, M., Limmatquai 116.
 Wiskemann-Knecht, A., A.-G.,
 Bahnhofstr. 28a et Sihlporte.
 Wunderli, Max, Zweierstr. 17.
 Ziehme-Streck, Limmatquai 46.
 Zurbuchen, R. & Co., (gros)
 Bahnhofstrasse 71.

Bijouterie-Reparatur-Werkstätte.

Hage, J.-G., Weinbergstr. 35.
 Meier, Aug., Rennweg 4.
 Schelhaas, Gebr., A. G., Bahn-
 hofstr. 36.

Fournitures d'horlogerie

Uhrmacher-Utensilien

Hanhart, Ad., Limmatquai 112.
 ***Hoch, Arn.**, Glockengasse 9.
 ***Saumon, J.**, Rennweg 35.

Aciers. Stahl.

***ACIER FIRTH**, Société anonyme
 de vente, Höschgasse 51.
 ***MARATHON EDELSTAHL S. A.**,
 Klausstrasse 19.

Balances à compter

***Wolf, H.-U.**, Centralstr. 10.
 (voir annonce page 680).

Brevets d'inventions.

***Rossel, W.**, Stampfenbach-
 str. 73.

Brillants

***Lang, Albert & fils**, Bahn-
 hofstrasse 31.

Electrochimie, Galvano- plastie (*Installations d'*)

***Usines Langbein-Pfan-
 hauser S. A.**, Oerlikon.
 (voir annonce page 672).

Machines-outils

***Rötschi & Co.**, Splügen-
 strasse 12.
 ***Wolf, H.-U.**, Centralstr. 10.
 (voir annonce page 680).

Taillerie de Diamants

***Weber, Henri**, Bleicher-
 weg 10.

BASZANGER

Rhône 6 (entrée Passage des Lions)
 GENÈVE

Diamants, perles et pierres précieuses
Diamants pour l'INDUSTRIE
Rubis, Grenats, Saphirs, Boart et
Carbone livrés au cours du jour.

Verres de montres

***Albarin, W.**, Waisenhaus-
 strasse 12.
 ***Hoch, Arn.**, Glockengasse 9.

Dietikon

Amman, Emile, horlog.-rhabill.
 Ehrler, Ern., horl.-bij.-optic.

Dübendorf

Kohler, Paul, horloger.

Horgen

***Wanner & Cie, S. A.**, fournitu-
 res pour usines.

Horlogers.

Gaugler, Emile.
 Hermann, Joseph, & fils.
 Streuli, Walter, Zugerstrasse.

Bijoutiers.

Gut, Alfred.
 Lee, Karl.

Küsnacht

Aebischer, Franz, horlog.
Baur, Erhard, »
Korrod, Herm., »
Hafner, Joh.-G., bijout.-orfèvre.
Seeger, Osc., bijouterie (gros).

Pfäffikon.

Horlogers.

Krebs, A. fils.
Saurer-Stauffer, Alb., Seestrasse

Journaux horlogers.

Schweiz. Uhrmacher-Zeitung.

Staefa

***Ventilation S. A.**, install.
aérodynamiques, Tél. 93.01.36.
(v. ann. 4me page couverture).

Deiss, Christ., horl.-bij., Oetikon
Markwalder, Gust., horl. »

Wetzikon

Gonzenbach, Aug., horloger.
Scholl, Ern. »
Wachter, F. Vve, »
Wyss, Fritz, »

Winterthour

Horlogers. — Uhrmacher.

Bessire, A., Untertorgasse 32.
Guyer, H., Leimeneggstr. 33.
Hämig, Ernst., Obertor 16.
Heer, A., jun., Ecke Graben-
Obertor.
Heer, A., sen., Zelglistr. 29.
Kropf, Heinr., Zürcherstrasse 90.
Losa, B., Steinberggasse 24.

Mägli, E., Technikumstr. 18.
Meier, Ernst, Marktgasse 56.
Prohaska, M., Haldenstr. 10.
Schenk, Ad., u. Graben 27.
Schneider, Fr., Technikumstr. 88.
Schwarz, Rob., Grenzstr. 41.
Spörri, E., Wartstr. 5.
Sutter, Ad., Marktgasse 49.
Wehrli, Rud., Markt. 36.
Wenger, Max, Metzgasse 15.
Ziegler, J., Lindenstrasse 2.
Volkart, Gebr., exportat. horlog.

Bijoutiers.

Beuttner, Karl, Obergasse 40.
Bosshardt, Ernst, Markt. 39.
Held, Marg., Stadthausstr. 16.
Huber, H., Marktgasse 43.
Landerrott, Rudolf, Untertor 3.
Manz, A., ob. Graben 44.
Sutter, Adolf, Marktgasse 49.

Brosses métalliques.

***Thoma, Jacq.**, Rennweg 12-
14. (voir annonce page 694).

Meules abrasives.

*Fabr. Suisse de Meules abra-
sives S. A., ob. Deutweg 4.
*Gürtler, W., Münzgasse 3.
*Ziegler & Cie, St-Gallerstr. 152.

HUILES

CUYPERS

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

UNIVERSO S.A.

SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

Kämpfer, Léon, horl.,	Adliswil.	Schwarz, Jak, horl.,	Regensdorf.
Welti, Louis, "	"	Guise-Buchli, D., "	Richterswil.
Rüfenacht, Hans, bijout.	"	Kreiss, Jakob, "	"
Meier, Joh., horlog.,	Affoltern s/A.	Boppart, E., appar.	de contrôle,
Hegi, Alf., "	"		Rüschlikon
Hiltebrand, J., "	Andelfingen	Küffer, Fritz, horlog.,	Rüschlikon.
Griesser, Emil "	"	Tischhauser, G., "	Rüti.
Mäder, Jak., fab. d'horloges	"	Jeanmaire, And. "	"
Sunier, Ern., horl.,	Bäretswil.	Schmid, Rud., "	"
Kägi, H., "	Bassersdorf.	Vögeli, Fritz, "	"
Stauffer, Ad., "	"	Koch, Jak., bij.,	Stammheim.
Linsi, Karl, horl.-bij.,	Bauma.	Witzig, Aug., horl.,	"
Allemann, Alf., horlog.,	Bülach.	Baumann, Heinr., "	Thalwil.
Kern, Alb., "	"	Brunner, Joh., "	"
Brügger, Max, "	Effretikon	Hügli, Alb., "	"
Merz, Fréd., "	"	Gujer, Huldr., "	Turbenthal
Muller, H., "	Ellg.	Isler, Joh., "	"
Frick, Hans, horl.-bij.,	Erlenbach	Annaheim, Ls., "	Uetikon
Wolf, Fritz, horl.,	"	Leutert, Gottfr., "	"
Breiter, Gottl., "	Flaach	Gamper, Julius "	et bij. Uster.
Fehr, Jak., "	"	Bosshard, Hri, horlog.-bij.	"
Aeppli, Gottl., "	Hinwil	Vogt, René, "	"
Gut, Fritz, "	"	Bachmann, Edwin, horl.,	"
Hugi, Jules, "	Kilchberg.	Vuille, André, "	"
Bosshard-Suter & Co, export-.	Kilchberg.	Ziegler, Jakob, "	Veltheim.
horl.,	Kilchberg.	Huber, Walter, horl.-bij.,	"
Hangartner, P., horl.,	Maennedorf		Wädenswil.
Huber, Johann, "	"	Kirchhof, Carl, "	"
Isler, Gottl., "	"	Vollrath, Herm., "	"
Heusser, Gottl., "	Meilen.	Brandenberger, P., "	Wald.
Moser, Ern., "	"	Hürlimann, "	"
Wegmann, Jak, "	Nürensdorf.	Vuilleumier, Chs, bij.,	Wallisellen.
Meier, Jacob, "	Obfelden.	Maurer, Alf., horlog.,	Zollikon.
Criblez, Mrie, horl. bij.,	Ottenbach	Vœllmy, C.-A., pierr. fin.,	"
Siegrist, Alf., horlog.,	Rafz.		



QUATRE-VINGT-DIX-SEPTIÈME ANNÉE

85^{me} ÉDITION

1943



FRANCE

Département de la Haute-Savoie

Lyon

Département du Jura



ÉTRANGER

N.-B. — Les communications avec la France occupée n'étant pas rétablies au moment de l'impression, nous nous sommes vus dans l'obligation de supprimer provisoirement tout ce qui concerne cette région.

Département de la Haute-Savoie

Annemasse

Huma Watch Ltd, av. Alf. Bastin.
Judex, fabr. horl., r. des Alpes 35.
Moutarliier, f. horl., r. Dr Coquand
Nicklès, Alfr., fab. horl., av. Gare.

Rotschi, Léon, fabr. horl.,
av. de la Gare 35.

(voir annonce page 728).

Foulaz, horl., av. Gare 20.

Frei, horloger, av. de la Gare.

Gorny, horlog., pl. Nationale.

Haengli, horl.-rhab., r. des Tour-
nelles.

Marchand, horl., r. de la Gare.

Au Rubis, horl.-bij., pl. Nationale.

Sita, bagues acier, bracelets,
rue Dr Coquand.

SOMMER, MARCEL, cadrans métall.,
Gaillard. (voir ann. page 730).

Eghem, ébauch., pl. Htel-de-Ville.

Rodé-Stucky, fab. de fournitures

Fournier, Jos. Vve, décolletages.

La Précision, décolletages.

Châtelain, pièces d'horlogerie.

Shora, pièces d'horl., Clos Fleury.

Graizely, L., roues d'échap-
pement, dor.-argent., av. des
Platanes. (voir ann. page 726).

Dermidor, verres mont., av. Gare.

Annecy

Fabr. d'Horlogerie

Anguenot, U., rue de la Paix.

Horlogers-bijoutiers.

Berceaux, rue Filaterie 19.

Debiol, rue Royale 1.

Favre, quai Eustache Chappuis 4

Favre, rue Filaterie 11.

Laborier, rue de la Poste 4.

Lacombe Vve, rue Sommeiller 13.

Martinod, rue de Bœuf 16.

Molliex, r. J.-J. Rousseau 1.

Paulme, rue Vaugelas 43.

Perreard, rue de Bœuf 31.

Pignard, A., r. J.-J. Rousseau 4.

Sambuis, rue Royale 4 et 14.

Scherr, avenue de Genève.

Bijouterie

Chatenoud, J. & Cie, rue
de Bœuf 50.

(voir annonce page 733).

FABRIQUE LAMINOR, avenue de la
Plaine (voir annonce page 727).

Boîtes et bracelets extensibles

ZUCCOLO, ROCHET & MAILLET, rue
Revon 5. (voir ann. page 729).

Bracelets cuir

BECQUART, av. de Chevènes 9.

(voir annonce page 725).

Pierres scientifiques (fab.)

Baikowsky Frères & Fils, r. des
Romains.

Arâches

Cartier, François, fab. de mou-
vem. et appar. de précision.

Claude-Moret, mont. de barillet.

Costapolaz, Franç., poliss. aciers.

Greffoz, Aristide, piv. de renvois

Passy & Choisy, fin. manomètres.

Passy, Eusèbe, finiss. barillet.

Passy, Ferdin., barillet.

Passy, Francis, pivotages.

Renaud, Paul, poliss. d'aciers.

Rubin, Adolphe, pivotages.

Cluses

Bretton, les Fils de L.,

fraises, roues de finissages et

fournitures, Cluses et Genève.

(voir annonce pages 592 et 593).

ET^s CARPANO & PONS, fraises et
fournitures.

(voir annonce page 737).

Bargin & Gaydon, finiss. d'acier.

Depéry, Jos., man. d'horl. et décoll.

**SOCIÉTÉ FRANÇAISE POUR L'HOR-
LOGERIE.** (v. annonce page 730).

Chardon, J.-B., assort. remont.
 Charpié, Aug., pignons et décol.
 Devaux, André, filières.
 Sté Clusienne d'appareils de
 Précision et d'horlog., S. A.
 Geoffray, A., doreur-argenteur.
 Roch, Louis (les fils de), fab. de
 cercles et décolletages.
 Sylvestre, Frédéric, outils et fourn.
 Ecole nationale d'Horlogerie et
 de Mécanique de précision.

Cornier

Rosnoble, J. & fils, fab. pignons.

Domancy

Riand, Eugène, finiss. raquettes.

Frasse (La)

Berthelet, Eug.,	pivotages.
Bouvier, Xavier,	"
Marin, Alice,	"
Poëttoz, Arthur,	"
Poncet, Jos.,	"
Vachoux, César,	"

La Roche-sur-Foron

Bouchon, horloger-bijoutier.
 Brasier, Francis, horlog.-bijout.
 Chevrot Maurice, horlog.-bijout.
 Laphin, horlog.-bijout.
 Raymond, Jules, horlog.-bijoutier.
 Wirion, horloger-bijoutier.

Magland

Beaud, Jean, fab. fournit.
 Fontaine, Ed., finiss. d'aciers.
 Fontaine, Fél.-Ed., fab. d'arbres.
 Fontaine, François, horl. rhabill.
 Fontaine frères, fab. de roues
 de couronnes.
 Fontaine, Jean-Louis, fab. arbres.
 Fontaine, Jos., finiss. d'aciers.
 Fontaine, Ls-Franç., fab. arbres.
 Gay, Eugène, fab. fournit.
 Gaydon, François, finis. d'aciers.
 Giguet, François, fab. de vis.
 Perret, Ls-Jos. & fils, fourn. horl.
 Perrolaz, Ls-Franç., fab. arbres.

Marignier

Joly, F., pier. fines et pier. scientif.
 « Perles Jidé » perles imitations.
 Grange, Xavier, pign. et décoll.
 Périllat frères, tréfilerie.

Marnaz

Boisier, Arthur, pignons.

Boisier, Jean-Pierre,
 fabrique de pignons.
(voir annonce page 728).

Bouverat, les fils de A.,
 fabricants de pignons.
(voir annonce page 735).

Burnier, Jean-Marie, pignons.
 Cally frères, f. pignons de minut.

DANCET, CHARLES-Ls & FILS,
 pignons et pivotages.
(voir annonce page 731).

Dancet, Fern, pign. et pivotages.
 Duraffort frères, pignons.
 Gervais, S., fab. d'échappem.
 Jolivet, Désiré, fab. de pignons.
 Marchand, Jh. & fils, pign. et pivot.

Rosset, Achille, fab. de
 pignons et pivotages *(Voir an-
 nonce page 726).*

Mont-Saxonnex

Guffond, Claude, horl.-bijout.
 Guffond frères, fournit. d'horlog.
 Violland, François, fab. pignons.

Sallanches

Crettiez, les fils de Cl., fab. de
 mouvements et fournit. d'horl.
 Pissard, Chs, horlog.-bijoutier.
 Dunand, "
 Leglaud, "

Scionzier

Balmat, Adr., pignons et pivot.
 Balmat, Irénée, pignons, taillages.
 Caux Frères, pièces détachées.
 Depéry, Ed., fab. de pignons.
 Depéry, Claudius, barillets, ar-
 bres et décolletages.
 Depéry, Mrie-A. & fils, barillets.
 Depéry, Fernand, fab. de pignons.
 Depéry-Léger, François, fab. de
 mobiles d'échapp.

Depéry dit Léger, Jos., ébauches de pignons.

Dufour, Edgar, fab. de pignons.

Dumont, Eug., mécanismes de remontoirs et décolletages. (voir annonce page 769).

Etabl. Alpex, pignons et décollet.

Favre-Depéry, fab. de pignons (voir annonce page 732)

Lacroix-Favre, J. fils, pignons et pivotages (voir annonce page 732).

La Précision, Les Fils de Fçois Depéry, décolletages et taillages. (voir annonce page 732).

Le Môle, Dreyfus frères, étampes et petite mécanique.

Paturel, Jean, pignons. (voir annonce page 726).

St-Jeoire

Gavard-le-Bleu, Jph-Marius, horl.

St-Maurice de Rumilly

Forestier, Louis, pignons et piv.

Forestier, Nicolas, pignons.

Lalliard, Alfred, »

Mallinoud, Jean-Marie, »

Perrollaz, Victor, »

Perrotton, Etienne, »

Saulnier frères »

St-Roch

Gavard, Jean, pièces d'horlogerie.

Taninges

Corbassière, A., fabrique de tiges de remontoirs.

(voir annonce page 728).

Sermonet, Léon, horl-bijout.

Vougy

Gantin, René & François, pignons et décolletage.

Glière, Arn., filières et tarauds.

Lyon

CHARVET, L. AINÉ & Cie, av. du Nord, à la Demi-Lune (Rhône). Magas. : rue Hôtel-de-Ville 48. Appareils de contrôle pour veilleurs de nuit.

(voir annonce page 738).

Département du Jura

Perrigny

Terraillon, L. & Cie, horl. monum.

Septmoncel

Benoit-Gonin, Simon, lapidaire.

Dalloz Frères, »

Gauthier-Clerc, Lucas, »

Ateliers coopératifs, »

Gros, Ernest fils, »

Principauté de Lichtenstein

Schaan

Wyss, J., horlogerie - bijouterie-optique, Schaan 66.

Egypte.

Le Caire

Fauzi Boulous, achat de montres et fournitures. Cuir et rubans pr montres-bracelets. (voir annonce page 728).

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DES
FABRIQUES D'AIGUILLES DE MONTRES

UNIVERSO S.A.

SIÈGE SOCIAL:
LA CHAUX-DE-FONDS
NUMA DROZ 85

BECQUART

9 bis AVENUE DE CHEVÈNES
ANNECY



VENTE
EXCLUSIVE
AUX
GROSSISTES

IMPÉRIAL

BRACELETS CUIR POUR MONTRES

HABFELI & CO

FABRIQUE DE ROUES

Roues d'Echappements Ancres et Roues d'Echappements Roskopf

en tous genres

Argentage

Dorage

L. GRAIZELY

R. C. St-Julien 3078

ANNEMASSE
Haute-Savoie

Téléphone 2.88

Fabrique de PIGNONS pour l'Horlogerie
en tous genres

et toutes grandeurs pour qualité soignée et bon courant

ANSELME PATUREL & Cie

Jean PATUREL Fils

SUCESSEUR

R. C. 2858 **SCIONZIER** (Haute-Savoie) TÉL. 6

Interchangeabilité

Pignons taillés dans l'acier plein

RÉCOMPENSES OBTENUES : Paris 1889 - Cluses 1894 - La Roche 1896 - Paris 1900 - Cluses 1903

Usine électrique

Usine électrique

Fournitures d'Horlogerie

FABRIQUE DE PIGNONS ET PIVOTAGES

en tous genres et pour tous usages

DÉCOLLETAGE

TAILLAGE

Spécialité de pignons et axes pour pendules, compteurs et appareils enregistreurs

Tous genres de Pignons, Chaussées et Minuteries arrondies pour la fourniture

Ancienne Maison ROSSET Père & Fils

ACHILLE ROSSET, Succ.

Demandez prix-courant

MARNAZ (Haute-Savoie)

Téléphone 6

FABRIQUE „LAMINOR“

HAUTES RÉCOMPENSES AUX EXPOSITIONS INTERNATIONALE
DE BARCELONE 1929, COLONIALE DE PARIS 1931
PARIS ARTS ET TECHNIQUES 1937

SIÈGE SOCIAL - USINES - BUREAUX
ANNECY (FRANCE) TÉLÉPHONE 3.96

AGENCE ET DÉPÔTS POUR PARIS ET SEINE
126, RUE VIEILLE DU TEMPLE, PARIS, 3^E ARROND.
TÉLÉPHONE ARCHIVES 56.64

CONCESSIONNAIRES EXCLUSIFS POUR LA SUISSE :
MANUFACTURE GENEVOISE DE BOITES DE MONTRES
80, RUE DE ST-JEAN, GENÈVE, TÉLÉPHONE 2.32.17


BIJOUX „LAMINOR“

EN PLAQUÉ OR LAMINÉ

CHAINES, COLLIERS, BRACELETS, CHATELAINES,
BARRETTES, PENDENTIFS, ETC.
BARRETTES ET RÉGENCES POUR MONTRES

SPÉCIALITÉ DE BRACELETS pour MONTRES

EN PLAQUÉ OR LAMINÉ
EN ACIER INOXYDABLE
EN DORÉ, CHROMÉ. ETC.

LAMINOR	{	MARQUES DÉPOSÉES	{	LACY
		EN TOUS PAYS		LAMINOX

Montres ELOR

Ancre et Cylindre

Léon ROTSCHI

Ex-Directeur de la Société d'Horlogerie de Maiche

Reg. Prod. Hte-Savoie 79
Reg. Métiers St-Julien 1756
Tél. 679

35, Avenue de la Gare, 35
ANNEMASSE Hte-Savoie

PIGNONS et PIVOTAGES en tous genres
DÉCOLLETAGE, TAILLAGE de précision

Jean-Pierre BOISIER

de l'Ancienne Maison BOISIER FRÈRES

MARNAZ (Haute-Savoie)

FAUZI BOULOS

LE CAIRE

B. P. 2010

HORLOGERIE ET FOURNITURES et BIJOUTERIE EN GROS

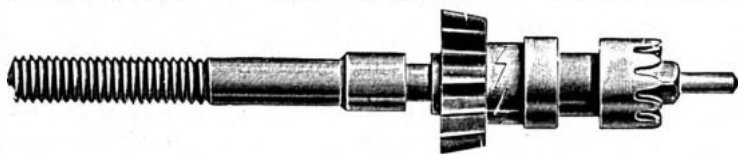
Acheteur de montres de tous genres, ainsi que
fournitures, outils d'horlogerie, bijouterie, brace-
lets chromés, chaînes de montres, bracelets en cuir

 Envoyer catalogue avec prix de gros

FABRIQUE DE TIGES GARNIES SOIGNÉES

de 2 1/2 à 19 lignes

QUALITÉ GARANTIE — TOUTES QUANTITÉS — PRIX AVANTAGEUX



A. CORBASSIÈRE, TANINGES

MAISON FONDÉE EN 1851

(HAUTE-SAVOIE)



MARQUE DÉPOSÉE

ZUCCOLO ROCHET & MAILLET

Siège Social: ANNECY, H^{ie} Savoie, FRANCE

continuent comme par le passé, leurs fabrications réputées en

**BRACELETS CORDONNETS
BRACELETS METALLIQUES
FOURNITURES POUR BRACELETS CUIR
BIJOUTERIE FANTAISIE
BOITES DE MONTRES**



Concessionnaire :

**EMILE BONARD
GENÈVE**

12, place de la Fusterie Téléphone 4.70.37

VENTE EXCLUSIVE EN GROS

SOCIÉTÉ FRANÇAISE POUR L'HORLOGERIE

Société Anonyme au Capital de 2.500.000 francs R. C. Bonneville 7133

SIÈGE SOCIAL: CLUSES (Hte-Savoie) Tél. Cluses 7

CALIBRES INTERCHANGEABLES

„SOFRANHOR“

5 $\frac{1}{4}$ et 10 $\frac{1}{2}$ ancre

EBAUCHES brutes

SPIRAUX tous métaux et toutes forces

MANUFACTURE DE CADRANS METALLIQUES

Marcel SOMMER

Gaillard-Annemasse (Hte-Savoie)

Téléphone: Gaillard No. 3

Cadrans métal tous genres pour Montres 3 $\frac{3}{4}$ à 19 lig.

FANTASIES - RELIEFS - NACRE - RADIUM - ROSKOPF - ETC.

Téléphone No. 4

MAISON FONDÉE EN 1870

C.C.P. Lyon 368-05

R. C. Bonneville 2042

USINES D'HORLOGERIE ET DE DÉCOLLETAGES

Automobile

•
Aviation

•
Cycles

•
T. S. F.

Ch.-Louis Dancet & Fils

Pour cause homonymie le prénom est de rigueur

MARNAZ (Haute-Savoie)

Pignons
de Pendules

•
Montres

•
Appareils
de bords

Pièces détachées de précision pour : Tous mouvements d'horlogerie
Appareils électriques, Electricité, Manomètres, Compteurs, Jouets, etc.

DÉCOLLETAGES • DÉCOUPAGES • TAILLAGES

FABRIQUE DE PIGNONS ET DE PIVOTAGES

Pignons pour Pendulettes, Révells, Compteurs et tous appareils de contrôle

DÉCOLLETAGE et TAILLAGE de précision
pour pignons de révells, pendulettes, jouets, briquets, axes de compteurs divers
et à eau, et pour tous genres de mouvements mécaniques
:: INTERCHANGEABILITÉ ::

J. Lacroix-Favre Fils

Scionzier (Haute-Savoie) France

Téléphone No 5

:::

Maison fondée en 1855

Fabrique de Pignons d'Echappements

== ANCRE - CYLINDRE - ROSKOPF ==

avec ou sans pivots levés

DÉCOLLETAGE et TAILLAGE de précision dans l'acier plein

FAVRE-DEPÉRY

== SCIONZIER (Haute-Savoie) ==

Production journalière: 2000 dz.

DIPLOME A CLUSES 1904

FABRIQUE D'HORLOGERIE

„LA PRÉCISION”

LES FILS DE FÇOIS DEPÉRY

SCIONZIER (Hte-Savoie) France

Décolletage, Taillage et Pivotage de précision

tous genres et toute grandeur

Téléphone No. 20

Adr. télégraphique: PRÉCISION



FABRIQUE DE
BIJOUTERIE

ETABLISSEMENTS

J. CHATENOU D & C^{ie}

SIÈGE SOCIAL: **ANNECY** (HAUTE SAVOIE FRANCE)
50, RUE DE BŒUF (EX RUE CARNOT)

BRACELETS ET FERMOIRS
C O R D O N N E T S
BRACELETS MÉTALLIQUES

FERMOIRS PRESSION - BOUCLETTES
ET TOUS ACCESSOIRES POUR BRACELETS-MONTRES

ARGENT - PLAQUÉ OR
C H R O M É - M É T A L

AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE:

M^{ME} H. MELICK,

16, ROUTE DE MALAGNOU

GENÈVE

TÉL. 5.49.43

LA FRANCE HORLOGÈRE

REVUE UNIVERSELLE

de l'HORLOGERIE
de la BIJOUTERIE
de la JOAILLERIE, de l'ORFÈVRE
et des industries s'y rattachant

Rédaction et Administration
20, rue Gambetta, BESANÇON
Téléphone 31.13

Bureau Commercial
56, rue Beaubourg, PARIS (3^e)
Métro Arts et Métiers Tél. Archives 79.32

ORGANE BI-MENSUEL

La plus importante Revue Corporative

Abonnements:

France, Fr. 50.—

Etranger, Fr. 90.—

Le tarif de publicité est envoyé sur demande

**Publicité la plus efficace pour les maisons
désirant travailler avec la France, les Colonies
françaises et les maisons d'exportation de Paris.**

Envoi d'un spécimen gratuit sur demande

La *France Horlogère* paraît sur 80 et 100 pages grand format;
elle est rédigée par des journalistes professionnels spéciaux et
se place au premier rang des journaux corporatifs du monde entier.

La „France Horlogère“ est répandue partout

En lecture en Suisse dans les principaux établissements des
centres horlogers.

MANUFACTURE GÉNÉRALE DE
Décolletage, Taillage et Découpage
LES FILS DE A. BOUVERAT
MARNAZ (Hte-Savoie)

Téléphone No 1

Procédés automatiques perfectionnés
pour le décolletage et taillage de précision
en grandes séries

PIGNONS

pour Chronographes
 Pendulettes
 Compteurs
 Manomètres
 Réveils
 Jouets, etc,

VIS SANS FIN
PIGNONS D'ANGLE

DÉCOLLETAGES

pour toutes applications
 et sur tous métaux

TRAVAIL SOIGNÉ**INTERCHANGEABILITÉ****AGENCE ET DÉPOT:****Le Décolletage Automatique Bouverat**

102, rue Amelot

PARIS 11^e

Tél. Roquette 32-62

VENTE EN GROS ET DEMI-GROS

TSF

STOCK IMPORTANT
 de vis, écrous, rondelles,
 tiges filetées, fiches,
 douilles, bornes et tous
 accessoires de **TSF**

*Demandez Catalogues***DÉPARTEMENT JOUETS:***Automobile électrique conduite à distance: « La Piloto »**Mouvements complets pour jouets**Auto: Clef sport*

FONDÉ EN 1906

ANNUAIRE PARIS-BIJOUX

TOUTES LES ADRESSES
(FABRICANTS, GROSSISTES ET DÉTAILLANTS)

DE L'HORLOGERIE - BIJOUTERIE
ORFÈVRERIE et Branches connexes

PARIS, DÉPARTEMENTS
SUISSE (en partie)

DANS UN
SEUL VOLUME DE 2000 PAGES



L'ANNUAIRE CORPORATIF FRANÇAIS
BÉNÉFICIAINT DU
PLUS FORT TIRAGE

PRIX: Francs suisses 7.—

Verser le montant au compte de Paris-Bijoux, 62, rue Beaubourg,
PARIS. — Chèque postal Genève I 60-63.

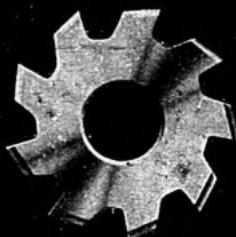
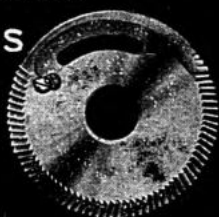
ETABLISSEMENTS CARPANO & PONS

Société à Responsabilité limitée au
Capital de 2.100.000 Frs.

DÉPARTEMENT FRAISES

CLUSES
HAUTE SAVOIE

*Fraises diverses pour
petite et grosse
horlogerie
Petite mécanique de
précision
Fraises et machines
à arrondir*

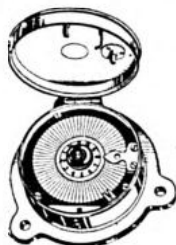


Fraises-vis pour
taillage par génération
Molettes pour décolleteurs
et mécaniciens
Plumes molettes et poinçons
pour duplicateurs
Fraises cylindriques etc...

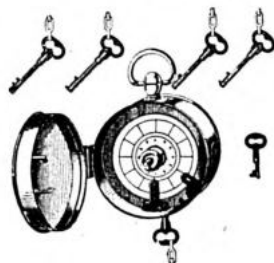
Man^{re} d'Appareils de Contrôle „DETECT”

Marque internationale déposée

Contrôleurs de rondes - Horo-dateurs



CONTROLEUR DE RONDES
MODÈLE FIXE A DISQUE



CONTROLEUR DE RONDES
MODÈLE PORTATIF A DISQUE



CONTROLEUR DE RONDES
MODÈLE A BANDE
IMPRESSION EN CARACTÈRES DE
MACHINE A ÉCRIRE



HORO-DATEUR AUTOMATIQUE

APPAREILS MODERNES
INVOLABILITÉ ABSOLUE

L. CHARVET Aîné & C^{ie}

MAISON FONDÉE EN 1830

Avenue du Nord, à la Demi-Lune (Rhône)

Magasin : 48, rue Hôtel-de-Ville, LYON

Modifications

*survenues dans les Droits de Douane et le Contrôle des ouvrages
en métaux précieux depuis la mise à jour au 15 août 1942
jusqu'au 1^{er} novembre 1942*

Bolivie

Taxes diverses

13. Une surtaxe de 30 % des droits de douane est perçue sur toutes marchandises envoyées par colis postaux.

Arrêté du Conseil fédéral relevant les taxes de poinçonnement des boîtes de montres d'or d'argent et de platine

(Du 12 octobre 1942)

Le Conseil fédéral suisse arrête :

Article premier. Le tarif général, annexe I au règlement d'exécution du 8 mai 1934 de la loi fédérale du 20 juin 1933 sur le contrôle du commerce des métaux précieux et des ouvrages en métaux précieux, est modifié ainsi qu'il suit en ce qui concerne les taxes de poinçonnement des boîtes de montres d'or, d'argent et de platine :

I. Taxes de poinçonnement — A. Boîtes de montre

a) à l'état brut :

- | | |
|---|------------------|
| 1. pour une boîte de montre d'or lépine (1 fond) | 25 ct. par pièce |
| 2. pour une boîte de montre d'or savonnette (2 fonds) | 30 ct. par pièce |
| 3. pour une boîte de montre d'argent lépine (1 fond) | 15 ct. par pièce |
| 4. pour une boîte de montre d'argent savonnette (2 fonds) | 20 ct. par pièce |
| 5. pour une boîte de montre de platine lépine (1 fond) | 55 ct. par pièce |
| 6. pour une boîte de montre de platine savonnette (2 fonds) | 80 ct. par pièce |

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 1942.

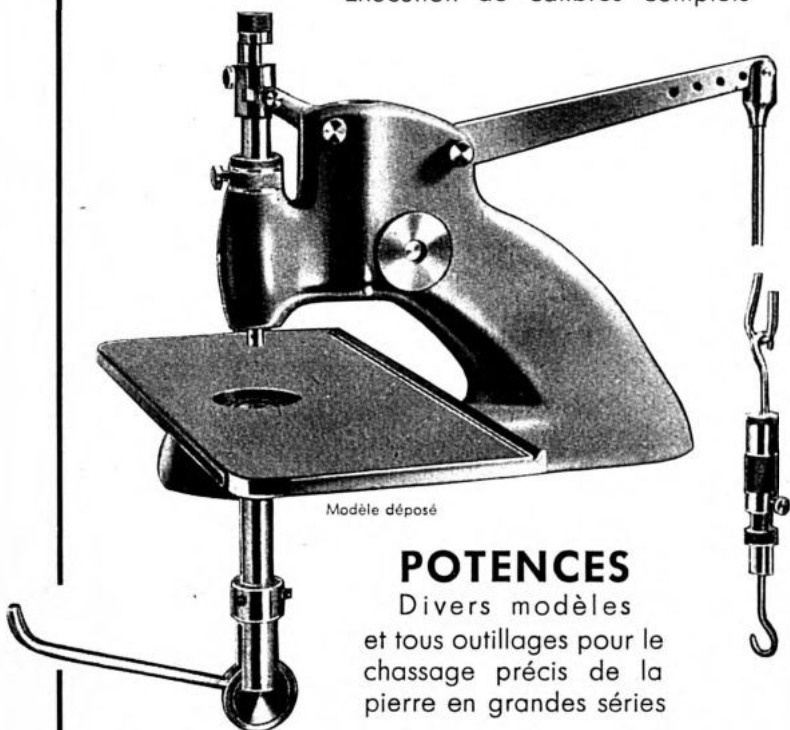
Modification à l'annonce de

BLANCHISSERIE INDUSTRIELLE S.A. (page 402).

Le N° de téléphone est **6.13.57, Cormondrèche**

MÉCANIQUE DE PRÉCISION ETAMPES

tous genres
Exécution de calibres complets



Modèle déposé

POTENCES

Divers modèles
et tous outillages pour le
chassage précis de la
pierre en grandes séries

JAUGES DE GRANDE PRÉCISION

MACHINES DIVERSES, Appareils à meuler, etc.
Etude et construction de toute machine spéciale

E. SCHUTZ & C^o

Précédemment Ernest Schütz, Le Locle

NEUCHÂTEL-MONRUZ

Tél. 5.44.45

Table géographique

SUISSE

	Pages		Pages
Aarau (Argovie)	704	Buix (Berne)	519
Aarberg (Berne)	490	Bulle (Fribourg)	634
Abbaye [l'] (Vaud)	625	Bullet (Vaud)	627
Aedermannsdorf (Soleure)	698	Bure (Berne)	519
Aegerten (Berne)	490	Büren (Berne)	490
Aigle (Vaud)	633	Busswil (Berne)	490
Alle (Berne)	518	Buttes (Neuchâtel)	390
Appenzell	704	Campe [le] Vallée, (Vaud)	624
Arch (Berne)	490	Cerlier (Berne)	490
Areuse (Neuchâtel)	385	Cernier (Neuchâtel)	390
Arogno (Tessin)	636	Champagne (Vaud)	628
Ascona (Tessin)	636	Charbonnières [les] (Vaud)	625
Aubonne (Vaud)	631	Châtel-St-Denis (Fribourg)	634
Aumont (Broye, Fribourg)	634	Chaux-de-Fonds (La) (Neuchâtel)	325
Avenches (Vaud)	629	Chaux-du-Milieu [la] (Ntel)	381
Baden (Argovie)	704	Chevenez (Berne)	519
Bagnes (Valais)	635	Chexbres (Vaud)	629
Bâle-Ville	705	Chez-le-Bart (Neuchâtel)	385
Balerna (Tessin)	636	Chévard (Neuchâtel)	391
Ballaigues (Vaud)	627	Chiasso (Tessin)	636
Bassecourt (Berne)	516	Chiètres (Fribourg)	634
Baulmes (Vaud)	627	Coire (Grisons)	709
Bayards [les] (Neuchâtel)	390	Colombier (Neuchâtel)	386
Bellinzone	636	Corcelles (Neuchâtel)	386
Berne	493	Corgémont (Berne)	507
Berthoud (Berne)	490	Corminbœuf (Fribourg)	634
Bettlach (Soleure)	699	Cormondrèche (Neuchâtel)	386
Bévilard (Berne)	512	Cormoret (Berne)	506
Bex (Vaud)	633	Cornol (Berne)	519
Bienne (Berne)	471	Cortailod (Neuchâtel)	386
Bioux [les] (Vaud)	625	Cortébert (Berne)	506
Bois [les] (Berne)	523	Côte-aux-Fées, la (Neuchâtel)	390
Bôle (Neuchâtel)	385	Cottens (Fribourg)	634
Boncourt (Berne)	518	Courgenay (Berne)	519
Bonfol (Berne)	519	Courgevaux (Fribourg)	634
Boudry (Neuchâtel)	385	Courroux (Berne)	516
Brassus [le] (Vaud)	622	Court (Berne)	513
Breitenbach (Soleure)	699	Courtedoux (Berne)	519
Brenets [les] (Neuchâtel)	380	Courtelay (Berne)	506
Bressaucourt (Berne)	519	Courtemaiche (Berne)	519
Breuleux [les] (Berne)	522	Courtepin (Fribourg)	634
Brévine [la] (Neuchâtel)	381	Courtetelle (Berne)	517
Brienx (Berne)	495	Couvet (Neuchâtel)	387
Brigue (Valais)	635	Crémines (Berne)	513
Broc (Fribourg)	634	Cressier (Neuchâtel)	385
Brügg (Berne)	490	Croy (Vaud)	627
Brugg (Argovie)	704	Cully (Vaud)	631
Bubendorf (Bâle-Campag.)	707	Damphreux (Berne)	520
Buckten (Bâle-Campagne)	708	Davos (Grisons)	709
Buetigen (Berne)	490		

	Pages		Pages
Deitingen (Soleure) . . .	699	Koppigen (Berne) . . .	491
Delémont (Berne) . . .	516	Küsnacht (Zürich) . . .	719
Dietikon (Zurich) . . .	718	Kreuzlingen (Thurgovie) . . .	714
Dombresson (Neuchâtel) . . .	391	Lajoux (Berne) . . .	514
Dornach (Soleure) . . .	699	Lamboing (Berne) . . .	491
Dübendorf (Zürich) . . .	718	Landeron, le (Neuchâtel) . . .	385
Einsiedeln (Schwyz) . . .	714	Langendorf (Soleure) . . .	699
Eplatures, les (Neuchâtel) . . .	370	Laupen (Berne) . . .	495
Estavayer-le-lac (Fribourg) . . .	634	Lausanne (Vaud) . . .	629
Evilard (Berne) . . .	489	Lenzburg (Argovie) . . .	704
Farvagny-le-Gd (Fribourg) . . .	634	Leuzigen (Berne) . . .	492
Feldbrunnen (Soleure) . . .	699	Leysin (Vaud) . . .	633
Ferrière, la (Berne) . . .	504	Liestal (Bâle-Campagne) . . .	708
Fétigny (Fribourg) . . .	634	Lieu, le (Vaud) . . .	625
Fleurier (Neuchâtel) . . .	388	Ligornetto (Tessin) . . .	636
Fontainemelon (Neuchâtel) . . .	392	Locarno (Tessin) . . .	636
Fontaines (Neuchâtel) . . .	392	Locle, le (Neuchâtel) . . .	371
Fontenais (Berne) . . .	520	Loèche (Valais) . . .	635
Frauenfeld (Thurgovie) . . .	714	Longeau (Berne) . . .	491
Fribourg . . .	633	Lucens (Vaud) . . .	628
Gelterkinden (Bâle) . . .	708	Lucerne . . .	710
Genève . . .	601	Lugano (Tessin) . . .	637
Geneveys-s.-Coffrane (Ntel) . . .	392	Lugnez (Berne) . . .	520
Genevez, les (Berne) . . .	513	Lyss (Berne) . . .	492
Giffers (Fribourg) . . .	634	Maisprach (Bâle-Campagne) . . .	708
Glaris . . .	709	Malleray (Berne) . . .	514
Glovelier (Berne) . . .	517	Martigny-Ville (Valais) . . .	635
Gorgier (Neuchâtel) . . .	386	Meinisberg (Berne) . . .	492
Gossau (Saint-Gall) . . .	712	Mendrisio (Tessin) . . .	637
Goumois (Berne) . . .	521	Mervelier (Berne) . . .	514
Grandfontaine (Berne) . . .	520	Miécourt (Berne) . . .	520
Grandson (Vaud) . . .	628	Monsmier (Berne) . . .	492
Grandval (Berne) . . .	512	Montana (Valais) . . .	635
Granges (Soleure) . . .	700	Montfaucon (Berne) . . .	521
Granges-Marnand (Vaud) . . .	629	Monthey (Valais) . . .	635
Grenchen (Soleure) . . .	700	Montignez (Berne) . . .	520
Grengiols (Valais) . . .	635	Montilier (Fribourg) . . .	634
Guin (Fribourg) . . .	634	Montreux (Vaud) . . .	632
Hauteville (Fribourg) . . .	634	Montsevelier (Berne) . . .	514
Hauts-Geneveys, les (Ntel) . . .	392	Morat (Fribourg) . . .	634
Herbetswil (Soleure) . . .	699	Morges (Vaud) . . .	631
Herisau (Appenzell) . . .	704	Môtiers (Neuchâtel) . . .	388
Herzogenbuchsee (Berne) . . .	490	Moudon (Vaud) . . .	629
Heutte, la (Berne) . . .	507	Moutier (Berne) . . .	511
Hölstein (Bâle-Campagne) . . .	708	Mumpf (Argovie) . . .	704
Holderbank (Soleure) . . .	699	Muralto (Tessin) . . .	637
Horgen (Zurich) . . .	718	Muriaux (Berne) . . .	521
Interlaken (Berne) . . .	495	Naters (Valais) . . .	635
Kirchberg (Berne) . . .	490	Neuchâtel . . .	381

DANZAS & C^{ie} TRANSPORTS INTERNATIONAUX

SOCIÉTÉ PAR ACTIONS

SERVICE PAR AVIONS

	Pages		Pages
Neuhausen (Schaffhouse) . . .	713	Romont (Fribourg) . . .	634
Neuveville, la (Berne) . . .	492	Rorschach (St-Gall) . . .	712
Nidau (Berne) . . .	489	Rosières (Soleure) . . .	699
Niederdorf (Bâle-Campagne) . .	708	Sagne, la (Neuchâtel) . . .	370
Noiraigue (Neuchâtel) . . .	387	Saignelégier (Berne) . . .	521
Noirmont, le (Berne) . . .	522	Saint-Aubin (Neuchâtel) . .	387
Nyon (Vaud) . . .	632	Saint-Blaise (Neuchâtel) . .	385
Oberdorf (Bâle-Campagne) . . .	708	Sainte-Croix (Vaud) . . .	626
Oberdorf (Soleure) . . .	699	Saint-Gall . . .	711
Oberems (Valais) . . .	635	Saint-Gingolph (Valais) . .	635
Ober-Gerlafingen (Soleure) . . .	699	Saint-Imier (Berne) . . .	499
Obergesteln (Valais) . . .	635	Saint-Martin (Val-de-Ruz) . .	392
Oftringen-Zofingue (Argovie) . .	704	Saint-Maurice (Valais) . . .	635
Olten (Soleure) . . .	703	Saint-Moritz (Grisons) . . .	710
Orbe (Vaud) . . .	627	Saint-Sulpice (Neuchâtel) . .	388
Orient, l' (Vaud) . . .	625	Saint-Ursanne (Berne) . . .	520
Orpund (Berne) . . .	492	Sarnen (Unterwald) . . .	715
Payerne (Vaud) . . .	629	La Sarraz (Vaud) . . .	627
Perles (Berne) . . .	492	Saxon (Valais) . . .	635
Perrefitte (Berne) . . .	514	Schaffhouse . . .	713
Péry (Berne) . . .	507	Schwytz . . .	714
Peseux (Neuchâtel) . . .	386	Séchéy, le (Vaud) . . .	625
Petit-Martel (Neuchâtel) . . .	381	Selzach (Soleure) . . .	699
Pfäffikon (Zürich) . . .	719	Sentier, le (Vaud) . . .	624
Plagne (Berne) . . .	507	Sierre (Valais) . . .	635
Planchettes, les (Neuchât.) . .	370	Sion (Valais) . . .	635
Planfayon (Fribourg) . . .	634	Siviriez (Fribourg) . . .	635
Pleujouse (Berne) . . .	520	Soleure . . .	697
Pommerats, les (Berne) . . .	521	Sombeval (Berne) . . .	507
Pont, le (Vaud) . . .	625	Sonceboz (Berne) . . .	507
Ponts-de-Martel (Neuchât.) . .	380	Sonvilier (Berne) . . .	505
Porrentruy (Berne) . . .	517	Sorvilier (Berne) . . .	515
Pratteln (Bâle) . . .	708	Stabio (Tessin) . . .	637
Prilly (Vaud) . . .	631	Stäfa (Zürich) . . .	719
Pully (Vaud) . . .	631	Stans (Unterwald) . . .	715
Rapperswil (St-Gall) . . .	712	Suhr (Argovie) . . .	705
Reckingen (Valais) . . .	635	Täuffelen (Berne) . . .	489
Reclère (Berne) . . .	520	Tavannes (Berne) . . .	515
Reconvilier (Berne) . . .	514	Tecknau (Bâle) . . .	709
Reigoldswil (Bâle-Campagne) . .	709	Teufenthal (Argovie) . . .	705
Renan (Berne) . . .	504	Thoune (Berne) . . .	494
Renens (Vaud) . . .	631	Titterten (Bâle) . . .	709
Reuchenette (Berne) . . .	507	Tour-de-Peilz, La (Vaud) . .	632
Rheinfelden (Argovie) . . .	704	Tramelan (Berne) . . .	507
Riedholz (Soleure) . . .	699	Travers (Neuchâtel) . . .	387
Riehen (Bâle) . . .	707	Undervelier (Berne) . . .	516
Roche (La) (Fribourg) . . .	634	Unterwald (Canton) . . .	715
Rolle (Vaud) . . .	632	Uri (Canton) . . .	715
Romainmôtier (Vaud) . . .	627	Valangin (Neuchâtel) . . .	392

Siège social : BALE. - Succursales : Zurich, Schaffhouse, Buchs, Romanshorn, St-Gall, St-Margrethen, Genève, Vallorbe, Brigue, Chiasso.

Messageries Anglo-Suisses. — Service par Messageries pour tous pays, par Contrat avec l'Administration des Postes fédérales. Tournez s. v. p.

	Pages		Pages
Vallorbe (Vaud)	627	Waldenbourg (Bâle-Camp.)	709
Vauffelin (Berne)	507	Wangen s. A. (Berne) . .	493
Vaulion (Vaud)	627	Weinfelden (Thurgovie) .	715
Vermes (Berne)	517	Welschenrohr (Soleure) .	699
Vers-chez-Grosjean Vall., (Vaud)	625	Wetzikon (Zürich) . . .	719
Vesin (Fribourg)	635	Wil (Saint-Gall)	713
Vevey (Vaud)	632	Wilderswil (Berne) . . .	495
Vicques (Berne)	517	Winterthour (Zurich) . .	719
Viège (Valais)	635	Yverdon (Vaud)	628
Vilars (Neuchâtel)	392	Yvonand (Vaud)	628
Villeneuve (Vaud)	633	Zermatt (Valais)	636
Villeret (Berne)	505	Zofingue (Argovie) . . .	705
Villiers (Neuchâtel)	392	Zoug	715
Vionnaz (Valais)	636	Zuchwyl (Soleure) . . .	700
Vollèges (Valais)	636	Zurich	715
Vuadens (Fribourg)	635		



EXTERIEUR

	Pages		Pages
Annemasse, Haute Savoie .	722	Saint-Maurice de Rumilly,	
Annecy, Haute-Savoie . .	722	Haute-Savoie	724
Arâches, Haute-Savoie . .	722	Saint-Roch, Hte-Savoie .	724
Cluses, Haute-Savoie . .	722	Sallanches, Haute-Savoie .	723
Cornier, Haute-Savoie . .	723	Scionzier, Haute-Savoie .	723
Domancy, Hte-Savoie . .	723	Septmoncel, Jura	724
Frasse (la), Haute-Savoie .	723	Taninges, Haute-Savoie .	724
Lyon	724	Vougy, Haute-Savoie . .	724
Magland, Haute-Savoie .	723		
Marignier, Haute-Savoie .	723		
Marnaz, Haute-Savoie . .	723		
Mont-Saxonnex, Hte-Savoie	723		
Perrigny, Jura	724		
Roche-sur-Foron la, Hte-Savoie	723	Schaan, Liechtenstein . .	724
Saint-Jeoire, Haute-Savoie	724	Le Caire, Egypte	724

BUREAUX DE VOYAGES
DANZAS

à Bâle, Zürich, Schaffhouse,
 Buchs, St-Gall, Chiasso,
 Genève et Lugano


Table Alphabétique des Marques de Fabrique

Voir annonce
page

Alutex	Albert Luthy, La Chaux-de-Fonds . . .	329
Ama	A. Reymond S. A., Tramelan	563
Arbor	Rodana S. A., Longeau	439
Arcadia	Fleurier Watch Co., Fleurier	395
Arsa	A. Reymond S. A., Tramelan	563
ARTÈS	Pochon, «Artès», A. Inversin, succ., Genève	—
Aster	Fabrique La Champagne S. A., Bienne .	472
Avenir	Béguelin & Co, Tramelan	539
BENTIMA	Oris Watch Co. S. A., Hölstein	encartée 660 a
Champagne (La)	Fabrique La Champagne S. A., Bienne .	472
CHRONOX	André Strahm, La Chaux-de-Fonds . . .	278
Colombo	Fabrique Vulcain, La Chaux-de-Fonds .	327
Cortébert	Cortébert Watch Co., Cortébert . . .	encartée 506 a
Crusader	Henry Sandoz & Fils, La Chaux-de-Fonds	—
Cyma	Tavannes Watch Co, La Chaux-de-Fonds	325
Damas	Béguelin & Co, Tramelan	539
Dido	Fabrique La Champagne S. A., Bienne .	472
Doxa	Doxa Watch Factory, Le Locle	374
Dub	Dubois Frères & Cie, La Chaux-de-Fonds	301
Dulux	René Gindrat, Tramelan	—
Eldorado	A. Reymond S. A., Tramelan	563
Election	Nouvelle Fabrique Election S. A., La Chaux-de-Fonds	—
Elida	Nouv. Fab. de la Montre Elida, Fleurier .	420
Elysée	Fabrique Vulcain, La Chaux-de-Fonds .	327
Enigma	Tavannes Watch Co, La Chaux-de-Fonds	325
Eska	S. Kocher & Co., Grenchen	689
Eterna	Eterna S. A., Granges	663
FIDES	Oris Watch Co. S. A., Hölstein . . .	encartée 660 a
Fleet	Mardon Watch Co. S. A., La Chaux-de-Fds	329
	Frey & Co., S. A., Bienne	473



Voir annonce
page

Giro	Rodana S. A., Longeau	439
Hebdomas	Schild & Co. S. A., La Chaux-de-Fonds	283
Helios	Helios S. A., Porrentruy	6
Helveco	Arthur Imhof, La Chaux-de-Fonds	309
HELVETIA	General Watch Co., Bienne	—
Hoverta	H. Hofer, Granges	678
Imhof	Arthur Imhof, La Chaux-de-Fonds	309
Invicta	Invicta S. A., La Chaux-de-Fonds	275
	E. Homberger-Rauschenbach, Schaffhouse	690
Jenco	Jenny & Frey, Niederdorf (Bâle)	672
Juvenia	Fabrique Juvenia, La Chaux-de-Fonds	328
Jupiter	Cortébert Watch Co., Cortébert	encartée 506a
Lamont	Nivada S. A., Grenchen	664
Lavina	Fabrique Lavina S. A., Villeret	525
Majic	Fabrique Vulcain, La Chaux-de-Fonds	327
Mardon	Mardon Watch Co. S. A., La Chaux-de-Fds	329
Mars	Fabrique La Champagne S. A., Bienne	472
Meda	Meyer & Stüdeli S. A., Soleure	685
Medana	Meyer & Stüdeli S. A., Soleure	685
Melba	Fabrique Vulcain, La Chaux-de-Fonds	327
Mellpol	Erwin Triebold, Mumpf	694
Meteor	Fabrique Vulcain, La Chaux-de-Fonds	327
Minerva	Minerva Sport S. A., Villeret	551
Movado	Fabr. Movado, La Chaux-de-Fonds	330
Muros	Erwin Triebold, Mumpf	694
Mysteria	Tavannes Watch Co. La Chaux-de-Fonds	325
NATIONAL WATCH	S. A. Vve Chs-Léon Schmid & Cie, La Chaux-de-Fonds	315
Nivada	Nivada S. A., Grenchen	664
Nomad	Fleurier Watch Co., Fleurier	395
NOVORIS	Oris Watch Co. S. A., Hölstein	encartée 660a
Octava	Schild & Co. S. A., La Chaux-de-Fonds	283
Octus	Ed. Wyss, Grenchen	668
Odin	Henry Sandoz & fils, La Chaux-de-Fonds	—

Voir annonce
page**Onorina**

A. Reymond S. A., Tramelan 563

Orator

Schild & Co. S. A., La Chaux-de-Fonds . 283

ORIS

Oris Watch Co. S. A., Hölstein . . . encartée 660 a



Oris Watch Co. S. A., Hölstein . . . encartée 660 a

Pronto

L. Maître & fils S. A., Le Noirmont . . 555

Reform

Schild & Co. S. A., La Chaux-de-Fonds . 283

Regalis

Nivada S. A., Grenchen 664

Regis

Fabrique Vulcain, La Chaux-de-Fonds . . 327

Roamer

Meyer & Stüdeli S. A., Soleure 685

Rocar

Rodana S. A., Longeau 439

Rodana

Rodana S. A., Longeau 439

S. A. Vve Chs-Léon Schmid & Cie, La
Chaux-de-Fonds 315**F.E. Roskopf Patent** Cortébert Watch Co., Cortébert . . . encartée 506 a**A. Roskopf & Co Patent** Dubois Frères & Co., La Chx-de-Fds 301**Silvana**

Silvana S. A., Tramelan 537

Studio

Fabrique Vulcain, La Chaux-de-Fonds . 327

Tavannes Watch Co

Tavannes Watch Co., La Chx-de-Fds . . 325

Tell

Fleurier Watch Co, Fleurier 395

Thals

Fabrique Vulcain, La Chaux-de-Fonds . 327

Timor

J. Bernheim & Co., La Chaux-de-Fonds 326

Touring

Fabrique Vulcain, La Chaux-de-Fonds . 327

Tramelan Watch Co

Béguelin & Co, Tramelan 539

Unitas

A. Reymond S. A., Tramelan 563

Vertex

Vertex Watch Co. S. A., La Chaux-de-Fonds —

Visible

Les Fils de A. Bouverat-Jobin, Breuleux 554

Volta

Fabrique Vulcain, La Chaux-de-Fonds . . 327

Vulcain

Fabrique Vulcain, La Chaux-de-Fonds . . 327

Zénith

Fabrique des Montres Zénith, Le Locle . 372

TABLE DES ANNONCES

Pages		Pages	
Fabricants et négociants en horlogerie.			
Acacia S. A., Genève	598	Colgor Watch, Bienne	438
Aerni, C., Le Locle	373	Comptoir de vente de la montre Roskopf, Vve Chs- Léon Schmid & Cie (S. A.), Chaux-de-Fonds	315
Amida S. A., Grenchen	673	Cortébert Watch Co., Corté- bert & La Chaux-de-Fonds	506a
Antmann, Chs, Bienne	436	<i>page encartée</i>	
Ardath Watch Co., Genève	601	Degoumois & Cie, Neuchâ- tel	326
Astin Watch S. A., La Chaux- de-Fonds	305	Didisheim-Goldschmidt fils & Co., Chaux-de-Fonds	328
Atlas Watch Co, La Chaux- Fonds	323	Ditisheim & Cie, Ch.-de-Fds	327
Aubert-Piguet, A, Brassus	658	Dom, Ch., Genève	596
Aubry frères S.A., Le Noirmont	529	Donzé, Bernard, Les Breu- leux	530
Bader & Hafner, Holderbank	669	Dorly Watch, Tramelan	558
Béguelin & Cie, Tramelan	539	Doxa S. A., Le Locle	374
Benedict Watch, La Chaux- de-Fonds	325	Droz & Cie, Tavannes	530
Bernheim, J. & Co., La Chaux-de-Fonds	326	Dubois frères & Cie, La Chaux-de-Fonds	301
Biedermann Frères S.A., Neuveville	466	Eigeldinger & Co. S. A., La Chaux-de-Fonds	292
Blum, W., Genève	588	Elida (Nvelle Fabr. de la Mon- tre Elida S. A.), Fleurier	420
Boillat Frères, Les Bois	560	Enicar S. A., Longeau	435
Borel, Ernest & Co. S.A., Neuchâtel	426	Era Watch Co. Ltd, Bienne	445
Borel fils & Cie S. A., Neuchâtel	412	Eterna S. A., Grenchen	663
Bouverat-Jobin, Les Fils de A., Breuleux	554	Etienne & Béguelin, Tramelan	526
Bovet Frères & Co. S. A., Fleurier	417	Etienne, Edmond, Tramelan	540
Brac S. A., Bretonbac	667	Etna Watch Co. S. A., Genève	589
Brandt, Louis & Frère, S. A., Bienne	470	Excelsior Park, St-Imier	499
Breitling, G.-Léon, S. A., La Chaux-de-Fonds, <i>encartée</i>	326a	Fabrique Genevoise de Pen- dulettes S. A., Genève	598
Brenzikofer frères, Tavannes	534	Fabr. Juvenia, La Chx-de-Fds	328
Brienza, S. A., Brien	450	Fabrique Lavina S.A., Villeret	525
„Buhré, Paul & Barbezat-Bô- le, H.“ S. A., Le Locle	406	Felco S. A., Grenchen	700
Buren Watch Company S. A., Büren s. A.	451	Fleurier Watch Co., Fleurier	395
Buser Frères & Cie S. A., Niederdorf	683	Francillon S. A., St-Imier	498
Buttes Watch Co. Ltd, Buttes	424	Frey & Co., S. A., Bienne	473
Capt, Gaston, Colombier	409	Gagnebin, les fils de Numa S. A., Tramelan	575
Châtelain & Cie, Tramelan	552	Geneva Clock Co., Chs Schiff- mann, succ., Genève	598
Châtelain-Voumard, A., Tra- melan	560	Geneva Sport Watch Ltd, Genève	584
Choffat, Paul, Tramelan	546	Gerber-Morgenthaler, Ad., Bienne	442
		Gigantic S. A., Genève	621
		Gindrat, Léon, Tramelan	558

	Pages
Gindrat-Mathez, Ph., Tramelan	528
Gindrat & Vuille, Tramelan	542
Girard, Jules, Tramelan	558
Girard-Degoumois, B., S. A., St-Imier	568
Golaz & Cie, Fleurier	422
Gräf & Cie, La Chaux-de-Fonds, 2me page couverture	
Gunzinger frères S. A., Rosières	1
Hafis Watch Co., Bienne	465
Helios S. A., Porrentruy et Bienne	6
Hennefeld, B., Berne	462
Heuer, Ed. & Cie, Bienne	437
Hoeter & Co., Chx-de-Fds	328
Hofer, Henri, Genève	590
Hofer, H., Grenchen	678
Homberger, Gve, S. à r. l., Bienne	430
Homberger-Rauschenbach, E., Schaffhouse	690
Huga S. A., La Chx-de-Fds	282
Imhof, Arthur, La Chaux-de-Fonds	309
International Watch Co., Schaffhouse	690
Invicta Société Anonyme, La Chaux-de-Fonds	275
Jeannin, Numa, Fleurier	400
Jenny & Frey, Niederdorf	672
Jobin, Emile, La Cx-de-Fds	329
Jobin Frères & Co., Tramelan	534
Juillard & Cie, Cortébert	
Page encartée.	506a
Juillera Frères S. A., Malleray	556
Jura Watch Co., Delémont	545
Kessler, O., S. A., Grenchen	680
Kloppmann, M., Genève	598
Kocher, S. & Co., Grenchen	689
Kummer, Ed. S. A., Bettlach	679
La Champagne S. A., Bienne	472
Langendorf Watch Co., Langendorf	696
Lapanouse, J., Bubendorf	692
Lavina S. A., Villeret	525
Le Coultre & Cie S. A., Le Sentier	595
Lemania Watch Co., Orient	657
Léonidas Watch Fy, Saint-Imier	500 et 501
Liban Watch, Bienne	428

	Pages
Libela S. A., Bienne	452
Liengme & Cie, S. A., Cor-moret	564
Liga, S. A., Soleure	666
Longines, St-Imier	498
Looping S. A., Corcelles	418
Luthy, Albert, La Chaux-de-Fonds	329
Luxor S. A., Le Locle	423
Maitre, L. & fils, S. A., Noir-mont	555
Manufacture des montres Universal, Perret & Berthoud S. A., Genève	600
Marchand, Aug., Sonvilier	542
Mardon Watch Ltd, La Chx-de-Fonds	329
Mathez, Paul-Virgile, S. A., Tramelan	556
Mathey-Tissot, E. & Co., Les Ponts	404
Maurer, Henri, La Chaux-de-Fonds	298
Meyer & Studeli, S. A., So-leure	685
Meylan, Walter, Ch.-de-Fds	286
Midget Watch, Genève	588
Mildia S. A., La Chaux-de-Fonds	327
Milex Elem Watch Co. Ltd, Bienne	460
Minerva S. A., Villeret	551
Mœnig, Louis, La Chaux-de-Fonds	330
Mœri, Fritz S. A., St-Imier	533
Montilier Watch Co S. A., Montilier	649
Montres Germinal, La Chx-de-Fonds	330
Montres Henex S. A., Tavannes	572
Montres P.W.C., Porrentruy	536
Montres Sigma, Bienne	474
Movado, La Chaux-de-Fonds	330
Muller, H. & Fils, La Chaux-de-Fonds	312
Muller, Joseph, Chx-de-Fds	310
Muros, E. Triebold, Mumpf	694
Nardin, Ulysse, Le Locle	601
Nave Watch Co. S. A., Arogno	655
Neuchâtel Watch Co, Neu-châtel	419

	Pages		Pages
Nicolet, les fils d'Armand,		Schild & Co. S. A., Chx-de-Fds	283
S. à r. l., Tramelan	578	Schlup-Abrecht, E., Longeau	444
Nivada S. A., Grenchen	664	Schlup & Co. S. A., Longeau	446
Nivia S. A., Bienne	434	Schmid, Vve de Chs.-Léon	
Normana Watch Co., La		& Cie (S. A.), Ch.-de-Fds	315
Chaux-de-Fonds	318	Schneider, G., La Chx-de-Fds	306
Nouvelles Fabr. « Le Phare »		Schwab, Louis S. A., Moutier	543
S. A., La Chaux-de-Fonds	295	Schwarz-Etienne, Les fils de Pl	
Obrecht, Ad., Soleure	662	La Chaux-de-Fonds	291
Octo S. à r. l., Bienne	454	Silena Watch Co., Büren s. A.	443
Octus Watch, Grenchen	668	Silvana S. A., Tramelan	537
Ogival Watch, Chaux-de-Fds	328	Sindaco S. A., Locarno	641
Oméga, Bienne	470	Société Horlogère de Recon-	
Oris Watch Co. S. A.,		vilier	540
Hölstein, <i>page encartée</i>	660a	Soc. de vente des produits	
Ostersetzer S. A., Bienne	462	Jäger-Lecoultre, Genève	595
Ott, Walter, Soleure	692	Staufer, M. T. jne, Ponts-	
Pamm Frères, S. à r. l., Genève	590	de-Martel	413
Patek, Philippe & Cie, (S. A.)		Stroun Frères S. A., Grenchen	670
Genève	599	Studio S. A., Chaux-de-Fonds	331
Perret, L. & Cie, La Chaux-		Suter, F. & Co., Bienne	465
de-Fonds	280	Tavannes Watch Co., La	
Perret & Berthoud S. A.,		Chaux-de-Fonds	325
Genève	600	Thommen, Ad., Tecknau	688
Perotto, Savian fils, Sonvilier	548	Thommen S. A., Waldenbourg	677
Péry Watch, Bienne	474	Thuya Watch Co., Ad. &	
Piaget & Cie, Côte-aux-Fées	402	Alb. Gilomen, Longeau	452
Pierce S. A., Bienne	440	Timor Watch Cy, Chx-de-Fds	326
Piguet, les Fils de Ls-El.,		Tower Watch Co. Ltd, Genève	586
Brassus	638	Triebold, W., Rheinfelden	686
Provis Watch Co. Ltd, Genève	621	Ulmann fils, Chx-de-Fonds	332
Rayville S. A., Villeret	506	Vacheron & Constantin,	
Record Watch Co. S. A., Ge-		Genève	595
nève et Tramelan	585	Viatte, Numa, La Chx-de-Fds	294
Recta S. A., Bienne	459	Vogt & Co S. A., Grenchen	682
Renfer-Abrecht, César, Lon-		Vogt-Fueg, Alb., Aeder-	
geau	456	mannsdorf	684
Reusser Frères S. A., Bévillard	571	Vogt, Richard, Locarno	6
Reymond, A., S. A., Tramelan	563	Vuilleumier, G., Colombier.	411
Reymond, Camille, La Chx-		Vuilleumier, Les Fils de J.-A,	
de-Fonds	284	S. A., Tramelan	566
Rieder & Gigandet, Langen-		Weber & Cie S. A., Genève	599
dorf	686	Weber, Gottlieb, Titterten	668
Ris, W., Grenchen,	674	Weber-Chopard, J. S. A., Son-	
Rodana S. A., Longeau	439	vilier	576
Rossel, Jules-C., Tramelan	552	Weinziehr, M., Genève	586
Roskopf & Co., S. A., Soleure	678	Welta S. A., Bienne	433
Roth, Chs, « Artis » Chx-de-Fds	320	Wilhelm, Chs & Cie, S. A.,	
Ruefli-Flury, C. & Co, Bienne	445	La Chaux-de-Fonds	276
Ruefli & Renfer S. à r. l., Lon-		Wyss, Ed., Grenchen	668
geau	458	Zénith, Le Locle	372
Schæffer, Carl, Bienne	468	Zodiac, Le Locle	416

Aciers.	Pages
Anc. Maison Sandoz fils & Co. S. A., La Chx-de-Fds	281
Fatton, Hermann S. A., Genève	591
Frauchiger-Nigst, Fr. S. A., Lyss	464
Notz & Cie, Bienne	435
Reymond, A. & Co., S. A. Bienne	432
Wyss, S.-E., Pratteln	674

Aiguilles.	
Aiguilla, S. A., Bienne	477
Chappuis, Emile & fils, La Chaux-de-Fonds	314
Cosmo S. A., Neuchâtel	424
Fabrique d'Aiguilles de Montres S. A., Moutier	570
Fiedler, Th., Genève	584
«Le Succès», La Chx-de-Fds	318
Monnier, L. & Co., Chaux-de-Fonds, 4 ^{me} page couverture	
Roy, Gust.-E., Vallorbe	646
Universo (S. A.), La Chaux-de-Fonds	338

Alésoirs	
Aellen, Edgar, Evilard	442

Anlages, œillets, gouges	
Lugrin Frères, Les Charbonnières	650

Anneaux, Pendants, Couronnes.	
Boninchi, J. & ses fils, Genève	608
Cornu & Cie, La Chaux-de-Fonds	338
Emo S. A., La Chaux-de-Fds	788
La Nationale, Genève	4
Oliva S. A., Soleure	678
Usines des Reques S. A., La Chaux-de-Fonds	338
Vachet, Emile, Neuchâtel	425
Weber frères, Saint-Imier	555

Anses	
Allemand, H.-E., Evilard	478

Appareils électriques	
Favag S. A., Neuchâtel	383 et 410

Arbres.	Pages
Girod, Henri, Court, page <i>encartée</i>	544a
Konrad, Célestin, Moutier	536
Konrad, Herm., S. A., Moutier	559
Marchand & Fils, Court	562
Mæder S., Tavannes	548

Assortiments à ancre	
Fabrique Huot S. A., Les Bois	561
Jeanneret-Wespy, L. S. A., La Chaux-de-Fonds	299
Les Fabriques d'Assortiments réunies, Le Locle p. <i>encart.</i>	448a

Assortiments cylindre	
Beumann, H. & Co, Bois	539
Cylindre S. A., Le Locle	417

Assortiments Roskopf	
Ryf, G. & O. frères, Grenchen	660
Schaad, Hermann & fils, Longeau	446

Assurances transport	
La Bâloise-Transport, Bâle, page <i>encartée</i>	660b

Axes de Balanciers.	
Aellen, Edgar, Evilard	442
«Astra» Marius Charpilloz, Bévillard	523
Degen & Cie, Niederdorf	695
Dickson & fils, Dombresson	412
Germiquet frères, Sorvilier	526
Lohner, A., Liestal	662
Schmutz frères, Niederdorf	674
Schweizer & Co, Buckten	664
Winkler, Ernest, Moutier	554

Balances à compter	
Sutter & Ruch, Genève	587
Wolf, H.-U., Zürich	680

Balances de précision	
Sutter & Ruch, Genève	587

Balanciers.	
Kofmehl, Franz, Pieterlen	432
S. A. Les Fabriques de Balanciers réunies, Bienne	449

	Pages		Pages
Banques.			
Banque Cantonale de Berne, St-Imier	579	Böhlen, Ernest, Grenchen	694
Banque Cantonale Neuchâtelaise, La Chaux-de-Fonds	290	Châtelain, Sandoz & Cie, La Chaux-de-Fonds	280
Banque Fédérale (S. A.), La Chaux-de-Fonds	345 et 367	Erard, Joseph, Le Noirmont	576
Banque Populaire Suisse, St-Imier	551	Ferrier, Alb., La Chx-de-Fds	294
Crédit Suisse, Neuchâtel	399	Gindraux & Cie, C.-de-Fds	298
Société de Banque Suisse, La Chaux-de-Fonds	784	Guillod & Cie, La Chaux-de-Fonds	300
Société de Banque Suisse, Le Locle	784	Gunther & Co. S. A., La Chaux-de-Fonds	312
Union de Banques Suisses, La Chaux-de-Fonds	301	Heggendorf, H., Grenchen	686
Barillets.		Humbert, Jean & Cie S. A., La Chaux-de-Fonds	284
Allimann & Moser, Moutier	582	Jeanneret, Henri, Le Locle	410
Girod, Henri, Court, <i>page encartée</i>	544a	Kohli, Charles, Tramelan	566
Rossé & Affolter, Court	524	Leuenberger & Co., Grenchen	666
Baromètres		Ponti, Gennari & Cie, Genève	609
Gentil, A & Co., Brévine	311	Spillmann, C. R. & Cie S. A., La Chaux-de-Fonds	276
Barrettes à ressorts		Stila S. A., Chaux-de-Fonds	339
Allemand, H.-E., Evilard	478	Weber & Cie S. A., Genève	599
Portenier, Henri, Chx-de-Fds	338	Boîtes plaqué or (fab. de)	
Bijoutiers.		Bouvier, Pl Vve, St-Ursanne	549
Avanzino & Buvelot, Genève	622	Gygax, les Fils de Robert, Saint-Imier	553
Baumgartner, Fr., Genève	584	Hamel, H. & L. frères, Noirraigue	426
Gay Frères, Genève	594	Mæder-Leschot, A., Bienne	463
Hohl, Henri, Genève	590	Manufacture de Boîtes S. A., Delémont	569
Jacot-Paratte, les fils de A., La Chaux-de-Fonds	282	Reinin, A., La Chx-de-Fonds	272
Mercanti & Desfourneaux, La Chaux-de-Fonds	292	Boîtes plaqué or laminé	
Ponti, Gennari & Cie, Genève	609	Bouvier, Pl Vve, St-Ursanne	549
Blocs à colonnes		Hamel, H. & L. frères, Noirraigue	426
Agathon S. A., Soleure	676	Lang, Louis S. A. Porrentruy	527
Borel frères, Peseux	406	Manufacture Genevoise de Boîtes de Montres, Dérobert Frères, Genève	590
Rüfli, Ernest, Longeau	447	Miserez, A.-C., Saignelégier	554
Boîtes Or (fab. de)		Boîtes argent (fab. de)	
Amez-Droz & Co, Chx-de-Fds	292	Berthoud & Cie S. A, Bienne	479
Arnoux, César, Noirmont	548	Bouille, Achille, Les Bois	560
Baumgartner, Fr., Genève	584	Fabr. de Boîtes de Montres Argent, Métal et Acier, Tramelan S. A.	530
Beck & Co., La Chx-de-Fds	310	Finger, Jean, Longeau	458
		Gygax, les Fils de Robert, St-Imier	553

	Pages
Hamel, H. & L. frères, Noiraigue	426
Jeangros Frères & Cie, Mont-faucon	538
Miserez, A.-C., Saignelégier	554
Miserez, Arthur, Saignelégier	528
Pauli Frères, Villeret	559
Pic frères, Noirmont	580
Schmitz frères & Co. S. A., Grenchen	671

Boîtes acier et métal (fab. de)

Berdat, Léon, Courtetelle	550
Berthoud & Cie S. A., Bienne	479
Böhlen, Ernest, Grenchen	694
Bouille, Achille, Les Bois	560
Bouvier, Pl Vve, St-Ursanne	549
Châtelain, Sandoz & Cie, La Chaux-de-Fonds	280
Erard, Joseph, Le Noirmont	576
Fabr. de Boîtes de Montres Argent, Métal et Acier, Tramelan S. A.	530
Fabrique de Boîtes de Montres S. A., Courtetelle	570
Finger, Jean, Longeau	458
Frésard, L. S. A., Bassecourt	543
Froidevaux, Vve d'Edmond & fils, La Chaux-de-Fonds	318
Gasser, Jean, Sonvilier	546
Gigon, Justin Vve, Le Noirmont	544
Gindraux & Cie, Chx-de-Fds	298
Günther & Co. S. A., La Chaux-de-Fonds	312
Gygax, les Fils de Robert, St-Imier	553
Hamel, H. & L. fres, Noiraigue	426
Heggendorn, H., Grenchen	686
Humbert & Cie S. A., La Chaux-de-Fonds	274
Jeanneret, Henri, Le Locle	410
Kuhn, Fritz, Genève	588
La Centrale, Bienne	469
Lang, Louis S. A., Porrentruy	527
Leuenberger & Co., Grenchen	666
Mæder-Leschot, A., Bienne	463
Maire-Renfer, E., Longeau	428
Manufacture de Boîtes S. A., Delémont	569
Manufacture Genevoise de Boîtes de Montres, Dérobert Frères, Genève	590

	Pages
Miserez, A.-C., Saignelégier	554
Miserez, Arth., Saignelégier	528
Neuhaus, Hans, Deitingen	668
Pauli Frères, Villeret	559
Pfaeffli, Emile, Genève	596
Pic frères, Le Noirmont	580
Piquerez, Ervin, Bassecourt	535
Produits Métalliques S. A., Grenchen	691
Raaflaub, R. S. A., Moutier	557
Reinin, A., Chaux-de-Fonds	272
Ruedin, G., Bassecourt	532
Schmitz frères et Cie, S. A., Granges	671
Spillmann, C. R. & Cie S. A., La Chaux-de-Fonds	276
Stila S. A., La Chaux-de-Fonds	339
Swiss American Watch Case, Fleurier	398
Werthmuller Frères, Bienne	445

Boîtes étanches

Böhlen, Ernest, Grenchen	694
Bouvier, Paul Vve S. A., St-Ursanne	549
Erard, Joseph, Le Noirmont	576
Fabr. de Boîtes de Montres Argent, Métal et Acier, Tramelan S. A.	530
Finger, Jean, Longeau	458
Gasser, Jean, Sonvilier	546
Gigon, Justin Vve, Le Noirmont	544
Gindraux & Cie, Chx-de-Fds	298
Gygax, les fils de Robert, St-Imier	553
Heggendorn, Herm., Grenchen	686
Kuhn, Fritz, Genève	588
La Centrale, Bienne	469
Lang, Louis S. A., Porrentruy	527
Mæder-Leschot, A., Bienne	463
Maire-Renfer, E., Longeau	428
Manufacture de Boîtes S. A., Delémont	569
Man. Gen. de Boîtes de montres Dérobert frères, Genève	590
Miserez, A.-C., Saignelégier	554
Miserez, Arthur, Saignelégier	528
Pauli frères, Villeret	559
Piquerez, Erv., Bassecourt	535
Ruedin, G., Bassecourt	532

	Pages
Schmitz frères & Co., S. A., Grenchen	671
Spillmann, C. R. & Cie S. A., La Chaux-de-Fonds	276
Stila S. A., La Chx-de-Fds	339
Werthmüller frères, Bienne	445

Bouchons

Astor S. A., Longeau	447
Berger & Fils, Pieterlen	434
Chatons S. A., Le Locle	396
Seitz, Pierre, Les Brenets	403
Vuille, Tim. Vve, Tramelan	536

Bouclettes et fermoirs (voir sous F. : **Fermoirs**)

Bracelets cuir et moire.

Aeschlimann, Albert, La Chaux-de-Fonds	340
Bassin, Maurice, La Chaux-de-Fonds	322
Bridler & Co., Bienne	442
Debova S. A., Genève	316
Forrer, René, La Chaux-de-Fonds	340
Fruttiger, A., La Chaux-de-Fonds et Bienne	342 et 479
Guillod, H., La Chx-de-Fds	342
Langenegger frères, La Chaux-de-Fonds	310
Lanière S. A., La Chx-de-Fds	341
Mathez, Paul-Alb., Tramelan	565
Metzger-Perret, G., La Chaux-de-Fonds	342
Schweizer et Schœpf, Chaux-de-Fonds et Le Locle	289
Thévenon, A., Bienne	457

Bracelets en matière synthétique

Schweizer & Schœpf, La Chaux-de-Fonds	289
Technique Horlogère, Genève	324

Bracelets métall. et extensibles

Gay Frères, Genève	594
La Centrale, Bienne	469
Reinin, A., Chaux-de-Fonds	272

Brevets d'invention.

Kœlliker, W., Bienne	488
Lauber, Edmond, Genève	
<i>tranche du volume.</i>	
Nægeli et Cie, Berne	430

	Pages
Brides entraîneurs pour pivoteurs	
Kocherhans, Chs, Fontaine-melon	415

Brosses (fabr. de)

Alco, Fab. de brosses industrielles, Renens	622
Sougné-Tschumi, H., Genève	588
Thoma, Jacq., Winterthour	694

Brucelles.

Dumont, P. fils, Nyon	572
Dumont, Th. fils, Vve & Cie, Montignez	572
Gentil, A. & Co., Brévine	311
Kohler-Reusser, Alfr., Miécourt	536
Terrier Frères, Montignez	546
Terrier, Simon, Stabio	654

Bureau fiduciaire

Jung-Leu, Chs, La Chaux-de-Fonds	368
----------------------------------	-----

Bureaux techniques.

Jeanrenaud, E., Bienne	439
Riva, Chs, La Chaux-de-Fds	318
Roulet, E., Bienne	434
Ryf, G. & O. frères, Grenchen	660

Burins

Fraisa S. A., Soleure	666
Lecoultré, Jaques et Co, S. A., Le Sentier	—

Cabinets pour pendulettes.

Geneva Clock Co, Genève	598
-------------------------	-----

Cadrams émail

Cosandier, Albert, Soleure	687
Gerber & Co, La Chx-de-Fds	343
Leschot, Alcide, Renan	542
Leschot-Lehmann, G., Renan	568
Weibel, Jean-J., St-Imier	560

Cadrams métal

Association suisse des fabricants de cadrams métal « Centrale Cadrams », La Chaux-de-Fonds, <i>page encartée</i>	304a
Cosandier, Albert, Soleure	687

	Pages
Gasser, Paul, Genève	584
Gravure S. A., Cerlier	436
Reinin, A., La Chaux-de-Fds	272

Cadrans nacre

Weibel, Jean-J., St-Imier	560
---------------------------	-----

Calibres étalons et à tolérance

Micromécanique S. A., Neu-châtel	355
----------------------------------	-----

Calottes d'emballages.

La Centrale, Bienne	469
Renfer, Joh. S. à r. l., Longeau	462
Rossel, Gédéon Vve, Tramelan	538
Ruedin, G., Bassecourt	532
Vachet, Emile, Neuchâtel	425

Cartonnages et Galnerie.

Fab. de Cartonnages S. A., « Cafag », Fribourg	655
Industrielle, Fribourg	656
Langenegger frères, La Chaux-de-Fonds	310
Reinin, A., La Chaux-de-Fds	272
Robert, Marie-E., Le Locle	376
Schweizer & Schöpf, Chaux- de-Fonds et Le Locle	289
Vaudaux, G. & A, fils, Genève	598
Veuve, J.-Léop., & Co., Le Landeron	419
Vuille & Cie, Fribourg	650

Celluloid pr verres incassables

Wasem & Olbrecht, Papier- mühle	455
------------------------------------	-----

Cercles.

Lamarche, A., La Chx-de-Fds	278
Matthey, Albert, Chx-de-Fds	312

Chatons.

Chatons S. A., Le Locle	396
Golay-Buchel & Cie, S. A., Sentier	641
Perret-Rosat, Georges, La Chaux-de-Fonds	298
Seitz, Pierre, Les Brenets	403
Vuille, Timothée, Vve, Tra- melan	536
Weber frères, Saint-Imier	555

Chiffons

Schmid, Fréd. & Cie, Suhr	678
---------------------------	-----

Chromage

Falbriard, Fernand, Bonfol	566
Pfaeffli, Émile, Genève	596
Roulet, J., Bienne	438
Schneider-Clerc, H., La Chaux-de-Fonds	307
Usines Langbein-Pfanhauser S. A., (fournisseurs de la partie) Oerlikon	672

Chronographes & Compteurs

Astin Watch S. A., La Chaux-de-Fonds	305
Atlas Watch Co., La Chaux- de-Fonds	323
Bovet Frères & Co. S. A., Fleurier	417
Breitling, G.-Léon S. A., La Chaux-de-Fonds <i>encartée</i>	326a
Buttes Watch Co. Ltd, Buttes	424
Capt, Gaston, Colombier	409
Châtelain-Voumard, A., Tra- melan	560
Doxa, Le Locle	374
Droz & Co., Tavannes	530
Eterna S. A., Grenchen	663
Excelsior Park, St-Imier	499
Favag S. A., Monruz	383 et 410
Frey & Co. S. A., Bienne	473
Geneva Sport Watch Ltd, Genève	584
Gindrat, Léon, Tramelan	558
Hafis Watch Co., Bienne	465
Heuer, Ed. & Co, Bienne	437
Hofer, Henri, Genève	590
Huga S. A., La Chx-de-Fonds	282
Invicta S. A., La Chx-de-Fds	275
Klopmann, M., Genève	598
La Champagne S. A., Bienne	473
Lemania Watch Co., Orient	657
Leonidas Watch Fy, St-Imier	500 et 501
Le Phare S. A., Chx-de-Fds	295
Liengme & Co. S. A., Cormoret	564
Maitre, L. & fils S. A., Noir- mont	555
Manufacture des montres Universal, Perret & Ber- thoud S. A., Genève	600

	Pages
Marchand, Aug., Sonvilier	542
Mathey-Tissot, E., & Cie, Ponts-de-Martel	404
Mathez, Paul-Virgile S. A., Tramelan	556
Maurer, Henri, Chx-de-Fds	298
Meylan, Ls-Marius, Sentier	640
Meylan, Walter, La Chaux- de-Fonds	286
Milex Elem Watch Co. Ltd, Bienne	460
Minerva S. A., Villeret	551
Montres Henex S. A., Ta- vannes	572
Nicolet, les fils d'Armand, S. à r. l., Tramelan	578
Omega S. A., Bienne	470
Pierce S. A., Bienne	440
Record Watch Co. S. A., Ge- nève et Tramelan	585
Recta S. A., Bienne	459
Reusser frères S. A., Bévillard	571
Reymond, A. S. A. Tramelan	563
Ris, W., Grenchen	674
Roskopf & Co., S. A., So- leure	678
Schlup-Abrecht, E., Longeau	444
Stauffer, M. T. Jne, Ponts- de-Martel	413
Thuya Watch Co., Longeau	452
Valjoux S. A., Les Bioux	656
Vogt & Co. S. A., Grenchen	682
Vuilleumier, G., Colombier	411
Vuilleumier, les fils de J.-A. S. A., Tramelan	566
Weber, Gottlieb, Titterten	668
Wilhelm, Chs & Cie, S. A., La Chaux-de-Fonds	276
Zénith, Le Locle	372

Clichés.

Adler, Etienne, Lausanne	369
Courvoisier, A., La Chaux- de-Fonds et Bienne	343

Clinquants pour minuterie

Schneider-Robert & Cie, Cor- celles	376
Tissot, Pierre, Neuchâtel	418

Compteurs

Brac S. A., Bretonbac	667
Meylan, Ls-Marius, Sentier	640

Compteurs (Pièces détachées pour)
(Voir sous: Pièces détachées
pour compteurs).

Compteurs de téléphone

Horlogerie Electrique S. A., Reconvilier	567
---	-----

Compteurs de temps court

Sté Industr. de Sonceboz S. A.	531
--------------------------------	-----

Contre-pivots.

Fabrique du Vieux Moutier S. A., Le Lieu	649
Golay-Buchel & Cie S. A., Le Sentier	641
Guignard-Leresche, Ch., Croy	642
Liardet-Magnenat, Félix & fils, Vaulion	647
Lugrin Frères, Les Charbon- nières	650
Massy, F. & fils, Orient	626
Michot-Jaccard, A., St-Aubin	420
Piguet Frères & Cie, S. A., Brassus	638
Pollens, A. fils, Vaulion	640
Rochat frères, Charbonnières	622
Rochat, Numa, Le Pont	320
Rochat-Simond, M., Les Char- bonnières	642
Valdar S. A., Orient	652
Weber Frères, St-Imier	555

Coquerets.

Erismann-Schinz S. A., Neu- veville. 3me page couverture	
Fabrique du Vieux-Moutier S. A., Le Lieu	649
Lugrin Frères, Les Charbon- nières	650
Rochat, Numa, Le Pont	320
Steffen-Rossel H., Landeron	406
Weber frères, Saint-Imier	555

Coquerets chatons

Lugrin Frères, Les Charbon- nières	650
Weber frères, Saint-Imier	555

Couronnes étanches

à presse étoupe-automatique	
Emo S. A., La Chaux-de-Fds	788

	Pages
Creusets.	
Anc. Maison Sandoz fils & Co. S.A., La Chx-de-Fonds	281
Fatton, Hermann S.A., Genève	591
Hochreutiner & Robert S. A. La Chaux-de-Fonds	345

Déchets de coton	
Schmid Fréd. & Cie, Suhr	678

Décolletages.	
« Adax », Pesoux	412
Aellen, Edg., Evillard	442
Allimann & Moser, Moutier	582
Beumann, H. & Co. S. A., Les Bois	539
Bueche, Louis, Court	580
Burri, J. & frères, Moutier	566
Cylindre S. A., Le Locle	417
Degen & Co., Niederdorf	695
Dickson & fils, Dombresson	412
Dubois, Paul S. A., St-Imier	576
Egger, Edmond, Le Locle	398
Egger, G., Reconvilier	552
Frey, Henri, Court	538
Germiquet frères, Sorvilier	526
Jovis S. A., Soleure	682
Köhler, Alfred, Moutier	528
Konrad, H., S. A., Moutier	559
Konrad, Célestin, Moutier	536
La Nationale S. A., Genève	4
Lauber Frères, Court	570
Laubscher Frères & Cie., S.A. Täuffelen	456
Liengme & Co. S. A., Cor-moret	564
Lohner, A., Liestal	662
Mæder, S., Tavannes	548
Marchand & Fils, Court	562
Marchand, Gs & frères, Court	564
Meylan, Robert, Brassus	638
Nicolet, O., Moutier	542
Rochat, Numa, Le Pont	320
Rossé & Affolter, Court	524
Schmutz Frères, Niederdorf	674
Schneeberger, Emile, Court	534
Schneider & Spitteler, Ober-dorf	681
Schweizer & Co, Buckten	664
Société d'Horlogerie de Langendorf	696
Sté Industr. de Sonceboz S. A.	531

	Pages
Touchon, Ls & Cie, Valangin	398
Tschudin & Heid S. A., Wal-denbourg	690
Waldvogel-Lambert, R., Fils, St-Aubin	420
Winkler, Ernest, Moutier	554
Zehnder, Marcel, Court	540

Diamants	
Baszanger, Genève	618
Wolfgang, J., Genève	596

Diamantine	
Anc. Maison Sandoz fils & Cie S. A., Chaux-de-Fonds	281

Distributeur de savon liquide	
S. A. Le Lisodis, Sainte-Croix	644

Dorage, Argentage, Nickelage.	
Antirouille S. A., Chx-de-Fds	357
Astor S. A., Longeau	447
Bandelier, M., Chx-de-Fonds	310
Donzé, les fils de Ali, Breu-leux	578
Dorages S. A., Bienne	448
Estoppey-Addor, Vve et fils, Bienne	446
Estoppey-Reber, J. et Cie, S.A., Bienne	444
Jacquat, Joseph, Le Locle	425
Jobin, Gaston Vve, La Chaux-de-Fonds	357
Mauley & Co., Bienne	448
Messerli, Th., La Chaux-de-Fonds	346
Meylan fils & Co., La Chaux-de-Fonds	284
Monnier, Luc, La Chaux-de-Fonds	320
Pavid, Alph., La Chx-de-Fds	296
Robert-Degoumois & Cie, La Chaux-de-Fonds	357
Schelling, Léon, Granges	662
Schneider-Clerc, H., La Chaux-de-Fonds	307
Tschopp, Reinhold & Robert Waldenburg	682
Uhlmann, Arthur, La Chaux-de-Fonds	306
Zenger, Jules, Genève	611

	Pages
Drogueries	
Robert frères, Chx-de-Fonds	367

Ebauches et finissages.

Baumgartner frères S. A., Granges	675
Brac S. A., Bretonbac	667
Ebauches S. A., Neuchâtel	421
et page encartée	702a
Ebosa S. A., Grenchen	680
Meylan, Louis-Marius, Sentier	640
Piguet, les fils de Ls-Eée, Brassus	638
Valjoux S. A., Les Bioux	656

Ecoles de Commerce

Ecole supérieure de Com- merce, La Chaux-de-Fonds	302
--	-----

Ecoles d'Horlogerie et Mécanique

Ecole des Arts et Métiers de Genève	594
Ecole d'Horlogerie, St-Imier	550
Ecole d'Horlogerie, Soleure	668
Technicum neuchâtelois, Le Locle et La Chx-de-Fonds	317

Ecorces de cylindres.

Schweizer & Co., Buckten	664
--------------------------	-----

Ellipses

Boos, Marc, Peseux	404
Fabrique Maret, Le Locle	369
Golay-Buchel & Cie S. A., Le Sentier	641
Indina, Louis Boos, La Sagne	290
Maire, Henri & Co., Ponts-de- Martel	414
Perret, John, Pont-de-Martel	422
Piguet Frères & Cie, S. A., Brassus	638
Reymond & Co, Lucens	651

Emaillure.

Arnold, H. & Steinwachs, Genève	596
Avanzino & Buvelot, Genève	622
Faivret, Marc-Th., La Chx- de-Fonds	291

Emaux et couleurs.

à peindre sur émail

Millenet, Louis, Genève	586
-------------------------	-----

Emballages

Fabrique de Laine de bois, Noiraigue	394
---	-----

Emboîtages.

Surdez, Fernand, La Chaux- de-Fonds	347
--	-----

Equarrissoirs.

Aellen, Edgar, Evillard	442
-------------------------	-----

Essayeurs-Jurés.

Cendres & Métaux S. A., Bienne	480
Ducommun, F., Grand-Lancy	316
Hochreutiner & Robert, S. A., La Chaux-de-Fonds	345
Huguenin, Jean-O., Chaux- de-Fonds	345
Jeanmaire, H., Bienne	480

Etampes.

Baertschi, Chs, St-Imier	529
Bourquin, Robert Vve, La Chaux-de-Fonds	348
Bützer, Vve Henri, S. A., La Chaux-de-Fonds	348
Guyot, Raoul, La Chx-de-Fds	286
Häslar-Giauque & Cie, Le Locle	401
Jeanneret, Wm, St-Imier	503
Jeanrenaud, E., Bienne	439
Kocherhans, Chs, Fontaine- melon	415
Machines Dixi S. A., Le Locle	396
Maréchal, Ernest, La Chaux- de-Fonds	348
Meylan, V., Renens	646
Micromécanique S. A., Neu- châtel	355
Pandel, Max, La Chx-de-Fds	280
Perrin Frères S. A., Moutier	512
Petermann-Schluep, Otto, Moutier	547
Quartier, J.-L., Bienne	458
Quinche, Alfr., La Chx de-Fds	348
Sallaz Frères, Grenchen	670
Sautebin, A., Bienne	442

	Pages
Schilling & Geuggis, Le Locle	408
Schlée, W. & Co., La Chaux-de-Fonds	308
Schneider-Clerc, H., La Chaux-de-Fonds	307
Schütz, E. & Co., Neuchâtel	740
Tripet et Jeanrenaud S. A., La Chaux-de-Fonds	290
Zumsteg & Conzelmann, La Chaux-de-Fonds	292

Etiquettes

Relief S. A., La Chx-de-Fds	348
-----------------------------	-----

Etuis de poche

Robert, Marie-E., Locle	376
-------------------------	-----

Fermoirs pour cordonnets et rubans. Bouclettes

Cornu & Cie, La Chaux-de-Fonds	338
Debova S. A., Genève et La Chaux-de-Fonds	316
Fruttiger, A., La Chaux-de-Fonds et Bienne	349, 481 et 612
Gay frères, Genève	594
Kehrer, Edmond, La Chaux-de-Fonds	286
Liechti, H., La Chaux-de-Fds	296
Schaan-Degoumois, Jules Bienne	479
Schneider-Clerc, H., La Chaux-de-Fonds	307
Schwob, Edm., La Chx-de-Fds	582

Filières.

Société Générale de Filières en diamant, Genève	—
Swiss Jewel Co. S. A., Locarno	2
Vogel, les fils d'Ant., Perles	458

Finissages de raquettes

Lugrin Frères, Les Charbonnières	650
----------------------------------	-----

Fonderies

Fonderies Zénith, Col-des-Roches	—
----------------------------------	---

Fonte sous pression

Injecta S. A., Teufenthal	665
---------------------------	-----

Forets

Aellen, Edgar, Evillard	442
-------------------------	-----

Forets pour pierres fines

Jaccard, Sam. fils, Lausanne	658
------------------------------	-----

Fournitures d'Horlogerie

(Voir Outils et Fournitures).

Fournitures pour usines

Fatton, Hermann S. A., Genève	591
Reymond, A. & Co., S. A. Bienne	432

Fours électriques

Borel S. A., Peseux	420
S. A., du Four Electrique, Delémont	575

Fraises et scies circulaires.

Bretton, les Fils de L., Genève et Cluses	592 et 593
Dubois, Max, La Chx-de-Fds	312
Fraisa S. A., Soleure	666
Giroud, Edm., Le Locle	377
Guye Frères, Fleurier	413
Leuba & Co., Neuchâtel	405
Rérat, Léon, La Chx-de-Fds	294
Risold, Arthur, Chez-le-Bart	402
Schindler & Liechti, S. a. r. l., Bienne	450
Schumacher, Arn., St-Aubin	411

Gainerie

(v. aussi Cartonnages et gainerie)

Langenegger frères, La Chx-de-Fonds	310
Reinin, A., Chaux-de-Fonds	272
Schweizer & Schœpf, La Chx-de-Fonds et Le Locle	289
Vaudaux, G. & A. fils, Genève	598

Galvanoplastie (install. pr)

Langbein-Pfanhäuser S. A., Oerlikon	672
Reymond, A. & Co., S. A., Bienne	432

Goupilles

«Adax», Peseux	412
Dubois, Paul S. A., St-Imier	576

	Pages
Fabrique Maret, Le Locle	370
Laubscher Frères & Cie S. A., Täuffelen	456
Lauener & Co., Chez-le-Bart	416
Rochat, Numa, Le Pont	320
Waldvogel-Lambert, R., Fils, St-Aubin	420

Graveurs et Guillocheurs.

Arnold, H. & Steinwachs, Genève	596
Astor S. A., Longeau	447
Bernard, James, Saint-Imier	482
Bourquin, Daniel, La Chaux- de-Fonds	352
Chopard, F., Nyon	352
Derendinger, W., La Chaux- de-Fonds	352
Falbriard, Fernand, Bonfol	566
Gasser, Paul, Genève	584
Giauque, Arth., Landeron	352
Gravure S. A., Cerlier	436
Huguenin-Sandoz, Ch, Neu- châtel	414
Jacot-Paratte, les fils de A., La Chaux-de-Fonds	282
Juillerat, Gilbert, La Chaux- de-Fonds	352
Méroz, Chs, Genève	587
Patthey, Hnn fils, Le Locle	408
Richardet, Louis, Renan	528
Schlée, Wm & Co, Chaux- de Fonds	308

Héliographie

Appareil de photocopies et d'héliographies combiné «Kohlux»	
Kohler Frères S.à r.l., Berne	465

Horloges électriques

«Chronox», A. Strahm, La Chaux-de-Fonds	278
Favag S. A., Neuchâtel	383 et 410
Horlogerie Electrique S. A., Reconvilier.	567
Schild & Co. S. A., La Chaux- de-Fonds	283
Zenith, Le Locle	372

Huile pour horlogerie.

Huile Sine Dolo, Bienne	483
-------------------------	-----

Instruments de mesure

Micromécanique S. A., Neu- châtel	355
Société Genevoise d'Instru- ments de Physique, Genève	597
Wyss & Lehnherr, Langendorf	688

Instruments de mesure optique

Société Genevoise d'Instru- ments de physique, Genève	597
--	-----

Jauges

Berger & Fesselet, Chx-de-Fds	296
Chatons S. A., Le Locle	396
Fabrique Maret, Le Locle	370
Honegger, H. & Cie, Neuchâtel	405
Jauges Cary, Le Locle	397
Jeanneret, Wm, St-Imier	503
Kocherhans, Chs, Fontaine- melon	415
Micromécanique S. A., Neu- châtel	355
Miserez, Yves, La Chx-de-Fds	296
Pandel, Max, Chx-de-Fonds	280
Quartier, J.-L., Bienne	458
Roulet, E., Bienne	434
Seitz, Pierre, Les Brenets	403
Tschudin & Heid S. A., Wal- denburg	690

Joalliers-Sertisseurs.

Ponti, Gennari & Cie, Ge- nève	609
Weber & Cie S. A., Genève	599

Journaux, revues et annuaires.

La Fédération Horlogère Suisse	293
Journal Suisse d'Horlogerie et de Bijouterie	460
Revue Internationale de l'Hor- logerie, Chaux-de-Fonds	279

«Kohlux»

Appareil de photocopies et d'héliographies combiné	
Kohler Frères S.à r.l., Berne	465

Laine de bois

Fabrique de Laine de bois, Noiraigue	394
---	-----

	Pages		Pages
Laminage		Machines (Fab. de)	
Wyss, S.-E., Pratteln	674	Aciera, Le Locle	394
Laminoirs		« Adax », Peseux	412
Schneider-Clerc, H., La		Agathon S. A., Soleure	676
Chaux-de-Fonds	307	Bärtschi, Chs, St-Imier	529
Tièche, M.-Ad. fils, La Chx-		Bechler, André, Moutier	541
de-Fonds	299	Béguelin, Armand, La Chx-	
Lapidage de boîtes		de-Fonds	355
Cavadini, Pl, La Chx-de-Fds	306	Berner, H.-A., Le Locle	424
Dubois & Brandt Mmes, La		Billeter, C., Neuchâtel	407
Chaux-de-Fonds	359	Bünter frères, Lucens	645
Falbriard, Fernand, Bonfol	566	Burri, Leuzigen	461
Hochstrasser, G., La Chaux-		Bützer, Henri, Vve, S. A., La	
de-Fonds	320	Chaux-de-Fonds	348
Jacot, A., La Chaux-de-Fonds	298	Habegger, Jos. G. m. b. H.,	
Jacot-Paratte, les fils de A.,		Meinisberg	464
La Chaux-de-Fonds	282	Häslar-Giauque & Cie, Le	
Mercanti & Desfourneaux,		Locle	401
La Chaux-de-Fonds	292	Hauser, Henri S. A., Bienne	453
Paolini, Jean, Chaux-de-Fds	354	Houriet, Eric, Tramelan	574
Richardet, Louis, Renan	528	Huguenin, A., La Chaux-de-	
Soguel frères, La Chaux-de-		Fonds	316
Fonds	359	Kocherhans, Chs, Fontaine-	
Vaurillon, Tony S. A., Genève	621	melon	415
Lavage industriel		Lambert, S., S. A., Granges	693
Blanchisserie Industrielle S. A.,		Lienhard et Cie, La Chaux-	
Serrières	402 et 739	de-Fonds	295
Levées d'Echappements.		Luthy, Edmond & Cie S. A.,	
Boos, Marc, Peseux	404	La Chaux-de-Fonds	300
Fabrique Maret, Le Locle	369	Machines Dixi S. A., Locle	396
Golay-Buchel & Cie S. A.,		Meyer, W. fils, Cormoret	562
Le Sentier	641	Mikron, Madretsch,	441
Indina, Louis Boos, La Sagne	290	Miserez, Yves, La Chx-de-Fds	296
Maire, Henri & Co., Ponts-		Moser, E., Yverdon	653
de-Martel	414	Perrin frères S. A., Moutier	512
Perret, John, Ponts-de-Martel	422	Pétermann, Jos. S. A., Moutier	
Piguet frères & Cie S. A.,		page encartée	544 b
Brassus	638	Petermann - Schluep, Otto,	
Reymond & Co, Lucens	651	Moutier	547
Limes, burins et équarisseurs.		Riva, Ch., La Chaux-de-Fonds	318
Hierholtz S. A., Vaulion	648	Rüfli, Ernest, Longeau	447
Studer, J., Chaux-de-Fonds	284	Safag S. A., Bienne	448
Union S. A., L'Abbaye	643	Sallaz Frères, Grenchen	670
Usines métallurgiques de		Schaublin-Villeneuve, Chs,	
Vallorbe	639	Bévilard	dos du volume
		Schilling & Geuggis, Le Locle	408
		Schneider-Clerc, H., La	
		Chaux-de-Fonds	307
		Schütz, E. & Co., Neuchâtel	740
		Seckler, Ed.-O., Bienne	444
		Société Genevoise d'Instru-	
		ments de Physique, Genève	597

	Pages
Steiner, C., Bôle	416
Studer, Ftz S. A., Glockenthal	463
Stünzi, Gges, Chx-de-Fonds	314
Tavannes Machines Co, S. A., Tavannes	565
Tièche, M.-Ad. fils, Chaux- de-Fonds	299
Usines Tornos S. A., Moutier	3
von Arx, Alb., La Chaux-de- Fonds	286
Voumard, Albert Vve, Tra- melan	580
Wuillème, René, Renan	524

Machines à additionner

«Stima», A. Steinmann, La Chaux-de-Fonds	276
---	-----

Machines à fraiser

Billeter, C., Neuchâtel	407
Burri, Leuzigen	461
Pétermann, Jos. S. A., Moutier	
<i>page encartée</i>	544 b

Machines à graver

Billeter, C., Neuchâtel	407
Lienhard & Co., Chx-de-Fds	295

Machines à lapider

Bünter frères, Lucens	645
Lienhard & Co, La Chaux- de-Fonds	295
Moser, E., Yverdon	653
Seckler, Ed.-O., Bienne	444
von Arx, Alb., La Chaux-de- Fonds	286

Machines à mesurer et à pointer

Hauser, Henri S. A., Bienne	453
Société Genevoise d'Instru- ments de Physique, Genève	597
Zysset & Maspoli, Chx-de-Fds	281

Machines-Outils

Bechler, André, Moutier	541
Luthy, Edmond & Cie S. A., La Chaux-de-Fonds	300
Machines Dixi S. A., Le Locle	396
Voumard, Alb. Vve, Tramelan	580
Wolf, H.-U., Zürich	680

Machines à régler

	Pages
Gentil, A., & Co, Brévine	311
Guenat, A., Bienne	486
Schneider-Robert & Cie, Corcelles	376
Tripet & Jeanrenaud S. A., La Chaux-de-Fonds	290

Mécanique de Précision

Aciera, Le Locle	394
Agathon S. A., Soleure	676
Bechler, André, Moutier	541
Berger & Fesselet, Chx-de-Fds	296
Billeter, C., Neuchâtel	407
Borel frères, Peseux	406
Dubois, Max, La Chx-de-Fds	312
Honegger H. & Cie, Neuchâtel	405
Jacot, Chs, La Chaux-de-Fds	356
Jeanrenaud, E., Bienne	439
Machines Dixi S. A., Le Locle	396
Meylan, V., Renens	646
Micromécanique S. A., Neu- châtel	355
Morf, G., La Chaux-de-Fonds	364
Quartier, J.-L., Bienne	458
Roulet, E., Bienne	434
Schütz, E. & Co., Neuchâtel	740
Société Genevoise d'Instru- ments de Physique, Genève	597
Studer, Ftz S. A., Glockenthal	463
Stünzi, Georges, La Chaux- de-Fonds	314
Tschudin & Heid S. A., Wal- denburg	690
Usines Tornos S. A., Moutier	3
Zysset & Maspoli, Chx-de-Fds	281

Mécanismes.

Aubert, Jâmes Vve & Co., Brassus	659
Dépraz, Marcel, Le Lieu	640
Meylan, Louis-Marius, Sen- tier	640
Meylan, Robert, Brassus	638
Meylan-Capt, E., Orient	642
Piguet, les fils de Ls-Eée, Brassus	638

Médailles

Glasson fils & Voumard, La Chaux-de-Fonds	356
--	-----

	Pages
Métaux	
Fatton, Herm. S.A., Genève	591
Frauchiger-Nigst, Fr.S.A., Lyss	464
Hochreutiner & Robert S. A., La Chaux-de-Fonds	356 et 484
Notz & Co, Bienne	435
Reymond A. & Co. S. A., Bienne	432
Wyss, S.-E., Pratteln	674

Métaux précieux.	
Banque Fédérale S. A., La Chaux-de-Fonds	345 et 367
Borloz, Fernand, Genève	615
Cendres & Métaux, S. A., Bienne	480
Hochreutiner & Robert S.A., La Chaux-de-Fonds	345
Société d'Apprêtage d'Or S. A., La Chaux-de-Fonds	356
Société de Banque Suisse, Le Locle	784

Meules abrasives	
Giacoletti, R., Bienne	484

Meules saphir	
Vogel, les fils d'Ant., Perles	458

Micro-Indicateurs	
Société Genevoise d'Instru- ments de Physique, Genève	597

Micromètres.	
Borel, Henri, La Chx-de-Fds	356
Micromécanique S. A., Neu- châtel	355
Montandon, Chs, La Chaux- de-Fonds	278
Tavannes Machines Co. S.A., Tavannes	565
Wyss & Lehnerr, Langendorf	688
Zimmerli, Wm, Cernier	409

Montres-monnaies	
Aubert-Piguet, A., Brassus	658
Piaget & Co., Côte-aux-Fées	402

Moteurs synchrones	
Sté Industr. de Sonceboz S. A.	531

Mouvements pour compteurs	
Sté Industr. de Sonceboz S.A.	531

	Pages
Mouvements techniques	
Sté Industr. de Sonceboz S.A.	531

Nickelages	
(voir Dorages)	

Oiseaux chanteurs mécaniques	
Breitling, G.-Léon S. A., La Chaux-de-Fonds <i>encartée</i>	326a

Orfèvrerie	
Hohl, Henri, Genève	590

Organes de transmission	
Fatton, Hermann S. A., Ge- nève	591

Outils et fournitures d'horlogerie.	
Bergeon & Cie, Le Locle	407
Blum, Emile, La Chx-de-Fds	311
Bretton, Les Fils de L., Ge- nève et Cluses	592 et 593
Bueche, Louis, Court	580
Cornu-Schütz, Em. Cortaillod	414
Degen & Cie, Niederdorf	695
Dumont, P. fils, Nyon	572
Dumont, Th. fils, Vve & Cie, Montignez	572
Erismann-Schinz S. A., Neu- veville. <i>3me page couverture</i>	
Fatton, Hermann S. A., Ge- nève	591
Favre, Georges, Chx-de-Fds	350
Froidevaux, Albert, La Chx- de-Fonds	319
Geiser, Emile, S. A., Chaux- de-Fonds, <i>page encartée</i>	288a
Gentil, A. & Cie, Brévine	311
Girod, Henri, Court, <i>page</i> <i>encartée</i>	544a
Golay-Buchel & Cie, Sentier (Export.)	641
Güggi frères, Grenchen	670
Jaccard, Samuel, Lausanne	658
Jeanneret, Charles, La Chaux- de-Fonds	300
Koch & Co., Lugano	658
Kohler, Alfred, Moutier	528
Kohler-Reusser, Alfr., Mié- court	536
Konrad, Célestin, Moutier	536

	Pages
Konrad, Hermann S. A., Moutier	559
Lauber frères, Court	570
Laubscher Frères & Cie, S. A., Täuffelen	456
Lauener & Co., Chez-le-Bart	416
Le Globe S. A., La Chx-de-Fds	285
Lugrin Frères, Les Charbonnières	650
Mæder, S., Tavannes	548
Marchand & Fils, Court	562
Meylan, Ed.-Wm, Brassus	623
Millenet, Louis, Genève	586
Mœri-Rufer, E., St-Imier	578
Monnier, L. et Co., La Chx-de-Fonds	4me page couverture
Montandon, Chs, Chx-de-Fds	278
Moynet, A., Etablissements, S. A., La Chaux-de-Fonds	303
Naftule & fils, Genève	588
Picard, Henri & frère, La Chaux-de-Fonds	297
Reymond, A. & Co., S. A., Bienne	432
Rochat, Numa, Le Pont	320
Roy, Gust.-E., Vallorbe	646
Sandoz fils & Cie S. A., La Chaux-de-Fonds	281
Schmutz frères, Niederdorf	674
Schneider-Robert & Cie, Corcelles	376
Schütz, E & Co., Neuchâtel	740
Schwarzenbach & Cie, Genève	587
Schweizer & Cie, Buckten	664
Steffen-Rossel, H., Le Landeron	406
Terrier frères, Montignez	546
Terrier, Simon, Stabio	654
Tissot, Pierre, Neuchâtel	418
Touchon, Ls & Cie, Valangin	398
Tschudin & Heid S. A., Waldenburg	690
Usines Langbein-Pfanhauser, S. A., Oerlikon	672
Vogt, Richard, Locarno	6
Waldvogel-Lambert R., fils, St-Aubin	420
Witschi, F., Chaux-de-Fonds	288

Outils en métal dur

Wolfgram & Molybdène S. A., Nyon	660
----------------------------------	-----

Outils de vérification

Honegger, H. & Cie, Neuchâtel	405
Micromécanique S. A., Neuchâtel	355

Pare-chocs (Shock absorber)

Erismann-Schinz S. A., Neucheville.	3me page couverture
Incabloc, La Chaux-de-Fonds	7

Pendulettes.

Arnold, H. & Steinwachs, Genève	596
Brac S. A., Bretonbac	667
Doxa S. A., Le Locle	374
Geneva Clock Co., Schiffmann, Chs, succ., Genève	598
Imhof, Arthur, La Ch.-de-Fds	309
Looping S. A., Corcelles	418
Luxor S. A., Le Locle	423
Schild & Co, S. A., La Chx-de-Fonds	283
Zénith, Le Locle	372

Pendulettes électriques.

«Chronox» A. Strahm, La Chaux-de-Fonds	278
Horlogerie Electrique S. A., Reconvilier	567

Photocopies

Appareil de photocopies et d'héliogravures combiné «Kohlux»	
Kohler Frères S.à.r.l., Berne	465

Photogravure.

Adler, Etienne, Lausanne	369
Courvoisier, Alex., Chaux-de-Fonds et Bienne	343

Pièces détachées pour Compteurs.

Fabrique Bretton, Grand-Lancy	592 et 593
Sté Industr. de Sonceboz S.A.	531

Pièces détachées pour Horlogerie

Aubert, Jâmes Vve & Co, Brassus	659
Dépraz, Marcel, Le Lieu	640
Injecta S. A., Teufenthal	665
Lecoultrre, Marcel, Sentier	624

	Pages
Meylan, Louis-Marius, Sentier	640
Meylan, Robert, Brassus	638
Meylan-Capt, E., Orient	642

Pieds de ponts.

Dubois, Paul S. A., St-Imier	576
------------------------------	-----

Pierres fines.

Arrigoni, L., (creus.) Mendrisio	659
Aventica S. A., Avenches	657
Babey Frères, préparages, Porrentruy	568
Babey, Germain, Porrentruy	518
Bangerter, Werner, Pieterlen	428
Baszanger, Genève	618
Bélet, Ernest, Montignez	558
Bergeon & Cie, Le Locle	407
Berger, Fr. fils, Wangen a. A.	437
Berney, Victor, Vers-chez-Grosjean	652
Bopp, Ern., Neuhausen s. Rh.	686
Brunner frères, Le Locle	410
Cacciamognaga, Aldo, (prép. et perç.) Locarno	622
Charbonney, Louis, Lucens	640
Degoumois, Gérard, Lucens	652
Dépraz, W., vérifiag., Brassus	644
Faivre, Roger, préparages Courtemaiche	534
Faivre, V. Vve & fils, Courtemaiche	548
Frainier Maurice, (perç.), Porrentruy	524
Frieden S. A., Balerna	653
Gasser-Ravussin, Paul, Lucens	658
Germond, Louis, Lucens	654
Golay-Buchel & Cie S. A. (export.), Le Sentier	641
Grangeon, Eug., Courtedoux	552
Grisel, Wm & Cie, Noiraigue	400
Guignard-Leresche, Ch., Croy	642
Hartmann, Chs, Boujean	452
Hoffer, Fernand, (sciage), Avenches	646
Jost, Alfred, Lyss	440
Krügel, Ferd., Travers	404
Le Coultre & Thomae, Lucens	656
Liardet-Magnenat, Félix & fils, préparages et vérifiages, Vaulion	647

	Pages
Lièvre, Arnold, Courtemaiche	556
Lièvre, Martin, Courtemaiche	578
Maillard, Martin, Courtemaiche	530
Mamie, Jos. (perç.), Courgenay	564
Méroz frères, La Chx-de-Fds	306
Michot-Jaccard, Aimé, St-Aubin	420
Mojonny, Aldo, (creus.), Ligornetto	654
Moser S. A., Bienne	450
Mouche, L. Vve, Courtemaiche	526
Mouche, Pl Vve, Courtemaiche	567
Naftule & fils, Genève	588
Perret, Jacques, Tramelan	571
Piguet frères & Cie S. A., Brassus	638
Pollens, A. fils, Vaulion	640
Pouchon, A., Grandfontaine	540
Reymond, Auguste, Brassus	648
Reymond & Co, Lucens	651
Robellaz-Sueur, J., Lausanne	644
Rochat frères, Charbonnières	622
Röthlisberger, Chs, Porrentruy	562
« Saphir », La, Locarno	643
Seitz, Pierre, Les Brenets	403
Sfaellos, Maison, Bienne	428
Siegfried, Adrien, La Chaux-de-Fonds	314
S. A. Les Pâquerettes, Les Brenets	408
Streit, Gust. S. A., Genève	617
Sueur, Arthur, Yverdon	652
Sutter, Oscar & fils, Perles	438
Swiss Jewel Co. S. A., Locarno	2
Tajana, Vittorio, (sciages), Ascona	659
Tanner frères, Lucens	648
Theurillat & Cie, Porrentruy	302
Vogel, les fils d'Ant., Perles	458
Watch Stones Co., S. A., Thoune	468
Weber Frères, St-Imier	555
Wirth, E. Vve & fils, Perles	462
Wolfgang, J., Genève	596

Pierres à chasser

Babey, Germain, Porrentruy	518
Bélet, Ernest, Montignez	558
Bergeon & Cie, Le Locle	407
Chatons S. A., Le Locle	396

	Pages
Gasser-Ravussin, Paul, Lucens	658
Germond, Louis, Lucens	554
Golay-Buchel & Co., Le Sen- tier	641
Grangeon, Eug., Courtedoux	552
Grisel, Wm & Cie, Noiraigue	400
Hartmann, Chs, Bienne	452
Krügel, Ferdinand, Travers	404
Lièvre, Arnold, Courtemaiche	556
Lièvre, Martin, Courtemaiche	578
Maillard, Martin, Courte- maiche	530
Méroz frères, La Chaux-de- Fonds	306
Mouche, L. Vve, Courtemaiche	526
Mouche, Pl Vve, Courtemaiche	567
Perret, Jacques, Tramelan	571
Piguet frères & Cie S. A., Brassus	638
Pouchon, A., Grandfontaine	540
Reymond, Auguste, Brassus	648
Reymond & Co., Lucens	651
Röthlisberger, Chs, Porren- truy	562
Seitz, Pierre, Les Brenets	403
Sfaellos, Maison, Bienne	428
Sutter, Oscar & fils, Perles	438
Theurillat & Co, Porrentruy	302
Watch Stones Co. S. A., Thoune	468
Wirth, E. Vve & fils, Perles	462

Pierres chassées

Astor S. A., Longeau	447
Berger & Fils, Perles	434
Brunner Frères, Le Locle	410
Chatons S. A., Le Locle	396
Golay-Buchel & Co, Le Sen- tier	641
Perret-Rosat, G., Chx-de-Fds	298
Reinin, A., Chaux-de-Fonds	272
Robert, Marcel, La Chaux- de-Fonds	358
Steinmann, A., Chx-de-Fds	358
Vuille, Tim. Vve, Tramelan	536
Zürcher, Roger, Les Brenets	358

Pierres pour boussoles, compteurs et instruments de mesure

Bangerter, Werner, Pieterlen	428
Berger, Fried. fils, Wangen s/A	437

	Pages
Bopp, Ern., Neuhausen s. Rh.	686
Golay-Buchel & Cie, Le Sen- tier	641
Moser S. A., Bienne	450
Swiss Jewel Co. S.A., Locarno	2
Theurillat & Co., Porrentruy	302

Pierres taillées pour la décoration de la boîte

Golay-Buchel & Cie S. A., Le Sentier	641
---	-----

Pignons.

„Astra“ Marius Charpilloz, Bévilard	523
Beaumann, H. & Co, Les Bois	539
Bergonzo, Chs, Moutier	581
Charpilloz, Léon S. A., Mal- leray	577
Degen & Co, Niederdorf	695
Dickson & fils, Dombresson	412
Girod, Henri, Court <i>page</i> <i>encartée</i>	544a
Güggi frères, Grenchen	670
„Hélios“, Arnold Charpilloz, Bévilard	5
Le Coultre, Samuel, Sentier	624
Lohner, A., Liestal	662
Marchand, Gges & frères, Court	564
Mérillat & Blanchard, Villiers	410
Pignons S. A., Ballaigues	647
Schneeberger, Emile, Court	534
Schweizer & Co, Buckten	664
Siegrist, W. & Cie, Grenchen	684
Sté Industr. de Sonceboz S.A.	531
Victoria, S. A., Ste-Croix	642
Winkler, Ernest, Moutier	554
Zehnder, Marcel, Court	540

Pitons.

Bourquin, Léopold, La Côte- aux-Fées	390
Lambert, Pierre-H., Gorgier	412
Lauener & Co, Chez-le-Bart	416

Pivotages.

Baur, Alcide, Chaux-de-Fds	314
Charpilloz, Léon S. A., Mal- leray	577
Degen & Co, Niederdorf	695
Dickson & fils, Dombresson	412

	Pages
Fabrique Mirza, Dombresson	416
Güggi frères, Grenchen	670
«Hélios», Arnold Charpiloz, Bévilard	5
Juvet, A. & Co, C.-aux-Fées	398
Mœri-Rufer, E., St-Imier	578
Mougin, Victor, Dombresson	418
Müller-Biedert, H., Oberdorf	692
Sandoz, Ct, Geneveys s. Coffrane	408
Sandoz, Gustave, St-Martin	411
Schneider & Spitteler, Ober- dorf	631
Schwar, Pl, La Chx-de-Fonds	359
Spahr, Arthur, Longeau	446
Steudler & fils, La Chaux- de-Fonds	359
Vauthier, Emile, Dombresson	422

Plaqué-or galvanique

Golay, William, Chx-de-Fds	339
Jacot-Paratte, les fils de A., La Chaux-de-Fonds	282
Pavid, Alph., La Chx-de-Fds	296
Uhlmann, Arth., Chx-de-Fds	306

Plaques acier pour décalque

Gasser, Paul, Genève	584
Méroz, Chs, Genève	587
Schlée, W. & Co., La Chaux- de-Fonds	308

Plaques de contrepiquets.

Erismann-Schinz S. A., Neu- veville	3me page couverture
Lugrin Frères, Les Charbon- nières	650
Rochat, Numa, Le Pont	320

Plaques couvre-piton

Lugrin Frères, Les Charbon- nières	650
---------------------------------------	-----

Plaquettes-réclames

Gravure S. A., Cerlier	436
Huguenin-Sandoz, Chs, Neu- châtel	414

Plateaux.

Egger, Edmond, Le Locle	398
Fabrique Maret, Le Locle	370
Lauener & Co, Chez-le-Bart	416

	Pages
Touchon, Louis & Cie, Valangin	398

Plateaux d'étagères tournants

Schild & Co., S. A., La Chaux- de-Fonds	283
--	-----

Plots pour cordonnets

Allemand, H.-E., Evillard	478
---------------------------	-----

Pochettes en molleton et en peau

Borel-Marchand, M., Bienne	438
Joly-Bobillier, A., Bienne	454

Polissage d'acier.

Leuenberger, H., St-Imier	579
Lugrin Frères, Les Charbon- nières	650
Müller-Biedert, H., Oberdorf (pignons)	692
Renfer, Joh. S. à r.l., Longeau	462
Rochat, Numa, Le Pont	320
Schneider & Spitteler, Ober- dorf	681
Valdar S. A., Orient	652
Zahnd, Fritz, Moutier	564

Polissage de boîtes.

Cavadini, Pl, La Chx-de-Fds	306
Dubois & Brandt, Mmes, La Chaux-de-Fonds	359
Falbriard, Fernand, Bonfol	566
Hochstrasser, G., La Chaux- de-Fonds	320
Jacot, A., La Chx-de-Fonds	298
Jacot-Paratte, les fils de A., La Chaux-de-Fonds	282
Paolini, Jean, La Chx-de-Fds	354
Richardet, Louis, Renan	528
Soguel frères, La Chx-de-Fds	359
Vaurillon, Tony S.A., Genève	621
Usines Langbein-Pfanhauser S. A., (fournisseurs de la partie) Oerlikon	672

Polissage de Cuvettes

Deagostini, R., Chx-de-Fds	360
----------------------------	-----

Polissage de Pierres.

Bélet, Ernest, Montignez	558
Berney, Victor, Vers-chez- Grosjean	652

	Pages
Dépraz, W., Brassus	644
Liardet-Magnenat, Félix & fils, Vaulion	647
Michot-Jaccard, Aimé, St-Aubin	420
Michot-Magnenat, H., Vaulion	650
Pollens, Cully	654

Polissage de vis.

Leuenberger, H., St-Imier	579
Renfer, Joh. S. à r.l., Longeau	462
Schneider & Spitteler, Ober- dorf	681
Zahnd, Fritz, Moutier	564

Porte-échappements.

Gorgé, Charles, Moutier	532
Recta S. A., Bienne	459

Potences

et outill. pour chasser les pierres

Bergeon & Co., Le Locle	407
Golay-Buchel & Co., Le Sen- tier	641
Houriet, Eric, Tramelan	574
Montandon, Chs, Chx-de-Fds	278
Moser, E., Yverdon	653
Schütz, E. & Co, Neuchâtel	740
Seitz, Pierre, Les Brenets	403

Produits à polir

Reymond, A. & Co., S. A. Bienne	432
------------------------------------	-----

Projecteurs de profil

Guye Frères, Fleurier	413
Hauser, Henri S. A., Bienne	453
Société Genevoise d'Instru- ments de Physique, Genève	597

Radium.

Merz & Benteli, Bumpliz	337 - 477
Monnier, L. et Cie, Chaux- de-Fonds <i>4me page couverture</i>	
Tissot, Michel, La Chaux- de-Fonds,	360

Raquettes.

Erismann-Schinz S. A., Neu- veville <i>3me page couverture</i>	
Fabrique du Vieux Moutier S. A., Le Lieu	649

	Pages
Lugrin Frères, Les Charbon- nières	650
Rochat, Numa, Le Pont	320
Steffen-Rossel, H., Landeron	406

Rectifieuses

<i>pour filetages de grande précision</i>	
Société Genevoise d'Instru- ments de Physique, Genève	597

Réglages.

Vaucher, Marius Vve, Fleu- rier	422
------------------------------------	-----

Renseignements commerciaux

L'Information Horlogère, La Chaux-de-Fonds	366
---	-----

Ressorts.

Bachmann, G., Chaux-de-Fds	278
Beuchat, Victor, Bienne	429
Bugnon, Hri, Chx-de-Fonds	285
Bühler & Cie, La Chx-de-Fds	274
Dubois, Paul, Corgémont	573
Etienne, Fernand, Bienne	466
Fabrique Nationale de Spi- raux S. A., Chaux-de-Fds	313
Fabrique suisse de ressorts (S. A.), Peseux <i>page en- cartée</i>	400a
Geiser, Emile, S. A., Chaux- de-Fonds, <i>page encartée</i>	288a
Geiser, V. & fils, La Chx- de-Fonds,	316
Gränicher, F., Sonvilier	550
Hofmann, les fils de Etienne, S. à r.l., Bienne	440
Jeanneret frères, ressorts-fil Fleurier	389
Jufer, H. & M., Bienne	450
Juvet, P.-Albert, Bienne	452
Le Soleil, Chaux-de-Fonds	307
Linder, Gust., Peseux et Bienne	426
Méroz, Henri, ressorts fil, St-Imier	526
Meylan, Robert, Brassus	638
Nerfos S.à r.l., La Chx-de-Fds	282
Perret, René & Co., La Chaux-de-Fonds	308
Perrin et Co., La Chx-de-Fds	300
Reinin, A., La Chx-de-Fds	272

	Pages
Ressorts S. A., Longeau	436
Rubin-Maire, S. à r. l., Saint-Imier	574
Ryser, C. & Cie, Ch.-de-Fds	304
Sandoz & Co, La Chaux-de-Fonds	280
Schweingruber, les Fils d'Emile, St-Imier	544

Réveils.

Amida S. A., Grenchen	673
Bader & Hafner, Holderbank	669
Enicar S. A., Longeau	435
Homburger, Gustave, S. à r. l., Bienne	430
Imhof, Arth., La Chx-de-Fds	309
Kummer, Ed., S. A., Bettlach	679
Looping, S. A., Corcelles	418
Luxor S. A., Le Locle	423
Montilier Watch Co., S. A., Montilier	649
Renfer-Abrecht, C., Longeau	456
Schwab, Louis S. A., Moutier	543
Vogt, Richard, Locarno	6
Zénith, Le Locle	372

Rhodlage

Antirouille S. A., La Chaux-de-Fonds	357
Astor S. A., Longeau	447
Bandelier, M., Chaux-de-Fds	310
Estoppey-Reber, J. & Co. S. A., Bienne	444
Jacquat, Joseph, Le Locle	425
Meylan fils & Co., La Chx-de-Fonds	284
Robert-Degoumois & Cie, La Chaux-de-Fonds	357
Tschopp, R. & R., Waldenburg	682

Rondelles pour la retouche de réglage

Schneider-Robert & Cie, Corcelles	376
Tissot, Pierre, Neuchâtel	418

Roues d'échappem. Roskopf

Zysset & Maspoli, Chx-de-Fds	281
------------------------------	-----

Roues de finissages

Berney, Th., Aubonne	644
Fabrique Bretton, Grand-Lancy	592 et 593

	Pages
Golay, François, Brassus	624
Grosjean, Frs, Pully	646

Secrets

Bergeon, F., La Chx-de-Fds	363
----------------------------	-----

Sertissages et chassages

Astor S. A., Longeau	447
Berger & fils, Pieterlen	434
Brunner frères, Le Locle	410
Lugrin Frères, Les Charbonnières	650
Meylan, Ed.-Wm, Brassus	623
Perret-Rosat, Georges, La Chaux-de-Fonds	298
Piguet Frères & Cie S. A., Brassus	638
Reinin, A., La Chx-de-Fonds	272
Robert, Marcel, La Chx-de-Fds	358
Rochat, Numa, Le Pont	320
Rochat frères, Charbonnières	622
Rochat-Simond, M., Les Charbonnières	642
Sfællös, Maison, Bienne	428
Steinmann, Alb., La Chaux-de-Fonds	358
Valdar, S. A., Orient	652
Vuille, Timot. Vve, Tramelan	536
Weber frères, St-Imier	555
Zürcher, Roger, Les Brenets	358

Sertissages sur acier

Lugrin Frères, Les Charbonnières	650
Piguet Frères & Cie, S. A., Brassus	638

Spiraux.

« Berna », W. Ruch & Co., S. A., St-Imier	556
Dubois, Ern., La Chx-de-Fds	363
Fabrique Nationale de Spiraux S. A., Chaux-de-Fonds	313
Nivarox S. A., St-Imier	574
Société des fabriques de spiraux réunies, Chaux-de-Fonds	287

Supports de montres pour vitrines

Falbbriard, Fernand, Bonfol	566
-----------------------------	-----

Taillage d'ancres

Indina, Ls Boos, La Sagne	290
---------------------------	-----

	Pages
Taillage de Roues.	
Aubert, Jâmes Vve & Co., Brassus	659
Bergonzo, Chs, Moutier	581
Berney, Th., Aubonne	644
Frey, Henri, Court	538
Golay, François, Brassus	624
Grosjean, Frs, Pully	646
Lecoultré, Marcel, Sentier	624
Meylan, Louis-Marius, Sen- tier	640
Meylan, Robert, Brassus	638
Siegrist, W. & Cie, Grenchen	684
Zysset & Maspoli, Chx-de-Fds	281

Tamppons de cylindres.	
Schweizer & Co, Buckten	664

Télégraphie et Téléphonie sans fil.	
Brac S. A., Bretonbac	667

Tiges d'ancre.	
Degen & Co., Niederdorf	695
Dickson & fils, Dombresson	412
Dubois, Paul S. A., St-Imier	576
Germiquet frères, Sorvilier	526
Lohner, A., Liestal	662
Schmutz frères, Niederdorf	674
Schweizer & Co, Buckten	664

Tiges de remontoirs.	
Bueche, Louis, Court	580
Degen & Co, Niederdorf	695
Egger, G., Reconvilier	552
Frey, Henri, Court	538
Girod, Henri, Court, <i>page encartée</i>	544a
Kohler, Alfred, Moutier	528
Lauber frères, Court	570
Marchand & fils, Court	562
Marchand, Gges & frères, Court	564
Mæder, S., Tavannes	548
Zehnder, Marcel, Court	540

Tours d'horlogerie	
Gentil, A. & Co, Brévine	311
Steiner, C., Bôle	416

	Pages
Tours à pivoter	
Cornu-Schütz, Em. Cortailod	414
Steiner, C., Bôle	416

Tournevis	
Gentil, A. & Co, Brévine	311

Transports internationaux (Agences en douane).	
Danzas & Cie S. A., Bâle	
<i>Table géographique</i>	
Gondrand Frères S. A., La Chaux-de-Fonds	322
Grandjean, Henri, La Chx- de-Fonds	294
Voyages et Transports S. A., Chx-de-Fds <i>tranche du volume</i>	

Tréfilerie	
Jaccard, Samuel, Lausanne	658

Trempe	
Morf, G., La Chaux-de-Fds	364

Ventilations	
Ventilation S. A., Stäfa	
<i>4e page couverture</i>	

Verres de montres.	
Bertschi, Adolphe, Genève	586
Blum & Flückiger, La Chx- de-Fonds	365
Brac S. A., Bretonbac	667
Droz-Schwaar, M.-G., La Chaux-de-Fonds	365
Emo S. A., Chaux-de-Fonds	272
Falbriard, Fernand, Bonfol	566
Galvanover, S. A., Buttes	414
Guenat, A., Chaux-de-Fonds	365
Kappeler, G. S. A., Zofingue	666
Kreutter, J.-J., Ch.-de-Fonds	351
Leschot, Maurice, Renan	568
Meyer, Fernand, Bienne	454
Novo-Cristal, La Chaux-de- Fonds et Le Locle	365
Steimann, La Chx-de-Fonds	365
Vaurillon, Tony S. A., Ge- nève (p. montres étanches)	621
Verrex S. A., Tramelan	558

Pages

Viroles

Bourquin, Léopold, Côte- aux-Fées	390
Lauener & Co, Chez-le-Bart	416

Vis.

Degen & Co, Niederdorf	695
Dubois, Paul S. A., St-Imier	576
Kohler, Alfred, Moutier	528
Laubscher frères & Cie, S. A., Täuffelen	456
Rochat, Numa, Le Pont	320
Touchon, Ls & Cie, Valangin	398
Waldvogel-Lambert, R. fils, St-Aubin	420

Vis sans fin

Fabrique Bretton, Grand- Lancy	592 et 593
Sté Industr. de Sonceboz S.A.	531
Victoria S. A., Ste-Croix	642
Fraisa S. A., Soleure, fraises pour vis sans fin	666

Pages

Adresses diverses.

Bureau officiel de l'Etat pour le contrôle facultatif des montres de Genève	202
Fondation Locloise d'Intérêt public et d'Embellissement, Le Locle	371
Imprimerie Courvoisier S. A. La Chx-de-Fds <i>p. encartée</i>	272a
Imprimerie Moderne S. A., La Chaux-de-Fonds	775
Lisodis S. A., distributeur de savon liquide; peinture et poudre d'aluminium Ste-Croix et Lausanne	644
Loterie de la Suisse romande <i>tranche du volume</i>	
Observatoire de Neuchâtel	393
Papeteries S. A., Serrières	418
Syndicat patronal des Pro- ducteurs de la Montre, La Chaux-de-Fonds	8 et 9



EXTÉRIEUR

	Pages		Pages
Fabricants d'horlogerie		Ebauches (voir Mouvements)	
Boulos, Fauzi, Le Caire	728	Fermoirs pour bracelets	
Rotschi, Léon, Annemasse, Haute-Savoie	728	Chatenoud, J. & Cie, Annecy (Hte-Savoie)	733
Bijoutiers		Zuccolo Rochet & Maillet, Annecy	729
Chatenoud, J. & Cie, Annecy	733	Fournitures d'Horlogerie.	
Fabrique Laminor, Annecy	727	Boulos, Fauzi, Le Caire, Egypte	728
Zuccolo Rochet & Maillet, Annecy	729	Bretton, Fabr., Cluses 592 et 593	
Boîtes de Montres (<i>fabr. de</i>).		Carpano & Pons, Cluses	737
Zuccolo Rochet & Maillet, Annecy	729	Dancet, Chs-Ls & fils, Marnaz, Haute-Savoie	731
Bracelets cuir et sole.		Rosset, Achille, Marnaz	726
Becquart, Annecy (Haute- Savoie)	725	Fraises	
Boulos, Fauzi, Le Caire	728	Bretton, Fab., Cluses 592 et 593	
Zuccolo Rochet & Maillet, Annecy	729	Carpano & Pons, Cluses	737
Bracelets métalliques		Journaux, Annales et Revues.	
Chatenoud, J. & Cie, Annecy	733	Annuaire Paris-Bijoux, Paris	736
Fabrique Laminor, Annecy	727	Deutsche Uhrmacher-Zei- tung, Berlin	321 et 467
Zuccolo Rochet & Maillet, Annecy	729	Die Uhrmacher-Woche, Leip- zig	277
Cadrans métalliques		Export-Edition Diebener, Leipzig	431
Sommer, Marcel, Gaillard- Annemasse (Haute-Savoie)	730	La France Horlogère, Be- sançon	734
Contrôleurs de Rondes		Mécanismes de Remontoirs.	
Charvet, L. aîné & Cie, Lyon	738	Dumont, Eugène, Scionzier, Haute-Savoie	769
Décolletage.		Montres de Contrôle	
Bouverat, les fils de A., Marnaz (Haute-Savoie)	735	Charvet, L. aîné & Cie, Lyon	738
Dancet, Chs-Ls & fils, Mar- naz, Haute-Savoie	731	Mouvements (<i>fabr. de</i>)	
Favre-Depéry, Scionzier (Hte- Savoie)	732	Société Française pr l'Hor- gerie, Cluses, Hte-Savoie	730
Lacroix-Favre, J. fils, Scion- zier (Hte-Savoie)	732.	Pignons (<i>fabr. de</i>)	
« La Précision », Scionzier	732	Boisier, Jean-Pierre, Marnaz, Haute-Savoie	728
Dorage - Argentage		Bouverat, les fils de A., Marnaz, Haute-Savoie	735
Graizely, L., Annemasse, (Hte- Savoie)	726		

	Pages
Dancet, Chs-Ls & fils, Marnaz, Haute-Savoie	731
Dépéry, les fils de François Scionzier, Haute-Savoie	732
Favre - Dépéry, Scionzier	732
Lacroix-Favre, fils, Scionzier, Haute-Savoie	732
Paturel, Jean fils, Scion- zier, Haute-Savoie	726
Rosset, Achille, Marnaz, Haute-Savoie	726

Roues d'ancre (*fabr. de*)

Bretton, L., Les Fils, Cluses,
Hte-Savoie et Genève 592 et 593

	Pages
Graizely, L., Annemasse (Haute-Savoie)	726

Roues de finissage (*fabr. de*)

Fabrique Bretton, Cluses
et Genève 592 et 593

Spiraux

Société Française pour l'Hor-
logerie, Cluses 730

Tiges de remontoirs (*fabr. de*)

Corbassière, A., Taninges,
Haute-Savoie 728

MÉCANISMES DE REMONTOIRS

Décolletages de haute précision

pour horlogerie et optique



Eug. DUMONT

Téléphone No. 7

SCIONZIER

(Haute-Savoie)

Maison fondée en 1870

Tableau analytique

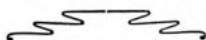
Aciers, 337, 477, 492, 494, 499, 608, 718.	Boîtes argent, 339, 375, 387, 478, 489, 491, 502, 509, 516, 517, 520, 521, 522, 523, 697, 700, 701.
Acheveurs, 385.	Boîtes or, 338, 375, 382, 478, 502, 509, 523, 609, 701.
Adoucissements, 337, 370, 381, 477, 522, 608.	Boîtes plaqué or, 339, 387, 479, 517, 520, 521, 609, 722.
Aiguilles, 337, 382, 386, 388, 477, 502, 511, 608, 627, 637, 700.	Boîtes à vis, 609.
Ancres, 625.	Bouclettes, (voir fermoirs).
Anneaux, pendants et couronnes, 338, 375, 382, 386, 478, 502, 509, 608, 628, 697, 701.	Bouchons, 492.
Anses, 478, 489.	Bracelets, 340, 342, 375, 382, 385, 388, 479, 502, 507, 509, 517, 608, 610, 698, 701, 707, 722, 724.
Appareils de contrôle, 720, 724.	Brevets d'invention, 342, 379, 488, 493, 620, 630, 718.
Appareils de précision, 507, 634, 722, 723.	Brides entraîneurs pr pivoteurs, 392.
Arbres, 723.	Brosses, 610, 631, 719.
Argenture, 478, 492, 507.	Brucelles, 520, 637.
Assortiments à ancre, 338, 375, 385, 391, 478, 523.	Bureaux techniques, 342, 386, 392, 480, 507, 630, 709.
Assortiments à cylindre, 375, 523.	Burins, 624.
Assortiments roskopf, 491, 701.	Cabinets de pendules et pendulettes, 610, 626.
Balances à compter, 608, 718.	Cadrans, 343, 344, 375, 376, 388, 392, 480, 489, 490, 502, 505, 507, 509, 517, 520, 610, 698, 709, 722.
Balances de précision, 609.	Cadraturiers, 625.
Balanciers, 338, 370, 380, 387, 391, 392, 478, 489, 492, 502, 521, 699, 701.	Calottes d'emballages, 382, 480, 492, 505, 509, 516.
Barillets, 513, 722, 723.	Cartonnages, 344, 379, 385, 495, 518, 633, 698.
Barrettes 338.	Celluloïde, 494.
Bijouterie, 335, 379, 386, 478, 490, 493, 495, 496, 607, 626, 637, 715, 717, 718, 719, 720, 722.	Cercles, 344, 376, 723.
Blocs à colonnes 387.	Châînes, 381, 608.
Boîtes acier et métal, 340, 375, 382, 387, 388, 478, 491, 492, 502, 504, 505, 509, 511, 516, 517, 520, 521, 522, 523, 609, 626, 636, 699, 701, 722.	Chatons, 376.
	Chiffons, 705.

- Chromage, 344, 376, 480, 509, 517, 519, 610, 701.
- Chronographes, 624, 625.
- Clés et carrés de montres, 627.
- Compteurs, 507, 699.
- Contre-pivots, 502, 623, 625, 626, 627, 631.
- Coupages de balanciers, 361.
- Creusages, 343, 375, 505, 637.
- Creusets, 344, 480, 611.
- Cribles et tamis pour pierres fines, 628.
- Cuvettes, 344.
- Damasquinage, 344.
- Déchets de métaux précieux, 344, 376, 480.
- Déchets de coton, 705.
- Décolletages, 376, 386, 387, 391, 392, 481, 489, 490, 492, 506, 507, 511, 513, 514, 515, 611, 626, 698, 699, 701, 722, 723, 724.
- Découpages, 345, 502, 507, 520, 625.
- Diamants, 481, 611, 718.
- Diamantine, 346, 376, 505.
- Distributeurs de savon, 626.
- Dorages, 346, 376, 386, 389, 481, 502, 505, 507, 509, 511, 515, 520, 522, 611, 698, 701, 709, 722, 723.
- Ebauches et finissages, 346, 382, 385, 386, 389, 391, 392, 481, 506, 507, 509, 512, 513, 623, 624, 625, 636, 699, 701, 705, 722, 723.
- Echappements, 346, 370, 381, 390, 481, 503, 509, 522, 723.
- Electrochimie, 389, 718.
- Ellipses, 370, 375, 380, 386.
- Emaillure, 343, 347, 481, 507, 611.
- Emaux et couleurs, 611.
- Emballages, 387.
- Emboîtages, 347, 481, 523, 612.
- Equarrissoirs, 347, 489.
- Essayeurs-jurés, 347, 612.
- Estampages, 347, 520, 612.
- Etampes, 348, 376, 392, 481, 491, 492, 503, 512, 513, 612, 702, 724.
- Etiquettes, 348.
- Etuïs, 348, 376, 385, 713.
- Fabricants et négociants en horlogerie, 325, 370, 373, 380, 381, 385, 386, 388, 390, 391, 392, 471, 489, 490, 491, 492, 494, 495, 496, 499, 505, 506, 507, 508, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 521, 522, 523, 601, 623, 624, 625, 626, 629, 634, 636, 637, 697, 698, 699, 700, 703, 704, 706, 707, 708, 709, 713, 714, 715, 716, 720, 722, 724.
- Fermeoirs et bouclettes, 340, 349, 479, 481, 612.
- Filières, 492, 493, 612, 702, 723, 724.
- Finissages d'aciers, 627, 722, 723.
- Finissages de boîtes, 387, 521.
- Fonderies, 376, 386, 387, 389, 481, 493, 494, 519, 626.
- Fonte sous pression, 705, 712.
- Forets, 386, 489.
- Forges, 386.
- Fours industriels, 382, 386, 516.
- Fournitures et outils d'horlogerie, 349, 350, 376, 380, 381, 382, 385, 386, 387, 388, 389, 392, 482, 489, 506, 509, 511, 512, 513, 514, 515, 518, 523, 616, 623, 624, 625, 626, 634, 635, 637, 698, 699, 702, 708, 709, 718, 722, 723, 724.
- Fournitures pour usines, 350, 499, 718, 719.

- Fraises, 350, 376, 382, 386, 387, 389, 482, 612, 698, 702, 722.
- Gainerie, 351, 379, 384, 482, 612, 630, 632, 714.
- Galvanoplastie 482, 718.
- Garnissages d'ancre, 375.
- Glaces (voir verres de montres)
- Goupilles, 382.
- Grandissages, 628, 634.
- Graveurs et guillocheurs, 351, 352, 370, 377, 381, 383, 385, 386, 387, 392, 482, 490, 492, 493, 503, 505, 509, 518, 519, 520, 522, 523, 612, 632.
- Héliographie et photocopie, 494.
- Horloges électriques, 383, 496, 514, 629, 707, 715, 716.
- Horlogerie monumentale, 494, 496, 629, 720, 724.
- Horlogers et rhabilleurs, 352, 370, 377, 380, 381, 383, 386, 387, 388, 391, 392, 483, 490, 492, 493, 494, 495, 496, 504, 507, 510, 512, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 614, 623, 625, 626, 627, 628, 629, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 699, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 718, 719, 720, 722, 723, 724.
- Huile pour horlogerie, 353, 483, 707.
- Jauges, 353, 377.
- Joailliers-sertisseurs, 353, 613, 623.
- Journaux et Publications horlogères, 369, 488, 620, 630, 719.
- Laine de bois, 387.
- Laminage, 377, 492, 493, 494, 514, 705, 708.
- Laminoirs, 353.
- Lapidage de boîtes, 353, 483, 490, 492, 503, 519, 615.
- Lapidaires, 625, 724.
- Laque de Chine et du Japon, 354.
- Lavage industriel, 384.
- Levées et ellipses, 370, 377, 380, 386.
- Limes, 354, 483, 615, 625, 627.
- Lunetterie, 354, 386.
- Machines diverses, 354, 383, 386, 387, 388, 483, 495, 627, 630, 632, 698, 718.
- Magasins d'horlogerie et de bijouterie, 335, 379, 380, 383, 386, 387, 390, 391, 483, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 504, 510, 512, 515, 516, 518, 519, 605, 623, 625, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 698, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 717, 718, 719, 720, 722, 723, 724.
- Mécaniciens, 355, 377, 383, 385, 386, 387, 389, 392, 483, 489, 490, 491, 492, 494, 503, 505, 506, 507, 510, 512, 514, 515, 516, 517, 518, 521, 615, 623, 628, 629, 698, 700, 702, 703.
- Mécanique de précision, 355, 383, 515, 615, 631, 708, 724.
- Mécanismes, 623, 624, 625, 724.
- Médailles, 356, 377, 383, 615.
- Métaux, 356, 484, 489, 632.
- Métaux précieux, 356, 615, 704, 712.
- Meules, 484, 489, 719.
- Micromètres, 356, 391, 515, 699.
- Modelage mécanique, 512, 616, 702.
- Nickelages, 357, 377, 384, 386, 492, 503, 505, 506, 510, 616, 626, 702, 709.
- Niellage, 377, 616.
- Oiseaux chantants, 357, 616.

- Opticiens, 369, 379, 385, 387, 390, 489, 495, 496, 518, 628, 630, 631, 634, 635, 698, 704, 705, 707, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 718, 724.
- Orfèvrerie, 384, 387, 495, 616, 632, 635, 636, 637, 698, 709, 712, 713, 714, 717.
- Organes de transmission, 616.
- Outils, 381, 388, 520, 632, 637, 699, 703, 709.
- Outils et fournitures d'horlogerie, (voir rubrique: Fournitures d'horlogerie).
- Oxydages, 490, 703.
- Paillons, 357.
- Pare-chocs, 329, 492.
- Peinture en cadrans, 480.
- Peinture sur émail, 347, 611.
- Pendules, 370, 386, 616, 626, 637.
- Pendulettes, 357, 378, 386, 392, 617, 699.
- Perçage de pierres, 381, 387, 388, 490, 496, 518, 519, 520, 628, 629.
- Perles fines, 617, 631, 711.
- Perles imitations, 723.
- Pièces à musique, 627.
- Pièces détachées, 617, 623, 624, 625, 713, 722, 723.
- Pierres fines, (commerce et fabrication), 357, 378, 380, 381, 384, 385, 387, 391, 392, 484, 485, 489, 490, 492, 493, 494, 495, 507, 510, 514, 517, 518, 519, 520, 522, 617, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 631, 633, 634, 636, 637, 703, 708, 709, 711, 712, 713, 718, 720, 722.
- Pierres scientifiques, 496, 634, 635, 636, 722, 723.
- Pierristes, 385, 386, 490, 492, 493, 495, 496, 506, 507, 519, 520, 627, 633, 634, 635, 636, 637, 705.
- Pierristes et sertisseurs, 358, 378, 381, 384, 485, 503, 505, 506, 619.
- Pignons, 384, 391, 392, 485, 491, 492, 507, 512, 514, 518, 624, 627, 703, 708, 722, 723, 724.
- Pitons, 384, 386, 390, 627.
- Pivoteurs, 358, 378, 381, 384, 385, 390, 391, 392, 485, 491, 505, 506, 507, 510, 512, 514, 515, 521, 522, 523, 619, 625, 626, 703, 708, 722, 723, 724.
- Plaqué, 359.
- Plaques de cuivre, 506.
- Pochettes, 359, 485.
- Polissages d'acier et vis, 378, 391, 392, 485, 490, 492, 493, 503, 505, 506, 507, 512, 513, 514, 515, 619, 625, 703, 708, 722.
- Polissages de boîtes, 359, 378, 384, 389, 485, 490, 492, 503, 506, 514, 517, 518, 519, 522, 523, 619, 703.
- Polissages de pierres, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 708.
- Porte-échappements, 360, 486, 512, 513.
- Produits abrasifs, 631.
- Produits chimiques, 360.
- Quantièmes, 381, 625.
- Radium, 360, 378, 486, 492, 494, 510, 619, 632.
- Raquettes, 385, 492, 624, 625, 723.
- Réglages, 361, 378, 385, 387, 389, 392, 486, 503, 506, 510, 513, 514, 516, 518, 519, 522, 523, 619.
- Remonteurs, 362, 380, 387, 495, 504, 506, 510, 513, 514, 516, 519, 521, 522, 523, 637.

- Renseignements commerciaux, 366.
- Repasseurs, 378, 521, 523, 620.
- Repasseurs et remonteurs, 378, 390, 523.
- Ressorts de barillels, 362, 380, 384, 385, 386, 486, 489, 490, 504, 505, 507, 519, 620, 626, 634, 705.
- Ressorts-fil, 389.
- Réveils, 370, 386, 512, 637, 705.
- Rhabillages de boîtes, 486.
- Rochets, 620.
- Roues (voir taillages de roues).
- Roues de finissages, 624, 631, 722.
- Sciages de pierres, 490, 492, 520, 629, 636, 637.
- Scies pour bijoutiers, 363.
- Secrets, 363, 378, 486, 505, 516, 517, 705.
- Sertissages et chassages, 358, 378, 380, 381, 485, 492, 503, 505, 506, 510, 519, 523, 619, 623, 624, 625, 626, 633, 699, 703.
- Spiraux, 363, 378, 384, 389, 486, 504, 510, 518, 620, 703, 722.
- Supports pour vitrines, 519.
- Tailleries de diamants, 485, 619, 711, 718.
- Taillages de pierres, 629.
- Taillages de roues, 363, 512, 518, 624, 626, 631, 703, 722, 723, 724.
- Téléphonie sans fil, 364, 699.
- Termineurs, 364, 370, 384, 386, 391, 392, 487, 489, 495, 504, 505, 506, 507, 510, 511, 512, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 522, 523, 620, 637, 697, 699, 700, 704, 709.
- Tiges de remontoirs, 513, 724.
- Timbres pr répét. et réveils, 624.
- Timbres caoutchouc, 369, 385.
- Tourneurs, 493, 519, 520.
- Tournevis, 381.
- Tours à pivoter, 364, 385, 386, 388.
- Transports internationaux, 344, 707.
- Tréfileries, 514, 631, 723.
- Trempe, 364.
- Ventilateurs, 719.
- Verres de montres, 351, 365, 378, 382, 389, 390, 482, 487, 504, 505, 509, 510, 516, 519, 620, 699, 702, 703, 704, 718, 722.
- Vérifiages de pierres, 490.
- Viroles, 390, 699.
- Vis, 392, 489, 504, 511, 513, 620, 626, 698, 699, 703, 705, 708, 715, 723.
- Vis de balanciers, 388.
- Vis sans fin, 507, 620.



**IMPRIMERIE
LITHOGRAPHIE
CLICHÉS
DESSINS
RELIURE**



IMPRIMERIE MODERNE S.A.

HERTIG

LA CHAUX-DE-FONDS

TÉL. 2.21.27

Français

1. Acier.
2. Acheveurs.
3. Adoucissages nickel et laiton.
4. Aiguilles.
5. — découpage (d')
6. Ancre.
7. Alésioir.
8. Anneaux (v. Pendants)
9. Appareils électriques.
10. Arbre lisse.
11. Arbres à rebours.
12. Argent.
13. Arrêtages.
14. Arrondissages.
15. Assortiments ancre.
16. Assortiments cylindre.
17. Assurance (transport).
18. Automates.
19. Avocats.
20. Axes.
21. Balanciers.
22. Balanciers compensés.
23. Barillets.
24. Bijouterie.
25. Blantiers.
26. Boîtes or.
27. Boîtes argent.
28. Boîtes acier.
29. Boîtes métal.
30. Boîtes (rhabillages).
31. Bouchons.
32. Boules-cristal.
33. Boussoles pour l'horlogerie.
34. Bracelets.
35. Brevets (office de).
36. Brucelles.
37. Brunissoirs.
38. Burins.
39. Burins fixes.
40. Câbles électriques.
41. Cadrans or, argent et émail.
42. Cadrature.
43. Caisses d'emballage.
44. Calibres.
45. Calottes d'emballage.

Allemand

- Stahl.*
Vollender.
Nickel-und Messingschliff.
Zeiger.
Ausstanzung der Zeiger.
Anker.
Glättahle.
Ringe Reifen, (siehe Gehäuseknöpfe).
Elektrische Apparate.
Drehstift.
Linkser.
Silber.
Stellung.
Zahnwälzung.
Anker, Ankerrad, Gabel u. Hebescheibe
- Cylinder und Cylinderrad.*
Transportversicherung.
Automaten.
Fürsprecher.
Unruhwellen.
Unruherad.
Compensirende Unruhen.
Federnhaus.
Bijouterie-Waren.
Rohwerkfabr.
Goldgehäuse, Goldschalen.
Silbergehäuse, Silberschalen.
Stahlgehäuse, Stahlschalen.
Metallgehäuse, Metallschalen.
Gehäusereparatur.
Zapfenfutter.
Glaskugeln.
Kompass für Uhrmacherei.
Armbänder.
Patentbüro.
Spiralzangen.
Polirstahl.
Grabstichel.
Universaldrehstuhl.
Elektrische Leitungsdrähte.
Goldene silberne und Emailzifferblätter.
Vorlegewerk.
Packkisten.
Lehre, Grösse.
Werkdosen.

ULAIRE

Anglais

1. Steel.
2. Finishers.
3. Nickel and brass smoothing.
4. Hands.
5. Hand-cutting and stamping.
6. Lever, anchor-shaped piece.
7. Smoothing broaches.
8. Rings, bows (see under Pendants)
9. Electric apparatus.
10. Turning-arbor.
11. Left-handed arbors.
12. Silver.
13. Stop-work.
14. Rounding-off.
15. Lever assortments, (viz: lever-wheel, fork and roller).
16. Cylinder assortment.
17. Marine insurance.
18. Automata.
19. Lawyers, (Solicitors).
20. Staffs, arbors.
21. Balance-wheels.
22. Balance-wheels, compensating.
23. Barrels.
24. Jewellery.
25. Blank movements (manufacturers of).
26. Gold watch-cases.
27. Silver watch-cases.
28. Gun-metal cases.
29. Metal cases.
30. Watch-cases (Repairing of).
31. Cap-jewels.
32. Crystal-balls, Glass-balls.
33. Mariner's compass (for watches).
34. Bracelets.
35. Patent Offices.
36. Tweezers.
37. Burnishing-fills.
38. Cutters.
39. Slide-rest cutters.
40. Electric wires and cables.
41. Dials, (gold, silver and enamel).
42. Dial-work.
43. Packing-cases.
44. Callipers.
45. Packing-caps.

Italian

Acciaio.
 Operai finitori.
 Smerigliatura nichelio e ottone.
 Lancette, sfere.
 Taglio delle lancette.
 Ancora.
 Alesatore.
 Anelli (v. « Pendants »).
 Apparecchi elettrici.
 Albero liscio.
 Alberi rovesciati, rinversati.
 Argento.
 Fermacorda.
 Arrotondamento.
 Assortimenti in ancora.

 Assortimenti in cilindro.
 Assicurazione per il trasporto.
 Automi.
 Avvocati.
 Assi, alberi di bilanciari.
 Bilanciari.
 Bilanciari compensati.
 Bariletti, tamburi.
 Oreficeria, gioielleria.
 Fabbricanti di sbocchi di orologi.
 Casse di oro.
 Casse di argento.
 Casse di acciaio.
 Casse di metallo.
 Riparazioni di casse.
 Cuscinetti d'orologio, grani.
 Sfere di cristallo.
 Bussole per l'orologeria.
 Braccialetti, bracciali.
 Brevetti (ufficio per).
 Pinzette.
 Brunitoi.
 Bulini.
 Bulini fissi.
 Cavi elettrici.
 Quadranti di oro, di argento e di smalto.
 Quadratura.
 Casse da imballaggio.
 Calibri.
 Calotte da imballaggio.

- | | |
|--|--|
| 46. Canons-olives. | <i>Ovale Hülse für Zeigerstellung.</i> |
| 47. Carrés. | <i>Vierecke.</i> |
| 48. Cartonnages. | <i>Schachtelfabrik.</i> |
| 49. Cercle. | <i>Reif.</i> |
| 50. Chaines. | <i>Ketten.</i> |
| 51. Chaines à fusée. | <i>Ketten für Schnecken.</i> |
| 52. Chapeaux (fabr.). | <i>Hüte-Fabr.</i> |
| 53. Chatons. | <i>Steinfutter.</i> |
| 54. Chaussées. | <i>Viertelrohr.</i> |
| 55. Coffres-forts. | <i>Geldschränke.</i> |
| 56. Compas aux engrenages. | <i>Eingriffzirkel.</i> |
| 57. Contrepivots. | <i>Decksteine.</i> |
| 58. Contrôle fédéral pour les matières d'or et d'argent. | <i>Eidgen. Gold-und Silberkontrolle.</i> |
| 59. Couronnes (voir pendants). | <i>Aufzugskronen (siehe Gehäusekn.).</i> |
| 60. Courtage. | <i>Unterhändlergebühren.</i> |
| 61. Creusets. | <i>Schmelztiegel.</i> |
| 62. Cuvettes (fabr.) | <i>Staubdeckelfabr.</i> |
| 63. Déchets. | <i>Abfälle.</i> |
| 64. Décolletages. | <i>Fassondreherei.</i> |
| 65. Découpages. | <i>Ausstanzen.</i> |
| 66. Dégrossissage. | <i>Vorbereiten.</i> |
| 67. Dorages. | <i>Vergoldung.</i> |
| 68. Ebauches et finissages. | <i>Roh- u. Räderwerke.</i> |
| 69. Echappements ancre. | <i>Ankerhemmungen.</i> |
| 70. Echappements cylindre. | <i>Cylinderhemmungen.</i> |
| 71. Ecole d'horlogerie. | <i>Uhrmacher-Schule.</i> |
| 72. Emaillure. | <i>Emailliren.</i> |
| 73. Email sur fonds de boîtes. | <i>Email auf Gehäusedeckel.</i> |
| 74. Emboîtages. | <i>Einpassen.</i> |
| 75. Encliquetage. | <i>Gesperr.</i> |
| 76. Equarrissoirs. | <i>Reibahlen.</i> |
| 77. Essayeurs-jurés. | <i>Beeidigte Gold und Silber probiren.</i> |
| 78. Etampes. | <i>Stanzen.</i> |
| 79. Fabricants d'horlogerie. | <i>Uhrenfabrik.</i> |
| 80. Fabricants d'horlogerie en blanc. | <i>Rohwerkfabr.</i> |
| 81. Fabricants et négociants. | <i>Fabrikanten und Händler.</i> |
| 82. Fermoirs et bouclettes. | <i>Schliessen für Armbänder.</i> |
| 83. Filières à vis. | <i>Schneideisen.</i> |
| 84. Filières à trous. | <i>Lochmass.</i> |
| 85. Finisseurs. | <i>Vollender.</i> |
| 86. Fonderie. | <i>Schmelzerei.</i> |
| 87. Fournitures d'horlogerie. | <i>Uhrenbestandteile.</i> |
| 88. Fraise. | <i>Fräse.</i> |
| 89. Fusain. | <i>Schleifkohle.</i> |
| 90. Fusées. | <i>Schnecken.</i> |
| 91. Gâinerie. | <i>Galanteriearbeit.</i> |

46. Olive-pipes.
47. Squares, winding squares.
48. Cardboard articles, pasteboard boxes.
49. Circles, bands.
50. Chains.
51. Fusee chains.
52. Dust pipes, (manufacturers of).
53. Top-jewels.
54. Canon-pinions.
55. Iron-safes.
56. Depthing-tools.
57. End-stones, cap-jewels.
58. Swiss Federal Assay and Hall-marking offices.
59. Crowns (see under Pendants).
60. Brokerage.
61. Crucibles and Meltingpots.
62. Domes, caps (manufacturers of)
63. Waste.
64. Cutting-off.
65. Cutting-out and stamping.
66. Roughing-out.
67. Gilding.
68. Rough mov. (in blank) a. wheels.
69. Lever escapements.
70. Cylinder (Horizontal) escapem.
71. Horological school, Watchmaking school
72. Enamelling.
73. Watch case bottoms or backs (enamelling of).
74. Casing of watch-movements.
75. Clickwork.
76. Reamers, rimers.
77. Assay-Masters, (sworn).
78. Dies.
79. Watch-manufacturers.
80. Watch-manufacturers (rough movements or blanks only).
81. Manufacturers and Dealers.
82. Claps and buckles for bracelets.
83. Screw-plates.
84. Wire-gauges.
85. Finishers.
86. Melting works, blast furnaces.
87. Watch-materials.
88. Milling cutters.
89. Charcoal, pegwood.
90. Fusees.
91. Leather casing.

Ruota a cannoni ovale.
Maschietti.
Cartonaggi, scatole per orologi.

Cerchio.
Catene.
Catene a fuso d'orologio.
Fabbricazione di cappelletti.
Castoni.
Rocchetto a calza, chaussées d'orologio.
Casseforti.
Compasso ad ingranaggi.
Controperni.
Controllo federale per gli oggetti d'oro e d'argento.
Corone (V. « Pendants »).
Senseria.
Crogioli.
Cuvette (fabbricazione).
Detriti.
Décolletages.
Taglio, tagliatura.
Sgrossamento.
Dorature.
Sbozzi e Rifiniture, Finimenti.
Scappamenti ad ancora.
Scappamenti a cilindro.
Scuola di Orologeria.

Smaltatura.
Smalto sul fondo delle casse.

Incassatura.
Scattino, nottolino.
Allargatoi.
Saggiatori giurati.
Stampi.
Fabbricanti di orologi.
Fabbricanti di movimenti pronti per l'incassatura.
Fabbricanti e Negozianti.
Fermagli e Fibbie.
Madreviti, filiere a viti.
Filiere a fori, a buchi.
Rifinitori.
Fonderia.
Forniture per gli orologi.
Fresa.
Carboncino.
Chiocciolate d'orologeria.
Fabbricazione di astucci, di custodie.

92. Garnissage d'ancres.
93. Glaces (posage et perçage).
94. Goupilles.
95. Graveurs et guillocheurs.
96. Horlogerie.
97. Horlogers et rhabilleurs.
98. Huile.
99. Instrument.
100. Jauges.
101. Joaillier.
102. Lames pour répétitions.
103. Laminage.
104. Laminoirs.
105. Lapidage.
106. Lapidaires.
107. Levées.
108. Limes (fab. de).
109. Limes (retailage de).
110. Machines à arrondir.
111. Machine à régler.
112. Machine à tailler.
113. Marques de fabrique.
114. Matrices.
115. Mécaniciens.
116. Mécanisme de remontoir.
117. Minuteries.
118. Mise à l'heure.
119. Montre.
120. Montre à clef.
121. Montre à répétition.
122. Montre à remontoir.
123. Montre chronographe.
124. Montre à quantième.
125. Mouvements en blanc.
126. Niellage.
127. Opticiens.
128. Outils et fournitures d'horlogerie.
129. Oxydages.
130. Paillons.
131. Peintres en cadrans.
132. Peinture sur émail.
133. Pendants, anneaux et couronnes.
134. Pendules.
135. Pendulettes.
136. Pince.

*Einsetzen der Hebesteine in die Anker.
Einsetzen u. Durchbohren der Gläser.*

*Stifte.
Graveure und Guillocheure.
Uhrmacherei.
Uhrmacher und Uhrenreparateure.*

*Oel.
Werkzeug., Instrument.
Lehren.
Juwelier.
Tonfedern für Repetiruhren.
Walzen.
Walzen.*

*Feinschleifen.
Steinschleifer.
Hebung Steine.
Feilenfabr.
Feilhauerei.*

*Wälzmaschinen.
Regulirmaschine.
Schneidmaschine.
Fabrikmarke.
Unterstanze.
Mechaniker.
Aufzugsmechanismus.
Zeigerwerk.
Zeigerstellung.
Taschenuhr.
Schlüsseluhr.
Repetir-Uhr.
Aufzuguhr.*

*Uhr mit Beobachtungssekunden.
Uhr mit Tageliger.
Rohwerke.*

*Niellirung.
Optiker.
Werkzeuge und Uhrenbestandteile
für Uhrmacherei.
Oxydiren.
Paillon.
Zifferblättermaler.
Miniaturmaler.
Gehäuseknöpfe, Bügel und Kronen.*

*Pendeluhr.
Nipp-Uhren.
Zange.*

92. Lever-setting and jewelling.
93. Watch-glasses and crystals, (fitting and drilling of).
94. Pins.
95. Engravers and Engineturners.
96. Watchmaking.
97. Watchmakers, Repairers, Jobbers.
98. Oils.
99. Instruments.
100. Gauges.
101. Jewellers.
102. Blades for repeaters.
103. Rolling out.
104. Flattening-mills, rollers, rolling-machines.
105. Burnishing.
106. Lapidary.
107. Pallet stones.
108. Files (manufactories of).
109. Files (re-cutting and resharpening of).
110. Rounding-up tools.
111. Timing-machines.
112. Cutting-machines.
113. Trade-marks.
114. Matrix.
115. Mechanics.
116. Winding up mechanisms.
117. Minute-works.
118. Hand-setting.
119. Watches.
120. Key-watches.
121. Repeating-watches, Repeaters.
122. Self-winding-watches; Keyless watches.
123. Chronograph-watches.
124. Calendar-watches.
125. Movements in blank (rough).
126. Niello-making.
127. Opticians.
128. Watch materials and tools.
129. Oxydizing.
130. Foils.
131. Dials-painters.
132. Enamel-painting.
133. Pendants, bows (rings) a. crowns
134. Clocks.
135. Desk clocks.
136. Pincers, Nippers, Clippers.

Guarnizioni d'ancora.
Vetri, (incastratura e perforatura dei).
Copiglie.
Incisori e operai rabescatori.
Orologeria.
Orologiai e Riparatori.

Olio.
Strumento, utensile.
Calibri, stazzi.
Gioielliere.
Lame per orologi a ripetizione.
Laminatura.
Laminatoi.

Lapidatura.
Gioiellieri lapidari, lapidatori.
Leve.
Lime (fabbricazione di).
Ritaglio di lime.

Macchine arrotondatrici.
Macchine regolatrici.
Macchine tagliatrici.
Marche di fabbrica.
Matrici.
Operai meccanici.
Meccanismo di ricarica.
Minuteria, ruota dei minuti.
Messa all'ora.
Orologio.
Orologio a chiave.
Orologio a ripetizione.
Orologio a ricarica.

Cronografo tascabile.
Orologio calendario.
Movimenti pronti per il montaggio.
Niellatura.
Ottici.
Utensili e forniture per orologi.

Ossidazione.
Rondelle di rame.
Pittori di quadranti.
Pittura su smalto.
Ciondoli, Anelli e Corone.

Pendole, orologi a pendolo.
Orologi da tavola, pendolette.
Pinze.

137. Pièces à musique.	<i>Musikdosen.</i>
138. Pierres (fabric. et négoc.).	<i>Schleiferei und Handlung von Edelsteinen.</i>
139. Pierristes et sertisseurs.	<i>Steinmacher und Steinsetzer.</i>
140. Pignons.	<i>Triebe.</i>
141. Pitons.	<i>Spiralklötzchen.</i>
142. Pivoteurs.	<i>Zapfendreher.</i>
143. Plantage.	<i>Gangsetzen.</i>
144. Plateaux.	<i>Hebescheiben.</i>
145. Poinçons.	<i>Punzen.</i>
146. Polissages.	<i>Politur.</i>
147. Quantièmes.	<i>Datumwerke.</i>
148. Raquettes.	<i>Rücker.</i>
149. Réglages.	<i>Regulieren.</i>
150. Remontoirs.	<i>Aufzugmechanismus.</i>
151. Repasseurs et remonteurs.	<i>Repasseure und remonteure.</i>
152. Ressorts.	<i>Federn.</i>
153. Ressorts de barillet.	<i>Zugfedern.</i>
154. Réveils.	<i>Wecker.</i>
155. Rhabillage.	<i>Reparatur.</i>
156. Rochet.	<i>Sperrad.</i>
157. Roues en tous genres.	<i>Räder aller Art.</i>
158. Rouge à polir.	<i>Polirrot.</i>
159. Secrets.	<i>Gehäusefedern.</i>
160. Sertissage.	<i>Steinsetzen.</i>
161. Spiraux.	<i>Spiralfedern.</i>
162. Tenon.	<i>Cadraturstift.</i>
163. Tiges d'ancre.	<i>Ankerwellen.</i>
164. Tiges de remontoir.	<i>Aufzugwellen.</i>
165. Timbres en caoutchouc.	<i>Kautschukstempel.</i>
166. Tournages.	<i>Drehen.</i>
167. Tournevis.	<i>Schraubenzieher.</i>
168. Tréfilerie.	<i>Drahtzieherei.</i>
169. Verres de montres.	<i>Uhrengläser.</i>
170. Viroles.	<i>Zwinge, Spiralrolle.</i>
171. Vis.	<i>Schrauben.</i>
172. Vis et filières.	<i>Schrauben und Schneideisen.</i>

137. Musical boxes (materials for).
138. Jewels (watch-stones), (manufacturers & dealers).
139. Jewellers and jewel-setters.
140. Pinions.
141. Studs.
142. Pivoters.
143. Escapement setting.
144. Rollers.
145. Punches.
146. Polishing.
147. Calendars.
148. Indexes, Regulators.
149. Timing.
150. Stem-winding mechanisms.
151. Examiners and Assemblers.
152. Springs.
153. Barrel-springs.
154. Alarm clock.
155. Repairing.
156. Ratchets, ratchet wheels.
157. Wheels of every description.
158. Polishing rouge, red stuff.
159. Case springs, «secret» arrangements.
160. Jewel setting.
161. Hairsprings.
162. Steady pins, holders.
163. Pallet-staffs.
164. Winding-stems.
165. Rubber stamps, rubber pads.
166. Turning.
167. Screw-drivers.
168. Wire-drawing.
169. Watch-glasses.
170. Collets.
171. Screws.
172. Screws and gauges.

Scatole con musica.
Fabbricanti e commercianti di pietre.
Incastonatori e montatori di pietre preziose.
Pignoni.
Chiodi a occhiello, viti a occhiello, pitons.
Operaio specialista per i perni.
Piantagione (di scappamenti di orologi).
Dischi dell' asse, plateaux.
Punzoni, punteruoli.
Pulitura, lustratura, lucidatura.
Movimenti di calendario.
Racchette.
Regolazione degli orologi,
Remontoirs, remontori.
Verificatori e operai addetti alla
registrazione del meccanismo di
ricarica.
Molle.
Molle del barileto.
Svegli.
Riparazione.
Rocchetto.
Ruote di tutte le specie.
Rossetto per pulire oro e argento.
Molle di chiusura.
Incastonatura
Spirali.
Caviglia per incastri.
Assi di ancora.
Alberi di carica.
Timbri di caucciù.
Tornitura.
Cacciavite.
Trafilatura.
Vetri di orologio.
Viole.
Viti.
Viti e filiere.

Traduction italienne faite par

M^{lle} Yolande Mattioli, La Chaux-de-Fonds

SOCIÉTÉ DE **BANQUE SUISSE**

Capital-actions et réserves 195 millions



Siège de La Chaux-de-Fonds

*à la disposition des entreprises horlogères pour
étudier avec elles la meilleure façon de traiter les
questions financières relatives à leurs opérations.*

Succursale du LOCLE

Titulaire des Patentes de commerce, de fondeur et d'essayeur

USINE POUR LA PRÉPARATION D'OR, ARGENT, PLATINE ET LEURS ALLIAGES

Tout dégrossissage pour la boîte de montre

Etude de modèles spéciaux

**Contacts en tous genres pour appareils
électriques**

Bains de Rhodium

**Traitement de tous déchets et cendres
contenant des métaux précieux**

LABORATOIRE SCIENTIFIQUE

**de recherches métallographiques
pour tous métaux précieux**

Table Générale des Matières

	Pages
Préface	10
Vorwort	11
Preface	12
Prefazione	12
Table alphabétique des Marques de fabrique	741
Table géographique	740a
Table des annonces	744
Tableau analytique	770
Vocabulaire français-allemand-anglais-italien	776

Suisse.

Canton d'Appenzell	704
» d'Argovie	704
» de Bâle-Ville	705
» de Bâle-Campagne	707

Canton de Berne :

a) Bienne et environs	471
b) Seeland, La Neuveville, Lyss, Büren, Berne, etc.	490
c) Jura Bernois :	
1. District de Courtelary	499
2. » de Moutier-Grandval	510
3. District de Delémont	516
4. » de Porrentruy	517
5. » des Franches-Montagnes	521

Canton de Fribourg	633
» de Genève	601
» de Glaris	709
» des Grisons	709
» de Lucerne	710

Canton de Neuchâtel :

a) District de La Chaux-de-Fonds	325
b) District du Locle	371
c) » de Neuchâtel	381
d) » de Boudry	385
e) » du Val-de-Travers	387
f) District du Val-de-Ruz	390
Canton de Saint-Gall	711
» de Schaffhouse	713

	Pages
Canton de Schwytz	714
» de Soleure	697
» du Tessin	636
» de Thurgovie	714
» d'Unterwald	715
» d'Uri	715
» du Valais	635
» de Vaud	623
» de Zoug	715
» de Zurich	715

France. — Etranger.

Département de la Haute-Savoie	722
Lyon	724
Département du Jura	724
Autres pays	724

Renseignements utiles.


Droits de douane de tous les pays	13
Aden (Arabie)	22
Afrique équatoriale française	22
Afrique occidentale française	23
Afrique du Sud	24
Albanie	25
Algérie	25
Allemagne	25
Angleterre	111
Angola	29
Argentine	30
Australie (Féd. douanière)	34
Autriche	39
Azerbaïdjan	39
Bahama (Ile)	40
Barbade	40
Belgique	40
Bermudes	43
Birmanie	44
Bolivie	44 et 739
Brésil	46
Brunei (Ile de Borneo)	49
Bulgarie	50
Calédonie (Nouvelle)	51
Caméroun	52
Canada	52

	Pages		Pages
Cap Vert (Archipel)	57	Heligoland (Ile)	123
Ceylan	57	Hollande	156
Chili	58	Honduras (République de)	123
Chine	61	Honduras britannique	124
Chypre	64	Hong-Kong (territoire de)	124
Colombie	64	Hongrie	124
Comores (Iles)	67	Iles italiennes de la mer Egée	126
Congo belge	67	Iles turques et caïques	126
Congo portugais	29	Indes Britanniques	126
Corée	139	Inde (Etabl. français)	128
Corse	68	Indes Or. néerlandaises	128
Costa-Rica	68	Inde Portugaise	129
Côte anglaise de Somalis	70	Indo-Chine	130
Côte française de Somalis	70	Irak (Mésopotamie)	131
Côte d'Or	70	Iran	132
Croatie	71	Irlande	133
Cuba	71	Islande	134
Curaçao	74	Italie	134
Danemark	74	Jamaïque	138
Danzig	76	Japon	139
Dominicaine (Républ.)	76	Jersey	140
Dominique (La)	77	Kelantan	140
Egypte	77	Kenya	140
Equateur	79	Liberia	140
Erythrée	83	Loanda, Benguela & Mossa- medes	141
Espagne	83	Luxembourg	40
Etats-Unis	86	Lybie	189
Ethiopie	96	Madagascar	141
Falkland (Iles)	96	Malte	141
Fernando-Po	96	Mandchoukuo	142
Feroë (Iles)	97	Maroc	143
Fidji	97	Martinique	144
Finlande	97	Mascate	145
France	98	Maurice	145
Gabon	22	Mexique	145
Gambie	110	Monaco	148
Géorgie	110	Montserrat	148
Gibraltar	110	Mozambique	148
Gilbert et Ellice (Iles)	111	Nicaragua	149
Grande-Bretagne	111	Nigéria	150
Grèce	114	Nord Borneo britannique	151
Grenade	117	Norvège	151
Guadeloupe	117	Nouvelles Hébrides	152
Guatemala	118	Nyassaland	152
Guernesey (Ile de)	120	Océanie (Etabl. français)	152
Guinée britannique	120	Ouganda	152
Guinée espagnole	120	Palestine	152
Guinée portugaise	120	Panama	153
Guyane anglaise	121	Papua	155
Guyane française	121	Paraguay	155
Guyane hollandaise	121	Pays-Bas	156
Haïti	121		

	Pages		Pages
Pérou	158	Zanzibar	199
Philippines	161	Zélande (Nouvelle)	199
Pologne	162	Contrôle des Ouvrages	
Porto-Rico	162	en métaux précieux	203
Portugal	162	Allemagne	238
Réunion	165	Australie	255
Rhodes et Iles de la Mer		Autriche	241
Egée	126	Belgique	238
Rhodésie	166	Bohême-Moravie (Protectorat)	244
Roumanie	166	Bulgarie	251
Russie	169	Canada	253
Saint-Christophe - Nevis	170	Danemark	250
Sainte-Hélène	170	Egypte	252
Sainte-Lucie	170	Espagne	248
Saint-Marin	170	Etats-Unis	254
Saint-Pierre et Miquelon	170	Finlande, Esthonie, Letto-	
Saint-Thomas	171	nie, Lithuanie	247
Saint-Thomas et du Prince	171	France	222
Saint-Vincent	171	Grande-Bretagne	239
Salomon (Iles)	171	Hongrie	243
Salvador	171	Italie	244
Seychelles (Iles)	174	Maroc	236
Siam	174	Norvège	250
Sibérie	175	Pays-Bas	249
Sierra Leone	175	Pologne	246
Slovaquie	176	Portugal	248
Somalie Italienne	176	Roumanie	250
Soudan anglo-égyptien	176	Russie (U. R. S. S.)	246
Straits Settlements	176	Slovaquie	245
Suède	177	Sudètes (Pays)	245
Suisse	178	Suède	249
Syrie et Liban	184	Suisse	203 et 739
Tanganika	185	Turquie	251
Tchécoslovaquie (Bohême		Yougoslavie	247
et Moravie)	186	Autres pays	256
Terre-Neuve	188	Légations et consulats	
Togo	189	suisses et étrangers	257
Tonga	189	Communiqué du Service	
Trinité & Tobago	189	consulaire du Départe-	
Tripolitaine	189	ment politique fédéral	257
Tunisie	189	Représentants de la Suisse	
Turquie	191	à l'Etranger	258
Uruguay	195	Représentants d'Etats étran-	
Vénézuëla	198	gers en Suisse	265
Vierges (Iles)	199		
Wallis et Futuna (Iles)	199		



LA CHAUX-DE-FONDS
FABRIQUE LA SEULE COURONNE ÉTANCHE
A PRESSE ÉTOUPE-AUTOMATIQUE
BREVET SUISSE N° 199530



HAFELI & CO.



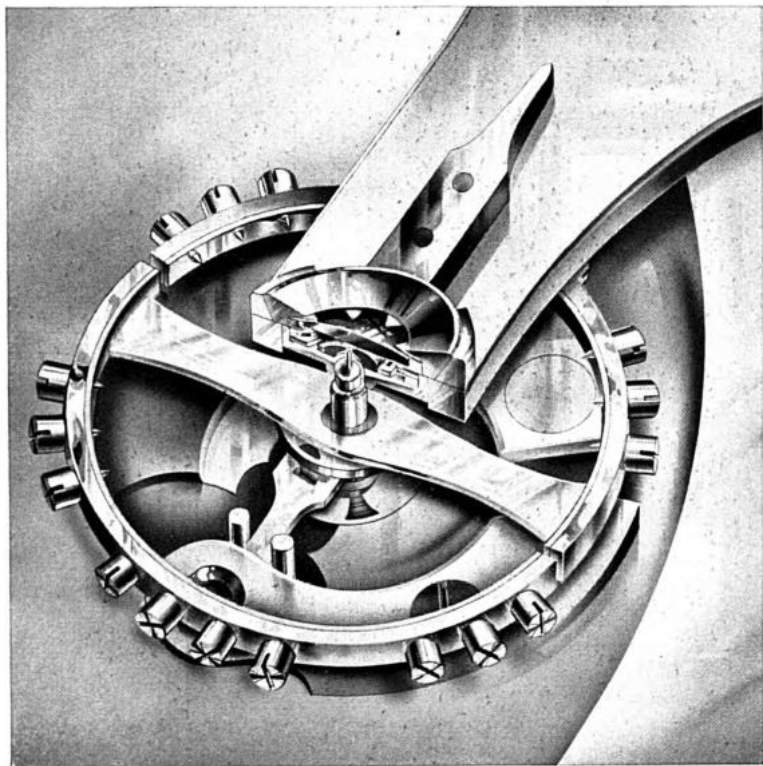
SHOCK-RESIST

**Un grand progrès
de la technique horlogère**

SHOCK-RESIST garantit la montre contre les chocs ; assure le maintien des huiles mieux que dans un **sertissage habituel**. Grâce à **Shock-Resist** la montre est assurée d'une marche constante, **sûre et précise**. La supériorité du **Shock-Resist** est attestée par l'emploi qu'en font les fabriques des marques les plus connues.

**A Great progress
in watch-making technique**

SHOCK-RESIST protects the watch against shocks, maintains the oil better than is the case with the usual setting. Tanks to **Shock-Resist**, constant and regular precision is ensured. The fact that well-known manufacturers are making use of **Shock-Resist** is a proof of its superiority.



FABRIQUE DU GRENIER - ERISMANN-SCHINZ S. A.
NEUVEVILLE (SUISSE)

POUR TOUTES

vos installations de dépoussiérage,
filtrage, aspiration, chauffage par air
chaud, ventilation, adressez-vous à

VENTILATION S. A.

STAEFA (ZURICH)

**FABRIQUE SPECIALE
D'INSTALLATIONS AERODYNAMIQUES**

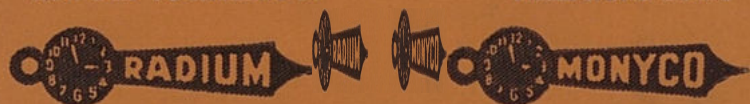
TÉLÉPHONE 93.01.36

L. MONNIER & C^o

LA CHAUX-DE-FONDS

RUE DES TOURELLES 38

TÉLÉPHONE 2.24.38



Marque déposée en Suisse

**Marque déposée en Suisse et aux
Etats-Unis**

**Maison spéciale pour la pose des
matières lumineuses radio-actives**

Aiguilles lumineuses flexibles, évitant les ennuis de casse.

**Procédés uniques pour tous genres de cadrans,
matière conservant sa couleur primitive**

Représentation pour la vente en Suisse des matières MERZ & BENTELI